

Cruiser 430 Li 60 series

Cruiser 480 Li 60 series

Cruiser 530 Li 60 series

**IT** Tosaerba a batteria con conducente a piedi  
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

**CS** Akumulátorová sekačka se stojící obsluhou  
NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

**DA** Batteridreven plæneklipper betjent af gående personer  
BRUGSANVISNING

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

**DE** Handgeführter batteriebetriebener Rasenmäher  
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: vor inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

**EN** Pedestrian-controlled walk-behind battery powered lawn mower  
OPERATOR'S MANUAL

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

**ES** Cortadora de pasto por batería con operador de pie  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

**FI** Kävellän ohjattava akkukäyttöinen ruohonleikkuri  
KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä

**FR** Tondeuse à gazon alimentée par batterie et à conducteur à pied  
MANUEL D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

**NL** Lopend bediende grasmaaier met batterij  
GEBRUIKERSHANDLEIDING

LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

**NO** Håndført batteridrevet gressklipper  
INSTRUKSJONSBOK

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

**PL** Kosiarka akumulatorowa prowadzona przez operatora pieszego  
INSTRUKCJE OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

**PT** Corta-relvas a bateria para operador apeado  
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

**SK** Akumulátorová kosačka so stojacou obsluhou  
NÁVOD NA POUŽITIE

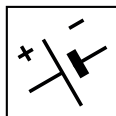
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

**SV** Batteridreven förarledt gräsklippare  
BRUKSANVISNING

VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

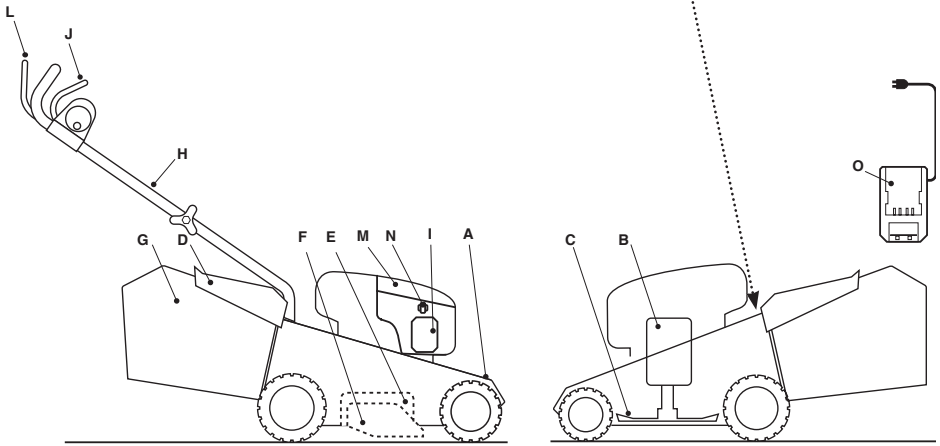
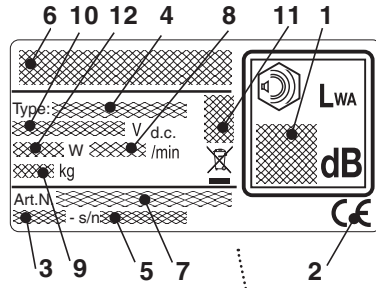
**RU** Газоноосилна с пешеходным управлением с батарейным питанием  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

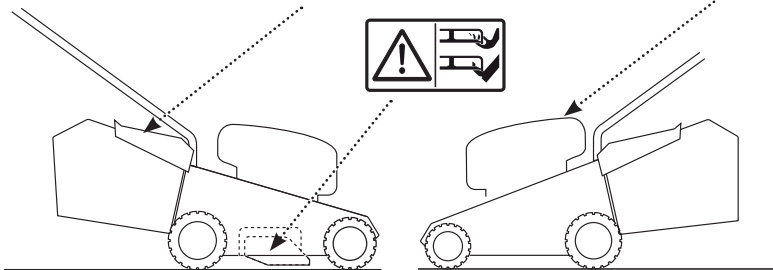


ITALIANO - Istruzioni Originali .....	<b>IT</b>
ČESKY - Překlad původního návodu k používání .....	<b>CS</b>
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning .....	<b>DA</b>
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung .....	<b>DE</b>
ENGLISH - Translation of the original instruction .....	<b>EN</b>
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original .....	<b>ES</b>
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös .....	<b>FI</b>
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale .....	<b>FR</b>
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing .....	<b>NL</b>
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen .....	<b>NO</b>
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej .....	<b>PL</b>
PORTUGUÊS - Tradução do manual original .....	<b>PT</b>
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie .....	<b>SK</b>
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original .....	<b>SV</b>
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций .....	<b>RU</b>

1

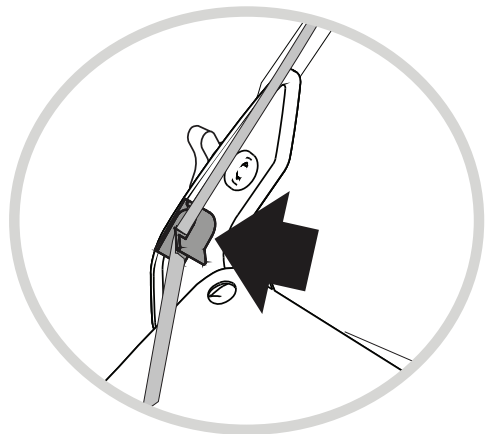
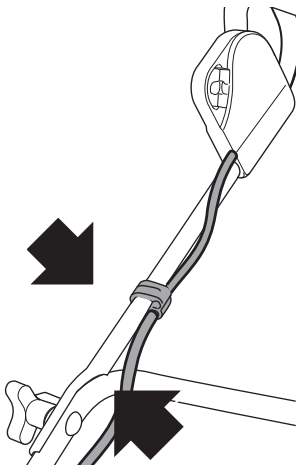
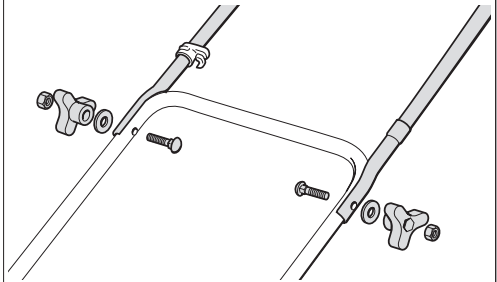
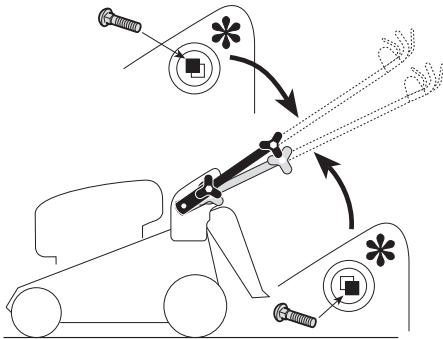
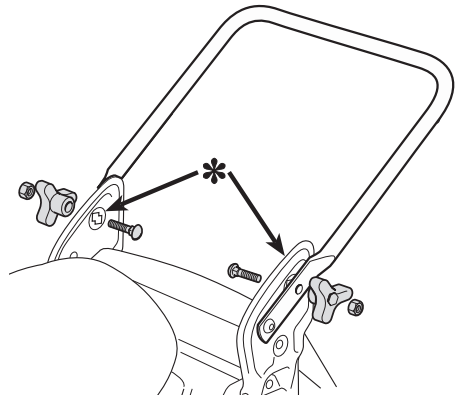
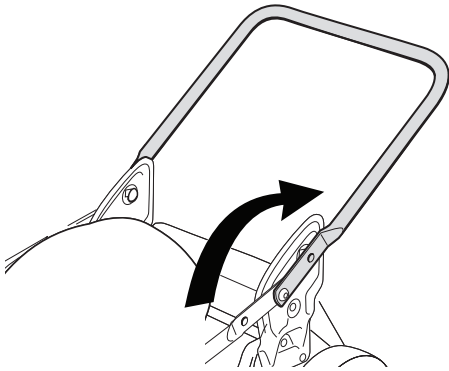


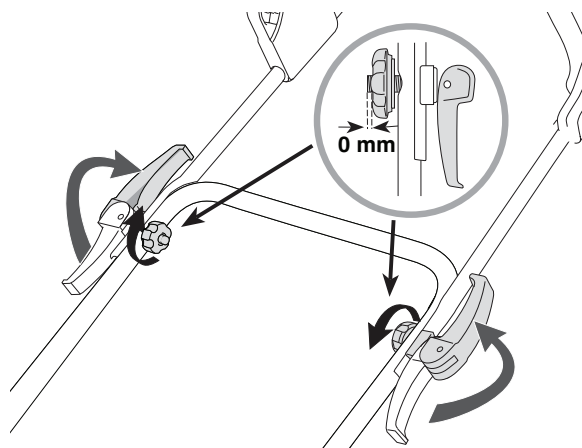
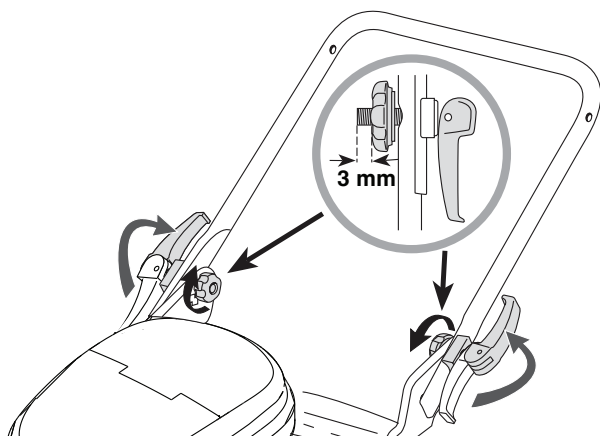
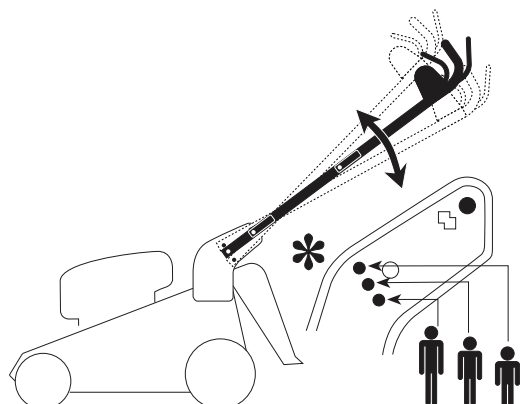
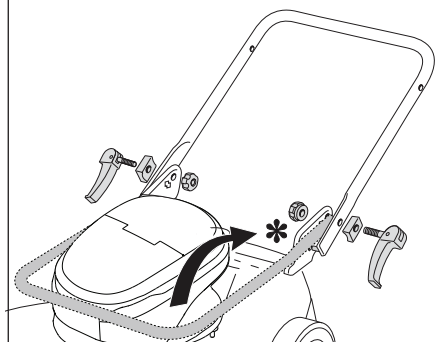
2

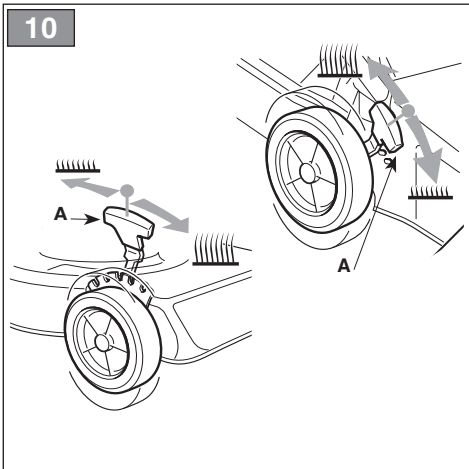
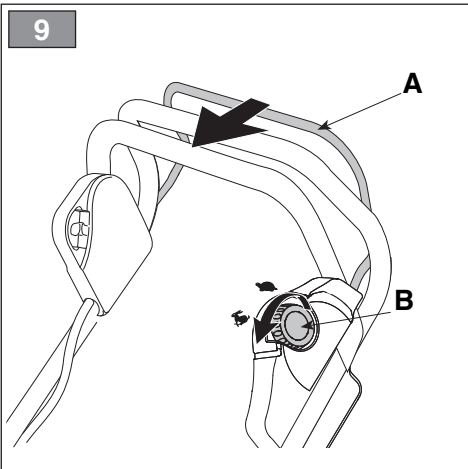
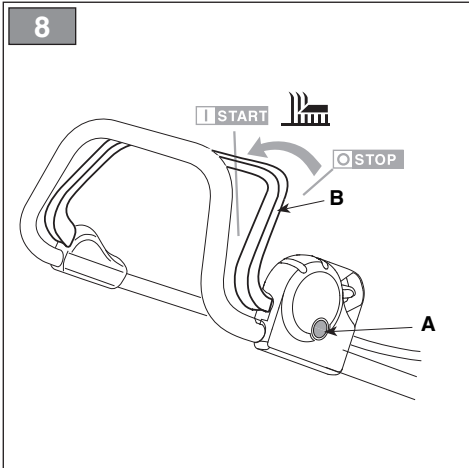
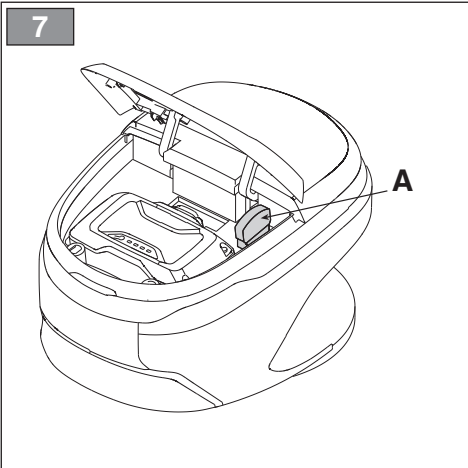
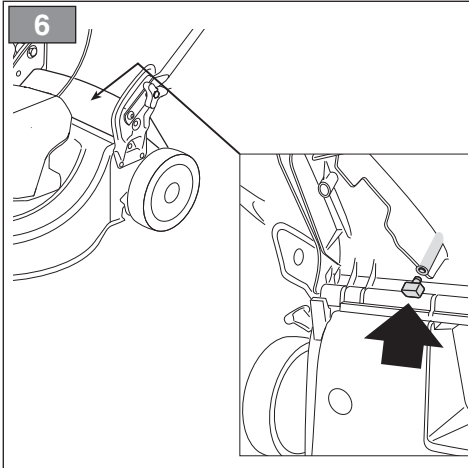
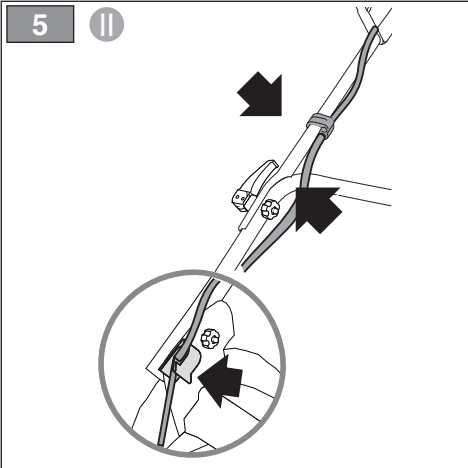


3

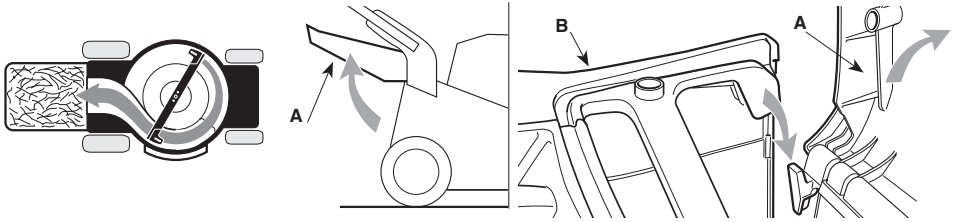
1



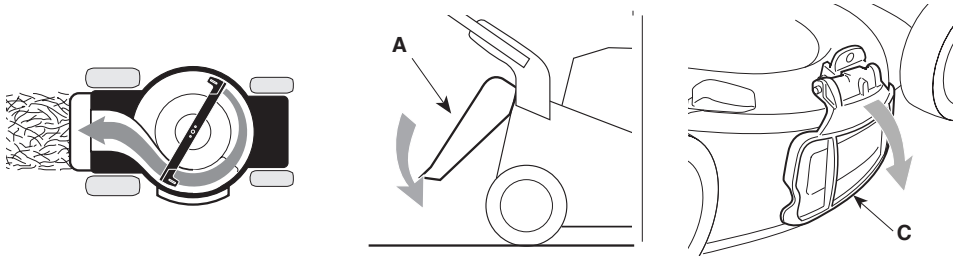




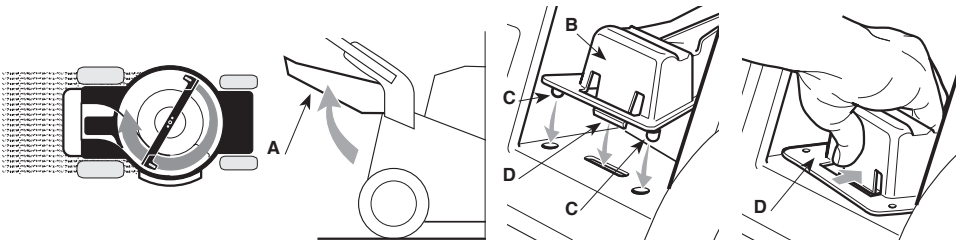
11



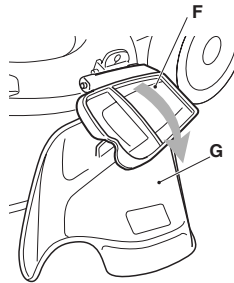
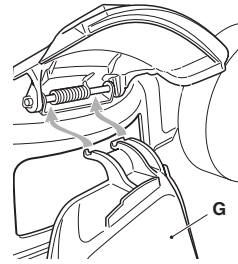
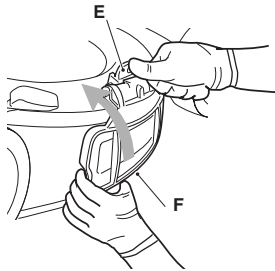
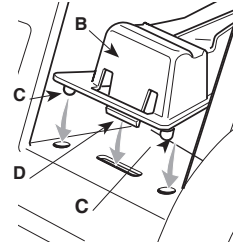
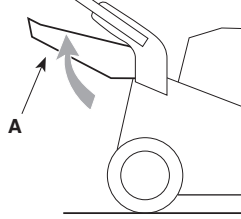
12



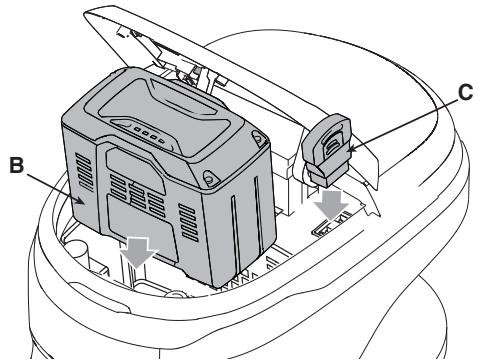
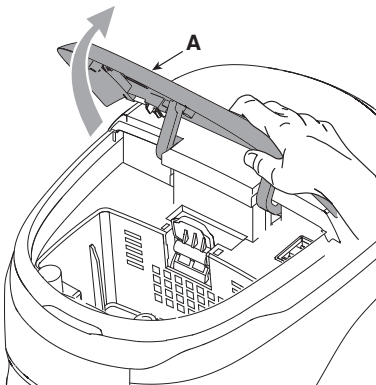
13



14

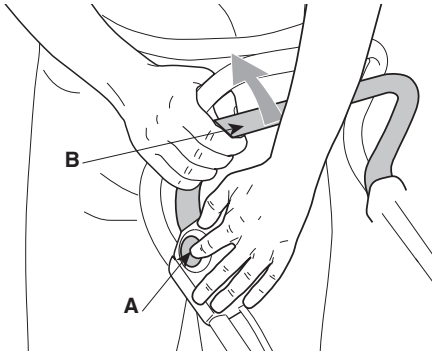


15

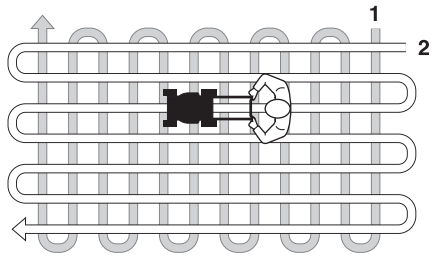




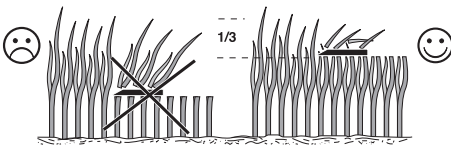
16



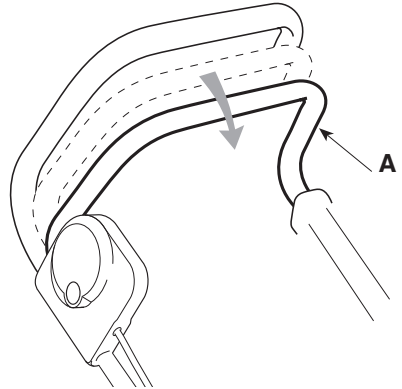
17



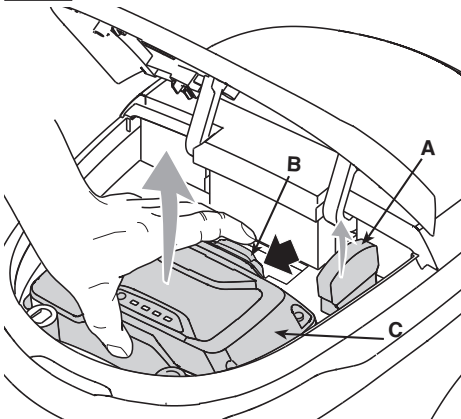
18



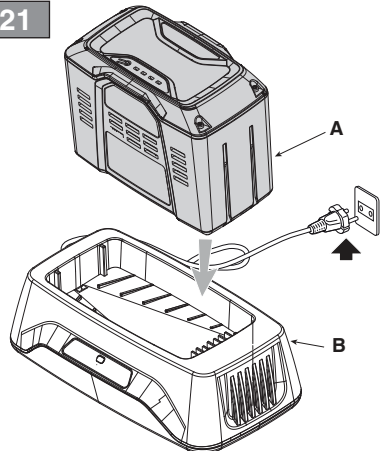
19



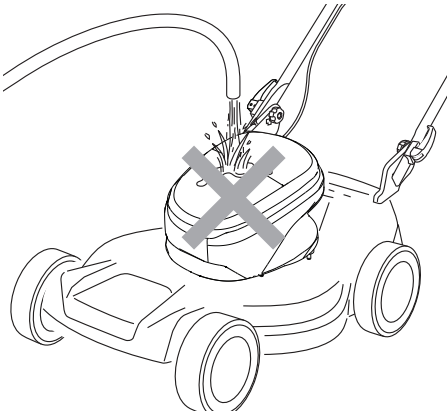
20



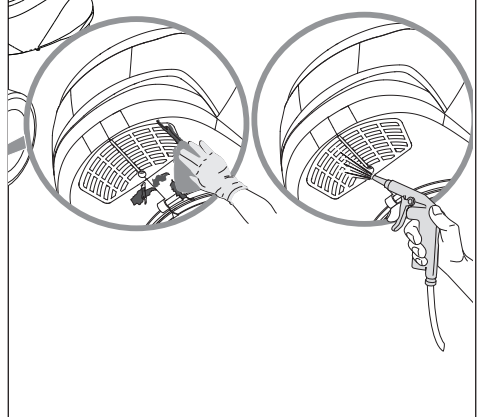
21



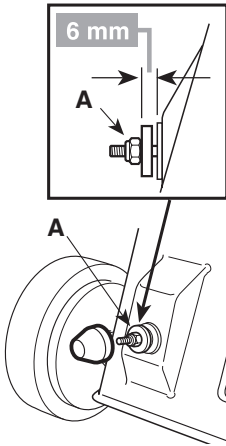
22



23



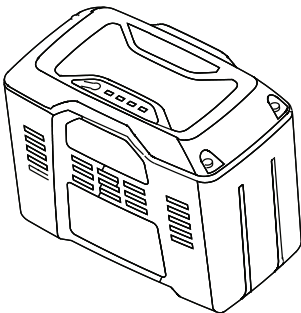
24



25



26



[1]	DATI TECNICI		CR/CS 430 Li 60 Series	CR/CS 480 Li 60 Series	CR/CS 530 Li 60 Series
[2]	Potenza nominale *	W	1300	1300	1300
[3]	Velocità mass. di funzionamento motore *	min <sup>-1</sup>	2900	2900	2900
[4]	Tensione e frequenza di alimentazione MAX	V / d.c.	60	60	60
[5]	Tensione e frequenza di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	54	54	54
[6]	Peso macchina *	kg	22÷26	22÷28	31÷33
[7]	Ampiezza di taglio	cm	41	46	51
[9]	Codice dispositivo di taglio		81004341/3	81004460/0 81004346/3	81004462/0
[10]	Livello di pressione acustica	dB(A)	77	78	83
[11]	Incertezza di misura	dB(A)	0,53	0,62	0,55
[12]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	90	93	95
[11]	Incertezza di misura	dB(A)	0,67	0,63	0,79
[13]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	91	93	96
[14]	Livello di vibrazioni	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,0	1,2
[11]	Incertezza di misura	m/s <sup>2</sup>	0,75	0,36	0,68

\* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[15]	ACCESSORI A RICHIESTA				
[16]	Kit "mulching"		✓	✓	✓
[17]	Batterie, mod.	BT 60 Li 4.0 BT 60 Li 5.0	BT 60 Li 4.0 BT 60 Li 5.0	BT 60 Li 4.0 BT 60 Li 5.0	BT 60 Li 4.0 BT 60 Li 5.0
[18]	Carica batteria, mod.		CG 60 Li	CG 60 Li	CG 60 Li

<p>[1] <b>CS - TECHNICKÉ PARAMETRY</b></p> <p>[2] Jmenovitý výkon *</p> <p>[3] Maximální rychlost činnosti motoru *</p> <p>[4] Napájecí napětí a frekvence MAX</p> <p>[5] Napájecí napětí a frekvence NOMINAL</p> <p>[6] Hmotnost stroje *</p> <p>[7] Šířka sečení</p> <p>[9] Kód sekacího zařízení</p> <p>[10] Úroveň akustického tlaku</p> <p>[11] Nepřesnost měření</p> <p>[12] Úroveň naměřeného akustického výkonu</p> <p>[13] Úroveň zaručeného akustického výkonu</p> <p>[14] Úroveň vibrací</p> <p>[15] Příslušenství na požádání</p> <p>[16] Sada pro Mulčování</p> <p>[17] Akumulátor, mod.</p> <p>[18] Nabíječka akumulátoru, mod.</p> <p>* Ohledně uvedeného údaje vycházejte z hodnoty uvedené na identifikačním štítku stroje.</p>	<p>[1] <b>DA - TEKNISKE DATA</b></p> <p>[2] Nominel effekt *</p> <p>[3] Motorens maks. driftshastighed *</p> <p>[4] Forsyningsspænding og -frekvens MAX</p> <p>[5] Forsyningsspænding og -frekvens NOMINAL</p> <p>[6] Maskinens vægt *</p> <p>[7] Klippebredde</p> <p>[9] Skæreaenordningens varenr</p> <p>[10] Lydtrykniveau</p> <p>[11] Måleusikkerhed</p> <p>[12] Målt lydeffektniveau</p> <p>[13] Garanteret lydeffektniveau</p> <p>[14] Vibrationsniveau</p> <p>[15] Ekstraudstyr</p> <p>[16] Sæt til "mulching"</p> <p>[17] Batterier, mod.</p> <p>[18] Batterioplader, mod.</p> <p>* For disse data henvises til hvad der er angivet på maskinens identifikationsmærkat.</p>	<p>[1] <b>DE - TECHNISCHE DATEN</b></p> <p>[2] Nennleistung *</p> <p>[3] Max. Betriebsgeschwindigkeit des Motors</p> <p>[4] Versorgungsspannung und -frequenz MAX</p> <p>[5] Versorgungsspannung und -frequenz NOMINAL</p> <p>[6] Maschinengewicht *</p> <p>[7] Schnittbreite</p> <p>[9] Nummer Schneidwerkzeug</p> <p>[10] Schalldruckpegel</p> <p>[11] Messungengenauigkeit</p> <p>[12] Gemessener Schalleistungspegel</p> <p>[13] Garanterter Schalleistungspegel</p> <p>[14] Vibrationspegel</p> <p>[15] Sonderzubehör</p> <p>[16] "Mulching-Kit"</p> <p>[17] Batterien, Mod.</p> <p>[18] Batterieadelegerät, Mod.</p> <p>* Für die genaue Angabe nehmen Sie bitte auf das Typenschild der Maschine Bezug.</p>
<p>[1] <b>EN - TECHNICAL DATA</b></p> <p>[2] Nominal power *</p> <p>[3] Max. motor operating speed *</p> <p>[4] Power supply frequency and voltage MAX</p> <p>[5] Power supply frequency and voltage NOMINAL</p> <p>[6] Machine weight *</p> <p>[7] Cutting width</p> <p>[9] Cutting means code</p> <p>[10] Acoustic pressure level</p> <p>[11] Measurement uncertainty</p> <p>[12] Measured acoustic power level</p> <p>[13] Guaranteed acoustic power level</p> <p>[14] Vibration level</p> <p>[15] Accessories available on request</p> <p>[16] Mulching kit</p> <p>[17] Batteries, mod.</p> <p>[18] Battery charger, mod.</p> <p>* Please refer to the data indicated on the machine's identification label for the exact figure.</p>	<p>[1] <b>ES - DATOS TÉCNICOS</b></p> <p>[2] Potencia nominal *</p> <p>[3] Velocidad máx. de funcionamiento motor *</p> <p>[4] Tensión y Frecuencia de alimentación MAX</p> <p>[5] Tensión y Frecuencia de alimentación NOMINAL</p> <p>[6] Peso máquina *</p> <p>[7] Amplitud de corte</p> <p>[9] Código dispositivo de corte</p> <p>[10] Nivel de presión acústica</p> <p>[11] Incertidumbre de medida</p> <p>[12] Nivel de potencia acústica medido</p> <p>[13] Nivel de potencia acústica garantizado</p> <p>[14] Nivel de vibraciones</p> <p>[15] Accesorios bajo pedido</p> <p>[16] Kit para "Mulching"</p> <p>[17] Baterías, mod.</p> <p>[18] Cargador de batería, mod.</p> <p>* Para el dato específico, hacer referencia a lo indicado en la etiqueta de identificación de la máquina.</p>	<p>[1] <b>FI - TEKNISET TIEDOT</b></p> <p>[2] Nimellisteho</p> <p>[3] Moottorin maksimaalinen toimintanopeus</p> <p>[4] Syöttöjännite ja -taajuus MAX</p> <p>[5] Syöttöjännite ja -taajuus NOMINAL</p> <p>[6] Laitteen paino *</p> <p>[7] Leikkuuleveys</p> <p>[9] Leikkuuvälineen koodi</p> <p>[10] Akustisen paineen taso</p> <p>[11] Mittauksen epävarmuus</p> <p>[12] Mittattu äänitehotaso</p> <p>[13] Taattu äänitehotaso</p> <p>[14] Tärinätaso</p> <p>[15] Tilattavat lisävarusteet</p> <p>[16] Siippuamisvarusteet</p> <p>[17] Akut, malli</p> <p>[18] Akkulaturi, malli</p> <p>* Määrättyä arvoa varten, viittaa laitteen tunnuslaatussa annettuihin tietoihin.</p>
<p>[1] <b>FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b></p> <p>[2] Puissance nominale *</p> <p>[3] Vitesse max. de fonctionnement du moteur *</p> <p>[4] Tension et fréquence d'alimentation MAX</p> <p>[5] Tension et fréquence d'alimentation NOMINAL</p> <p>[6] Poids machine *</p> <p>[7] Largeur de coupe</p> <p>[9] Code organe de coupe</p> <p>[10] Niveau de pression acoustique</p> <p>[11] Incertitude de la mesure</p> <p>[12] Niveau de puissance acoustique mesuré</p> <p>[13] Niveau de puissance acoustique garanti</p> <p>[14] Niveau de vibrations</p> <p>[15] Accessoires sur demande</p> <p>[16] Kit "Mulching"</p> <p>[17] Batteries, mod.</p> <p>[18] Chargeur de batterie, mod.</p> <p>* Pour la valeur spécifique, se référer à ce qui est indiqué sur la plaque d'identification de la machine.</p>	<p>[1] <b>NL - TECHNISCHE GEGEVENS</b></p> <p>[2] Nominale vermogen *</p> <p>[3] Maximale snelheid voor de werking van de motor *</p> <p>[4] Spanning en frequentie voeding MAX</p> <p>[5] Spanning en frequentie voeding NOMINAL</p> <p>[6] Gewicht machine *</p> <p>[7] Maatbreedte</p> <p>[9] Code snij-inrichting</p> <p>[10] Niveau geluidsdruk</p> <p>[11] Meetonzekerheid</p> <p>[12] Gemeten akoestisch vermogen</p> <p>[13] Gewaarborgd akoestisch vermogen</p> <p>[14] Niveau trillingen</p> <p>[15] Optionele accessoires</p> <p>[16] Kit "Mulching"</p> <p>[17] Accu's, mod.</p> <p>[18] Acculader, mod.</p> <p>* Voor het specifiek gegeven, verwijst men naar wat aangegeven is op het identificatielabel van de machine.</p>	<p>[1] <b>NO - TEKNISKE DATA</b></p> <p>[2] Nominell effekt *</p> <p>[3] Motorens maks driftshastighet *</p> <p>[4] Matespenning og -frekvens MAX</p> <p>[5] Matespenning og -frekvens NOMINAL</p> <p>[6] Maskinvækt *</p> <p>[7] Klippebredde</p> <p>[9] Artikkelnummer for klippeinnretning</p> <p>[10] Lydtryknivå</p> <p>[11] Måleusikkerhet</p> <p>[12] Målt lydeffektnivå</p> <p>[13] Garantert lydeffektnivå</p> <p>[14] Vibrasjonsnivå</p> <p>[15] Tilleggsutstyr på forespørsel</p> <p>[16] Mulching-sett</p> <p>[17] Batteri, mod.</p> <p>[18] Batterilader, mod.</p> <p>* For spesifikk informasjon, se referansen på maskinens identifikasjonsetkett.</p>

<p><b>[1] PL - DANE TECHNICZNE</b></p> <p>[2] Moc znamionowa *</p> <p>[3] Maks. predkość obrotowa silnika *</p> <p>[4] Napięcie i częstotliwość zasilania MAX</p> <p>[5] Napięcie i częstotliwość zasilania NOMINAL</p> <p>[6] Masa maszyny *</p> <p>[7] Szerokość koszenia</p> <p>[9] Kod agregatu tnącego</p> <p>[10] Poziom ciśnienia akustycznego</p> <p>[11] Błąd pomiaru</p> <p>[12] Poziom mocy akustycznej zmierzony</p> <p>[13] Gwarantowany poziom mocy akustycznej</p> <p>[14] Poziom wibracji</p> <p>[15] Akcesoria dostępne na zamówienie</p> <p>[16] Zestaw mulczujący</p> <p>[17] Akumulatory, mod.</p> <p>[18] Ładowarka akumulatora, mod.</p> <p>* W celu uzyskania konkretnych danych, należy się odnieść do wskazówek zamieszczonych na tabliczce identyfikacyjnej maszyny.</p>	<p><b>[1] PT - DADOS TÉCNICOS</b></p> <p>[2] Potência nominal *</p> <p>[3] Velocidade máx. de funcionamento motor *</p> <p>[4] Tensão e frequência de alimentação MAX</p> <p>[5] Tensão e frequência de alimentação NOMINAL</p> <p>[6] Peso da máquina *</p> <p>[7] Amplitude de corte</p> <p>[9] Código dispositivo de corte</p> <p>[10] Nivel de pressão acústica</p> <p>[11] Incerteza de medição</p> <p>[12] Nivel de potência acústica medido</p> <p>[13] Nivel de potência acústica garantido</p> <p>[14] Nivel de vibrações</p> <p>[15] Acessórios a pedido</p> <p>[16] Kit "Mulching"</p> <p>[17] Baterias, mod.</p> <p>[18] Carregador de bateria, mod.</p> <p>* Para o dado específico, consultar a etiqueta de identificação da máquina.</p>	<p><b>[1] SK - TECHNICKÉ PARAMETRE</b></p> <p>[2] Menovitý výkon *</p> <p>[3] Maximálna rýchlosť činnosti motora *</p> <p>[4] Napätie napätie a frekvencia MAX</p> <p>[5] Napätie napätie a frekvencia NOMINAL</p> <p>[6] Hmotnosť stroja *</p> <p>[7] Šírka kosenia</p> <p>[9] Kód kosiaceho zariadenia</p> <p>[10] Uroveň akustického tlaku</p> <p>[11] Nepresnosť merania</p> <p>[12] Uroveň nameraného akustického výkonu</p> <p>[13] Uroveň zaručeného akustického výkonu</p> <p>[14] Uroveň vibrácií</p> <p>[15] Prídavné zariadenia na požiadanie</p> <p>[16] Súprava pre Mulčovanie</p> <p>[17] Akumulátor, mod.</p> <p>[18] Nabíjačka akumulátora, mod.</p> <p>* Ohľadne uvedeného parametra vychádzajte z hodnoty uvedenej na identifikačnom štítku stroja.</p>
<p><b>[1] SV - TEKNISKA SPECIFIKATIONER</b></p> <p>[2] Nominell effekt *</p> <p>[3] Motors maximala funktionshastighet *</p> <p>[4] Spänning och frekvens MAX</p> <p>[5] Spänning och frekvens NOMINAL</p> <p>[6] Maskinvtikt *</p> <p>[7] Skärbredd</p> <p>[9] Skärenhetens kod</p> <p>[10] Ljudtrycksnivå</p> <p>[11] Tvivel med mått</p> <p>[12] Uppmätt ljudeffektnivå</p> <p>[13] Garanterad ljudeffektnivå</p> <p>[14] Vibrationsnivå</p> <p>[15] Fällvalstillbehör</p> <p>[16] Sats för "Mulching"</p> <p>[17] Batterier, mod.</p> <p>[18] Batteriladdare, mod.</p> <p>* För specifik information, se uppgifterna på maskinens märklåt.</p>	<p><b>[1] RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b></p> <p>[2] Номинальная мощность *</p> <p>[3] Макс. число оборотов двигателя *</p> <p>[4] Напряжение и частота питания MAX</p> <p>[5] Напряжение и частота питания NOMINAL</p> <p>[6] Вес машины *</p> <p>[7] Ширина скашивания</p> <p>[9] Код режущего приспособления</p> <p>[10] Уровень звукового давления</p> <p>[11] Погрешность измерения</p> <p>[12] Измеренный уровень звуковой мощности</p> <p>[13] Гарантируемый уровень звуковой мощности</p> <p>[14] Уровень вибрации</p> <p>[15] принадлежности – навесные орудия по заказу</p> <p>[16] Комплект "Мульчирование"</p> <p>[17] Батареи, мод.</p> <p>[18] Зарядное устройство, мод.</p> <p>* Точное значение см. на идентификационном ярлыке машины.</p>	


**INDICE**

1. GENERALITÀ .....	1
1.1 Come leggere il manuale .....	1
1.2 Riferimenti .....	1
2. NORME DI SICUREZZA .....	1
2.1 Addestramento.....	1
2.2 Operazioni preliminari.....	2
2.3 Durante l'utilizzo.....	2
2.4 Manutenzione, rimessaggio .....	2
2.5 Batteria / carica batteria.....	3
2.6 Tutela ambientale.....	3
3. CONOSCERE LA MACCHINA.....	3
3.1 Descrizione macchina e uso previsto.....	3
3.2 Segnaletica di sicurezza.....	4
3.3 Etichetta di identificazione.....	4
3.4 Componenti principali.....	5
4. MONTAGGIO.....	5
4.1 Componenti per il montaggio.....	5
4.2 Montaggio del sacco.....	5
4.3 Montaggio del manico.....	5
5. COMANDI DI CONTROLLO.....	5
5.1 Chiave di sicurezza (Dispositivo di disattivazione).....	5
5.2 Manico .....	5
5.3 Regolazione dell'altezza di taglio .....	6
6. USO DELLA MACCHINA .....	6
6.1 Operazioni preliminari.....	6
6.2 Controlli di sicurezza.....	7
6.3 Avviamento .....	8
6.4 Lavoro.....	8
6.5 Arresto.....	9
6.6 Dopo l'utilizzo .....	9
7. MANUTENZIONE ORDINARIA.....	9
7.1 Generalità.....	9
7.2 Batteria.....	9
7.3 Pulizia.....	10
7.4 Dadi e viti di fissaggio .....	10
7.5 Pulizia del filtro dell'aria.....	10
8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA.....	11
8.1 Dispositivo di taglio .....	11
9. RIMESSAGGIO .....	11
9.1 Rimessaggio della macchina.....	11
9.2 Rimessaggio della batteria .....	11
10. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO .....	11
11. ASSISTENZA E RIPARAZIONE.....	11
12. COPERTURA DELLA GARANZIA .....	12
13. Tabella manutenzioni.....	12
14. Identificazione inconvenienti .....	13
15. CESSORI A RICHIESTA.....	14
15.1 Kit per mulching .....	14
15.2 Batterie .....	14

**1. GENERALITÀ****1.1 COME LEGGERE IL MANUALE**

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

**NOTA OPPURE IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

\* I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti \*  
\* grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in \*  
\* tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare \*  
\* se la caratteristica è presente nel proprio modello. \* . . . . .

Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destra" e "sinistra" si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

**1.2 RIFERIMENTI****1.2.1 Figure**

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via. I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via. Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura: "Vedere fig. 2.C" o semplicemente "(Fig. 2.C)". Le figure sono indicative. I pezzi effettivi possono variare rispetto a quelli raffigurati.

**1.2.2 Titoli**

Il manuale è diviso in capitoli e paragrafi. Il titolo del paragrafo "2.1 Addestramento" è un sottotitolo di "2. Norme di sicurezza". I riferimenti a titoli o paragrafi sono segnalati con l'abbreviazione cap. o par. e il numero relativo. Esempio: "cap. 2" o "par. 2.1"

**2. NORME DI SICUREZZA****2.1 ADDESTRAMENTO**

 **Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina. Imparare ad arrestare ra-**

**pidamente il motore. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare incendi e/o gravi lesioni.**

- Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
- Non utilizzare mai la macchina se l'utilizzatore è in condizione di stanchezza o malessere, oppure ha assunto farmaci, droghe, alcool o sostanze nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.
- Non trasportare bambini o altri passeggeri.
- Ricordare che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà. Rientra nella responsabilità dell'utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonché prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua e altrui sicurezza, in particolare sui pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili.
- Nel caso si voglia cedere o prestare ad altri la macchina, assicurarsi che l'utilizzatore prenda visione delle istruzioni d'uso contenute nel presente manuale.

## 2.2 OPERAZIONI PRELIMINARI

### Dispositivi protezione individuale (DPI)

- Indossare indumenti adeguati, calzature da lavoro resistenti con soles antiscivolo, e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti. Indossare cuffie di protezione dell'udito.
- L'impiego di protezioni acustiche può ridurre la capacità di sentire eventuali avvertenze (grida o allarmi). Prestare la massima attenzione a quanto accade attorno all'area di lavoro.
- Indossare guanti di lavoro in tutte le situazioni di rischio per le mani.
- Non indossare scarpe, camicie, collane, braccialetti, indumenti con parti svolazzanti, o provvisti di lacci o cravatte e comunque accessori pendenti o larghi che potrebbero impigliarsi nella macchina o in oggetti e materiali presenti sul luogo di lavoro.
- Raccogliere adeguatamente i capelli lunghi.

### Area di lavoro / Macchina

- Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina o danneggiare il dispositivo di taglio/organismi rotanti (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).

## 2.3 DURANTE L'UTILIZZO

### Area di Lavoro

- Non usare la macchina in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale e in condizioni di buona visibilità.
- Allontanare persone, bambini e animali dall'area di lavoro. È necessario che i bambini vengano sorvegliati da un altro adulto.
- Evitare di lavorare nell'erba bagnata, sotto la pioggia e con rischio di temporali, specialmente con probabilità di lampi.

- Non esporre la macchina alla pioggia o ambienti bagnati. L'acqua che penetra in un utensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Prestare particolare attenzione alle irregolarità del terreno (dossi, cunette), ai pendii, ai pericoli nascosti e alla presenza di eventuali ostacoli che potrebbero limitare la visibilità.
- Prestare molta attenzione in prossimità di dirupi, fossi o argini. La macchina si può ribaltare se una ruota oltrepassa un bordo o se il bordo cede.
- Lavorare nel senso trasversale del pendio e mai nel senso salita/discesa, facendo molta attenzione ai cambi di direzione, accertandosi del proprio punto di appoggio e assicurandosi che le ruote non incontrino ostacoli (sassi, rami, radici, ecc) che potrebbero causare scivolamento laterale o perdita di controllo della macchina.
- Quando si utilizza la macchina vicino alla strada, fare attenzione al traffico.

### Comportamenti

- Prestare attenzione quando si procede in retromarcia o all'indietro. Guardare dietro di sé prima e durante la retromarcia per assicurarsi che non vi siano ostacoli.
- Non correre mai, ma camminare.
- Evitare di farsi tirare dal raserba.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio sia durante l'avviamento sia durante l'utilizzo della macchina.
- Attenzione: l'elemento di taglio continua a ruotare per qualche secondo anche dopo il suo disinnesto o dopo lo spegnimento del motore.
- Stare sempre lontani dall'apertura di scarico.



***In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o a animali qualora rimasero inosservati.***

### Limitazioni all'uso

- Non utilizzare mai la macchina con protezioni danneggiate, mancanti o non correttamente posizionate (sacco di raccolta, protezione di scarico laterale, protezione di scarico posteriore).
- Non utilizzare la macchina se gli accessori/utensili non sono installati nei punti previsti.
- Non disinserire, disattivare, rimuovere o manomettere i sistemi di sicurezza/microinteruttori presenti.
- Non sottoporre la macchina a sforzi eccessivi e non usare una macchina piccola per eseguire lavori pesanti; l'uso di una macchina adeguata riduce i rischi e migliora la qualità del lavoro.

## 2.4 MANUTENZIONE, RIMESSAGGIO

Effettuare una regolare manutenzione ed un corretto rimessaggio preserva la sicurezza della macchina ed il livello delle sue prestazioni.

### Manutenzione

- Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati.
- Durante le operazioni di regolazione della macchina, prestare attenzione ad evitare che le dita rimangano intrappolate fra il dispositivo di taglio in movimento e le parti fisse della macchina.

**⚠ Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportato nelle presenti istruzioni, sono valori massimi di utilizzo della macchina. L'impiego di un elemento di taglio sbilanciato, l'eccessiva velocità di movimento, l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza è necessario adottare delle misure preventive atte ad eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; provvedere alla manutenzione della macchina, indossare cuffie antirumore, effettuare delle pause durante il lavoro.**

#### Rimessaggio

- Per ridurre il rischio di incendio, non lasciare contenitori con i materiali di risulta all'interno di un locale.

## 2.5 BATTERIA / CARICA BATTERIA

**IMPORTANTE** Le seguenti norme di sicurezza integrano le prescrizioni di sicurezza presenti nello specifico libretto della batteria e del carica batteria allegato alla macchina.

- Per caricare la batteria utilizzare solo carica batteria raccomandati dal produttore. Un carica batteria inadeguato può provocare una scossa elettrica, un surriscaldamento o una fuoriuscita di liquido corrosivo della batteria.
- Utilizzare soltanto le batterie specifiche previste per il vostro utensile. L'uso di altre batterie può provocare lesioni e rischio di incendio.
- Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria. Montare una batteria in un apparecchio elettrico acceso può provocare incendi.
- Tenere la batteria non utilizzata lontana da fermagli per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un corto circuito dei contatti. Un cortocircuito fra i contatti della batteria può comportare combustioni o incendi.
- Non usare il carica batteria in luoghi con presenza di vapori, sostanze infiammabili o su superfici facilmente infiammabili, come carta, stoffa, ecc. Durante la ricarica, il carica batteria si riscalda e potrebbe provocare un incendio.
- Durante il trasporto degli accumulatori, fare attenzione a che i contatti non vengano collegati fra loro e non usare contenitori metallici per il trasporto.

## 2.6 TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato. Utilizzare la macchina solamente in orari ragionevoli (non al mattino presto o alla sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate).
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.



**Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.** Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.



**Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente.** La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimossa e smaltita separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.



**La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio dei materiali e la riutilizzazione.** Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

## 3. CONOSCERE LA MACCHINA

### 3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

**Questa macchina è un tosaerba con conducente a piedi.**

La macchina si compone essenzialmente di un motore, che aziona un dispositivo di taglio racchiuso in un carter, dotato di ruote e di un manico.

L'operatore è in grado di condurre la macchina e di azionare i comandi principali mantenendosi sempre dietro al manico, e quindi a distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio rotante.



L'allontanamento dell'operatore dalla macchina provoca l'arresto del motore e del dispositivo rotante entro alcuni secondi.

### 3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per il taglio (e la raccolta) dell'erba in giardini e aree erbose, di estensione rapportata alla capacità di taglio, eseguita con la presenza di un operatore a piedi.

In generale questa macchina può:

1. Tagliare l'erba e raccogliertela nel sacco di raccolta.
2. Tagliare l'erba e scaricarla a terra dalla parte posteriore.
3. Tagliare l'erba e scaricarla lateralmente (se previsto).
4. Tagliare l'erba, sminuzzarla e depositarla sul terreno (effetto "mulching" - se previsto).

L'utilizzo di particolari accessori, previsti dal Costruttore come equipaggiamento originale o acquistabili separatamente, permette di effettuare questo lavoro secondo varie modalità operative illustrate in questo manuale o nelle istruzioni che accompagnano i singoli accessori.

### 3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- Trasportare sulla macchina altre persone, bambini o animali poiché potrebbero cadere e procurarsi lesioni gravi o pregiudicare una guida sicura.
- Farsi trasportare dalla macchina.
- Usare la macchina per trainare o spingere carichi.
- Azionare il dispositivo di taglio nei tratti non erbosi.
- Utilizzare la macchina per la raccolta di foglie o detriti.
- Usare la macchina per regolarizzare siepi, o per il taglio di vegetazione di tipo non erboso.
- Utilizzare la macchina in più di una persona.

**IMPORTANTE** *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*



### 3.1.3 Tipologia di utente



Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".



**IMPORTANTE** *La macchina dev'essere utilizzata da un solo operatore.*



## 3.2 SEGNALETICA DI SICUREZZA



Sulla macchina compaiono vari simboli (Fig.2.0). La loro funzione è quella di ricordare all'operatore i comportamenti da seguire per utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari. Significato dei simboli:



  **Attenzione.** Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.



  **Pericolo! Rischio di espulsione di oggetti.** Tenere le persone al di fuori dell'area di lavoro, durante l'uso.

  Solo per rasaerba con motore termico.

  Solo per rasaerba elettrici con alimentazione a rete.

  Solo per rasaerba elettrici con alimentazione a rete.

  **Pericolo! Rischio di tagli.** Dispositivo di taglio in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento del dispositivo di taglio.

  **Attenzione al dispositivo di taglio tagliente.** Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento del dispositivo di taglio. Il dispositivo di taglio continua a girare anche dopo lo spegnimento del motore. Togliere la chiave di sicurezza (dispositivo di disattivazione) prima della manutenzione.

**IMPORTANTE** *Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.*

## 3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE

L'etichetta di identificazione riporta i seguenti dati (Fig.1.0).

1. Livello potenza sonora.
2. Marchio di conformità CE.
3. Anno di fabbricazione.
4. Tipo di macchina.
5. Numero di matricola.
6. Nome e indirizzo del Costruttore.
7. Codice articolo.
8. Velocità mass. di funzionamento motore.
9. Peso in kg.
10. Tensione e frequenza di alimentazione.
11. Grado di protezione elettrica.
12. Potenza nominale.

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

**IMPORTANTE** *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.*


**IMPORTANTE** *L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nelle ultime pagine del manuale.*

## 3.4 COMPONENTI PRINCIPALI


La macchina è costituita dai seguenti componenti principali, a cui corrispondono le seguenti funzionalità (Fig.1.0):

- A. **Chassis:** è il carter che racchiude il dispositivo di taglio rotante.
- B. **Motore:** fornisce il movimento sia del dispositivo di taglio che della trazione alle ruote (se prevista).
- C. **Dispositivo di taglio:** è l'elemento preposto al taglio dell'erba.
- D. **Protezione di scarico posteriore:** è una protezione di sicurezza ed impedisce ad eventuali oggetti raccolti dal dispositivo di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina.
- E. **Protezione di scarico laterale (se previsto):** è una protezione di sicurezza ed impedisce ad eventuali oggetti raccolti dal dispositivo di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina.
- F. **Deflettore di scarico laterale (se previsto):** oltre alla funzione di scaricare lateralmente l'erba sul terreno, costituisce un elemento di sicurezza, impedendo ad eventuali oggetti raccolti dal dispositivo di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina.
- G. **Sacco di raccolta:** oltre alla funzione di raccogliere l'erba tagliata, costituisce un elemento di sicurezza, impedendo ad eventuali oggetti raccolti dal dispositivo di taglio di essere scagliati lontano dalla macchina.
- H. **Manico:** è la postazione di lavoro dell'operatore. La sua lunghezza fa sì che l'operatore durante il lavoro mantenga sempre la distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio rotante.
- I. **Batteria:** fornisce l'energia per l'avviamento del motore; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- J. **Comando interruttore:** avvia/arresta il motore e contemporaneamente innesta/disinnesta il dispositivo di taglio.
- L. **Leva innesto trazione (se presente):** è la leva che innesta la trazione alle ruote e permette l'avanzamento della macchina.
- M. **Sportello di accesso al vano batteria**
- N. **Chiave di sicurezza (Dispositivo di disattivazione):** La chiave attiva / disattiva il circuito elettrico della macchina.
- O. **Carica batteria:** dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria.

## 4. MONTAGGIO

 **Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.**

Per motivi di magazzino e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.


 **Lo sballaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati. Non utilizzare la macchina prima di aver portato a termine le indicazioni della sezione "MONTAGGIO".**

## 4.1 COMPONENTI PER IL MONTAGGIO

Nell'imballo sono compresi i componenti per il montaggio.

### 4.1.1 Disimballaggio

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
4. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

 **Prima di effettuare il montaggio, verificare che la chiave di sicurezza non sia inserita nella sua sede.**

## 4.2 MONTAGGIO DEL SACCO

Seguire le indicazioni fornite nel foglio di istruzione che accompagna il sacco di raccolta.

## 4.3 MONTAGGIO DEL MANICO

- **Tipo "I"**  
Assemblare il manico come illustrato nella (Fig.3).
- **Tipo "II"**  
Assemblare il manico come illustrato nelle (Fig.4, Fig.5):

## 4.4 MONTAGGIO DEL PIOLO DELLA PROTEZIONE DI SCARICO POSTERIORE

Inserire il piolo come illustrato nella (Fig.6).

## 5. COMANDI DI CONTROLLO

### 5.1 CHIAVE DI SICUREZZA (DISPOSITIVO DI DISATTIVAZIONE)

La chiave (Fig.7.A), posta all'interno del vano batteria, attiva e disattiva il circuito elettrico della macchina. Rimuovendo la chiave, si disattiva completamente il circuito elettrico per impedire un uso incontrollato della macchina.


**IMPORTANTE** *Rimuovere la chiave di sicurezza ogni qualvolta si lasci la macchina inutilizzata o incustodita.*

### 5.2 MANICO

### 5.2.1 Comando interruttore

Il comando interruttore avvia/arresta il motore e contemporaneamente innesta/disinnesta il dispositivo di taglio.

Le posizioni indicate corrispondono a:

1. **Marcia.** Per l'avviamento, premere il pulsante di sicurezza (Fig.8.A), tirare la leva (Fig.8.B) e attendere 2-3 secondi prima che il motore si avvii.
2.  **L'avviamento del motore provoca l'innesto contemporaneo del dispositivo di taglio.**
3. **Arresto.** Il motore si arresta automaticamente al rilascio della leva (Fig.8.B).

### 5.2.2 Leva innesto trazione

Innesta la trazione alle ruote e permette l'avanzamento della macchina.


1. **Trazione innestata.** L'avanzamento del rasaerba avviene con la leva spinta contro il manico (Fig.9.A). Il rasaerba smette di avanzare al rilascio della leva.


**IMPORTANTE** L'avviamento del motore deve avvenire sempre con la trazione disinnestata.

**IMPORTANTE** Per evitare di danneggiare la trasmissione, evitare di tirare all'indietro la macchina con la trazione innestata.

Su alcuni modelli, è possibile regolare la velocità di avanzamento tramite la manopola di selezione (Fig.9.B).

Si possono selezionare 9 diversi livelli di velocità.

 1. **Velocità massima** (circa 5 Km/h).

 2. **Velocità minima** (circa 2,5 Km/h).


Ad ogni "scatto" della manopola di selezione (Fig 6.B), corrisponde un cambio di livello di velocità di avanzamento.

**NOTA** L'ultimo livello di velocità selezionato rimane impostato anche dopo lo spegnimento della macchina.

**NOTA** La trazione può essere innestata anche a macchina spenta, con batteria e chiave di sicurezza inserite nel loro alloggiamento.


### 5.3 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Tramite l'abbassamento o sollevamento dello chassis, l'erba può essere tagliata a diverse altezze di taglio.

 **Eseguire l'operazione a dispositivo di taglio fermo.**

La regolazione dell'altezza di taglio si effettua per mezzo delle apposite leve (Fig.10.A). Le quattro ruote dovranno essere regolate alla medesima altezza.

## 6. USO DELLA MACCHINA

 **Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.**

### 6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di iniziare a lavorare, è necessario effettuare una serie di controlli e di operazioni, per assicurare che il lavoro si svolga in modo proficuo e nella massima sicurezza: Accertarsi che la chiave di sicurezza non sia inserita nella sua sede. Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.

#### 6.1.1 Controllo della batteria

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta dopo l'acquisto, procedere alla completa ricarica della batteria, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

Prima di ogni utilizzo verificare lo stato di carica della batteria seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

#### 6.1.2 Predisposizione della macchina al lavoro

**NOTA** Questa macchina permette di effettuare la rasatura del prato in diverse modalità; prima di iniziare il lavoro è opportuno predisporre la macchina in base a come si intende eseguire la rasatura.

##### a. Predisposizione per il taglio e la raccolta dell'erba nel sacco di raccolta:

1. Sollevare la protezione di scarico posteriore (Fig.11.A) e agganciare correttamente il sacco di raccolta (Fig.11.B) come indicato nella figura.
2. Nei modelli con possibilità di scarico laterale: accertarsi che la protezione di scarico laterale (Fig.12.C) sia abbassata.

##### b. Predisposizione per il taglio e lo scarico posteriore a terra dell'erba:

1. Rimuovere il sacco di raccolta e assicurarsi che la

protezione di scarico posteriore (Fig.12.A) rimanga stabilmente abbassata.

2. Nei modelli con possibilità di scarico laterale: accertarsi che la protezione di scarico laterale (Fig.12.C) sia abbassata.

#### c. Predisposizione per il taglio e la sminuzzatura dell'erba (funzione "mulching"):

1. Sollevare la protezione di scarico posteriore (Fig.13.A) e introdurre il tappo deflettore (Fig.13.B) nell'apertura di scarico tenendolo leggermente inclinato verso destra.
2. Fissarlo inserendo i due perni (Fig.13.C) nei fori previsti fino a provocare lo scatto del dente di aggancio (Fig.13.D).
3. Nei modelli con possibilità di scarico laterale: accertarsi che la protezione di scarico laterale (Fig.12.C) sia abbassata.

Per rimuovere il tappo deflettore:

1. Sollevare la protezione di scarico posteriore (Fig.13.A).
2. Premere al centro in modo da sgan- ciare il dente (Fig.13.D).

#### d. Predisposizione per il taglio e lo scarico laterale a terra dell'erba:

1. Sollevare la protezione di scarico posteriore (Fig.14.A) e introdurre il tappo deflettore (Fig.14.B) nell'apertura di scarico tenendolo leggermente inclinato verso destra.
2. Fissarlo inserendo i due perni (Fig.14.C) nei fori previsti fino a provocare lo scatto del dente di aggancio (Fig.14.D).
3. Spingere leggermente la leva di sicurezza (Fig. 14.E) e sollevare la protezione di scarico laterale (Fig. 14.F).
4. Inserire il deflettore di scarico laterale (Fig.14.G).
5. Richiudere la protezione di scarico laterale (Fig.14.F) in modo che il deflettore di scarico laterale (Fig.14.G) risulti bloccato.


Per rimuovere il tappo deflettore:

1. Sollevare la protezione di scarico posteriore (Fig.14.A).
2. Premere al centro in modo da sgan- ciare il dente (Fig.14.D).

### 6.1.3 Regolazione dell'altezza di taglio


Regolare l'altezza di taglio come indicato al (par. 5.3).

### 6.1.4 Regolazione dell'inclinazione del manico (Fig.3/4)

 **Eseguire l'operazione a dispositivo di taglio fermo.**

## 6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA

Eseguire i seguenti controlli di sicurezza e verificare che i risultati corrispondano a quanto riportato nelle tabelle.

 **Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.**

### 6.2.1 Controllo di sicurezza generale

Oggetto	Risultato
Impugnature	Pulite, asciutte.
Manico	Fissato correttamente e saldamente alla macchina.
Dispositivo di taglio	Pulito, non danneggiato o usurato.
Protezione di scarico posteriore; sacco di raccolta	Integri. Nessun danno. Montati correttamente.
Protezione di scarico laterale; deflettore di scarico laterale	Integri. Nessun danno. Montati correttamente.
Comando interruttore Leva innesto trazione	La leva deve avere un movimento libero, non forzato e al rilascio deve tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra.
Batteria	Nessun danno al suo involucro, nessun trafileamento di liquido.
Viti/dadi sulla macchina e sul dispositivo di taglio	Ben serrati (non allentati).
Passaggi dell'aria di raffreddamento	Non ostruiti.
Macchina	Nessun segno di danneggiamento o usura.

### 6.2.2 Test di funzionamento della macchina

Azione	Risultato
1. Avviare la macchina (par. 6.3 ).	1. Il dispositivo di taglio deve muoversi.
2. Rilasciare il comando interruttore (Fig.19.A).	2. La leva deve tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra, il motore deve spegnersi e il dispositivo di taglio deve arrestarsi entro alcuni secondi.

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avviare la macchina (par. 6.3).</li> <li>2. Azionare la leva trazione (par. 5.2.2).</li> <li>3. Rilasciare la leva trazione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le ruote fanno avanzare la macchina.</li> <li>2. Le ruote si arrestano e la macchina smette di avanzare.</li> </ol>
Guida di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo.

**⚠** *Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle tabelle, non utilizzare la macchina! Rivolgersi ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.*

### 6.3 AVVIAMENTO

**NOTA** *Effettuare l'avviamento su una superficie piana e priva di ostacoli o erba alta.*

1. Aprire lo sportello di accesso al vano batteria (Fig.15.A).
2. Inserire la batteria (Fig.15.B) nel suo alloggiamento spingendola a fondo fino ad avvertire il "clic" che la blocca in posizione e assicura il contatto elettrico.
3. Inserire a fondo la chiave di sicurezza (Fig.15.C).
4. Richiudere completamente lo sportello.
5. Premere il pulsante di sicurezza (Fig.16.A) e tirare la leva del comando interruttore (Fig.16.B).

### 6.4 LAVORO

**IMPORTANTE** *Durante il lavoro mantenere sempre la distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio, data dalla lunghezza del manico.*

L'autonomia della batteria (e quindi la superficie di prato lavorabile prima della ricarica) è condizionata da vari fattori descritti al (par. 7.2.1).

**IMPORTANTE** *Nel caso il motore si arresti per surriscaldamento durante il lavoro, è necessario attendere circa 5 minuti prima di poterlo riavviare.*

#### 6.4.1 Taglio dell'erba

1. Iniziare l'avanzamento ed il taglio nella zona erbosa.
2. Adeguare la velocità di avanzamento e l'altezza di taglio (par. 5.4) alle condizioni del prato (altezza, densità e umidità dell'erba) e alla quantità di erba asportata.

**Nei modelli provvisti di regolazione della velocità di avanzamento (Fig. 9.B):** si consiglia di non tagliare su terreni con pendenza superiore a 15°.

3. L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno effettuati sempre alla stessa altezza e alternativamente nelle due direzioni (Fig.17).

- **Nel caso di scarico laterale:** è consigliabile effettuare un percorso che eviti di scaricare l'erba tagliata dalla parte del prato ancora da tagliare.
- **Nel caso di "mulching" o scarico posteriore dell'erba:**
  - Evitare sempre di asportare una ingente quantità d'erba. Non asportare mai più di un terzo dell'altezza totale dell'erba in una sola passata (Fig.18).
  - Mantenere lo chassis sempre ben pulito (par. 7.3.1).

#### 6.4.2 Consigli per mantenere un bel prato

- Per mantenere un prato di bell'aspetto, verde e soffice, è necessario che sia tagliato regolarmente. Il prato può essere costituito da erbe di diverse tipologie. Con tagli frequenti, crescono maggiormente le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida coltre erbosa; al contrario, se i tagli avvengono con minore frequenza, si sviluppano prevalentemente erbe alte e selvatiche (trifoglio, margherite, ecc.). La frequenza delle rasature deve essere rapportata alla crescita dell'erba, evitando che tra un taglio e l'altro l'erba cresca troppo.
- L'altezza ottimale dell'erba di un prato ben curato è di circa 4-5 cm e, con un solo taglio, non bisognerebbe asportare più di un terzo dell'altezza totale. Se l'erba è molto alta è meglio eseguire il taglio in due passate, a distanza di un giorno; la prima con i dispositivi di taglio ad altezza massima, e la seconda all'altezza desiderata.
- Un taglio troppo basso provoca strappi e diradamenti nel tappeto erboso, con un aspetto "a macchie".
- Nei periodi più caldi e secchi è opportuno tenere l'erba leggermente più alta, per ridurre il disseccamento del terreno.
- È sempre preferibile tagliare l'erba con il prato ben asciutto. Non tagliare l'erba quando è bagnata; ciò può ridurre l'efficienza del dispositivo rotante per l'erba che vi si attacca e provocare strappi nel tappeto erboso.
- I dispositivi di taglio devono essere integri e ben affilati, in modo che la recisione sia netta e senza sfrangiature che portano ad un ingiallimento delle punte.

#### 6.4.3 Svuotamento del sacco di raccolta

Quando il sacco di raccolta (Fig.1.G) diventa troppo pieno, la raccolta dell'erba non è più efficiente e il rumore del rasaerba cambia.

**Nel caso di sacco di raccolta con dispositivo segnalatore del contenuto:**



1. Alzato = vuoto.



2. Abbassato = pieno.

- Durante il lavoro, con il dispositivo di taglio in movimento, il segnalatore rimane sollevato fintanto che il sacco di raccolta è in grado di ricevere l'erba tagliata; quando si abbassa, significa che il sacco di raccolta si è riempito e occorre svuotarlo.

Per rimuovere e svuotare il sacco di raccolta:

1. Rilasciare il comando interruttore (Fig.19.A).
2. Attendere l'arresto del dispositivo di taglio.
3. Sollevare la protezione di scarico posteriore (Fig.11.A), afferrare la maniglia e rimuovere il sacco di raccolta mantenendolo in posizione eretta.

## 6.5 ARRESTO

Per arrestare la macchina:

1. Rilasciare il comando interruttore (Fig.19.A).
2. Attendere l'arresto del dispositivo di taglio.

**⚠** *Dopo aver arrestato la macchina, occorrono diversi secondi prima che il dispositivo di taglio si arresti.*

### **IMPORTANTE** Arrestare sempre la macchina.

- Durante gli spostamenti fra zone di lavoro.
- Nell'attraversamento di superfici non erbose.
- Ogni volta che si rendesse necessario superare un ostacolo.
- Prima di regolare l'altezza di taglio.
- Ogni volta che si toglie o si rimonta il sacco di raccolta.
- Ogni volta che si toglie o si rimonta il deflettore di scarico laterale (se previsto).

## 6.6 DOPO L'UTILIZZO

1. Arrestare la macchina (par. 6.5).
2. Aprire lo sportello di accesso al vano batteria ed estrarre la chiave di sicurezza (Fig. 20.A).
3. Premere la linguetta laterale posta nel vano batteria (Fig.20.B) e rimuovere la batteria (Fig.20.C).
4. Provvedere alla sua ricarica (par 7.2.2).
5. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
6. Effettuare la pulizia (par. 7.3).
7. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.

**IMPORTANTE** *Rimuovere la chiave di sicurezza ogni qualvolta si lasci la macchina inutilizzata o incustodita.*

## 7. MANUTENZIONE ORDINARIA

### 7.1 GENERALITÀ

**⚠** *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

**⚠** *Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina:*

- Arrestare la macchina.
- Togliere la chiave di sicurezza, (non lasciare mai la chiave inserita o alla portata di bambini o persone non idonee).
- Rimuovere la batteria.
- Accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate.
- Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
- Leggere le relative istruzioni.
- Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione.

- Le frequenze ed i tipi di intervento sono riassunti nella "Tabella manutenzioni". La tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamati i principali interventi e la periodicità prevista per ciascuno di essi. Eseguire la relativa azione a seconda della prima scadenza che si verifica.
- L'utilizzo di ricambi e accessori non originali e/o non correttamente montati potrebbe avere effetti negativi sul funzionamento e sulla sicurezza della macchina. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni, incidenti o lesioni causati da detti prodotti.
- I ricambi originali vengono forniti dalle officine di assistenza e dai rivenditori autorizzati.

**IMPORTANTE** *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.*

## 7.2 BATTERIA

### 7.2.1 Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria (e quindi la superficie di prato lavorabile prima della ricarica) è principalmente condizionata da:

- a. Fattori ambientali, che producono un maggiore fabbisogno di energia:
  - Taglio con erba densa, alta, umida.
- b. Ampiezza di taglio della macchina; maggiore è l'ampiezza, maggiore è il fabbisogno di energia.
- c. Comportamenti dell'operatore, che dovrebbe evitare:
  - Accensioni e spegnimenti frequenti durante il lavoro.
  - Un'altezza di taglio troppo bassa in relazione alle condizioni dell'erba.
  - Una velocità di avanzamento troppo elevata per la quantità di erba da asportare.

**NOTA** Durante il lavoro la batteria è protetta contro lo scaricamento totale tramite un dispositivo di protezione che spegne la macchina e ne blocca il funzionamento.

Per ottimizzare l'autonomia della batteria è sempre opportuno:

- Tagliare l'erba quando il prato è asciutto.
- Tagliare l'erba frequentemente in modo da non farle raggiungere un'altezza elevata.
- Impostare un'altezza di taglio maggiore quando l'erba è molto alta ed eseguire una seconda passata ad altezza inferiore.
- Non usare la macchina in funzione "mulching" con erba molto alta.

Nel caso si volesse utilizzare la macchina in sessioni di lavoro più lunghe rispetto a quanto consentito dalla batteria standard, è possibile:

- Acquistare una seconda batteria standard per sostituire immediatamente la batteria scarica, senza pregiudicare la continuità di utilizzo.
- Acquistare una batteria con autonomia maggiorata rispetto alla batteria standard (par. 15.2).

## 7.2.2 Rimozione e ricarica della batteria

1. Aprire lo sportello di accesso al vano batteria ed estrarre la chiave di sicurezza (Fig. 20.A).
2. Premere la linguetta laterale posta nel vano batteria (Fig.20.B) e rimuovere la batteria (Fig.20.C).
3. Inserire la batteria (Fig.21.A) nel suo alloggiamento del carica batteria (Fig.21.B).
4. Collegare il carica batteria a una presa di corrente, con tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta.
5. Procedere alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria /carica batteria.

**NOTA** La batteria è dotata di una protezione che impedisce la ricarica se la temperatura ambiente non è compresa fra 0 e +45 °C.

**NOTA** La batteria può essere ricaricata in ogni momento, anche parzialmente, senza il rischio di danneggiarla.

## 7.2.3 Rimontaggio della batteria sulla macchina

Completata la ricarica:

1. Rimuovere la batteria dal suo alloggiamento nel carica batteria (evitando di mantenerla a lungo sotto carica a ricarica conclusa).
2. Scollegare il carica batteria dalla rete elettrica.
3. Aprire lo sportello di accesso al vano batteria (Fig.15.A).
4. Inserire la batteria (Fig.15.B) nel suo alloggiamento spingendola a fondo fino ad avvertire il "clic" che la blocca in posizione e assicura il contatto elettrico.
5. Inserire a fondo la chiave di sicurezza (Fig.15.C).
6. Richiudere completamente lo sportello.

## 7.3 PULIZIA

Dopo ogni utilizzo, effettuare la pulizia attenendosi alle seguenti istruzioni.

### 7.3.1 Pulizia della macchina

- Assicurarsi sempre che le prese d'aria siano libere da detriti.
- Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici (Fig.22).
- Non impiegare liquidi aggressivi per la pulizia dello chassis.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere la macchina ed in particolare il motore liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.

### 7.3.2 Pulizia dell'assieme dispositivo di taglio

Rimuovere i detriti d'erba e il fango accumulati all'interno dello chassis per evitare che, dissecandosi, possano rendere difficoltoso il successivo avviamento. Inclinare la macchina lateralmente, accertandosi della stabilità della macchina prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento.

- **Nel caso di scarico laterale:** occorre rimuovere il deflettore di scarico (se montato - par. 6.1.2d.).

La verniciatura della parte interna dello chassis può staccarsi nel tempo per l'azione abrasiva dell'erba tagliata; in questo caso, intervenire tempestivamente ritoccando la verniciatura con una pittura antiruggine, per prevenire la formazione di ruggine che porterebbe alla corrosione del metallo.

### 7.3.3 Pulizia del sacco

1. Svuotare il sacco di raccolta.
2. Scuoterlo per ripulirlo dai residui d'erba e terriccio.
3. Lavarlo, risciacquarlo e riporlo in modo da favorire una rapida asciugatura.

## 7.4 DADI E VITI DI FISSAGGIO

Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.

## 7.5 PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

L'elemento filtrante deve sempre essere mantenuto ben pulito e deve essere sostituito se rotto o danneggiato.


Procedere come segue:

1. Pulire la zona circostante la griglia del filtro dell'aria.
2. Soffiare con un getto d'aria compressa attraverso le aperture della griglia per rimuovere polvere e detriti (Fig. 23).

## 7.6 REGOLAZIONE DELLA TRAZIONE (SOLO PER MODELLI SENZA REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI AVANZAMENTO)

- La giusta tensione della cinghia si ottiene per mezzo del dado (Fig.24.A), fino ad ottenere la misura indicata (6 mm).


## 8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA


 **Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina:**


- Arrestare la macchina.
- Togliere la chiave di sicurezza, (non lasciare mai la chiave inserita o alla portata di bambini o persone non idonee).
- Rimuovere la batteria.
- Accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate.
- Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
- Leggere le relative istruzioni.
- Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione.

### 8.1 DISPOSITIVO DI TAGLIO

Un dispositivo di taglio mal affilato strappa l'erba e provoca un ingiallimento del prato.

 **Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non sia stata tolta la chiave e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.**

 **Tutte le operazioni riguardanti i dispositivi di taglio (smontaggio, affilatura, equilibratura, riparazione, rimontaggio e/o sostituzione) sono lavori impegnativi che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, occorre pertanto che siano sempre eseguite presso un Centro Specializzato.**

 **Far sostituire sempre il dispositivo di taglio danneggiato, storto o usurato, assieme alle proprie viti, per mantenere l'equilibratura.**

**IMPORTANTE** Utilizzare sempre dispositivi di taglio originali, riportanti il codice indicato nella tabella "Dati Tecnici".

Data l'evoluzione del prodotto, i dispositivi di taglio citati nella tabella "Dati Tecnici" potrebbero essere sostituiti nel tempo da altri, con caratteristiche analoghe di intercambiabilità e sicurezza di funzionamento.

## 9. RIMESSAGGIO

### 9.1 RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

Quando la macchina deve essere rimessata:

1. Lasciare raffreddare il motore.
2. Rimuovere la chiave di sicurezza.
3. Rimuovere la batteria.
4. Effettuare la pulizia (par. 7.3).
5. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.
6. Rimessare la macchina:
  - In un ambiente asciutto.

- Al riparo dalle intemperie.
- Possibilmente ricoperta con un telo.
- In un luogo inaccessibile ai bambini.
- Assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.

### 9.2 RIMESSAGGIO DELLA BATTERIA

La batteria deve essere conservata all'ombra, al fresco e in ambienti privi di umidità.

**NOTA** In caso di prolungata inattività, ricaricare la batteria ogni due mesi per prolungarne la durata.

## 10. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Ogni volta che è necessario movimentare, sollevare, trasportare o inclinare la macchina occorre:

- Arrestare la macchina (par. 6.5).
- Togliere la chiave di sicurezza.
- Accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate.
- Indossare robusti guanti da lavoro.
- Afferrare la macchina in punti che offrano una presa sicura, tenendo conto del peso e della sua ripartizione.
- Impiegare un numero di persone adeguato al peso della macchina e alle caratteristiche del mezzo di trasporto o del posto nel quale deve essere collocata o prelevata.
- Assicurarsi che la movimentazione della macchina non causi danni o lesioni.

Quando si trasporta la macchina con un automezzo o rimorchio, occorre:

- Utilizzare rampe di accesso di resistenza, larghezza e lunghezza adeguate.
- Caricare la macchina con il motore spento, a spinta, impiegando un numero adeguato di persone.
- Abbassare l'assieme dispositivo di taglio.
- Posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno.
- Bloccarla saldamente al mezzo di trasporto mediante funi o catene per evitarne il ribaltamento.

## 11. ASSISTENZA E RIPARAZIONE

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza e le condizioni originali della macchina. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- Solo le officine di assistenza autorizzate possono effettuare le riparazioni e la manutenzione in garanzia.
- Le officine di assistenza autorizzate utilizzano esclusivamente ricambi originali. I ricambi e gli accessori originali sono stati sviluppati appositamente per le macchine.



- I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati; l'impiego di ricambi ed accessori non originali compromette la sicurezza della macchina e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.

## 12. COPERTURA DELLA GARANZIA

Le condizioni di garanzia sono destinate solamente ai consumatori, cioè operatori non professionisti. La garanzia copre tutti i difetti di qualità dei materiali e di fabbricazione, accertati durante il periodo della garanzia dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato. L'applicazione della garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione del componente ritenuto difettoso. Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza. L'applicazione della garanzia è subordinata ad una manutenzione regolare della macchina. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata. La garanzia non copre i danni conseguenti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento (Manuali di Istruzioni).
- Uso professionale.
- Disattenzione, negligenza.
- Causa esterna (fulmine, urti, presenza di corpi estranei all'interno della macchina) o incidente.

- Uso e montaggio impropri o non consentiti dal costruttore.
- Scarsa manutenzione.
- Modifica della macchina.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali (pezzi adattabili).
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- Le operazioni di manutenzione ordinaria/straordinaria (descritte nel manuale di istruzioni).
- La normale usura di materiali di consumo come cinghie di trasmissione, dispositivi di taglio, fari, ruote, bulloni di sicurezza e cablaggi.
- Normale usura.
- Deterioramento estetico della macchina dovuto al suo utilizzo.
- I supporti dei dispositivi di taglio.
- Le spese accessorie eventualmente connesse all'attivazione della garanzia, quali il trasferimento presso l'utilizzatore, il trasposto della macchina verso il Rivenditore, noleggio di attrezzature per la sostituzione o la chiamata ad una società esterna per tutti i lavori di manutenzione.

L'utilizzatore è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'utilizzatore previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

## 13. TABELLA MANUTENZIONI

Intervento	Periodicità	Note
<b>MACCHINA</b>		
Controllo di tutti i fissaggi	Prima di ogni uso	par. 7.4
Controlli di sicurezza / Verifica dei comandi	Prima di ogni uso	par. 6.2
Verifica delle protezioni di scarico posteriore / scarico laterale.	Prima di ogni uso	par. 6.2.1
Verifica del sacco di raccolta, deflettore di scarico laterale.	Prima di ogni uso	par. 6.2.1
Verifica del dispositivo di taglio	Prima di ogni uso	par. 6.2.1
Verifica dello stato di carica della batteria	Prima di ogni uso	*
Ricarica della batteria	Al termine di ogni uso	par. 7.2.2 *
Pulizia generale e controllo	Al termine di ogni uso	par. 7.3
Verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.	Al termine di ogni uso	-
Pulizia del filtro dell'aria	Una volta al mese	par. 7.5
Regolazione della trazione	***	par. 7.6

Sostituzione dispositivo di taglio	-	par. 8.1 **
------------------------------------	---	-------------

\* Consultare il manuale della batteria/carica batteria.

\*\* Operazione che deve essere eseguita dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato

\*\*\* Operazione da eseguire ai primi cenni di malfunzionamento

#### 14. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.		
INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Azionando l'interruttore, il motore non si avvia	Chiave di sicurezza mancante o non inserita correttamente.	Inserire la chiave (par. 6.3).
	Batteria mancante o non inserita correttamente.	Aprire lo sportello ed assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (par. 7.2.3).
	Batteria scarica.	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.2).
	Avviamento non immediato del motore.	Tenere premuto il comando interruttore per 1-3 secondi (par. 5.2.1).
	Intervento della protezione termica per surriscaldamento del motore.	Attendere almeno 5 minuti e poi riavviare la macchina.
2. Il motore è in moto ma il dispositivo di taglio non gira	Fissaggio del dispositivo di taglio allentato.	Arrestare immediatamente il motore e togliere la chiave di sicurezza. Contattare un Centro Assistenza per verifiche, sostituzioni o riparazioni (par. 8.1).
3. Il motore si arresta durante il lavoro.	Batteria non inserita correttamente.	Aprire lo sportello ed assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (par. 7.2.3).
	Batteria scarica.	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.2).
	Ostruzioni che impediscono la rotazione del dispositivo di taglio.	Togliere la chiave di sicurezza, indossare guanti da lavoro e rimuovere erba o detriti presenti nella parte inferiore della macchina e/o nel canale di scarico.
4. Il motore si arresta durante il lavoro e la macchina emette un cicalio sonoro.	Intervento della protezione termica per surriscaldamento del motore.	Attendere almeno 5 minuti e poi riavviare la macchina.
	Intervento della protezione termica per un assorbimento troppo alto di corrente dovuto a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taglio di erba troppo alta.</li> <li>• Ostruzioni che impediscono la rotazione del dispositivo di taglio.</li> <li>• Troppi detriti d'erba accumulati all'interno dello chassis e nel canale di scarico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare un'altezza di taglio maggiore quando l'erba è molto alta ed eseguire una seconda passata ad altezza inferiore (par. 6.4.1).</li> <li>• Rimuovere le ostruzioni (par. 7.3.2).</li> <li>• Pulire la macchina (par. 7.3.1)</li> </ul> <p>Attendere almeno 5 minuti e poi riavviare la macchina.</p>

5. L'erba tagliata non viene più raccolta nel sacco di raccolta.	Il dispositivo di taglio ha colpito un corpo estraneo e ha subito un colpo.	Arrestare immediatamente il motore e togliere la chiave di sicurezza. Verificare eventuali danneggiamenti e Contattare un Centro Assistenza per l'eventuale sostituzione del dispositivo di taglio (par. 8.1).
	L'interno dello chassis è sporco.	Pulire l'interno dello chassis per facilitare l'evacuazione dell'erba verso il sacco di raccolta (par. 7.3.2).
6. L'erba si taglia con difficoltà.	Il dispositivo di taglio non è in buono stato.	Contattare un centro assistenza per l'affilatura o sostituzione del dispositivo di taglio.
7. Si avvertono rumori e/o vibrazioni eccessive durante il lavoro.	Fissaggio del dispositivo di taglio allentato o dispositivo di taglio danneggiato.	Arrestare immediatamente il motore e togliere la chiave di sicurezza. Contattare un Centro Assistenza per verifiche, sostituzioni o riparazioni (par. 8.1).
8. L'autonomia della batteria è scarsa.	Condizioni di utilizzo gravose con maggiore assorbimento di corrente.	Ottimizzare l'utilizzo (par. 7.2.1).
	Batteria insufficiente per le esigenze operative.	Utilizzare una seconda batteria o una batteria maggiorata (par. 15.2).
9. Il carica batteria non effettua la ricarica della batteria.	Batteria non inserita correttamente nel carica batteria.	Controllare che l'inserimento sia corretto (par. 7.2.2).
	Condizioni ambientali non idonee.	Eseguire la ricarica in ambiente con temperatura adeguata (vedi libretto istruzioni della batteria/carica batteria).
	Contatti sporchi.	Pulire i contatti.
	Mancanza di tensione al carica batteria.	Controllare che la spina sia inserita e che vi sia tensione alla presa di corrente.
	Carica batteria difettoso.	Sostituire con un ricambio originale.
		Se l'inconveniente perdura consultare il manuale della batteria / carica batteria.

## 15. CESSORI A RICHIESTA

### 15.1 KIT PER MULCHING

Sminuzza finemente l'erba tagliata e la lascia sul prato, in alternativa alla raccolta nel sacco (per macchine predisposte) (Fig.25).

### 15.2 BATTERIE

Sono disponibili batterie di diverse capacità, per adattarsi alle specifiche esigenze operative (Fig.26). L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".



## OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE .....	1
1.1 Jak číst návod .....	1
1.2 Odkazy .....	1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	1
2.1 Instruktaž .....	1
2.2 Přípravné úkony .....	2
2.3 Během použití .....	2
2.4 Údržba a skladování .....	2
2.5 Akumulátor / nabíječka akumulátoru .....	3
2.6 Ochrana životního prostředí .....	3
3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM .....	3
3.1 Popis stroje a určené použití .....	3
3.2 Výstražné symboly .....	4
3.3 Identifikační štítek .....	4
3.4 Hlavní součásti .....	4
4. MONTÁŽ .....	5
4.1 Komponenty pro montáž .....	5
4.2 Montáž koše .....	5
4.3 Montáž rukojeti .....	5
5. OVLÁDACÍ PRVKY .....	5
5.1 Bezpečnostní klíč (Vypinací zařízení) .....	5
5.2 Rukojet .....	5
5.3 Nastavení výšky sečení .....	6
6. POUŽITÍ STROJE .....	6
6.1 Přípravné úkony .....	6
6.2 Bezpečnostní kontroly .....	7
6.3 Uvedení do činnosti .....	7
6.4 Pracovní činnost .....	7
6.5 Zastavení .....	8
6.6 Po použití .....	8
7. ŘÁDNÁ ÚDRŽBA .....	9
7.1 Všeobecné informace .....	9
7.2 Akumulátor .....	9
7.3 Čištění .....	10
7.4 Upevňovací matice a šrouby .....	10
7.5 Čištění vzduchového filtru .....	10
8. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA .....	10
8.1 Sekací zařízení .....	10
9. SKLADOVÁNÍ .....	10
9.1 Skladování stroje .....	10
9.2 Skladování akumulátoru .....	11
10. MANIPULACE A PŘEPRAVA .....	11
11. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY .....	11
12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	11
13. Tabulka údržby .....	11
14. Identifikace závad .....	12
15. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	14
15.1 Sada pro mulčování .....	14
15.2 Akumulátory .....	14


## 1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

### 1.1 JAK ČÍST NÁVOD

V textu návodu se nacházejí některé odstavce, které mají mimořádný význam z hlediska bezpečnosti nebo funkčnosti; stupeň důležitosti je vyznačen symboly, jejichž význam je následující:

#### POZNÁMKA NEBO DŮLEŽITÁ INFORMACE

*Upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé již předem uvedené informace se záměrem vyhnout se poškození stroje a způsobení škod.*

Symbol  poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.

- Zvýrazněné odstavce s rámečkem tvořeným
- šedými tečkovanými čarami označují
- charakteristiky volitelného příslušenství, které
- není součástí všech modelů dokumentovaných
- v tomto návodu. Zkontrolujte, zda je konkrétní
- charakteristika součástí požadovaného modelu.

Všechny výrazy „přední“, „zadní“, „pravý“ a „levý“ se vztahují na pracovní pozici obsluhy.

### 1.2 ODKAZY

#### 1.2.1 Obrázky


Obrázky v tomto návodu jsou očíslovány 1, 2, 3 apod. Součásti, které jsou uvedeny na obrázcích, jsou označeny písmeny A, B, C apod. Odkaz na součást C na obrázku 2 je uveden formou nápisu: „Viz obr. 2.C“ nebo jednoduše „(obr. 2.C)“. Uvedené obrázky jsou pouze orientační. Skutečné díly se mohou lišit od zobrazených.

#### 1.2.2 Názvy

Návod je rozdělen do kapitol a odstavců. Název odstavce „2.1 Instruktaž“ je podnázvem kapitoly „2 Bezpečnostní pokyny“. Odkazy na názvy a odstavce jsou uvedeny prostřednictvím zkratky kap. nebo odst. a příslušného čísla. Příklad: „kap. 2“ nebo „odst. 2.1“.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 INSTRUKTAŽ

 **Seznamte se s ovládacími prvky stroje a s jeho vhodným použitím. Naučte se rychle zastavit motor.**

## **Neúspěšné varování a pokynů může způsobit požár a/nebo vážná ublížení na zdraví.**

- Nikdy nepřipusťte, aby stroj používaly děti nebo osoby, které nejsou dokonale seznámeny s pokyny. Zákony v jednotlivých zemích upřesňují minimální předepsaný věk pro uživatele.
- Stroj nesmíte nikdy používat, jste-li unavení, pokud je vám nevolno nebo v případě, že jste užili léky, drogy, alkohol nebo jiné látky snižující vaše reflexní schopnosti a pozornost.
- Nepřevázejte děti ani jiné spolujezdcy.
- Pamatujte, že obsluha nebo uživatel nese odpovědnost za nehody a nepředvídané události způsobené jiným osobám nebo na jejich majetku. Zhodnocení možných rizik při práci na zvoleném terénu patří do odpovědnosti uživatele, který je také odpovědný za přijetí všech dostupných opatření k zajištění vlastní bezpečnosti a také bezpečnosti jiných osob, zvláště na svazích, nepravidelném, kluzkém a nestabilním terénu.
- V případě, že chcete postoupit nebo půjčit stroj jiným osobám, ujistěte se, že se uživatel seznámí s pokyny pro použití, uvedenými v tomto návodu.

## **2.2 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY**

### **Osobní ochranné prostředky (OOP)**

- Používejte vhodný oděv, odolnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty. Nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech. Používejte chrániče sluchu.
- Použití chráničů sluchu může snížit schopnost zaslechnout případná varování (křik nebo alarm). Věnujte maximální pozornost dění v pracovním prostoru.
- Ve všech situacích, kdy existuje riziko pro vaše ruce, používejte pracovní rukavice.
- Nemějte na sobě šály, pláště, náhrdelníky, náramky, oděv s volnými částmi nebo oděv se šňůrkami nebo kravatou ani jakékoli visící nebo volně doplňky všeobecné, protože by se mohly zachytit do stroje nebo do předmětů a materiálů, které se nacházejí na pracovišti.
- Dlouhé vlasy vhodným způsobem sepněte.

### **Pracovní prostor / Stroj**

- Důkladně prohleďte celý pracovní prostor a odstraňte z něj vše, co by mohlo být vymrštno strojem nebo by mohlo poškodit sekací zařízení/otáčející se součásti (kameny, větve, železné dráty, kosti apod.).

## **2.3 BĚHEM POUŽITÍ**

### **Pracovní prostor**

- Nepoužívejte stroj v prostředí s rizikem výbuchu, za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí způsobuje vznik jisker, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Pracujte pouze při denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení a za dobré viditelnosti.
- Vzdalujte osoby, děti a zvířata z pracovního prostoru. Je třeba, aby byly děti pod dohledem dospělých osob.
- Nepracujte, když je tráva mokrá, za deště a při riziku bouře, zejména když je pravděpodobný výskyt blesků.
- Nevystavujte stroj dešti ani vlhkému prostředí. Voda, která pronikne do nástroje, zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- Věnujte mimořádnou pozornost nepravidelnostem terénu (hrboly, příkopy), svahům, skrytým nebezpečím a přítomnosti případných překážek, které by mohly omezovat viditelnost.
- Věnujte velkou pozornost blízkosti srázů, příkopů nebo mezí. Když jedno z kol zajede za okraj nebo když dojde k poklesnutí okraje, stroj se může převrátit.
- Šikmé trávníky by měly být sekány v příčném směru, a nikdy ne směrem nahoru/dolů, a je nutné věnovat zvýšenou pozornost změnám směru, ověřit své postavení a ujistit se, aby se do kol nezapletly překážky (kameny, větve, kořeny apod.), což by mohlo způsobit boční posuvy nebo ztrátu kontroly nad strojem.
- Při použití stroje blízko silnice dávejte pozor na provoz.

### **Chování**

- Věnujte pozornost použití zpětného chodu nebo pohybu dozadu. Před zpětným chodem i během něj se ohlédněte za sebe, abyste se ujistili, že se tam nenacházejí překážky.
- Nikdy neběhejte, ale kráčejte.
- Nedovolte, aby vás sekačka tahala.
- Pokaždé udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od sekacího zařízení, a to během uvádění stroje do činnosti i během jeho použití.
- Upozornění: sekací zařízení se nadále otáčí po dobu několika sekund i po jeho vyřazení nebo po vypnutí motoru.
- Vždy se zdržujte v dostatečné vzdálenosti od výstupního otvoru.

**⚠ V případě zlomení nebo nehody během pracovní činnosti okamžitě zastavte motor a oddalte stroj, aby se zabránilo dalším škodám; v případě nehod s ublížením na zdraví třetím osobám okamžitě aplikujte postupy první pomoci, nejvhodnější pro danou situaci, a obraťte se na Zdravotní středisko ohledně potřebného ošetření. Odstraňte jakékoli úlomky, které by mohly způsobit škody a ublížení na zdraví osob nebo zvířat ponechaných bez dozoru.**

### **Omezení použití**

- Nikdy nepoužívejte stroj, když jsou poškozené ochranné kryty, když chybí nebo nejsou správně nasazené (sběrný koš, ochranný kryt bočního výhozu nebo ochranný kryt zadního výhozu).
- Nepoužívejte stroj, když příslušenství/nástroje není/ nejsou nainstalováno/nainstalovány v určených místech.
- Nevypínejte, nevyřazujte a nedemontujte přítomné bezpečnostní prvky/mikrospínače ani je nevyřazujte z činnosti.
- Nevystavujte stroj nadměrné námaze a nepoužívejte stroj s nižším výkonem pro realizaci náročných prací; použití vhodného stroje snižuje rizika a zlepšuje kvalitu práce.

## **2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

Provádění pravidelné údržby a správné skladování zajišťují zachování bezpečnosti stroje a úrovně jeho výkonnosti.

### **Údržba**

- Nikdy nepoužívejte stroj, který má opotřebenou nebo poškozenou součásti. Vadné nebo opotřebenou součásti musí být nahrazeny a nikdy nesmí být opravovány.

- Během úkonů seřizování stroje věnujte pozornost tomu, abyste zabránili uviznutí prstů mezi pohyblivým se sekacími zařízeními a pevnými součástmi stroje.

**!** **Úroveň hluku a vibrací, uvedené v tomto návodu, představují maximální hodnoty použití stroje. Použití nevyváženého sekacího prvku, příliš vysoká rychlost pohybu a chybějící údržba výrazně ovlivňují akustické emise a vibrace. Proto je třeba přijmout preventivní opatření pro odstranění možných škod způsobených vysokým hlukem a namáháním v důsledku vibrací; zajistěte údržbu stroje, používejte chrániče sluchu a během pracovní činnosti dělejte přestávky.**

#### Skladování

- Za účelem omezení rizika požáru nenechávejte nádoby s odpadovými materiály uvnitř místnosti.

## 2.5 AKUMULÁTOR / NABÍJEČKA AKUMULÁTORU

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** Níže uvedené bezpečnostní pokyny doplňují bezpečnostní pokyny uvedené ve specifickém návodu, který je přiložen k akumulátoru a k nabíječce akumulátoru.

- Pro nabití akumulátoru používejte výhradně nabíječku akumulátorů doporučené výrobcem. Nevhodná nabíječka akumulátoru může způsobit zásah elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivní kapaliny z akumulátoru.
- Používejte pouze specifické akumulátory určené pro vaše nářadí. Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a riziko požáru.
- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je zařízení vypnuto. Montáž akumulátoru do zapnutého elektrického zařízení může způsobit požár.
- Nepoužívaný akumulátor skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit hoření nebo požár.
- Nabíječku akumulátoru nepoužívejte na místech s výparů, zápalnými látkami nebo na snadno zápalných površích, jako je papír, textilie apod. Během nabíjení dochází k ohřevu nabíječky akumulátoru, a proto by mohla způsobit vznik požáru.
- Během přepravy akumulátorů věnujte pozornost tomu, aby se zabránilo vzájemnému propojení kontaktů, a nepoužívejte pro přepravu kovové nádoby.

## 2.6 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Ochrana životního prostředí musí představovat významný a prioritní aspekt použití stroje ve prospěch občanského spoluzítí a prostředí, v němž žijeme.

- Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy. Stroj používejte výhradně v rozumné době (ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy byste tím mohli rušit i jiné osoby).
- Důkladně dodržujte místní normy pro likvidaci obalů, opotřebených součástí nebo jakéhokoliv prvku se silným dopadem na životní prostředí; tento odpad nesmí být odhozen do běžného odpadu, ale musí být oddělen a odevzdán do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy, týkající se likvidace zbytkového materiálu.

- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko, které je v souladu s platnými místními předpisy.



**Neodhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu.** Podle Evropské směrnice 2012/19/UE o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich ekologické recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, čímž mohou poškodit vaše zdraví a zdravotní pohodou. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.



Li-ion

**Po skončení životnosti akumulátorů proveďte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí.** Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej odepnout a likvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také akumulátory s ionty lithia.



**Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití.** Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.

## 3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM

### 3.1 POPIS STROJE A URČENÉ POUŽITÍ

#### Jedná se o sekačku se stojící obsluhou.

K hlavním součástem stroje patří motor, který uvádí do činnosti sekací zařízení uzavřené v ochranném krytu, kola a rukojeť.

Obsluha je schopna obsluhovat stroj a používat hlavní ovládací prvky tak, že se bude vždy zdržovat za rukojeť, tedy v bezpečné vzdálenosti od otáčejícího se sekacího zařízení. Vzdálení obsluhy od stroje způsobí zastavení motoru a otáčejícího se zařízení v průběhu několika sekund.

#### 3.1.1 Určené použití

Tento stroj je navržen a konstruován k sečení (a sběru) trávy na zahradách a travnatých plochách o rozloze úměrné sekací kapacitě, přičemž sekání je prováděno za přítomnosti stojící obsluhy.

Obecně lze říci, že tento stroj je určen pro:

1. Sečení trávy a její sběr do sběrného koše.
2. Sečení trávy a její vyhazování na zem ze zadní části.
3. Sečení trávy a její boční vyhazování (je-li součástí).
4. Sečení trávy, její posečení nadrobno a ponechání na terénu (mulčování - je-li součástí).

Použití speciálního příslušenství, které je určeno Výrobcem jako originální výbava, nebo příslušenství, které lze zakoupit samostatně, umožňují provést tuto pracovní činnost v různých provozních režimech, které

jsou ilustrovány v tomto návodu, nebo v pokynech, které jsou dodávány spolu s konkrétním příslušenstvím.

### 3.1.2 Nevhodné použití

Jakékoli jiné použití, které se liší od výše uvedených použití, může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/nebo škody na majetku.

Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):

- Přeprava dalších osob na stroji, dětí nebo zvířat, které by mohly spadnout a způsobit si tak vážná zranění nebo ohrozit bezpečnost jízdy.
- Nechat se převážet strojem.
- Používání stroje k tažení nebo tlačení nákladů.
- Aktivace sekačičního zařízení na úsecích bez travnatého porostu.
- Používání stroje pro sběr listů nebo úlomků.
- Používání stroje pro úpravu živých plotů nebo pro sečení netravnatých porostů.
- Používání stroje více než jednou osobou.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Nevhodné použití stroje bude mít za následek propadnutí záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti ze strany Výrobce, přičemž všechny náklady vyplývající ze škod nebo ublížení na zdraví samotného uživatele nebo třetích osob ponese uživatel.*

### 3.1.3 Druhy uživatelů

Tento stroj je určen k použití ze strany spotřebitelů, tedy neprofesionální obsluhy. Je určen pro použití „domácími kutily“.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Stroj musí používat jediný člen obsluhy.*

## 3.2 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

Na stroji jsou uvedeny různé symboly (obr.2). Jejich funkci je připomenout obsluhu chování, které je třeba dodržovat, aby jej používala s potřebnou pozorností a opatrností. Význam jednotlivých symbolů:



**Upozornění.** Před použitím stroje si přečtete pokyny.



**Nebezpečí! Riziko vymrštění předmětů.** Během použití zařízení udržujte osoby mimo pracovní prostor.



Platí pouze pro sekačku s tepelným motorem.



Platí pouze pro elektrické sekačky s napájením z elektrické sítě.



Platí pouze pro elektrické sekačky s napájením z elektrické sítě.



**Nebezpečí! Riziko pořezání.** Pohybující se sekačí zařízení. Nevkládejte ruce ani nohy do prostoru uložení sekačičního zařízení.



**Pozor na ostré sekačí zařízení.**

Nevkládejte ruce ani nohy do prostoru uložení sekačičního zařízení. Sekací zařízení se nadále otáčí i po vypnutí motoru. Před zahájením údržby vyjměte bezpečnostní klíč (vypínací zařízení).

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Poškozené nebo již nečitelné výstražné štítky je třeba vyměnit. Požádejte o nové štítky ve vašem autorizovaném servisním středisku.*

## 3.3 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Na identifikačním štítku jsou uvedeny tyto údaje (obr.1).

1. Úroveň akustického výkonu.
2. Označení shody ES (CE).
3. Rok výroby.
4. Typ stroje.
5. Výrobní číslo.
6. Název a adresa Výrobce.
7. Kód výrobku.
8. Maximální rychlost chodu motoru.
9. Hmotnost v kg.
10. Napájecí napětí a frekvence.
11. Stupeň elektrické ochrany.
12. Jmenovitý výkon.

Přepište identifikační údaje stroje na příslušná místa na štítku, který je uveden na zadní straně obalu.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Identifikační údaje uvedené na identifikačním štítku výrobku uvádějte pokaždé, když se obrátíte na autorizovanou dílnu.*

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Příklad prohlášení o shodě se nachází na posledních stranách návodu.*


## 3.4 HLAVNÍ SOUČÁSTI

Stroj je složen z několika základních částí, které plní následující funkce (obr.1.0):


- A. Skříň:** jedná se o ochranný kryt, který ukrývá otáčející se sekačí zařízení.
- B. Motor:** zajišťuje pohyb sekačičního zařízení i náhon na kola (je-li součástí).
- C. Sekací zařízení:** představuje součást určenou k sečení trávy.
- D. Ochranný kryt zadního výhozu:** představuje bezpečnostní zařízení a zabraňuje vymrštování případných cizích předmětů, zachycených sekačičním zařízením, daleko za stroj.
- E. Ochranný kryt bočního výhozu (je-li součástí):** představuje bezpečnostní zařízení a zabraňuje vymrštování případných cizích předmětů, zachycených sekačičním zařízením, daleko za stroj.

- F. Vychylovač bočního výhozu (je-li součástí):** kromě bočního vyhozování trávy na terén plní také funkci bezpečnostní, a to tím, že zabraňuje vymrštění případných cizích předmětů, zachycených sekacím zařízením, daleko za stroj.
- G. Sběrný koš:** kromě sběru posečené trávy plní také funkci bezpečnostní, a to tak, že zabraňuje vymrštění případných cizích předmětů, zachycených sekacím zařízením, daleko za stroj.
- H. Rukojeť:** jedná se o pracovní stanoviště obsluhy. Její délka zajistí, aby obsluha při práci vždy udržovala bezpečnou vzdálenost od otáčejícího se sekacího zařízení.
- I. Akumulátor :** dodává energii potřebnou k uvedení motoru do chodu; jeho charakteristiky a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
- J. Ovladač vypínače:** umožňuje spuštění/zastavení stroje a současně zařazuje/vyřazuje sekací zařízení.
- L. Páka zařízení náhonu (je-li součástí):** jedná se o páku, která zařazuje náhon na kola a umožňuje pojezd stroje.
- M. Okénko pro přístup k prostoru pro akumulátor**
- N. Bezpečnostní klíč (Vypínací zařízení):** Klíč zapíná / vypíná elektrický rozvod stroje.
- O. Nabíječka akumulátoru:** zařízení, které se používá pro nabíjení akumulátoru.

## 4. MONTÁŽ

 **Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.**

Z přepravních a skladovacích důvodů některé součásti stroje nejsou namontovány přímo ve výrobním závodě., ale po vyjmutí z obalu je třeba provést jejich montáž dle následujících pokynů.


 **Rozbalení a dokončení montáže musí být provedeno na rovné a pevné ploše s dostatečným prostorem pro manipulaci se strojem a s obaly a za použití vhodného nářadí. Nepoužívejte stroj dříve, než provedete pokyny uvedené v kapitole „MONTÁŽ“.**

### 4.1 KOMPONENTY PRO MONTÁŽ

V obalu se nacházejí komponenty pro montáž.

#### 4.1.1 Rozbalení

1. Opatrně otevřete obal a dávejte pozor, abyste nepoztráceli součásti.
2. Přečtěte si dokumentaci, která se nachází v krabici, včetně tohoto návodu.
3. Vyjměte z krabice všechny nenamontované součásti.
4. Krabici a obaly zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

 **Před provedením montáže zkontrolujte, zda bezpečnostní klíč není vložen do svého uložení.**

## 4.2 MONTÁŽ KOŠE

Postupujte podle pokynů uvedených v instrukčním listu, přiloženém ke sběrnému koši.

## 4.3 MONTÁŽ RUKOJETI

- Typ „I“  
Proveďte montáž rukojeti způsobem znázorněným na (obr.3).
- Typ „II“  
Proveďte montáž rukojeti způsobem znázorněným na (obr.4, obr. 5).

## 4.4 MONTÁŽ POJISTNÉHO KOLÍKU ZADNÍHO VÝHOZU

Zasuňte kolík způsobem znázorněným na (obr.6).

## 5. OVLÁDACÍ PRVKY

### 5.1 BEZPEČNOSTNÍ KLÍČ (VYPÍNACÍ ZAŘÍZENÍ)



Klíč (obr.7.A), který se nachází uvnitř prostoru pro akumulátor, aktivuje a deaktivuje elektrický obvod stroje. Vyjmutím klíče dojde k úplnému vypnutí elektrického rozvodu, čímž zabráníte nekontrolovanému použití stroje.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Bezpečnostní klíč vyjměte pokaždé, když se stroj nepoužívá nebo když je ponechán bez dozoru.*

### 5.2 RUKOJEŤ

#### 5.2.1 Ovládací prvek vypínače

Ovládací prvek vypínače umožňuje uvedení motoru do chodu / jeho zastavení a současně zařazuje/vyřazuje sekací zařízení. Uvedené polohy odpovídají následujícím stavům:

1. **Chod.** Pro uvedení do činnosti stiskněte bezpečnostní tlačítko (obr.8.A), potáhněte páku (obr.8.B) a vyčkejte 2-3 sekundy na uvedení motoru do chodu.
2.  **Uvedení motoru do chodu způsobí současně zařazení sekacího zařízení.**
3.  **Zastavení.** Při uvolnění páky (obr.8.B) dojde automaticky k zastavení motoru.

#### 5.2.2 Páka zařazení náhonu

• Zapojí náhon kol a umožní pojezd stroje.





1. **Náhon je zařazen.** Pojezd sekačky probíhá s pákou přitlačenu k rukojeti (obr.9.A). K zastavení pojezdu sekačky dojde po uvolnění páky.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** Uvedení motoru do chodu musí být vždy provedeno s vyřazeným náhonem.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** Aby se zabránilo poškození převodovky, netahejte stroj dozadu při zařazeném náhonu.

U některých modelů lze rychlost pojezdu nastavit pomocí knoflíku výběru (obr. 9.B). Můžete vybrat 9 různých úrovní rychlosti.



1. **Maximální rychlost** (přibližně 5 km/h).



2. **Minimální rychlost** (přibližně 2,5 km/h).

Každému „cvaknutí“ knoflíku výběru (obr. 9.B) odpovídá změna rychlostní úrovně pojezdu.

**POZNÁMKA** Poslední zvolená úroveň rychlosti zůstává nastavena i po vypnutí stroje.

**POZNÁMKA** Náhon lze zapojit i v případě, že je stroj vypnutý, a to pomocí akumulátoru a bezpečnostního klíčku, které se vloží do náležitých umístění.

## 5.3 NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ

Snížením nebo nadzvednutím skříně se tráva může sekat v různých výškách.



**Uvedený úkon proved'te při zastaveném sekačím zařízení.**

Nastavení výšky sekání se provádí prostřednictvím příslušných pák (obr.15.A). Čtyři kola musí být nastavena do stejné výšky.

## 6. POUŽITÍ STROJE



**Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.**

### 6.1 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Před zahájením pracovní činnosti je nezbytné provést některé kontrolní a jiné úkony pro zajištění maximální účinnosti a bezpečnosti práce:

Ujistěte se, že bezpečnostní klíč není vložen do svého uložení.

Uved'te stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.

#### 6.1.1 Kontrola akumulátoru

Před prvním použitím stroje po zakoupení proveďte úplné nabití akumulátoru dle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru. Před použitím zkontrolujte stav nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru.

#### 6.1.2 Příprava stroje pro pracovní činnost

**POZNÁMKA** Tento stroj umožňuje provést sečení trávníku různými způsoby; před zahájením pracovní činnosti je vhodné připravit stroj podle toho, jak hodláte provést sečení.

##### a. Příprava pro sečení a sběr trávy do sběrného koše:

1. Nadzvedněte ochranný kryt zadního výhozu (obr.11.A) a správně uchyťte sběrný koš (obr.11.B); postupujte přitom podle obrázku.
2. U modelů s možností bočního výhozu: Ujistěte se, že je ochranný kryt bočního výhozu (obr.12.C) spuštěný.

##### b. Příprava pro sečení trávy a její zadního výhozu:

1. Odložte koš a ujistěte se, že ochranný kryt zadního výhozu (obr.12.A) zůstane stabilně spuštěný.
2. U modelů s možností bočního výhozu: Ujistěte se, že je ochranný kryt bočního výhozu (obr.12.B) spuštěný.

##### c. Příprava pro sečení trávy a její posečení nadrobno (funkce mulčování):

1. Nadzvedněte ochranný kryt zadního výhozu (obr.13.A) a zaveďte vychylovací uzávěr (obr.13.B) do výstupního ústí tak, že jej přidržíte mírně nakloněný doprava.
2. Upevněte jej vložením dvou čepů (obr.13.C) do určených otvorů až do zacvaknutí úchytného ozubu (obr.13.D).
3. U modelů s možností bočního výhozu: Ujistěte se, že je ochranný kryt bočního výhozu (obr.12.C) spuštěný.

K odstranění víka vychylovače:

1. Nadzvedněte ochranný kryt zadního výhozu (obr.13.A).
2. Zatlačte na střed, aby se odpojil ozub (obr.13.D).

##### d. Příprava pro sečení trávy a její boční výhoz:

- 1. Nadzvedněte ochranný kryt zadního výhozu (obr.14.A) a zaveďte vychylovací uzávěr (obr.14.B) do výstupního ústí tak, že jej přidržíte mírně nakloněný doprava.
  - 2. Upevněte vložení dvou čepů (obr.214.C) do určených otvorů až do zacvaknutí úchytného ozubu (obr.14.D).
  - 3. Mírně zatlačte pojistnou páku (obr.14.E) a zvedněte ochranný kryt bočního výhozu (obr.14.F).
  - 4. Vložte vychylovač bočního výhozu (obr.14.G).
  - 5. Znovu zavřete ochranný kryt bočního výhozu (obr.14.F) tak, aby byl vychylovač bočního výhozu (obr.14.G) zajištěn.
- K odstranění víka vychylovače:
- 1. Nadzvedněte ochranný kryt zadního výhozu (obr.14.A).
  - 2. Zatlačte na střed, aby se odpojil ozub (obr.14.D).

### 6.1.3 Nastavení výšky sečení

Nastavte maximální výšku sekání, jak je uvedeno v (odst. 5.3).

### 6.1.4 Nastavení sklonu rukojeti (obr. 3/4)



**Uvedený úkon proved'te při zastaveném sekacím zařízení.**

## 6.2 BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

Proved'te bezpečnostní kontroly a zkontrolujte, zda výsledky odpovídají informacím uvedeným v tabulkách.



**Bezpečnostní kontroly proved'te před každým použitím.**

### 6.2.1 Celková bezpečnostní kontrola

Předmět	Výsledek
Držadla	Čistá, suchá.
Rukojeť	Správně upevněna a pevně uchycena na stroji.
Sekací zařízení	Čisté, nepoškozené a neopotřebované.
Ochranný kryt zadního výhozu; sběrný koš	Neporušené. Žádné poškození. Jsou namontovány správně.
Ochranný kryt bočního výhozu; vychylovač bočního výhozu	Neporušené. Žádné poškození. Jsou namontovány správně.
Ovládací prvek vypínače Páka zařazení náhonu	Páka se musí pohybovat volně, nenásilně a při uvolnění se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy.

Akumulátor	Žádné poškození jeho pláště a žádný průsak tekutiny.
Šrouby/matice na stroji a na sekacím zařízení	Řádně utažené (nepovolené).
Průchody chladicího vzduchu	Neucpané.
Stroj	Žádné stopy po poškození nebo opotřebování.

### 6.2.2 Funkční zkouška stroje

Úkon	Výsledek
<ol style="list-style-type: none"> <li>Uved'te stroj do činnosti (odst. 6.3).</li> <li>Uvolněte ovládací prvek spínače (obr. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sekací zařízení se musí pohybovat.</li> <li>Páka se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy, musí dojít k vypnutí motoru a k zastavení sekacího zařízení v průběhu pár sekund.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Uved'te stroj do činnosti (odst. 6.3).</li> <li>Použijte páku ovládání náhonu (ods. 5.2.2).</li> <li>Uvolněte páku ovládání náhonu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kola se budou pohybovat a zajistí pojezd stroje.</li> <li>Kola se zastaví a stroj přestane poježdět.</li> </ol>
Zkušební řízení	Žádná poruchová vibrace. Žádný neobvyklý zvuk.



**Když se kterýkoli z výsledků odlišuje od informací uvedených v následujících tabulkách, nepoužívejte stroj! Obráťte se na středisko servisní služby za účelem provedení potřebných kontrol a případné opravy.**

### 6.3 UVEDENÍ DO ČINNOSTI

**POZNÁMKA** Uvádění do činnosti provádějte na rovném povrchu bez překážek a vysoké trávy.

- Otevřete okénko pro přístup k prostoru pro akumulátor (obr.15.A).
- Vložte akumulátor (obr.15.B) do jeho uložení tak, že jej zatlačíte na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém dochází k zajištění akumulátoru v určené poloze a k sepnutí elektrického kontaktu.
- Zasuňte na doraz bezpečnostní klíč (obr.15.C).
- Znovu úplně zavřete dvířka.
- Stiskněte pojistné tlačítko (obr.16.A) a potáhněte páku (obr.16.B).

### 6.4 PRACOVNÍ ČINNOST

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Během pracovní činnosti udržujte bezpečnostní vzdálenost od sekacího zařízení, vymezenou délkou rukojeti.*

Autonomie akumulátoru (tedy povrch trávníku, který lze posekat před dalším nabíjením) podléhá různým faktorům popsaným v (odst. 7.2.1).

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *V případě zastavení motoru během pracovní činnosti v důsledku přehřátí je třeba vyčkat 5 minut před jeho opětovným uvedením do činnosti.*

#### 6.4.1 Sečení trávy

1. Zahajte rozjezd a sečení travnatého porostu.
2. Nastavte rychlost pojezdu a výšku sečení (odst. 5.4) s ohledem na stav trávníku (výška, hustota a vlhkost trávy) a množství odstraňované trávy.

**U modelů vybavených regulací rychlosti pojezdu (obr. 9.B):** Doporučujeme nesekat na svazích s vyšším sklonem než 15°.

3. Trávník bude mít lepší vzhled v případě, že bude vždy posečen do stejné výšky a střídavě ve dvou směrech (obr.17).

**V případě bočního výhozu:** doporučuje se provést pojezd tak, aby se zabránilo vyhazování již posečené trávy na část trávníku, která má být teprve posečena.

**V případě použití systému mulčování nebo vyhazování trávy zezadu:**

- Pokaždé zabraňte odstraňování příliš velkého množství trávy. Nikdy neodstraňujte více než jednu třetinu celkové výšky trávy při jednom průjezdu (obr.18).
- Udržujte skříň stále čistou (odst. 7.3.1).

#### 6.4.2 Rady pro udržení pěkného vzhledu trávníku

- Aby si trávník zachoval pěkný vzhled a aby zůstal zelený a měkký, je třeba jej pravidelně sekat. Trávník může být tvořen rostlinami různých druhů. Při častém sečení budou lépe růst rostliny s četnými kořeny, které tvoří pevnou příkrývku; když bude sečení naopak méně časté, dojde k převážnému růstu vysokých a plevelných rostlin (jetel, kopretiny apod.). Pravidelnost sečení musí být úměrná růstu trávy, aby tráva mezi po sobě následujícími sečeními nevyrostla příliš.
- Optimální výška trávy u dokonale udržovaného trávníku je 4-5 cm a jedním sečením by neměla být odstraněna více než jedna třetina celkové výšky. Pokud je tráva příliš vysoká, je lepší provést sečení nadvakrát s denní přestávkou; poprvé se sekacími zařízeními v nejvyšší poloze a podruhé již se sekacími zařízeními v požadované výšce.
- Příliš nízké sečení způsobuje vytrhávání a prořídnutí travnatého porostu, charakterizované „skvrnitým“ vzhledem.
- V období většího sucha a tepla je vhodné udržovat trávu o něco vyšší, aby se tak předešlo vysychání trávníku.

- Trávu je třeba sekat, když je trávník dokonale suchý. Nesekejte mokrou trávu; mohlo by to způsobit snížení účinnosti rotačního zařízení následkem trávy, která se na něm zachytává, a vytrhávání travnatého porostu.
- Sekací zařízení musí být neporušená a správně naostřená, aby bylo možné dosáhnout rovného střihu bez rozštěpení stébel trávy, které vede k zežloutnutí jejich konců.

#### 6.4.3 Vyprázdnění sběrného koše

Když je sběrný koš (obr.1.G) naplněný příliš, sběr trávy přestává být účinný a dochází ke změně hluku sekačky.

**V případě sběrného koše se zařízením pro signalizaci jeho obsahu:**



1. Zvednuté = prázdný.



2. Spuštěné = plný.

Během pracovní činnosti s pohyblivým se sekacími zařízeními zůstane signalizátor zvednutý, dokud je koš schopen přijímat posekanou trávu; když dojde k jeho spuštění dolů, znamená to, že je koš naplněn a je třeba provést jeho vyprázdnění.

Pro sejmutí a vyprázdnění sběrného koše:

1. Uvolněte ovládací prvek spínače (obr. 19.A).
2. Vyčkejte na zastavení sekacího zařízení.
3. Nadzvedněte ochranný kryt zadního výhozu (obr.11.A), uchopte rukojeť a sejměte sběrný koš, a to tak, že jej budete udržovat ve vzpřímené poloze.

#### 6.5 ZASTAVENÍ

Pro zastavení stroje:

1. Uvolněte ovládací prvek spínače (obr. 19.A).
2. Vyčkejte na zastavení sekacího zařízení.



**Po zastavení stroje je třeba počkat několik sekund na zastavení sekacího zařízení.**

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Stroj vždy zastavte.*

- Během přesunů mezi jednotlivými pracovními prostory.
- Při překonávání netravnatých povrchů.
- Pokaždé, když je třeba překonat překážku.
- Před nastavováním výšky sekání.
- Při každém sejmutí nebo zpětném nasazení sběrného koše.
- Při každém sejmutí nebo zpětném nasazení vychylovače bočního výhozu (je-li součástí).

#### 6.6 PO POUŽITÍ

1. Zastavte stroj (odst. 6.5).
2. Otevřete okénko pro přístup k prostoru pro akumulátor a vyjměte bezpečnostní klíč (obr.20.A).
3. Stiskněte jazýček, který se nachází v prostoru pro akumulátor (obr.20.B), a vyjměte akumulátor (obr.20.C).
4. Akumulátor jej nabít (odst. 7.2.2).

5. Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
6. Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
7. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Bezpečnostní klíč vyjměte pokaždé, když se stroj nepoužívá nebo když je ponechán bez dozoru.*

## 7. ŘÁDNÁ ÚDRŽBA

### 7.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

**!** *Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

**!** *Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby/seřizování na stroji:*

- Zastavte stroj.
  - Vyjměte bezpečnostní klíč (nikdy nenechávejte klíč zasunutý nebo přístupný dětem nebo nepovolaným osobám).
  - Vyjměte akumulátor.
  - Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé se součásti úplně zastavené.
  - Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
  - Přečtěte si příslušné pokyny.
  - Používejte vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle.
- Interval y údržby a jednotlivé úkony jsou shrnuty v tabulce „Tabulka údržby“. Niže uvedená tabulka má za úkol vám pomoci při udržování účinnosti a bezpečnosti vašeho stroje. Jsou v ní uvedeny základní úkony a interval, po kterém má být každý z nich proveden. Proveďte příslušný úkon podle toho, který ze dvou termínů pro provedení údržby nastane jako první.
  - Použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství a/nebo jejich nesprávná montáž by mohly mít negativní dopad na činnost a na bezpečnost stroje. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nehody, ublížení na zdraví osob a škod na majetku, způsobených uvedenými výrobky.
  - Originální náhradní díly jsou dodávány dílnami servisní služby a autorizovanými prodejci.

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** *Všechny úkony údržby a seřizování, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším Prodejcem nebo Specializovaným střediskem.*

## 7.2 AKUMULÁTOR

### 7.2.1 Výdrž akumulátoru

Výdrž akumulátoru (tedy povrch trávníku, který lze posekat před dalším nabíjením) je podmíněna zejména:

- a. Faktory prostředí, které způsobují vyšší spotřebu energie:
  - Sekání hustého, vysokého nebo vlhkého trávníku.
- b. Záběr stroje; čím větší je záběr, tím větší je i energetická náročnost.
- c. Chování obsluhy, kterému by se bylo třeba vyhnout:
  - Časté zapínání a vypínání během pracovní činnosti.
  - Příliš nízká výška sečení s ohledem na stav trávníku.
  - Příliš vysoká rychlost pojezdu s ohledem na odstraňované množství trávy.

**POZNÁMKA** *Během práce je akumulátor chráněn proti úplnému vybití ochranným zařízením, které vypne stroj a zablokuje jeho činnost.*

Pro optimalizaci výdrže akumulátoru je vždy vhodné:

- Sekat trávu, když je trávník suchý.
- Sekat trávu často, aby nedosáhla příliš vysoké výšky.
- Nastavit větší výšku sečení, když je tráva velmi vysoká, a provést druhý přejezd s nižší výškou.
- Nepoužívat stroj pro funkci mulčování při velmi vysoké trávě.

V případě, kdy chcete použít stroj pro delší pracovní doby, než dovoluje standardní akumulátor, je třeba:

- Zakoupit druhý standardní akumulátor, okamžitě vyměnit vybitý akumulátor, a to bez ohrožení plynulosti použití.
- Zakoupit akumulátor s prodlouženou autonomií ve srovnání se standardním akumulátorem (odst. 15.2).

### 7.2.2 Vyjmutí a nabití akumulátoru

1. Otevřete okénko pro přístup k prostoru pro akumulátor a vyjměte bezpečnostní klíč (obr.20.A).
2. Stiskněte jazyček, který se nachází v prostoru pro akumulátor (obr.20.B), a vyjměte akumulátor (obr.20.C).
3. Vložte akumulátor (obr.21.A) do jeho uložení v nabíječce akumulátoru (obr.21.B).
4. Připojte nabíječku akumulátoru do elektrické zásuvky s napětím odpovídajícím napětí uvedenému na štítku.
5. Proveďte kompletní nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru/nabíječce akumulátorů.

**POZNÁMKA** *Akumulátor je vybaven ochranou, která zabrání jeho nabíti, když se hodnota teploty nenachází v rozsahu od 0 do 45 °C.*

**POZNÁMKA** *Akumulátor může být nabit kdykoli, a to i částečně, bez rizika poškození.*

### 7.2.3 Zpětná montáž akumulátoru do stroje

Pro dokončení nabíjení:

1. Vyjměte akumulátor z jeho uložení v nabíječce akumulátoru (zabraňte jeho dlouhodobému udržování ve stavu nabíjení po nabití).
2. Odpojte nabíječku akumulátorů od elektrické sítě.
3. Otevřete okénko pro přístup k prostoru pro akumulátor (obr.15.A).

- Vložte akumulátor (obr.15.B) do jeho uložení tak, že jej zatlačíte na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém dochází k zajištění akumulátoru v určené poloze a k sepnutí elektrického kontaktu.
- Zasuňte na doraz bezpečnostní klíč (obr.15.C).
- Znovu úplně zavřete dvířka.

### 7.3 ČIŠTĚNÍ

Po každém použití vyčistěte dle níže uvedených pokynů.

#### 7.3.1 Čištění stroje

- Pokaždé se ujistěte, že jsou otvory pro nasávání vzduchu volné a nejsou ucpané úlomky.
- Nepoužívejte proud vody a zabraňte namočení motoru a elektrických komponentů (obr.31.0).
- Nepoužívejte agresivní kapaliny pro čištění skříně.
- Abyste snížili riziko požáru, udržujte stroj, zejména motor, bez zbytků trávy, listů a přebytečného maziva.

#### 7.3.2 Čištění montážního celku sekacího zařízení

Odstraňte zbytky trávy a bahna, nahromaděné uvnitř skříně, aby se zabránilo jejich zaschnutí, které by mohlo ztížit následně startování. Nakloňte stroj na bok a před provedením úkonu jakéhokoliv druhu se ujistěte o stabilitě stroje.

- V případě bočního výhozu:** je nutné odstranit vychylovač výhozu (je-li namontovaný - odst. 6.1.2d.).

U modelů s lakovanou vnitřní částí skříně může časem dojít k odlupování laku následkem abrazivního působení sečené trávy; v takovém případě proveďte neodkladný zásah a obnovte lak antikoročním nátěrem, abyste předešli tvorbě rzi, která by mohla korodovat kov.

#### 7.3.3 Čištění koše

- Vyprázdněte sběrný koš.
- Vyklepejte jej, abyste jej očistili od zbytků trávy a od hlíny.
- Umyjte jej, opláchněte a uložte tak, aby rychle oschnul.

#### 7.4 UPEVNĚVACÍ MATICE A ŠROUBY

Udržujte dotažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným fungováním stroje.

#### 7.5 ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Filtrační prvek musí být vždy čistý a musí být vyměněn v případě rozbití nebo poškození. Postupujte níže uvedeným způsobem:

- Vyčistěte prostor kolem mřížky vzduchového filtru.
- Foukejte stlačený vzduch přes otvory v mřížce, abyste odstranili prach a nečistoty (obr. 23).

#### 7.6 NASTAVENÍ NÁHONU (POUZE PRO MODELY BEZ REGULACE RYCHLOSTI POJEZDU)

- Správného napnutí řemene se dosáhne prostřednictvím matice (obr.24.A), a to až po dosažení uvedené vzdálenosti (6 mm).

## 8. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

**⚠ Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby/seizování na stroji:**

- Zastavte stroj.
- Vyjměte bezpečnostní klíč (nikdy nenechávejte klíč zasunutý nebo přístupný dětem nebo nepovoláním osobám).
- Vyjměte akumulátor.
- Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé součásti úplně zastavené.
- Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
- Přečtěte si příslušné pokyny.
- Použijte vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle.

### 8.1 SEKACÍ ZAŘÍZENÍ

Špatně nabroušené sekací zařízení způsobuje vytrhávání trávy a zežloutnutí trávníku.

**⚠ Nedotýkejte se sekacího zařízení, pokud nebyl vyjmutý klíč a dokud sekací zařízení není úplně zastavené.**

**⚠ Všechny úkony týkající se sekacích zařízení (demontáž, ostření, vyvažování, oprava, zpětná montáž a/nebo výměna) představují velice náročné práce, které vyžadují specifické znalosti a použití příslušného vybavení; z bezpečnostních důvodů je proto zapotřebí, aby byly pokaždé provedeny ve Specializovaném Středisku.**

**⚠ Poškozené, ohnuté nebo opotřebované sekací zařízení nechte vždy vyměnit jako celek spolu s příslušnými šrouby, aby bylo zachováno vyvážení.**

**DŮLEŽITÁ INFORMACE** Vždy používejte originální sekací zařízení, označené kódem uvedeným v tabulce „Technické parametry“.

Vzhledem k vývoji výrobku by mohla být sekací zařízení uvedená v tabulce „Technické parametry“ mezeitím vyměněna za jiná s obdobnými vlastnostmi vzájemné zaměnitelnosti a bezpečnosti provozu.

## 9. SKLADOVÁNÍ

### 9.1 SKLADOVÁNÍ STROJE

Když je třeba stroj uskladnit:

- Nechte ochladit motor.
- Vyjměte bezpečnostní klíč.
- Vyjměte akumulátor.
- Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
- Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte

povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

#### 6. Stroj skladujte:

- V suchém prostředí.
- Chráněný před povětrnostními vlivy.
- Dle možnosti přikrytý plachtou.
- Na místě, které není přístupné dětem.
- Poté, co jste se ujistili o vyjmutí klíče a odložení nářadí použitého při údržbě.

## 9.2 SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTORU

Akumulátor je třeba uchovávat ve stínu, v chladu a v prostředích bez výskytu vlhkosti.

**POZNÁMKA** *V případě delší nečinnosti nabijte akumulátor každé dva měsíce, aby se prodloužila jeho životnost.*

## 10. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Při příležitosti každé manipulace se strojem, jeho zvedání, přepravě nebo nakládání:

- zastavte stroj (odst. 6.5).
- Vyjměte bezpečnostní klíč.
- Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé se součástí úplně zastavené.
- Použijte silné pracovní rukavice.
- Uchopte stroj v místech, která umožňují bezpečný úchop, a mějte přitom na paměti hmotnost stroje a její rozložení.
- Použijte počet osob úměrný hmotnosti stroje a charakteristikám přepravního prostředku nebo místa, do kterého má být stroj umístěn nebo ze kterého má být odebrán.
- Ujistěte se, že při pohybu stroje nedochází ke vzniku škod nebo zranění.

Při přepravě stroje na kamionu nebo přívěsu je třeba:

- Použít přístupové rampy, které jsou odolné, dostatečně široké a dlouhé.
- Stroj nakládejte s vypnutým motorem tak, že jej zatlačíte s použitím přiměřeného počtu osob.
- Spustit montážní celek sekacího zařízení.
- Umístit stroj tak, aby nepředstavoval pro nikoho nebezpečí.
- Řádně jej připevnit k přepravnímu prostředku lany nebo řetězy, aby se zabránilo jeho převrácení.

## 11. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Všechny úkony seřizování a údržby, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším Prodejcem nebo Specializovaným střediskem, které disponuje znalostmi a vybavením, které je nutné pro správné provedení potřebných prací při současném zachování původní bezpečnostní úrovně stroje. Úkony prováděné u neautorizovaných organizací nebo úkony prováděné nekvalifikovaným personálem způsobí propadnutí jakékoli formy záruky a jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti Výrobce.

- Opravy a údržbu v záruce mohou provádět výhradně autorizované servisní dílny.

- Autorizované servisní dílny používají výhradně originální náhradní díly. Originální náhradní díly a příslušenství byly vyvinuty specificky pro dané stroje.
- Neoriginální náhradní díly a příslušenství nejsou schváleny; použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může ohrozit bezpečnost stroje a znevahuje Výrobce jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti.

## 12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou určeny výhradně pro spotřebitele, tj. neprofesionální uživatele.

Záruka se vztahuje na všechny vady materiálů a výroby, které byly potvrzeny během záručního období vaším Prodejcem nebo Specializovaným střediskem.

Aplikace záruky je omezena na opravu nebo výměnu komponentu, který je považován za vadný.

Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

Aplikace záruky je podmíněna pravidelnou údržbou stroje.

Uživatel bude muset pozorně sledovat všechny pokyny dodané v příložené dokumentaci.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- Chybějícím seznámením s průvodní dokumentací (Návody).
- Profesionálním použitím.
- Nepozorností, nedbalostí.
- Externí příčinou (blesk, nárazy, přítomnost cizích těles uvnitř stroje) nebo nehodou.
- Použitím a montáží, které jsou nevhodné nebo nejsou dovolené výrobcem.
- Nedostatečnou údržbou.
- Změnou stroje.
- Použitím neoriginálních náhradních dílů (přízpusobitelné díly).
- Použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.

Záruka se dále nevztahuje na:

- Úkony řádné/mimořádné údržby (popsané v návodu).
- Běžné opotřebení spotřebních materiálů, jako jsou převodové řemeny, sekací zařízení, světlomety, kola, pojistné šrouby a kabely.
- Běžné opotřebení.
- Zhoršení stavu stroje estetického charakteru, způsobené jeho použitím.
- Držáky sekacího zařízení.
- Pomocné náklady případně související s aktivací záruky, jako je například přesun k uživateli, přeprava stroje k Prodejci, pronájem náhradních zařízení nebo přivolání externí firmy pro provedení všech prací údržby.

Uživatel je chráněn vlastními národními zákony.

Práva uživatele vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou touto zárukou nijak omezena.

### 13. TABULKA ÚDRŽBY

Úkon údržby	Interval	Poznámky
<b>STROJ</b>		
Kontrola všech upevnění	Před každým použitím	odst. 7.4
Bezpečnostní kontroly / Ověření funkčnosti ovládacích prvků	Před každým použitím	odst. 6.2
Kontrola ochranných krytů zadního výhozu / bočního výhozu.	Před každým použitím	odst. 6.2.1
Kontrola sběrného koše, vychylovače bočního výhozu.	Před každým použitím	odst. 6.2.1
Kontrola sekacího zařízení	Před každým použitím	odst. 6.2.1
Ověření stavu nabití akumulátoru	Před každým použitím	*
Nabití akumulátoru	Po každém použití	odst. 7.2.2 *
Celkové vyčištění a kontrola	Po každém použití	odst. 7.3
Ověření případných škod, které se vyskytují na stroji. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.	Po každém použití	-
Čištění vzduchového filtru	Jednou měsíčně	odst. 7.5
Nastavení náhonu	***	odst. 7.6
Výměna sekacího zařízení	-	odst. 8.1 **

\* Nahlédněte do návodu akumulátoru/nabíječky akumulátoru.

\*\* Úkon, který musí být proveden vaším Prodejcem nebo specializovaným Střediskem

\*\*\* Úkon, který je třeba provést při prvním náznaku nesprávné činnosti

### 14. IDENTIFIKACE ZÁVAD

Když problémy přetrvávají i po aplikaci výše uvedených řešení, obraťte se na vašeho Prodejce.		
ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1. Při aktivaci vypínače nedojde k uvedení motoru do chodu	Chybí bezpečnostní klíč nebo není správně vložený.	Vložte klíč (odst. 6.3).
	Chybí akumulátor nebo není správně vložený.	Otevřete dvířka a ujistěte se, že je akumulátor správně umístěn (odst. 7.2.3).
	Vybitý akumulátor.	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2).
	Uvedení motoru do chodu není okamžité.	Podržte stisknutý ovladač vypínače po dobu 1-3 sekund (odst. 5.2.1).
	Zásah tepelné ochrany následkem přehřátí motoru.	Vyčkejte 5 minut a poté znovu uveďte stroj do činnosti.

2. Motor je v chodu, ale sekací zařízení se neotáčí.	Upevnění sekacího zařízení je povoleno.	Chcete-li zastavit motor, vyjměte bezpečnostní klíč. Pro ověření, výměny a opravy kontaktujte Servisní středisko (odst. 8.1).
3. Zastavení motoru během pracovní činnosti.	Akumulátor není správně vložený.	Otevřete dvířka a ujistěte se, že je akumulátor správně umístěn (odst. 7.2.3).
	Vybitý akumulátor.	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2).
	Ucpání zabraňující otáčení sekacího zařízení.	Vyjměte bezpečnostní klíč, nasadte si pracovní rukavice a odstraňte trávu nebo úlomky, které se nacházejí ve spodní části stroje a/nebo ve vyhozovacím kanálu.
4. Motor se zastaví během pracovní činnosti a bzučák stroje zazní.	Zásah tepelné ochrany následkem přehřátí motoru.	Vyčkejte 5 minut a poté znovu uveďte stroj do činnosti.
	Zásah tepelné ochrany z důvodu vysoké spotřeby elektrické energie z důvodu: • Sečení příliš vysoké trávy. • Ucpání zabraňující otáčení sekacího zařízení. • Příliš mnoho úlomků nahromaděných uvnitř skříně a ve vyhozovacím kanálu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavit větší výšku sečení, když je tráva velmi vysoká, a provést druhý přejezd s nižší výškou (odst. 6.4.1).</li> <li>• Odstraňte překážky (odst. 7.3.2).</li> <li>• Očistěte stroj (odst. 7.3.1)</li> </ul> Vyčkejte 5 minut a poté znovu uveďte stroj do činnosti.
5. Posekaná tráva již není sbírána do sběrného koše.	Sekací zařízení zasáhlo cizí předmět a utrpělo náraz.	Chcete-li zastavit motor, vyjměte bezpečnostní klíč. Zkontrolujte případná poškození a obraťte se na Servisní středisko za účelem případné výměny sekacího zařízení (odst. 8.1).
	Vnitřek skříně je znečištěn.	Vyčistěte vnitřek skříně, aby se usnadnilo odvádění trávy směrem do sběrného koše (odst. 7.3.2).
6. Sečení trávy probíhá obtížně.	Sekací zařízení není v dobrém stavu.	Obraťte se na Servisní středisko kvůli nabroušení nebo výměně sekacího zařízení.
7. Je slyšet nadměrný hluk a/nebo cítit nadměrné vibrace během pracovní činnosti.	Upevnění sekacího zařízení je povoleno nebo je sekací zařízení poškozené.	Chcete-li zastavit motor, vyjměte bezpečnostní klíč. Pro ověření, výměny a opravy kontaktujte Servisní středisko (odst. 8.1).
8. Výdrž akumulátoru je nedostatečná.	Náročné podmínky použití s vyšším proudovým odběrem.	Proveďte optimalizaci použití (odst. 7.2.1).
	Nedostačující akumulátor s ohledem na provozní nároky.	Použijte druhý akumulátor nebo akumulátor s vyšším výkonem (odst. 15.2).
9. Nabíječka akumulátoru neprovádí nabíjení akumulátoru.	Akumulátor není správně vložen do nabíječky akumulátoru.	Zkontrolujte, zda je vložen správně (odst. 7.2.2).
	Nevhodné podmínky prostředí.	Proveďte nabití v prostředí s vhodnou teplotou (viz návod k akumulátoru / nabíječce akumulátoru).
	Znečištěné kontakty.	Očistěte kontakty.
	Chybí napětí pro nabíječku akumulátoru.	Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta a zda je v zásuvce elektrické sítě proud.
	Vadná nabíječka akumulátoru.	Proveďte výměnu s použitím originálního náhradního dílu.
		Když závada přetrvává, přečtěte si návod k akumulátoru / nabíječce akumulátoru.



## 15. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 15.1 SADA PRO MULČOVÁNÍ

Místo sběru posečené trávy do sběrného koše (pro uzpůsobené stroje) (obr.25) ji jemně rozdrobí a nechá ji na trávníku.

### 15.2 AKUMULÁTORY

K dispozici jsou akumulátory různé kapacity, aby bylo možné se přizpůsobit různým provozním nárokům (obr.26). Seznam akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.



## INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELLE OPLYSNINGER .....	1
1.1 Sådan læses brugsanvisningen .....	1
1.2 Henvisninger .....	1
2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....	1
2.1 Træning .....	1
2.2 Klargøring .....	2
2.3 Under brug .....	2
2.4 Vedligeholdelse, opmagasinerings .....	2
2.5 Batteri/batterioplader .....	3
2.6 Miljøbeskyttelse .....	3
3. KEND DIN MASKINE .....	3
3.1 Beskrivelse af maskinen og dens tilsigtede anvendelse .....	3
3.2 Sikkerhedsmærkning .....	4
3.3 Typeskilt .....	4
3.4 Hovedkomponenter .....	4
4. MONTERING .....	5
4.1 Montering af komponenter .....	5
4.2 Montage af opsamlingsposen .....	5
4.3 Montage af styrehåndtag .....	5
5. BETJENINGSORGANER .....	5
5.1 Sikkerhedsnøgle (frakoblingsanordning) .....	5
5.2 Styrehåndtag .....	5
5.3 Justering af klippehøjde .....	6
6. BRUG AF MASKINEN .....	6
6.1 Klargøring .....	6
6.2 Sikkerhedskontroller .....	7
6.3 Start .....	7
6.4 Kørsel .....	7
6.5 Standsning .....	8
6.6 Efter brug .....	8
7. ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE .....	8
7.1 Generelle oplysninger .....	8
7.2 Batteri .....	9
7.3 Rengøring .....	9
7.4 Fastgøringsskruer og -møtrikker .....	10
7.5 Rensning af luftfiltret .....	10
8. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE .....	10
8.1 Skæreanordning .....	10
9. OPMAGASINERING .....	10
9.1 Opmagasinerings af maskinen .....	10
9.2 Opmagasinerings af batteriet .....	10
10. FLYTNING OG TRANSPORT .....	11
11. SERVICE OG REPARATIONER .....	11
12. GARANTIDÆKNING .....	11
13. Tabel for vedligeholdelse .....	12
14. Problemer og deres løsning .....	12
15. TILBEHØR .....	14
15.1 Kit til "multiclip" .....	14
15.2 Batterier .....	14

## 1. GENERELLE OPLYSNINGER

### 1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

Visse afsnit i manualen indeholder oplysninger af særlig vigtighed med hensyn til sikkerhed eller funktion. Disse oplysninger angives efter disse kriterier:

**BEMÆRK ELLER VIGTIGT** *Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskine eller kvæstelse af personer.*

Symbolet fremhæver en fare. Manglende overholdelse af advarslene kan medføre risiko for personskade og/eller skader på tredjepart eller på materiel.

- Afsnittene som er fremhævede med en grå ramme, angiver valgfri funktioner, som ikke er tilgængelige på alle de dokumenterede modeller i denne vejledning. Kontrollér om den pågældende funktion findes på din egen model.

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til brugerens arbejdsposition.

### 1.2 HENVISNINGER

#### 1.2.1 Figurer

Figurerne i denne vejledning er nummererede 1, 2, 3 osv. Komponenterne i figurerne er mærket med bogstaverne A, B, C osv. En henvisning til komponent C i figur 2 vil blive angivet med teksten: "Se fig. 2.C" eller blot "(fig. 2.C)". Figurerne er udelukkende beregnet til illustrationsformål. De faktiske komponenter kan være anderledes end hvad der er angivet på tegningerne.

#### 1.2.2 Overskrifter

Brugsanvisningen er opdelt i kapitler og afsnit. Overskriften til afsnittet "2.1 Træning" er en undertitel til "2 Sikkerhedsforskrifter". Henvisninger til overskrifter eller afsnit er angivet med forkortelserne kap. eller afsn. og deres tilhørende nummer. Eksempel: "kap. 2" eller "afsn. 2.1"

## 2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

### 2.1 TRÆNING

**Bliv fortrolig med maskinens betjening og dermed selve brugen af maskinen. Lær at standse motoren hurtigt. Manglende overholdelse af sikkerheds- og**

### **brugsanvisningerne kan medføre brand og/eller alvorlig personskade.**

- Lad aldrig børn eller personer, som ikke har læst brugsanvisningen, bruge maskinen. Der kan lokalt være fastsat en minimumsaldergrænse for brug af maskinen.
- Brugeren må ikke anvende maskinen, hvis han/hun føler sig træet eller utilpas, eller hvis vedkommende har indtaget lægemidler, euforiserende stoffer, alkohol eller andre stoffer, som kan påvirke hans eller hendes reflekser eller opmærksomhed.
- Transportér ikke børn eller andre passagerer.
- Vær opmærksom på, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom. Det er brugerens ansvar at vurdere de potentielle risici i terrænet, hvor maskinen skal anvendes, samt at tage de nødvendige forholdsregler af hensyn til egen og andres sikkerhed. Dette gælder især på skråninger og i kuperet, glat eller ustabil terræn.
- Hvis maskinen videresælges eller udlånes, skal man sørge for, at den nye bruger gøres bekendt med anvisningerne i denne instruktionsbog.

## **2.2 KLARGØRING**

### **Personlige værnemidler (PV)**

- Vær iført egnet beklædning, kraftige arbejdssko med skridsikker sål og lange bukser. Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler. Vær iført høreværn.
- Brugen af høreværn kan nedsætte evnen til at høre eventuelle advarsler (råb eller alarmer). Udvis størst mulig opmærksomhed på, hvad der sker i nærheden af arbejdsområdet.
- Anvend arbejdshandsker i alle de situationer, der indebærer risiko for hænderne.
- Bær ikke halstørklæder, skjorter, halskæder, armbånd, løstsiddende tøj eller tøj med snører eller slips og under ingen omstændigheder hængende eller brede tilbehør, som kan sætte sig fast i maskinen eller i genstande eller materialer, der forefindes på arbejdspladsen.
- Langt hår skal holdes forsvarligt samlet.

### **Arbejdsområde / maskine**

- Kontrollér hele arbejdsområdet grundigt, og fjern alt det, som kan slynges ud af maskinen eller kan beskadige klippeanordningen/de roterende dele (sten, grene, ståltråd, knogler osv.).

## **2.3 UNDER BRUG**

### **Arbejdsområde**

- Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv. Elektrisk værktøj producerer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Arbejd udelukkende i dagslys eller med en god kunstig belysning. Sigforholdene skal være gode.
- Personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet. Børn skal overvåges af en anden voksen.
- Undgå at arbejde i vådt græs, når det regner og der er risiko for tordenvejr, især hvis der er risiko for lyn.
- Udsæt ikke maskinen for regn eller fugt. Vand, der trænger ind i maskinen, forøger risikoen for elektrisk stød.
- Vær særligt opmærksom på ujævnt terræn (buler, forhøjninger), skråninger og skjulte

farer og vær opmærksom på eventuelle forhindringer, som kan begrænse udsynet.

- Vær meget forsigtig i nærheden af grøfter, afgrunde eller volde. Maskinen kan krænge over, hvis et hjul passerer en kant eller hvis kanten giver efter.
- Klip græsset på tværs af skråningen og aldrig i retningen op/ned af skråningen og udvis speciel opmærksomhed under retningsændringer, således at du ikke mister fodfæstet og at hjulene ikke støder på forhindringer (sten, grene, rødder m.m.), som kan medføre udskridning eller tab af kontrol over maskinen.
- Vær opmærksom på trafikken, hvis maskinen anvendes i nærheden af veje.

### **Betjening**

- Udvis stor forsigtighed i bakgear og under bagudkørsel. Både for og under bagudkørsel bør du se bagud for at sikre, at du ikke støder på forhindringer.
- Du bør altid gå med maskinen, ikke løbe.
- Undgå at lade dig trække af plæneklipperen.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæreanordningen, både under opstart og under drift af maskinen.
- Advarsel: skæreanordningen fortsætter med at dreje nogle sekunder efter at den er frakoblet eller efter slukning af motoren.
- Hold dig altid på afstand fra udkasteråbningen.



**Sluk straks motoren i tilfælde af brud eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser. Yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt sygehus o.l. vedrørende den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle genstande, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser på personer og dyr.**

### **Begrænsninger ved brug**

- Anvend aldrig maskinen med beskadigede, manglende eller forkert placerede beskyttelsesanordninger (opsamlingspose, beskyttelsen for sideudkast, beskyttelsen for bagudkast).
- Anvend ikke maskinen, hvis tilbehør eller værktøjer ikke er monteret på de tilsigtede steder.
- Det er ikke tilladt at frakoble, fjerne eller manipulere sikkerhedsanordningerne/mikroafbryderne.
- Udsæt ikke maskinen for overdrevne belastninger, og brug ikke en lille maskine for at udføre et hårdt arbejde; brugen af en hensigtsmæssig maskine mindsker risiciene og forbedrer arbejdet kvalitét.

## **2.4 VEDLIGEHOLDELSE, OPMAGASINERING**

En korrekt vedligeholdelse og opmagasinering bidrager til at opretholde maskinsikkerheden og maskinens ydeevne.

### **Vedligeholdelse**

- Brug aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres.
- Vær forsigtig i forbindelse med justering af maskinen for at undgå at klemme fingrene mellem skæreanordningen i bevægelse og maskinens faste dele.



**Det oplyste støj- og vibrationsniveau i denne betjeningsvejledning svarer til maskinens maksimale driftsværdier. Brug af en ikke-afbalanceret skæreanordning, for høj kørehastighed eller manglende vedligeholdelse kan have en markant indflydelse på støj- og**

**vibrationsniveauet. Det er derfor nødvendigt at forebygge mulige skader som følge af høj støj og vibrationer. Vedligehold maskinen, bær høreværn og hold pauser under arbejdet.**

### Opmagasiner

- For at mindske risikoen for brand må kasser med opskåret materiale ikke efterlades i et lukket rum.

## 2.5 BATTERI/BATTERIPLADER

**VIGTIGT** De følgende sikkerhedsforskrifter integrerer sikkerhedskravene i den specifikke instruktionsbog til batteriet og opladeren, der leveres sammen med maskinen.

- Batteriet må kun oplades ved hjælp af batterioplader, som er anbefalet af producenten. En uegnet batterioplader kan medføre elektriske stød, overophedning og udslip af batterisyre.
- Anvend kun de batterier, der specifikt er beregnet til dit værktøj. Indsættelse af andre batterier kan medføre kvæstelser og brandfare.
- Kontrollér at apparatet er slukket, inden du sætter batteriet i. Indsættelse af et batteri i et tændt elektrisk apparat kan medføre brand.
- Hold batteriet væk fra papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre mindre metalgenstande, som kan skabe kortslutning mellem batteriklemmerne, når batteriet ikke er i brug. En kortslutning mellem batteriklemmerne kan medføre forbrændinger eller brandfare.
- Brug ikke batteriopladeren i omgivelser med brandfarlige dampe eller stoffer eller på et letantændeligt underlag, som papir, stof eller lign. Batteriopladeren bliver varm under opladningen og kan medføre brand.
- Sørg for, at klemmerne ikke forbindes med hinanden under transport af batterierne. Batterierne må ikke transporteres i metalbeholdere.

## 2.6 MILJØBESKYTTELSE

Miljøbeskyttelsen er et relevant aspekt, som bør have høj prioritet under anvendelse af maskinen - dette vil gavne både vores fællesskab med andre mennesker og det miljø, vi lever i.

- Undgå at være til gene for nabolaget. Brug kun maskinen på fornuftige tider (ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen/natten, når der kan være til gene for de nærmeste omgivelser).
- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter brug.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.



**Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.** Ifølge det europæiske direktiv 2012/19/UE om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og dets

genanvendelse i henhold til de nationale bestemmelser, skal elektriske apparater efter endt levetid indsamles separat med det formål at kunne genanvendes på en miljøforsvarlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads eller i terræn, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og trænge ind i fødekæden med risiko for menneskers sundhed og velvære. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt kan fås hos de lokale myndigheder for bortskaffelse af husholdningsaffald eller hos din forhandler.



Li-ion

**Når batterierne er udtjente, skal de bortskaffes på en miljøvenlig måde.**

Batteriet indeholder materiale, som er skadeligt for jer og for miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes særskilt på en genbrugsstation, som tager imod litium-ion-batterier.



**Afaldssortering af produkter og brugt emballage sikrer, at materialer kan genbruges og genanvendes.**

Brug af genbrugte materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

## 3. KEND DIN MASKINE

### 3.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS TILSIGTEDE ANVENDELSE

**Denne maskine er en plæneklipper betjent af gående personer.**

Maskinen består hovedsageligt af en motor, som driver en skæreanordning beskyttet af en skærm. Maskinen er udstyret med hjul og et styrehåndtag. Brugeren kan styre maskinen og anvende hovedbetjeningerne ved hele tiden at opholde sig bag styrehåndtaget og dermed i sikkerhedsafstand fra den roterende skæreanordning. Hvis brugeren går væk fra maskinen, vil motoren og skæreanordningen standse indenfor et par sekunder.

#### 3.1.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til at slå (og opsamle) græs i haver og på plænearealer med en passende størrelse i forhold til klippekapaaciteten. Maskinen skal betjenes af en gående person. Generelt kan denne maskine:

1. Skære græsset og samle det i opsamlingsposen.
2. Skære græsset og kaste det ud fra den bagerste del.
3. Skære græsset og kaste det sidelæns ud (kun visse modeller).
4. Skære græsset, snitte det og lægge det på terrænet ("multiclip" - hvis udstyret med denne funktion).

Ved anvendelse af det særlige tilbehør, som fabrikanten leverer sammen med maskinen, eller som kan købes separat, er det muligt at udføre dette arbejde på forskellige måder som beskrevet i maskinens brugsanvisning eller brugsanvisningen for det enkelte tilbehør.

#### 3.1.2 Utilsigtet brug

Enhver anden brug end den ovenfor beskrevne kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- Transport på maskinen af andre personer, børn eller dyr, da de risikerer at falde af og pådrage sig alvorlige kvæstelser eller at forhindre sikker kørsel.
- At lade sig transportere af maskinen.
- Anvendelse af maskinen til at trække eller skubbe laster.
- Aktivering af skæreanordningen på områder uden græs.
- Anvendelse af maskinen til at opsamle blade eller rester.
- Anvendelse af maskinen til at udtynde hække eller til at klippe planter, der ikke er græsagtige.
- Når maskinen anvendes af flere brugere.

**VIGTIGT** Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.



### 3.1.3 Brugere



Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Maskinen er beregnet til "hobbybrug".


**VIGTIGT** Maskinen skal anvendes af en enkelt bruger.



## 3.2 SIKKERHEDSMÆRKNING



Maskinen er mærket med forskellige symboler (Fig.2). Symbolerne skal huske brugeren på de handlinger, som skal udføres for at benytte maskinen på sikker vis. Symbolernes betydning:

  **Advarsel.** Læs anvisningerne, inden maskinen anvendes.

  **Fare! Risiko for udslyngning af genstande.** Hold andre personer væk arbejdsområdet under brug af maskinen.

  Kun til plæneklipper med forbrændingsmotor.

  Kun til elektriske plæneklipper (med forsyning fra el-nettet).

  Kun til elektriske plæneklipper (med forsyning fra el-nettet).

  **Fare! Risiko for skæring.** Skæreanordning i bevægelse. Sørg for at holde hænder og fødder uden for huset, hvor skæreanordningen er anbragt.



**Pas på den meget skarpe skæreanordning.** Sørg for at holde hænder og fødder uden for huset, hvor skæreanordningen er anbragt. Skæreanordningen fortsætter med at dreje rundt, også efter at motoren er slukket. Fjern sikkerhedsnøglen (frakoblingsanordningen) inden vedligeholdelsen.

**VIGTIGT** Hvis mærkaterne er blevet ødelagt eller er ulæselige, bør de udskiftes. Ret henvendelse til dit autoriserede servicecenter for at få udleveret nye mærkater.

## 3.3 TYPESKILT

Typeskiltet indeholder de følgende data (Fig.1).

1. Lydeffektivniveau.
2. CE- overensstemmelsesmærkning.
3. Konstruktionsår.
4. Type af maskine.
5. Serienummer.
6. Fabrikantens navn og adresse.
7. Varenummer.
8. Motorens maks. driftshastighed.
9. Vægt i kg.
10. Forsyningsspænding og -frekvens.
11. Elektrisk beskyttelsesklasse.
12. Nominel effekt.

Skriv maskinens identifikationsoplysninger i feltene på etiketten på indersiden af forsiden.

**VIGTIGT** Anvend identifikationsdata på typeskiltet hver gang der rettes henvendelse til det autoriserede servicecenter.

**VIGTIGT** Eksemplet på overensstemmelseserklæringen findes på de sidste sider i denne manual.


## 3.4 HOVEDKOMPONENTER

Maskinen er konstrueret af følgende hovedkomponenter, som har følgende funktioner (Fig.1):


- A. Chassis:** er skærmen som omslutter den roterende skæreanordning.
- B. Motor:** leverer kraft til bevægelse af både skæreanordningen og hjultrækket (hvis monteret).
- C. Skæreanordning:** er den del som skærer græsset.
- D. Beskyttelse for bagudkast:** er en sikkerhedsbeskyttelse for at forhindre udslyngning af eventuelle genstande, der opsamles af skæreanordningen.
- E. Beskyttelse på sideudkast (hvis monteret):** er en sikkerhedsbeskyttelse for at forhindre udslyngning af eventuelle genstande, der opsamles af skæreanordningen.
- F. Sideprelplade (hvis den findes):** udover at den kaster græsset sidelæns ud på jorden, fungerer den samtidig som et sikkerhedslem, idet den forhindrer udslyngning af genstande, der opsamles af skæreanordningen.

- G. **Opsamlingspose:** posen opsamlar det afskårne græs og fungerer samtidig som et sikkerhedsэлемент, idet den forhindrer udslyngning af genstande, der opsamlas af skæreanordningen.
- H. **Styrehåndtag:** brugerens arbejdsposition. Dets længde sikrer, at brugeren under arbejdet altid holder en sikker afstand til den roterende skæreanordning.
- I. **Batteri:** leverer strøm til start af motoren: dets egenskaber og brugsanvisninger er beskrevet i en særskilt manual.
- J. **Afbryderhåndtag:** starter/standser motoren og til/frakobler samtidig skæreanordningen.
- L. **Håndtag til indkobling af træk (hvis den findes):** er håndtaget som tilkobler trækket på hjulene og gør det muligt for maskinen at køre frem.
- M. **Adgangslåge til batterirum**
- N. **Sikkerhedsnøgle (frakoblingsanordning):** Nøglen aktiverer/inaktiverer maskinens elektriske kredsløb.
- O. **Batterioplader:** enhed som bruges til at oplade batteriet.

## 4. MONTERING

 **Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.**

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.


 **Udpakning og færdiggørelse af samlingen skal ske på et plant og solidt underlag, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen, med anvendelse af passende værktøjer. Tag ikke maskinen i brug for instruktionerne i afsnittet "MONTERING" er fuldførte.**

### 4.1 MONTERING AF KOMPONENTER

Alle nødvendige dele til monteringen findes i emballagen.

#### 4.1.1 Udpakning

1. Åbn emballagen forsigtigt for ikke at risikere at tabe enkeltdele.
2. Læs dokumentationen i kassen, inklusiv denne vejledning.
3. Tag alle umonterede enkeltdele ud af kassen.
4. Bortskaf kasse og emballage i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

 **Før monteringen udføres skal man kontrollere, at sikkerhedsnøglen ikke sidder i sit sæde.**

### 4.2 MONTAGE AF OPSAMLINGSPØSEN

Følg anvisningerne i brugsanvisningen som leveres sammen med opsamlingsposen.

### 4.3 MONTAGE AF STYREHÅNDTAG

- Type "I"
- Saml styrehåndtaget som vist på (Fig.3).
- Type "II"
- Saml styrehåndtaget som vist på (Fig.4, Fig. 5).

### 4.4 MONTERING AF PINDEN TIL BESKYTTELSEN OVER UDKASTET BAGPÅ

Indsæt pinden som vist på (Fig.6).

## 5. BETJENINGSORGANER

### 5.1 SIKKERHEDSNØGLE (FRAKOBLINGSANORDNING)


Nøglen (Fig.7.A), som sidder inde i batterirummet, aktiverer og inaktiverer maskinens elektriske kredsløb. Ved fjernelse af nøglen frakobles det elektriske kredsløb fuldstændigt for at hindre utilsigtet brug af maskinen.

**VIGTIGT** *Fjern sikkerhedsnøglen hver gang maskinen efterlades ubrugt eller uovervåget.*

### 5.2 STYREHÅNDTAG "

#### 5.2.1 Afbryder

Afbryderen starter/standser motoren og til/frakobler samtidig skæreanordningen. Positionerne angivet svarer til:

1. **Start.** For start af maskinen trykkes på knappen (Fig.8.A), træk i håndtaget (Fig.8.B) og ventes 2-3 sekunder på at motoren starter.
2.  **Start af motoren medfører samtidig indkobling af skæreanordningen.**
3. **Standstning.** Motoren standser automatisk, når der gives slip på håndtaget (Fig.8.B).

#### 5.2.2 Håndtag til indkobling af træk

Tilkobler træk på hjulene og gør det muligt for maskinen at køre fremad.

1. **Træk tilkoblet.** Plæneklipperen kører fremad, når håndtaget trykkes mod styrehåndtaget (Fig.9.A). Så snart håndtaget slippes, vil plæneklipperen standse.

**VIGTIGT** Når motoren startes, skal trækket altid være frakoblet.

**VIGTIGT** For at undgå at beskadige transmissionen, undgå at trække maskinen baglæns med indkoblet træk.

Det er muligt på visse modeller, at styre kørehastigheden med indstillingshåndtaget (Fig.9.B). Der kan vælges mellem 9 hastigheder.



**1. Maksimal hastighed** (cirka 5 km/t).



**2. Mindste hastighed** (cirka 2,5 km/t).

Hver gang indstillingshåndtaget (Fig. 9.B) "klikker" svarer det til en ændring af kørehastighedens niveau.

**BEMÆRK** Det sidst valgte hastighedsniveau forbliver indstillet, også efter at maskinen slukkes.

**BEMÆRK** Det er også muligt at indkoble fremføringen med slukket maskine og med batteri og sikkerhedsnøgle isat i deres sæde.

### 5.3 JUSTERING AF KLIPPEHØJDE

Ved at hæve eller sænke chassiset kan græsset klippes i forskellige højder.



**Indstil klippehøjden mens skæreanordningen står helt stille.**

Klippehøjden indstilles ved hjælp af grebene (Fig.10.A). Klippehøjden skal være den samme på alle fire hjul.

## 6. BRUG AF MASKINEN



**Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.**

### 6.1 KLARGØRING

Før arbejdet startes er det nødvendigt at udføre en række kontroller og handlinger for at sikre, at arbejdet udføres hensigtsmæssigt og under sikre forhold: Sørg for at sikkerhedsnøglen ikke er indsat i sit sæde. Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.

#### 6.1.1 Kontrol af batteriet

Før maskinen bruges første gang efter købet, skal man oplade batteriet helt i henhold til anvisningerne i batteriets brugervejledning. Kontrollér batteriets ladetilstand før hver brug i henhold til anvisningerne i batteriets brugsanvisning.

#### 6.1.2 Klargøring af maskinen til arbejde

**BEMÆRK** Denne maskine gør det muligt at klippe græsplænen på forskellige måder. Inden man går i gang med arbejdet, er det hensigtsmæssigt at indstille maskinen i overensstemmelse med den måde, klippingen skal udføres på.

#### a. Klargøring til klipping og opsamling af græsset i opsamlingsposen:

1. Løft beskyttelsen på bagudkastet (Fig.11.A) og hægt opsamlingsposen (Fig.11.B) på maskinen som vist på figuren.
2. På modeller med mulighed for sideudkast: kontroller at beskyttelsen på sideudkastet (Fig.12.C) er sænket.

#### b. Indstilling til klipping og udkastning af græsset bagud på jorden:

1. Fjern opsamlingsposen og kontroller, at beskyttelsen på bagudkastet (Fig.12.A) forbliver stabilt sænket.
2. På modeller med mulighed for sideudkast: kontroller at beskyttelsen på sideudkastet (Fig.12.C) er sænket.

#### c. Indstilling til klipping og finknusning af findeling ("multiclip"-funktionen):

1. Løft beskyttelsen på bagudkastet (Fig.13.A) og sæt proppen (Fig.13.B) i udkasteråbningen ved at holde den let skråt mod højre.
2. Fastgør den ved at indsætte de to paler (Fig.13.C) i hullerne indtil fastgøringstanden udløses (Fig.13.D).
3. På modeller med mulighed for sideudkast: kontroller at beskyttelsen på sideudkastet (Fig.12.C) er sænket.

For at tage proppen ud:

1. Løft beskyttelsen på udkastet bagpå (Fig.13.A).
2. Tryk midt på for at frigøre tanden (Fig.13.D).

#### d. Indstilling til klipping og sideudkastning af græsset på jorden:

1. Løft beskyttelsen på bagudkastet (Fig.14.A) og sæt proppen (Fig.14.B) i udkasteråbningen ved at holde den let skråt mod højre.
2. Fastgør den ved at indsætte de to paler (Fig.14.C) i hullerne indtil fastgøringstanden udløses (Fig.14.D).
3. Tryk let på sikkerhedshåndtaget (Fig.14.E) og løft beskyttelsen på sideudkastet (Fig.14.F).
4. Indsæt sideudkastskærmen (Fig.14.G).
5. Luk beskyttelsen på sideudkastet (Fig.14.F) således, at sideudkastskærmen (Fig.14.G) fastspændes.

For at tage proppen ud:

1. Løft beskyttelsen på udkastet bagpå (Fig.14.A).
2. Tryk midt på for at frigøre tanden (Fig.14.D).

### 6.1.3 Justering af klippehøjde

Indstil klippehøjden som anvist i (afsnit 5.3).

### 6.1.4 Justering af styrehåndtagets hældning (Fig. 3/4)

 **Indstil klippehøjden mens skæreanordningen står helt stille.**

## 6.2 SIKKERHEDSKONTROLLER

Udfør de følgende sikkerhedskontroller og kontrollér at resultaterne svarer til dem som er anført i skemaerne.

 **Udfør altid sikkerhedskontrollerne før maskinen tages i brug.**


### 6.2.1 Generel sikkerhedskontrol

Emne	Resultat
Håndtag	Rene og tørre.
Styrehåndtag	Korrekt og stramt fastgjort til maskinen.
Skæreanordning	Ren, ikke beskadiget eller slidt.
Beskyttelse på bagudkast; opsamlingspose	Hele. Ingen beskadigelse. Monteret korrekt.
Beskyttelse på sideudkast; sideudkastskærm	Hele. Ingen beskadigelse. Monteret korrekt.
Afbryder Håndtag til indkobling af træk	Håndtagets bevægelse skal være fri og uhindret. Når der gives slip på håndtaget, skal det automatisk og hurtigt vende tilbage til neutralposition.
Batteri	Ingen skade på dets kappe, ingen væskeudsivning.
Skruer/møtrikker på maskinen og skæreanordningen	Korrekt strammede (ikke løsnede).
Gennemstrømning af køleluft	Ikke tilstoppet.
Maskine	Ingen tegn på skader eller slid.

### 6.2.2 Funktionsafprøvning af maskinen

Handling	Resultat
----------	----------

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Start maskinen (afsnit 6.3).</li><li>2. Slip afbryderens regulator (Fig. 19.A).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Skæreanordningen skal bevæge sig.</li><li>2. Stangen skal vende automatisk og hurtigt tilbage i neutral position, motoren skal slukke og skæreanordningen skal standse inden for nogle sekunder.</li></ol>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Start maskinen (afsnit 6.3).</li><li>2. Aktiver trækhåndtaget (afsnit 5.2.2).</li><li>3. Slip trækhåndtaget.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hjulene kører maskinen fremad.</li><li>2. Hjulene standser, og maskinen kører ikke længere fremad.</li></ol>
Prøvekørsel	Ingen usædvanlige vibrationer. Ingen usædvanlige lyde.

 **Hvis en af kontrollerne ikke fører til resultatet angivet i tabellerne, må maskinen ikke anvendes! Ret henvendelse til et servicecenter for de relevante kontroller og en eventuel reparation.**

### 6.3 START

**BEMÆRK** Start maskinen på et plant underlag uden forhindringer eller højt græs.

1. Åbn adgangslågen til batterirummet (Fig.15.A).
2. Indsæt batteriet (Fig.15.B) i dets sæde og skub det helt i bund, indtil der høres et "klik", som låser det på plads og sikrer elektrisk kontakt.
3. Indsæt sikkerhedsnøglen helt i bund (Fig.15.C).
4. Luk lågen helt igen.
5. Tryk på sikkerhedsknappen (Fig.16.A) og træk i håndtaget (Fig.16.B).

### 6.4 KØRSEL

**VIGTIGT** Overhold altid sikkerhedsafstanden i forhold til skæreanordningen, som svarer til kørehåndtages længde.

Batteriets autonomi (og dermed det klippede areal inden genopladning) betinges af forskellige faktorer som beskrevet i (afsnit 7.2.1).

**VIGTIGT** Hvis motoren standser pga. overophedning under arbejdet, er det nødvendigt at vente ca. 5 minutter, inden den kan genstartes.

### 6.4.1 Plæneklipping

1. Start kørsel og klipping af græsset.
2. Indstil fremdriftshastigheden og klippehøjden (afsnit 5.4) så de passer til plænenes tilstand (græssets højde, tæthed og fugtighed) og den mængde græs som bortklippes.



• På modeller, der er forsynet med indstilling af kørehastigheden (Fig. 9.B): Det anbefales ikke at slå græs på skråninger, der er stejlere end 15°.

3. Plænen vil få et bedre udseende, hvis klippingerne altid udføres ved samme højde og skiftevis i de to retninger (Fig.17).

• **Ved sideudkast:** Det anbefales at følge en rute, hvor det undgås, at det afklippede græs kastes ud på den side af græsplænen, der endnu ikke er klippet.

• **Ved bioklip (multiclip) eller udkastning af græsset bagud:**

- Undgå at fjerne alt for store mængder græs.
- Fjern aldrig mere end en tredjedel af græssets samlede højde under en passage (Fig.18).
- Hold altid chassiset rent (afsnit 7.3.1).

#### 6.4.2 Råd for at bevare en flot græsplæne

- For at sikre en flot, grøn og blød græsplæne er det nødvendigt, at klippingen sker regelmæssigt. Græsplænen kan være sammensat af forskellige typer græs. Ved hyppige klippinger er det græsset med mange rødder, og som danner et solidt græslag, der vokser mest. Hvis klippingen derimod udføres mindre hyppigt, udvikles fortrinsvis højt og vildt græs (kløver, hvid okseøje m.fl.). Intervallerne for klipping skal fastsættes på baggrund af græssets vækst, idet det forhindres, at græsset bliver for højt i tidsrummet mellem de enkelte klippinger.
- Den optimale højde for en velpasset græsplæne er ca. 4-5 cm, og ved en enkelt klipping bør der ikke afklippes mere end 1/3 af den samlede højde. Hvis græsset er meget højt, anbefales det at klippe græsplænen ad to omgange med 1 dags mellemrum. Første klipping udføres med maks. højde og den anden klipping skal finde sted med den ønskede højdeindstilling.
- En alt for lav klipping medfører afrivninger og udtyndinger i græsmaten, med et "pletet" udseende.
- I de varme og tørre perioder anbefales det at græsset er en smule højere, således udtørring af jorden forhindres.
- Det anbefales at klippe græsset, når græsplænen er tør. Klip ikke græsset, mens det er vådt, da skæreanordningens effektivitet reduceres på grund af vådt græs, der sætter sig fast på klingerne og medfører afrivninger i græsunderlaget.
- Skæreanordningerne skal være intakte og skarpe, således at klippingen bliver ensartet og uden afrivninger, som medfører gullige spidser på græsstråene.

#### 6.4.3 Tømning af opsamlingsposen

Når opsamlingsposen (Fig.1.G) er overfyldt, opsamles græsset ikke, og plæneklipperen lyder anderledes.

• **Ved opsamlingspose med tilstandssignal:**



1. Løftet = tom.



2. Sænket = fuld.

• Under arbejdet, mens skæreanordningen er i bevægelse, forbliver indikatoren i øverste position, så længe posen er i stand til at tage imod det klippede græs. Når indikatoren sænkes, er posen fuld og skal tømmes.

Gør som følger for at fjerne og tømme opsamlingsposen:

1. Slip afbryderens regulator (Fig. 19.A).
2. Vent på at skæreanordningen standser.
3. Løft beskyttelsen på bagudkastet (Fig.11.A), tag fat i håndtaget og fjern opsamlingsposen, mens den holdes i oprejst position.

#### 6.5 STANDSNING

Fremgangsmåde ved standsning af maskinen:

1. Slip afbryderens regulator (Fig. 19.A).
2. Vent på at skæreanordningen standser.



**Når maskinen standses, stopper skæreanordningen først efter nogle sekunder.**

**VIGTIGT** Stands altid maskinen.

- Under flytning fra det ene arbejdsområde til det andet.
- Ved kørsel hen over ikke-græsbelædte overflader.
- Hver gang det er nødvendigt at køre hen over en forhindring.
- Inden indstilling af klippehøjden.
- Hver gang opsamlingsposen fjernes eller genmonteres.
- Hver gang sideudkastskærmen fjernes eller genmonteres (hvis monteret).


#### 6.6 EFTER BRUG


1. Stands maskinen (afsnit 6.5).
2. Åbn adgangslågen til batterirummet og tag sikkerhedsnøglen ud (Fig. 20.A).
3. Tryk på fligen i batterirummet (Fig.20.B) og tag batteriet (Fig.20.C) ud.
4. Batteriet oplad det (afsnit 7.2.2).
5. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
6. Rengør (afsnit 7.3).
7. Kontrollér at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skruer og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes.

**VIGTIGT** Fjern sikkerhedsnøglen hver gang maskinen efterlades ubrugt eller uovervåget.

### 7. ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

#### 7.1 GENERELLE OPLYSNINGER

 **Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.**

 **Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen:**

- **Stand maskinen.**
  - **Tag sikkerhedsnøglen ud (efterlad aldrig nøglen i maskinen eller indenfor børns eller uegnede persons rækkevidde).**
  - **Tag batteriet ud.**
  - **Kontrollér, at ingen dele er i bevægelse.**
  - **Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.**
  - **Læs den tilhørende vejledning.**
  - **Tag passende beklædning på, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller.**
- Hyppighed og type handlinger er opsummeret i "Tabel over vedligeholdelse". Formålet med tabellen er at bidrage til at opretholde maskinens effektivitet og sikkerhed. Tabellen angiver de vigtigste indgreb, og hvor ofte det enkelte indgreb skal udføres. Udfør indgrebet, når den første frist udløber.
- Anvendelse af reservedele og tilbehør, som ikke er originale og/eller ikke er korrekt monteret, kan have en negativ virkning på maskinens funktion og sikkerhed. Fabrikanten kan ikke holdes til ansvar i tilfælde af skader, uheld eller læsioner forårsaget af disse produkter.
- Originale reservedele kan fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere.
- VIGTIGT** Alle handlinger til vedligeholdelse og regulering, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres af forhandleren eller af et specialiseret servicecenter.

## 7.2 BATTERI

### 7.2.1 Batteritid

Batteriets autonomi (og dermed det klippede areal inden genopladning) betinges primært af:

- a. Miljømæssige faktorer, som kræver mere elektrisk energi:
  - Klipping af tæt, højt eller fugtigt græs.
- b. Maskinens skærebredde: større skærebredde er lig større energiforbrug.
- c. Brugers opførsel, man bør undgå:

- Hyppig tænding og slukning under arbejdet.
- En for lav klippehøjde i forhold til græssets tilstand.
- En for høj fremkørsels hastighed i forhold til den klippede græsmængde.

**BEMÆRK** Under brugen er batteriet beskyttet mod komplet afladning ved hjælp af en beskyttelsesanordning, som slukker maskinen og hindrer dens funktion.

For at optimere batteriets autonomi er det altid en god ide at:

- Klippe græsset, når plænen er tør.
- Klippe græsset hyppigt for at undgå, at det når en for stor højde.
- Indstille en højere klippehøjde, når græsset er meget højt, og derefter klippe det igen ved en lavere højde.
- Undgå at anvende maskinen med bioklip-funktionen ("multiclip"), hvis græsset er meget højt.

I tilfælde af at man ønsker at anvende maskinen i længere arbejds-sessioner end standardbatteriet er i stand til at understøtte, kan man:

- Købe et sekundært standardbatteri til erstatning for det afladede batteri, således at man kan fortsætte arbejdet.
- Købe et batteri med større autonomi i forhold til standardbatteriet (afsnit 15.2).

### 7.2.2 Fjernelse og opladning af batteri

1. Åbn adgangslågen til batterirummet og tag sikkerhedsnøglen ud (Fig.20.A).
2. Tryk på fligen i batterirummet (Fig.20.B) og tag batteriet (Fig.20.C) ud.
3. Indsæt batteriet (Fig.21.A) i dets sæde i batteriladeren (Fig.21.B).
4. Forbind batteriopladeren til en stikkontakt med en spænding, som svarer til hvad der er angivet på typeskiltet.
5. Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets/batteriopladerens brugsanvisning.

**BEMÆRK** Batteriet er udstyret med en beskyttelse, som hindrer opladning, såfremt temperaturen er under frysepunktet (0 °C) eller over +45 °C.

**BEMÆRK** Batteriet kan oplades (også delvist) på et hvilket som helst tidspunkt, uden at dette indebærer risiko for beskadigelse af batteriet.

### 7.2.3 Genmontering af batteriet på maskinen

Efter opladningen:

1. Fjern batteriet fra dets sæde i batteriladeren (undgå at det lader i lang tid efter at det er helt opladet).
2. Kobl batteriopladeren fra elnettet.
3. Åbn adgangslågen til batterirummet (Fig.15.A).
4. Indsæt batteriet (Fig.15.B) i dets sæde og skub det helt i bund, indtil der høres et "klik", som låser det på plads og sikrer elektrisk kontakt.
5. Indsæt sikkerhedsnøglen helt i bund (Fig.15.C).
6. Luk lågen helt igen.

## 7.3 RENGØRING

Hver gang maskinen har været brugt, skal den rengøres iht. følgende vejledning.

### 7.3.1 Rengøring af maskine

- Kontrollér altid, at der ikke er rester i luftindtagene.
- Brug ikke vandstråler, og undgå at gøre motoren og de elektriske dele våde (Fig.22).

- Brug ikke kraftige rengøringsmidler til rengøring af chassiset.
- For at mindske brandfaren skal plæneklipperen - og specielt motoren - holdes fri for græsrester, blade eller overskydende smørefedt.

### 7.3.2 Rengøring af rotorhuset

Fjern græsrester og mudder, der måtte have samlet sig inde i chassiset - ellers vil dette materiale tørre ud og vanskeliggøre den efterfølgende start. Vend maskinen om på siden og sørg for at den er stabil, før der udføres nogen form for indgreb.

- Ved **sideudkast**: er det nødvendigt at afmontere sideudkast skærmen (hvis monteret - afsnit 6.1.2.d.).

Det kan forekomme, at malingen på den indre del af chassiset løsnes gennem tiden på grund af den slibende virkning fra det klippede græs. I så fald bør man gribe hurtigt ind ved at opfriske det malede lag med rustbeskyttende maling for at undgå dannelse af rust, som kunne medføre korrosion af metallet.

### 7.3.3 Rengøring af posen

1. Tøm opsamlingsposen.
2. Ryst den for at rense den for græs- og jordrester.
3. Skyl den og anbring den, således at den hurtigt tørrer.

### 7.4 FASTGØRINGSSKRUER OG -MØTRIKKER

Skruer og møtrikker skal altid holdes spændt, således at udstyret hele tiden kan sikre den nødvendige driftssikkerhed.

### 7.5 RENSNING AF LUFTFILTRET


Filter-elementet skal altid holdes fuldstændigt rent og skal udskiftes, hvis det er brudt eller beskadiget. Gør følgende:

1. Rengør området omkring luftfilterets gitter.
2. Blæs en trykluftstråle gennem ristens åbninger for at fjerne støv og tilsmudsninger (Fig. 23).

### 7.6 INDSTILLING AF TRÆK (ANGÅR KUN MODELLER UDEN INDSTILLING AF KØREHASTIGHEDEN)

- Drivremmens korrekte spænding justeres ved hjælp af møtrikken (Fig.24.A), indtil den angivne afstand (6 mm) opnås.

### 8. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOJDELSE

 **Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen:**


- **Stand maskinen.**


- **Tag sikkerhedsnøglen ud (efterlad aldrig nøglen i maskinen eller indenfor børns eller uegnede persons rækkevidde).**
- **Tag batteriet ud.**
- **Kontrollér, at ingen dele er i bevægelse.**
- **Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.**
- **Læs den tilhørende vejledning.**
- **Tag passende beklædning på, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller.**

### 8.1 SKÆREANORDNING

En sløv skæreanordning hiver græsset op og medfører at græsplænen bliver gullig.

 **Rør ikke ved skæreanordningen, før tændingsnøglen er blevet fjernet og skæreanordningen er standset helt.**

 **Samtlige handlinger, der involverer skæreanordningen (afmontering, slibning, afbalancering, reparation, genmontering og/eller udskiftning), er kritiske og kræver specifik kompetence og anvendelse af specialværktøj. Af sikkerhedshensyn er det derfor nødvendigt, at de altid udføres på et specialiseret servicecenter.**

 **Få altid udskiftet beskadigede, skæve eller slidte skæreanordninger sammen med deres skruer for at opretholde afbalanceringen.**

**VIGTIGT** Anvend altid originale skæreanordninger med den kode som er anført i tabellen "Tekniske data".

I betragtning af produktets udvikling kan skæreanordningerne anført i tabellen "Tekniske data" med tiden udskiftes med andre typer, som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionssikkerhed.

## 9. OPMAGASINERING

### 9.1 OPMAGASINERING AF MASKINEN

Når maskinen skal opmagasineres:

1. Lad motoren køle af.
2. Fjern sikkerhedsnøglen.
3. Tag batteriet ud.
4. Rengør (afsnit 7.3).
5. Kontrollér at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skruer og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes.
6. Opmagasiner maskinen:
  - Et tørt sted.
  - Beskyttet mod vind og vejr.
  - Helst overdækket med et dækken.
  - Utilgængeligt for børn.
  - Sørg for at have fjernet nøgler og værktøj anvendt til vedligeholdelse.

### 9.2 OPMAGASINERING AF BATTERIET

Batteriet skal opbevares i skyggen, køligt og et sted hvor der ikke er fugtigt.

**BEMÆRK** Ved længere tids opmagasinerung skal batteriet oplades hver anden måned for at forlænge dets levetid.

## 10. FLYTNING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal sættes i bevægelse, løftes, transporteres eller skråstilles, skal man:

- Stands maskinen (afsnit 6.5).
- Fjerne sikkerhedsnøglen.
- Kontrollér, at ingen dele er i bevægelse.
- Bære kraftige arbejdshandsker.
- Tage fat i maskinen på steder, som garanterer et sikkert greb i forhold til maskinens vægtfordeling.
- Lade dig hjælpe af det antal personer, som er passende i forhold til maskinens vægt og transportmidlets natur eller i forhold til området, hvor maskinen skal placeres eller fjernes fra.
- Kontrollere at flytning af maskinen ikke medfører skader eller kvæstelser.

Når maskinen transporteres i bil eller

på anhænger skal man:

- Anvende opkørselsramper med tilstrækkelig resistens, bredde og længde.
- Laste maskinen med slukket motor ved at skubbe den; sørg for at der er et passende antal personer til at skubbe den.
- Sænke rotorhuset.
- Anbring den, så den ikke udgør en risiko for nogen.
- Fastgøre den omhyggeligt til transportmidlet med reb eller kæder for at undgå at den vælter.

## 11. SERVICE OG REPARATIONER

Denne brugsanvisning indeholder alle nødvendige anvisninger til brug af maskinen og en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af brugeren selv. Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige værktøj til at udføre arbejdet korrekt, således at maskinens oprindelige sikkerhedsniveau bibeholdes. Indgreb udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.

- Kun de officielt autoriserede værksteder kan udføre reparation og vedligeholdelse, som dækkes af garantien.
- De autoriserede servicecentre anvender udelukkende originale reservedele. De originale reservedele og det originale tilbehør er blevet specielt udviklet til disse maskiner.
- Uoriginale reservedele og tilbehør er ikke godkendte. Brug af uoriginale reservedele og tilbehør kompromitterer sikkerheden og fritager producenten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.

## 12. GARANTIDÆKNING

Garantien omfatter udelukkende privatbrugere, dvs. ikke professionelle operatører.

Garantien dækker alle defekter relateret til materialernes kvalitet og fejl i forbindelse med produktionen, der opstår i løbet af garantiperioden af din forhandler eller af et specialiseret kundeservicecenter.

Garantien dækker udelukkende reparation eller udskiftning af den defekte komponent.

Det anbefales at få foretaget en årlig kontrol af maskinen på et autoriseret servicecenter til vedligeholdelse, service og kontrol af de monterede sikkerhedsanordninger.

Garantidækningen forudsætter en regelmæssig vedligeholdelse af maskinen.

Brugeren bør nøje følge alle anvisninger i den vedlagte dokumentation.

Garantien dækker ikke skader som følge af:

- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation (instruktionsbøger).
- Anvendelse til professionelle formål.
- Uopmærksomhed, uagtsomhed.
- Eksterne årsager (lynnedslag, stød, tilstedeværelse af fremmedlegemer i maskinen) eller ulykker.
- Utilsigtet eller ukorrekt brug og montage iht. fabrikantens anvisninger.
- Dårlig vedligeholdelse.
- Ændring af maskinen.
- Anvendelse af uoriginale reservedele (tilpassede dele).
- Anvendelse af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.

Garantien dækker heller ikke:

- Handlinger til ordinær/ekstraordinær vedligeholdelse (som beskrevet i instruktionsbogen).
  - Normal slitage af forbrugsmaterialer, såsom transmissionsremme, skæreanordninger, lygter, hjul, sikkerhedsmøtrikker og ledninger.
  - Normal slitage.
  - Forværring af maskinens æstetiske udseende som følge af brug.
  - Understøttelse til skæreanordninger.
  - Eventuelle ekstraomkostninger til aktivering af garantien, såsom overflytning til brugeren, transport af maskinen til forhandleren, leje af udstyr til udskiftning eller tilkaldelse af en ekstern virksomhed for alle vedligeholdelsesopgaver.
- Brugeren er beskyttet af den nationale lovgivning. Brugers rettigheder i henhold til den nationale lovgivning er ikke på nogen måde begrænset af denne garanti.

### 13. TABEL FOR VEDLIGEHOLDELSE

Indgreb	Hypighed	Note
<b>MASKINE</b>		
Kontrol af alle fastgøringer	Før hver brug	afsn. 7.4
Sikkerhedstjek / Kontrol af betjeneringer	Før hver brug	afsn. 6.2
Kontrollér beskyttelserne på sideudkastet/udkastet bagpå.	Før hver brug	afsn. 6.2.1
Kontrollér opsamlingsposen og sideudkastskærmen.	Før hver brug	afsn. 6.2.1
Kontrol af skæreanordning	Før hver brug	afsn. 6.2.1
Kontrol af batteriets ladningstilstand	Før hver brug	*
Opladning af batteriet	Efter hver brug	afsn. 7.2.2 *
Generel rengøring og kontrol	Efter hver brug	afsn. 7.3
Kontrol af eventuelle skader på maskinen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.	Efter hver brug	-
Rensning af luftfiltret	En gang om måneden	afsn. 7.5
Regulering af trækraften	***	afsn. 7.6
Udskiftning af skæreanordningen	-	afsn. 8.1 **

\* Se batteriets/batteriopladerens manual.

\*\* Indgrebet skal udføres af din forhandler eller et specialiseret servicecenter.

\*\*\* Indgreb som skal udføres ved de første tegn på funktionsfejl.

### 14. PROBLEMER OG DERES LØSNING

Såfremt de ovennævnte indgreb ikke løser problemet, bør der rettes henvendelse til forhandleren.		
PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Kontakten tændes, men motoren starter ikke.	Sikkerhedsnøglen mangler eller er ikke isat korrekt.	Indsæt nøglen (afsnit 6.3).
	Batteriet mangler eller er ikke sat korrekt i.	Åbn lågen og sørg for, at batteriet sidder korrekt i batterirummet (afsnit 7.2.3).
	Batteriet er afladet.	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.2).
	Motoren starter ikke med det samme.	Hold afbryderen indtrykket i 1-3 sekunder (afsnit 5.2.1).
	Varmesikringen har grebet ind pga. overophedning af motoren.	Vent mindst 5 minutter og start derefter maskinen igen.
2. Motoren kører, men skæreanordningen roterer ikke.	Fastgørelsen af skæreanordningen har løsnet sig.	Stands omgående motoren og tag sikkerhedsnøglen ud. Kontakt et autoriseret servicecenter for at få udført kontroller, udskiftninger eller reparationer (afsnit 8.1).

3. Motoren standser under arbejdet.	Batteriet er ikke sat korrekt i.	Åbn lågen og sørg for, at batteriet sidder korrekt i batterirummet (afsnit 7.2.3).
	Batteriet er afladet.	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.2).
	Forhindringer, som hæmmer rotationen af skæreanordningen.	Fjern sikkerhedsnøglen, ifør dig arbejdshandsker og fjern græs og andre rester fra maskinens underside og/eller i udkasteråbningen.
4. Motoren standser under arbejdet, og maskinen afspiller en lyd.	Varmesikringen har grebet ind pga. overophedning af motoren.	Vent mindst 5 minutter og start derefter maskinen igen.
	Varmesikringen har grebet ind pga. et for stort strømforbrug, som skyldes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klipning af for højt græs.</li> <li>• Forhindringer, som hæmmer rotationen af skæreanordningen.</li> <li>• For mange græsrester akkumuleret inden i chassiset og i udkasteråbningen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indstil en højere klippehøjde, når græsset er meget højt, og klip det derefter igen ved en lavere højde (afsnit 6.4.1).</li> <li>• Fjern forhindringerne (afsnit 7.3.2).</li> <li>• Rengør maskinen (afsnit 7.3.1)</li> </ul> Vent mindst 5 minutter og start derefter maskinen igen.
5. Det afklippede græs opsamles ikke længere i opsamlingsposen.	Skæreanordningen har ramt et fremmedlegeme og har fået et slag.	Stands omgående motoren og tag sikkerhedsnøglen ud. Kontrollér for eventuelle skader og kontakt et autoriseret servicecenter for at få skæreanordningen udskiftet (afsnit 8.1).
	Chassiset er snavset indvendigt.	Rengør chassiset indvendigt for at lette græssets vej mod opsamlingsposen (afsnit 7.3.2).
6. Græsset er vanskeligt at afklippe.	Skæreanordningen er i dårlig stand.	Kontakt et autoriseret servicecenter for at gå skæreanordningen slet eller udskiftet.
7. Der høres støj og/eller overdrevne vibrationer under arbejdet.	Fastgørelsen af skæreanordningen har løsnet sig, eller skæreanordningen er blevet beskadiget.	Stands omgående motoren og tag sikkerhedsnøglen ud. Kontakt et autoriseret servicecenter for at få udført kontroller, udskiftninger eller reparationer (afsnit 8.1).
8. Batteriets autonomi er dårlig.	Brugsforholdene er krævende og strømforbruget er stort.	Optimér brugen (afsnit 7.2.1).
	Batteriet er utilstrækkeligt til arbejdsforholdene.	Anvend et sekundært batteri eller et større batteri (afsnit 15.2).
9. Opladeren lader ikke batteriet.	Batteriet er ikke sat korrekt i batteriopladeren.	Kontroller at batteriet er sat korrekt i (afsnit 7.2.2).
	Omgivelserne er ikke passende.	Oplad batteriet i omgivelser med en passende temperatur (se batteriets/ batteriladerens brugsanvisning).
	Kontakterne er snavsede.	Rengør kontakterne.
	Der mangler spænding til opladeren.	Kontroller at stikket er sat i stikkontakten, og at der er spænding på kontakten.
	Batteriopladeren er defekt.	Udskift den med en original reservedel.

## 15. TILBEHØR

### 15.1 KIT TIL "MULTICLIP"

Fintsnitte det klippede græs og efterlader det på plænen i stedet for at opsamle det i opsamlingsposen (for maskiner udstyret hermed) (Fig.25).

### 15.2 BATTERIER

Batterier med forskellig kapacitet, for at imødekomme de forskellige driftskrav, er tilgængelige (Fig.26). Listen over batterierne der er kompatible med denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data".



## INHALT

1. ALLGEMEINES.....	1
1.1 Wie ist das Handbuch zu lesen.....	1
1.2 Referenzen.....	1
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	2
2.1 Schulung.....	2
2.2 Vorbereitende Arbeitsschritte.....	2
2.3 Während der Verwendung.....	2
2.4 Wartung, Aufbewahrung.....	3
2.5 Batterie/Batterieladegerät.....	3
2.6 Umweltschutz.....	3
3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN.....	4
3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck.....	4
3.2 Sicherheitskennzeichnung.....	4
3.3 Typenschild.....	5
3.4 Wesentliche Bauteile.....	5
4. ZUSAMMENBAU.....	5
4.1 Montage der Bauteile.....	6
4.2 Montage der Grasfangeinrichtung.....	6
4.3 Montage des Griffs.....	6
5. STEUERBEFEHLE.....	6
5.1 Sicherheitsschlüssel (Abschaltvorrichtung).....	6
5.2 Griff 6.....	
5.3 Einstellung der Schnitthöhe.....	7
6. GEBRAUCH DER MASCHINE.....	7
6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte.....	7
6.2 Sicherheitskontrollen.....	8
6.3 Inbetriebnahme.....	8
6.4 Arbeit.....	8
6.5 Stopp.....	9
6.6 Nach der Verwendung.....	9
7. ORDENTLICHE WARTUNG.....	9
7.1 Allgemeines.....	10
7.2 Batterie.....	10
7.3 Reinigung.....	11
7.4 Befestigungsmutter und -schrauben.....	11
7.5 Reinigung des Luftfilters.....	11
8. AUSSERORDENTLICHE WARTUNG.....	11
8.1 Schneidwerkzeug.....	11
9. UNTERSTELLUNG.....	11
9.1 Unterstellung der Maschine.....	11
9.2 Unterstellung der Batterie.....	12
10. BEWEGUNG UND TRANSPORT.....	12
11. SERVICE UND REPARATUREN.....	12
12. DECKUNG DER GARANTIE.....	13
13. Wartungstabelle.....	13
14. Störungssuche.....	14
15. SONDERZUBEHÖR.....	15
15.1 Mulching-Kit.....	15
15.2 Batterie.....	15

## 1. ALLGEMEINES

### 1.1 WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

Abschnitte mit besonders wichtigen Informationen zur Sicherheit und zum Betrieb sind im Text des Handbuchs nach folgenden Kriterien unterschiedlich hervorgehoben:

**HINWEIS ODER WICHTIG** *liefern erläuternde Hinweise oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachte Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.*

Das Symbol hebt eine Gefahr hervor. Die Nichtberücksichtigung der Warnung kann zu persönlichen Verletzungen und Verletzungen an Dritten und/oder Schäden führen.

- Die Abschnitte, die mit einem Rahmen aus grauen Punkten gekennzeichnet sind, enthalten optionale Eigenschaften, die nicht bei allen Modellen in diesem Handbuch vorhanden sind. Prüfen, ob die Eigenschaft beim eigenen Modell vorhanden ist.

Alle Angaben "vorne", "hinten", "rechts" und "links" beziehen sich auf die Position der die Arbeit tätigen Person.

### 1.2 REFERENZEN

#### 1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung sind mit 1, 2, 3, usw. nummeriert. Die in den Abbildungen angegebenen Komponenten sind mit den Buchstaben A, B, C, usw. gekennzeichnet. Ein Bezug auf die Komponente C in der Abbildung 2 wird mit folgender Beschriftung angegeben: "Siehe Abb. 2.C" oder einfach "(Abb. 2.C)". Die Abbildungen haben Hinweisscharakter. Die tatsächlichen Teile können sich von den dargestellten unterscheiden.

#### 1.2.2 Titel

Das Handbuch ist in Kapitel und Absätze unterteilt. Der Titel des Absatzes "2.1 Schulung" ist ein Untertitel von "2 Sicherheitsnormen". Die Referenzen von Titeln und Absätzen sind mit der Abkürzung Kap. oder Abs. und der entsprechenden Nummer gekennzeichnet. Beispiel: "Kap. 2" oder "Abs. 2.1"



## 2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### 2.1 SCHULUNG



**Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Lernen Sie, den Motor schnell abzustellen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anweisungen kann zu Unfällen bzw. schweren Verletzungen führen.**

- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse dieser Gebrauchsanweisung verfügen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Die Maschine niemals verwenden, wenn der Benutzer müde ist oder sich nicht wohl fühlt, oder wenn er Arzneimittel oder Drogen, Alkohol oder andere Stoffe zu sich genommen hat, die seine Aufmerksamkeit und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- Nicht Kinder oder andere Passagiere transportieren.
- Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren können. Es gehört zum Verantwortungsbereich des Benutzers, potenzielle Risiken des Geländes, auf dem gearbeitet wird, einzuschätzen. Außerdem muss er alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen für seine eigene Sicherheit und die der andern ergreifen, insbesondere an Hängen, auf unebenem, rutschigem oder nicht festem Gelände.
- Falls die Maschine an andere übergeben oder überlassen wird, muss sichergestellt werden, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch liest.

### 2.2 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

#### **Persönlichen Schutzausrüstungen (PSA)**

- Angemessene Kleidung tragen, robuste Arbeitsschuhe mit rutschfester Sohle und lange Hosen. Mähen Sie nicht barfußig oder mit leichten Sandalen bekleidet. Gehörschutz tragen.
- Der Einsatz eines Gehörschutzes kann die Fähigkeit eventuelle Warnungen zu hören, vermindern (Schrei oder Alarm). Den Vorfällen rund um den Arbeitsbereich höchste Aufmerksamkeit schenken.
- In allen Situationen, die Gefahren für die Hände mit sich bringen, Arbeitshandschuhe tragen.
- Keine Schals, Hemden, Halsketten, Armbänder, Kleidungsstücke mit fliegenden Teilen oder mit Bändern oder Krawatten und andere lose hängende Accessoires tragen, die sich in der Maschine oder in eventuell auf dem Arbeitsplatz befindlichen Gegenständen verfangen könnten.
- Langes Haar zusammenbinden.

#### **Arbeitsbereich / Maschine**

- Den gesamten Arbeitsbereich sorgfältig prüfen und alles entfernen, was von der Maschine ausgestoßen werden könnte oder das Schneidwerkzeug/Drehorgane beschädigen könnte (Steine, Äste, Eisendrähte, Knochen, usw.).

## 2.3 WÄHREND DER VERWENDUNG

#### **Arbeitsbereich**

- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wo brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind, verwendet werden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und mit guten Sichtverhältnissen arbeiten.
- Personen, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern halten. Kinder müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Vermeiden, im feuchten Gras, bei Regen oder Gewittergefahr, insbesondere wenn die Möglichkeit von Blitzen besteht, zu arbeiten.
- Die Maschine nicht Regen oder feuchten Umfeldern aussetzen. Wasser, das in ein Werkzeug eindringt, erhöht das Risiko von Stromschlägen.
- Besonders auf die Unebenheiten des Bodens (Erhebungen, Gräben), auf Hänge und versteckte Gefahren und das Vorhandensein eventueller Hindernisse achten, die die Sicht einschränken könnten.
- In der Nähe von abschüssigen Stellen, Gräben oder Dämmen besonders vorsichtig sein. Die Maschine kann umstürzen, wenn ein Rad über einen Rand hinaus geht oder wenn der Rand abrutscht.
- Quer zum Hang und nie in Richtung des Gefälles aufwärts/abwärts arbeiten. Bei Richtungswechsel ist sehr auf den eigenen Abstützpunkt zu achten. Gleichzeitig muss man sicherstellen, dass die Räder nicht auf Hindernisse stoßen (Steine, Zweige, Wurzeln, usw.), die ein seitliches Abrutschen oder den Verlust der Kontrolle über die Maschine verursachen könnten.
- Wenn Sie die Maschine in der Nähe der Straße verwenden, achten Sie auf den Verkehr.

#### **Verhaltensweisen**

- Vorsichtig sein, wenn man im Rückwärtsgang oder nach hinten fährt. Schauen Sie hinter sich, bevor Sie in den Rückwärtsgang schalten und während Sie zurücksetzen, um sicherzustellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind.
- Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
- Lassen Sie sich nicht vom Rasenmäher ziehen.
- Halten Sie Hände und Füße immer von den Schneidwerkzeugen fern, sowohl beim Anlassen des Motors als auch während des Gebrauchs der Maschine.
- Achtung: Das Schneideelement dreht sich auch nach dem Auskuppeln noch einige Sekunden nach dem Ausschalten des Motors weiter.
- Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.



**Im Fall von Brüchen oder Unfällen während der Arbeit, sofort den Motor abstellen und die Maschine entfernen, damit sie keine weiteren Schäden anrichtet. Wenn bei einem Unfall man selbst oder Dritte verletzt werden, unverzüglich die der Situation angemessene erste Hilfe leisten und zur notwendigen Behandlung ein Krankenhaus aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – falls sie unbeaufsichtigt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.**

#### **Verwendungseinschränkungen**

- Die Maschine nie mit beschädigten, fehlenden oder nicht korrekt angebrachten Schutzvorrichtungen verwenden (Grasfangeinrichtung, seitlicher oder hinterer Auslasschutz).
- Die Maschine nicht verwenden, wenn Zubehör/Werkzeuge nicht in den vorgesehenen Punkten installiert sind.
- Die vorhandenen Sicherheitssysteme/ Mikroschalter dürfen nicht abgeschaltet, deaktiviert, entfernt oder verändert werden.
- Die Maschine darf keinen übermäßigen Kräften ausgesetzt werden, und kleine Maschinen dürfen nicht für schwere Arbeiten verwendet werden. Die Verwendung einer geeigneten Maschine vermindert die Risiken und verbessert die Qualität der Arbeit.

## 2.4 WARTUNG, AUFBEWAHRUNG

Durch regelmäßige Wartung und ordnungsgemäßen Unterstand wird die Sicherheit und Leistung der Maschine gewahrt.

### Wartung

- Die Maschine nie verwenden, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Schadhafte oder abgenutzte Teile sind zu ersetzen und dürfen nicht repariert werden.
- Während der Arbeiten zur Einstellung der Maschine darauf achten, dass die Finger nicht zwischen dem sich drehenden Schneidwerkzeug und den festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.



**Die in dieser Anleitung angegebenen Geräusch- und Vibrationspegel sind Höchstwerte beim Betrieb der Maschine. Der Einsatz eines nicht ausgewuchteten Schneidelements, die zu hohe Fahrgeschwindigkeit und die fehlende Wartung wirken sich signifikant auf die Geräuschemissionen und die Vibrationen aus. Demzufolge müssen vorbeugende Maßnahmen getroffen werden, um mögliche Schäden durch zu hohen Lärm und Belastungen durch Vibrationen zu vermeiden; die Maschine warten, Gehörschutz tragen, während der Arbeit Pausen einlegen.**

### Unterstellung

- Um die Brandgefahr zu vermindern, keine Behälter mit Schnittabfällen innerhalb eines Raumes lassen.

## 2.5 BATTERIE/BATTERIELADEGERÄT

**WICHTIG** Die folgenden Sicherheitsnormen vervollständigen die Sicherheitsvorschriften im spezifischen Handbuch der Batterie und des Batterieladegeräts, das der Maschine beigelegt ist.

- Um die Batterie aufzuladen, nur vom Hersteller empfohlene Batterieladegeräte verwenden. Ein ungeeignetes Batterieladegerät kann einen Stromschlag, eine Überhitzung oder den Austritt von ätzender Flüssigkeit aus der Batterie verursachen.
- Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Werkzeug vorgesehenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor man die Batterie einlegt. Wenn man

eine Batterie in ein eingeschaltetes Elektrogerät einfügt, kann dies zu Bränden führen.

- Die nicht verwendete Batterie von Büroklammern, Geldstücken, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen fern halten, die einen Kurzschluss der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten der Batterie kann zu Verbrennungsprozessen oder Bränden führen.
- Das Batterieladegerät nicht an Orten mit Dämpfen und entflammaren Substanzen, oder auf leicht entflammaren Oberflächen, wie Papier, Stoff, usw. verwenden. Während des Aufladevorgangs erhitzt sich das Batterieladegerät und könnte einen Brand verursachen.
- Während des Transports der Akkus darauf achten, dass die Kontakte nicht untereinander verbunden werden und keine Metallbehälter für den Transport verwenden.

## 2.6 UMWELTSCHUTZ

Für ein ziviles Zusammenleben und die Umwelt, in der wir leben, muss der Umweltschutz ein maßgeblicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein.

- Vermeiden Sie es, Ihre Nachbarschaft zu stören. Benutzen Sie die Maschine nur zu vernünftigen Uhrzeiten (nicht früh am Morgen oder spät am Abend, wenn die Personen gestört werden könnten).
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, beschädigten Teilen bzw. allen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Abfälle dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zu einem Wertstoffhof bzw. zu speziellen Sammelstellen gebracht werden, die für die Wiederverwendung der Stoffe sorgen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.



**Elektrische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden.** Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/UE über elektrische und elektronische Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werden die Geräte in einer Mülldeponie oder im Boden entsorgt, können die Schadstoffe das Grundwasser erreichen, in die Lebensmittelkette gelangen und so unserer Gesundheit und unserem Wohlbefinden schaden. Wenden Sie sich für weitergehende Informationen zur Entsorgung dieses Produkts an die verantwortliche Stelle für die Entsorgung von Hausmüll oder an Ihren Händler.



**Am Ende ihrer Nutzungsdauer müssen Batterien mit der notwendigen Aufmerksamkeit für unsere Umwelt entsorgt werden.** Die Batterie enthält Material, das für Sie und die Umwelt gefährlich ist. Sie muss getrennt entfernt und in einer Struktur entsorgt werden, die Lithium-Ionen-Batterien akzeptiert.



**Die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen erlaubt das Recycling der Materialien und deren Wiederverwendung.** Die erneute Verwendung der recycelten Materialien

hilft der Umweltverschmutzung vorzubeugen und vermindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

### 3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN

#### 3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

**Diese Maschine ist ein handgeführter Rasenmäher.**

Die Maschine besteht im Wesentlichen aus einem Motor, der in einem Gehäuse eingeschlossenes Schneidwerkzeug antreibt, und verfügt über Räder und einen Griff.

Der Bediener kann die Maschine führen und die Hauptsteuerungen betätigen, wobei er immer hinter dem Griff steht, also in Sicherheitsabstand zum rotierenden Schneidwerkzeug.

Wenn der Bediener sich von der Maschine entfernt, werden der Motor und das rotierende Schneidwerkzeug innerhalb weniger Sekunden angehalten.

##### 3.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Maschine wurde für den Schnitt (und die Sammlung) von Gras in Gärten und auf Rasenflächen geplant und gebaut, deren Größe der Schnittleistung entspricht, wobei sie von einem Bediener handgeführt wird. Im Allgemeinen kann diese Maschine:

1. Gras mähen und im Grasfangeinrichtung sammeln.
2. Gras mähen und von der Rückseite auf den Boden auswerfen.
3. Gras mähen und seitlich auswerfen (wenn vorgesehen).
4. Gras mähen, zerkleinern und wieder am Boden ablegen ("Mulching"-Effekt, wenn vorgesehen).

Die Verwendung von speziellem Zubehör, das vom Hersteller als Original-Ausrüstung vorgesehen ist oder separat gekauft werden kann, ermöglicht es, diese Arbeit in verschiedenen Betriebsarten durchzuführen, die in diesem Handbuch oder in den Anleitungen zu den einzelnen Zubehörteilen beschrieben sind.

##### 3.1.2 Unsachgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung, die von der oben genannten abweicht, kann sich als gefährlich erweisen und Personen- und/oder Sachschäden verursachen. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Der Transport von anderen Personen, Kindern oder Tieren auf der Maschine, weil sie fallen und sich schwere Verletzungen zuziehen oder ein sicheres Lenken negativ beeinträchtigen könnten.
- Sich von der Maschine transportieren zu lassen.
- Verwendung der Maschine zum Ziehen oder Schieben von Lasten.

- Betätigen des Schneidwerkzeugs in graslosen Bereichen.
- Verwendung der Maschine für das Sammeln von Blättern oder Geröll.
- Verwendung der Maschine zum Schneiden von Hecken oder anderen Pflanzen außer Rasen.
- Verwendung der Maschine durch mehr als eine Person.

**WICHTIG** Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

##### 3.1.3 Benutzer

Diese Maschine ist für die Benutzung durch Verbraucher, also Laien bestimmt. Sie ist für den „Hobbygebrauch“ bestimmt.

**WICHTIG** Die Maschine darf nur von einem einzigen Maschinenbediener verwendet werden.

#### 3.2 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG

Auf der Maschine erscheinen verschiedene Symbole (Fig.2). Ihre Funktion besteht darin, dem Bediener an die Verhaltensweisen zu erinnern, um die Maschine mit der notwendigen Achtsamkeit und Vorsicht zu verwenden.

Bedeutung der Symbole:



**Achtung.** Vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanweisungen lesen.



**Gefahr! Gefahr, dass Gegenstände herausgeschleudert werden.** Während des Gebrauchs, halten Sie Dritte von der Arbeitszone entfernt.



Nur für Rasenmäher mit Verbrennungsmotor.



Nur für elektrische Rasenmäher mit Netzspeisung.



Nur für elektrische Rasenmäher mit Netzspeisung.



**Gefahr! Schnittgefahr.** Schneidwerkzeug in Bewegung. Nicht Hände oder Füße in den Sitz des Schneidwerkzeugs einführen.



**Auf das scharfe Schneidwerkzeug achten.** Nicht Hände oder Füße in den Sitz des Schneidwerkzeugs einführen. Das Schneidwerkzeug dreht sich auch nach Ausschalten des Motors weiter. Den Sicherheitsschlüssel (Abschaltvorrichtung) vor der Wartung herausnehmen.

**WICHTIG** Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

### 3.3 TYPENSCHILD

Das Typenschild gibt die folgenden Daten wieder (Fig.1).

1. Schalleistungspegel.
2. Konformitätszeichen CE.
3. Herstellungsjahr.
4. Maschinentyp.
5. Seriennummer.
6. Name und Anschrift des Herstellers.
7. Artikelnummer.
8. Max. Betriebsgeschwindigkeit des Motors.
9. Gewicht in kg.
10. Versorgungsspannung und -frequenz.
11. Elektrische Schutzart.
12. Nennleistung.

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etikette schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

**WICHTIG** Die auf dem Schild wiedergegebenen Kennungsdaten zur Identifizierung des Produkts immer dann verwenden, wenn man die autorisierte Werkstatt kontaktiert.

**WICHTIG** Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf den letzten Seiten des Handbuchs.


### 3.4 WESENTLICHE BAUTEILE

Die Maschine ist mit den folgenden wesentlichen Bauteilen mit folgenden Funktionen ausgestattet (Fig.1):


- A. Chassis:** ist das Gehäuse, das das rotierende Schneidwerkzeug umschließt.
- B. Motor:** er bewegt sowohl das Schneidwerkzeug als auch den Antrieb der Räder (wenn vorgesehen).
- C. Schneidwerkzeug:** ist das Element, das das Gras mäht.
- D. Hinterer Auswurfschutz:** ist ein Sicherheitsschutz, der verhindert, dass eventuell durch das Schneidwerkzeug aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.
- E. Seitlicher Auswurfschutz (falls vorgesehen):** ist ein Sicherheitsschutz, der verhindert, dass eventuell durch das Schneidwerkzeug aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.

- F. Seitlicher Auswurfdeflektor (falls vorgesehen):** außer der Funktion, das Gras seitlich auf dem Boden auszuwerfen, kommt ihm eine Sicherheitsfunktion zu. Er verhindert, dass eventuell durch das Schneidwerkzeug aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.
- G. Grasfangeinrichtung:** außer der Funktion, das gemähte Gras einzusammeln, kommt der Grasfangeinrichtung eine Sicherheitsfunktion zu. Sie verhindert, dass eventuell durch das Schneidwerkzeug aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.
- H. Griff:** ist die Arbeitsposition des Maschinenbedieners. Seine Länge sorgt dafür, dass der Maschinenbediener während der Arbeit immer einen Sicherheitsabstand zum drehenden Schneidwerkzeug beibehält.
- I. Batterie:** Liefert die Energie zum Anlassen des Motors. Ihre Eigenschaften und Verwendungsnormen sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.
- J. Bedienungsschalter:** Startet/stoppt den Motor und aktiviert/deaktiviert gleichzeitig das Schneidwerkzeug.
- L. Kupplungshebel (falls vorhanden):** ist der Hebel, der den Antrieb auf die Räder bringt und die Vorwärtsbewegung der Maschine erlaubt.
- M. Klappe zum Batteriefach**
- N. Sicherheitsschlüssel (Abschaltvorrichtung):** Der Schlüssel aktiviert/deaktiviert den elektrischen Stromkreis der Maschine.
- O. Batterie Ladegerät:** Vorrichtung, die man für das Aufladen der Batterie verwendet.

## 4. ZUSAMMENBAU

 Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

Aus Gründen der Lagerung und des Transports werden einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung nach den folgenden Anweisungen montiert werden.


 Das Auspacken und die Montage müssen auf einer ebenen und stabilen Oberfläche erfolgen. Es muss genügend Platz zur Bewegung der Maschine und der Verpackung sowie das geeignete Werkzeug zur Verfügung stehen. Die Maschine nicht verwenden, bevor die Anweisungen des Abschnitts "MONTAGE" ausgeführt wurden.

### 4.1 MONTAGE DER BAUTEILE

In der Verpackung sind die Montagebauteile enthalten.

#### 4.1.1 Auspackvorgang

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Alle losen Komponenten aus dem Karton nehmen.
4. Den Karton und die Verpackungen unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgen.

 **Vor der Montage überprüfen, dass der Sicherheitsschlüssel nicht in seinem Sitz untergebracht ist.**

## 4.2 MONTAGE DER GRASFANGEINRICHTUNG

Die im Hinweisblatt gelieferten Anweisungen befolgen, das die Grasfangeinrichtung begleitet.

## 4.3 MONTAGE DES GRIFFS

- Typ "I"
- Zusammenbau des Griffes wie dargestellt in der (Fig.3).
- Typ "II"
- Zusammenbau des Griffes wie in den Darstellungen (Fig.4, Fig.5).

## 4.4 MONTAGE DES PFLOCKS DES HINTEREN AUSWURFSCHUTZES

Einfügen des Pflocks wie dargestellt in der (Fig.6).

# 5. STEUERBEFEHLE

## 5.1 SICHERHEITSSCHLÜSSEL (ABSCHALTVORRICHTUNG)

Der Schlüssel (Fig.7.A), der sich im Inneren des Batteriefachs befindet, aktiviert und deaktiviert den Stromkreislauf der Maschine. Wenn man den Schlüssel abzieht, wird der Stromkreis völlig deaktiviert, um einen unkontrollierten Gebrauch der Maschine zu verhindern.

**WICHTIG** *Den Sicherheitsschlüssel immer entfernen, wenn die Maschine nicht verwendet wird oder unbeaufsichtigt bleibt.*


## 5.2 GRIFF

### 5.2.1 Bedienungsschalter

Der Bedienungsschalter startet/stoppt den Motor und aktiviert/deaktiviert gleichzeitig das Schneidwerkzeug. Die angezeigten Positionen entsprechen:

1. **Ein.** Zum Starten den Sicherheitsschalter (Fig.8.A) drücken, der Hebel (Fig.8.B) ziehen und 2-3 Sekunden warten, bevor der Motor anspricht.



2.  **Beim Starten des Motors wird gleichzeitig das Schneidwerkzeug eingeschaltet.**



3. **Stopp.** Beim Loslassen der Hebel (Fig.8.B) bleibt der Motor automatisch stehen.

### 5.2.2 Kupplungshebel

Überträgt den Antrieb an die Räder und erlaubt die Vorwärtsbewegung der Maschine.



1. **Antrieb eingeschaltet.** Der Vorschub des Rasenmähers erfolgt, wenn der Hebel gegen den Griff gedrückt wird (Fig.9.A). Beim Loslassen des Hebels hält der Rasenmäher an.

**WICHTIG** *Das Anlassen des Motors muss stets mit ausgekuppeltem Antrieb erfolgen.*

**WICHTIG** *Um das Getriebe nicht zu beschädigen, die Maschine mit eingekuppeltem Getriebe möglichst nicht rückwärts ziehen.*

An einigen Modellen ist es möglich, die Fahrgeschwindigkeit mittels Auswahlknopf (Abb.9.B) einzustellen. 9 verschiedene Geschwindigkeitsniveaus sind wählbar.



1. **Höchstgeschwindigkeit** (circa 5 km/h).



2. **Mindestgeschwindigkeit** (circa 2,5 km/h).

Jede Betätigung des Auswahlknopfes (Abb. 9.B) entspricht einem Wechsel der Geschwindigkeit des Radantriebs.

**HINWEIS** *Das letzte ausgewählte Geschwindigkeitsniveau bleibt auch nach dem Ausschalten der Maschine eingestellt.*

**HINWEIS** *Der Antrieb kann auch bei ausgeschalteter Maschine eingekuppelt werden, wenn sich Batterie und Sicherheitsschlüssel in ihrem Sitz befinden.*

## 5.3 EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE


Durch Absenken oder Anheben des Chassis kann das Gras in verschiedenen Schnitthöhen gemäht werden.



**Den Arbeitsschritt bei stillstehendem Schneidwerkzeug ausführen.**

Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt mit Hilfe der dafür bestimmten Hebel (Fig.10.A). Die vier Räder müssen auf die gleiche Höhe eingestellt werden.

## 6. GEBRAUCH DER MASCHINE

 **Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.**

### 6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Vor dem Beginn der Arbeit muss man eine Reihe von Kontrollen und Arbeiten durchführen, um sicherzustellen, dass die besten Ergebnisse erzielt und maximale Sicherheit erreicht werden: Sicherstellen, dass der Sicherheitsschlüssel nicht in seinem Sitz untergebracht ist. Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.

#### 6.1.1 Batteriekontrolle

Vor der ersten Verwendung der Maschine nach dem Kauf die Batterie vollständig aufladen. Hierzu die Hinweise befolgen, die im Batterie-Handbuch enthalten sind. Vor jeder Verwendung den Ladezustand der Batterie überprüfen. Hierzu den Hinweisen folgen, die im Handbuch der Batterie enthalten sind.

#### 6.1.2 Vorbereitung der Maschine beim Betrieb

**HINWEIS** Diese Maschine ermöglicht das Mähen des Rasens mit verschiedenen Modi; vor Arbeitsbeginn sollte die Maschine entsprechend der gewünschten Schnittrart eingestellt werden.

##### a. Vorbereitung für das Mähen und Sammeln des Grasses in der Grasfangeinrichtung:

1. Den hinteren Auswurfschutz (Fig.11.A) anheben und die Grasfangeinrichtung (Fig.11.B) wie abgebildet einhängen.
2. Bei den Modellen mit möglichem seitlichem Auswurf: Sicherstellen, dass der seitliche Auswurfschutz (Fig.12.C) abgesenkt ist.

##### b. Vorbereitung für das Mähen und den hinteren Auswurf des Grasses auf den Boden:

1. Die Grasfangeinrichtung abnehmen und sicherstellen, dass der hintere Auswurfschutz (Fig.12.A) stabil abgesenkt bleibt.
2. Bei den Modellen mit möglichem seitlichem Auswurf: Sicherstellen, dass der seitliche Auswurfschutz (Fig.12.B) abgesenkt ist.

##### c. Vorbereitung für das Mähen und den Feinschnitt des Grasses ("Mulching" Funktion):

1. Den hinteren Auswurfschutz (Fig.13.A) anheben und den Deflektordeckel (Fig.13.B) in die Auslassöffnung einführen und dabei leicht nach rechts geneigt halten.
2. Ihn durch Einführen der zwei Zapfen (Fig.13.C) in den vorgesehenen Löchern befestigen, bis der Einhakzahn einrastet (Fig.13.D).
3. Bei den Modellen mit möglichem seitlichem Auswurf: Sicherstellen, dass der seitliche Auswurfschutz (Fig.12.C) abgesenkt ist.

Zum Entfernen des Deflektordeckels:

1. Den hinteren Auswurfschutz anheben (Fig.13.A).
2. In der Mitte drücken, um den Zahn (Fig.13.D) auszuhaken.

##### d. Vorbereitung für das Mähen und den seitlichen Auswurf des Grasses auf den Boden:

1. Den hinteren Auswurfschutz (Fig.14.A) anheben und den Deflektordeckel (Fig.14.B) in die Auslassöffnung einführen und dabei leicht nach rechts geneigt halten.
2. Ihn durch Einführen der zwei Zapfen (Fig.14.C) in den vorgesehenen Löchern befestigen, bis der Einhakzahn einrastet (Fig.14.D).
3. Den Sicherungshebel (Fig.14.E) leicht drücken und den seitlichen Auswurfschutz (Fig.14.F) anheben.
4. Den seitlichen Auswurfdeflektor (Fig.14.G) einführen.
5. Den seitlichen Auswurfschutz (Fig.14.F) wieder schließen, um den seitlichen Auswurfdeflektor (Fig.14.G) zu blockieren.

Zum Entfernen des Deflektordeckels:

1. Den hinteren Auswurfschutz anheben (Fig.14.A).
2. In der Mitte drücken, um den Zahn (Fig.14.D) auszuhaken.

#### 6.1.3 Einstellung der Schnitthöhe

Die Schnitthöhe einstellen, wie im (Abs. 5.3).

#### 6.1.4 Einstellung der Neigung des Griffs (Abb.3/4)

 **Den Arbeitsschritt bei stillstehendem Schneidwerkzeug ausführen.**

### 6.2 SICHERHEITSKONTROLLEN

Die folgenden Sicherheitskontrollen ausführen und überprüfen, dass die Ergebnisse mit denen der Tabellen übereinstimmen.

 **Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.**


#### 6.2.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle

Gegenstand	Ergebnis
------------	----------

Griffe	Sauber, trocken.
Griff	Direkt und fest an der Maschine befestigt.
Schneidwerkzeug	Sauber, nicht beschädigt oder verschlissen.
Hinterer Auswurfschutz; Grasfangeinrichtung	Vollständig. Kein Schaden. Korrekt montiert.
Seitlicher Auswurfschutz; seitlicher Auswurfdeflektor	Vollständig. Kein Schaden. Korrekt montiert.
Bedienungsschalter Kupplungshebel	Der Hebel muss sich leicht bewegen lassen, darf nicht klemmen und muss wenn losgelassen automatisch und schnell wieder seine Ausgangsposition einnehmen.
Batterie	Kein Schaden an der Hülle, kein Flüssigkeitsverlust.
Schrauben/Muttern auf der Maschine und auf dem Schneidwerkzeug	Gut befestigt (nicht gelockert).
Durchlauf von Kühlungsluft	Nicht verstopft.
Maschine	Kein Zeichen von Beschädigung oder Verschleiß.

### 6.2.2 Betriebstests der Maschine

Tätigkeit	Ergebnis
1. Die Maschine starten (Abs. 6.3 ). 2. Den Bedienschalter loslassen (Abb. 19.A)	1. Das Schneidwerkzeug muss sich bewegen. 2. Der Hebel kehrt automatisch und schnell in die neutrale Position zurück. Der Motor muss ausgehen und das Schneidwerkzeug muss innerhalb von wenigen Sekunden stillstehen.
1. Die Maschine starten (Abs. 6.3 ). 2. Den Kupplungshebel auslösen (Abs. 5.2.2). 3. Den Kupplungshebel loslassen.	1. Die Räder schieben die Maschine an. 2. Die Räder stoppen und die Maschine bewegt sich nicht weiter vorwärts.
Test-Erprobung	Keine anormale Vibration. Kein anormales Geräusch.

 **Wenn irgendeines der Ergebnisse von den Angaben der folgenden Tabellen abweicht, die Maschine nicht verwenden! Sich bei einem Kundendienstzentrum**

**für die erforderlichen Kontrollen und die Reparatur wenden.**

### 6.3 INBETRIEBNAHME

**HINWEIS** Starten Sie den Motor auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse oder hohes Gras.

1. Die Zugangsklappe zum Batteriefach öffnen (Fig.15.A).
2. Die Batterie (Fig.15.B) in ihren Sitz einfügen und sie ganz nach unten drücken, bis ein „Klick“ hörbar ist, der sie in ihrer Position festhält und den elektrischen Kontakt sicherstellt.
3. Den Sicherheitsschlüssel ganz einführen (Fig.15.C).
4. Die Klappe wieder fest schließen.
5. Den Sicherheitsschalter (Fig.16.A) drücken und der Hebel der Bedienungsschalter ziehen (Fig.16.B).

### 6.4 ARBEIT

**WICHTIG** Während der Arbeit immer den Sicherheitsabstand von dem Schneidwerkzeug halten. Dieser Abstand entspricht der Länge des Griffs.

Die Batteriedauer wird durch verschiedenen Faktoren beeinflusst, die im (Abs. 7.2.1).

**WICHTIG** Falls der Motor wegen Überhitzung während des Betriebs anhält, muss man ca. 5 Minuten warten, bevor man ihn wieder starten kann.

#### 6.4.1 Mähen des Grasses

1. Mit Vorwärtsbewegung und Schnitt im Rasenbereich beginnen.
2. Vorschubgeschwindigkeit und Schnitthöhe (Abs. 5.4) an die Rasenbedingungen (Höhe, Dichte und Feuchtigkeit des Grasses) und die Menge des entfernten Grasses anpassen.

.....  
**Bei den Modellen mit Einstellung der Fahrgeschwindigkeit (Abb. 9.B):**  
 • Empfiehlt es sich, nicht an Hängen mit einer Neigung von über 15° zu schneiden.  
 .....

3. Der Rasen sieht besser aus, wenn man immer mit gleicher Schnitthöhe und abwechselnd in beide Richtungen mäht (Fig.17).

.....  
**Bei seitlichem Auswurf:** Der Mähverlauf sollte so gewählt werden, dass das gemähte Gras nicht auf den noch zu mähenden Rasen geworfen wird.  
 • Beim **“Mulching”** oder hinteren Grasauswurf:  
 • Stets vermeiden, eine übermäßige Menge Gras zu schneiden. Es darf nie mehr als ein Drittel der Gesamthöhe des Grasses auf einmal geschnitten werden (Fig.18).  
 • Das Chassis immer gut sauber halten (Abs. 7.3.1).  
 .....

## 6.4.2 Tipps für einen schönen Rasen


- Damit der Rasen schön, grün und weich bleibt, muss man gleichmäßig mähen. Der Rasen kann aus verschiedenen Grasarten bestehen. Bei häufigem Mähen wachsen Gräser, die viele Wurzeln bilden, mehr und es entsteht ein dichter Rasen; umgekehrt entwickeln sich bei unregelmäßigem Mähen hauptsächlich hohe Gräser und Unkraut (Kleeblatt, Gänseblümchen usw.) Die Mähfrequenz muss im Verhältnis zum Wachstum des Grasses erfolgen, um zu vermeiden, dass das Gras zwischen einem Schnitt und dem andern zu stark wächst.
- Die optimale Höhe eines gepflegten Rasens beträgt ca. 4-5 cm, und bei jedem Mähen sollte dieser um nicht mehr als 1/3 der Gesamthöhe gekürzt werden. Wenn das Gras sehr hoch ist, ist es besser, in zwei Durchgängen in einem Abstand von einem Tag zu mähen, den ersten mit den Schneidwerkzeugen in maximaler Höhe, den zweiten in der gewünschten Höhe.
- Ein zu tiefer Schnitt verursacht Ausrisse, Entwurzelungen des Rasens und ein „fleckiges“ Aussehen.
- In den warmen und trockenen Jahreszeiten ist es zweckmäßig, das Gras etwas höher wachsen zu lassen, um das Austrocknen des Bodens zu vermindern.
- Es ist immer empfehlenswert, das Gras zu mähen, wenn es trocken ist. Nasser Rasen darf nicht geschnitten werden; die Schnittwirkung des sich drehenden Schneidwerkzeugs wird durch das anhaftende Gras vermindert und verursacht Ausrisse im Rasen.
- Die Schneidwerkzeuge müssen in gutem Zustand und gut geschliffen sein, damit der Schnitt sauber wird, ohne Ausfransungen, die zu einem Vergilben der Spitzen führen würden.

## 6.4.3 Leeren der Grasfangeinrichtung

Wenn die Grasfangeinrichtung (Fig.1.G) zu voll ist, wird das Gras nicht mehr effizient eingesammelt und das Geräusch des Rasenmähers ändert sich.

### • Bei einer Grasfangeinrichtung mit Anzeigevorrichtung des Inhalts:

 1. Angehoben = leer.

 2. Abgesenkt = voll.

- Während der Arbeit, bei sich drehendem Schneidwerkzeug bleibt der Anzeiger angehoben, damit die Grasfangeinrichtung das gemähte Gras aufnehmen kann; wenn er sich absenkt bedeutet dies, dass die Grasfangeinrichtung sich gefüllt hat und geleert werden muss.


Zum Entfernen und Entleeren der Grasfangeinrichtung:

1. Der Hebel (Fig.19.A) loslassen.
2. Auf den Stillstand des Schneidwerkzeugs warten.
3. Den hinteren Auswurfschutz (Fig.11.A) anheben, den Griff greifen und die Grasfangeinrichtung abnehmen, sie dabei aufrecht halten.

## 6.5 STOPP

Zum Anhalten der Maschine:

1. Der Hebel (Fig.19.A) loslassen.
2. Auf den Stillstand des Schneidwerkzeugs warten.

 **Nach dem Anhalten der Maschine dauert es einige Sekunden, bevor das Schneidwerkzeug stillsteht.**

**WICHTIG** Die Maschine immer stoppen.

- Während des Wechsels der Arbeitsbereiche.
- Zum Überqueren von graslosen Flächen.
- Jedes Mal, wenn ein Hindernis überwunden werden soll.
- Vor Einstellung der Schnitthöhe.
- Jedes Mal, wenn die Grasfangeinrichtung abgenommen oder wieder montiert wird.
- Jedes Mal, wenn der seitliche Auswurfschlektor (falls vorgesehen) abgenommen oder wieder montiert wird.


## 6.6 NACH DER VERWENDUNG

1. Die Maschine anhalten (Abs. 6.5).
2. Die Zugangsklappe zum Batteriefach öffnen und den Sicherheitsschlüssel (Fig.20.A) herausziehen.
3. Die Lasche im Batteriefach drücken (Fig.20.B) und die Batterie entfernen (Fig.20.C).
4. Die Batterie wieder aufladen (Abs. 7.2.2).
5. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
6. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
7. Die Maschine auf lose oder beschädigte Bauteile kontrollieren. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.

**WICHTIG** Den Sicherheitsschlüssel immer entfernen, wenn die Maschine nicht verwendet wird oder unbeaufsichtigt bleibt.

## 7. ORDENTLICHE WARTUNG

### 7.1 ALLGEMEINES

 **Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.**

 **Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/Regulierungseingriffes auf der Maschine:**

- Die Maschine anhalten.
- Den Sicherheitsschlüssel abziehen. (Lassen Sie den Schlüssel nie eingesteckt oder in Reichweite von Kindern oder nicht befähigten Personen).
- Die Batterie entfernen.
- Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig stillstehen.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
- Die entsprechenden Anweisungen lesen.



• **Angemessene Kleidung, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille tragen.**

- In der "Wartungstabelle" sind Häufigkeit und Art des Eingriffs zusammengefasst. Die Tabelle soll Ihnen zu helfen, Ihre Maschine leistungsfähig und sicher zu erhalten. In ihr sind die wichtigsten Eingriffe und die für jede von ihnen vorgesehene Häufigkeit angegeben. Die entsprechende Tätigkeit nach der ersten auftretenden Fälligkeit ausführen.
- Die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen und/oder nicht korrekt montierten Ersatzteilen könnte sich negativ auf Funktionsweise und Sicherheit der Maschine auswirken. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung im Fall von Schäden, Unfällen oder Verletzungen ab, die von diesen Produkten verursacht werden.
- Originalersatzteile werden von Kundendienstwerkstätten und autorisierten Händlern geliefert.

**WICHTIG** *Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs- und Einstellarbeitsschritte müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden.*

## 7.2 BATTERIE

### 7.2.1 Batteriedauer

Die Batteriedauer (und die zu bearbeitende Rasenfläche, bevor man erneut aufladen muss) wird vor allem beeinflusst durch:

- a. Umweltfaktoren, die einen höheren Energiebedarf zur Folge haben:
  - Schnitt von dichtem, hohem, feuchtem Gras.
- b. Schnittumfang der Maschine; je größer der Umfang, desto größer ist der Energiebedarf.
- c. Verhaltensweisen des Bedieners, der vermeiden sollte:
  - Häufiges Ein- und Ausschalten während der Arbeit.
  - Eine zu geringe Schnitthöhe im Vergleich zum Rasenzustand.
  - Eine zu hohe Geschwindigkeit der Vorwärtsbewegung für die Menge des zu schneidenden Grasses.

**HINWEIS** *Während der Arbeit ist die Batterie gegen die vollständige Entladung durch eine Schutzvorrichtung geschützt, die die Maschine ausschaltet und ihren Betrieb blockiert.*

Um die Batteriedauer zu optimieren, sollte man immer:

- Gras mähen, wenn der Rasen trocken ist.
- Gras häufig mähen, damit es nicht zu hoch wächst.
- Eine größere Schnitthöhe einstellen, wenn das Gras sehr hoch ist und dann mit geringerer Höhe einen zweiten Schnitt durchführen.
- Die Maschine bei sehr hohem Gras nicht in der „Mulching“ Funktion verwenden.

Falls man die Maschine für längere Arbeitseinsätze verwenden möchte, als von der Standardbatterie zugelassen, kann man:

- Eine zweite Standardbatterie kaufen, um die leere Batterie sofort auszuwechseln, ohne die Kontinuität des Einsatzes zu beeinträchtigen.
- Eine Batterie mit höherer Dauer als die Standardbatterie kaufen (Abs. 15.2).

### 7.2.2 Herausnehmen und Laden der Batterie

1. Die Zugangsklappe zum Batteriefach öffnen und den Sicherheitsschlüssel herausziehen (Fig.20.A).
2. Die Lasche im Batteriefach drücken (Fig.20.B) und die Batterie entfernen (Fig.20.C).
3. Die Batterie (Fig.21.A) in ihren Sitz des Batterieladegerätes einfügen (Fig.21.B).
4. Das Batterieladegerät an eine Stromsteckdose anschließen, deren Spannung der auf dem Typenschild angegebenen entspricht.
5. Für eine komplette Ladung der Batterie sorgen und dabei die Anweisungen im Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts befolgen.

**HINWEIS** *Die Batterie verfügt über einen Schutz, der das Aufladen verhindert, wenn die Umgebungstemperatur nicht zwischen 0 und +45°C liegt.*

**HINWEIS** *Die Batterie kann jederzeit auch teilweise aufgeladen werden, ohne sie zu beschädigen.*

### 7.2.3 Einbau der Batterie in der Maschine

Nach abgeschlossenem Aufladen:

1. Die Batterie aus ihrem Sitz im Batterieladegerät entfernen. (Hierbei vermeiden, sie lange unter Last zu halten, wenn der Aufladeprozess abgeschlossen ist).
2. Das Batterieladegerät vom Stromnetz trennen.
3. Die Zugangsklappe zum Batteriefach öffnen (Fig.15.A).
4. Die Batterie (Fig.15.B) in ihren Sitz einfügen und sie ganz nach unten drücken, bis ein „Klick“ hörbar ist, der sie in ihrer Position festhält und den elektrischen Kontakt sicherstellt.
5. Den Sicherheitsschlüssel ganz einführen (Fig.15.C).
6. Die Klappe wieder fest schließen.

## 7.3 REINIGUNG

Nach jeder Verwendung die Reinigung ausführen und dabei folgende Hinweise berücksichtigen.

### 7.3.1 Reinigung der Maschine

- Vergewissern Sie sich immer, dass die Lufteinlässe frei von Schmutz sind.
- Keine Wasserstrahlen benutzen und vermeiden, dass der Motor und die elektrischen Bauteile nass werden (Fig.22).
- Für die Reinigung des Chassis keine ätzenden Flüssigkeiten verwenden.
- Um das Brandrisiko zu vermindern, die Maschine und insbesondere den Motor von Grasresten, Blättern oder übermäßigem Fett freihalten.

### 7.3.2 Reinigung der Schneidwerkzeugbaugruppe

Entfernen Sie nach jedem Mähvorgang Gras- und Schlammreste, die sich im Inneren des Chassis angesammelt haben, um zu vermeiden, dass diese in getrocknetem Zustand das Anlassen erschweren. Die Maschine seitlich neigen und sich von ihrer Stabilität überzeugen, bevor jegliche Art von Eingriff vorgenommen wird.

- **Bei seitlichem Auswurf:** Man muss den Auswurfdeflektor entfernen (wenn montiert - Abs. 6.1.2d).

Die Lackierung im Innenteil des Chassis kann sich im Laufe der Zeit durch den Abrieb des geschnittenen Grasses lösen; in diesem Fall muss die Lackierung rechtzeitig mit einer Rostschutzfarbe ausgebessert werden, um eine Rostbildung zu vermeiden, die zur Korrosion des Metalls führen könnten.

### 7.3.3 Reinigung der Grasfangeinrichtung

1. Die Grasfangeinrichtung entleeren.
2. Sie ausleeren, um die Gras- und Bodenreste zu entfernen.
3. Sie waschen, auswaschen und so aufbewahren, dass sie schnell trocknen kann.

### 7.4 BEFESTIGUNGSMUTTER UND -SCHRAUBEN

Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist.

### 7.5 REINIGUNG DES LUFTFILTERS

Das Filterelement muss immer gut sauber gehalten und ausgetauscht werden, wenn es defekt oder beschädigt ist. Wie folgt vorgehen:

1. Den Bereich um das Gitter des Luftfilters reinigen.
2. Mit einem Druckluftstrahl durch die Öffnungen der Gitter blasen, um Staub und Rückstände zu entfernen (Abb. 23).

### 7.6 EINSTELLUNG DES ANTRIEBS (NUR FÜR MODELLE OHNE EINSTELLUNG DER FAHRGESCHWINDIGKEIT)

Die richtige Riemenspannung wird mithilfe der Mutter (Fig.24.A) erreicht, mit der das angegebene Maß (6 mm) eingestellt wird.

## 8. AUSSERORDENTLICHE WARTUNG


 **Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/Regulierungseingriffes auf der Maschine:**


- Die Maschine anhalten.


- Den Sicherheitsschlüssel abziehen. (Lassen Sie den Schlüssel nie eingesteckt oder in Reichweite von Kindern oder nicht befähigten Personen).
- Die Batterie entfernen.
- Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig stillstehen.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
- Die entsprechenden Anweisungen lesen.
- Angemessene Kleidung, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille tragen.

## 8.1 SCHNEIDWERKZEUG

Ein schlecht geschärftes Schneidwerkzeug reißt das Gras aus und verursacht ein Vergilben des Rasens.

 **Das Schneidwerkzeug nicht berühren, solange der Schlüssel noch nicht abgezogen ist und das Schneidwerkzeug nicht völlig stillsteht.**

 **Alle Arbeiten, die Schneidwerkzeuge betreffen (Ausbau, Schärfen, Auswuchten, Reparatur, Einbau und/oder Auswechseln), sind aufwändige Arbeiten, die außer der Verwendung spezieller Werkzeuge auch ein bestimmtes Fachkönnen erfordern. Aus Sicherheitsgründen müssen diese Arbeiten daher immer in einem Fachbetrieb ausgeführt werden.**

 **Immer das beschädigte, verbogene oder verschlissene Schneidwerkzeug zusammen mit ihren Schrauben austauschen, um die Auswuchtung zu erhalten.**

**WICHTIG** Immer die Originalschneidwerkzeuge verwenden, die den Code tragen, der in der Tabelle "Technische Daten" wiedergegeben ist.

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts könnten die in der "Technische Daten"-Tabelle genannten Schneidwerkzeuge im Laufe der Zeit durch andere ersetzt werden, die gleiche Eigenschaften der Austauschbarkeit und Betriebssicherheit aufweisen.

## 9. UNTERSTELLUNG

### 9.1 UNTERSTELLUNG DER MASCHINE

Wenn die Maschine untergestellt werden muss:

1. Den Motor abkühlen lassen.
2. Den Sicherheitsschlüssel entfernen.
3. Die Batterie entfernen.
4. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
5. Die Maschine auf lose oder beschädigte Bauteile kontrollieren. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
6. Die Maschine unterstellen:
  - In einem trockenen Raum.
  - Vor Wettereinflüssen geschützt.
  - Möglicherweise von einem Tuch abgedeckt.
  - An einem für Kinder nicht zugänglichen Ort.
  - Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt

werden.

## 9.2 UNTERSTELLUNG DER BATTERIE

Die Batterie muss im Schatten kühl und in Räumen ohne Feuchtigkeit aufbewahrt werden.

**HINWEIS** *Ved længere tids opmagasining skal batteriet oplades hver anden måned for at forlænge dets levetid.*

## 10. BEWEGUNG UND TRANSPORT

Folgende Hinweise müssen bei jedem Bewegen, Heben, Transportieren oder Kippen der Maschine beachtet werden:

- Die Maschine anhalten (Abs. 6.5).
- Den Sicherheitsschlüssel entfernen.
- Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig stillstehen.
- Feste Arbeitshandschuhe benutzen.
- Die Maschine unter Berücksichtigung des Gewichtes und seiner Aufteilung an festen Haltepunkten befestigen, die eine sichere Aufnahme garantieren.
- Eine dem Gewicht der Maschine und den Eigenschaften des Transportmittels bzw. der Unterbringungs- oder Entnahmeposition entsprechende Anzahl von Personen einsetzen.
- Sicherstellen, dass die Bewegung der Maschine keine Schäden oder Verletzungen verursacht.

Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug oder einem Anhänger transportiert, muss man:

- Zugangsrampen verwenden, die eine geeignete Beständigkeit, Breite und Länge aufweisen.
- Die Maschine mit ausgeschaltetem Motor durch Schieben laden. Hierfür eine geeignete Zahl von Personen einsetzen.
- Die Schneidwerkzeugbaugruppe absenken.
- Sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.
- Sie fest mithilfe von Seilen oder Ketten an das Transportmittel fixieren, um ein Umkippen zu vermeiden.

## 11. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprünglichen Sicherheitsbedingungen der Maschine beizubehalten. Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Nur autorisierte Servicewerkstätten können Reparaturen und Wartung in Garantie ausführen.
- Die autorisierten Kundendienstwerkstätten verwenden ausschließlich Originalersatzteile. Original-Ersatzteile und -Zubehör werden speziell für die Maschinen entwickelt.

- Nicht-Original-Ersatzteile und -Zubehör werden nicht gebilligt; der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Zubehör beeinträchtigt die Sicherheit der Maschine und entbindet den Hersteller von jeder Verpflichtung oder Verantwortung.

## 12. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantiebedingungen sind nur für den Konsumenten bestimmt, d. h. nicht für professionelle Bediener.

Die Garantie deckt alle qualitativen Materialien- und Herstellungsfehler, die während des Garantiezeitraumes durch Ihren Händler oder durch ein spezialisiertes Zentrum festgestellt werden.

Die Anwendung der Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des als defekt betrachteten Bauteils.

Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.

Die Anwendung der Garantie ist nur bei einer ordnungsgemäßen Wartung der Maschine gültig. Der Benutzer muss alle in den beigefügten Unterlagen enthaltenen Anleitungen genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen (Bedienungsanleitungen).
- Professioneller Verwendung.
- Unachtsamkeit, Nachlässigkeit.
- Äußerer Ursache (Blitzschlag, Stöße, Präsenz von Fremdkörpern im Inneren der Maschine) oder Unfall.
- Unsachgemäßer oder vom Hersteller nicht zugelassener Nutzung oder Montage.
- Geringer Wartung.
- Modifizierung der Maschine.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen (anpassbaren Teilen).
- Verwendung von Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.

Folgende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt:

- Die ordentlichen/außerordentlichen Wartungsarbeiten (die im Hinweishandbuch beschrieben sind).
- Der normale Verschleiß von Verbrauchsmaterialien wie Antriebsriemen, Schneidwerkzeuge, Scheinwerfer, Reifen, Sicherheitsbolzen und Kabeln.
- Normaler Verschleiß.
- Ästhetische Schäden der Maschine aufgrund ihrer Verwendung.
- Die Halterungen der Schneidwerkzeuge.
- Die eventuell zusätzlichen Kosten in Verbindung mit der Garantieaktivierung, wie die Überführung zum Benutzer, der Transport der Maschine zum Händler, das Anmieten von Werkzeugen zum Austausch oder der Ruf einer externen Gesellschaft für alle Wartungsarbeiten.

Es gelten die im Land des Benutzers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Benutzers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

### 13. WARTUNGSTABELLE

Eingriff	Regelmäßigkeit	Hinweise
<b>MASCHINE</b>		
Kontrolle aller Befestigungen	Vor jeder Verwendung	Abs. 7.4
Sicherheitskontrollen / Überprüfung der Befehle	Vor jeder Verwendung	Abs. 6.2
Kontrolle des hinteren Auswurfschutzes / seitlichen Auswurfschutzes.	Vor jeder Verwendung	Abs. 6.2.1
Überprüfung von Grasfangeinrichtung und seitlichem Auswurfdeflektor.	Vor jeder Verwendung	Abs. 6.2.1
Überprüfung des Schneidwerkzeugs	Vor jeder Verwendung	Abs. 6.2.1
Kontrolle des Ladezustands der Batterie	Vor jeder Verwendung	*
Aufladen der Batterie	Bei jedem Verwendungsende	Abs. 7.2.2 *
Allgemeine Reinigung und Kontrolle	Bei jedem Verwendungsende	Abs. 7.3
Kontrolle von eventuellen Schäden an der Maschine. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.	Bei jedem Verwendungsende	-
Reinigung des Luftfilters	Einmal monatlich	Abs. 7.5
Regelung des Antriebs	***	Abs. 7.6
Austausch des Schneidwerkzeugs	-	Abs. 8.1 **

\* Das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen.

\*\* Dieser Arbeitsschritt muss von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden.

\*\*\* Dieser Arbeitsschritt muss bei den ersten Anzeichen einer Fehlfunktion ausgeführt werden.

### 14. STÖRUNGSSUCHE

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen weiter bestehen, Ihren Händler kontaktieren.		
STÖRUNG	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Bei Betätigung des Schalters springt der Motor nicht an	Sicherheitsschlüssel fehlt oder ist nicht korrekt eingesteckt.	Den Schlüssel einführen (Abs. 6.3).
	Batterie fehlt oder ist nicht korrekt eingesetzt.	Die Klappe öffnen und sicherstellen, dass die Batterie richtig untergebracht ist (Abs. 7.2.3).
	Entladene Batterie.	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.2).
	Der Motor startet nicht sofort.	Den Bedienungsschalter 1-3 Sekunden lang gedrückt halten (Abs. 5.2.1).
	Eingriff des Thermoschutzes wegen Überhitzung des Motors.	Mindestens 5 Minuten warten und dann die Maschine erneut starten.

2. Der Motor läuft, aber das Schneidwerkzeug dreht sich nicht.	Befestigung des Schneidwerkzeugs gelockert.	Sofort den Motor stoppen und den Sicherheitsschlüssel abziehen. Ein Kundendienstzentrum für Kontrolle, Austausch oder Reparaturen kontaktieren (Abs. 8.1).
3. Der Motor geht während der Arbeit aus.	Batterie nicht korrekt eingesetzt.	Die Klappe öffnen und sicherstellen, dass die Batterie richtig untergebracht ist (Abs. 7.2.3).
	Entladene Batterie.	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.2).
	Verstopfungen, die die Drehung des Schneidwerkzeugs verhindern.	Den Sicherheitsschlüssel abziehen, Arbeitshandschuhe anziehen und Gras oder Schmutz von der Unterseite der Maschine und/oder im Auswurfkanal entfernen.
4. Der Motor bleibt während der Arbeit stehen und die Maschine gibt einen Summton ab.	Eingriff des Thermoschutzes wegen Überhitzung des Motors.	Mindestens 5 Minuten warten und dann die Maschine erneut starten.
	Eingriff des Thermoschutzes wegen einer zu hohen Stromaufnahme aufgrund von: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zu hoher Grasschnitt.</li> <li>• Verstopfungen, die die Drehung des Schneidwerkzeugs verhindern.</li> <li>• Zu viele Grasreste im Inneren des Gehäuses und im Auswurfkanal angesammelt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eine größere Schnitthöhe einstellen, wenn das Gras sehr hoch ist und dann mit geringerer Höhe einen zweiten Schnitt durchführen (Abs. 6.4.1).</li> <li>• Die Verstopfungen entfernen (Abs. 7.3.2).</li> <li>• Die Maschine reinigen (Abs. 7.3.1)</li> </ul> Mindestens 5 Minuten warten und dann die Maschine erneut starten.
5. Das geschnittene Gras wird nicht mehr in der Grasfangeinrichtung aufgefangen.	Das Schneidwerkzeug hat einen Fremdkörper getroffen und einen Schlag davongetragen.	Sofort den Motor stoppen und den Sicherheitsschlüssel abziehen. Prüfen, ob eventuell Beschädigungen vorhanden sind und ein Kundendienstzentrum zum Schleifen oder eventuellen Austausch des Schneidwerkzeugs kontaktieren (Abs. 8.1).
	Das Innere des Chassis ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Innere des Chassis um den Auswurf des Grasses in die Grasfangeinrichtung zu erleichtern (Abs. 7.3.2).
6. Der Rasen lässt sich nur schwer schneiden.	Das Schneidwerkzeug ist nicht in gutem Zustand.	Ein Kundendienstzentrum zum Schleifen oder Austausch des Schneidwerkzeugs kontaktieren.
7. Man nimmt übermäßige Geräusche und/oder Vibrationen während der Arbeit wahr.	Befestigung des Schneidwerkzeugs gelockert oder Schneidwerkzeug beschädigt.	Sofort den Motor stoppen und den Sicherheitsschlüssel abziehen. Ein Kundendienstzentrum für Kontrolle, Austausch oder Reparaturen kontaktieren (Abs. 8.1).
8. Geringe Batteriedauer.	Schwierige Einsatzbedingungen mit einer höheren Stromaufnahme.	Den Einsatz optimieren (Abs. 7.2.1).
	Batterie unzureichend für die Arbeitsanforderungen.	Eine zweite Batterie oder eine verstärkte Batterie verwenden (Abs. 15.2).

9. Das Batterieladegerät lädt die Batterie nicht auf.	Batterie nicht korrekt in das Ladegerät eingesetzt.	Kontrollieren, ob sie korrekt eingesetzt ist (Abs. 7.2.2).
	Nicht geeignete Umgebungsbedingungen.	Das Aufladen in einem Umfeld mit geeigneter Temperatur ausführen (siehe Betriebsanleitung der Batterie/ des Batterieladegeräts).
	Kontakte verschmutzt.	Die Kontakte reinigen.
	Fehlende Spannung am Batterieladegerät.	Kontrollieren, ob der Stecker eingesteckt ist und ob Spannung an der Steckdose anliegt.
	Batterieladegerät defekt.	Durch ein Original-Ersatzteil ersetzen.
		Wenn der Fehler weiter besteht, das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen.

## 15. SONDERZUBEHÖR

### 15.1 MULCHING-KIT

Zerhackt das geschnittene Gras fein und lässt es auf dem Rasen, als Alternative zum Sammeln in der Grasfangeinrichtung (für derartig vorbereitete Maschinen) (Fig.25).

### 15.2 BATTERIE

Es stehen Batterien von unterschiedlicher Kapazität zur Verfügung, um sich den spezifischen Betriebsanforderungen anzupassen (Fig.26). Die Liste der für diese Maschine zugelassenen Batterien finden Sie in der Tabelle "Technische Daten".


**INDEX**

1. GENERAL INFORMATION .....	1
1.1 How to read the manual .....	1
1.2 References .....	1
2. SAFETY REGULATIONS .....	1
2.1 Training .....	1
2.2 Preliminary procedures .....	2
2.3 During operation .....	2
2.4 Maintenance, storage .....	2
2.5 Battery / battery charger .....	3
2.6 Environmental protection .....	3
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE .....	3
3.1 Description of the machine and planned use .....	3
3.2 Safety signs .....	4
3.3 Identification label .....	4
3.4 Main components .....	4
4. ASSEMBLY .....	5
4.1 Assembly components .....	5
4.2 Grass catcher assembly .....	5
4.3 Handle assembly .....	5
5. CONTROLS .....	5
5.1 Safety key (Deactivation device) .....	5
5.2 Handle .....	5
5.3 Cutting height adjustment .....	6
6. USING THE MACHINE .....	6
6.1 Preliminary procedures .....	6
6.2 Safety checks .....	7
6.3 Start-up .....	7
6.4 Operation .....	7
6.5 Stop .....	8
6.6 After operation .....	8
7. ROUTINE MAINTENANCE .....	8
7.1 General information .....	8
7.2 Battery .....	9
7.3 Cleaning .....	9
7.4 Nuts and bolts .....	10
7.5 Cleaning the air filter .....	10
8. OCCASIONAL MAINTENANCE .....	10
8.1 Cutting means .....	10
9. STORAGE .....	10
9.1 Storing the machine .....	10
9.2 Storing the battery .....	10
10. HANDLING AND TRANSPORTATION .....	10
11. ASSISTANCE AND REPAIRS .....	11
12. WARRANTY COVERAGE .....	11
13. Maintenance table .....	11
14. Problem identification .....	12
15. ATTACHMENTS ON REQUEST .....	13
15.1 "Mulching" kit .....	13
15.2 Batteries .....	13

**1. GENERAL INFORMATION****1.1 HOW TO READ THE MANUAL**

Some paragraphs in the manual contain important information regarding safety and operation and are emphasized in this manner:

**NOTE OR IMPORTANT** *These give details or further information on what has already been said, and aim to prevent damage to the machine.*

The  symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

- The paragraphs highlighted in a square with
- grey spots indicate the optional characteristics
- not on all models documented in this manual.
- Check if the characteristic is on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

**1.2 REFERENCES****1.2.1 Figures**

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc.

The components indicated in the figures are identified with letters A, B, C, and so on.

Reference to component C in figure 2 is indicated with the wording: "See fig. 2.C" or simply "(Fig. 2.C)".


The figures are given as a guide only. The actual pieces can differ from those illustrated in this document.

**1.2.2 Titles**

The manual is divided into chapters and paragraphs. The title of paragraph "2.1 Training" is a subtitle of "2 Safety regulations".

References to titles or paragraphs are marked with the abbreviation chap. or par. and the relevant number. Example: "chap. 2" or "par. 2.1"

**2. SAFETY REGULATIONS****2.1 TRAINING**

 **Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn how to stop the motor quickly. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.**

- Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never use the machine if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs, alcohol or any substances which may slow his reflexes and compromise his judgement.
- Do not allow children or other passengers to ride on the machine.
- Bear in mind that the operator or user is responsible for accidents or unexpected events occurring to other people or their property. It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out and to take all the necessary precautions to ensure his own safety and that of others, particularly on slopes or rough, slippery and unstable ground.
- If the machine is sold or lent to others, make sure that the operator reads the user instructions contained in this manual.

## 2.2 PRELIMINARY PROCEDURES

### Personal Protective Equipment (PPE)

- Always wear suitable work attire, hard-wearing safety footwear with non-slip soles and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Wear hearing protection devices.
- Use of hearing protections can reduce the ability to hear any warnings (shouting or alarms). Be careful of what occurs around you in the work area.
- Wear protective gloves whenever your hands are at risk.
- Never wear scarves, shirts, necklaces, bracelets, loose flowing clothing, laces or ties or any hanging or flapping accessory that could catch in the machine or in any objects or materials in the work area.
- Tie your hair back if it is long.

### Work area/Machine

- Thoroughly inspect the entire work area and remove anything that could be thrown by the machine or damage the cutting means/rotating units (stones, branches, iron wire, bones, etc.).

## 2.3 DURING OPERATION

### Work Area

- Do not use the machine in environments at risk of explosion, in the presence of flammable liquids, gas or powder. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Work only in daylight or with good artificial light in good visibility conditions.
- Keep persons, children and animals away from the working area. Get another adult to keep the children under supervision.
- Avoid working with wet grass, in the rain and when there is a risk of a thunderstorm, especially lightning.
- Do not expose the machine to rain or wet environments. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Pay careful attention to uneven ground (hills, dips), slopes, hidden hazards and obstacles that could limit visibility.
- Be very careful near ravines, ditches or embankments. The machine could overturn if a wheel slides over the edge or if the earth gives way.

- Always mow across a slope and never up and down it, being very careful when changing direction, making sure you have firm footage and that the wheels do not hit any obstacles (such as stones, branches, roots, etc.) that may cause the machine to slide sideways or make you lose control of it.
- Look out for traffic when using the machine near the road.

### Behaviour

- Exercise caution when reversing or moving backwards. Look behind you to make sure there are no obstacles before and during operations in reverse gear.
- Never run, always walk.
- Do not allow the lawnmower to pull you along.
- Always keep hands and feet away from the cutting means, when starting and when using the machine.
- Attention: the cutting means will continue to rotate for a few seconds after disengagement or after you have switched off the motor.
- Keep away from the discharge opening.



***If something breaks or an accident occurs during mowing, turn off the motor immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris which could cause damage or injury to persons or animals if ignored.***

### Use limitations

- Never operate the machine with damaged, missing or incorrectly assembled guards (grass catcher, side discharge guards rear discharge guards).
- Don't use the machine if the attachments/ tools are not installed in their seats.
- Never disengage, deactivate, remove or tamper with the safety systems/micro switches installed.
- Do not strain the machine too much and do not use a small machine for heavy-duty work. If you use the right machine, you will reduce the risk of hazards and improve the quality of your work.

## 2.4 MAINTENANCE, STORAGE

Ensure regular maintenance and correct storage to maintain machine safety and high performance levels.

### Maintenance

- Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and never repaired.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving parts of the cutting means and fixed parts of the machine.



***The noise and vibration levels shown in these instructions are the maximum levels for use of the machine. The use of an unbalanced cutting element, the excessive speed of movement, or the absence of maintenance have a significant influence on noise emissions and vibrations. Consequently, it is necessary to take preventive steps to eliminate possible damage due to high levels of noise and stress from vibration. Maintain the machine well, wear ear protection devices, and take breaks while working.***



## Storage

- To reduce fire risks, do not leave containers with debris inside a room.

## 2.5 BATTERY / BATTERY CHARGER

**IMPORTANT** *The following safety instructions are in addition to the safety requirements provided in the specific battery and battery charger manual delivered with this machine.*

- Only use battery chargers recommended by the manufacturer to recharge batteries. An inadequate battery charger may cause electric shock, overheating or corrosive liquid to leak from the battery
- Use only batteries specifically designed for your power tool. The use of other batteries may cause injuries and fire risks.
- Make sure that the machine is switched off before inserting the battery. Inserting a battery in a machine which is switched on can cause a fire.
- Keep all unused batteries at a distance from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects as contact with the same can cause short circuits. Short circuits between battery contacts can lead to explosion or fires.
- Never use the battery charger in environments in the presence of vapours, flammable substances or on easily flammable surfaces such as paper, fabric, etc. The battery charger heats up during recharging and may cause a fire.
- When transporting accumulators, make sure the contacts never come into contact with each other and never use metal containers to transport them.

## 2.6 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in.

- Avoid being a disturbance to the neighbourhood. Use this machine at reasonable times of the day only (not early morning or late evening when the noise could cause disturbance).
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials.
- When the machine is withdrawn from service, do not dispose of it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.



**Do not throw electrical equipment away with domestic waste.** According to the European Directive 2012/19/UE on electrical and electronic equipment waste and its implementation in compliance with national standards, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in dumps or in landfills, hazardous substances can leak into the groundwater and contaminate the food chain, damaging your health and well-being. For further

information on the disposal of this product, contact your dealer or a domestic waste collection service.



Li-ion

at a facility that accepts lithium-ion batteries.



**At the end of their working life, dispose of batteries paying due attention to the environment.** Batteries contain material classified as hazardous for you and the environment. They must be removed and disposed of separately at that accepts lithium-ion batteries.

**Separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused.** Reuse of recycled materials help to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

## 3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

### 3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

**This machine is pedestrian controlled lawnmower.**

The machine is essentially composed of an motor which drives a cutting means enclosed in a casing, equipped with wheels and a handle. The operator is able to operate the machine and use the main controls, always staying behind the handle at a safe distance from the rotating cutting means. If the operator leaves the machine, the motor and cutting means will stop within a few seconds.

#### 3.1.1 Intended use

This machine was designed and manufactured for cutting (and collecting) grass in gardens and grassy areas, in proportion to its cutting capacity, carried out by a pedestrian operator. Generally speaking this machine can:

1. Mow the grass and collect it in the grass catcher.
2. Mow the grass and discharge it on the ground from the rear section.
3. Mow the grass and discharge it from the side (if provided).
4. Mow, chop and deposit the grass on the ground (mulching effect - if provided).

The use of special attachments provided for by the Manufacturer as original equipment or which may be purchased separately, allows this work to be done in various operating modes, illustrated in this manual or the instructions that accompany the single attachments.

#### 3.1.2 Improper use

Any other usage not in keeping with the aforementioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things.

Examples of improper use may include, but are not limited to:

- Allowing children, animals or other passengers to ride on the machine as they could fall off and injure themselves or compromise safe driving by the operator.

- Letting oneself be transported by the machine.
- Using the machine to tow or push loads.
- Using the cutting means on surfaces other than grass.
- Using of the machine for leaf or debris collection.
- Using the machine to trim hedges, or for cutting vegetation other than grass.
- Use of the machine by more than one person.

**IMPORTANT** *Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the Manufacturer from all liabilities, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

### 3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. It is intended for "DIY" use only.

**IMPORTANT** *The machine must be used by one operator.*

## 3.2 SAFETY SIGNS

The machine has various symbols on it (Fig.2). They are used to remind the operator of the behaviour to follow to use it with the necessary attention and caution. Meaning of symbols:



**Warning.** Read the instructions before operating the machine.



**Danger! Risk of thrown objects.** Keep all persons away from the work area whilst working.



Only for lawnmowers with combustion motors.



Only for electric lawnmowers powered by mains supply.



Only for electric lawnmowers powered by mains supply.



**Danger! Danger of cutting yourself.** Cutting means in motion. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting means.



**Be careful when using the sharp cutting means.** Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting means. The cutting means continues to turn even after the motor has been switched off. Remove the safety key (deactivation device) before doing maintenance.

**IMPORTANT** *Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an authorised service centre.*

## 3.3 IDENTIFICATION LABEL

The identification label holds the following data (Fig.1).

1. Sound power level.
2. CE conformity marking.
3. Year of manufacture.
4. Type of machine.
5. Serial number.
6. Name and address of Manufacturer.
7. Article code.
8. Max. motor operation speed.
9. Weight in kg.
10. Power voltage and frequency.
11. Electrical protection rating.
12. Nominal power.

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

**IMPORTANT** *Quote the information on the product identification label whenever you contact an authorised service workshop.*

**IMPORTANT** *The example of the Declaration of Conformity is provided on the last pages of the manual.*


## 3.4 MAIN COMPONENTS

The machine is composed of a series of main components that have the following functions (Fig.1):


- A. Chassis:** this is the casing that houses the rotating cutting means.
- B. Motor:** the driving force for the cutting means and wheel drive (if provided).
- C. Cutting means:** the element designed to cut the grass.
- D. Rear discharge guard:** it is a safety device which prevents objects drawn up by the blade from being hurled away from the machine.
- E. Side discharge guard (if provided):** it is a safety device which prevents objects drawn up by the blade from being hurled away from the machine.
- F. Side discharge chute (if provided):** as well as discharging the grass cuttings onto the ground at the side, this is also a safety element that stops any objects drawn up by the cutting means from being hurled away from the machine.
- G. Grass catcher:** as well as collecting the grass cuttings, this is also a safety element that stops any objects drawn up by the cutting means from being hurled away from the machine.
- H. Handle:** this is the operator's work station. It is long enough to ensure the operator remains at a safe distance from the rotary cutting means whilst working.
- I. Battery:** provides the energy for starting the motor. Its specifications and regulations for use are described in a specific manual.

- J. **Control lever:** starts/stops the motor and simultaneously engages/disengages the cutting means.
- L. **Drive lever (if provided):** the lever that engages the wheel drive and allows the machine to move forward.
- M. **Hatch for accessing the battery compartment**
- N. **Safety key (Deactivation device):** The key enables / disables the machine electric circuit.
- O. **Battery charger:** device used to recharge the battery.

## 4. ASSEMBLY

 **The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.**

For storage and transport purposes, some components of the machine are not installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.


 **Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for moving the machine and its packaging, always making use of suitable equipment. Do not use the machine until all the indications provided in the "ASSEMBLY" section have been carried out.**

### 4.1 ASSEMBLY COMPONENTS

The packaging includes assembly components.

#### 4.1.1 Unpacking

1. Carefully open the packaging, paying attention not to lose components.
2. Consult the documentation in the box, including these instructions.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations.

 **Before assembling, make sure the safety key is not inserted in its housing.**

### 4.2 GRASS CATCHER ASSEMBLY

Follow the indications provided in the instructions provided with the grass catcher.

### 4.3 HANDLE ASSEMBLY

- Type "I"  
Assemble the handle as illustrated in (Fig.3).
- Type "II"  
Assemble the handle as illustrated in (Fig.4, Fig. 5).

## 4.4 ASSEMBLY OF THE REAR DISCHARGE GUARD PIN

Insert the pin as illustrated in (Fig.6).

## 5. CONTROLS

### 5.1 SAFETY KEY (DEACTIVATION DEVICE)


The key (Fig.7.A) found inside the battery compartment enables / disables the machine electric circuit. Removing the key, the electric circuit is completely deactivated to prevent uncontrolled use of the machine.

**IMPORTANT** Remove the safe key whenever the machine is unused or left unattended.

### 5.2 HANDLE

#### 5.2.1 Control lever

The control lever starts/stops the motor and simultaneously engages/disengages the cutting means. The positions indicated correspond to:

1. **Run.** To start the motor, press the safety button (Fig.8.A), pull the lever (Fig.8.B) and wait for 2-3 seconds for the motor to start running.
2.  **Ignition of the motor simultaneously engages the cutting means.**
3. **Stop.** The motor stops when the lever (Fig.8.B) is released.

#### 5.2.2 Drive engagement lever

This engages the wheel drive and allows the machine to move forward.

1. **Drive engaged.** Push the lever toward the handle for forward movement (Fig.9.A). The lawnmower stops moving forward when the lever is released.

**IMPORTANT** *The motor must always be running with the drive disengaged.*

**IMPORTANT** *To prevent damage to the transmission, do not pull the machine backwards with the drive engaged.*

On certain models, the feed rate can be adjusted by using the selection knob (Fig. 9.B).

You can select 9 different levels of speed.



**1. Maximum speed** (about 5 Km/h).



**2. Minimum speed** (about 2.5 Km/h).

Each "unit" of the selection knob (Fig. 9.B) corresponds to a feed rate level change.

**NOTE** *The last speed level selected remains set after the machine shutdown.*

**NOTE** *Traction can be engaged also with the machine stopped, and with the battery and the safety key inserted in their seats.*

## 5.3 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

Lower or raise the chassis to cut the grass at different heights.



**Do this when the cutting means is stationary.**

The cutting height is adjusted by the levers (Fig.10.A). The four wheels must be adjusted to the same height.

## 6. USING THE MACHINE



**The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.**

### 6.1 PRELIMINARY PROCEDURES

Before starting work, it is necessary to carry out several checks and operations to ensure you can work efficiently and in maximum safety:

Make sure the safety key is not inserted in its housing. Place the machine in a stable horizontal position on the ground.

#### 6.1.1 Checking the battery

Before using the machine for the first time after purchase, fully charge the battery following the instructions in the battery booklet.

Before every use of the machine, check the battery charge status according to the instructions in the battery booklet.

#### 6.1.2 Preparing the machine before starting work

**NOTE** *This machine can be used to mow lawns in a number of different ways; before starting work, prepare the machine based on how the lawn is to be mowed.*

##### a. Preparation for grass cutting and collection in the grass catcher:

1. Lift the rear discharge guard (Fig.11.A) and fasten the grass catcher (Fig.11.B) correctly as shown in the illustration.
2. On models with a side discharge: make sure that the side discharge guard (Fig.12.C) is lowered.

##### b. Preparation for mowing and grass rear discharge onto the ground:

1. Remove the grass catcher and check that the rear discharge guard (Fig.12.A) maintains its lowered position.
2. On models with a side discharge: make sure that the side discharge guard (Fig.12.B) is lowered.

##### c. Preparation for mowing and mulching:

1. Lift the rear discharge guard (Fig.13.A) and fit the chute flap (Fig.13.B) in the discharge opening holding it inclined slightly to the right.
2. Fasten in place by inserting the two pins (Fig.13.C) into the designated holes until the toothed coupling clicks into place (Fig.13.D).
3. On models with a side discharge: make sure that the side discharge guard (Fig.12.C) is lowered.

To remove the chute flap:

1. Lift the rear discharge guard (Fig.13.A).
2. Press the centre to release the toothed coupling (Fig.13.D).

##### d. Preparation for mowing and grass side discharge onto the ground:

1. Lift the rear discharge guard (Fig.14.A) and fit the chute flap (Fig.14.B) in the discharge opening holding it inclined slightly to the right.
2. Fasten in place by inserting the two pins (Fig.14.C) into the designated holes until the toothed coupling clicks into place (Fig.14.D).
3. Push the safety lever (Fig. 14.E) slightly and lift the side discharge guard (Fig. 14.F).
4. Insert the side discharge chute (Fig.14.G).
5. Close the side discharge guard (Fig.14.F) so that the side discharge chute (Fig.14.G) is locked in place.

To remove the chute flap:

1. Lift the rear discharge guard (Fig.14.A).
2. Press the centre to release the toothed coupling (Fig.14.D).

#### 6.1.3 Cutting height adjustment

Adjust the cutting height as indicated in (par. 5.3).

### 6.1.4 Handle inclination adjustment (Fig.3/4)

 **Do this when the cutting means is stationary.**

## 6.2 SAFETY CHECKS

Run the following safety checks and check that the results correspond to those outlined on the tables.

 **Always carry out the safety checks before use.**


### 6.2.1 General safety check

Object	Result
Grips	Clean, dry.
Handle	Fixed firmly to the machine.
Cutting means	Clean, not damaged or worn.
Rear discharge guard; grass catcher	Good condition. No damage. Properly installed.
Side discharge guard, side discharge chute	Good condition. No damage. Properly installed.
Control lever Drive lever	The lever must move freely, it must not need forcing and should return automatically and rapidly back to the neutral position.
Battery	No damage to the casing, no liquid leakage.
Screws/nuts on the machine and on the cutting means	Correctly tightened (not loose).
Cooling air ducts	Not clogged.
Machine	No signs of damage or wear.

### 6.2.2 Machine operating test

Action	Result
1. Start the machine (par. 6.3). 2. Release the switch control (Fig. 19.A).	1. The cutting means should move. 2. The lever should automatically and quickly return to neutral position, the engine must switch off and the cutting means must stop within a few seconds.

1. Start the machine (par. 6.3). 2. Engage the drive lever (par. 5.2.2). 3. Disengage the drive lever.	1. The wheels should move the machine forward. 2. The wheels should stop and the machine stops moving forward.
Test driving	No abnormal vibrations. No abnormal sound.

 **If any of the results fail to match the indications provided in the tables, do not use the machine! Contact a service centre to have it checked and repaired if necessary.**

### 6.3 START-UP

**NOTE** Start up the machine on a flat surface without obstacles or high grass.

1. Open the hatch for accessing the battery compartment (Fig.15.A).
2. Insert the battery (Fig.15.B) in its housing pressing down until you hear it clicks firmly into position, in ensuring the electrical contact.
3. Insert the safety key (Fig.15.C).
4. Completely close the hatch again.
5. Press the safety button (Fig.16.A) and pull the control lever (Fig.16.B).

### 6.4 OPERATION

**IMPORTANT** When working, always keep a safe distance from the cutting means, given by the length of the handle.

Battery power reserve (and therefore the movable lawn surface before recharging is required) depends on many factors described in (par. 7.2.1).

**IMPORTANT** If the motor stops because it is overheated while mowing, you must wait approximately 5 minutes before restarting it.

#### 6.4.1 Grass cutting

1. Start moving forward and mowing in the grass area.
2. Regulate the forward speed and the cutting height (par. 5.4) considering the conditions of the lawn (the height, density and dampness of the grass) and the amount of grass collected.

.....  
 • **On models equipped with feed rate adjustment (Fig. 9.B):** We recommend not to work land that slopes more than 15°.  
 .....

3. The appearance of the lawn will improve if you alternate cutting in both directions at the same height (Fig.17.0).

• **For side discharge:** it is best to mow in a pattern where •  
 • cut grass is not discharged on the grass still to be cut. •

• **For mulching or rear grass discharge:** •

- Always avoid removing a large quantity of grass. Never cut more than one third of the total grass height per single pass (Fig.18).
- Keep the chassis perfectly clean (par. 7.3.1).

#### 6.4.2 Suggestions for maintaining a nice lawn

- To keep a lawn green and soft with a good appearance, it should be cut regularly. A lawn can be composed of different types of grass. If the lawn is cut frequently, grass and roots grow more vigorously, forming a solid grassy bed. If the lawn is cut less frequently, higher grass and weeds start growing (clover and daisies, etc.). The frequency of mowing should be in relation to the rate of growth of the grass, which should not be left to grow too much between one cut and the next.
- The best height of the grass on a well-kept lawn is approx. 4-5 cm. and with one mowing, you do not need to remove more than a third of the total height. If the grass is very tall, it should be cut twice in a twenty-four hour period; the first time with the cutting means at maximum cutting height, and the second cut at the height desired.
- Cutting too low tears and uproots the grass, giving it a "spotted" appearance.
- During hot and dry periods, the grass should be cut a little higher to prevent the ground from drying out.
- It is always better to cut the grass when dry. Do not cut wet grass; this could reduce cutting means efficiency due to sticky grass and tear the lawn.
- The cutting means must be in good condition and well sharpened so that the grass is cut straight without a ragged edge that leads to yellowing at the ends.

#### 6.4.3 Emptying the grass catcher

When the grass catcher (Fig.1.G) is too full, grass collection is no longer efficient and the sound of the lawnmower changes.

• **For a grass catcher with contents indicator device:** •



1. Up = empty.



2. Down = full.

• While working with the cutting means running, the indicator remains raised for as long as the grass catcher is able to hold cut grass; when it lowers, it means that the grass catcher is full and must be emptied.

To remove and empty the grass catcher:

1. Release the control lever (Fig.19.A).
2. Wait until the cutting means stop.
3. Lift the rear discharge guard (Fig.11.A), grasp the handle and remove the grass catcher keeping it in an erect position.

#### 6.5 STOP

To stop the machine:

1. Release the control lever (Fig.19.A).
2. Wait until the cutting means stop.



**When you have stopped the machine, it will take a few seconds for the cutting means to stop.**

**IMPORTANT** Always stop the machine.

- When moving between work areas.
- When driving on grass free surfaces.
- Every time it is necessary to overcome an obstacle.
- Before adjusting the cutting height.
- Whenever you remove or reattach the grass catcher.
- Whenever you remove or reattach the side discharge chute (if provided).

#### 6.6 AFTER OPERATION

1. Stop the machine (par. 6.5).
2. Open the battery housing hatch and remove the safety key (Fig. 20.A).
3. Press the flap in the battery housing (Fig.20.B) and remove the battery (Fig.20.C).
4. Recharge it (par 7.2.2).
5. Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
6. Clean (par. 7.3).
7. Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre.

**IMPORTANT** Remove the safe key whenever the machine is unused or left unattended.

### 7. ROUTINE MAINTENANCE

#### 7.1 GENERAL INFORMATION



**The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.**



**Before conducting any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:**

- Stop the machine.
- Remove the safety key, (never leave the key in the ignition or within reach of children or unauthorised persons).
- Remove the battery.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
- Read the relevant instructions.

- **Use suitable clothing, protective gloves and goggles.**

- The frequency and types of maintenance are summarised in the "Maintenance Table". The table will help you maintain your machine's safety and performance. It summarises the main interventions to be made and the frequency applicable to each of them. Carry out the relevant intervention according to the first deadline.
- The use of non-genuine and/or incorrectly assembled spare parts and attachments could adversely affect machine operation and safety. The manufacturer shall decline all liability in the event of injuries or damages caused by such parts.
- Genuine spare parts are supplied by authorised assistance workshops and dealers.

**IMPORTANT** Any maintenance and adjustment operations not described in this manual must be carried out by your dealer or Authorised Service Centre.

## 7.2 BATTERY

### 7.2.1 Battery power reserve

Battery power reserve (and therefore the mowable lawn surface before recharging is required) mainly depends on:

- Environmental factors that cause higher energy requirements:
  - Mowing dense, high and/or wet grass.
- Machine cutting width; the wider the width, the greater is the energy need.
- Operator behaviour that should be avoided:
  - Switching the machine on and off frequently whilst working.
  - Setting a cutting height that is too low for the lawn conditions.
  - Working at a speed that is too high in relation to the amount of grass to be removed.

**NOTE** During use, the battery is protected against total drainage with a protective device that switches off the machine and stops it from working.

To optimise battery power reserve it is always recommended to:

- Cut the grass when the lawn is dry.
- Cut the grass frequently so that it doesn't grow too tall.
- Set a higher cutting height when the grass is very tall, then set a lower height and cut the lawn again.
- Do not use the machine in "mulching" mode when the grass is very tall.

If the need arises to use the machine for sessions which exceed the capability of a standard battery, it is possible to:

- Purchase a second standard battery to immediately replace the discharged battery, without compromising the continuity of operations.
- Purchase a battery with an extended power reserve compared to the standard version (par. 15.2).

### 7.2.2 Battery removal and recharging

1. Open the battery housing hatch and remove the safety key (Fig.20.A).
2. Press the flap in the battery housing (Fig.20.B) and remove the battery (Fig.20.C).
3. Insert the battery (Fig.21.A) in its housing in the battery charger (Fig.21.B).
4. Connect the battery charger to a power socket with the voltage indicated on the rating plate.
5. Fully charge the battery according to the instructions in the battery/battery charger booklet.

**NOTE** The battery is equipped with a guard that inhibits recharging if the environmental temperature is not between 0 and +45 °C.

**NOTE** The battery can be recharged at any time, even partially, with no risk of damaging it.

### 7.2.3 Refitting the battery on the machine

When recharging is completed:

1. Remove the battery from the housing in the battery charger (do not keep recharging when recharging is completed).
2. Disconnect the battery charger from the mains power supply.
3. Open the battery housing hatch (Fig.15.A)
4. Insert the battery (Fig.15.B) in its housing pressing down until you hear it clicks firmly into position, in ensuring the electrical contact.
5. Insert the safety key (Fig.15.C).
6. Completely close the hatch again.

## 7.3 CLEANING

Clean thoroughly following the instructions below every time it is used.

### 7.3.1 Cleaning the machine

- Always make sure the air intakes are free of debris.
- Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet (Fig.31.0).
- Do not use aggressive liquids to clean the chassis.
- To reduce fire hazards, keep the lawnmower and, in particular, the motor free of grass, leaves, or excessive grease.

### 7.3.2 Cleaning the cutting-means assembly

Remove grass debris and mud accumulated in the chassis to prevent it from drying and causing problems the next time the lawnmower is used. Tilt the machine laterally and make sure that it is stable before starting any work.

- For side discharge: remove the side discharge chute (if fitted - par. 6.1.2d.).

Paint on internal chassis parts may come off over time due to the abrasive action of cut grass; if this

happens, promptly touch-up paint with rust-proof paint to prevent rusting that could corrode the metal.

### 7.3.3 Cleaning the grass catcher

1. Empty the grass catcher.
2. Shake it to remove grass cuttings and soil residue.
3. Wash and rinse it, then place it where it can dry quickly.

## 7.4 NUTS AND BOLTS

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.

## 7.5 CLEANING THE AIR FILTER


The filtering element must always be kept perfectly clean and must be replaced if it is broken or damaged. Proceed as follows:

1. Clean around the air filter grid.
2. Blow a jet of compressed air through the grille openings to remove dust and debris (Fig. 23).

## 7.6 DRIVE ADJUSTMENTS (ONLY FOR MODELS WITHOUT FEED RATE ADJUSTMENT)

The proper belt tension is obtained by adjusting the nut (Fig.24.A) to get the indicated measurement (6 mm).


## 8. OCCASIONAL MAINTENANCE


 **Before conducting any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:**

- Stop the machine.
- Remove the safety key, (never leave the key in the ignition or within reach of children or unauthorised persons).
- Remove the battery.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
- Read the relevant instructions.
- Use suitable clothing, protective gloves and goggles.


### 8.1 CUTTING MEANS

A badly sharpened cutting means pulls at the grass and causes the lawn to turn yellow.

 **Do not touch the cutting means until the key has been removed and the cutting means is completely stationary.**

 **All work on the cutting means (disassembly, sharpening, balancing, repairing, reassembly and/or replacing) are demanding jobs that require special skills as**

**well as special tools; for safety reasons, these jobs are best carried out at a Specialised Centre.**

 **Make sure damaged, misshapen or worn cutting means are replaced, together with its own screws in place to preserve balance.**

**IMPORTANT** Always use original cutting means bearing the code indicated in the "Technical Data".

Given product evolution, the cutting means listed in the "Technical Data" table may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

## 9. STORAGE

### 9.1 STORING THE MACHINE

When the machine is to be stored away:

1. Wait for the motor to cool.
2. Remove the safety key.
3. Remove the battery.
4. Clean (par. 7.3).
5. Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre.
6. Store the machine:
  - In a dry place.
  - Protected from inclement weather.
  - Covered with a sheet where possible.
  - In a place where children cannot get to it.
  - Making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

### 9.2 STORING THE BATTERY

The battery must be kept in a cool, shaded place without humidity.

**NOTE** If unused for any length of time, recharge the battery every two months to prolong its working life.

## 10. HANDLING AND TRANSPORTATION

Whenever the machine is to be handled, raised, transported or tilted you must:

- Stop the machine (par. 6.5).
- Remove the safety key.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Wear heavy work gloves.
- Hold the machine in the points offering a safe grip, taking into account the weight and its division.
- Use an appropriate number of people for the weight of the machine and the characteristics of the vehicle or the place where it must be placed or collected.
- Make sure that machine movements do not cause damage or injuries.

When transporting the machine on a vehicle or trailer, always:

- Use an access ramp of suitable strength, width and length.



- Load the machine with the motor switched off and pushed by an adequate number of people.
- Lower the cutting-means assembly.
- Position it so that it can not cause a hazard for anybody.
- Fasten firmly to the means of transport using ropes or chains to prevent it from tipping over.

## 11. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine.

Any operations performed in unauthorized centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Only authorized service workshops can carry out guaranteed repairs and maintenance.
- The authorized service workshops only use genuine spare parts. Genuine spare parts and accessories have been designed specifically for machines.
- Non-original parts and attachments are not approved; use of non-original spare parts and attachments will jeopardize the safety of the machine and relieve the Manufacturer from all obligations or liabilities.

## 12. WARRANTY COVERAGE

The warranty conditions are intended for consumers only, i.e. non-professional operators.

The warranty covers all material quality and manufacturing defects recognised during the warranty period by your Dealer or Authorised Service Centre.

The warranty is restricted to the repair or replacement of components recognised as faulty.

It is advisable to send your machine once a year to an authorized service workshop for servicing, assistance and safety device inspection.

The warranty only applies to machines subjected to regular maintenance.

The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation.

The warranty does not cover damages resulting from:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine (Instruction manuals).
- Professional use.
- Carelessness, negligence.
- External causes (lightning, impact, presence of foreign bodies inside the machine) or incidents.
- Incorrect use or assembly or prohibited by the manufacturer.
- Poor maintenance.
- Modification to the machine.
- Use of non-genuine spare parts (adaptable parts).
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- The routine/extraordinary maintenance operations (described in the instruction manual).
- Normal wear and tear of consumables, such as drive belts, cutting means, headlights, wheels, safety bolts and cabling.
- Normal wear and tear.
- Deterioration in the appearance of the machine due to use.
- Cutting means supports.
- Any ancillary expenses related to the enforcement of the warranty, such as costs incurred to travel to the user's location, transfer of the machine to the Dealer, rental of replacement equipment or calling of independent enterprises to perform maintenance work.

The user is protected by his or her own national legislation. The user's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

## 13. MAINTENANCE TABLE

Intervention	Frequency	Notes
<b>MACHINE</b>		
Check all fasteners	Before each use	par. 7.4
Safety checks/check controls	Before each use	par. 6.2
Check the rear discharge / side discharge guards.	Before each use	par. 6.2.1
Check the grass catcher, side discharge chute.	Before each use	par. 6.2.1
Check the cutting means	Before each use	par. 6.2.1
Check the battery charge status	Before each use	*
Recharge the battery	After each use	par. 7.2.2 *
General cleaning and inspection	After each use	par. 7.3

Checking for any damage to the machine. If necessary, contact the authorised service centre.	After each use	-
Cleaning the air filter	Once a month	par. 7.5
Drive adjustment	***	par. 7.6
Replacing the cutting-means	-	par. 8.1 **

\* Refer to the battery/battery charger manual.

\*\* The operation must be carried out by your Dealer or a specialised Service Centre

\*\*\* Operation to be performed at the first signs of any malfunction

#### 14. PROBLEM IDENTIFICATION

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.		
PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
1. The motor does not start when the switch is pressed.	Safety key is not inserted or is inserted incorrectly.	Insert the key (par. 6.3).
	Battery is not inserted or is inserted incorrectly.	Open the hatch and check that the battery is fitted in its housing correctly (par. 7.2.3).
	Low battery.	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.2).
	Motor start-up is slow.	Press and hold the control lever for 1-3 seconds (par. 5.2.1).
	The thermal protection has tripped due to overheating of the motor.	Wait for at least 5 minutes and then restart the machine.
2. The motor is running but the cutting means is stationary.	The cutting means fittings are loose.	Immediately turn off the motor and remove the safety key. Contact an authorised Technical Assistance Centre for checks, replacements or repairs (par. 8.1).
3. The motor shuts down whilst working.	Battery is not inserted correctly.	Open the hatch and check that the battery is fitted in its housing correctly (par. 7.2.3).
	Low battery.	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.2).
	Obstructions that prevent rotation of the cutting means.	Remove the safety key, put on your work gloves and remove any grass remains or debris from the lower part of the machine and/or the discharge channel.
4. The motor stops while working and the machine alarm buzzer is triggered.	The thermal protection has tripped due to overheating of the motor.	Wait for at least 5 minutes and then restart the machine.
	Thermal protection has tripped due to excessive current absorption caused by: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Excessively high grass cutting.</li> <li>• Obstructions that prevent rotation of the cutting means.</li> <li>• Too much grass debris accumulated in the chassis and discharge channel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set a higher cutting height when the grass is very tall, then set a lower height and cut the lawn again (par. 6.4.1).</li> <li>• Remove the obstructions (par. 7.3.2).</li> <li>• Clean the machine (par. 7.3.1)</li> </ul> <p>Wait for at least 5 minutes and then restart the machine.</p>

5. The cut grass is not collected in the grass catcher.	The cutting means has collided with a foreign object and received a knock.	Immediately turn off the motor and remove the safety key. Inspect for damage and contact a Technical service centre for the replacement of the cutting means if necessary (par. 8.1).
	The inside of the chassis is dirty.	Clean the inside of the chassis to ease the grass discharge towards the grass catcher (par. 7.3.2).
6. Mowing is difficult.	The cutting means is not in good condition	Contact a Technical service centre for the sharpening or replacement of the cutting means.
7. Excessive noise and/or vibration is experienced whilst working.	Cutting means fittings are loose or the cutting means is damaged.	Immediately turn off the motor and remove the safety key. Contact an authorised Technical Assistance Centre for checks, replacements or repairs (par. 8.1).
8. Battery power reserve is low.	Severe working conditions requiring greater current absorption.	Optimise operations (par. 7.2.1).
	Battery is insufficient for operating requirements.	Use a second battery or extended battery (par. 15.2).
9. The battery charger is not recharging the battery.	Battery is not correctly inserted in the battery charger.	Check it is correctly inserted (par. 7.2.2).
	Unsuitable environmental conditions.	Recharge the battery in places with suitable temperatures (see battery/battery charger instruction manual).
	Dirty contacts.	Clean the contacts.
	The battery charger is not energised.	Check it is plugged in and the power socket is energised.
	Faulty battery charger.	Replace with an original spare part.
		If the problem persists, refer to the battery/battery charger manual.

## 15. ATTACHMENTS ON REQUEST

### 15.1 "MULCHING" KIT

It cuts the grass cuttings finely and leaves them on the lawn, instead of collecting them in the grass catcher (for compatible machines) (Fig.36.0).

### 15.2 BATTERIES

Different capacity batteries are available to suit specific operating requirements (Fig.37.0). The list of approved batteries for this machine is found in the "Technical Data" table.



## ÍNDICE


1. INFORMACIÓN GENERAL.....	1
1.1 Cómo leer el manual.....	1
1.2 Referencias.....	1
2. NORMAS DE SEGURIDAD.....	1
2.1 Preparación.....	1
2.2 Operaciones preliminares.....	2
2.3 Durante el uso.....	2
2.4 Mantenimiento, almacenamiento.....	3
2.5 Batería / cargador de batería.....	3
2.6 Respeto del medio ambiente.....	3
3. CONOCER LA MÁQUINA.....	3
3.1 Descripción máquina y uso previsto.....	3
3.2 Señales de seguridad.....	4
3.3 Etiqueta de identificación.....	4
3.4 Componentes principales.....	5
4. MONTAJE.....	5
4.1 Componentes para el montaje.....	5
4.2 Montaje de la bolsa.....	5
4.3 Montaje del mango.....	5
5. MANDOS DE CONTROL.....	5
5.1 Llave de seguridad (dispositivo de desactivación).....	5
5.2 Mango.....	6
5.3 Ajuste de la altura de corte.....	6
6. USO DE LA MÁQUINA.....	6
6.1 Operaciones preliminares.....	6
6.2 Controles de seguridad.....	7
6.3 Arranque.....	8
6.4 Trabajo.....	8
6.5 Parada.....	9
6.6 Después del uso.....	9
7. MANTENIMIENTO ORDINARIO.....	9
7.1 Información general.....	9
7.2 Batería.....	10
7.3 Limpieza.....	10
7.4 Tuercas y tornillos de fijación.....	11
7.5 Limpieza del filtro de aire.....	11
8. MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO.....	11
8.1 Dispositivo de corte.....	11
9. ALMACENAMIENTO.....	11
9.1 Almacenamiento de la máquina.....	11
9.2 Almacenamiento de la batería.....	11
10. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE.....	11
11. ASISTENCIA Y REPARACIONES.....	12
12. COBERTURA DE LA GARANTÍA.....	12
13. Tabla de mantenimientos.....	13
14. Identificación de problemas.....	13
15. ACCESORIOS POR ENCARGO.....	15
15.1 Kit para "mulching".....	15
15.2 Baterías.....	15

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

### 1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

En el texto del manual, algunos párrafos que contienen información de especial importancia a fines de seguridad o de funcionamiento están destacados en modo diferente de acuerdo con el siguiente criterio:

**NOTA O IMPORTANTE** Ofrece información u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, con la intención de no dañar la máquina ni causar daños.

El símbolo  señala un peligro. El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

- \* Los párrafos marcados con un recuadro de .....
- \* puntos grises indican características opcionales .....
- \* que no están presentes en todos los modelos .....
- \* documentados en este manual. Verificar si la .....
- \* característica está presente en este modelo. ....

Todas las indicaciones "anterior" "posterior", "derecha" e "izquierda" hacen referencia a la posición de trabajo del operador.

### 1.2 REFERENCIAS

#### 1.2.1 Figuras


Las figuras en estas instrucciones están numeradas 1, 2, 3 y así sucesivamente. Los componentes indicados en las figuras se indican con las letras A, B, C, y así sucesivamente. Una referencia al componente C en la figura 2 se señala con la indicación: "Ver fig. 2.C" o simplemente "(Fig. 2.C)". Las figuras son indicativas. Las piezas reales pueden variar respecto a aquellas representadas.

#### 1.2.2 Títulos

El manual está dividido en capítulos y párrafos. El título del párrafo "2.1 Preparación" es un subtítulo de "2 Normas de seguridad". Las referencias a títulos o párrafos están señaladas con la abreviación cap. o párr. y el número correspondiente. Ejemplo: "cap. 2" o "párr. 2.1"

## 2. NORMAS DE SEGURIDAD

### 2.1 PREPARACIÓN

 Familiarizarse con los mandos y el uso apropiado de la máquina. Aprender a parar rápidamente el motor.

### **El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede causar incendios y/o graves lesiones.**

- No permita el uso de la máquina a niños o personas que no estén debidamente familiarizados con las instrucciones. Las leyes locales pueden fijar una edad mínima para el usuario.
- No utilitzar la máquina si el usuario estuviera cansado o se encontrara mal, o hubiese tomado fármacos, drogas, alcohol o sustancias nocivas para sus capacidades de reflejos y atención.
- No transportar niños u otros pasajeros.
- Recuerde que el operador o el usuario es el responsable por los accidentes y daños no previstos que pudieran ocasionarse a personas o a sus posesiones. El usuario es responsable de la evaluación de los riesgos potenciales del terreno sobre el cual debe trabajar, así como de tomar todas las precauciones necesarias para garantizar su seguridad y la de terceros, especialmente en pendientes, terrenos accidentados, resbaladizos o inestables.
- En caso de ceder o prestar la máquina a otras personas, asegúrese de que el usuario haya leído las instrucciones de uso del presente manual.

## **2.2 OPERACIONES PRELIMINARES**

### **Dispositivos de protección individual (DPI)**

- Usar indumentaria adecuada, calzado de trabajo resistente con suela antideslizante y pantalones largos. No utilice la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. Usar cascos de protección para los oídos.
- El uso de protecciones acústicas puede reducir la capacidad de percibir posibles advertencias (gritos o alarmas). Prestar máxima atención a lo que sucede alrededor del área de trabajo.
- Llevar guantes de trabajo en todas las situaciones de riesgo para las manos.
- No lleve bufandas, camisas, collares, pulseras, ropa con volantes o lazos, corbatas o accesorios colgantes o anchos que puedan engancharse en la máquina o en objetos y materiales presentes en el lugar de trabajo.
- Recójase el pelo largo adecuadamente.

### **Zona de trabajo / Máquina**

- Inspeccionar a fondo toda la zona de trabajo y eliminar todo lo que podría lanzar la máquina o dañar el dispositivo de corte/órganos giratorios (piedras, ramas, alambres, huesos, etc.).

## **2.3 DURANTE EL USO**

### **Zona de trabajo**

- No use la máquina en ambientes con riesgo de explosión, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Trabajar solo con luz diurna o con una buena luz artificial y en condiciones de buena visibilidad.
- Mantener a las personas, niños y animales lejos de la zona de trabajo. Los niños deben estar siempre vigilados por un adulto.
- Evitar trabajar sobre hierba mojada, bajo la lluvia y en situaciones con riesgo de tormentas, especialmente con probabilidad de relámpagos.

- No exponer la máquina a la lluvia o la humedad. El agua que penetra en una herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Prestar especial atención a las irregularidades del terreno (cambios de rasante, cunetas), a las pendientes, a los peligros con frecuencia escondidos y a la presencia de posibles obstáculos que puedan limitar la visibilidad.
- Prestar mucha atención cerca de barrancos, acequias o diques. La máquina puede volcar si una rueda sobrepasa un borde o si el borde cede.
- Cortar en sentido transversal respecto a la pendiente y nunca en el sentido subida/bajada, prestando mucha atención a los cambios de dirección y que las ruedas no encuentren obstáculos (piedras, ramas, raíces, etc.) que puedan causar deslizamientos laterales o pérdidas de control de la máquina.
- Cuando se utiliza la máquina cerca de la carretera, prestar atención al tráfico.

### **Comportamientos**

- Prestar atención cuando se realiza la operación de marcha atrás. Mirar atrás antes y durante la operación de marcha atrás para asegurarse de que no haya obstáculos.
- No se debe correr nunca, se debe caminar.
- Evitar que el cortacésped tire del usuario.
- Mantenga siempre las manos y los pies lejos del dispositivo de corte, tanto durante el arranque como durante el uso de la máquina.
- Atención: el elemento de corte sigue girando durante unos segundos también después de su desactivación o después del apagado del motor
- Mantenerse siempre alejado de la abertura de descarga.



**En el caso de roturas o accidentes durante el trabajo, parar inmediatamente el motor, alejar la máquina para no provocar otros daños; en el caso de accidentes con lesiones personales o a terceros, activar inmediatamente los procedimientos de primeros auxilios más adecuadas para la situación y dirigirse a un Centro de salud para recibir atención. Retirar cuidadosamente los residuos que podrían causar daños o lesiones a personas o animales si no se les advirtiera.**

### **Limitaciones para el uso**

- No utilice nunca la máquina con protecciones dañadas, ausentes o no posicionadas correctamente (bolsa de recogida, protección de descarga lateral, protección de descarga posterior).
- No utilice la máquina si los accesorio/herramientas no están instalados en los puntos previstos.
- No desconectar, desactivar, quitar ni manipular los sistemas de seguridad/microinterruptores presentes.
- No someta la máquina a esfuerzos excesivos y no use una máquina pequeña para efectuar trabajos pesados; el uso de una máquina adecuada reduce los riesgos y mejora la calidad del trabajo.

## **2.4 MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO**

Efectuar un regular mantenimiento y un correcto almacenamiento preserva la seguridad de la máquina y el nivel de sus prestaciones.

### **Mantenimiento**

- No utilizar la máquina con piezas desgastadas o dañadas. Las piezas averiadas o deterioradas deben ser sustituidas y jamás reparadas.
- Durante las operaciones de regulación de la máquina, prestar mucha atención para evitar que queden atrapados los dedos entre el dispositivo de corte y las partes fijas de la máquina.

**⚠ El nivel de ruido y de vibraciones indicado en estas instrucciones son valores máximos de uso de la máquina. El uso de un elemento de corte desajustado, la excesiva velocidad de movimiento y la ausencia de mantenimiento influyen de manera significativa en las emisiones sonoras y en las vibraciones. Como consecuencia, es necesario adoptar medidas preventivas apropiadas para eliminar posibles daños debidos al ruido elevado y a los esfuerzos por vibraciones; llevar a cabo el mantenimiento de la máquina, usar auriculares anti-ruido y realizar pausas durante el trabajo.**

#### Almacenamiento

- Para reducir el riesgo de incendio, no dejar contenedores con materiales de desecho dentro de una habitación.

### 2.5 BATERÍA / CARGADOR DE BATERÍA

**IMPORTANTE** Las siguientes normas de seguridad integran las prescripciones de seguridad presentes en el manual específico de la batería y del cargador adjunto a la máquina.

- Para cargar la batería utilizar, solo cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador inadecuado puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamientos o fugas de líquido corrosivo de la batería.
- Utilizar solo las baterías específicas previstas para su herramienta. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
- Asegurarse de que el aparato esté apagado antes de introducir la batería. Montar una batería en un aparato eléctrico encendido puede provocar incendios.
- Mantener la batería no utilizada lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan provocar un cortocircuito de los contactos. El cortocircuito de los contactos de la batería puede comportar combustiones o incendios.
- No use el cargador de la batería en ambientes con sustancias inflamables o sobre superficies fácilmente inflamables como papel, tela, etc. Durante la recarga, el cargador de batería se calienta y podría provocar un incendio.
- Durante el transporte de los acumuladores, preste atención a que los contactos no se conecten entre ellos y no use contenedores metálicos para el transporte.


### 2.6 RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE

La protección del ambiente debe ser un aspecto relevante y prioritario en el uso de la máquina, a beneficio de la convivencia civil y del ambiente en el que vivimos.

- Evitar causar molestias a los vecinos. Utilizar la máquina solo en horarios razonables (no por la mañana temprano o por la noche, cuando puede resultar molesto).

- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de embalajes, partes deterioradas o cualquier elemento con fuerte impacto ambiental; estos residuos deben separarse y entregarse en los centros de recogida específicos que realizarán el reciclaje de los materiales.
- Respetar escrupulosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales de desecho.
- En el momento de deshacerse de la máquina, no la abandone en lugares donde pueda perjudicar el medio ambiente; contacte con un centro de recogida, según las normas locales vigentes.



**No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos.** Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos  y su aplicación conforme a las normas nacionales, los equipos eléctricos fuera de servicio deberán recogerse separadamente para volverse a emplear de manera eco-compatible. Si los equipos eléctricos se eliminan en un vertedero de residuos o en el terreno, las sustancias nocivas pueden alcanzar la capa acuifera y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, contactar con el Ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con su Distribuidor.



**Al término de su vida útil, deshacerse de las baterías de forma que se respete siempre el medio ambiente.** La batería contiene materiales peligrosos tanto para las personas como para el medio ambiente. Una vez retirada, la batería debe depositarse de forma separada en una estructura apta para baterías de iones de litio.



**La separación selectiva de los productos y embalajes utilizados permite el reciclaje de los materiales y su reutilización.** La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y a disminuir la demanda de materias primas.

## 3. CONOCER LA MÁQUINA

### 3.1 DESCRIPCIÓN MÁQUINA Y USO PREVISTO

**Esta máquina es un cortacésped con operador de pie.** La máquina se compone esencialmente de un motor, que acciona un dispositivo de corte encerrado en un cárter, provisto de ruedas y de un mango. El operador es capaz de conducir la máquina y de accionar los mandos principales manteniéndose siempre detrás del mango y, por lo tanto, a una distancia de seguridad del dispositivo de corte giratorio. El alejamiento del operador de la máquina provoca la parada del motor y de la cuchilla en unos pocos segundos.

### 3.1.1 Uso previsto

Esta máquina se ha diseñada y construida para cortar (y recoger) el césped en jardines y zonas verdes, de una extensión acorde con la capacidad de corte, realizada con la presencia de un operador de pie. En general esta máquina puede:

1. Cortar la hierba y recogerla en la bolsa de recolección.
2. Cortar la hierba y descargarla en el suelo por la parte posterior.
3. Cortar la hierba y descargarla lateralmente (si estuviera previsto).
4. Cortar la hierba, desmenuzarla y colocarla en el terreno (efecto «mulching», si estuviera previsto).

La utilización de accesorios especiales, previstos por el Fabricante como equipamiento original o adquirible de manera separada, permite efectuar este trabajo según varias modalidades operativas, ilustradas en este manual o en las instrucciones que acompañan a cada accesorio.

### 3.1.2 Uso inadecuado

Cualquier otro tipo de uso, no conforme con aquellos indicados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas. Se considera uso inapropiado (entre otras cosas):

- Transportar en la máquina a otras personas, niños o animales, pues podrían caerse y lesionarse gravemente o perjudicar la conducción segura.
- Usar la máquina para el propio transporte.
- Usar la máquina para arrastrar o empujar cargas.
- Accionar el dispositivo de corte en los tramos sin hierba.
- Usar la máquina para recoger hojas o residuos.
- Usar la máquina para recortar setos o para el corte de vegetación no herbosa.
- Utilizar la máquina con más de una persona.

**IMPORTANTE** *El uso impropio de la máquina comporta la invalidación de la garantía y que el Fabricante decline toda responsabilidad, corriendo a cargo del usuario todos los gastos derivados de daños o lesiones propias o a terceros.*



### 3.1.3 Tipología de usuario



Esta máquina está destinada al uso por parte de consumidores, es decir, operadores no profesionales. Esta máquina está destinada para uso no profesional.



**IMPORTANTE** *La máquina debe ser utilizada por un solo operador.*



### 3.2 SEÑALES DE SEGURIDAD



En la máquina aparecen diferentes símbolos (Fig.2). Su función es la de recordar al operador que utilice la máquina con la atención y cautela necesarias. Significado de los símbolos:



  **Atención.** Leer las instrucciones antes de utilizar la máquina.



  **¡Peligro! Riesgo de expulsión de objetos.** Mantener a las personas alejadas de la zona de trabajo durante el uso.

  Sólo para cortacésped con motor térmico.

  Solo para cortacésped eléctrico con alimentación a la red.

  Solo para cortacésped eléctrico con alimentación a la red.

  **¡Peligro! Riesgo de cortes.** Dispositivo de corte en movimiento. No introducir las manos o los pies en el alojamiento del dispositivo de corte.

  **Atención al dispositivo de corte cortante.** No introducir las manos o los pies en el alojamiento del dispositivo de corte. El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el motor. Retirar la llave de seguridad (dispositivo de desactivación) antes de realizar el mantenimiento.

**IMPORTANTE** *Las etiquetas adhesivas estropeadas o ilegibles deben sustituirse. Pedir nuevas etiquetas al centro de asistencia autorizado.*

### 3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN

La etiqueta de identificación indica los siguientes datos (Fig.1).

1. Nivel de potencia acústica.
2. Marca CE de conformidad.
3. Año de fabricación.
4. Tipo de máquina.
5. Número de matrícula.
6. Nombre y dirección del Fabricante.
7. Código del artículo.
8. Velocidad máx. de funcionamiento motor
9. Peso en kg.
10. Tensión y frecuencia de alimentación.
11. Grado de protección eléctrica.
12. Potencia nominal.

Transcribir los datos de identificación de la máquina en los espacios correspondientes de la etiqueta detrás de la portada.

**IMPORTANTE** *Utilizar los datos de identificación indicados en la etiqueta de identificación cada vez que se contacta con el taller autorizado.*


**IMPORTANTE** *El ejemplo de la declaración de conformidad se encuentra en las últimas páginas del manual.*

### 3.4 COMPONENTES PRINCIPALES


La máquina está constituida por los siguientes componentes principales, a los que corresponden las siguientes funciones (Fig.1):

- A. **Chasis:** es el cárter que comprende el dispositivo de corte giratorio.
- B. **Motor:** suministra el movimiento tanto del dispositivo de corte como de la tracción a las ruedas (si estuviera prevista).
- C. **Dispositivo de corte:** es el elemento dispuesto para el corte de la hierba.
- D. **Sistema de seguridad de descarga posterior:** es una protección de seguridad e impide que posibles objetos recogidos por el dispositivo de corte sean arrojados lejos de la máquina.
- E. **Sistema de seguridad de descarga lateral (si estuviera previsto):** es una protección de seguridad e impide que posibles objetos recogidos por el dispositivo de corte sean arrojados lejos de la máquina.
- F. **Deflector de descarga lateral (si estuviera prevista):** además de la función de descargar lateralmente la hierba en el terreno, constituye un elemento de seguridad, impidiendo que posibles objetos recogidos por el dispositivo de corte sean arrojados lejos de la máquina.
- G. **Bolsa de recolección:** además de la función de recoger la hierba cortada, constituye un elemento de seguridad, impidiendo que posibles objetos recogidos por el dispositivo de corte sean arrojados lejos de la máquina.
- H. **Mango:** es el puesto de trabajo del operador. Su longitud hace que el operador durante el trabajo mantenga siempre la distancia de seguridad desde el dispositivo de corte giratorio.
- I. **Batería:** suministra la corriente eléctrica a la máquina; sus características y normas de uso se describen en un manual de instrucciones específico.
- J. **Mando interruptor:** arranca/para el motor y al mismo tiempo activa/desactiva el dispositivo de corte.
- L. **Palanca accionamiento tracción (si estuviera presente):** es la palanca que activa la tracción de las ruedas y permite el avance de la máquina.
- M. **Ventanilla de acceso al alojamiento de la batería**
- N. **Llave de seguridad (Dispositivo de desactivación):** La llave activa/desactiva el circuito eléctrico de la máquina.
- O. **Cargador de batería:** dispositivo para cargar la batería.

## 4. MONTAJE

 **Las normas de seguridad están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.**

Por motivos de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina no se ensamblan directamente en fábrica, sino que se deben montar después de la remoción del embalaje, siguiendo las instrucciones descritas a continuación.

 **El desembalaje y el cumplimiento del montaje deben ser efectuados sobre una superficie plana y sólida, con espacio suficiente para el desplazamiento de la máquina y de los embalajes, utilizando siempre herramientas apropiadas. No utilice la máquina antes de haber seguido todas las indicaciones de la sección "MONTAJE".**

### 4.1 COMPONENTES PARA EL MONTAJE

En el embalaje están comprendidos los componentes para el montaje.

#### 4.1.1 Desembalaje

1. Abrir el embalaje con atención para no perder los componentes.
2. Consultar la documentación incluida en la caja, incluidas estas instrucciones.
3. Extraer de la caja todos los componentes no montados.
4. Eliminar la caja y los embalajes respetando las normativas locales.

 **Antes de efectuar el montaje, verificar que la llave de seguridad no esté introducida en su alojamiento.**

#### 4.2 MONTAJE DE LA BOLSA

Seguir las indicaciones suministradas en la hoja de instrucciones que acompaña a la bolsa de recolección.

#### 4.3 MONTAJE DEL MANGO

- Tipo "I"
- Ensamblar el mango como se ilustra en la (Fig.3).
- Tipo «II»
- Ensamblar el mango como se ilustra en las (Fig.4, Fig. 5)

#### 4.4 MONTAJE DE LA CLAVIJA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD DE DESCARGA POSTERIOR

Introducir la clavija como se ilustra en la (Fig.6).

## 5. MANDOS DE CONTROL

### 5.1 LLAVE DE SEGURIDAD (DISPOSITIVO DE DESACTIVACIÓN)



La llave (Fig.7.A), colocada en el interior del compartimento de la batería, activa y desactiva el circuito eléctrico de la máquina.  
Al retirar la llave, se desactiva completamente el circuito eléctrico para impedir el uso no controlado de la máquina.

**IMPORTANTE** *Quitar la llave de seguridad cada vez que se deje la máquina sin utilizar o sin vigilancia.*


## 5.2 MANGO

### 5.2.1 Mando interruptor

El mando interruptor arranca/para el motor y al mismo tiempo activa/desactiva el dispositivo de corte. Las posiciones indicadas corresponden a:

1. **Marcha.** Para la puesta en marcha, presionar el pulsador de seguridad (Fig.8.A), tirar de la palanca del interruptor (Fig.8.B) y esperar 2-3 segundos antes de que el motor arranque.



2.  **El arranque del motor provoca el acoplamiento contemporáneo del dispositivo de corte.**



3. **Parada.** El motor se para automáticamente al soltar la palanca (Fig.8.B).

### 5.2.2 Palanca de embrague de tracción

Activa la tracción a las ruedas y permite el avance de la máquina.

1. **Tracción activada.** El avance del cortacésped se efectúa con la palanca dispuesta contra el mango (Fig.9.A). El cortacésped interrumpe su avance al soltar la palanca.

**IMPORTANTE** *El arranque del motor debe efectuarse siempre con la tracción desconectada.*

**IMPORTANTE** *Para evitar dañar la transmisión, no tire de la máquina hacia atrás con la tracción activada.*

En algunos modelos se puede regular la velocidad de avance utilizando la rueda de selección (Fig. 9.B)  
Es posible seleccionar 9 niveles de velocidad diferentes.



1. **Velocidad máxima** ( 5 Km/h aprox.).



2. **Velocidad mínima** ( 2,5 Km/h aprox.).

A cada "paso" de la rueda de selección (Fig. 9.B), corresponde un cambio de nivel de velocidad de avance.

**NOTA** *El último nivel de velocidad seleccionado permanece configurado incluso después de apagar la máquina.*

**NOTA** *La tracción se puede acoplar incluso con la máquina apagada, con la batería y las llaves de seguridad introducidas en su alojamiento.*

## 5.3 AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

Por medio del descenso o la elevación del chasis, la hierba puede ser cortada a diferentes alturas de corte.



**Ejecutar la operación con el dispositivo de corte parado.**

La altura del corte se regula por medio de las palancas correspondientes (Fig.10.A). Las cuatro ruedas tienen que regularse a la misma altura.

## 6. USO DE LA MÁQUINA



**Las normas de seguridad están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.**

### 6.1 OPERACIONES PRELIMINARES

Antes de comenzar la actividad, es necesario efectuar una serie de controles y operaciones para trabajar de forma efectiva y con la máxima seguridad:

Verificar que la llave de seguridad no esté introducida en su alojamiento.

Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.

#### 6.1.1 Control de la batería

Antes de utilizar la máquina por primera vez, cargar completamente la batería siguiendo las indicaciones contenidas en el manual de la batería.

Antes de cada uso, verificar el estado de carga de la batería siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones de la batería.

#### 6.1.2 Predisposición de la máquina al trabajo

**NOTA** *Esta máquina permite cortar el césped en diferentes modalidades; antes de iniciar el trabajo, es necesario preparar la máquina según el corte que se desea realizar.*

##### a. Predisposición para el corte y la recogida de la hierba en la bolsa de recolección:

1. Levantar el sistema de seguridad de descarga posterior (Fig.11.A) y enganchar correctamente la bolsa de recolección (Fig.11.B) como se indica en la figura.

- En los modelos con posibilidad de descarga lateral: asegurarse de que el sistema de seguridad de descarga lateral (Fig.12.C) esté bajado.

**b. Predisposición para el corte y la descarga posterior en el suelo de la hierba:**

- Extraer la bolsa de recolección y asegurarse de que el sistema de seguridad de descarga posterior (Fig.12.A) permanezca bajado de forma estable.
- En los modelos con posibilidad de descarga lateral: asegurarse de que el sistema de seguridad de descarga lateral (Fig.12.B) esté bajado.

**c. Predisposición para el corte y el desmenuzamiento de la hierba (función “mulching”):**

- Elevar la protección de descarga posterior (Fig.13.A) e introducir el tapón deflector (Fig.13.B) en la apertura de descarga teniendo-lo ligeramente inclinado hacia la derecha.
- Fijarlo introduciendo los dos pernos (Fig.13.C) en los orificios previstos hasta que salte el diente de enganche (Fig.13.D).
- En los modelos con posibilidad de descarga lateral: asegurarse de que el sistema de seguridad de descarga lateral (Fig.12.C) esté bajado.

Para quitar el tapón deflector:

- Levantar la protección de descarga posterior (Fig.13.A).
- Presionar en el centro para desenganchar el diente (Fig.13.D).

**d. Predisposición para el corte y la descarga posterior en el suelo de la hierba:**

- Elevar la protección de descarga posterior (Fig.14.A) e introducir el tapón deflector (Fig.14.B) en la apertura de descarga teniendo-lo ligeramente inclinado hacia la derecha.
- Fijarlo introduciendo los dos pernos (Fig.14.C) en los orificios previstos hasta que salte el diente de enganche (Fig.14.D).
- Levantar ligeramente la palanca de seguridad (Fig.14.E) y elevar el sistema de seguridad de descarga lateral (Fig.14.F).
- Introducir el deflector de descarga lateral (Fig.14.G).
- Volver a cerrar el sistema de seguridad de descarga lateral (Fig.14.F) de manera que el deflector de descarga lateral (Fig.14.G) quede bloqueado.

Para quitar el tapón deflector:

- Levantar la protección de descarga posterior (Fig.14.A).
- Presionar en el centro para desenganchar el diente (Fig.14.D).

**6.1.4 Ajuste de la inclinación de la empuñadura (Fig.3/4)**



**Ejecutar la operación con el dispositivo de corte parado.**

**6.2 CONTROLES DE SEGURIDAD**

Efectuar los siguientes controles de seguridad y verificar que los resultados correspondan a lo indicado en las tablas.



**Efectuar siempre los controles de seguridad antes del uso.**

**6.2.1 Controles de seguridad general**

Objeto	Resultado
Empuñaduras	Limpias, secas.
Mango	Fijado de forma firme y correcta a la máquina.
Dispositivo de corte	Limpio, sin daños ni desgastes.
Sistema de seguridad de descarga posterior; bolsa de recolección	Íntegros. Ningún daño. Montados correctamente.
Sistema de seguridad de descarga lateral; deflector de descarga lateral	Íntegros. Ningún daño. Montados correctamente.
Mando interruptor Palanca de embrague de tracción	La palanca deberá tener un movimiento libre, no forzado y al soltarla deberá volver automática y rápidamente a la posición neutra.
Batería	Ningún desperfecto en el empaquetado, ninguna fuga de líquido.
Tornillos/tuercas en la máquina y en el dispositivo de corte	Bien fijados (no sueltos).
Conductos del aire de refrigeración	No obstruidos.
Máquina	Ninguna marca de deterioro o desgaste.

**6.2.2 Test de funcionamiento de la máquina**

Acción	Resultado
--------	-----------

**6.1.3 Ajuste de la altura de corte**

Regular la altura de corte como se indica en el (pár. 5.3).

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrancar la máquina (párr. 6.3).</li> <li>2. Soltar el mando interruptor (Fig. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El dispositivo de corte debe moverse.</li> <li>2. La palanca debe volver automática y rápidamente a la posición neutra, el motor se debe parar y el dispositivo de corte debe detenerse en unos segundos.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrancar la máquina (párr. 6.3).</li> <li>2. Accionar la palanca de tracción (párr. 5.2.2).</li> <li>3. Soltar la palanca de tracción.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las ruedas hacen que avance la máquina.</li> <li>2. Las ruedas se paran y la máquina deja de avanzar.</li> </ol>
Guía de prueba	Ninguna vibración anómala. Ningún sonido anómalo.

**⚠** *Si se obtiene un resultado diferente a los indicados en las tablas, ¡no utilice la máquina! Entregar la máquina a un centro de asistencia para los controles del caso y para la reparación.*

### 6.3 ARRANQUE

**NOTA** *Arrancar la máquina sobre una superficie plana y libre de obstáculos o hierba alta.*

1. Abrir la ventanilla del compartimento de la batería (Fig.15.A).
2. Introducir la batería (Fig.15.B) en su alojamiento empujándola a fondo hasta sentir el "clic" que la bloquea en posición y asegura el contacto eléctrico.
3. Introducir la llave de seguridad hasta el fondo (Fig.15.C).
4. Volver a cerrar completamente la ventanilla.
5. Presionar el pulsador de seguridad (Fig.16.A) y tirar de la palanca del interruptor (Fig.16.B).

### 6.4 TRABAJO

**IMPORTANTE** *Durante la actividad, mantener siempre una distancia de seguridad con respecto al dispositivo de corte, dada por la longitud de la empuñadura.*

La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie de césped que se puede trabajar antes de la recarga) está condicionada sobre todo por diferentes factores descritos en el (párr. 7.2.1).

**IMPORTANTE** *Si el motor se detiene por sobrecalentamiento durante el trabajo, es necesario esperar 5 minutos aproximadamente antes de reencenderlo.*

#### 6.4.1 Corte de hierba

1. Iniciar el avance y el corte en la zona herbosa.

2. Adecuar la velocidad de avance y la altura del corte (párr. 5.4) a las condiciones del prado (altura, densidad y humedad de la hierba) y a la cantidad de hierba quitada.

**En los modelos provistos de regulación de la velocidad de avance (Fig. 9.B):** Se recomienda no cortar sobre terrenos con pendientes superiores a 15°.

3. El aspecto del césped será mejor si los cortes se efectúan siempre a la misma altura y alternativamente en las dos direcciones (Fig.17).

**En el caso de descarga lateral:** es aconsejable efectuar un recorrido que evite descargar la hierba cortada por la parte del prado aún sin cortar.

**En el caso de "mulching" o descarga posterior de la hierba:**

- no retirar grandes cantidades de hierba. No eliminar más de un tercio de la altura total de la hierba en una sola pasada (Fig.18).
- Mantener el chasis siempre limpio (párr. 7.3.1).

#### 6.4.2 Algunos consejos para mantener un bonito césped

- Para mantener el prado verde y suave, es necesario que sea cortado regularmente. El césped puede estar constituido por hierbas de diferentes tipos. Con cortes frecuentes, crecen normalmente las hierbas que desarrollan muchas raíces y forman un sólido estrato herboso; por el contrario, si los cortes se efectúan con menor frecuencia, se desarrollan principalmente hierbas altas y selváticas (trébol, margaritas, etc.). La frecuencia del corte debe ser adecuada al crecimiento del césped, evitando que entre un corte y el otro el césped crezca demasiado.
- La altura óptima de la hierba de un césped bien cuidado es de unos 4-5 cm, con un único corte, no es necesario eliminar más de un tercio de la altura total. Si el césped está muy alto es aconsejable realizar el corte en dos pasadas, a distancia de un día; la primera con dispositivos de corte a la altura máxima y la segunda a la altura deseada.
- Un corte demasiado bajo provoca tirones y clareos en el césped, con aspecto de "manchas".
- En los períodos más calurosos y secos, es aconsejable mantener la hierba ligeramente más alta para prevenir la aridez del terreno.
- Es aconsejable cortar la hierba con el prado bien seco. No corte la hierba cuando esté mojada; esto puede reducir la eficiencia del dispositivo giratorio a causa de la hierba que se engancha y provoca tirones en el césped.
- Los dispositivos de corte deben estar íntegros y bien afilados para que el corte sea neto, sin desfilcados que producen un amarilleo de las puntas.

#### 6.4.3 Vaciado de la bolsa de recolección

Cuando la bolsa de recolección (Fig.1.G) está demasiado llena, la recogida del césped ya no es eficiente y el ruido del cortacésped cambia.

#### En el caso de bolsa de recogida con dispositivo indicador del contenido:



1. Levantado = vacía.



2. Bajado = llena.

Durante el trabajo, con el dispositivo de corte en movimiento, el indicador permanece elevado hasta que la bolsa pueda recibir la hierba cortada; cuando baja, significa que la bolsa se ha llenado y habrá que vaciarla.

Para quitar y vaciar la bolsa de recolección:

1. Soltar el mando interruptor (Fig. 19.A).
2. Esperar a que el dispositivo de corte se pare.
3. Levantar el sistema de seguridad descarga posterior (Fig.11.A), aferrar la manija y quitar la bolsa de recolección manteniéndola en posición erecta.

## 6.5 PARADA

Para parar la máquina:

1. Soltar el mando interruptor (Fig. 19.A).
2. Esperar a que el dispositivo de corte se pare.

**!** *Después de parar la máquina, el dispositivo de corte tarda unos segundos en detenerse.*

### IMPORTANTE *Parar siempre la máquina.*

- Durante los desplazamientos entre las zonas de trabajo.
- Al atravesar superficies no herbosas.
- Cada vez que sea necesario superar un obstáculo.
- Antes de regular la altura de corte.
- Cada vez que se retira o se coloca la bolsa de recolección.
- Cada vez que se quita o se vuelve a montar el deflector de descarga lateral (si estuviera previsto).

## 6.6 DESPUÉS DEL USO

1. Parar la máquina (párr. 6.5).
2. Abrir la ventanilla de acceso al compartimento de la batería y sacar la llave de seguridad (Fig. 20.A).
3. Presionar la lengüeta colocada en el compartimento de la batería (Fig.20.B) y quitar la batería (Fig.20.C).
4. Proceder con la recarga (párr 7.2.2).
5. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
6. Efectuar la limpieza (párr. 7.3).
7. Comprobar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.

**IMPORTANTE** *Quitar la llave de seguridad cada vez que se deje la máquina sin utilizar o sin vigilancia.*

## 7. MANTENIMIENTO ORDINARIO

### 7.1 INFORMACIÓN GENERAL



*Las normas de seguridad están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*



*Antes de efectuar cualquier control, limpieza o intervención de mantenimiento/regulación de la máquina:*

- Parar la máquina.
- Quitar la llave de seguridad, (no dejar nunca las llaves introducidas o al alcance de los niños o personas no idóneas).
- Quitar la batería.
- Verificar que todas las partes en movimiento estén completamente paradas.
- Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
- Leer las instrucciones correspondientes.
- Llevar puesta indumentaria adecuada, guantes de trabajo y gafas de protección.

- Las frecuencia y los tipos de intervención se resumen en la "Tabla de mantenimientos". La tabla tiene el objeto de ayudarle a mantener eficiente y segura su máquina. En esta se enumeran las principales intervenciones y la frecuencia prevista para cada uno de estos. Efectuar la relativa acción según el término que se verifica.
- El uso de recambios y accesorios no originales y/o no montados correctamente podría tener efectos negativos sobre el funcionamiento y sobre la seguridad de la máquina. El fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de daños, accidentes o lesiones causados por dichos productos.
- Los recambios originales se suministran en talleres de asistencia y por parte de vendedores autorizados.

**IMPORTANTE** *Todas las operaciones de mantenimiento y regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Distribuidor o por un Centro especializado.*

### 7.2 BATERÍA

#### 7.2.1 Autonomía de la batería

La autonomía de las baterías (y por lo tanto la superficie de césped que se puede trabajar antes de la recarga) está condicionada sobre todo por:

- a. Factores ambientales que producen una mayor necesidad de energía:
  - Corte con hierba densa, alta, húmeda.
- b. Amplitud de corte de la máquina; a mayor amplitud, mayor necesidad de energía.

**c. Comportamientos que el operador debería evitar:**

- Encendidos y apagados frecuentes durante la actividad.
- Una altura de corte demasiado baja en relación a las condiciones de la hierba.
- Una velocidad de avance demasiado elevada para la cantidad de hierba que se debe eliminar.

**NOTA** *Durante el uso, la batería está protegida contra la descarga total a través de un dispositivo de protección que apaga la máquina y bloquea su funcionamiento.*

Para optimizar la autonomía de la batería es conveniente:

- Cortar la hierba cuando el césped esté seco.
- Cortar la hierba frecuentemente para que no alcance una altura elevada.
- Programar una altura de corte mayor cuando la hierba esté muy alta y efectuar una segunda pasada con una altura inferior.
- No use la máquina en función «mulching» con hierba muy alta.

Si se quisiera utilizar la máquina en sesiones de trabajo más largas con respecto a lo permitido por la batería estándar, es posible:

- Adquirir una segunda batería estándar para sustituir inmediatamente la batería descargada, sin perjudicar así la continuidad de uso.
- Adquirir una batería con mayor autonomía con respecto a la batería estándar (párr. 15.2).

**7.2.2 Extracción y recarga de la batería**

1. Abrir la ventanilla de acceso al compartimento de la batería y sacar la llave de seguridad (Fig. 20.A).
2. Presionar la lengüeta colocada en el compartimento de la batería (Fig.20.B) y quitar la batería (Fig.20.C).
3. Introducir la batería (Fig.21.A) en su alojamiento del cargador de batería (Fig.21.B).
4. Conectar el cargador de batería a una toma de corriente, con la tensión correspondiente indicada en la placa.
5. Proceder con la recarga completa siguiendo las indicaciones del manual de la batería/cargador.

**NOTA** *La batería cuenta con una protección que impide la recarga si la temperatura ambiente no está comprendida entre 0 y +45 °C.*

**NOTA** *La batería puede ser recargada en cualquier momento, incluso parcialmente, sin riesgo de sufrir daños.*

**7.2.3 Reinserción de la batería en la máquina**

Finalizada la recarga:

1. Quitar la batería de su compartimento en el cargador de batería (sin dejarla mucho tiempo en carga con la recarga terminada).
2. Desconectar el cargador de la red eléctrica.
3. Abrir la ventanilla del compartimento de la batería (Fig.15.A).
4. Introducir la batería (Fig.15.B) en su alojamiento empujándola a fondo hasta sentir el "clik" que la bloquea en posición y asegura el contacto eléctrico.
5. Introducir la llave de seguridad hasta el fondo (Fig.15.C).
6. Volver a cerrar completamente la ventanilla.

**7.3 LIMPIEZA**

Después de cada uso, efectuar la limpieza ateniéndose a las siguientes instrucciones.

**7.3.1 Limpieza de la máquina**

- Verificar siempre que las tomas de aire estén libres de residuos.
- No use chorros de agua y evite mojar el motor y las partes eléctricas (Fig.22).
- No usar líquidos agresivos para limpiar el chasis.
- Para reducir el riesgo de incendios, mantener la máquina y en particular el motor libres de residuos de hierba, hojas o grasa excesiva.

**7.3.2 Limpieza del grupo dispositivo de corte**

Extraer los restos de hierba y el fango acumulados en el interior del chasis para evitar que, al secarse, dificulten el sucesivo arranque. Inclinarse lateralmente, asegurándose de la estabilidad de la máquina antes de efectuar cualquier tipo de intervención.

.....

• **En el caso de descarga lateral:** es .....  
 • necesario quitar el deflector de descarga .....  
 • (si estuviera montado - par. 6.1.2d.). .....

La pintura de la parte interna del chasis puede desprenderse a lo largo del tiempo por la acción abrasiva de la hierba cortada; en este caso, intervenir lo antes posible retocando con una pintura antióxido, para prevenir la oxidación que comporta la corrosión del metal.

**7.3.3 Limpieza de la bolsa**

1. Vaciar la bolsa de recolección.
2. Vaciarla para limpiarla de residuos de hierba y tierra.
3. Lavarla, enjuagarla y guardarla de manera que se facilite un secado rápido.

**7.4 TUERCAS Y TORNILLOS DE FIJACIÓN**

Mantener apretados tuercas y tornillos para asegurarse que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.

**7.5 LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE**

El elemento filtrante debe mantenerse siempre bien limpio y debe ser sustituido si estuviera roto o dañado. Proceder de la siguiente manera:

1. Limpiar la zona alrededor de la rejilla del filtro del aire.
2. Soplar con un chorro de aire comprimido a través de las aberturas de la rejilla para retirar el polvo y la suciedad (Fig. 23).

.....

• **7.6 REGULACIÓN DE LA TRACCIÓN (SOLO PARA LOS MODELOS SIN REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DE AVANCE)** .....  
 • .....  
 • .....  
 • .....  
 • .....

- La justa tensión de la correa se obtiene
- por medio de la tuerca (Fig.24.A), hasta
- obtener la medida indicada (6 mm).

## 8. MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

**⚠** *Antes de efectuar cualquier control, limpieza o intervención de mantenimiento/regulación de la máquina:*

- **Parar la máquina.**
- **Quitar la llave de seguridad, (no dejar nunca las llaves introducidas o al alcance de los niños o personas no idóneas).**
- **Quitar la batería.**
- **Verificar que todas las partes en movimiento estén completamente paradas.**
- **Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.**
- **Leer las instrucciones correspondientes.**
- **Llevar puesta indumentaria adecuada, guantes de trabajo y gafas de protección.**

### 8.1 DISPOSITIVO DE CORTE

Un dispositivo de corte mal afilado arranca el césped y causa el amarilleo del prado.

**⚠** *No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la llave y el dispositivo de corte no esté parado completamente.*

**⚠** *Todas las operaciones relacionadas con los dispositivos de corte (desmontaje, afilado, equilibrado, reparación, montaje y/o sustitución) son tareas que requieren tanto una competencia específica como el empleo de equipos especiales; por razones de seguridad, es necesario que se realicen siempre en un Centro Especializado.*

**⚠** *Sustituir siempre el dispositivo de corte dañado, doblado o desgastado, junto con los tornillos, para mantener el equilibrio.*

**IMPORTANTE** *Utilizar los dispositivos de corte originales con la indicación del código en la tabla "Datos Técnicos".*

Dada la evolución del producto, los dispositivos de corte indicados en la tabla "Datos Técnicos" podrán ser sustituidos por otros, con características análogas de intercambiabilidad y seguridad de funcionamiento.

## 9. ALMACENAMIENTO

### 9.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Cuando la máquina debe ser almacenada:

1. Dejar enfriar el motor.
2. Quitar la llave de seguridad.
3. Quitar la batería.
4. Efectuar la limpieza (párr. 7.3).
5. Comprobar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los

componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.

### 6. Almacenamiento de la máquina:

- En un lugar seco.
- Protegido de la intemperie.
- Posiblemente recubierta con una lona.
- Fuera del alcance de los niños.
- Asegurándose de haber quitado las llaves o herramientas usadas en el mantenimiento.

### 9.2 ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

La batería debe guardarse a la sombra, en un lugar fresco y seco.

**NOTA** *En caso de inactividad prolongada, recargar la batería cada dos meses para aumentar su duración.*

## 10. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

Cada vez que sea necesario desplazar, levantar o transportar o inclinar la máquina:

- Parar la máquina (párr. 6.5).
- Quitar la llave de seguridad.
- Verificar que todas las partes en movimiento estén completamente paradas.
- Usar guantes de trabajo recios.
- Agarrar la máquina desde los puntos que ofrezcan una sujeción segura, teniendo en cuenta el peso y la distribución.
- Emplear la cantidad de personas adecuada para el peso de la máquina y para las características del medio de transporte o del lugar donde será colocada o retirada.
- Asegurarse de que el desplazamiento de la máquina no cause daños o lesiones.

Cuando se transporta la máquina en un medio de transporte o remolque, es necesario:

- Utilizar rampas de acceso de resistencia, ancho y longitud adecuadas.
- Cargar la máquina con el motor apagado, empujando y usando un número adecuado de personas.
- Bajar el grupo dispositivo de corte.
- Colocarla de manera que no sea un peligro para nadie.
- Sujetarla firmemente en el medio de transporte mediante cables o cadenas para evitar que vuelque.

## 11. ASISTENCIA Y REPARACIONES

Este manual suministra todas las indicaciones necesarias para la conducción de la máquina y para un correcto mantenimiento de base que se efectúa por el usuario. Todas las intervenciones de regulación y mantenimiento no descritas en este manual deben efectuarse en su Distribuidor o en un Centro especializado, que dispone de conocimientos y herramientas necesarias para que el trabajo se efectúe correctamente, manteniendo el grado de seguridad original de la máquina. Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan el vencimiento de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.

- Solo los centros de asistencia autorizados efectúan las reparaciones y el mantenimiento en garantía.
- Los talleres de asistencia autorizados utilizan exclusivamente recambios originales. Los recambios y los accesorios originales se han desarrollado especialmente para las máquinas.
- Los recambios y los accesorios no originales no están aprobados; el uso de recambios y accesorios no originales pone en peligro la seguridad de la máquina y declina al Fabricante de toda obligación o responsabilidad.

## 12. COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las condiciones de la garantía están dirigidas únicamente a los usuarios, es decir, a operadores no profesionales.

La garantía cubre todos los defectos de calidad de los materiales y fabricación identificados por el Distribuidor o Centro especializado durante el periodo de garantía.

La aplicación de la garantía se limita a la reparación o sustitución del componente defectuoso.

Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.

La aplicación de la garantía está subordinada a un mantenimiento periódico de la máquina.

El usuario deberá seguir atentamente todas las instrucciones indicadas en la documentación adjunta.

La garantía no cubre los daños debidos a:

- Fata de familiaridad con la documentación adjuntada (Manuales de Instrucciones).
- Uso profesional.
- Descuido, negligencia.
- Causa externa (descarga eléctrica, impacto, presencia de cuerpos extraños en el interior de la máquina) o accidente.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos por el fabricante.
- Falta de mantenimiento.
- Modificación de la máquina.
- Utilización de piezas de recambio no originales (piezas adaptables).
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante.

La garantía no cubre:

- Las operaciones de mantenimiento ordinario/ extraordinario (descritas en el manual de instrucciones).
- El desgaste normal de los materiales de consumo como correas de transmisión, dispositivos de corte, faros, ruedas, pernos de seguridad y cables.
- Desgaste normal.
- Deterioro estético de la máquina debido al uso.
- Los soportes de los dispositivos de corte.
- Los gastos adicionales relacionados con la activación de la garantía, esto es, el traslado en las instalaciones del usuario, el transporte del equipo a las dependencias del Distribuidor, el alquiler de equipos para la sustitución o la llamada a una empresa externa para todas las operaciones de mantenimiento.

El usuario está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del usuario previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

### 13. TABLA DE MANTENIMIENTOS

Intervención	Periodicidad	Notas
<b>MÁQUINA</b>		
Control de todas las fijaciones	Antes de cada uso	párr. 7.4
Controles de seguridad / Control de los mandos	Antes de cada uso	párr. 6.2
Control de las protecciones de descarga posterior/ descarga lateral.	Antes de cada uso	párr. 6.2.1
Control de la bolsa de recolección, deflector de descarga lateral.	Antes de cada uso	párr. 6.2.1
Control del dispositivo de corte	Antes de cada uso	párr. 6.2.1
Verificación del estado de carga de la batería	Antes de cada uso	*
Recarga de la batería	Después de cada uso	párr. 7.2.2 *
Limpieza general y control	Después de cada uso	párr. 7.3
Control de posibles daños presentes en la máquina. Contactar el centro de asistencia autorizado.	Después de cada uso	-
Limpieza del filtro de aire	Una vez al mes	párr. 7.5
Regulación de la tracción	***	párr. 7.6
Sustitución dispositivo de corte	-	párr. 8.1 **

\* Consultar el manual de la batería/cargador de batería.

\*\* Operación que debe efectuar su Distribuidor o un Centro especializado

\*\*\* Operación que debe realizarse tras las primeras señales de error en el funcionamiento

### 14. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Si los problemas perduran después de haber aplicado las soluciones descritas, contactar con su Distribuidor.		
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1. Accionando el interruptor, el motor no arranca	Falta la llave de seguridad o la llave no está introducida correctamente.	Introducir la llave (párr. 6.3).
	Batería ausente o batería no introducida correctamente.	Abrir la portezuela y asegurarse de que la batería esté bien colocada (par. 7.2.3).
	Batería descargada.	Controlar el estado de la carga y recargar la batería (párr. 7.2.2).
	Puesta en marcha del motor no inmediata.	Mantener presionado el mando interruptor durante 1-3 segundos (par. 5.2.1).
	Intervención de la protección térmica por sobrecalentamiento del motor.	Esperar al menos 5 minutos y luego poner en marcha la máquina.



2. El motor está en movimiento pero el dispositivo de corte no gira	Fijación del dispositivo de corte suelto.	Parar inmediatamente el motor y quitar la llave de seguridad. Contactar con un Centro de Asistencia para controles, sustituciones o reparaciones (párr. 8.1).
3. El motor se para durante el trabajo.	Batería no introducida correctamente.	Abrir la portezuela y asegurarse de que la batería esté bien colocada (par. 7.2.3).
	Batería descargada.	Controlar el estado de la carga y recargar la batería (párr. 7.2.2).
	Obstrucciones que impiden la rotación del dispositivo de corte.	Quitar la llave de seguridad, usar guantes de trabajo y eliminar la hierba y los residuos presentes en la parte inferior de la máquina y/o en el canal de descarga.
4. El motor se para durante la actividad y la máquina emite una señal acústica.	Intervención de la protección térmica por sobrecalentamiento del motor.	Esperar al menos 5 minutos y luego poner en marcha la máquina.
	Intervención de la protección térmica por una absorción demasiado alta de corriente debida a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corte de hierba demasiado alta.</li> <li>• Obstrucciones que impiden la rotación del dispositivo de corte.</li> <li>• Demasiados residuos acumulados en el interior del chasis y en el canal de descarga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programar una altura de corte mayor cuando la hierba es muy alta y efectuar una segunda pasada con la altura inferior (par. 6.4.1).</li> <li>• Quitar las obstrucciones (par. 7.3.2).</li> <li>• Limpiar la máquina (par. 7.3.1)</li> </ul> Esperar al menos 5 minutos y luego poner en marcha la máquina.
5. La hierba cortada ya no se recoge en la bolsa de recolección.	El dispositivo de corte ha impactado con un cuerpo extraño y ha sufrido un golpe.	Parar inmediatamente el motor y quitar la llave de seguridad. Comprobar posibles daños y contactar con un Centro de Asistencia para la sustitución del dispositivo de corte cuando sea necesario (párr. 8.1).
	El interior del chasis está sucio.	Limpiar el interior del chasis para facilitar la evacuación de la hierba hacia la bolsa de recolección (párr. 7.3.2).
6. La hierba se corta con dificultad.	El dispositivo de corte no está en buen estado.	Contactar con un Centro de Asistencia para el afilado o la posible sustitución del dispositivo de corte.
7. Se escuchan ruidos y/o se sienten vibraciones excesivas durante el trabajo	Fijación del dispositivo de corte suelto o dispositivo de corte dañado.	Parar inmediatamente el motor y quitar la llave de seguridad. Contactar con un Centro de Asistencia para controles, sustituciones o reparaciones (párr. 8.1).
8. La autonomía de la batería es escasa.	Condiciones de uso gravosas con mayor absorción de corriente.	Optimizar el uso (párr. 7.2.1).
	Batería insuficiente para las exigencias operativas.	Utilizar una segunda batería o una batería adicional (par. 15.2).

9. El cargador de batería no efectúa la recarga de la batería.	Batería no introducida correctamente en el cargador.	Comprobar que se haya colocado correctamente (párr. 7.2.2).
	Condiciones ambientales inadecuadas.	Efectuar la recarga en un ambiente con temperatura adecuada (ver manual de instrucciones de la batería/cargador de la batería).
	Contactos sucios.	Limpiar los contactos.
	Falta tensión en el cargador de la batería.	Comprobar que el enchufe esté introducido y que haya tensión en la toma de corriente.
	Cargador de batería defectuoso.	Sustituir con un recambio original.
		Si el problema continúa, consultar el manual de la batería/cargador.

## 15. ACCESORIOS POR ENCARGO

### 15.1 KIT PARA "MULCHING"

Desmenuza finamente la hierba cortada y la deja en el prado, como alternativa a la recolección en la bolsa (para máquinas preparadas) (Fig.25).

### 15.2 BATERÍAS

Existen baterías de diversas capacidades que se adaptan a las diferentes exigencias operativas (Fig.26). La lista de las baterías homologadas para esta máquina se encuentra en la tabla "Datos Técnicos".



## SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ.....	1
1.1 Käyttöoppaan lukeminen.....	1
1.2 Viitteet .....	1
2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET .....	1
2.1 Koulutus .....	1
2.2 Esitoimenpiteet .....	2
2.3 Käytön aikana.....	2
2.4 Huolto, varastointi .....	2
2.5 Akku / akkulaturi.....	3
2.6 Ympäristönsuojelu .....	3
3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN.....	3
3.1 Laitteen kuvaus ja käyttötarkoitus .....	3
3.2 Turvamerkinnot .....	4
3.3 Tunnistustarra .....	4
3.4 Pääosat .....	4
4. ASENNUKSEEN.....	5
4.1 Asennusosat .....	5
4.2 Säkin asennus.....	5
4.3 Kädensijan asennus.....	5
5. HALLINTALAITTEET.....	5
5.1 Turva-avain (väline pois päältä ottamiseksi) .....	5
5.2 Kädensija .....	5
5.3 Leikkukorkeuden säätö.....	6
6. LAITTEEN KÄYTTÖ.....	6
6.1 Esitoimenpiteet .....	6
6.2 Turvallisuustarkastukset.....	7
6.3 Käynnistys .....	7
6.4 Työskentely .....	7
6.5 Pysäytys .....	8
6.6 Käytön jälkeen.....	8
7. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO .....	9
7.1 Yleistä.....	9
7.2 Akku.....	9
7.3 Puhdistus.....	9
7.4 Mutterit ja kiinnitysruuvit.....	10
7.5 Ilmansuodattimen puhdistus.....	10
8. YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO .....	10
8.1 Leikkuväline .....	10
9. VARASTOINTI .....	10
9.1 Laitteen varastointi.....	10
9.2 Akun varastointi.....	11
10. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS.....	11
11. HUOLTO JA KORJAUS .....	11
12. TAKUUSUOJA .....	11
13. Huoltotaulukko .....	12
14. Vikojen paikannus.....	12
15. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET .....	14
15.1 Silppuamisvarusteet .....	14
15.2 Akku.....	14

## 1. YLEISTÄ

### 1.1 KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

Ne käyttöoppaan kappaleet, jotka sisältävät erityisen tärkeää turvallisuutta tai toimintaa koskevaa tietoa, on merkitty toisin, seuraavassa osoitetulla tavalla:

**HUOMAUTUS TAI TÄRKEÄÄ** *Tarkentavat tai antavat lisätietoa jo aiemmin selitetyihin tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.*

Merkki korostaa vaaraa. Varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai kolmansille tahoille syntyviä vaaroja ja/tai vahinkoja.

- \* Ruudulla korostetut kappaleet joiden reunoissa
- \* on harmaita pisteitä osoittavat valinnaiset ominaisuudet, joita ei ole kaikissa tässä käyttöoppaassa mainituissa malleissa. Tarkista jos
- \* ominaisuus esiintyy hankkimassasi mallissa.

"Etuosa", "takaosa", "oikea" ja "vasen" viittaukset ovat käyttäjän työasennosta katsottuna.

### 1.2 VIITTEET

#### 1.2.1 Kuvat

Käyttöohjeissa annetut kuvat on numeroitu 1, 2, 3, jne. Kuvissa annetut osat on merkitty kirjaimilla A, B, C jne. Viite kuvassa 2 annettuun osaan C osoitetaan: "Ks. kuva 2.C" tai yksinkertaisesti "(kuva 2.C)". Kuvat ovat suuntaa-antavia. Asennetut osat voivat poiketa kuvissa annetuista.

#### 1.2.2 Otsikko

Käyttöopas on jaettu lukuihin ja kappaleisiin. Otsikko "2.1 Koulutus" on kappaleen "2 Turvallisuusmääräykset" alaotsikko. Viittaukset lukuihin tai kappaleisiin osoitetaan sanoilla luku tai kappale sekä vastaavalla numerolla. Esimerkiksi: "luku 2" tai "kappale 2.1"

## 2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

### 2.1 KOULUTUS

**Tutustu vipuihin ja laitteen oikeaan käyttöön. Opi pysäyttämään moottori nopeasti. Näiden varoitusten lukematta jättäminen saattaa aiheuttaa tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.**

- Älä anna lasten tai kokemattomien henkilöiden käyttää laitetta. Paikalliset lait voivat määrätä laitteen käyttöön minimi-ikärajan.
- Laitetta ei koskaan saa käyttää jos käyttäjä on väsynyt tai huonovointinen tai on nauttinut lääkkeitä, huumeita, alkoholia tai muita käyttäjän reflekseihin ja huomiokykyyn vaikuttavia aineita.
- Älä kuljeta lapsia tai muita matkustajia.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa tapaturmista tai vammoista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuuksilleen. Käyttäjän vastuulla on arvioida maaston mahdolliset vaarat ja ryhtyä tarvittaviin varotoimenpiteisiin omansa ja muiden turvallisuuden takaamiseksi, erityisesti kun työskennellään kaltevilla, epätasaisilla, liukkailla tai epävakkeilla pinnoilla.
- Jos laitetta halutaan lainata varmista, että käyttäjä tutustuu tässä oppaassa oleviin käyttöohjeisiin.

## 2.2 ESITOIMENPITEET

### Henkilönsuojaimet

- Käytä sopivaa vaateetusta, kestäviä työjalkineita joissa on liukumista estävä pohja sekä pitkiä housuja. Älä koskaan käynnistä ruohonleikkuria paljain jaloin tai sandaalit jalassa. Käytä kuulosuojaimia.
- Kuulosuojainten käyttö voi rajoittaa kykyä kuulla mahdollisia varoituksia (huutoja tai hälytyksiä). Tarkkaile äärimmäisen huolella, mitä tapahtuu työalueen lähellä.
- Käytä työskentelyhanskoja kaikissa tilanteissa, joissa kädet ovat vaarassa.
- Älä käytä huiveja, kauluspaitoja, kaulanauhoja, rannerenkaita tai muita vaatteita joissa on liehuvia osia tai nauhoja tai solmioita tai joka tapauksessa roikkuvia tai leveitä esineitä, jotka saattavat sotkeentua laitteen osiin tai työpaikalla oleviin esineisiin tai materiaaleihin.
- Sido pitkät hiukset kiinni.

### Työalue / Laite

- Tarkista työskentelyalue ja poista kaikki asiat, jotka laite voisi singota tai jotka voisivat vahingoittaa leikkuuvälinettä/pyöriviä osia (kivet, oksat, rautalangat, luut jne.).

## 2.3 KÄYTÖN AIKANA

### Työalue

- Älä käytä laitetta räjähdyksalttiissa ympäristössä, syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähetyksillä. Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai kyllin riittävässä keinovalossa ja hyvän näkyvyyden vallitessa.
- Pidä henkilöt, lapset ja eläimet loitolla työalueelta. Lapsia on valvottava toisen aikuisen henkilön toimesta.
- Vältä työskentelemistä määssä ruohossa, sateessa ja jos ukkosen vaara esiintyy ja erityisesti jos voi salamoida.
- Älä altista laitetta vesisateelle tai märille ympäristöille. Työkalun sisään menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Huomioi tarkalleen maaperässä esiintyvät epäyhdenmukaisuudet (kuopat, ojat), kaltevat paikat, piilevät vaarat ja mahdollisten esteiden paikallaolo, jotka voivat rajoittaa näkyvyyttä.

- Toimi erittäin varovaisesti kallojyrkänteiden, kuoppien tai penkereiden läheisyydessä. Laitte voi mennä kumoon jos rengas menee yli reunan tai jos reuna pettää.
- Rinteistä tulee ajaa poikittain eikä koskaan ylös/ alas suunnassa. Ole erittäin varovainen suunnan vaihtojen yhteydessä varmistamalla aina että tukipiste on paikalla ja etteivät renkaat kohtaa esteitä (kiviä, oksia, juuria jne.), jotka voivat aiheuttaa sivuttaista liusumista tai laitteen hallinnan menetyksen.
- Varo liikennettä kun laitetta käytetään tien läheisyydessä.

### Toiminnot

- Toimi varovaisesti kun peruutat ja liikut taaksepäin. Katso taaksepäin ennen peruuttamista ja sen aikana varmistaaksesi, ettei esteitä esiinny.
- Älä koskaan juokse vaan kävele.
- Älä anna ruohonleikkurin vetää sinua.
- Pidä aina kädet ja jalat kaukana leikkuuvälineestä sekä moottoria käynnistettäessä että laitetta käytettäessä.
- Varoitusta: leikkuelementti jatkaa pyörimistä muutaman sekunnin ajan myös sen irtikytkennän tai moottorin sammuttamisen jälkeen.
- Pysy aina kaukana poistoaukosta.



***Jos työskentelyn aikana osia menee rikki tai tapahtuu onnettomuus, pysäytä heti moottori ja mene pois laitteen läheltä lisävahinkojen välttämiseksi. Jos tapahtuu loukkaantuminen, ryhdy tarvittaviin ensiaputoimenpiteisiin ja ota yhteyttä sairaanhoitohenkilökuntaan. Poista huolellisesti mahdolliset jätteet, jotka saattavat vahingoittaa henkilöitä tai eläimiä, jos niitä ei huomaa.***

### Käytön rajoitukset

- Älä koskaan käytä laitetta jos suojukset ovat vahingoittuneet, puuttuvat tai niitä ei ole asetettu oikein paikoilleen (keruusäkki, sivutyhjennyksen suojus, takatyhjennyksen suojus).
- Älä käytä laitetta jos lisävarusteita/työkaluja ei ole asennettu määrättyihin kohtiin.
- Älä kytke pois, deaktivoi, irrota tai peukaloi paikalla olevia turvajärjestelmiä/mikrokytkimiä.
- Älä altista laitetta liiallisille rasituksille, äläkä käytä pientä laitetta laajoihin töihin; sopivan laitteen käyttö vähentää riskejä ja parantaa työn laatua.

## 2.4 HUOLTO, VARASTOINTI

Suurin säännöllinen huolto ja oikea varastointi laitteen turvallisuuden ja suorituskyvyn säilyttämiseksi.

### Huolto

- Älä koskaan käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia. Käyttöturvallisuuden kannalta on tärkeää, että rikkoutuneet osat vaihdetaan uusiin, eikä niitä korjata.
- Suorittaessa joutotöitä laitteeseen varo sormien juurtumista liikkuvan leikkuuvälineen ja laitteen kiinteiden osien väliin.



***Näissä ohjeissa annetut melu- ja värinätason arvot vastaavat laitteen käytössä syntyviä maksimiarvoja. Epävakaavan leikkuelementin käyttö, liian nopea liike ja huollon puute vaikuttavat merkittävästi melu- ja värinäpäästöarvoihin. Näin ollen on tarpeen soveltaa ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on poistaa korkeasta melusta ja värinästä syntyvät***

**mahdolliset vahingot; suorita laitteen huolto, käytä kuulosuojaimia, pidä taukoja työskentelyn aikana.**

#### Varustointi

- Tulipalon vaaran vähentämiseksi, älä jätä jäännösmateriaaleja sisältäviä säiliöitä sisätiloihin.

### 2.5 AKKU / AKKULATURI

**TÄRKEÄÄ** Seuraavat turvallisuusmääräykset täydentävät laitteen liitteenä olevan akun ja akkulaturin ohjekirjassa annettuja turvallisuusvaatimuksia.

- Akun lataamiseksi käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia akkulatureja. Epäsopivan akun lataaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, ylikuumentumisen tai syövyttävän akkuhapon vuotamisen.
- Käytä ainoastaan työvälineelle tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalon.
- Varmista, että laite on sammutettu ennen akun laittamista. Akun asentaminen käynnissä olevaan sähkölaitteeseen saattaa aiheuttaa tulipaloja.
- Pidä käyttämätön akku kaukana paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nastoista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa oikosulun liittimissä. Akkuliittimissä tapahtuva oikosulku saattaa aiheuttaa palon tai tulipaloja.
- Älä käytä akkulaturia tiloissa, joissa on syttyviä aineita tai pinnoilla, jotka syttyvät helposti kuten paperi, kangas jne. Latauksen aikana akkulaturi kuumenee ja saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Akkujen kuljetuksen aikana huolehdi, että liittimet eivät pääse keskenään kosketuksiin äläkä käytä metallisäiliöitä kuljetukseen.

### 2.6 YMPÄRISTÖNSUOJELU

Ympäristönsuojelun tulee olla keskeisellä sijalla käytettäessä laitetta rauhanomaisen rinnakkaiselon ja ympäristön eduksi.

- Vältä aiheuttamasta häiriötä naapureille. Käytä laitetta vain järkevään aikaan (älä käytä sitä aikaisin aamulla tai myöhään illalla, sillä se voi häiritä henkilöitä).
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, hajonneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä; näitä jätteitä ei saa heittää tavallisen sekajätteen joukkoon, vaan ne on kerättävä talteen erikseen ja vietävä niitä varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien jätteiden hävitystä.
- Kun laite otetaan pois käytöstä älä hylkää sitä luontoon vaan vie se kaatopaikalle paikallisia säädöksiä noudattaen.



**Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteiden seassa.** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19/UE sähkö- ja elektroniikkaromusta ja sen toteuttaminen kansallisten säädösten mukaisesti määrää sähkölaitteiden erillisen keräyksen niin, että ne voidaan käyttää uudelleen ympäristöystävällisesti. Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikalle tai maaperään, vahingolliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun vahingoittaen siten terveyttä ja hyvinvointia. Lisätietoja tämän laitteen hävittämisestä saa kotitalousjätteiden hävityksestä vastaavalta elimeltä tai jälleenmyyjältä.



**Käyttöön lopussa, hävitä akut kiinnittämällä riittävästi huomiota ympäristöömme.** Akun sisältää sekä sinulle että ympäristölle vaarallista materiaalia. Se on irrotettava ja hävitettävä erillisessä paikassa, joka hyväksyy litiumioniakkuja.



**Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erillinen keräys sallii materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön.** Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkierrätys auttaa ennaltaehkäisemään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-ainekäyttöä.

## 3. LAITTEeseen TUTUSTUMINEN

### 3.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

#### Tämä on kävellen ohjattava ruohonleikkuri.

Laite koostuu pääasiallisesti moottorista, joka käynnistää suojuksen sisällä olevan leikkuuvälineen sekä pyöristä ja kädensijasta. Käyttäjät kykenee ohjaamaan laitetta ja käyttämään pääohjauksia pysyttelemällä aina kädensijan takana ja näin ollen turvatekijänsä pyöristä leikkuuvälineestä. Jos käyttäjä poistuu laitteen läheisyydestä, se saa aikaan moottorin ja pyöristä leikkuuvälineen pysähtymisen muutaman sekunnin sisällä.

#### 3.1.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu leikkaamaan (ja keräämään talteen) puutarhojen ja nurmikkoalueiden ruohoa, leikkuukapasiteetin perusteella määritetyllä alueella, käyttäjän sitä kävellen ohjattaessa. Tämä laite voi yleisesti ottaen:

- Leikata ruohoa ja kerätä sen keruusäkkiin.
- Leikata ruohoa ja tyhjentää sen maahan takaa.
- Leikata ruohoa ja tyhjentää sen sivusta (jos varusteena).
- Leikata ruohoa, silputa sitä ja asettaa sen maahan (silppumisvaikutus - jos varusteena).

Erityisten valmistajan suunnitteleminen lisävarusteiden käyttö alkuperäisinä varustuksina tai erikseen hankittavina sallii kyseisen työstön erilaisten käytötapojen mukaan, jotka on annettu tässä oppaassa ja yksittäisten varustusten ohella annetuissa ohjeissa.

### 3.1.2 Väärä käyttö

Käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen, joka poikkeaa edellä mainituista, saattaa olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja henkilöille ja/tai esineille.

Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- Muiden henkilöiden, lasten tai eläinten kuljettaminen laitteessa, sillä ne voivat pudota kyydistä ja saada vakavia vammoja tai vaarantaa turvallista ajoa.
- Itsensä kuljettaminen laitteella.
- Laitteen käyttäminen kuormien vetoon tai työntämiseen.
- Leikkuuvälineen käyttö alueilla, joissa ei kasva ruohoa.
- Laitteen käyttäminen lehtien tai jätteiden keräämiseen.
- Laitteen käyttäminen pensaiden tai muun kuin ruohomaisen kasvillisuuden leikkaamiseen.
- Laitteen käyttäminen samanaikaisesti yhdessä useamman henkilön kanssa.

**TÄRKEÄÄ** Laitteen virheellinen käyttö saa takuun raukeamaan ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta siirtämällä käyttäjälle kaikki omista tai kolmansille osapuolille koituvista vahingoista tai loukkaantumisista syntyvän vastuun.

### 3.1.3 Käyttäjätyyppi

Tämä laite on tarkoitettu kuluttajien käyttöön eli muille kuin ammattikäyttäjille.

Tämä laite on tarkoitettu harrastuskäyttöön.

**TÄRKEÄÄ** Laitetta saa käyttää vain yksi henkilö.

## 3.2 TURVAMERKINNÄT

Laitteeseen on kiinnitetty erilaisia merkkejä (kuva 2). Niiden tehtävänä on muistuttaa käyttäjää tarvittavista toimenpiteistä, jotta laitetta voitaisiin käyttää varovaisesti ja riittävän turvallisesti. Merkkien merkitys:



**Varoitus.** Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.



**Vaara! Esineiden sinkoutuminen.** Pidä henkilöt poissa työskentelyalueelta käytön aikana.



Ainoastaan polttoainetta käyttävälle ruohonleikkureille.



Ainoastaan sähkökäyttöisille ruohonleikkureille.



Ainoastaan sähkökäyttöisille ruohonleikkureille.



**Vaara! Leikkautumisvaara.** Liikkeessä oleva leikkuuväline. Älä aseta käsiäsi tai jalkojasi leikkuuvälineen asennustilaan.



**Varo leikkaavaa leikkuuvälinettä.** Älä aseta käsiäsi tai jalkojasi leikkuuvälineen asennustilaan. Leikkuuväline jatkaa pyörimistä myös moottorin sammuttamisen jälkeen. Ota turva-avain pois (väline pois päältä ottamiseksi) ennen huoltoa.

**TÄRKEÄÄ** Huonokuntoiset tai lukukelvottomat tarrat on vaihdettava. Pyydä tilalle uudet tarrat valtuutetulta laitekohtaiselta huoltokeskukselta.

### 3.3 TUNNISTUSTARRA

Tunnistustarrassa annetaan seuraavat tiedot (kuva1):

1. Äänitehon taso.
2. CE-vaatimusten mukaisuusmerkki.
3. Valmistusvuosi.
4. Laitetyyppi.
5. Sarjanumero.
6. Valmistajan nimi ja osoite.
7. Tuotekoodi.
8. Moottorin maksimaalinen toimintanopeus.
9. Paino kiloina.
10. Syöttöjännite ja -taajuus.
11. Sähköinen suojausaste.
12. Nimellisteho.

Kirjoita laitteen tunnistustiedot tarrassa oleviin tarkoituksenmukaisiin paikkoihin, joka löytyy takakannesta.

**TÄRKEÄÄ** Käytä tarrassa lukevia tunnistavia tietoja joka kerta kun valtuutettuun huoltokorjaamoon otetaan yhteyttä.

**TÄRKEÄÄ** Esimerkki vaatimuksenmukaisuusvakuutuksesta löytyy käyttöoppaan viimeisiltä sivuilta.


### 3.4 PÄÄOSAT


Laite on valmistettu seuraavista pääosista, joita vastaa seuraavat toiminnot (kuva1):

- A. Runko:** suojus jonka sisällä on pyörivä leikkuuväline.
- B. Moottori:** antaa liikkeen sekä leikkuuvälineelle että pyörin vedolle (jos varusteena).
- C. Leikkuuväline:** nurmikon leikkaamiseen tarkoitettu osa.
- D. Takatyhjennyksen suojus:** turvasuojus ja se estää leikkuuterän mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumista kauaksi laitteesta.
- E. Sivutyhjennyksen suojus (jos varusteena):** turvasuojus ja se estää leikkuuterän mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumista kauaksi laitteesta.

- F. Sivutyhjennyksen läppäkorkki (jos varusteena):** ruohon sivutyhjennyksen lisäksi maahan se toimii tärkeänä turvalaitteena estäen leikkuuvälineen mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumista kauaksi laitteesta.
- G. Ruohonkeruusäkki:** leikatun ruohon keruun lisäksi säkki toimii turvalaitteena estäen leikkuuvälineiden mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumista kauaksi laitteesta.
- H. Kädensija:** käyttäjän työasento. Sen pituuden ansiosta käyttäjä säilyttää aina turvaetäisyyden pyörivään leikkuuvälineeseen.
- I. Akku :** tuottaa energiaa moottorin käynnistystä varten. Akun ominaisuudet ja käyttö säännöt on esitelty erityisessä käyttöoppaassa.
- J. Kytkimen vipu:** käynnistää/pysäyttää moottorin ja kytkee samalla leikkuuvälineen päälle/pois päältä.
- L. Vedon kytkentävipu (jos paikalla):** vipu joka kytkee pyörien vedon päälle ja saa laitteen kulkemaan eteenpäin.
- M. Akkutilan luukku**
- N. Turva-avain (väline pois päältä ottamiseksi):** Avain laittaa päälle / pois päältä laitteen sähköpiiriin.
- O. Akkulaturi:** laite, jota käytetään akun lataamiseen.

## 4. ASENNUS

 **Noudatettava turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.** Kuljetus- ja varastointiteknisistä syistä jotkin laitteen osat toimitetaan purettuina ja ne tulee koota pakkauksesta purkamisen jälkeen, seuraavina ohjeita noudattaen.


 **Laitteen poisto pakkauksesta ja asennus tulee suorittaa tasaisella ja kiinteällä alustalla. Lisäksi tulee olla riittävästi tilaa laitteen ja pakkausten liikutteluun. Käytä aina sopivia välineitä pakkausten ja laitteen liikutteluun. Älä käytä laitetta ennen kuin osassa "ASENNUS" annetut ohjeet on suoritettu loppuun.**

### 4.1 ASENNUSOSAT

Pakkaus sisältää osat asennusta varten.

#### 4.1.1 Pakkauksen purkaminen

1. Avaa pakkaus huolella ja varo osien hävittämistä.
2. Tutustu laatikossa olevaan dokumentaatioon, nämä ohjeet mukaan luettuina.
3. Ota pois laatikosta kaikki irralliset osat.
4. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

 **Ennen asennukseen ryhtymistä tarkista, että turva-avainta ei ole asetettu sille kuuluvaan paikkaan.**

### 4.2 SÄKIN ASENNUS

Noudata keruusäkin liitteenä toimitetussa lehtisessä annettuja ohjeita.

#### 4.3 KÄDENSIJAN ASENNUS

- Tyyppi "I"  
Asenna kädensija kuvassa (kuva3) osoitettulla tavalla.
- Tyyppi "II"  
Asenna kädensija kuvissa (kuva4, kuva5) osoitettulla tavalla.

#### 4.4 TAKATYHJENNYKSEN SUOJUUKSEN TAPIN ASENNUS

Asenna tappi kuvassa (kuva6) osoitettulla tavalla.

## 5. HALLINTALAITTEET

### 5.1 TURVA-AVAIN (VÄLINE POIS PÄÄLTÄ OTTAMISEKSI)



Akkutilan sisälle laitettu avain (kuva7.A) kytkee laitteen sähköpiiriin päälle ja pois päältä. Avaimen irrottaminen ottaa sähköpiiriin pois päältä, estäen näin laitteen käytön ilman valvontaa.

**TÄRKEÄÄ** *Ota turva-avain aina pois kun laitetta ei käytetä tai sitä ei valvota.*

### 5.2 KÄDENSIJAJA

#### 5.2.1 Kytkimen ohjain

Käynnistää/pysäyttää moottorin ja kytkee samalla leikkuuvälineen päälle/pois päältä. Annetut asennot vastaavat:

1. **Käynnissä.** Käynnistys tapahtuu painamalla turvapainiketta (kuva8.A), vetämällä vipua (kuva8.B) ja odottamalla 2-3 sekuntia ennen kuin moottori käynnistyy.
2.  **Moottorin käynnistäminen saa aikaan leikkuuvälineen samanaikaisen kytkeytymisen.**
3.  **Pysäytys.** Moottori pysähtyy automaattisesti, kun vipu vapautetaan (kuva8.B).

#### 5.2.2 Vedon kytkentävipu

- Kytkee pyörien vedon päälle ja saa
- laitteen kulkemaan eteenpäin.



- 1. Veto kytketty.** Ruohonleikkuri etenee vipu työnnettynä vasten kädensijaa (kuva9.A). Ruohonleikkurin eteneminen loppuu, kun vipu vapautetaan.

**TÄRKEÄÄ** Moottorin käynnistys on suoritettava aina veto vapautettuna.

**TÄRKEÄÄ** Estääksesi vaihteiston vahingoittumista, älä vedä laitetta taaksepäin veto kytkettyä.

- Joissain malleissa etenemisnopeutta voidaan säätää valintanupista (Kuva 9.B).
- Voit valita 9 eri nopeustasoa.



- 1. Maksiminopeus** (noin 5 Km/h).



- 2. Miniminopeus** (noin 2,5 Km/h).

- Jokaista valintanupin (Kuva 9.B) "napsautusta" vastaa etenemisnopeuden tason muutos.

**HUOMAUTUS** Viimeksi valittu nopeustaso jää päälle myös laitteen sammuttamisen jälkeen.

**HUOMAUTUS** Veto voidaan kytkeä myös auton ollessa sammutettu, kun akku ja varmuusavain ovat kytkettyinä paikoilleen.

## 5.3 LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ

Runkoa laskemalla tai nostamalla, nurmikkoa voidaan leikata eri korkeudella.



**Suorita toimenpide leikkuväline paikoillaan.**

Leikkuukorkeuden säätö tapahtuu vastaavien vipujen (kuva10.A) avulla. Neljä pyörää tulee säätää samalle korkeudelle.

## 6. LAITTEEN KÄYTTÖ



**Noudattettava turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.**

### 6.1 ESITOIMENPIITEET

Ennen työskentelyn aloittamista on suoritettava erilaisia tarkistuksia ja toimenpiteitä työturvallisuuden ja työskentelytehon takaamiseksi: Varmista, että turva-avainta ei ole asetettu sille kuuluvaan paikkaan. Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.

#### 6.1.1 Akun tarkastus

Laitteen hankinnan jälkeen, ennen sen ensimmäistä käyttökertaa, lataa akku kokonaan noudattamalla akkulatorin ohjekirjassa annettuja ohjeita. Ennen jokaista käyttökertaa, tarkista akun lataus noudattaen akun ohjekirjassa annettuja ohjeita.

#### 6.1.2 Laitteen valmistaminen työskentelyä varten

**HUOMAUTUS** Tällä laitteella on mahdollista leikata nurmikko eri tavoin; ennen työskentelyn aloittamista on laite valmistettava etukäteen sen perusteella miten aiotaan leikata.

##### a. Esivalmistelu leikkausta varten ja ruohon keräämiseksi keruusäkkiin:

1. Nosta takatyhjennyksen suojusta (kuva11.A) ja kiinnitä keruusäkki (kuva11.B) oikein kuvan osoittamalla tavalla.
2. Malleissa, joissa on mahdollisuus sivutyhjennyksen suojuksen: varmista, että sivutyhjennyksen suojuksen (kuva12.C) on laskettu alas.

##### b. Esivalmistelut leikkausta varten ja ruohon tyhjentämiseksi maahan takaa:

1. Irrota keruusäkki ja varmista, että takatyhjennyksen suojuksen (kuva12.A) pysyy laskettuna.
2. Malleissa, joissa on mahdollisuus sivutyhjennyksen suojuksen: varmista, että sivutyhjennyksen suojuksen (kuva12.C) on laskettu alas.

##### c. Esivalmistelut leikkausta varten ja ruohon silppuamiseen (silppuamistoiminto):

1. Nosta takatyhjennyksen suojusta (kuva13.A) ja aseta läppäkorkki (kuva13.B) poistoaukkoon hieman oikealle kallistettuna.
2. Kiinnitä se työntämällä kahta tappia (kuva13.C) tarkoituksenmukaisiin aukkoihin, kunnes kiinnike kytkeytyy (kuva13.D).
3. Malleissa, joissa on mahdollisuus sivutyhjennyksen suojuksen: varmista, että sivutyhjennyksen suojuksen (kuva12.C) on laskettu alas.

Läppäkorkin irrottamiseksi:

1. Nosta takatyhjennyksen suojusta (kuva13.A).
2. Paina keskeltä saadaksesi kiinnikkeen auki (kuva13.D).

##### d. Esivalmistelut leikkausta varten ja ruohon tyhjentämiseksi maahan sivusta:



- 1. Nosta takatyhjennyksen suojusta (kuva14.A) ja aseta läppäkorkki (kuva14.B) poistoaukkoon hieman oikealle kallistettuna.
  - 2. Kiinnitä se työntämällä kahta tappia (kuva14.C) tarkoituksenmukaisiin aukkoihin, kunnes kiinnike kytkeytyy (kuva14.D).
  - 3. Työnnä turvavipua kevyesti (kuva14.E) ja nosta sivutyhjennyksen suojusta (kuva14.F).
  - 4. Laita sivutyhjennyksen läppäkorkki paikoilleen (kuva14.G).
  - 5. Sulje sivutyhjennyksen suojus (kuva14.F) siten, että sivutyhjennyksen läppäkorkki (kuva14.G) on lukittu.
- Läppäkorkin irrottamiseksi:
- 1. Nosta takatyhjennyksen suojusta (kuva14.A).
  - 2. Paina keskeltä saadaksesi kiinnikkeen auki (kuva14.D).

### 6.1.3 Leikkuukorkeuden säätö

Säädä leikkuukorkeutta osoitetulla tavalla (kappale 5.3).

### 6.1.4 Kädensijan kallistuksen säätö (kuva 3/4)



**Suorita toimenpide leikkuuväline paikoillaan.**

## 6.2 TURVALLISUUSTARKASTUKSET

Suorita seuraavat turvallisuustarkastukset ja tarkasta, että tulokset vastaavat taulukoissa annettuja.



**Suorita turvallisuustarkastukset aina ennen käyttöä.**

### 6.2.1 Yleinen turvatarkastus

Kohde	Tulos
Kahvat	Puhtaat, kuivat.
Kädensija	Kiinnitetty oikein ja tiukasti laitteeseen.
Leikkuuväline	Puhdas, ei vahingoittunut tai kulunut.
Takatyhjennyksen suojus; keruusäkki	Ehjä. Ei vahinkoa. Asennettu oikein.
Sivutyhjennyksen suojus; sivutyhjennyksen läppäkorkki	Ehjä. Ei vahinkoa. Asennettu oikein.
Kytkimen ohjain Vedon kytkentävipu	Vivun pystyttävä liikkumaan vapaasti, ei pakottamalla, ja vapautettaessa sen on palautettava automaattisesti ja nopeasti perusasentoon.
Akku	Kotelossa ei vahinkoja, ei nesteiden vuotoja.

Laitteessa ja leikkuuvälineessä olevat ruuvit/mutterit	Kiristetty kunnolla (ei löystyneet).
Jäähdytysilman kulkureitit	Ei tukossa.
Laite	Ei vahingoittumisen tai kulumisen merkkejä.

### 6.2.2 Laitteen toimintatesti

Toimenpide	Tulos
<ol style="list-style-type: none"> <li>Käynnistä laite (kappale 6.3).</li> <li>Vapauta kytkinvipu (Kuva 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Leikkuuvälineen tulee liikkua.</li> <li>Vivun tulee palata automaattisesti ja nopeasti neutraalisentoon, moottorin tulee sammua ja leikkuuvälineen on pysähdyttävä muuttaman sekunnin sisällä.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Käynnistä laite (kappale 6.3).</li> <li>Käytä vedon kytkentävipua (kappale 5.2.2).</li> <li>Vapauta vedon kytkentävipu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pyörät saavat laitteen kulkemaan eteenpäin.</li> <li>Pyörät pysähtyvät ja laitteen eteneminen pysähtyy.</li> </ol>
Testiajo	Ei poikkeavaa tärinää. Ei poikkeavaa ääntä.



**Jos mikä tahansa tuloksista poikkeaa seuraavissa taulukoissa osoitetuista arvoista, älä käytä laitetta! Toimita laite huoltokeskukseen laitekohtaisia tarkastuksia ja korjaustoimenpiteitä varten.**

### 6.3 KÄYNNISTYS

**HUOMAUTUS** Suorita käynnistys tasaisella pinnalla, jossa ei ole esteitä tai pitkää ruohoa.

- Avaa akkutilan luukku (kuva15.A).
- Aseta akku (kuva15.B) paikoilleen työntämällä se pohjaan, kunnes se napauttaa paikoilleen ja takaa kosketuksen.
- Aseta turva-avain (kuva15.C).
- Sulje luukku kokonaan.
- Paina turvapainiketta (kuva16.A) ja vetämällä vipua (kuva16.B).

### 6.4 TYÖSKENTELY

**TÄRKEÄÄ** Työskentelyn aikana säilytä aina turvaetäisyys leikkuuvälineeseen, jonka kädensijan pituus takaa.

Akun kesto (ja näin ollen työstettävä nurmikkoalue ennen latausta) riippuu eri tekijöistä, jotka on kuvattu kohdassa (kappale 7.2.1).

**TÄRKEÄÄ** Jos moottori pysähtyy ylikuumentumisen vuoksi työskentelyn aikana, on odotettava noin 5 minuuttia ennen kuin moottorin voi käynnistää uudelleen.

#### 6.4.1 Ruohon leikkuu

1. Aloita eteneminen ja ruohon leikkuu.
2. Säädä etenemisnopeutta ja leikkuukorkeutta (kappale 5.4) nurmikon kunnan (ruohon korkeus, tiiviyys ja kosteus) ja leikattavan ruohomäärän mukaan.

**Malleissa, joissa on mukana etenemisnopeuden säädin (Kuva 9.B):** Älä leikkaa ruohoa rinteillä, joiden kaltevuus on yli 15°.

3. Nurmikon ulkonäkö on kauniimpi, jos leikkuukorkeus on aina sama ja leikkuu suoritetaan kahteen eri suuntaan vuorotellen (kuva17).

**Sivusta tyhjennys:** suosittelemme suunnittelemaan reitin niin, ettei joudu tyhjentämään leikattua ruohoa siihen osaan nurmikkoa, joka pitää vielä leikata.

**Silputtaessa tai tyhjennettäessä ruohoa takakautta:**

- välttää leikkaamasta suurta määrää ruohoa.
- Älä ikinä leikkaa enempää kuin 1/3 ruohon kokonaiskorkeudesta yhdellä kertaa (kuva18).
- Pidä runkoa aina puhtaana (kappale 7.3.1).

#### 6.4.2 Ohjeita kauniin nurmikon ylläpitämiseksi

- Jotta nurmikko pysyisi kauniina, vihreänä ja pehmeänä, on se leikattava säännöllisesti. Nurmikko saattaa koostua erilaisista ruohotyypeistä. Jos nurmikkoa leikataan säännöllisesti eniten kasvavat silloin ruohot, joilla on paljon juuria ja jotka muodostavat tasaisen ruohomaton; jos toisaalta leikataan harvoin kasvavat eniten korkeat ja villit ruohot (äpilat, päivänkakkarat jne.). Leikkuutiheys tulee määritellä ruohon kasvun mukaan, välttämällä liiallista kasvua leikkuiden välillä.
- Hyvin hoidetun nurmikon ihanteellinen ruohon korkeus on noin 4-5 cm ja yhdellä leikkuukerralla ei ole tarpeen poistaa enempää kuin 1/3 kokonaiskorkeudesta. Suorita ruohon leikkuu kaksi kertaa, mikäli ruoho on erittäin korkeaa. Ensimmäinen leikkuu tulee suorittaa leikkuuväline maksimikorkeudella ja toinen halutulla korkeudella seuraavana päivänä.
- Liian matala leikkaus aiheuttaa nurmikoon repeämiä ja ohentumista, aiheuttaen läikikkään ulkonäön.
- Kuumalla ja kuivalla kaudella kannattaa pitää ruoho hieman pidempänä. Näin vähennetään maaperän kuivumista.
- On aina parempi leikata ruoho nurmikon ollessa kuiva. Älä leikkaa märkää ruohoa. Tämä saattaa heikentää pyörivän leikkuuvälineen tehokkuutta, koska ruoho tarttuu ja aiheuttaa repeämiä nurmikoon.

- Leikkuuvälineiden tulee olla ehjät ja terävät, niin että leikkaus on tarkka eikä revii ruohon päitä, mikä aiheuttaa niiden kellastumisen.

#### 6.4.3 Keruusäkin tyhjentäminen

Kun keruusäkki täyttyy liiaka (kuva1.G), ruohon keräys ei ole enää tehokasta ja ruohonleikkurin ääni muuttuu.

**Kun kyseessä on keruusäkki sisällön ilmaislaitteella:**

-  1. Nostettu = tyhjä.
-  2. Laskettu = täynnä.

• Työskentelyn aikana, leikkuuvälineen liikkeessa, ilmaisain pysyy nostettuna niin kauan kuin keruusäkki pystyy vastaanottamaan leikattua ruohoa. Kun ilmaisain laskee alas, se tarkoittaa, että keruusäkki on täyttynyt ja se on tyhjennettävä.


Keruusäkin irrottamiseksi ja tyhjentämiseksi:

1. Vapauta kytkinvipu (Kuva 19.A).
2. Odota leikkuuvälineen pysähtymistä.
3. Nosta takatyhjennyksen suojusta (kuva17.A), tartu kädensijasta ja irrota keruusäkki pitämällä sitä suorassa asennossa.

#### 6.5 PYSÄYTYS

Laitteen pysäyttämiseksi:

1. Vapauta kytkinvipu (Kuva 19.A).
2. Odota leikkuuvälineen pysähtymistä.

 **Kun laite on pysäytetty kuluu useampi sekunti ennen kuin leikkuuväline pysähtyy.**

**TÄRKEÄÄ** Pysäytä aina laite.

- Liikuttaessa työskentelyalueiden välillä.
- Kun ylitetään alueita joilla ei kasva ruohoa.
- Joka kerta kun esteen ylittämistä vaaditaan.
- Ennen leikkuukorkeuden säätämistä.
- Joka kerta, kun irrotat tai asennat takaisin keruusäkin.
- Joka kerta, kun irrotat tai asennat takaisin sivutyhjennyksen läppäkorkin (jos varusteena).

#### 6.6 KÄYTÖN JÄLKEEN


1. Pysäytä laite (kappale 6.5).
2. Avaa luukku akkutilan pääsemiseksi ja ota turva-avain pois (Kuva 20.A).
3. Paina kielekettä, joka on asetettu akkutilaan (kuva20.B) ja irrota akku (kuva20.C).
4. lataa akku (kappale 7.2.2).
5. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
6. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
7. Tarkista, ettei paikalla ole löylyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet


osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

**TÄRKEÄÄ** *Ota turva-avain aina pois kun laitetta ei käytetä tai sitä ei valvota.*

## 7. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

### 7.1 YLEISTÄ

 **Noudatettava turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.**

 **Ennen laitteessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säätötoimenpiteitä:**

• **Pysäytä laite.**

• **Ota turva-avain pois, (älä koskaan jätä avaimia virtalukkoon tai lasten tai kyvyttömiä henkilöiden ulottuville).**

• **Irrota akku.**

• **Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähdyksissä.**

• **Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.**

• **Lue vastaavat käyttöohjeet.**

• **Käytä sopivaa vaateusta, työkäsiineitä ja suojalaseja.**

- Toimenpiteiden suoritusiheydet ja tyypit on annettu "Huoltotaulukossa". Taulukon tarkoituksena on auttaa säilyttämään laite tehokkaana ja turvallisena. Siinä on esitelty tärkeimmät toimenpiteet sekä niiden kaikkien suoritusiheydet. Suorita vastaava toimenpide ensimmäiseksi vastaan tulevan määräjän yhteydessä.
- Ei-alkuperäisten ja/tai väärin asennettujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi vaikuttaa negatiivisesti laitteen toimintaan ja turvallisuuteen. Valmistaja ei vastaa kyseisten tuotteiden aiheuttamista vahingoista, onnettomuuksista tai vammoista.
- Alkuperäiset varaosat toimitetaan huoltokorjaamoiden ja valtuutettujen jälleenmyyjien toimista.

**TÄRKEÄÄ** *Kaikki huolto- ja säätötoimenpiteet joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa on suoritettava jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen huoltokeskuksen toimesta.*

### 7.2 AKKU

#### 7.2.1 Akun kesto

Akun kesto (ja näin ollen työstettävä nurmikkoalue ennen latausta) riippuu pääasiallisesti:

- a. Ympäristöllisistä tekijöistä, jotka vaativat suuremman määrän energiaa:
  - Tiheän, korkean, kostean nurmikon leikkuu.
- b. Laitteen leikkuleveys; mitä leveämpi leikkuu, sitä suurempi energian tarve.

c. Käyttäjän käyttäytymisestä, jonka on vältettävä:

- Toistuvia laitteen käynnistyksiä ja sammutuksia työskentelyn aikana.
- Leikkaamasta nurmikkoa liian lyhyeksi nurmikon kunnan mukaan.
- Liian nopeaa etenemisnopeutta leikkattavan ruohomäärän mukaan.

**HUOMAUTUS** *Työskentelyn aikana akku on suojattu sen tyhjentymiseltä kokonaan suojalaitteella, joka sammuttaa laitteen ja estää sen toiminnan.*

Akun keston optimoimiseksi on aina suositeltavaa:

- Leikkaa nurmikkoo kun se on kuiva.
- Leikkaa nurmikkoo usein siten, että se ei kasva liian korkeaksi.
- Aseta suurempi leikkukorkeus kun ruoho on erittäin korkeaa ja leikkaa toiseen kertaan matalammalta korkeudelta.
- Älä käytä silppuriointia kun ruoho on erittäin korkeaa.

Jos laitetta halutaan käyttää standardin akun käyttöön nähden pidemmissä työstöjaksoissa, voit:

- Hankkia toisen vakioakun vaihtaaksesi tyhjän akun välittömästi vaarantamatta näin käytön jatkuvuutta.
- Hankkia standardiin akkuun nähden suuremman akun (kappale 15.2).

#### 7.2.2 Akun irrotus ja lataus

1. Avaa luukku akkutilaan pääsemiseksi ja ota turva-avain pois (kuva20.A).
2. Paina sivukielekettä, joka on asetettu akkutilaan (kuva20.B) ja irrota akku (kuva20.C).
3. Laita akku (kuva21.A) akkulatorissa olevaan paikkaan (kuva21.B).
4. Kytke akkulatori pistorasiaan, jonka jännite vastaa tarrassa annettua.
5. Suorita aina täydellinen lataus, noudattaen akun/akkulatorin ohjekirjassa annettuja ohjeita.

**HUOMAUTUS** *Akku on varustettu suojuksella, joka estää latauksen jos ympäristölämpötila ei ole välillä 0 - +45 °C.*

**HUOMAUTUS** *Akku voidaan ladata milloin tahansa, myös osittain, sitä vahingoittamatta.*

#### 7.2.3 Akun asentaminen takaisin laitteeseen

Latauksen loputtua:

1. Irrota akku akkulatorissa olevasta paikasta (vältä sen pitämistä latauksessa kun lataus on päättynyt).
2. Irrota akkulatori sähköverkosta.
3. Avaa akkutilan luukku (kuva15A).
4. Aseta akku (kuva15.B) paikoilleen työntämällä se pohjaan, kunnes se nap-saattaa paikoilleen ja takaa kosketuksen.
5. Aseta turva-avain (kuva15.C).
6. Sulje luukku kokonaan.

### 7.3 PUHDISTUS

Jokaisen käyttökerran jälkeen, suorita puhdistus noudattamalla seuraavia ohjeita.

### 7.3.1 Laitteen puhdistus

- Varmista aina, että ilmanottoaukot ovat puhtaat.
- Älä käytä vesisuihkuja ja vältä kastamasta moottoria ja sähköosia (kuva22).
- Älä käytä voimakkaita nesteitä rungon puhdistamisessa.
- Vähentääksesi tulipalon riskiä puhdistalaitteesta, erityisesti moottori ruohonjäänesteistä, lehdistä tai liiallisesta rasvasta.

### 7.3.2 Leikkuuvälinekokonaisuuden puhdistus

Poista ruohon jäänteet ja kura rungon sisäpuolelta. Näin ehkäiset niiden kuivumisen mikä saattaa vaikeuttaa laitteen käynnistämistä. Kallista laitetta sivuttain varmistamalla laitteen vakaus ennen toimenpiteisiin ryhtymistä.

- **Sivutyhjennyksessä:** irrota tyhjennyksen läppäkorkki (jos asennettu - kappale 6.1.2d.).

Maalattun rungon sisäpuolen maalaus saattaa irrota ajan kuluessa leikatun ruohon hankaavan vaikutuksen vuoksi. Tässä tapauksessa korjaa halkeillut kohdat uudella maalilla, jossa ruosteestoainetta. Näin estät ruosteen muodostumisen, joka saattaa syövyttää metallia.

### 7.3.3 Säkin puhdistus

1. Tyhjennä keruusäkki.
2. Ravistele sitä saadaksesi ruoho- ja multajäämät pois.
3. Pese, tyhjennä ja aseta se siten että se pääsee kuivumaan mahdollisimman nopeasti.

### 7.4 MUTTERIT JA KIINNITYSRUUVIT

Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.

### 7.5 ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS

Suodatinelementti on pidettävä aina puhtaana ja vaihdettava, jos se on rikki tai vioittunut.

Toimi seuraavasti:

1. Puhdisti ilmansuodattimen ritilää ympäröivä alue.
2. Puhalla paineilman suihkulla ristikon aukkoja kohti niin että pöly ja lika irtoavat (Kuva 23).

### 7.6 VEDON SÄÄTÖ (VAIN MALLEILLE ILMAN ETENEMISNOPEUDEN SÄÄDINTÄ)

- Hihnan oikea kireys saadaan mutterilla (kuva24.A), kunnes saavutetaan annettu mitta (6 mm).

## 8. YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO

**⚠ Ennen laitteessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säätötoimenpiteitä:**

- **Pysäytä laite.**
- **Ota turva-avain pois, (älä koskaan jätä avaimia virtalukkoon tai lasten tai kyvyttömiä henkilöiden ulottuville).**
- **Irrota akku.**
- **Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähdyksissä.**
- **Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.**
- **Lue vastaavat käyttöohjeet.**
- **Käytä sopivaa vaateusta, työkaluneita ja suojalaseja.**

### 8.1 LEIKKUUVÄLINE

Tylsä leikkuuväline repii ruohon ja aiheuttaa nurmikon kellastumisen.

**⚠ Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin virta-avain on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.**

**⚠ Kaikki leikkuuvälineitä koskevat toimenpiteet (irroitus, teroitus, tasapainotus, korjaus, uudelleenkiinnitys ja/tai vaihto) ovat vaativia toimenpiteitä, jotka vaativat oikeiden työkalujen käytön lisäksi erityispuolesta. Turvallisuuden vuoksi suosittelemme, että nämä toimenpiteet suoritetaan tähän erikoistuneessa huoltokeskuksessa.**

**⚠ Vaihdata vialliset, vääntyneet tai kuluneet leikkuuvälineet yhdessä niiden ruuvien kanssa, jotta tasapainoisuus säilytetään.**

**TÄRKEÄÄ** Käytä aina alkuperäisiä leikkuulaitteita, joissa on taulukossa "Tekniset tiedot" annettu koodi.

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi yllämainitut "Tekniset tiedot" taulukossa annetut leikkuuvälineet saatetaan ajan kuluessa vaihtaa toisiin, mutta leikkuuvälineet pysyvät aina keskenään vaihtokelpoisina ja käyttöturvallisuuden kannalta samanarvoisina.

## 9. VARASTOINTI

### 9.1 LAITTEEN VARASTOINTI

Kun laite on varastoitava:

1. Anna moottorin jäähtyä.
2. Ota turva-avain pois.
3. Irrota akku.
4. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
5. Tarkista, ettei paikalla ole löystyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
6. Varastoi laite:
  - Kuivaan ympäristöön.
  - Sääolosuhteilta suojaan.
  - Mahdollisesti pressulla peitettynä.
  - Paikkaan, johon lapset eivät pääse.
  - Varmista, että avaimet tai huollossa käytetyt työkalut

on poistettu.

## 9.2 AKUN VARASTOINTI

Akkua on säilytettävä varjossa, raikkaassa ja kuivassa tilassa.

**HUOMAUTUS** *Jos akkua pidetään pitkään pois käytöstä, lataa se kahden kuukauden välein sen käyttöiän pidentämiseksi.*

## 10. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS

Aina kun laitetta on tarpeen liikuttaa, nostaa, kuljettaa tai kallistaa:

- Pysäytä laite (kappale 6.5).
- Ota turva-avain pois.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähdyksissä.
- Käytä paksuja työhanskoja.
- Ota kiinni laitteesta sellaisista kohdista, joista saa tukevan otteen huomioiden laitteen painon ja sen jakautumisen.
- Huolehdi, että mukana on riittävä määrä henkilöitä huomioiden laitteen painon ja kuljetusvälineen tai paikan ominaisuudet, johon laite vietään tai josta se haetaan.
- Varmista, ettei laitteen liikuttaminen aiheuta vahinkoja tai loukkaantumisia.

Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvolla tai perävaunulla:

- Käytä kestäviä, riittävän leveitä ja pitkiä ramppoja.
- Lastaa laite moottori sammutettuna, sitä työntämällä, käyttämällä riittävä määrä henkilöitä.
- Laske alas leikkuuvälineiden kokonaisuus.
- Asemoi se siten, ettei siitä aiheudu vaaraa.
- Lukitse se kunnolla kuljetusajoneuvon köysiä tai ketjuja käyttämällä, jotta se kaatumista voitaisiin estää.

## 11. HUOLTO JA KORJAUS

Käyttöopas sisältää kaikki laitteen käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet. Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä ohjekirjassa tulee suorittaa jälleenmyyjän tai jonkin muun huoltokeskuksen toimesta, joka tuntee laitteen ja jolla on erityistyökälyt niin, että työ suoritetaan oikein ja säilytetään laitteen alkuperäinen turvallisuustaso.

Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien

- henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukkaamaan.
- Vain valtuutetut huoltokorjaamot suorittavat korjaus- ja huoltotöitä takuun puitteissa.
  - Valtuutetut huoltokorjaamot käyttävät vain alkuperäisiä varaosia. Alkuperäiset varaosat ja varusteet on kehitetty tarkoituksenmukaisesti laitteille.
  - Ei-alkuperäisiä varaosia ja varusteita ei hyväksytä. Ei-alkuperäisten varaosien käyttö vaarantaa laitteen turvallisuutta ja vapauttaa valmistajan kaikesta velvollisuudesta tai vastuusta.

## 12. TAKUUSUOJA

Takuuehdot on tarkoitettu yksinomaan kuluttajille, eli ei ammattikäyttäjille. Takuu kattaa kaikki takuujan aikana syntyvät materiaali- ja valmistusviat, jotka on varmistettu jälleenmyyjän tai erikoistuneen huoltokeskuksen toimesta.

Takuun soveltaminen rajoittuu viallisenä pidetyn osan korjaamiseen tai vaihtamiseen.

On hyvä jättää laite kerran vuodessa valtuutettuun huoltokeskukseen turvalaitteiden huoltoon, apua ja tarkastusta varten.

Takuun soveltaminen edellyttää koneen säännöllistä huoltoa.

Käyttäjän on noudatettava huolellisesti kaikkia liitteenä annettussa dokumentaatiossa olevia ohjeita.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka syntyvät seuraavista seikoista:

- Liitteenä annettuun dokumentaatioon ei ole tutustuttu (Käyttöohjeet).
- Ammattikäyttö.
- Huolimattomuus, laiminlyönti.
- Ulkoinen syy (salamanisku, iskut, vieraiden esineiden paikallaolo koneessa) tai onnettomuus.
- Käyttö ja asennus on suoritettu väärin tai niitä ei sallita valmistajan toimesta.
- Puutteellinen huolto.
- Laitteen muuttaminen.
- Alkuperäisiä varaosia ei ole käytetty (mukautetut kappaleet).
- Jos on käytetty varaosia, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Lisäksi tämä takuu ei kata:

- Määräaikaaisia/ylimääräisiä huoltoimenpiteitä (kuvattu käyttöoppaassa).
  - Kulutusmateriaalien normaalia kulumista, kuten voimansiirtohihnat, leikkuulaitteet, valot, pyörät, turvapulkit ja kaapeloinnit.
  - Normaalia kulumista.
  - Laitteen ulkoista kulumista, joka johtuu sen käytöstä.
  - Leikkuulaitteiden kannattimia.
  - Ylimääräisiä maksuja, jotka liittyvät mahdollisesti takuun aktivointiin, kuten laitteen siirto käyttäjän luo, laitteen kuljetus jälleenmyyjälle, varusteiden vuokraus laitteen käytön sijaan tai huoltopyyntö ulkoiselle yritykselle huoltoimenpiteiden suorittamista varten.
- Käyttäjää suojaa omassa maassa voimassa olevat lait. Käyttäjän omassa maassa voimassa olevia oikeuksia ei millään tavoin rajoiteta tällä takuulla.

### 13. HUOLTOTAULUKKO

Toimenpide	Tiheys	Huomautuksia
<b>LAITE</b>		
Kaikkien kiinnitysten tarkastus	Ennen jokaista käyttöä	kappale 7.4
Turvallisuustarkastukset / Ohjainten tarkastus	Ennen jokaista käyttöä	kappale 6.2
Tarkista takatyhjennyksen / sivutyhjennyksen suojukset.	Ennen jokaista käyttöä	kappale 6.2.1
Tarkista keruusäkki, sivutyhjennyksen läppäkorkki.	Ennen jokaista käyttöä	kappale 6.2.1
Leikkuuvälineen tarkastus	Ennen jokaista käyttöä	kappale 6.2.1
Akun latauksen tarkistus	Ennen jokaista käyttöä	*
Akun lataus	Jokaisen käytön jälkeen	kappale 7.2.2 *
Yleinen puhdistus ja tarkastus	Jokaisen käytön jälkeen	kappale 7.3
Laitteessa esiintyvien mahdollisten vahinkojen tarkastus. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.	Jokaisen käytön jälkeen	-
Ilmansuodattimen puhdistus	Kerran kuukaudessa	kappale 7.5
Vedon säätö	***	kappale 7.6
Leikkuuvälineen vaihto	-	kappale 8.1 **

\* Tutustu akun/akkulaturin käsikirjaan.

\*\* Toimenpide, jonka saa suorittaa joko jälleenmyyjä tai erikoistunut huoltokeskus

\*\*\* Toimenpide tulee suorittaa kun ensimmäiset toimintahäiriöt esiintyvät

### 14. VIKOJEN PAIKANNUS

Jos viat jatkuvat sen jälkeen kun olet suorittanut yllämainitut toimenpiteet, ota yhteyttä jälleenmyyjään.		
VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
1. Kytöntä käyttämällä moottori ei käynnisty.	Turva-avain puuttuu tai sitä ei ole asetettu oikein paikoilleen.	Kytke turva-avain (kappale 6.3).
	Akku puuttuu tai sitä ei ole asetettu oikein paikoilleen.	Avaa luukku ja varmista, että akku on asetettu oikein (kappale 7.2.3).
	Tyhjä akku.	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.2).
	Moottori ei käynnisty välittömästi.	Pidä kytöntä painettuna 1-3 sekunnin ajan (kappale 5.2.1).
	Lämpösuoja lauennut moottorin ylikuumenemisen vuoksi.	Odoti vähintään 5 minuuttia ja käynnistä laite sitten uudelleen.
2. Moottori on käynnissä mutta leikkuuväline ei pyöri .	Leikkuuvälineen kiinnitys löystynyt.	Pysäytä moottori välittömästi ja ota turva-avain pois. Ota yhteys huoltokeskukseen tarkistusta, vaihtoa tai korjausta varten (kappale 8.1).

3. Moottori pysähtyy työstön aikana.	Akkua ei ole asetettu oikein.	Avaa luukku ja varmista, että akku on asetettu oikein (kappale 7.2.3).
	Tyhjä akku.	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.2).
	Tukkeumat, jotka estävät leikkuuvälineen pyörimään.	Irrota turva-avain, pue päällesi työhanskat ja ota laitteen alaosassa ja/tai poistoaukossa oleva ruoho tai jänteet pois.
4. Moottori pysähtyy työn aikana ja äänimerkki kuuluu.	Lämpösuoja lauennut moottorin ylikuumenemisen vuoksi.	Odota vähintään 5 minuuttia ja käynnistä laite sitten uudelleen.
	Lämpösuoja on lauennut virran liian suuren absorptio vuoksi, joka johtuu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liian korkean ruohon leikkauksesta.</li> <li>• Tukkeumat, jotka estävät leikkuuvälineen pyörimään.</li> <li>• Liikaa ruohonjäämiä rungon sisällä ja poistoaukossa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aseta suurempi leikkukorkeus kun ruoho on erittäin korkeaa ja leikkaa toiseen kertaan matalammalla korkeudella (kappale 6.4.1).</li> <li>• Irrota tukkeumat (kappale 7.3.2).</li> <li>• Puhdista laite (kappale 7.3.1)</li> </ul> <p>Odota vähintään 5 minuuttia ja käynnistä laite sitten uudelleen.</p>
5. Leikattua ruohoa ei enää kerätä ruohonkeruusäkkiin.	Leikkuuväline on osunut vieraaseen esineeseen ja saanut iskun.	Pysäytä moottori välittömästi ja ota turva-avain pois. Tarkista mahdolliset vahingot ja ota yhteyttä huoltopalveluun leikkuuvälineen mahdollista vaihtoa varten (kappale 8.1).
	Rungon sisäpuoli on likainen.	Puhdista rungon sisäpuoli helpottaaksesi ruohon poistoa keruusäkin suuntaan (kappale 7.3.2).
6. Ruohonleikkuu on vaikeaa.	Leikkuuvälineen kunto on huono.	Ota yhteyttä huoltopalveluun leikkuuvälineen teroitusta tai vaihtoa varten.
7. Liiallista melua ja/tai tärinää työstön aikana.	Leikkuuvälineen kiinnitys löystynyt tai leikkuuväline vahingoittunut.	Pysäytä moottori välittömästi ja ota turva-avain pois. Ota yhteys huoltokeskukseen tarkistusta, vaihtoa tai korjausta varten (kappale 8.1).
8. Lyhyt akun kesto.	Vaikeat käyttöolosuhteet suuremmalla virrankulutuksella.	Optimoi käyttö (kappale 7.2.1).
	Akun teho ei riitä vaadittuun käyttöön.	Käytä toista tai parannettua akkua (kappale 15.2).
9. Akkulaturi ei lataa akkua.	Akkua ei ole asetettu oikein akkulaturiin.	Tarkista, että se on asetettu oikein (kappale 7.2.2).
	Ympäristölliset olosuhteet eivät ole asianmukaiset.	Suorita lataus ympäristössä jossa on sopiva lämpötila (ks. akun/akkulaturin ohjekirjaa).
	Likaiset koskettimet.	Puhdista koskettimet.
	Akussa ei ole virtaa.	Tarkista, että pistoke on kytketty ja että pistorasiassa on virta.
	Viallinen akkulaturi.	Vaihda käyttämällä alkuperäistä varaosaa.
		Jos vika jatkuu, tutustu akun/akkulaturin ohjekirjaan.

## 15. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET

### 15.1 SILPPUAMISVARUSTEET

Vaihtoehtoisena keruusäkillä, hienontaa ruohon pieneksi silpuksi ja jättää sen nurmikkoon (laitteet joissa on kyseinen valmius) (kuva25).

### 15.2 AKKU

Saatavilla on kapasiteetiltaan erilaisia akkuja erilaisiin käyttövaatimuksiin mukautumista varten (kuva26). Tässä laitteessa käytettävien hyväksytyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta "Tekniset tiedot".





## SOMMAIRE


1. GÉNÉRALITÉS.....	1
1.1 Comment consulter le manuel.....	1
1.2 Références.....	1
2. NORMES DE SÉCURITÉ.....	2
2.1 Formation.....	2
2.2 Opérations préliminaires.....	2
2.3 Pendant l'utilisation.....	2
2.4 Entretien, stockage.....	3
2.5 Batterie / chargeur de batterie.....	3
2.6 Protection de l'environnement.....	3
3. CONNAÎTRE LA MACHINE.....	4
3.1 Description de la machine et utilisation prévue..	4
3.2 Signalétique de sécurité.....	4
3.3 Étiquette d'identification.....	4
3.4 Principaux composants.....	5
4. MONTAGE.....	5
4.1 Composants pour le montage.....	5
4.2 Montage du sac.....	5
4.3 Montage du guidon.....	5
5. COMMANDES DE CONTRÔLE.....	6
5.1 Clé de sécurité (Dispositif de désactivation).....	6
5.2 Guidon.....	6
5.3 Réglage de la hauteur de coupe.....	6
6. UTILISATION DE LA MACHINE.....	6
6.1 Opérations préliminaires.....	6
6.2 Contrôles de sécurité.....	7
6.3 Démarrage.....	8
6.4 Fonctionnement.....	8
6.5 Arrêt.....	9
6.6 Après l'utilisation.....	9
7. ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	9
7.1 Généralités.....	9
7.2 Batterie.....	9
7.3 Nettoyage.....	10
7.4 Écrous et vis de fixation.....	10
7.5 Nettoyage du filtre à air.....	10
8. ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRE.....	11
8.1 Organe de coupe.....	11
9. STOCKAGE.....	11
9.1 Stockage de la machine.....	11
9.2 Stockage de la batterie.....	11
10. MANUTENTION ET TRANSPORT.....	11
11. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS.....	12
12. COUVERTURE DE LA GARANTIE.....	12
13. Tableau des opérations d'entretien.....	12
14. Identification des anomalies.....	13
15. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE.....	15
15.1 Kit pour mulching.....	15
15.2 Batterie.....	15

## 1. GÉNÉRALITÉS

### 1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes contenant des informations très importantes pour la sécurité ou le fonctionnement sont signalés de différentes façons, comme indiqué ci-après:

**REMARQUE OU IMPORTANT** *ajoute des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.*

Le symbole  attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement comporte le risque de provoquer des lésions personnelles ou à des tiers et/ou des dommages.

- \* Les paragraphes entourés d'un cadre formé de
- \* points gris indiquent des caractéristiques en option
- \* qui ne sont pas présentes sur tous les modèles
- \* mentionnés dans ce manuel. Vérifier si cette
- \* caractéristique est présente sur son propre modèle.

Toutes les indications "avant", "arrière", "droite" et "gauche" se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

### 1.2 RÉFÉRENCES

#### 1.2.1 Figures

Les figures sur ce mode d'emploi sont numérotées 1, 2, 3, et ainsi de suite. Les éléments indiqués sur les figures sont marqués par les lettres A, B, C, et ainsi de suite. Une référence à l'élément C sur la figure 2 est indiquée de la façon suivante : « Voir fig. 2.C » ou simplement « (Fig. 2.C) ». Les figures sont données à titre indicatif. Les pièces effectives peuvent varier par rapport aux pièces illustrées.

#### 1.2.2 Titres

Le manuel est divisé en chapitres et en paragraphes. Le titre du paragraphe « 2.1 Formation » est un sous-titre de « 2 Normes de sécurité ». Les références à des titres ou paragraphes sont signalées par l'abréviation chap. ou par. suivie du numéro correspondant. Exemple : « chap. 2 » ou « par. 2.1 »

## 2. NORMES DE SÉCURITÉ

### 2.1 FORMATION



**Se familiariser avec les commandes et avec la bonne utilisation de la machine. Apprendre à arrêter rapidement le moteur. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des incendies et/ou de graves lésions.**

- Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes ne connaissant pas suffisamment les instructions d'utiliser la machine. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.
- Ne jamais utiliser la machine en cas de fatigue ou de malaise de l'utilisateur, ou en cas de consommation de médicaments, de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pour les capacités de réflexes et de concentration.
- Ne pas transporter des enfants ou d'autres passagers.
- Se rappeler que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des imprévus qui peuvent arriver à d'autres personnes ou à leurs biens. L'utilisateur est responsable de l'évaluation des risques potentiels du terrain à travailler et de la mise en place de toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et celle d'autrui, en particulier sur les terrains en pente, les sols accidentés, glissants ou instables.
- Si la machine est cédée ou prêtée à des tiers, vérifier que l'utilisateur prenne connaissance des consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel.

### 2.2 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

#### Équipements de protection individuelle (EPI)

- Porter des vêtements adaptés, des chaussures de travail résistantes avec semelle antiglisse et pantalons longs. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des chaussures ouvertes. Porter des protecteurs d'oeille.
- L'utilisation de protections acoustiques peut réduire la capacité d'entendre d'éventuels avertissements (cris ou alarmes). Faire très attention à ce qui se déroule autour de la zone de travail.
- Porter des gants de travail dans toutes les situations entraînant un risque pour les mains.
- Ne pas porter d'écharpes, chemisiers, colliers, bracelets, vêtements flottants, ou munis de lacets ou de cravates et de toute façon tout accessoire pendant ou long susceptible de s'accrocher dans la machine ou dans des objets et des matériaux présents sur le lieu de travail.
- Serrer adéquatement les cheveux longs.

#### Zone de travail / Machine

- Inspecter minutieusement toute la zone de travail et éliminer tout objet externe qui pourrait être éjecté par la machine ou endommager l'organe de coupe/organes rotatifs (cailloux, branches, fils de fer, os, etc.).

### 2.3 PENDANT L'UTILISATION

#### Zone de travail

- Ne pas utiliser la machine dans des environnements à risque d'explosion, en présence de liquides

inflammables, de gaz ou de poussières. Les équipements génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate et dans des conditions de bonne visibilité.
- Tenir les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail. Il faut que les enfants soient surveillés par un autre adulte.
- Éviter de travailler dans l'herbe mouillée, sous la pluie et avec risque d'orages, spécialement de foudres.
- Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans la machine augmente le risque de décharge électrique.
- Faire particulièrement attention aux irrégularités du terrain (dos-d'âne, rigoles), aux pentes, aux dangers cachés et à la présence d'éventuels obstacles susceptibles de limiter la visibilité.
- Faire très attention à proximité d'escarpements, fossés ou talus. La machine peut se renverser si une roue franchit un bord ou si le bord cède.
- Travailler dans le sens transversal de la pente, jamais dans le sens de la montée / descente, en faisant très attention aux changements de sens, à votre point d'appui et à ce que les roues soient libres de tout obstacle (cailloux, branches, racines, etc.) qui pourraient provoquer le glissement latéral ou la perte de contrôle de la machine.
- Faire très attention à la circulation routière lors de l'utilisation de la machine en bordure de route.

#### Comportements

- Faire attention quand on procède en marche arrière ou vers l'arrière. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles.
- Marcher, ne jamais courir.
- Éviter de se faire tirer par la tondeuse.
- Toujours tenir les mains et les pieds éloignés de l'organe de coupe, tant pendant le démarrage du moteur que pendant l'utilisation de la machine.
- Attention : l'élément de coupe continue à tourner pendant quelques secondes même après sa désactivation ou après la coupure du moteur.
- Toujours rester à distance de l'ouverture d'éjection.



**En cas de cassures ou d'accidents pendant le travail, arrêter tout de suite le moteur, et éloigner la machine, pour ne provoquer aucun dommage supplémentaire ; en cas d'accidents entraînant des lésions personnelles ou à des tiers, activer tout de suite les procédures de secours d'urgence les plus adéquates à la situation en cours, et s'adresser à une Structure médicale pour recevoir les soins nécessaires. Enlever soigneusement les éventuels débris qui, si ignorés, pourraient causer des dommages ou des lésions aux personnes ou aux animaux.**

#### Limitations d'utilisation

- Ne jamais utiliser la machine si les protections sont endommagées, absentes ou mal positionnées (sac de ramassage, protection d'éjection latérale, protection d'éjection arrière).
- Ne pas utiliser la machine si les équipements / appareils ne sont pas installés aux endroits prévus.
- Ne pas débrancher, désactiver, retirer ni manipuler les systèmes de sécurité/microinterrupteurs présents.
- Ne pas soumettre la machine à des efforts excessifs, et ne pas utiliser une petite machine


pour exécuter de gros travaux; l'utilisation d'une machine aux dimensions adéquates réduit les risques et améliore la qualité du travail.

## 2.4 ENTRETIEN, STOCKAGE

Le fait d'effectuer un entretien régulier et de stocker correctement la machine préserve sa sécurité et le niveau de ses performances.

### Entretien

- Ne jamais utiliser la machine si certaines de ses pièces sont usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou détériorées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées.
- Pendant les opérations de réglage de la machine, faire attention afin d'éviter de se coincer les doigts entre l'organe de coupe en mouvement et les parties fixes de la machine.

 **Le niveau de bruit et le niveau de vibrations reportés dans les présentes instructions sont des valeurs maximum d'utilisation de la machine. L'utilisation d'un élément de coupe non équilibré, d'une vitesse de mouvement excessive et l'absence d'entretien ont une influence significative sur les émissions sonores et sur les vibrations. Il faut donc adopter des mesures préventives afin d'éliminer tout dommage possible dû à un bruit élevé et aux contraintes issues des vibrations; veiller à l'entretien de la machine, porter un casque anti-bruit, faire des pauses pendant le travail.**

### Stockage

- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser les récipients avec les déchets à l'intérieur d'un local.

## 2.5 BATTERIE / CHARGEUR DE BATTERIE

**IMPORTANT** Les normes de sécurité suivantes complètent les prescriptions de sécurité figurant dans la notice de la batterie et du chargeur de batterie jointe à la machine.

- Pour charger la batterie, utiliser uniquement des chargeurs de batterie recommandés par le fabricant. Un chargeur de batterie inadéquat peut provoquer une électrocution, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif de la batterie.
- Utiliser uniquement des batteries spécifiques prévues pour votre outil. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des lésions et entraîne des risques d'incendie.
- Avant d'insérer la batterie, s'assurer que l'appareil est éteint. Monter une batterie dans un appareil électrique allumé peut provoquer des incendies.
- Quand la batterie n'est pas utilisée, la tenir loin de toutes agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient provoquer un court-circuit des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des combustions ou des incendies.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie dans des lieux contenant des vapeurs, des substances inflammables ou sur des surfaces facilement inflammables, comme le papier, le tissu, etc. Pendant le rechargement, le chargeur de batterie chauffe et peut provoquer un incendie.

- Pendant le transport, veiller à ce que les bornes des accumulateurs n'entrent pas en contact entre elles ; ne pas utiliser des caisses métalliques pour le transport.

## 2.6 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être un aspect important et prioritaire pour l'emploi de la machine, au profit de la société civile et de l'environnement où nous vivons.

- Éviter de déranger le voisinage. Utiliser la machine uniquement à des heures raisonnables (ni tôt le matin ni tard le soir pour ne pas déranger).
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets.
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte, en suivant les normes locales en vigueur.



**Ne pas jeter les équipements électriques dans les déchets ménagers.** Selon la Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son application conformément aux normes nationales, les équipements électriques usés

doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés de façon éco-compatible. Si les équipements électriques sont éliminés dans une décharge ou sur un terrain vague, les substances dangereuses peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être. Pour des informations plus approfondies sur l'élimination de ce produit, contacter l'autorité compétente pour l'élimination des déchets ménagers ou votre revendeur.



**Éliminer la batterie en fin de vie tout en respectant notre environnement.** La batterie contient du matériel qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Celle-ci doit être retirée et éliminée séparément dans une structure qui accepte les batteries au lithium-ion.



**Le tri différentiel des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation.** La réutilisation des matériaux recyclés nous aide à empêcher la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

## 3. CONNAÎTRE LA MACHINE

### 3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

**Cette machine est une tondeuse à gazon à conducteur à pied.**

La machine est composée pour l'essentiel d'un moteur actionnant un organe de coupe contenu dans un carter, équipé de roues et d'un guidon.

Le conducteur est en mesure de conduire la machine et d'actionner les commandes principales en se tenant toujours derrière le guidon et donc à distance de sécurité de l'organe de coupe rotatif. Si l'opérateur s'éloigne de la machine, le moteur et l'organe rotatif s'arrêtent dans les secondes qui suivent.

### 3.1.1 Usage prévu

Cette machine a été conçue et construite pour couper (et ramasser) l'herbe dans les jardins et zones d'herbe d'une surface appropriée à la capacité de coupe, effectuée en présence d'un conducteur à pied.

En général, cette machine peut :

1. Couper l'herbe et la rassembler dans le sac de ramassage.
2. Couper l'herbe et l'éjecter au sol par l'arrière.
3. Couper l'herbe et l'éjecter latéralement (si prévu).
4. Couper l'herbe, la broyer et la déposer sur le terrain (effet « mulching » - si prévu).

L'utilisation d'équipements particuliers, prévus par le fabricant comme l'équipement original ou vendu séparément, permet d'effectuer la tonte en fonction des différents modes opératoires, illustrés par ce manuel ou dans le mode d'emploi qui accompagne les équipements.

### 3.1.2 Usage impropre

Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses.

Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :

- Transporter d'autres personnes, des enfants ou des animaux sur la machine car ils risqueraient de tomber et de se provoquer de graves lésions ou de nuire à une conduite sûre.
- Se faire transporter par la machine.
- Utiliser la machine pour remorquer ou pousser des charges.
- Actionner l'organe de coupe sur des sections non herbeuses.
- Utiliser la machine pour ramasser des feuilles ou des détritux.
- Utiliser la machine pour régulariser les haies ou pour couper la végétation non herbeuse.
- Utiliser la machine par plus d'une personne.

**IMPORTANT** *L'usage impropre de la machine implique la déchéance de la garantie et soulève le Fabricant de toute responsabilité, en reportant sur l'utilisateur tous les frais dérivants de dommages ou de lésions corporelles à l'utilisateur ou des tiers.*

### 3.1.3 Typologie d'utilisateur


Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».


**IMPORTANT** *La machine doit être utilisée par un seul opérateur.*


## 3.2 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ


Sur la machine figurent plusieurs symboles (Fig.2.0). Ils ont pour fonction de rappeler à l'opérateur les comportements à suivre pour l'utiliser avec l'attention et les précautions nécessaires.


Signification des symboles :


 **Attention.** Lire les instructions avant d'utiliser la machine.


 **Danger! Risque d'éjection d'objets.** Tenir les personnes à l'extérieur de la zone de travail pendant l'utilisation.

 Seule pour les tondeuses à moteur thermique.

 Seule pour les tondeuses électriques fonctionnant sur le réseau.

 Seule pour les tondeuses électriques fonctionnant sur le réseau.

 **Danger! Risque de coupures.** Organe de coupe en mouvement. Ne pas introduire les mains et les pieds à l'intérieur du siège de l'organe de coupe.

 **Faire attention à l'organe de coupe tranchant.** Ne pas introduire les mains et les pieds à l'intérieur du siège de l'organe de coupe. L'organe de coupe continue à tourner même après l'arrêt du moteur. Retirer la clé de sécurité (dispositif de désactivation) avant d'effectuer l'entretien.

**IMPORTANT** *Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes à son centre d'assistance agréé.*

## 3.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION

L'étiquette d'identification reprend les données suivantes (Fig.1.0).

1. Niveau de puissance sonore.
2. Marque de conformité CE.
3. Année de fabrication.
4. Type de machine.
5. Numéro de série.
6. Nom et adresse du Fabricant.
7. Code article.
8. Vitesse max. de fonctionnement du moteur.
9. Poids en kg.
10. Tension et fréquence d'alimentation.
11. Indice de protection électrique.
12. Puissance nominale.

Transcrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet sur l'étiquette apposée à l'arrière de la couverture.

**IMPORTANT** Utiliser les données d'identification figurant sur l'étiquette d'identification du produit chaque fois que vous contactez l'atelier autorisé.


**IMPORTANT** L'exemple de la déclaration de conformité se trouve aux dernières pages du manuel.

### 3.4 PRINCIPAUX COMPOSANTS


La machine se compose des principaux éléments suivants, auxquels correspondent les fonctions suivantes (Fig.1.0) :

- A. **Châssis** : il s'agit du carter qui renferme l'organe de coupe rotatif.
- B. **Moteur** : il fournit le mouvement tant de l'organe de coupe que de la traction sur les roues (si prévue).
- C. **Organe de coupe** : il s'agit de l'élément chargé de couper l'herbe.
- D. **Protection d'éjection arrière** : il s'agit d'une protection de sécurité et elle empêche aux objets éventuellement ramassés par l'organe de coupe d'être éjectés loin de la machine.
- E. **Protection d'éjection latérale (si prévue)** : il s'agit d'une protection de sécurité et elle empêche aux objets éventuellement ramassés par l'organe de coupe d'être éjectés loin de la machine.
- F. **Défecteur d'éjection latérale (si prévu)** : il sert d'une part à éjecter latéralement l'herbe sur le terrain et d'autre part, il constitue un élément de sécurité puisqu'il empêche aux objets éventuellement ramassés par l'organe de coupe d'être éjectés loin de la machine.
- G. **Sac de ramassage** : il sert d'une part à ramasser l'herbe tondue et d'autre part, il constitue un élément de sécurité puisqu'il empêche aux objets éventuellement pris par l'organe de coupe d'être éjectés loin de la machine.
- H. **Guidon** : il s'agit du poste de travail de l'opérateur. Grâce à sa longueur, l'opérateur maintient toujours la distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe rotatif pendant le travail.
- I. **Batterie** : dispositif qui fournit l'énergie électrique à l'outillage; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.
- J. **Commande interrupteur**: elle fait démarrer/arrête le moteur et elle active/désactive simultanément l'organe de coupe.
- L. **Levier embrayage de la traction (si présent)** : il s'agit du levier qui embraie la traction sur les roues et permet l'avancement de la machine.
- M. **Volet d'accès au compartiment batterie**
- N. **Clé de sécurité (Dispositif de désactivation)** : La clé active/désactive le circuit électrique de la machine.
- O. **Chargeur de batterie** : dispositif utilisé pour recharger la batterie.

## 4. MONTAGE

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.**

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après déballage. Pour leur montage, suivre les consignes suivantes.


 **Le déballage de la machine et l'achèvement du montage doivent être effectués sur une surface plane et solide, avec un espace suffisant pour la manutention de la machine et des emballages, en utilisant toujours les outils appropriés. Ne pas utiliser la machine avant d'avoir terminé les opérations indiquées à la section « MONTAGE ».**

### 4.1 COMPOSANTS POUR LE MONTAGE

L'emballage contient les composants pour le montage.

#### 4.1.1 Déballage

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants.
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris le présent mode d'emploi.
3. Extraire de la boîte tous les éléments qui ne sont pas montés.
4. Éliminer la boîte et les emballages en respectant les réglementations locales.

 **Avant d'effectuer le montage, vérifier que la clé de sécurité n'est pas insérée dans son logement.**

### 4.2 MONTAGE DU SAC

Suivre les indications fournies sur la notice d'instruction qui accompagne le sac de ramassage.

### 4.3 MONTAGE DU GUIDON

- Type « I »  
Assembler le guidon de la façon illustrée sur la (Fig.3.0).
- Type "II"  
Assembler le guidon comme illustré sur les (Fig.4.0, Fig. 5.0).

### 4.4 MONTAGE DU GOUJON DE LA PROTECTION D'ÉJECTION ARRIÈRE

Introduire le goujon de la façon illustrée sur la (Fig.6.0).

## 5. COMMANDES DE CONTRÔLE

### 5.1 CLÉ DE SÉCURITÉ (DISPOSITIF DE DÉSACTIVATION)


La clé (Fig.7.A), située à l'intérieur du compartiment batterie, active et désactive le circuit électrique de la machine. Quand on enlève la clé, le circuit électrique se désactive complètement pour empêcher tout usage incontrôlé de la machine.

**IMPORTANT** Retirer la clé de sécurité à chaque fois que la machine n'est pas utilisée ou laissée sans surveillance.

## 5.2 GUIDON

### 5.2.1 Commande interrupteur

La commande interrupteur fait démarrer/arrêter le moteur et elle active/désactive simultanément l'organe de coupe. Les positions indiquées correspondent à :

1. **Marche.** Pour le démarrage, appuyer sur le bouton de sécurité (Fig.8.A), tirer sur le levier (Fig.8.B) et attendre 2-3 secondes avant que le moteur démarre.
2.  **Le démarrage du moteur provoque le démarrage simultané de l'organe de coupe.**
3. **Arrêt.** Le moteur s'arrête automatiquement quand on relâche le levier (Fig.8.B).

### 5.2.2 Levier embrayage traction



Embraie la traction sur les roues et permet l'avancement de la machine.

1. **Traction embrayée.** La tondeuse à gazon avance lorsque le levier est poussé contre le guidon (Fig.9.A). La tondeuse s'arrête quand on relâche le levier.

**IMPORTANT** Le démarrage du moteur doit toujours se faire quand la traction n'est pas embrayée.

**IMPORTANT** Pour éviter d'endommager la transmission, éviter de tirer la machine vers l'arrière quand la traction est embrayée.

Sur certains modèles, il est possible de régler la vitesse d'avancement de la machine avec la commande de sélection (Fig.9.B). Il est possible de sélectionner 9 vitesses différentes.

1.  **Vitesse maximale** (environ 5 Km/h).
2.  **Vitesse minimale** (environ 2,5 Km/h).

- À chaque « clic » de la commande de sélection (Fig. 9.B), correspond un changement de niveau de vitesse d'avancement.

**REMARQUE** Le dernier niveau de vitesse sélectionné reste paramétré même après l'arrêt de la machine.

**REMARQUE** La traction peut également être insérée avec la machine éteinte, avec la batterie et la clé de sécurité insérées dans leur emplacement.


### 5.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

En abaissant ou en levant le châssis, l'herbe peut être coupée à différentes hauteurs de coupe.

 **Exécuter cette opération quand l'organe de coupe est à l'arrêt.**

- La hauteur de coupe se règle à l'aide des leviers prévus à cet effet (Fig.10.A). Il faudra régler les quatre roues à la même hauteur.

## 6. UTILISATION DE LA MACHINE

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.**

### 6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Avant de commencer à travailler, il faut effectuer une série de contrôles et d'opérations pour assurer que le travail soit effectué de façon convenable et dans des conditions de sécurité maximales : Vérifier que la clé de sécurité n'est pas insérée dans son logement. Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.

#### 6.1.1 Contrôle de la batterie

Avant d'utiliser la machine, la première fois après l'avoir achetée, procéder à la recharge complète en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie. Avant chaque utilisation, vérifier l'état de charge de la batterie en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie.

#### 6.1.2 Préparation de la machine au travail

**REMARQUE** Cette machine permet de couper la pelouse de différents façons; il est recommandé, avant de commencer le travail, de préparer la machine selon la coupe que l'on souhaite réaliser.

##### a. Préparation pour la coupe et le ramassage de l'herbe dans le sac de ramassage :

1. Soulever la protection d'éjection arrière (Fig.11.A)

et bien accrocher le sac de ramassage (Fig.11.B) comme indiqué sur la figure.

2. Pour les modèles avec éjection latérale: s'assurer que la protection d'éjection latérale (Fig.12.C) est abaissée.

**b. Préparation pour la coupe et l'éjection arrière de l'herbe au sol :**

1. Enlever le sac de ramassage et vérifier que la protection d'éjection arrière (Fig.12.A) reste abaissée de manière stable.
2. Pour les modèles avec éjection latérale: s'assurer que la protection d'éjection latérale (Fig.12.B) est abaissée.

**c. Préparation pour la coupe et le broyage de l'herbe (fonction de "mulching") :**

1. Soulever la protection d'éjection arrière (Fig.13.A) et introduire le bouchon déflecteur (Fig.13.B) dans l'ouverture d'éjection en le tenant légèrement incliné vers la droite.
2. Le fixer en introduisant les deux pivots (Fig.13.C) dans les trous prévus jusqu'à clipser le cran d'attache (Fig.13.D).
3. Pour les modèles avec éjection latérale: s'assurer que la protection d'éjection latérale (Fig.12.C) est abaissée.

Pour retirer le bouchon déflecteur :

1. Soulever la protection d'éjection arrière (Fig.13.A).
2. Appuyer au centre de façon à décrocher le cran (Fig.13.D).

**d. Préparation pour la coupe et l'éjection latérale de l'herbe au sol:**

1. Soulever la protection d'éjection arrière (Fig.14.A) et introduire le bouchon déflecteur (Fig.14.B) dans l'ouverture d'éjection en le tenant légèrement incliné vers la droite.
2. Le fixer en introduisant les deux pivots (Fig.14.C) dans les trous prévus jusqu'à clipser le cran d'attache (Fig.14.D).
3. Pousser légèrement le levier de sécurité (Fig.14.E) et soulever la protection d'éjection latérale (Fig.14.F)..
4. Introduire le déflecteur d'éjection latérale (Fig.14.G).
5. Refermer la protection d'éjection latérale (Fig.14.F) de sorte que le déflecteur d'éjection latérale (Fig.14.G) soit bloqué.

Pour retirer le bouchon déflecteur :

1. Soulever la protection d'éjection arrière (Fig.14.A).
2. Appuyer au centre de façon à décrocher le cran (Fig.14.D).

**6.1.3 Réglage de la hauteur de coupe**

Régler la hauteur de tonte de la façon indiquée au (par. 5.3).

**6.1.4 Réglage de l'inclinaison du guidon (Fig.3/4)**

 **Exécuter cette opération quand l'organe de coupe est à l'arrêt.**

**6.2 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ**

Exécuter les contrôles de sécurité suivants et vérifier que les résultats correspondent aux indications des tableaux.


 **Toujours effectuer les contrôles de sécurité avant l'utilisation.**

**6.2.1 Contrôle de sécurité général**

Objet	Résultat
Poignées	Nettoyées, sèches.
Guidon	Fixé correctement et solidement à la machine.
Organe de coupe	Propre, non endommagé ou usé.
Protection de l'éjection arrière ; sac de ramassage	En bon état. Aucun dommage. Montés correctement.
Protection d'éjection latérale ; déflecteur d'éjection latérale	En bon état. Aucun dommage. Montés correctement.
Commande interrupteur Lever embayage traction	Le levier doit bouger librement, sans besoin de forcer, et au relâchement il doit retourner automatiquement et rapidement dans la position neutre.
Batterie	Aucun dommage à son boîtier, aucune infiltration de liquide.
Vis/écrous sur la machine et sur l'organe de coupe	Bien serrés (pas desserrés).
Passages de l'air de refroidissement	Non bouchés.
Machine	Aucun signe d'endommagement ou d'usure.

**6.2.2 Test de fonctionnement de la machine**

Action	Résultat
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire démarrer la machine (par. 6.3 ).</li> <li>2. Relâcher la commande interrupteur (Fig. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'organe de coupe doit se déplacer.</li> <li>2. Le levier doit automatiquement et rapidement revenir dans la position neutre, le moteur et l'organe de coupe doivent s'arrêter en quelques secondes.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire démarrer la machine (par. 6.3 ).</li> <li>2. Actionner le levier traction (par. 5.2.2).</li> <li>3. Relâcher le levier traction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les roues font avancer la machine.</li> <li>2. Les roues s'arrêtent et la machine cesse d'avancer.</li> </ol>
Conduite d'essai	Aucune vibration anormale. Aucun bruit anormal.

 **Si l'un des résultats diffère de ce qui est indiqué dans les tableaux, ne pas utiliser la machine! S'adresser à un centre d'assistance pour les contrôles nécessaires et pour sa réparation.**

### 6.3 DÉMARRAGE

**REMARQUE** Effectuer le démarrage sur une surface plane et sans obstacles ni herbe haute.

1. Ouvrir le volet d'accès au compartiment batterie (Fig.15.A).
2. Introduire la batterie (Fig.15.B) dans son logement en la poussant à fond jusqu'à entendre le « clic » qui la bloque dans sa position et assure le contact électrique.
3. Introduire la clé de sécurité à fond (Fig.15.C).
4. Refermer complètement le volet.
5. Appuyer sur le bouton de sécurité (Fig.16.A) et tirer le levier de la commande interrupteur (Fig.16.B).

### 6.4 FONCTIONNEMENT

**IMPORTANT** Pendant le travail, toujours maintenir la distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe, qui est donnée par la longueur du guidon.

L'autonomie de la batterie (et donc la surface de gazon pouvant être tondue avant son rechargement) dépend essentiellement des facteurs décrits au (par. 7.2.1).

**IMPORTANT** Au cas où le moteur s'arrête à cause d'une surchauffe pendant le travail, il faut attendre environ 5 minutes avant de pouvoir le remettre en marche.

#### 6.4.1 Tonte de l'herbe

1. Commencer l'avancement et la coupe sur le gazon.

2. Adapter la vitesse d'avancement et la hauteur de tonte (par. 5.4) aux conditions du gazon (hauteur, densité et humidité de l'herbe) et à la quantité d'herbe coupée.

••••• Dans les modèles équipés de réglage de la vitesse d'avancement (Fig. 9.B): Il est conseillé de ne pas couper l'herbe sur des terrains présentant une inclinaison supérieure à 15° .

3. La pelouse aura un meilleur aspect si les coupes sont toujours effectuées à la même hauteur et alternativement dans les deux sens (Fig.17).

••••• Dans le cas de l'éjection latérale : il est conseillé d'effectuer un parcours qui évite d'éjecter l'herbe coupée du côté de la pelouse qui reste à couper.

••••• Dans le cas de « mulching » ou d'éjection arrière de l'herbe :

- Toujours éviter de couper une quantité d'herbe importante. Ne jamais enlever plus d'un tiers de la hauteur totale de l'herbe en une seule fois (Fig. 18).
- Toujours conserver le châssis bien propre (par. 7.3.1).

#### 6.4.2 Conseils pour garder une belle pelouse

- Pour garder une pelouse d'un bel aspect, verte et souple, il faut la tondre régulièrement. La pelouse peut être constituée d'herbes de typologies différentes. Si l'on tond la pelouse fréquemment, les herbes qui poussent le plus sont celles qui ont beaucoup de racines, qui forment une couverture herbeuse solide; si au contraire on la tond moins fréquemment, il se développe des herbes hautes et sauvages (trèfle, marguerites, etc.). La fréquence des tontes doit être proportionnelle à la croissance de l'herbe, en évitant qu'entre une tonte et l'autre l'herbe pousse trop.
- La hauteur optimale de l'herbe d'une pelouse bien soignée est d'environ 4-5 cm et, avec une seule tonte, il ne devrait pas être nécessaire de couper plus d'un tiers de la hauteur totale. Si l'herbe est très haute, il vaut mieux la tondre en deux fois, à un jour d'intervalle; passer une première fois sur la pelouse avec les organes de coupe levés à la hauteur maximum et la deuxième fois à la hauteur désirée.
- Une coupe trop basse provoque des arrachements et des éclaircissements du gazon, provoquant un aspect "à taches".
- Pendant les périodes les plus chaudes et sèches, il est conseillé de garder l'herbe légèrement plus haute afin de réduire le dessèchement du terrain.
- Il est toujours préférable de tondre l'herbe quand la pelouse est bien sèche. Ne pas couper l'herbe lorsqu'elle est mouillée; cela peut réduire l'efficacité du dispositif rotatif pour l'herbe qui s'y attache et provoquer des amas d'herbe coupée dans le gazon.
- Les organes de coupe doivent être intègres et bien affûtés, de façon à ce que la coupe soit nette et sans effilochements qui entraînent le jaunissement des pointes.



### 6.4.3 Vidage du sac de ramassage

Lorsque le sac de ramassage (Fig.1.G) est trop plein, le ramassage de l'herbe n'est plus efficace et le bruit de la tondeuse change.

#### Dans le cas du sac de ramassage avec dispositif indicateur du contenu :



1. Levé = vide.



2. Abaissé = plein.

- Pendant la coupe, avec l'organe de coupe en mouvement, l'indicateur reste élevé tant que l'herbe entre dans le sac de ramassage;
- quand l'indicateur s'abaisse, cela signifie que le sac est plein et qu'il faut le vider.

Pour enlever et vider le sac :

1. Relâcher la commande interrupteur (Fig.19.A).
2. Attendre l'arrêt de l'organe de coupe.
3. Soulever la protection d'éjection arrière (Fig.11.A), prendre la poignée et retirer le sac de ramassage en le maintenant en position droite.

### 6.5 ARRÊT

Pour arrêter la machine :

1. Relâcher la commande interrupteur (Fig.19.A).
2. Attendre l'arrêt de l'organe de coupe.

**⚠** *Après avoir arrêté la machine, il faut attendre plusieurs secondes avant que l'organe de coupe ne s'arrête.*

**IMPORTANT** *Toujours arrêter la machine.*

- Pendant les déplacements d'une zone de travail à une autre.
- Pour traverser des surfaces non herbeuses.
- À chaque fois qu'il faut passer un obstacle.
- Avant de régler la hauteur de tonte.
- À chaque fois qu'on enlève ou que l'on remonte le sac de ramassage.
- Toutes les fois que l'on enlève ou que l'on remonte le déflecteur d'éjection latérale (si prévu).

### 6.6 APRÈS L'UTILISATION

1. Arrêter la machine (par. 6.5).
2. Ouvrir le volet d'accès au compartiment batterie et retirer la clé de sécurité (Fig. 20.A).
3. Appuyer sur la languette située dans le compartiment batterie (Fig.20.B) et retirer la batterie (Fig.20.C).
4. Recharger la batterie (par 7.2.2).
5. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit.
6. Effectuer le nettoyage (par. 7.3).
7. Contrôler qu'il n'y a pas d'éléments desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis

et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.

**IMPORTANT** *Retirer la clé de sécurité à chaque fois que la machine n'est pas utilisée ou laissée sans surveillance.*

## 7. ENTRETIEN PÉRIODIQUE

### 7.1 GÉNÉRALITÉS

**⚠** *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

**⚠** *Avant d'effectuer tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention d'entretien/réglage sur la machine:*

- **Arrêter la machine.**
- **Retirer la clé de sécurité, (ne jamais laisser la clé insérée ou à la portée des enfants ou de personnes inaptes aux opérations).**
- **Retirer la batterie.**
- **Vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées complètement.**
- **Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit.**
- **Lire les instructions correspondantes.**
- **Porter des vêtements appropriés, des gants de sécurité et des lunettes de protection.**

- Les intervalles et les types d'intervention sont résumés dans le «Tableau opérations d'entretien». Le but du tableau est de vous aider à maintenir votre machine en conditions d'efficacité et de sécurité. Il rappelle les principales interventions et la périodicité prévue pour chacune d'elles. Effectuer l'action correspondante en fonction de la première échéance qui se produit.
- L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine et/ou ne sont pas correctement montés pourrait avoir des conséquences négatives sur le fonctionnement et sur la sécurité de la machine. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages, accidents ou de lésions causés par ces produits.
- Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers d'assistance et par les revendeurs agréés.

**IMPORTANT** *Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être exécutées par votre revendeur ou par un centre spécialisé.*

### 7.2 BATTERIE

#### 7.2.1 Autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie (et donc la surface de gazon pouvant être tondue avant son rechargement) est essentiellement conditionnée par :

- a. Des facteurs ambiants qui produisent un plus grand besoin en énergie:
  - Coupe d'herbe dense, haute, humide.

- b. Largeur de coupe de la machine; plus grande est la largeur, plus grand est le besoin en énergie.
- c. Comportements de l'utilisateur à éviter :
  - Démarrages et arrêts fréquents pendant le travail.
  - Une hauteur de coupe trop basse par rapport aux conditions de l'herbe.
  - Une vitesse d'avancement trop élevée par rapport à la quantité d'herbe à couper.

**REMARQUE** Pendant le travail, la batterie est protégée contre le déchargement total par un dispositif de protection qui éteint la machine et en bloque son fonctionnement.

Pour optimiser l'autonomie de la batterie, il est toujours souhaitable de :

- Couper l'herbe lorsque le gazon est sec.
- Couper l'herbe fréquemment de façon à ne pas lui faire atteindre une hauteur élevée.
- Établir une hauteur de coupe supérieure lorsque l'herbe est très haute et effectuer un deuxième passage à une hauteur inférieure.
- Ne pas utiliser la machine en fonction « mulching » si l'herbe est très haute.

Si l'on veut utiliser la machine pour des sessions de travail plus longues par rapport à ce que la batterie standard permet, il est possible de :

- Acheter une deuxième batterie standard pour remplacer immédiatement la batterie déchargée, sans pour autant nuire à la continuité d'utilisation.
- Acheter une batterie ayant une plus grande autonomie par rapport à la batterie standard (par. 15.2).

### 7.2.2 Comment enlever et recharger la batterie

1. Ouvrir le volet d'accès au compartiment batterie et retirer la clé de sécurité (Fig. 20.A)..
2. Appuyer sur la languette située dans le compartiment batterie (Fig.20.B) et retirer la batterie (Fig.20.C).
3. Introduire la batterie (Fig.21.A) dans son logement du chargeur de batterie (Fig.21.B).
4. Brancher le chargeur de batterie à une prise de courant dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaquette.
5. Procéder à la recharge complète en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie/chargeur de batterie.

**REMARQUE** La batterie est munie d'une protection qui empêche son rechargement si la température ambiante n'est pas comprise entre 0° et + 45 °C.

**REMARQUE** La batterie peut être rechargée à tout moment, même partiellement, sans aucun risque de l'abîmer.

### 7.2.3 Remontage de la batterie sur la machine

Lorsque la recharge est terminée :

1. Retirer la batterie de son logement dans le chargeur de batterie (en évitant de la laisser longtemps sous charge une fois la recharge terminée).
2. Débrancher le chargeur de batterie du réseau électrique.

3. Ouvrir le volet d'accès au compartiment batterie (Fig.15.A)
4. Introduire la batterie (Fig.15.B) dans son logement en la poussant à fond jusqu'à entendre le « clic » qui la bloque dans sa position et assure le contact électrique.
5. Introduire la clé de sécurité à fond (Fig.15.C).
6. Refermer complètement le volet.

## 7.3 NETTOYAGE

Après chaque utilisation, effectuer les opérations de nettoyage en suivant les instructions ci-après.

### 7.3.1 Nettoyage de la machine

- Vérifier toujours que les prises d'air sont libres de tous détrit.
- Ne pas utiliser de jets d'eau et éviter de mouiller le moteur et les composants électriques (Fig.22).
- Ne pas utiliser de liquide agressif pour nettoyer le châssis.
- Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine, et en particulier le moteur, des résidus d'herbe, de feuilles ou d'excès de grasse.

### 7.3.2 Nettoyage de l'ensemble de l'organe de coupe

Enlever les détrit d'herbes et la boue qui se sont accumulés à l'intérieur du châssis, pour éviter qu'en séchant ils ne rendent le prochain démarrage particulièrement difficile.

Incliner la machine latéralement, en s'assurant de la stabilité de la machine avant d'effectuer tout type d'intervention.

.....  
 \* Dans le cas de l'éjection latérale : il faut retirer le \*  
 \* déflecteur d'éjection (s'il est monté - par. 6.1.2d.), ..... \*

Il est possible que le vernis de la partie interne du châssis se détache dans le temps dû à l'action abrasive de l'herbe coupée. Dans ce cas il faut intervenir dans les plus brefs délais en retouchant le vernis avec une peinture antirouille, afin de prévenir la formation de la rouille qui entraînerait la corrosion du métal.

### 7.3.3 Nettoyage du sac

1. Vider le sac de ramassage.
2. Le secouer pour éliminer les résidus d'herbe et de terreau.
3. Le laver, le rincer et le remettre en place de façon à favoriser un séchage rapide.

## 7.4 ÉCROUS ET VIS DE FIXATION

Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité.

## 7.5 NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

L'élément filtrant doit toujours être maintenu bien propre et il doit être remplacé s'il est cassé ou endommagé. Procéder de la façon suivante :

1. Nettoyer la zone entourant la grille du filtre à air.
2. Souffler avec un jet d'air comprimé à travers les ouvertures de la grille pour enlever la poussière et les débris (Fig. 23).

## 7.6 RÉGLAGE DE LA TRACTION (UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES SANS RÉGLAGE DE LA VITESSE D'AVANCEMENT)

- Pour obtenir la bonne tension de la courroie, agir sur l'écrou (Fig.24.A), jusqu'à obtenir la mesure indiquée (6 mm).

## 8. ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRE



**Avant d'effectuer tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention d'entretien/réglage sur la machine:**

- Arrêter la machine.
- Retirer la clé de sécurité, (ne jamais laisser la clé insérée ou à la portée des enfants ou de personnes inaptes aux opérations).
- Retirer la batterie.
- Vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées complètement.
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit.
- Lire les instructions correspondantes.
- Porter des vêtements appropriés, des gants de sécurité et des lunettes de protection.

### 8.1 ORGANE DE COUPE

Un organe de coupe mal aiguisé arrache l'herbe et fait jaunir la pelouse.



**Ne pas toucher l'organe de coupe avant d'avoir retiré la clé et que l'organe de coupe ne soit complètement à l'arrêt.**



**Toutes les opérations concernant les organes de coupe (démontage, affûtage, équilibrage, réparation, remontage et/ou remplacement) sont des travaux compliqués qui demandent une compétence spécifique outre à l'utilisation d'équipements spéciaux ; pour des raisons de sécurité, il faut donc toujours les faire exécuter dans un centre spécialisé.**



**Toujours remplacer l'organe de coupe détérioré, tordu ou usé, ainsi que ses vis, pour maintenir l'équilibrage.**

**IMPORTANT** Toujours utiliser des organes de coupe d'origine, portant le code indiqué dans le tableau « Données techniques ».

Étant donné l'évolution du produit, les organes de coupe cités dans le tableau « Données techniques » pourraient être remplacés dans le futur par d'autres organes, ayant des caractéristiques analogues d'interchangeabilité et de sécurité de fonctionnement.

## 9. STOCKAGE

### 9.1 STOCKAGE DE LA MACHINE

Lorsque la machine doit être stockée :

1. Laisser refroidir le moteur.
2. Retirer la clé de sécurité.
3. Retirer la batterie.
4. Effectuer le nettoyage (par. 7.3).
5. Contrôler qu'il n'y a pas d'éléments desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.
6. Stocker la machine :
  - Dans un endroit sec.
  - À l'abri des intempéries.
  - De préférence recouverte d'une toile.
  - Dans un endroit inaccessible aux enfants.
  - En s'assurant d'avoir retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.

### 9.2 STOCKAGE DE LA BATTERIE

La batterie doit être conservée à l'ombre, au frais et dans des environnements sans humidité.

**REMARQUE** En cas d'inactivité prolongée, recharger la batterie tous les deux mois pour prolonger sa durée.

## 10. MANUTENTION ET TRANSPORT

À chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer, soulever, transporter ou incliner la machine, il faut :

- Arrêter la machine (par. 6.5).
- Retirer la clé de sécurité.
- Vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées complètement.
- Porter des gants de travail robustes.
- Prendre la machine par des points qui offrent une prise sûre, en tenant compte de son poids et de la répartition du poids.
- Employer un nombre de personnes adéquat au poids de la machine et aux caractéristiques du moyen de transport ou de l'endroit où la machine doit être placée ou retirée.
- S'assurer que la manutention de la machine ne provoque pas de dommages ou de lésions.

Pour transporter la machine avec un véhicule ou une remorque, il faut :

- Utiliser des rampes d'accès résistantes, d'une largeur et d'une longueur adéquates.
- Charger la machine avec le moteur éteint, en la faisant pousser par un nombre approprié de personnes.
- Abaisser l'ensemble organe de coupe.
- La positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger.
- La bloquer solidement au véhicule de transport à l'aide de cordes et de sangles pour éviter son renversement.

## 11. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les indications nécessaires pour utiliser la machine et pour effectuer correctement l'entretien de base à la charge de l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être exécutées par votre revendeur ou un Centre Spécialisé disposant des connaissances et des équipements nécessaires pour que le travail soit exécuté correctement, en maintenant le niveau de sécurité et les conditions d'origine de la machine. Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie que ce soit et de toute obligation ou responsabilité du Fabricant.

- Seuls les ateliers d'assistance agréés peuvent effectuer les réparations et l'entretien sous garantie.
- Les ateliers d'assistance agréés utilisent exclusivement des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange et les accessoires d'origine ont été développés spécialement pour les machines.
- Les pièces de rechange et les accessoires qui ne sont pas d'origine ne sont pas approuvés ; l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité de la machine et dégage le Fabricant de toute obligation ou responsabilité.

## 12. COUVERTURE DE LA GARANTIE

Les conditions de garantie s'adressent uniquement aux consommateurs, c'est-à-dire aux utilisateurs non professionnels. La garantie couvre tous les défauts de qualité des matériaux et de fabrication, qui seront vérifiés, pendant toute la période de validité de la garantie, par votre revendeur ou votre centre spécialisé. L'application de la garantie se limite à la réparation ou à la substitution du composant défectueux.

Nous conseillons de confier la machine une fois par an à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité. L'application de la garantie est soumise à un entretien régulier de la machine.

L'utilisateur devra suivre attentivement toutes les instructions fournies dans la documentation ci-jointe. La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- Manque de connaissance des documents joints (Manuel d'utilisation).
- Utilisation professionnelle.
- Inattention, négligence.
- Causes externes (éclaircs, chocs, présence de corps étrangers à l'intérieur de la machine) ou accident.
- Emploi et montage impropres ou non autorisés par le fabricant.
- Mauvais entretien.
- Modification de la machine.
- Emploi de pièces de rechange non originales (pièces adaptables).
- Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie ne couvre pas non plus :

- Les opérations d'entretien ordinaire/extraordinaire (décrites dans le manuel d'utilisation).
- L'usure normale des consommables comme les courroies de transmission, les organes de coupe, les phares, les roues, les boulons de sécurité et les câbles.
- L'usure normale.
- Détérioration esthétique de la machine due à son utilisation.
- Les supports des organes de coupe.
- Les éventuels frais annexes dus à l'activation de la garantie, comme le déplacement chez l'utilisateur, le transport de la machine chez le revendeur, la location d'équipements pour sa substitution ou l'appel à une société tierce pour tous les opérations d'entretien.

L'utilisateur est protégé par les lois en vigueur sur le territoire national. Les droits de l'utilisateur prévus par ses propres lois nationales ne sont aucunement limités par la présente garantie.

## 13. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Intervention	Périodicité	Remarques
<b>MACHINE</b>		
Contrôle de toutes les fixations	Avant chaque utilisation	par. 7.4
Contrôles de sécurité / Vérification des commandes	Avant chaque utilisation	par. 6.2
Contrôle des protections d'éjection arrière / éjection latérale.	Avant chaque utilisation	par. 6.2.1
Contrôle du sac de ramassage, déflecteur d'éjection latérale.	Avant chaque utilisation	par. 6.2.1
Vérification de l'organe de coupe	Avant chaque utilisation	par. 6.2.1

Vérification de l'état de charge de la batterie	Avant chaque utilisation	*
Recharge de la batterie	À la fin de chaque utilisation	par. 7.2.2 *
Nettoyage général et contrôle	À la fin de chaque utilisation	par. 7.3
Contrôle des dommages éventuellement présents sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.	À la fin de chaque utilisation	-
Nettoyage du filtre à air	Une fois par mois	par. 7.5
Réglage de la traction	***	par. 7.6
Remplacement de l'organe de coupe	-	par. 8.1 **

\* Consulter le livret de la batterie/chargeur de batterie.

\*\* Opération qui doit être exécutée chez votre revendeur ou dans un centre spécialisé

\*\*\* Opérations à effectuer aux premiers signes de dysfonctionnement

#### 14. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.		
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. En actionnant l'interrupteur, le moteur ne démarre pas	Clef de sécurité absente ou mal insérée.	Insérer la clé (par. 6.3).
	Batterie absente ou mal logée.	Ouvrir le volet et vérifier que la batterie est correctement logée (par. 7.2.3).
	Batterie déchargée.	Vérifier l'état de chargement et recharger la batterie (par. 7.2.2).
	Démarrage non immédiat du moteur.	Maintenir la commande interrupteur enfoncée pendant 1-3 secondes. (par. 5.2.1).
	Intervention de la protection thermique pour surchauffe du moteur.	Attendre au moins 5 minutes avant de redémarrer la machine.
2. Le moteur est en mouvement mais l'organe de coupe ne tourne pas	Fixation de l'organe de coupe desserrée.	Arrêter immédiatement le moteur et retirer la clé de sécurité. Contacter un centre d'assistance pour les contrôles, les remplacements ou les réparations (par. 8.1).
3. Le moteur s'arrête pendant le travail.	Batterie mal logée.	Ouvrir le volet et vérifier que la batterie est correctement logée (par. 7.2.3).
	Batterie déchargée.	Vérifier l'état de chargement et recharger la batterie (par. 7.2.2).
	Obstructions qui empêchent la rotation de l'organe de coupe.	Ôter la clef de sécurité, porter des gants de travail et enlever l'herbe ou les détritiques présents dans la partie inférieure de la machine et/ou dans la goulotte d'éjection.

4. Le moteur s'arrête pendant le travail et la machine émet un signal sonore	Intervention de la protection thermique pour surchauffe du moteur.	Attendre au moins 5 minutes avant de redémarrer la machine.
	Intervention de la protection thermique suite à une absorption de courant trop élevée due à : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonte de l'herbe trop haute.</li> <li>• Obstructions qui empêchent la rotation de l'organe de coupe.</li> <li>• Trop de débris d'herbe accumulés à l'intérieur du châssis et dans la goulotte d'éjection.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Établir une hauteur de coupe supérieure lorsque l'herbe est très haute et effectuer un deuxième passage à une hauteur inférieure (par. 6.4.1).</li> <li>• Retirer les obstructions (par. 7.3.2).</li> <li>• Nettoyer la machine (par. 7.3.1)</li> </ul> <p>Attendre au moins 5 minutes avant de redémarrer la machine.</p>
5. L'herbe coupée n'est plus collectée dans le sac de ramassage.	L'organe de coupe a frappé un corps étranger et a subi un coup.	Arrêter immédiatement le moteur et retirer la clé de sécurité. Contrôler les éventuelles détériorations et contacter un centre d'assistance pour le remplacement de l'organe de coupe. 8.1).
	L'intérieur du carter n'est pas propre.	Nettoyer l'intérieur du châssis pour faciliter l'évacuation de l'herbe vers le sac de ramassage (par. 7.3.2).
6. L'herbe est difficile à couper.	L'organe de coupe n'est pas en bon état.	Contactez un centre d'assistance pour l'affûtage ou le remplacement de l'organe de coupe.
7. Vous percevez des bruits et/ou vibrations excessives pendant le travail.	Fixation de l'organe de coupe desserrée ou organe de coupe endommagé	Arrêter immédiatement le moteur et retirer la clé de sécurité. Contacter un centre d'assistance pour les contrôles, les remplacements ou les réparations (par. 8.1).
8. L'autonomie de la batterie est insuffisante.	Conditions d'utilisation difficiles avec plus grande absorption de courant.	Optimiser l'utilisation (par. 7.2.1).
	Batterie insuffisante par rapport aux exigences de travail.	Utiliser une deuxième batterie ou une batterie majorée (par. 15.2).
9. Le chargeur de batterie n'effectue pas le rechargement de la batterie.	Batterie mal insérée dans le chargeur de batterie.	Contrôler que le branchement est correct (par. 7.2.2).
	Conditions environnementales non adéquates.	Effectuer la recharge dans un milieu présentant une température adéquate (voir livret d'instructions de la batterie/chargeur de batterie).
	Contacts sales.	Nettoyer les contacts.
	Absence de tension au chargeur de batterie.	Vérifier que la fiche est bien insérée et qu'il y a de la tension au niveau de la prise de courant.
	Chargeur de batterie défectueux.	Remplacer par une pièce de rechange originale.
		Si l'inconvénient continue, consulter le livret de la batterie/chargeur de batterie.

## 15. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE

### 15.1 KIT POUR MULCHING

Il broie finement l'herbe coupée et la laisse sur la pelouse au lieu de la collecter dans le sac de ramassage (pour les machines prévues à cet effet) (Fig.25).

### 15.2 BATTERIE

Des batteries de différentes capacités sont disponibles afin de satisfaire les exigences de travail spécifiques (Fig.37.0). Les batteries homologuées pour cette machine sont listées dans le tableau « Données techniques ».



## INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN .....	1
1.1 Hoe de handleiding lezen .....	1
1.2 Referenties .....	1
2. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN .....	2
2.1 Training .....	2
2.2 Voorafgaande werkzaamheden .....	2
2.3 Tijdens het gebruik .....	2
2.4 Onderhoud, stalling .....	3
2.5 Accu / acculader .....	3
2.6 Bescherming van de omgeving .....	3
3. LEER DE MACHINE KENNEN .....	4
3.1 Beschrijving machine en beoogd gebruik .....	4
3.2 Veiligheidssignalen .....	4
3.3 Identificatielabel .....	4
3.4 Belangrijkste onderdelen .....	5
4. MONTAGE .....	5
4.1 Onderdelen voor de montage .....	5
4.2 Montage van de zak .....	5
4.3 Montage van de steel .....	5
5. BEDIENINGSELEMENTEN .....	6
5.1 Contactsleutel (Uitschakelinrichting) .....	6
5.2 Steel .....	6
5.3 Afstelling van de maaelhoogte .....	6
6. GEBRUIK VAN DE MACHINE .....	6
6.1 Voorafgaande werkzaamheden .....	6
6.2 Veiligheidscontroles .....	7
6.3 Starten .....	8
6.4 Het werken .....	8
6.5 Stoppen .....	9
6.6 Na het gebruik .....	9
7. GEWOON ONDERHOUD .....	9
7.1 Algemeen .....	9
7.2 Accu .....	9
7.3 Reiniging .....	10
7.4 Moeren en schroeven voor bevestiging .....	10
7.5 Reiniging van de luchtfilter .....	10
8. BUITENGEWOON ONDERHOUD .....	11
8.1 Snij-inrichting .....	11
9. STALLING .....	11
9.1 Stalling van de machine .....	11
9.2 Stalling van de accu .....	11
10. HANTERING EN TRANSPORT .....	11
11. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN .....	12
12. GARANTIEDEKKING .....	12
13. Tabel onderhoud .....	12
14. Identificatie problemen .....	13
15. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES .....	14
15.1 Kit voor "mulching" .....	14
15.2 Accu's .....	14

## 1. ALGEMEEN

### 1.1 HOE DE HANDLEIDING LEZEN

In de tekst van de handleiding worden enkele paragrafen, die gegevens van bijzonder belang bevatten met betrekking tot de veiligheid of de werking, op verschillende wijze gekenmerkt, volgens het volgende criterium:

#### OPMERKING OFWEL BELANGRIJK

*verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of dat er schade veroorzaakt wordt.*

Het symbool  wijst op een gevaar. Veronachtzaming van de waarschuwing leidt tot mogelijke persoonlijke letsels of letsels aan anderen en/of schade.

- \* De paragrafen die aangegeven zijn met een grijze stippen-boord wijzen op optionele kenmerken die niet aanwezig zijn op alle modellen die in deze handleiding beschreven zijn. Controleer of het kenmerk aanwezig is op het model in kwestie.

De aanwijzingen "voor", "achter", "rechts" en "links" hebben betrekking op de werkpositie van de bediener.

### 1.2 REFERENTIES

#### 1.2.1 Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn genummerd 1, 2, 3 enz.

De onderdelen die op de afbeeldingen zijn aangegeven, zijn gekentekend met de letters A, B, C enz.

Een verwijzing naar het onderdeel C in afbeelding 2 wordt aangegeven met de tekst: "Zie afb. 2.C" of eenvoudigweg "(Afb. 2.C)".

De afbeeldingen zijn indicatief. De effectieve delen kunnen wijzigen ten opzichte van wat aangegeven is.

#### 1.2.2 Titels

De handleiding is onderverdeeld in hoofdstukken en paragrafen. De titel van de paragraaf "2.1 Training" is een ondertitel van "2 Veiligheidsvoorschriften". De verwijzingen naar titels of paragrafen zijn aangegeven met de afkorting hfdst. of par. en het desbetreffend nummer. Voorbeeld: "hfdst. 2" of "par. 2.1"



## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### 2.1 TRAINING



**Zorg dat u vertrouwd raakt met de bedieningsknoppen en in staat bent de machine op de juiste wijze te gebruiken. Leer de motor snel af te zetten. Het niet in acht nemen van de voorschriften en instructies kan brand en/of ernstige letsels veroorzaken.**

- Laat nooit toe dat de machine gebruikt wordt door kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met deze aanwijzingen. De minimale leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereguleerd zijn.
- Gebruik de machine nooit indien de gebruiker vermoeid of onwel is, of indien hij geneesmiddelen, drugs, alcohol of andere stoffen ingenomen heeft die een negatieve invloed kunnen hebben op zijn reactievermogen en aandacht.
- Vervoer geen kinderen of andere passagiers.
- Denk eraan dat de persoon die de machine bedient of de gebruiker aansprakelijk is voor ongevallen en onvoorziene gebeurtenissen die personen of hun eigendommen kunnen overkomen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de risico's, die het terrein waarop hij moet werken met zich mee kan brengen, te beoordelen en om alle nodige voorzorgsmaatregelen te treffen met het oog op zijn eigen veiligheid en die van anderen, met name op hellingen, hobbelige, gladde of instabiele terreinen.
- Indien men de machine aan derden wil geven of lenen, moet men zich ervan verzekeren dat de gebruiker de gebruiksaanwijzingen in dit handboek doorneemt.

### 2.2 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN

#### Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

- Draag geschikte kledij, stevige werkschoenen met antislipzolen en een lange broek. Bedien de machine niet met blote voeten of met open sandalen. Draag gehoorsbeschermingen.
- Het gebruik van gehoorbeschermers kan het vermogen eventuele waarschuwingen (roepen of alarmen) te horen, verminderen. Verleen de maximale aandacht aan wat rond de werkzone gebeurt.
- Draag werkhandschoenen voor alle handelingen die gevaarlijk kunnen zijn voor de handen.
- Draag geen sjaal, hemd, halsketting, armbanden, kledij met losse delen, of met bandjes of dassen of andere hangende of wijde accessoires die vastgegrepen kunnen worden door de machine of voorwerpen en materiaal aanwezig op de werkplaats.
- Lang haar wordt zorgvuldig bijeengebonden.

#### Werkzone / Machine

- Controleer grondig de hele werkzone en verwijder alles wat door de machine weg zou kunnen uitgestoten worden of de snij-inrichting/ draaiende organen zou kunnen beschadigen (keien, takken, ijzerdraad, beenderen, enz.).

### 2.3 TIJDENS HET GEBRUIK

#### Werkzone

- Gebruik de machine niet in omgevingen met gevaar op ontploffing, in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gas of stof. De elektrische gereedschappen genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Werk enkel bij daglicht of met goed kunstmatig licht en bij goede zichtbaarheid.
- Verwijder personen, kinderen en dieren uit de werkzone. De kinderen moeten onder toezicht van een andere volwassene staan.
- Werk niet op nat gras, bij regen of bij risico op onweer, in het bijzonder wanneer er kans op bliksem bestaat.
- Stel de machine niet bloot aan regen of vochtigheid. Water dat in een gereedschap sijpelt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Let bijzonder goed op de onregelmatigheden van het terrein (drempels, geulen), op de hellingen, op verborgen gevaren en op de aanwezigheid van eventuele hindernissen die de zichtbaarheid zouden kunnen beperken.
- Wees zeer voorzichtig nabij ravijnen, grachten of dijken. De machine kan omkantelen indien een wiel over de rand gaat of indien de rand inzakt.
- Werk in de dwarse richting van de helling en nooit in de richting van de stijging/daling, let goed op bij de veranderingen van richting, verzeker ervan een goed steunpunt te hebben, en let er goed op dat de wielen niet op hindernissen stoten (stenen, takken, wortels, enz.) die een zijdelingse verschuiving of verlies van controle over de machine zouden kunnen veroorzaken.
- Let goed op het verkeer, wanneer de machine dicht bij de straat gebruikt wordt.

#### Gedrag

- Let op wanneer u achteruit of achterwaarts rijdt. Kijk achteruit voor en tijdens het achteruit rijden om u ervan te verzekeren dat er geen hindernissen zijn.
- Loop nooit, maar stap.
- Laat u niet door de grasmaaier trekken.
- Houd altijd de handen en voeten ver van de snij-inrichting, zowel wanneer de motor gestart wordt als tijdens het gebruik van de machine.
- Let op: het snij-element blijft gedurende enkele seconden na zijn afkoppeling of na uitschakeling van de motor draaien.
- Blijf steeds op afstand van de aflaattoening.



**In geval van breuken of ongevallen tijdens het werk, dient men de motor onmiddellijk stil te zetten en de machine te verwijderen om geen verdere schade te berokkenen; in geval van ongevallen met persoonlijke letsels of letsels aan derden, dient men onmiddellijk de meest geschikte eerste-hulp-procedures te volgen voor de situatie en zich tot een gezondheidsstructuur te richten voor de nodige zorgen. Verwijder zorgvuldig eventuele resten die schade of letsels aan personen of dieren kunnen veroorzaken indien ze onopgemerkt blijven.**

#### Beperkingen voor het gebruik

- Gebruik de machine nooit wanneer de beveiligingen beschadigd zijn, ontbreken of niet correct geplaatst zijn (opvangzak, zijdelingse aflaattoeschermer, achterste aflaattoeschermer).
- Gebruik de machine niet indien de toebehoren/werktuigen niet op de voorziene plaatsen geïnstalleerd zijn.


- De aanwezige veiligheidsinrichtingen/ microschakelaars niet uitschakelen, afschakelen, verwijderen of schenden.
- Overbelast de machine niet en gebruik geen kleine machine om zware werken te verrichten; het gebruik van een machine met aangepaste afmetingen zal de risico's beperken en de kwaliteit van het werk verbeteren.

## 2.4 ONDERHOUD, STALLING

Regelmatig onderhoud en een correcte stalling garanderen de veiligheid van de machine en het niveau van de performance.

### Onderhoud

- Gebruik de machine nooit als er onderdelen versleten of beschadigd zijn. De defecte of beschadigde onderdelen moeten vervangen en niet gerepareerd worden.
- Tijdens de afstellingen van de machine, moet men erop letten dat de vingers niet tussen de bewegende snij-inrichting en de vaste delen van de machine geklemd geraken.

 **Het niveau van het geluid en van de trillingen dat aangegeven is in deze handleiding, zijn de maximale waarden voor het gebruik van de machine. Het gebruik van een niet gebalanceerd maai-element, een overdreven bewegingssnelheid en gebrekkig onderhoud hebben een negatieve invloed op het geluidsniveau en op de trillingen. Bijgevolg is het noodzakelijk preventieve maatregelen te treffen om mogelijke schade ten gevolge van een hoog geluidsniveau en stress van trillingen te vermijden; zorg voor het onderhoud van de machine, draag gehoorbescherming, maak pauzes tijdens het werk.**

### Stalling

- Laat geen houders met restmateriaal in een gesloten ruimte, om het risico op brand te voorkomen.

## 2.5 ACCU / ACCULADER

**BELANGRIJK** *De hierna volgende veiligheidsnormen vervoldigen de veiligheidsvoorschriften die aangegeven zijn in de specifieke handleiding van de accu en van de acculader die samen met de machine afgeleverd worden.*

- Gebruik voor het laden van de accu enkel de door de fabrikant aanbevolen acculaders. Een niet geschikte acculader kan leiden tot elektroshock, oververhitting of lekken van de corrosieve vloeistof van de accu.
- Gebruik enkel de specifieke accu's die voor uw toestel voorzien zijn. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsels en risico op brand.
- Verzeker u ervan dat het toestel uitgeschakeld is vooraleer er een accu in te plaatsen. Een accu in een elektrisch toestel plaatsen kan brand veroorzaken.
- Houd de niet gebruikte accu ver van kantoorklemmetjes, muntstukken, sleutels, spijkers of andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Een kortsluiting van de contacten van de accu kan tot brand leiden.
- Gebruik de acculader niet in een omgeving waar er stoom aanwezig is, met ontvlambare materialen of op gemakkelijk ontvlambare oppervlakten zoals papier, stof, enz. Tijdens het opladen, wordt de accu opgewarmd en zou brand kunnen veroorzaken.

- Tijdens het vervoer van de accu's, moet men er op letten dat de contacten onderling niet in contact komen, en dat er geen metalen houders gebruikt worden voor het vervoer.

## 2.6 BESCHERMING VAN DE OMGEVING

De milieubescherming moet een belangrijk en prioritair aspect vormen voor het gebruik van de machine, ten gunste van de civiele samenleving en de omgeving waarin we leven.

- Wees geen storend element voor uw bureu. Gebruik de machine enkel op redelijke uren (niet 's ochtends vroeg of 's avonds laat wanneer dit andere personen zou kunnen storen).
- Volg nauwgezet de plaatselijke normen voor het verwerken van de verpakking, versleten delen of eender welk element met een sterke invloed op het milieu; deze afval mag niet met de huisafval weggevoerd worden, maar moet gescheiden worden en aan speciale verzamelcentra toevertrouwd worden, die de recyclage van de materialen zullen verzorgen.
- Volg scrupuleus de lokale normen op voor de afdanking van het afval.
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een opvangcentrum gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.



**Gooi elektrische apparatuur niet bij het gewoon huishoudelijk afval.** Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/UE inzake elektrisch en elektronisch afval en de toepassing ervan overeenkomstig de nationale wetgeving, moet de afgedankte elektrische apparatuur apart ingezameld worden voor recycledoelinden. Indien de elektrische apparatuur afgedankt wordt op een afvalpark of in de ondergrond, kunnen de schadelijke stoffen de waterlaag bereiken en in de voedingsketen terecht komen, met nadelige gevolgen voor uw gezondheid en welzijn. Voor meer informatie over de afdanking van dit product, contacteer de instantie die bevoegd is voor de verwerking van het huishoudelijk afval of raadpleeg uw Verkoop.



**Aan het einde van hun levensduur, moet men de accu's met de nodige zorg voor het milieu afdanken.** De accu bevat materialen die gevaarlijk zijn voor U en voor de omgeving. Ze moet verwijderd worden en gescheiden ingezameld worden naar een structuur die lithium-ion-accu's aanvaardt.



**De gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen staat recycling en hergebruik van de materialen toe.** Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt de vervuiling van het milieu te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

## 3. LEER DE MACHINE KENNEN

### 3.1 BESCHRIJVING MACHINE EN BEOOGD GEBRUIK

**Deze machine is een lopend bediende grasmaaier.**

De machine bestaat hoofdzakelijk uit een motor, die een snij-inrichting aanschakelt die beschermd is door een carter, voorzien van wielen en een handgreep. De bediener kan de machine besturen en de belangrijkste commando's bedienen terwijl hij steeds achter de handgreep blijft, en dus op veilige afstand van de draaiende snij-inrichting. Indien de bediener zich van de machine verwijderd, vallen de motor en de snij-inrichting na enkele seconden stil.

### 3.1.1 Voorzien gebruik

Deze machine is ontworpen en gebouwd voor het maaien (en opvangen) van gras in tuinen en zones met gras, met een grootte in verhouding met de maaicapaciteit, in aanwezigheid van een lopende bediener. Deze machine kan, in het algemeen:

1. Het gras maaien en in de opvangzak opvangen.
2. Het gras maaien en achteraan op de grond aflaten.
3. Het gras maaien en zijdelings aflaten (indien voorzien).
4. Het gras maaien, fijnmalen en op het gazon achterlaten (effect "mulching" - indien voorzien).

Het gebruik van bijzonder toebehoren, voorzien door de Fabrikant als oorspronkelijke uitrusting of afzonderlijk aan te kopen, staat toe dit werk uit te voeren volgens de verschillende werkwijzen die in deze handleiding of in de instructies die met het toebehoren geleverd worden, beschreven zijn.

### 3.1.2 Onjuist gebruik

Eender welk ander gebruik, dat afwijkt van wat hierboven beschreven is, kan gevaarlijk zijn en schade berokkenen aan personen en/of zaken. De volgende situaties behoren tot het onjuist gebruik (bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend):

- Andere personen, kinderen of dieren op de machine vervoeren, aangezien deze zouden kunnen vallen en ernstige letsels zouden kunnen opdoen of de veiligheid van de rit in het gedrang zouden kunnen brengen.
- Zich door de machine laten vervoeren.
- De machine gebruiken voor het aanslepen of aanduwen van een last.
- De snij-inrichting aanschakelen op zones zonder gras.
- De machine gebruiken voor het verzamelen van bladeren of afval.
- De machine gebruiken voor het knippen van heggen of voor het maaien van andere vegetatie dan gras.
- De machine gebruiken door meer dan één persoon tegelijk.

**BELANGRIJK** *Het onjuist gebruik brengt verval van zowel de garantie als de aansprakelijkheid van de fabrikant teweeg waardoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor schade of letsel die hijzelf of anderen oplopen.*

### 3.1.3 Type gebruiker

Deze machine is bestemd voor gebruik door consumenten, d.w.z. door niet professionele bedieners. Ze is bestemd voor een "amateurieel gebruik".

**BELANGRIJK** *De machine mag steeds slechts door een enkele bediener gebruikt worden.*

## 3.2 VEILIGHEIDSSIGNALLEN

Er zijn verschillende symbolen op de machine aanwezig (afb.2). Hun taak is de bediener te herinneren aan het gedrag dat hij moet aanhouden om de machine met de nodige aandacht en voorzichtigheid te gebruiken. Betekenis van de symbolen:



**Let op.** Lees de aanwijzingen alvorens de machine te gebruiken.



**Gevaar! Risico op wegschietende voorwerpen.** Houd de personen tijdens het gebruik buiten de werkzone.



Enkel voor grasmaaier met thermische motor.



Enkel voor elektrische grasmaaier met netwerktoevoer.



Enkel voor elektrische grasmaaier met netwerktoevoer.



**Gevaar! Gevaar voor snijwonden.** Bewegende snij-inrichting. Steek uw handen of voeten niet in de holte van de snij-inrichting.



**Let op de scherpe snij-inrichting.** Steek uw handen of voeten niet in de holte van de snij-inrichting. De snij-inrichting blijft ook na het uitschakelen van de motor draaien. Verwijder de contactsleutel (uitschakelinrichting) vòòr het onderhoud.

**BELANGRIJK** *De beschadigde of onleesbaar geworden labels moeten vervangen worden. Vraag nieuwe labels aan uw eigen geautoriseerd Dienstcentrum.*

## 3.3 IDENTIFICATIELABEL

Het identificatielabel geeft de volgende gegevens aan (afb.1).

1. Geluidsniveau.
2. CE-conformiteitstekens.
3. Bouwjaar.
4. Machinetype.
5. Serienummer.
6. Naam en adres van de fabrikant.
7. Artikelcode.
8. Maximale snelheid voor de werking van de motor.
9. Gewicht in kg.
10. Spanning en frequentie voeding.
11. Elektrische beschermingsgraad.
12. Nominaal vermogen.

Schrijf de identificatiegegevens van de machine in de vakjes op het label aan de achterkant van de omslag.

**BELANGRIJK** Gebruik de identificatiegegevens die aangegeven zijn op het identificatielabel van het product bij ieder contact met de geautoriseerde werkplaats.


**BELANGRIJK** Het voorbeeld van de verklaring van overeenstemming bevindt zich op de voorlaatste pagina's van de handleiding.

### 3.4 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN


De machine is samengesteld uit de volgende hoofdonderdelen, met de volgende functies (afb.1):

- A. **Chassis:** dit is de carter die de draaiende snij-inrichting omvat.
- B. **Motor:** geeft de beweging zowel van de snij-inrichting als van de aandrijving aan de wielen (indien voorzien).
- C. **Snij-inrichting:** dit is het element dat het gras maait.
- D. **Achterste aflaafbeveiliging:** dit is een beveiliging die voorkomt dat eventuele voorwerpen, die door de messen meegenomen worden, ver van de machine weg kunnen schieten.
- E. **Zijdelingse aflaafbeveiliging (indien voorzien):** dit is een beveiliging die voorkomt dat eventuele voorwerpen, die door de messen meegenomen worden, ver van de machine weg kunnen schieten.
- F. **Zijdelingse aflaafdeflector (indien voorzien):** deze dient niet alleen om het gemaaid gras zijdelings op het terrein af te laten, maar vormt bovendien een veiligheidselement, daar het voorkomt dat eventuele voorwerpen, die door de snij-inrichting meegenomen worden, ver van de machine weg kunnen schieten.
- G. **Opvangzak:** deze dient niet alleen om het gemaaid gras op te vangen, maar vormt bovendien een veiligheidselement, daar het voorkomt dat eventuele voorwerpen, die door de snij-inrichting meegenomen worden, ver van de machine weg kunnen schieten.
- H. **Steel:** dit is de werkpositie van de bediener. Dank zij de lengte van de steel, kan de bediener tijdens het werk steeds op een veiligheidsafstand van de draaiende snij-inrichting blijven.
- I. **Accu :** dit verschaft de elektrische stroom voor het opstarten van de motor; de kenmerken en gebruiksnormen hiervan zijn in een afzonderlijke handleiding beschreven.
- J. **Schakelaar:** start/stop de motor en schakelt tegelijkertijd de snij-inrichting in/uit.
- L. **Bedieningshendel aandrijving (indien aanwezig):** dit is de hendel die de aandrijving aan de wielen inschakelt en de voortbeweging van de machine mogelijk maakt.
- M. **Luikje toegang tot accuholte**
- N. **Contactsleutel (Uitschakelinrichting):** De sleutel schakelt het elektrisch circuit van de machine in/uit.
- O. **Acculader:** inrichting gebruikt voor het opladen van de accu.

## 4. MONTAGE

 **De veiligheidsnormen die in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in hfdst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.**

Om vervoers- en opslagredenen worden sommige onderdelen van de machine niet direct in de fabriek gemonteerd. Zij dienen na het uitpakken gemonteerd te worden aan de hand van de volgende instructies.


 **De machine moet op een vlakke en solide ondergrond uitgepakt en gemonteerd worden, met voldoende bewegingsruimte voor de machine en de verpakking, en steeds met gebruik van geschikte werktuigen. Gebruik de machine niet vooraleer de aanwijzingen van de sectie "MONTAGE" teneinde gebracht te hebben.**

### 4.1 ONDERDELEN VOOR DE MONTAGE

De verpakking bevat de onderdelen voor de montage.

#### 4.1.1 Uitpakken

1. Open de verpakking voorzichtig, let erop geen onderdelen te verliezen.
2. Raadpleeg de documentatie in de doos, inclusief deze gebruiksaanwijzingen.
3. Haal alle onderdelen die niet gemonteerd zijn uit de doos.
4. Voer de doos en de verpakkingen af volgens de plaatselijke normen.

 **Alvorens de montage uit te voeren, moet men nagaan of de veiligheidssleutel niet in zijn zitting geplaatst is.**

#### 4.2 MONTAGE VAN DE ZAK

Volg de aanwijzingen op het instructieblad dat bij de opvangzak hoort.

#### 4.3 MONTAGE VAN DE STEEL

- Type "I"
- Monteer de steel zoals aangegeven op de (afb.3).
- Type "II"
- Monteer de steel zoals aangegeven in de (afb.4, afb.5).

#### 4.4 MONTAGE VAN DE PIN VAN DE ACHTERSTE AFLAATBEVEILIGING

Monteer de pin zoals aangegeven op de (afb.6).

## 5. BEDIENINGSELEMENTEN

### 5.1 CONTACTSLEUTEL (UITSCHAKELINRICHTING)

De sleutel (afb.7.A), die zich binnenin de holte van de accu bevindt, schakelt het elektrisch circuit van de machine aan en uit. Door de sleutel te verwijderen, schakelt men het elektrisch circuit volledig uit om een ongecontroleerd gebruik van de machine te vermijden.

**BELANGRIJK** *Verwijder de contactsleutel elke keer wanneer u de machine ongebruikt of onbewaakt achterlaat.*

## 5.2 STEEL

### 5.2.1 Schakelaar

De schakelaar start/stop de motor en schakelt tegelijkertijd de snij-inrichting in/uit. De aangegeven standen stemmen overeen met:

1. **Werking.** Voor het starten, druk op de veiligheidstoets (afb.8.A), en trekt men aan de hendel (afb.8.B) en wacht 2-3 seconden tot de motor opstart.



2.  **Bij het opstarten van de motor wordt tegelijkertijd ook de snij-inrichting ingeschakeld.**



3. **Stoppen.** De motor stopt automatisch wanneer men de hendel (afb.8.B) loslaat.

### 5.2.2 Bedieningshendel aandrijving

Deze hendel schakelt de aandrijving aan de wielen in en staat de voortbeweging van de machine toe.



1. **Aandrijving ingeschakeld.** De grasmaaier beweegt wanneer de hendel tegen de steel gedruwd is (afb.9.A). De grasmaaier stopt met rijden wanneer de hendel losgelaten wordt.

**BELANGRIJK** *De motor moet steeds met uitgeschakelde aandrijving gestart worden.*

**BELANGRIJK** *Om te vermijden de aandrijving te beschadigen, mag men de machine niet achteruit trekken met de aandrijving ingeschakeld.*

Op sommige modellen kan de voortbewegingssnelheid geregeld worden met behulp van de selectieknop (Afb.9.B). Men kan 9 verschillende snelheidsniveaus kiezen.



1. **Maximalsnelheid** (ongeveer 5 Km/h).



2. **Minimalsnelheid** (ongeveer 2,5 Km/h).

Elke "klik" van de selectieknop (Afb.9.B) stemt overeen met een snelheidsniveau.

**OPMERKING** *Het laatst gekozen snelheidsniveau blijft ook na de uitschakeling van de machine ingesteld.*

**OPMERKING** *De tractie kan ook ingeschakeld worden bij stilgelegde machine, met de accu en de veiligheidssleutel in hun zitting geplaatst.*

## 5.3 AFSTELLING VAN DE MAAIHOOGTE

Door het chassis omlaag of omhoog te brengen, kan het gras op verschillende hoogtes gemaaid worden.



**Doe dit enkel wanneer de snij-inrichting stil staat.**

De maaierhoogte kan afgesteld worden door middel van de speciale hendels (afb.10.A). De hoogte moet gelijk zijn voor de vier wielen.

## 6. GEBRUIK VAN DE MACHINE



**De veiligheidsnormen die in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in hfdst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.**

### 6.1 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN

Alvorens te beginnen met werken, dienen er enkele controles en handelingen uitgevoerd te worden om er zeker van te zijn dat het werk op de meest nuttige en veilige manier zal verlopen: Ga na of de contactsleutel niet in zijn zitting geplaatst is. Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.

#### 6.1.1 Controle van de accu

Alvorens de machine voor de eerste keer te gebruiken na de aankoop, moet men de accu volledig opladen, volgens de aanwijzingen in de handleiding van de accu. Controleer, vóór ieder gebruik, de status van de accu volgens de aanwijzingen in de handleiding van de accu.

## 6.1.2 Voorbereiding van de machine voor het werk

**OPMERKING** *Met deze machine kan men het gras op verschillende wijzen maaien; vooraleer het werk aan te vangen, raad men aan de machine af te stellen al naargelang de wijze waarop men het gras wil maaien.*

### a. Voorbereiding voor het maaien en opvangen van het gras in de opvangzak:

1. Plaats de achterste aflaatsbeveiliging (afb.11.A) omhoog en bevestig de opvangzak (afb.11.B) correct zoals aangegeven op de afbeelding.
2. Bij de modellen met mogelijkheid tot zijdelings aflaten: verzeker u ervan dat de zijdelingse aflaatsbeveiliging (afb.12.C) omlaag is.

### b. Voorbereiding voor het maaien en aflaats van het gras op de grond achteraan:

1. Verwijder de opvangzak en zorg ervoor dat de achterste aflaatsbeveiliging (afb.12.A) stabiel omlaag blijft.
2. Bij de modellen met mogelijkheid tot zijdelings aflaten: verzeker u ervan dat de zijdelingse aflaatsbeveiliging (afb.12.C) omlaag is.

### c. Voorbereiding voor het maaien en fijnmalen van het gras (functie "mulching"):

1. Hef de achterste aflaatsbescherming (afb.13.A) op en plaats de deflectordop (afb.13.B) in de aflaatsopening terwijl u deze licht naar rechts gekanteld houdt..
2. Bevestig de dop door de twee pinnen (afb.13.C) in de voorziene openingen te steken tot de vasthaaktand vastklikt (afb.13.D).
3. Bij de modellen met mogelijkheid tot zijdelings aflaten: verzeker u ervan dat de zijdelingse aflaatsbeveiliging (afb.12.C) omlaag is.

Om de deflectordop te verwijderen:

1. Til de achterste aflaatsbeveiliging op (afb.13.A).
2. Druk in het midden om de tand los te zetten (afb.13.D).

### d. Voorbereiding voor het maaien en zijdelingse aflaat van het gras op de grond :

1. Hef de achterste aflaatsbescherming (afb.14.A) op en plaats de deflectordop (afb.14.B) in de aflaatsopening terwijl u deze licht naar rechts gekanteld houdt.
2. Bevestig de dop door de twee pinnen (afb.14.C) in de voorziene openingen te steken tot de vasthaaktand vastklikt (afb.14.D).
3. Duw zachtjes op de veiligheidshendel (afb.14.E) en hef de zijdelingse aflaatsbeveiliging (afb.14.F) op.
4. Plaats de zijdelingse aflaatsdeflector (afb.14.G).
5. Hersluit de zijdelingse aflaatsbeveiliging (afb.14.F) zodat de zijdelingse aflaatsdeflector (afb.14.G) geblokkeerd is.

Om de deflectordop te verwijderen:

1. Til de achterste aflaatsbeveiliging op (afb.14.A).
2. Druk in het midden om de tand los te zetten (afb.14.D).

## 6.1.3 Afstelling van de maaihoogte

Stel de maaihoogte af zoals aangegeven in (par. 5.3).

## 6.1.4 Afstelling van de hoek van de handgreep (Afb.3/4)



*Doe dit enkel wanneer de snij-inrichting stil staat.*

## 6.2 VEILIGHEIDSCONTROLES

Voer de volgende veiligheidscontroles uit en controleer of de resultaten overeenstemmen met wat aangegeven is in de tabellen.




*Voer steeds de veiligheidscontroles uit vooraleer de machine te gebruiken.*

### 6.2.1 Algemene veiligheidscontrole

Object	Resultaat
Handgrepen	Schoon, droog.
Steel	Correct en stevig aan de machine bevestigd.
Snij-inrichting	Schoon, niet beschadigd of versleten.
Achterste aflaatsbescherming; opvangzak	Ongeschonden. Geen schade. Correct gemonteerd.
Zijdelingse aflaatsbescherming; zijdelingse aflaatsdeflector	ongeschonden. Geen schade. Correct gemonteerd.
Schakelaar Bedieningshendel aandrijving	De hendel moet vrij kunnen bewegen, zonder geforceerd te worden, en bij het loslaten moet deze automatisch en snel terug in de neutrale stand komen.
Accu	Geen schade aan het omhulsel, geen lekken van vloeistoffen.
Schroeven/moeren op de machine en op de snij-inrichting	Goed vastgedraaid (niet los).
Doorgangen van de koellucht	Niet verstopt.
Machine	Geen tekens van beschadiging of slijtage.

### 6.2.2 Test werking van de machine

Actie	Resultaat
1. De machine opstarten (par. 6.3). 2. Laat de schakelaarbeiding (Afb.19.A) los.	1. De snij-inrichting moet bewegen. 2. De hendel moet automatisch en snel terugkeren naar de vrijstand, de motor moet stilvallen en de snij-inrichting moet binnen enkele seconden stoppen.
1. De machine opstarten (par. 6.3). 2. De hendel van de aandrijving inschakelen (par. 5.2.2). 3. Laat de hendel van de aandrijving los.	1. De wielen doen de machine vooruit gaan. 2. De wielen stoppen en de machine stopt de voortbeweging.
Rijtest	Geen abnormale trillingen. Geen abnormaal geluid.

 **Indien eender welke van deze resultaten verschilt van wat aangegeven is in de tabellen, mag de machine niet gebruikt worden! Richt u tot een dienstencentrum voor de nodige controles en herstelling.**

## 6.3 STARTEN

**OPMERKING** Start de machine op een vlakke ondergrond zonder hindernissen of hoog gras.

1. Open het luikje voor toegang tot de accuholte (afb.15.A).
2. Plaats de accu (afb.15.B) in zijn huiszorg door deze er stevig in te duwen tot u de "klik" hoort die de accu in zijn positie blokkeert en het elektrisch contact verzekert.
3. Steek de contactsluutel goed in (afb.15.C).
4. Hersluit het luikje volledig.
5. Druk op de veiligheidstoets (afb.16.A) en trek men aan de hendel (afb.16.B).

## 6.4 HET WERKEN

**BELANGRIJK** Behoud tijdens het werk steeds de veiligheidsafstand ten opzichte van de snij-inrichting, die overeenstemt met de lengte van de steel.

De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de gazon die bewerkt kan worden alvorens de accu weer op te laden) wordt beïnvloed door verschillende factoren, beschreven in (par. 7.2.1).

**BELANGRIJK** Indien de motor tijdens het werk stopt wegens oververhitting, moet men 5 minuten wachten vooraleer deze weer op te starten.

### 6.4.1 Het gras maaien

1. Start de voortbeweging en het maaien van de met gras bedekte zone.
2. Pas de snelheid en de maaihoogte aan (par. 5.4) aan de condities van het gazon (hoogte, dichtheid en vochtigheid van het gras) en aan de hoeveelheid gemaaid gras.

#### Voor de modellen voorzien van regeling van de voortbewegingssnelheid (Afb.9.B):

- Men raadt aan niet op terreinen met een helling van meer dan 15° te werken.

3. Het gazon zal er beter uitzien als het steeds op dezelfde hoogte en afwisselend in de twee richtingen gemaaid wordt (afb.17).

**In geval van zijdelingse aflat:** het is raadzaam een baan te volgen waarbij het gemaaid gras niet op het deel van het veld dat nog gemaaid moet worden, afgelaten wordt.

#### In geval van "mulching" of aflat van het gras achteraan:

- Vermijd steeds grote hoeveelheden gras af te snijden. Maai nooit meer dan een derde van de totale hoogte van het gras in een enkele beurt (afb.18).
- Houd het chassis steeds goed schoon (par. 7.3.1).

### 6.4.2 Tips om altijd een mooi gazon te hebben

- Voor een mooi, groen en zacht gazon is het nodig dat het gras regelmatig gemaaid wordt. Het gazon kan van verschillende soorten gras zijn. Bij regelmatige maai-beurten, groeit het gras sneller, waardoor meer wortelgroei ontstaat en een mooi dicht gazon bekomen wordt; indien minder vaak gemaaid wordt, wordt ook de groei van hoog en wild gras bevorderd (klaver, margriet, enz.) De maai-frequentie wordt bepaald aan de hand van de groei van het gras, waarbij vermeden moet worden dat het gras te hoog wordt.
- De optimale hoogte van het gras van een goed verzorgd gazon bedraagt ongeveer 4-5 cm en met een enkele maai-beurt wordt best niet meer dan een derde van de volledig lengte gemaaid. Als het gras erg hoog is, raden wij aan om het gazon, met tussenpoos van één dag, in twee keer te maaien, de eerste keer met de snij-inrichtingen in de hoogste stand en de tweede keer met de snij-inrichtingen in de gewenste stand.
- Een te laag maainiveau veroorzaakt scheuren en leegtes in het grasveld, en een "gevekt" aspect.
- In de warmste en droogste tijden van het jaar is het beter om het gras iets hoger te laten worden zodat het gazon niet uitdroogt.
- Het is beter het gras te maaien als het gazon goed droog is. Maai het gras niet wanneer het nat is; dit zou de werkzaamheid van de snij-inrichting verminderen omwille van het gras dat eraan vastkleeft en zou scheuren in het grasveld veroorzaken.
- De snij-inrichtingen mogen geen gebreken vertonen en moeten goed scherp zijn, zodat het gras op de juiste manier wordt afgesneden zonder uitgerukt te worden. Dit kan namelijk tot vergeling van de punten leiden.

### 6.4.3 Lediging van de opvangzak

Wanneer de opvangzak (afb.1.G) te vol wordt, wordt het gras niet meer efficiënt opgevangen en verandert het geluid van de grasmaaier.

#### In geval van opvangzak met signaalinrichting van de inhoud:



1. Omhoog = leeg.



2. Omlaag = vol.

Tijdens het werk, wanneer de snij-inrichting in beweging is, blijft de signaalinrichting omhoog zolang de opvangzak in staat is het gemaaid gras te ontvangen; wanneer de inrichting omlaag gaat, betekent dit dat de opvangzak vol is en dat hij geleegd moet worden.

Om de opvangzak te verwijderen en te ledigen:

1. Laat de schakelaarbediening (Afb.19.A) los.
2. Wachten tot de snij-inrichting stilvalt.
3. De achterste aflatbeveiliging (afb.11.A) omhoog plaatsen, de handgreep vastnemen en de opvangzak verwijderen; de opvangzak rechtop houden.

### 6.5 STOPPEN

Om de machine te stoppen:

1. Laat de schakelaarbediening (Afb.19.A) los.
2. Wachten tot de snij-inrichting stilvalt.



**Na de machine stopgezet te hebben, moet men enkele seconden wachten vooraleer de snij-inrichting tot stilstand komt.**

**BELANGRIJK** *De machine steeds stoppen.*

- *Tijdens verplaatsingen tussen werkzones.*
- *Bij het oversteken van oppervlaktes zonder gras.*
- *Elke keer wanneer men een hindernis moet overkomen.*
- *Vooraleer de snijhoogte af te stellen.*
- *Elke keer wanneer u de opvangzak verwijderd of opnieuw monteert.*
- *Elke keer wanneer men de zijdelingse aflatdeflector verwijderd of opnieuw monteert (indien voorzien).*

### 6.6 NA HET GEBRUIK

1. Stop de machine (par. 6.5).
2. Open het luikje voor toegang tot de holte van de accu en verwijder de contactsleutel (Afb.20.A).
3. Druk op het lipje in de holte van de accu (afb.20.B) en verwijder de accu (afb.20.C).
4. Laad de accu (par 7.2.2).
5. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
6. Reinig de machine (par. 7.3).
7. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren

die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstencentrum.

**BELANGRIJK** *Verwijder de contactsleutel elke keer wanneer u de machine ongebruikt of onbewaakt achterlaat.*

## 7. GEWOON ONDERHOUD

### 7.1 ALGEMEEN



**De veiligheidsnormen die in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in hfdst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.**



**Vooraleer eender welke controle, reiniging of ingreep voor onderhoud/afstelling op de machine uit te voeren:**

- **Zet de machine stil.**
- **Verwijder de contactsleutel (laat de sleutel nooit op de machine zitten, of laat deze niet binnen het bereik van kinderen of niet geschikte personen).**
- **Verwijder de accu.**
- **Verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig stilstaan.**
- **Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.**
- **Lees de desbetreffende instructies.**
- **Draag geschikte kledij, werkhandschoenen en een beschermende bril.**
  - De frequenties en de soorten ingrepen zijn samengevat in de "Tabel Onderhoud". Het doel van de tabel is om uw machine een optimale conditie te laten behouden. Hierin staan de voornaamste ingrepen en de tijden waarop ze uitgevoerd moeten worden. Voer de desbetreffende handeling uit in functie van de eerstkomende vervaldatum.
  - Het gebruik van niet originele of niet correct gemonteerde wisselstukken en toebehoren kan negatieve gevolgen hebben op de werking en de veiligheid van de machine. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af in geval van schade, letsels of ongevallen veroorzaakt door die producten.
  - De originele wisselstukken worden geleverd door de geautoriseerde dienstencentra en wederverkopers.

**BELANGRIJK** *Alle werkzaamheden voor onderhoud en afstelling die niet in deze handleiding beschreven zijn, moeten uitgevoerd worden door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum.*

### 7.2 ACCU

#### 7.2.1 Autonomie van de accu

De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de gazon die bewerkt kan worden alvorens de accu weer op te laden) hangt hoofdzakelijk af van:

- a. Omgevingsfactoren, die leiden tot een grotere energiebehoefte:



- Maaien bij dik, hoog, vochtig gras.
- b. Maai breedte van de machine; des te groter de maai breedte, des te hoger het energieverbruik.
- c. Gedrag van de bediener, die de volgende punten moet vermijden:
  - De machine vaak aan- en uit te schakelen tijdens het werken.
  - Een te lage maaihoogte ten opzichte van de condities van het gras.
  - Een te hoge voortbewegingssnelheid vergeleken met de hoeveelheid gras die gemaaid moet worden.

**OPMERKING** *Tijdens het werk, is de accu tegen volledige ontlading beschermd door een beschermingssysteem dat de machine uitschakelt en de werking ervan blokkeert.*

- Om de autonomie van de accu te optimaliseren, raadt men aan:
- Het gras te maaien wanneer de gazon droog is.
  - Het gras vaak te maaien om te vermijden dat het te hoog groeit.
  - Een hogere maaihoogte in te stellen wanneer het gras hoger staat en een tweede maaibeurt uit te voeren op een lagere hoogte.
  - De machine niet te gebruiken in functie "mulching" wanneer het gras zeer hoog staat.
- Indien men de machine met langere werkbeurten wenst te gebruiken dan wat mogelijk is met de standaard-accu, kan men:
- Een tweede standaard-accu kopen om de platte accu onmiddellijk te vervangen, zonder de continuïteit in het gedrag te brengen.
  - Een accu kopen met grotere autonomie dan de standaard-accu (par. 15.2).

## 7.2.2 Verwijdering en opladen van de accu

1. Open het luikje voor toegang tot de holte van de accu en verwijder de contactsleutel (afb.20.A).
2. Druk op het lipje in de holte van de accu (afb.20.B) en verwijder de accu (afb.20.C).
3. Plaats de accu (afb.21.A) in de hui-zing van de acculader (afb.21.B).
4. Verbind de acculader aan een stopcontact, met een spanning die overeenstemt met wat aangegeven is op het plaatje.
5. Laad de accu volledig op en volg hierbij de aanwijzingen die in het instructieboekje van de accu /acculader aangegeven zijn.

**OPMERKING** *De accu is voorzien van een bescherming die de herlading ervan verhindert indien de omgevingstemperatuur niet tussen 0 en +45°C is.*

**OPMERKING** *De accu kan op eender welk moment, ook gedeeltelijk, opgeladen worden, zonder risico op beschadiging.*

## 7.2.3 Hermontage van de accu op de machine.

- Na volledig opladen:
1. Verwijder de accu uit zijn huiszitting in de acculader (vermijd de accu te lang in de oplader te laten, na vervol-

- diging van de lading).
2. Ontkoppel de acculader van het elektrisch netwerk.
3. Open het luikje voor toegang tot de accuholte (afb.15.A)
4. Plaats de accu (afb.15.B) in zijn huiszitting door deze er stevig in te duwen tot u de "klik" hoort die de accu in zijn positie blokkeert en het elektrisch contact verzekert.
5. Steek de contactsleutel goed in (afb.15.C).
6. Hersluit het luikje volledig.

## 7.3 REINIGING

Reinig de machine na ieder gebruik volgens de volgende aanwijzingen.

### 7.3.1 Reiniging van de machine

- Verzeker u er steeds van dat de luchtgaten vrij zijn van afval.
- Gebruik geen waterstralen en vermijd de motor en de elektrische onderdelen nat te maken (afb.31.0).
- Gebruik geen agressieve vloeistoffen voor de reiniging van het chassis.
- Houd de machine, en in het bijzonder de motor vrij van resten gras, bladeren of teveel vet, om het risico op brand tot een minimum te herleiden.

### 7.3.2 Reiniging van de snijgroep

Verwijder de resten van gras en modder die binnen het chassis opgestapeld worden om te vermijden dat deze resten, wanneer ze opdrogen, een volgend opstarten moeilijk maken. Hel de machine naar de zijkant, en verzeker u van de stabiliteit van de machine alvorens eender welke ingreep uit te voeren.

•••••  
 • **In geval van zijdelingse aflat:** verwijder de  
 • aflatdeflector (indien deze gemonteerd is - par. 6.1.2d.).  
 •••••

De verf aan de binnenkant van het chassis kan mettertijd loskomen tengevolge van de abrasieve actie van het gemaaid gras; in dit geval moet men onmiddellijk de verflaag bijwerken met een antiroestverf, om de vorming van roest te voorkomen, die tot corrosie van het metaal zou kunnen leiden.

### 7.3.3 Reiniging van de zak

1. Ledig de opvangzak.
2. Schud de zak om hem schoon te maken van grasresten en aarde.
3. Reinig hem, spoel hem uit en leg hem op een plaats waar hij snel op kan drogen.

## 7.4 MOEREN EN SCHROEVEN VOOR BEVESTIGING

Houd de schroeven en moeren goed vastgedraaid, om er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig werkt.

## 7.5 REINIGING VAN DE LUCHTFILTER

Het filterelement moet altijd goed schoon gehouden worden en moet vervangen worden indien kapot of beschadigd.


Ga als volgt te werk:

1. Reinig de zone rond het rooster van de luchtfilter.
2. Blaas met perslucht door de openingen van het rooster zodat al het stof en afval wordt verwijderd (Afb.23).

## 7.6 AFSTELLING VAN DE AANDRIJVING (ENKEL VOOR MODELLEN ZONDER REGELING VAN DE VOORTBEWEGINGSSNELHEID)

- De juiste spanning van de riem wordt geregeld met behulp van de moer (afb.24.A), tot de aangewezen waarde verkregen wordt (6 mm).


## 8. BUITENGEWOON ONDERHOUD


 **Vooraleer eender welke controle, reiniging of ingreep voor onderhoud/afstelling op de machine uit te voeren:**


- **Zet de machine stil.**
- **Verwijder de contactsleutel (laat de sleutel nooit op de machine zitten, of laat deze niet binnen het bereik van kinderen of niet geschikte personen).**
- **Verwijder de accu.**
- **Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig stilstaan.**
- **Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.**
- **Lees de desbetreffende instructies.**
- **Draag geschikte kledij, werkhandschoenen en een beschermende bril.**

### 8.1 SNIJ-INRICHTING

Een botte snij-inrichting rukt het gras uit een veroorzaakt de vergeling van het gazon.

 **Raak de snij-inrichting niet aan totdat de sleutel verwijderd is en de snij-inrichting volledig stilstaat.**

 **Alle handelingen die betrekking hebben op de snij-inrichtingen (demontage, slijpen, in balans brengen, herstelling, hermontage en/of vervanging) vergen een specifieke vaardigheid en het gebruik van geschikt gereedschap; uit veiligheidsoverwegingen moeten deze handelingen daarom steeds uitgevoerd worden in een Gespecialiseerd Centrum.**

 **Laat de beschadigde, geplooid of versleten snij-inrichtingen steeds als geheel vervangen, samen met de schroeven, om de balans te behouden.**

**BELANGRIJK** Gebruik steeds originele snij-inrichtingen, met de code aangegeven in de tabel "Technische Gegevens".

Gezien de ontwikkeling van het product, kunnen de snij-inrichtingen aangegeven in de "Technische Gegevens" in de loop van de tijd vervangen worden door andere, met soortgelijke eigenschappen voor wat betreft verwisselbaarheid en functionele veiligheid.

## 9. STALLING

### 9.1 STALLING VAN DE MACHINE

Wanneer de machine gestald moet worden:

1. Laat de motor afkoelen.
2. Verwijder de contactsleutel.
3. Verwijder de accu.
4. Reinig de machine (par. 7.3).
5. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstencentrum.
6. Berg de machine op:
  - In een droge ruimte.
  - Bescherm tegen slechte weersomstandigheden.
  - Indien mogelijk bedekt met een doek.
  - Buiten bereik van kinderen.
  - Na zich ervan verzekerd te hebben de sleutels of werktuigen die voor het onderhoud gebruikt werden, verwijderd te hebben.

### 9.2 STALLING VAN DE ACCU

De accu moet in op een schaduwrijke, frisse plaats bewaard worden, waar er geen vochtigheid is.

**OPMERKING** In geval van langdurig niet-gebruik, moet men de accu om de twee maanden opladen, om de duur ervan te verlengen.

## 10. HANTERING EN TRANSPORT

Telkens wanneer de machine verplaatst, geheven, vervoerd of overgeheld moet worden, moet men:

- Stop de machine (par. 6.5).
- De contactsleutel verwijderen.
- Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig stilstaan.
- Stevige werkhandschoenen dragen.
- De machine vastnemen op punten waar u een stevige grip hebt, rekening houdend met het gewicht en de spreiding van het gewicht.
- Een beroep doen op een toereikend aantal personen die het gewicht van de machine kunnen heffen, volgens de kenmerken van het transportmiddel of de plaats waar de machine opgenomen of opgesteld moet worden.
- U ervan te verzekeren dat de bewegingen van de machine geen schade of letsels veroorzaken.

Wanneer men de machine met een wagen of aanhangwagen vervoert, moet men:

- Opritte gebruiken met geschikte weerstand, breedte en lengte.
- De machine laden met de motor uitgeschakeld, en ze op de oprit duwen met behulp van een geschikt aantal personen.
- De snijgroep omlaag brengen.
- De machine zo plaatsen dat ze geen gevaar veroorzaakt.
- Ze stevig aan het vervoersmiddel bevestigen met koorden of kettingen om te vermijden dat ze kantelt.

## 11. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN

Deze handleiding verstrekt alle gegevens die u nodig hebt om de machine te kunnen gebruiken en om er op de juiste manier eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan te kunnen verrichten, die de gebruiker zelf kan uitvoeren. Alle afstellingen en onderhoudshandelingen die niet beschreven zijn in deze handleiding moeten uitgevoerd worden door uw Verkooper of in een gespecialiseerd Centrum dat beschikt over de nodige kennis en uitrustingen om de werken correct uit te voeren, met respect voor het oorspronkelijk niveau van veiligheid van de machine. Handelingen die in niet geschikte structuren of door onbekwame personen uitgevoerd werden, doen elke vorm van Garantie en alle verplichtingen of aansprakelijkheid van de Fabrikant vervallen.

- Enkel de geautoriseerde dienstencentra mogen de herstellingen en onderhoudsingenrepen in garantie uitvoeren.
- De geautoriseerde dienstencentra gebruiken enkel originele wisselstukken. De originele wisselstukken en toebehoren werden speciaal voor de machines ontwikkeld.
- Niet originele wisselstukken en toebehoren zijn niet goedgekeurd; het gebruik van niet originele wisselstukken en toebehoren brengt de veiligheid van de machine in gevaar en ontheft de Fabrikant van alle verplichtingen en aansprakelijkheden.

## 12. GARANTIEDEKKING

De garantiEDEKKING is enkel bestemd voor de consumenten, d.w.z. niet professionele bedieners. De garantie dekt alle kwaliteits- en fabricagefouten die tijdens de garantieperiode door uw Wederverkooper of door een gespecialiseerd Centrum vastgesteld worden. De toepassing van de garantie is beperkt tot de herstelling of vervanging van het defect geachte onderdeel. Men raadt aan de machine eens per jaar aan een geautoriseerd dienstencentrum toe te

vertrouwen voor het onderhoud, assistentie en controle van de veiligheidsinrichtingen. De toepassing van de garantie is ondergeschikt aan een regelmatig onderhoud van de machine. De gebruiker moet aandachtig de aanwijzingen volgen die in de bijgevoegde documentatie verschaft is. De garantie geldt niet voor schade te wijten aan:

- Onvoldoende kennis van de vergezellende documentatie (Gebruiksaanwijzing).
  - Professioneel gebruik.
  - Achteloosheid, nalatigheid.
  - Externe oorzaak (bliksem, stoten, aanwezigheid van vreemde voorwerpen in de machine) of incident.
  - Onjuist of niet door de fabrikant toegestaan gebruik en montage
  - Gebrekkig onderhoud
  - Wijziging van de machine.
  - Gebruik van niet originele wisselstukken (aanpasbare stukken).
  - Gebruik van toebehoren dat niet door de fabrikant verschaft of goedgekeurd werd.
- Deze garantie geldt bovendien niet voor:
- De handelingen voor gewoon/buitengewoon onderhoud (beschreven in de gebruiksaanwijzing).
  - De normale slijtage van verbruiksmateriaal zoals transmissieriem, snij-inrichtingen, koplampen, wielen, veiligheidsbouten en draden.
  - Normale slijtage.
  - Esthetische slijtage van de machine wegens het gebruik.
  - De steunen van de snij-inrichtingen.
  - De eventueel bijkomende onkosten voor activering van de garantie, zoals de reiskosten tot bij de gebruiker, het vervoer van de machine naar de Wederverkooper, de huur van uitrustingen voor de vervanging of de oproep van een externe maatschappij voor alle onderhoudswerkzaamheden.
- De gebruiker is beschermd door de nationale wetten van zijn eigen land. De gebruiker van de koper die voorzien zijn in de nationale wetten van zijn eigen land, zijn op geen enkele wijze beperkt door deze garantie.

## 13. TABEL ONDERHOUD

Ingreep	Frequentie	Opmerkingen
<b>MACHINE</b>		
Controle van alle bevestigingen	Voor eender welk gebruik	par. 7.4
Veiligheidscontroles / Controle van de commando's	Voor eender welk gebruik	par. 6.2
Controle van de beschermingen van de achterste aflat / zijdelingse aflat.	Voor eender welk gebruik	par. 6.2.1
Controle van de opvangzak, zijdelingse aflatdeflector.	Voor eender welk gebruik	par. 6.2.1
Controle van de snij-inrichting	Voor eender welk gebruik	par. 6.2.1
Controle van de staat van de lading van de accu	Voor eender welk gebruik	*

Herlading van de accu	Aan het einde van ieder gebruik	par. 7.2.2 *
Algemene reiniging en controle	Aan het einde van ieder gebruik	par. 7.3
Controle van eventuele schade aan de machine. Contacteer, indien nodig, het geautoriseerde dienstencentrum.	Aan het einde van ieder gebruik	-
Reiniging van de luchtfilter	Eenmaal per maand	par. 7.5
Regeling van de aandrijving	***	par. 7.6
Vervanging snij-inrichting	-	par. 8.1 **

\* Raadpleeg de handleiding van de accu/acculader.

\*\* Handeling die door uw Verkoper of door een gespecialiseerd Centrum moet uitgevoerd worden

\*\*\* Handeling die uitgevoerd moet worden bij de eerste tekens van slechte werking

#### 14. IDENTIFICATIE PROBLEMEN

Mochten de problemen aanhouden na het toepassing van de bovengenoemde remedies, dan dient er contact te worden opgenomen met uw Verkoper.		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. Wanneer de schakelaar ingedrukt wordt, start de motor niet op.	Contactsleutel ontbreekt of niet correct geplaatst.	Steek de sleutel in (par. 6.3).
	Geen accu of accu niet correct geplaatst.	Open het luikje en verzeker u ervan dat de accu juist geplaatst is (par. 7.2.3).
	Accu plat.	Controleer de ladingstoestand en herlaad de accu (par. 7.2.2).
	Niet onmiddellijk opstarten van de motor.	Houd de schakelaar gedurende 1-3 seconden ingedrukt (par. 5.2.1).
	Ingrep van de thermische bescherming wegens oververhitting van de motor.	Wacht minstens 5 minuten en herstart dan de machine.
2. De motor is in beweging maar de snij-inrichting draait niet.	Bevestiging van de snij-inrichting losgekomen.	Stop de motor onmiddellijk en verwijder de contactsleutel. Contacteer een dienstencentrum voor controle, vervangingen of herstellingen (par. 8.1).
3. De motor stopt tijdens het werk.	Accu niet correct geplaatst.	Open het luikje en verzeker u ervan dat de accu juist geplaatst is (par. 7.2.3).
	Accu plat.	Controleer de ladingstoestand en herlaad de accu (par. 7.2.2).
	Verklemmingen die de rotatie van de snij-inrichting verhinderen.	Verwijder de contactsleutel, draag werkhandschoenen en verwijder gras of afval van het onderste deel van de machine en/of uit het windkanaal.

4. De motor valt stil tijdens het werken en de machine geeft een zoemend geluid.	Ingrep van de thermische bescherming wegens oververhitting van de motor.	Wacht minstens 5 minuten en herstart dan de machine.
	<p>Ingrep van de thermische bescherming wegens een te hoge stroomabsorptie te wijten aan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het maaien van te hoog gras.</li> <li>• Verklemmingen die de rotatie van de snij-inrichting verhinderen.</li> <li>• Teveel grasafval opgehoopt in het chassis en in het windkanaal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel een hogere maaihoogte in wanneer het gras hoger staat en een tweede maaibeurt uit te voeren op een lagere hoogte (par. 6.4.1).</li> <li>• Verwijder de verklemmingen (par. 7.3.2).</li> <li>• Reinig de machine (par. 7.3.1)</li> </ul> <p>Wacht minstens 5 minuten en herstart dan de machine.</p>
5. Het gemaaid gras komt niet meer in de opvangzak terecht.	De snij-inrichting heeft tegen een vreemd voorwerp gestoten en heeft een schok ondergaan.	Stop de motor onmiddellijk en verwijder de contactsleutel. Controleer eventuele beschadigingen en contacteer een Dienstencentrum voor de eventuele vervanging van de snij-inrichting. 8.1).
	De binnenkant van het chassis is vuil.	Maak de binnenkant van het chassis schoon zodat het gras makkelijker naar de opvangzak afgevoerd wordt (par. 7.3.2).
6. Het maaien verloopt moeizaam.	De snij-inrichting is niet in goede staat.	Contacteer een dienstencentrum voor het bijlijpen en vervangen van de snij-inrichting.
7. Men hoort overdreven geluiden en/of trillingen tijdens het werk.	Bevestiging van de snij-inrichting losgekomen of snij-inrichting beschadigd.	Stop de motor onmiddellijk en verwijder de contactsleutel. Contacteer een dienstencentrum voor controle, vervangingen of herstellingen (par. 8.1).
8. Kleine autonomie van de accu.	Zware gebruiksconditie met grotere stroomabsorptie.	Optimaliseer het gebruik (par. 7.2.1).
	Accu niet voldoende voor de werkbehoeften.	Gebruik een tweede accu of een sterkere accu (par. 15.2).
9. De acculader laadt de accu niet op.	Accu niet correct geplaatst in de acculader.	Controleer of de accu correct geplaatst is (par. 7.2.2).
	Niet geschikte omgevingscondities.	Herlaad de accu in een omgeving met geschikte temperatuur (zie handleiding van de accu/acculader).
	Vuile contacten.	Reinig de contacten.
	Geen spanning aan de acculader.	Controleer of de stekker in het stopcontact steekt en of er spanning aanwezig is in het stopcontact.
	Defecte acculader.	Vervangen met een origineel wisselstuk.
		Indien het probleem aanhoudt, raadpleeg de handleiding van de accu / acculader.

## 15. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES

### 15.1 KIT VOOR "MULCHING"

Versnipper het pas gemaaid gras en laat het achter op het terrein, als alternatief voor het opvangen in de zak (voor hiervoor voorziene machines) (afb.25).

### 15.2 ACCU'S

Er zijn accu's met verschillende vermogens beschikbaar, voor de specifieke werkvereisten (afb.26). De lijst van de voor deze machine gehomologeerde accu's bevindt zich in de tabel "Technische Gegevens".



## INNHold

1. GENERELT .....	1
1.1 Hvordan lese bruksanvisningen .....	1
1.2 Referanser .....	1
2. SIKKERHETSBESTEMMELSER .....	1
2.1 Opplæring .....	1
2.2 Forberedende operasjoner .....	2
2.3 Under bruk .....	2
2.4 Vedlikehold, lagring .....	2
2.5 Batteri / batterilader .....	3
2.6 Miljøvern .....	3
3. BLI KJENT MED MASKINEN .....	3
3.1 Beskrivelse av maskinen og beregnet bruk .....	3
3.2 Sikkerhetssymboler .....	4
3.3 Identifikasjonsetikett .....	4
3.4 Hovedkomponenter .....	4
4. MONTERING .....	5
4.1 Deler til monteringen .....	5
4.2 Montering av oppsamlersekken .....	5
4.3 Montering av styret .....	5
5. KONTROLLKOMMANDOER .....	5
5.1 Sikkerhetsnøkkel (deaktiveringsinnretning) .....	5
5.2 Styre .....	5
5.3 Justering av klippehøyden .....	6
6. BRUK AV MASKINEN .....	6
6.1 Forberedende operasjoner .....	6
6.2 Sikkerhetskontroller .....	7
6.3 Start7 .....	7
6.4 Arbeid .....	7
6.5 Stopp .....	8
6.6 Etter bruk .....	8
7. ORDINÆRT VEDLIKEHOLD .....	8
7.1 Generelt .....	8
7.2 Batteri .....	9
7.3 Renhold .....	9
7.4 Festeskruer og -mutrer .....	9
7.5 Rengjøring av luftfilteret .....	10
8. EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD .....	10
8.1 Klippeinnretning .....	10
9. OPPBEVARING .....	10
9.1 Lagring av maskinen .....	10
9.2 Lagring av batteriet .....	10
10. FLYTTING OG TRANSPORT .....	10
11. SERVICE OG REPARASJONER .....	10
12. GARANTIENS DEKNING .....	11
13. Vedlikeholdstabell .....	11
14. Identifisering av problemer .....	12
15. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL .....	13
15.1 "Mulching"-sett .....	13
15.2 Batterier .....	13

## 1. GENERELT

### 1.1 HVORDAN LESE BRUKSANVISNINGEN

Bruksanvisningen har noen avsnitt som inneholder spesielt viktig sikkerhets- eller driftsinformasjon. Disse avsnittene er uthevet på forskjellige måter, og har følgende betydning:

**MERK ELLER VIKTIG** presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.

Symbolet viser en fare. Hvis advarslene ikke overholdes kan dette medføre personskader eller skader på tredjeparter og/eller ødeleggelse.

- \* De avsnittene som er merket med en firkant med stiplet grå ramme angir ekstrastyr som ikke finnes på alle modellene som er dokumentert i denne bruksanvisningen. Kontroller om ekstrastyret finnes på din modell.

Alle henvisningene til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder i forhold til brukerens arbeidsposisjon.

### 1.2 REFERANSER

#### 1.2.1 Figurer

Figurene i disse bruksinstruksjonene er nummerert 1, 2, 3 og så videre. Delene angitt på figurene er merket med bokstavene A, B, C, osv. En henvisning til komponent C i figur 2 angis med teksten: "Se fig. 2 C" eller ganske enkelt "(Fig. 2.C)". Figurene er veiledende. De faktiske delene kan være forskjellige fra de som er avbildet.

#### 1.2.2 Overskrifter

Bruksanvisningen er oppdelt i kapitler og avsnitt. Overskriften til avsnitt "2.1 Opplæring" er en undertittel til "2 Sikkerhetsbestemmelser". Henvisningene til overskrifter eller avsnitt angis med forkortelsene kap. eller avsn. og deretter det gjeldende nummeret. Eksempel: "kap. 2" eller "avsn. 2.1"

## 2. SIKKERHETSBESTEMMELSER

### 2.1 OPPLÆRING

**Bli kjent med kontrollene og en riktig bruk av maskinen. Lær å slå av motoren raskt. Manglende overhold av advarslene og instruksjonene kan forårsake brann og/eller alvorlige skader.**

- La aldri barn eller andre som ikke kjenner til disse bestemmelsene bruke maskinen. Kommunale bestemmelser kan fastsette en tillatt minstealder for bruk.
- Maskinen må aldri brukes hvis brukeren er trøtt eller ikke føler seg vel, eller har inntatt medisiner, narkotika, alkohol eller andre stoffer som nedsetter refleksene eller oppmerksomheten.
- Ikke transporter barn eller andre passasjerer.
- Husk at føreren eller brukeren er ansvarlig for ulykker som påføres tredjepersoner eller deres eiendom. Det er brukeren som er ansvarlig for å vurdere potensielle farer på underlaget hvor arbeidet skal utføres, og som må ta alle forholdsregler for å garantere egen og andres sikkerhet. Dette gjelder spesielt i skråninger, og på ujevne, glatte eller ustabile underlag.
- Dersom maskinen skal overdras eller lånes ut til andre, må brukeren ha lest og forstått bruksanvisningen.

## 2.2 FORBEREDENDE OPERASJONER

### Personlig verneutstyr (PVU)

- Bruk egnete klær, kraftige arbeidssko med antisklisåle, og lange benklær. Bruk aldri maskinen barfotet eller med sandaler. Man må iføre seg hørselsvern.
- Bruk av hørselsvern kan redusere kapasiteten til å høre eventuelle advarsler (rop eller alarmer). Vær meget oppmerksom på det som skjer rundt arbeidsområdet.
- Bruk egnete arbeidshansker i alle situasjoner hvor hendene utsettes for risiko.
- Ta ikke på deg skjurf, frakk, halskjeder, armbånd, vide klær eller klær med stropper, slips, eller annet hengende eller omfangsrikt tilbehør som kan sette seg fast i maskinen, gjenstander eller materialer på arbeidsstedet.
- Sett opp langt hår.

### Arbeidsområde/maskin

- Undersøk grundig hele arbeidsområdet, og fjern alt som kan slynges vekk av maskinen eller skade klippeinnetningen/roterende deler (steiner, greiner, ståltråd, ben, osv.).

## 2.3 UNDER BRUK

### Arbeidsområde

- Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser, i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv. Elektriske apparater utvikler gnister som kan antenne støv eller damp.
- Arbeid bare i dagslys eller i godt kunstig lys, og med gode sikthforhold.
- Hold personer, spesielt barn, og dyr unna arbeidsområdet. Barn må holdes under oppsyn av en voksen.
- Unngå å bruke gressklipperen på vått gress, når det regner og når det er fare for dårlig vær, spesielt hvis det er fare for lyn og torden.
- Ikke utsett maskinen for regn eller våte omgivelser. Vannet som trenger inn i et elektrisk apparat øker risikoen for elektrisk støt.
- Vær spesielt oppmerksom på ujevnheter i terrenget (humper, søkk), skråninger, skjulte farer og eventuelle hinder som kan begrense sikten.
- Vær meget forsiktig i nærheten av grøfter, skrenter eller voller. Maskinen kan velte hvis et hjul kommer over kanten eller hvis kanten gir etter.

- Klipp på tvers i skråninger, og aldri rett oppover eller nedover. Vær veldig forsiktig når du svinger, og pass på at hjulene ikke støter på hindringer (steiner, greiner, røtter, osv.) som kan føre til at maskinen glir sidelengs, eller at du mister kontrollen over maskinen.
- Vær oppmerksom på trafikken når maskinen brukes i nærheten av vei.

### Adferd

- Vær forsiktig når du beveger deg bakover. Se bak deg før og mens du beveger deg bakover for å passe på at det ikke finnes hindringer.
- Aldri løp, men gå rolig.
- Unngå å bli trukket av gressklipperen.
- Hold alltid hender og føtter langt fra klippeinnetningen, både under start og bruk av maskinen.
- Advarsel: Klippeenheten fortsetter å rotere i et par sekunder selv etter at den frakoblet, eller etter at motoren er slått av.
- Hold alltid god avstand fra utkasteråpningen.



**Ved skader eller ulykker under arbeidet, skal motoren stanses øyeblikkelig og maskinen fjernes fra stedet for å unngå at den ikke påfører mer skade; ved ulykker med personskader eller skader på tredjeparter, skal du øyeblikkelig aktivere de førstehjelpsprosedyrene som er mest passende for den aktuelle situasjonen, og henvende deg til legevakten for nødvendig behandling. Fjern nøye eventuelle rester som ellers kan forårsake skader på gjenstander, personer eller dyr.**

### Bruksbegrensninger

- Bruk aldri maskinen hvis beskyttelsene er skadet, mangler eller ikke er riktig plassert (oppsamlingssekk, tømmebesyttelse på siden, beskyttelse av tømning bakk).
- Ikke bruk maskinen hvis ikke tilbehør/redskaper er montert i de angitte punktene.
- Sikkerhetssystemene/mikrobyrterne må ikke deaktiveres eller tukles med.
- Ikke utsett maskinen for overdrevne belastninger, og bruk aldri en liten maskin til å utføre tungt arbeid. Bruk av en egnet maskin reduserer risikoene og forbedrer kvaliteten på arbeidet.

## 2.4 VEDLIKEHOLD, LAGRING

Et jevt vedlikehold og en riktig lagring opprettholder maskinens sikkerhet og ytelsesnivå.

### Vedlikehold

- Maskinen må aldri brukes med slitte eller ødelagte deler. Ødelagte eller slitte deler skal byttes ut og aldri repareres.
- Under justeringer av maskinen må du passe på og unngå å klemme fingrene mellom klippeinnetningen i bevegelse og maskinens faste deler.



**Støy- og vibrasjonsnivået oppgitt i bruksanvisningen er maskinens maks verdier. Bruk av en dårlig innstilt kutteinnetning, for høy hastighet og manglende vedlikehold, påvirker støy- og vibrasjonsutslippene betydelig. Ta derfor nødvendige tiltak for å redusere mulige skader fra høyt støynivå og vibrasjonsbelastninger: Vedlikehold maskinen, bruk hørselsvern og ta pauser under arbeidet.**

### Oppbevaring

- For å redusere brannfaren må ikke beholdere med klippeavfall oppbevares innersiders.

## 2.5 BATTERI / BATTERILADER

**VIKTIG** De følgende sikkerhetsreglene utgjør sikkerhetsforskriftenene i håndboken for batteri og batterilader som følger med maskinen.

- Bruk kun batteriladere anbefalt av produsenten for å lade batteriene. En uegnet batterilader kan føre til elektrisk støt, overoppheting og lekkasje av batterivæske.
- Bruk kun spesifikke batterier beregnet for verktøyet. Bruk av andre batterier kan medføre personskafer og brannfare.
- Pass på at apparatet er slått av før batteriet settes inn. Montering av et batteri i et elektrisk apparat som er slått på kan medføre brann.
- Hold det ubenyttede batteriet på avstand fra binders, mynter, nøkler, stifter, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte kontaktene. Kortslutning mellom batterikontaktene kan medføre antennelse eller brann.
- Bruk ikke batteriladere i omgivelser med lettantennelige damper, væsker eller på lettantennelige overflater som papir, stoff osv. Batteriladere blir varm under oppladingen, og det kan oppstå brann.
- Under transport av akkumulatorene må ikke kontaktene kobles til hverandre, og ikke bruk metallbeholderen til transporten.

## 2.6 MILJØVERN

Miljøvern må være førsteprioritet ved bruk av maskinen, til fordel for samholdet og miljøet der vi bor.

- Unngå å forstyrre nabolaget. Bruk alltid maskinen til fornuftige tider (- ikke tidlig på morgenen, eller sent på kvelden/natten, hvor nabolaget kan forstyrres).
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, defekte deler eller deler som er sterkt forurensende. Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og kastes i konteinerne for resirkulering.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av avfallsmateriale.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingscenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.



**Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet.** I henhold til direktiv 2012/19/UE om elektrisk og elektronisk avfall, og gjeldende nasjonale lover, skal bruk

elektrisk verktøy leveres inn til mottak for et øko-kompatibelt gjenbruk. Hvis de elektriske verktøyene kastes på søppelfyllingen eller graves ned i jorden, kan de giftige stoffene nå grunnvannet og komme inn i næringskjeden og være til skade både for helsen og velferden. Kontakt renholdsverket eller din forhandler for ytterligere opplysninger om avhending av produktet.



Li-ion

**Ved endt levetid må batteriene avhendes i henhold til gjeldende miljøbestemmelser.** Batteriet inneholder materialer som er farlige for folk og miljø. Batteriet må fjernes og avhendes separat ved et mottak for batterier med litiumioner.



**Kildesortering av brukte produkter og emballasje tillater resirkulering og gjenbruk av materialene.** Gjenbruk av resirkulerte materialer hindrer miljøforurensning og reduserer behovet for råvarer.

## 3. BLI KJENT MED MASKINEN

### 3.1 BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BEREGNET BRUK

**Denne gressklipperen styres av gående fører.**

Maskinen består hovedsakelig av en motor som driver en klippeinnretning under et deksel. Maskinen er utstyrt med hjul og et styre. Brukeren kan føre maskinen og bruke hovedkontrollene mens han/hun hele tiden står bak styret og dermed på en sikker avstand fra klippeinnretningen. Når brukeren forlater maskinen, stanser motoren og klippeinnretningen innen et par sekunder.

#### 3.1.1 Tilsiktet bruk

Denne maskinen er designet og bygd for å klippe (og samle opp) gress i hager og parker med en størrelse som er tilpasset klippekapasiteten. Maskinen styres av gående fører. Generelt kan denne maskinen:

1. Klippe gresset og samle det i oppsamlersekken.
2. Klippe gresset og kaste det ut bak.
3. Klippe gresset og kaste det ut fra siden (for maskiner med dette utstyret).
4. Klippe gresset, male det opp og legge det på bakken ("mulching"-effekt - hvis denne finnes).

Ved bruk av særskilt tilbehør, standardlevert av produsenten eller som kan kjøpes separat, kan gressklippingen utføres på forskjellige måter, som beskrevet i denne bruksanvisningen, eller i instruksjonene som følger med det enkelte tilbehøret.

#### 3.1.2 Feil bruk

Enhver annen bruk, som er forskjellig fra det som er nevnt ovenfor, kan vise seg å være farlig og forårsake skader hos folk og/eller ting.

Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:

- Transportere andre personer, barn eller dyr på maskinen, som kan forårsake alvorlige skader eller sette en sikker kjøring på spill.
- Bli fraktet av maskinen.
- Bruk av maskinen til å slepe eller skyve last.
- Bruk av klippeinnretningen på gressfrie strekninger.
- Bruk av maskinen til oppsamling av løv eller avfall.
- Bruk av maskinen til klipping av hekker eller vegetasjon som ikke er gress.
- Bruk av maskinen sammen med flere personer.

**VIKTIG** Feil bruk av maskinen fører til bortfall av garantien. Videre heves produsenten fra ethvert ansvar, og det er dermed brukeren som er ansvarlig for utgiftene ved sakskafer, personskafer eller skader på tredjepersoner.



### 3.1.3 Brukergruppe

Denne maskinen er beregnet på forbrukere, det vil si ikke-profesjonelle brukere. Maskinen er ment til hobbybruk.

**VIKTIG** Maskinen må kun brukes av en person.

### 3.2 SIKKERHETSSYMBOLER

Det finnes forskjellige symboler på maskinen (Fig.2). Symbolene skal minne operatøren om riktig fremgangsmåte for å bruke den forsiktig og ta de nødvendige forholdsreglene. Symbolenes betydning:



**Advarsel.** Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



**Fare! Risiko for utslynging av gjenstander.** Hold personer utenfor arbeidsområdet ved bruk.



Kun for gressklippere med termisk motor.



Kun for elektriske gressklippere med tilførsel fra el-nettet.



Kun for elektriske gressklippere med tilførsel fra el-nettet.



**Fare! Fare for å bli kuttet.** Klippeinnretning i bevegelse. Før aldri hender eller føtter inn i klippeinnretningens kasse.



**Vær oppmerksom på den skarpe klippeinnretningen.** Før aldri hender eller føtter inn i klippeinnretningens kasse. Klippeinnretningen fortsetter å rotere også etter at motoren er slått av. Ta av deaktiveringsinnretningen (enheten for avskruing) før vedlikehold utføres.

**VIKTIG** Klistremerker som er ødelagt eller uleselig må skiftes. Be om nye klistremerker hos et autorisert servicesenter.

### 3.3 IDENTIFIKASJONSETIKETT

Identifikasjonsetiketten oppgir følgende opplysninger (Fig.1).

1. Lydeffektivnivå.
2. Samsvarsmerke EU.
3. Produksjonsår.
4. Maskintype.
5. Serienummer.

6. Produsentens navn og adresse.
7. Artikkelnnummer.
8. Motorens maks. driftshastighet.
9. Vekt i kg.
10. Matespenning og -frekvens.
11. Elektrisk beskyttelsesgrad.
12. Nominell effekt.

Skriv maskinens ID-opplysninger i de tilrettede feltene på etiketten som finnes på baksiden av bokomslaget.

**VIKTIG** Opplysningene på produktets identifikasjonsetikett må oppgis ved henvendelse til et autorisert verksted.


**VIKTIG** Eksempelet på samsvarserklæringen finnes helt bak i bruksanvisningen.

### 3.4 HOVEDKOMPONENTER


Maskinen består av en rekke hoveddeler, som svarer til følgende funksjoner (Fig.1):

- A. Chassis:** dekselet som holder på plass den roterende klippeinnretningen.
- B. Motor:** driver både klippeinnretningen og trekraftenheten ved hjulene (hvis installert).
- C. Klippeinnretning:** elementet som klipper gress.
- D. Vern for utkast bak:** det er en sikkerhetsanordning som forhindrer at eventuelle gjenstander som har blitt samlet opp av knivbladet, kan slynges ut av maskinen.
- E. Vern for sideutkast (hvis finnes):** det er en sikkerhetsanordning som forhindrer at eventuelle gjenstander som har blitt samlet opp av knivbladet, kan slynges ut av maskinen.
- F. Deflektor for sideutkast (hvis finnes):** i tillegg til å samle opp det klypte gresset, er den også en sikkerhetsdel. Den hindrer at gjenstander som er samlet opp av klippeinnretningene kan slynges ut av maskinen.
- G. Oppsamlingssekk:** i tillegg til å samle opp det klypte gresset, er den også en sikkerhetsdel. Den hindrer at gjenstander som er samlet opp av klippeinnretningene.
- H. Håndtak:** dette er operatørens arbeidsposisjon. Håndtakets lengde sørger for at operatøren alltid opprettholder sikker avstand til den roterende enheten.
- I. Batteri:** gir strøm til verktøyet. Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.
- J. Kommandobryter:** starter/stopper motoren og samtidig kobler til/kobler ut klippeinnretningen.
- L. Spak for innkobling av trekraft (hvis finnes):** dette er håndtaket som kobler trekraften til hjulene og gjør det mulig å kjøre maskinen fremover.
- M. Luke som gir tilgang til batterirommet**
- N. Sikkerhetsnøkkel (deaktiveringsinnretning):** Nøkkelen aktiverer / deaktiverer maskinens elektriske krets.
- O. Batterilader:** enhet som brukes til å lade batteriet.

## 4. MONTERING

 **Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlig risiko eller farer.**

Av hensyn til oppbevaring og transport er noen av maskinens deler ikke montert i fabrikk, men må monteres av kunden i henhold til instruksjonene, etter å ha fjernet emballasjen.

 **Utpakking og fullføring av monteringen må foretas på en jevn og solid overflate, med god nok plass til å flytte maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet utstyr. Bruk ikke maskinen før alle indikasjoner i avsnittet "MONTERING" har blitt fullført.**

### 4.1 DELER TIL MONTERINGEN

I emballasjen finnes delene for monteringen.

#### 4.1.1 Utpakking

1. Åpne emballasjen forsiktig og pass på at ingen av delene forsvinner.
2. Les dokumentasjonen som finnes i esken, også bruksanvisningen.
3. Ta alle deler som ikke er montert ut av esken.
4. Kast esken og emballasjen i henhold til gjeldende bestemmelser.

 **Før du utfører monteringen, må du kontrollere at batteriet ikke sitter på plass.**

### 4.2 MONTERING AV OPSAMLERSEKKEN

Følg instruksjonene oppgitt i instruksjonsarket som følger med oppsamlersekken.

### 4.3 MONTERING AV STYRET

- Type "I"  
Sett på håndtaket som vist på (Fig.3).
- Type "II" -  
Sett på styret som vist på (Fig.4., Fig.5).

### 4.4 MONTERING AV BESKYTTELSESPLEGG FOR BAKRE UTKAST

Sett på pluggen som vist på (Fig.6).

## 5. KONTROLLKOMMANDOER

### 5.1 SIKKERHETSØKKELE (DEAKTIVERINGSINNRETNING)



Nøkkelen (Fig.7.A), plassert inne i batterirommet, aktiverer og deaktiverer maskinens elektriske krets. Når nøkkelen fjernes, deaktiveres den elektriske kretsen fullstendig for å forhindre at maskinen brukes ukontrollert.

**VIKTIG** Fjern sikkerhetsnøkkelen hver gang maskinen ikke er i bruk eller ikke er under oppsyn.

## 5.2 STYRE


### 5.2.1 Kontrollbryter

Kommandobryter starter/stopper motoren og samtidig kobler til/kobler ut klippeinnretningen. Posisjonene angitt på skiltet tilsvarer:

1. **Fremover** For å starte, trykk på sikkerhetsknappen (Fig.8.A), trekk i spaken (Fig.8.B) og vent 2-3 sekunder før motoren starter.
2.  **Start av motoren medfører samtidig innkobling av klippeinnretningen.**
3.  **Stopp.** Motoren stopper automatisk når spaken slippes (Fig.8.B).

### 5.2.2 Spak for innkobling av trekraft

Kobler til trekraften ved hjulene og fremdrift av maskinen.



1.  **Trekraft tilkoblet.** Fremdrift av gressklipperen skjer når man trykker inn håndtaket (Fig.9.A). Gressklipperen slutter å gå fremover når spaken slippes.

**VIKTIG** Trekraften må alltid være utkoblet når motoren startes.

**VIKTIG** For å unngå å skade transmisjonen må ikke maskinen skyves bakover med innkoblet transmisjon.

På noen modeller kan fremdriftshastigheten reguleres med valgbryteren (Fig.9.B).

Det er mulig å velge mellom 9 ulike hastighetsnivåer.

1.  **Maksimal hastighet** (ca. 5 km/t).
2.  **Minimal hastighet** (ca. 2,5 km/t).

Hvert "klikk" på valgbryteren (Fig.9.B) tilsvarer et nivåbytte for fremdriftshastigheten.

**MERK** Det sist valgte hastighetsnivået vil også være innstilt etter at maskinen er slått av.

**MERK** Trekraften kan også kobles inn ved avslått maskin, med batteri og sikkerhetsnøkkel satt inn på deres plass.


### 5.3 JUSTERING AV KLIPPEHØYDEN

Ved å heve eller å senke understellet, kan gresset klippes i ulike høyder.

 **Utfør oppgaven mens klippeinnretningen står i ro.**

Klippehøyden justeres med spakene (Fig.10.A). De fire hjulene skal justeres til samme høyde.

## 6. BRUK AV MASKINEN

 **Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlig risiko eller farer.**

### 6.1 FORBEREDENDE OPERASJONER

Før arbeidet starter er det nødvendig å foreta en rekke kontroller og oppgaver for å være sikker på at arbeidet kan skje effektivt på sikreste måte: Man må forsikre seg at sikkerhetsnøkkelen ikke sitter på plass. Sett gressklipperen i rett posisjon og godt plantet på bakken.

#### 6.1.1 Kontroll av batteriet

Før man bruker maskinen første gang etter kjøp, fortsett med fullstendig lading av batteriet, ved å følge indikasjonene som står i batterihåndboken. Før hver bruk, kontrollerer batteriets lading som beskrevet i batteriets bruksanvisning.

#### 6.1.2 Tilrettelegging av maskinen i arbeidet

**MERK** Denne maskinen kan klippe gresset på ulike måter; for arbeidet starter må maskinen klargjøres i henhold til klippingen som skal utføres.

#### a. Klargjøring for klipping og oppsamling av gresset i oppsamlersekken:

1. Løft opp vernet for utkast bak (Fig. 11.A) og hekt sekken for oppsamling (Fig.11.B) fast på riktig måte, som vist på figuren.
2. På modellene med mulighet for sideutkast må du forsikre deg om at vernet for sideutkast (Fig.12.C) er senket.

#### b. Klargjøring for klipping og utkast av gresset bak:

1. Ta ut sekken for oppsamling, og pass på at vernet for utkast bak (Fig. 12.A) forblir senket.
2. På modellene med mulighet for sideutkast må du forsikre deg om at vernet for sideutkast (Fig.12.C) er senket.

#### c. Klargjøring for klipping og oppmaling av gresset ("mulching"-funksjon)

1. Løft opp sikringen ved utkast bak (Fig.13.A) og sett deflektorkorken (Fig.13.B) på plass i tømmeåpningen ved å holde den litt bøyd mot høyre.
2. Fest den ved å sette inn de to pluggene (Fig.13.C) i de tilpassede hullene helt til heketannen hektes på (Fig.13.D).
3. På modellene med mulighet for sideutkast må du forsikre deg om at vernet for sideutkast (Fig.12.C) er senket.

For å fjerne deflektorkorken:

1. Løft opp sikringen ved det bakre utkastet (Fig.13.A).
2. Trykk inn på midten for å hekte av tannen (Fig.13.D).

#### d. Klargjøring for klipping og utkast av gresset bak:

1. Løft opp sikringen ved utkast bak (Fig.14.A) og sett deflektorkorken (Fig.14.B) på plass i tømmeåpningen ved å holde den litt bøyd mot høyre.
2. Fest den ved å sette inn de to pluggene (Fig.14.C) i de tilpassede hullene helt til heketannen hektes på (Fig.14.D).
3. Skyv lett på sikkerhetsspaken (Fig.14.E) og løft vernet for sideutkast (Fig.14.F).
4. Sett inn deflektoren for sideutkastet (Fig.14.G).
5. Lukk vernet for sideutkast (Fig.14.F) slik at deflektoren for sideutkast (Fig.14.G) er låst.

For å fjerne deflektorkorken:

1. Løft opp sikringen ved det bakre utkastet (Fig.14.A).
2. Trykk inn på midten for å hekte av tannen (Fig.14.D).

#### 6.1.3 Justering av klippehøyden

Reguler klippehøyden som indikert i (avsn. 5.3).

#### 6.1.4 Regulering av håndtakets stilling (fig. 3/4)

 **Utfør oppgaven mens klippeinnretningen står i ro.**

### 6.2 SIKKERHETSKONTROLLER

Utfør følgende sikkerhetskontroller og kontroller at resultatene stemmer med tabellene.

 **Utfør alltid en sikkerhetskontroll før bruk.**


#### 6.2.1 Generelle sikkerhetskontroller

Tema	Resultat
Håndtak	Rene, tørre.
Håndtak	Festet på riktig og skikkelig måte til maskinen.
Klippeinnretning	Ren, ikke skadet eller slitt.
Sikring av utkast bak; oppsamlersekken	Hele. Ingen skade. Korrekt montert.

Sikring av utkast på siden; deflektor ved utkast på siden	Hele. Ingen skade. Korrekt montert.
Kontrollbryter Spak for innkobling av trekkraft	Gasspaken må kunne beveges fritt og utvungent, og idet den slippes må den hurtig og automatisk vende tilbake til nøytral posisjon.
Batteri	Ingen skade på forpakningen, ingen væskelekkasje.
Skruer på maskinen og klippeinnretningen	Godt festet (ikke løst).
Kjøleluftpassasjer	Ikke tilstoppet.
Maskin	Ingen tegn til skader eller slitasje.

### 6.2.2 Funksjonstest av maskinen

Handling	Resultat
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Start maskinen (avsn. 6.3).</li> <li>2. Slipp kommandobryteren (Fig. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kutteinstallasjonen må bevege seg.</li> <li>2. Spaken skal hurtig og automatisk vende tilbake til nøytral posisjon, motoren og klippeinnretningen må stoppe innen noen få sekunder.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Start maskinen (avsn. 6.3).</li> <li>2. Aktiver spaken for trekkraft (avsn. 5.2.2).</li> <li>3. Slipp opp spaken for trekkraft.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hjulene kjører maskinen fremover.</li> <li>2. Hjulene stopper og maskinen kjører ikke fremover.</li> </ol>
Prøvekjøring	Ingen unormale vibrasjoner. Ingen unormale lyder.

 **Hvis noen av resultatene avviker fra det som er angitt i tabellene, må du ikke bruke maskinen! Ta kontakt med et servicesenter for nødvendige kontroller og reparasjon.**

### 6.3 START

**MERK** Start den på et jevnt underlag uten hindringer eller høyt gress.

1. Åpne luken for å komme til batterirommet (Fig.15.A).
2. Sett batteriet på plass (Fig.15.B) i setet sitt ved å trykke det inn helt til man hører "klikket" som låser batteriet fast og sørger for elektrisk kontakt.
3. Sett inn sikkerhetsnøkkelen (Fig.15.C).
4. Lukk luken helt igjen.

5. Trykk på sikkerhetsknappen (Fig.16.A) og trekk i spaken (Fig.16.B).

### 6.4 ARBEID

**VIKTIG** Hold alltid sikkerhetsavstand (dvs. styrets lengde) fra klippeinnretningen under arbeidet.

Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger av ulike faktorer beskrevet i (avsn. 7.2.1).

**VIKTIG** Hvis motoren stopper under arbeidet på grunn av overoppheting, er det nødvendig å vente i ca. 5 minutter før den kan startes på nytt.

#### 6.4.1 Klipping av gress

1. Start fremdriften og klipping i et område med gress.
2. Tilpass fremdriftshastigheten og/eller øk klippehøyden (avsn. 5.4) til plenforholdene (høyde, tetthet og fuktigheten på gresset) og til mengden gress som klippes.

• På modeller utstyrt med justering av fremdriftshastigheten (Fig. 9.B): Det frarådes å klippe i terreng som heller mer enn 15°.

3. Plenen vil se finere ut hvis den alltid klippes i samme høyde og vekselvis i de to retningene (Fig.17).

• Ved sideutkast: det anbefales å velge en strekning slik at det klypte gresset ikke kastes ut på den siden av plenen som ennå ikke er klippet.

• I tilfelle "mulching" eller utkast bak av gress:

- Unngå alltid å fjerne ekstremt store gressmengder.
- Klipp aldri mer enn en tredjedel av gressets totale høyde på en gang (Fig.18).
- Hold alltid understellet rent (avsn. 7.3.1).

#### 6.4.2 Noen råd for å holde plenen fin

- For å holde plenen grønn, myk og fin må den klippes jevnlig. Plenen kan bestå av forskjellige typer gress. Hvis gresset klippes ofte, vil det gresset som utvikler mange røtter vokse mest og danner et solid gressstepp. Hvis gresset klippes sjelden, vokser først og fremst den høye, ville vegetasjonen (kløver, prestekrager, osv.). Hvor ofte gresset skal klippes, for å unngå at det blir for høyt mellom hver klipping, avhenger av hvor fort gresset vokser.
- Den beste høyden for en velstelt plen er ca. 4-5 cm, og med en enkel klipping bør ikke mer enn en tredjedel av den totale høyden fjernes. Hvis gresset er veldig høyt, må det klippes to ganger med en dags mellomrom: første gang med maks klippehøyde, og eventuelt i redusert klippebredde, og andre gang i ønsket høyde.
- For lav klipping fører til oppriving og tynning av gresssteppet, og gir et "flekvis" utseende.

- I varme og tørre perioder er det bedre å la gresset vokse litt høyere, slik at ikke jorden tørkes ut.
- Gresset bør helst klippes når det er tørt. Ikke klipp gresset når det er vått. Det kan redusere klippeinnretningens effekt, fordi gresset fester seg og fører til opprivning av gresssteppet.
- Klippeinnretningene må alltid være hele og godt slipte. En dårlig slipt klippeinnretning river bort gresset, og gjør gresstuppene gule.

### 6.4.3 Tømming av oppsamlersekken

Når oppsamlingssekken (Fig.1.G) er overfylt, er ikke oppsamlingen av gresset effektiv, og gressklipperen lager en unormal lyd.

#### • Ved oppsamlingssekken med nivåindikator:

 1. Hevet =tom.

 2. Senket = full.

• Under arbeidet, mens klippeinnretningen er i bevegelse, blir indikatoren værende oppe så lenge det er plass til det klippede gresset i oppsamlersekken. Når indikatoren senkes, er oppsamlersekken full og må tømmes.

Før å ta ut og tømme oppsamlersekken:

1. Slipp kommandobryteren (Fig. 19.A).
2. Vent til at klippeinnretningen stopper.
3. Løft opp vernet for utkast bak (Fig.11.A), ta tak i håndtaket og ta oppsamlersekken loddrett ut.

### 6.5 STOPP

Gjør følgende for å stoppe maskinen:

1. Slipp kommandobryteren (Fig. 19.A).
2. Vent til at klippeinnretningen stopper.

 **Etter å ha stoppet maskinen, tar det flere sekunder før klippeinnretningen stanser.**

#### VIKTIG Stopp alltid maskinen.

- Ved flytting av maskinen fra et arbeidsområde til et annet.
- Ved flytting av områder med annet enn gressdekke.
- Hver gang du må kjøre over en hindring.
- Før regulering av klippehøyden.
- Hver gang oppsamlersekken skal tas av eller påmonteres på nytt.
- Hver gang deflektoren for sideutkast skal tas av eller påmonteres på nytt (hvis denne finnes).

### 6.6 ETTER BRUK


1. Stoppe maskinen (avsn. 6.5).
2. Åpne luken og ta ut sikkerhetsnøkkelen (Fig. 20.A).
3. Trykk på tungen plassert på i batterirommet (Fig.20.B) og fjern batteriet (Fig.20.C).
4. Lading batteriet (avsn. 7.2.2).


5. Kjøøl ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.
6. Foreta rengjøring (avsn. 7.3).
7. Kontroller at ingen deler har løstet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løstet eller kontakt et autorisert servicesenter.

**VIKTIG** Fjern sikkerhetsnøkkelen hver gang maskinen ikke er i bruk eller ikke er under oppsyn.

## 7. ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

### 7.1 GENERELT

 **Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlig risiko eller farer.**

 **Før du utfører enhver kontroll, rengjøring eller vedlikehold/innstilling av maskinen:**

- Stopp maskinen.
- Ta ut tenningsnøkkelen (aldri la den stå i eller være tilgjengelig for barn eller uvedkommende).
- Fjern batteriet.
- Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt.
- Kjøøl ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.
- Les igjennom instruksjonene som følger med.
- Bruk egnede klær, arbeidshansker og vernebriller.
  - Hyppighet og type inngrep er gjengitt i "vedlikeholdstabell". Tabellen vil hjelpe deg med å holde din maskin effektiv og sikker. I tabellen angis de viktigste inngrepene og hvor ofte de skal utføres. Foreta operasjonen i samsvar med det aktuelle intervallet.
  - Bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør kan ha negativ påvirkning på maskinens funksjon og sikkerhet. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar ved skader, ulykker eller lesjoner som skyldes ovennevnte produkter.
  - Originale reservedeler leveres av serviceverksteder og autoriserte forhandlere.

**VIKTIG** Alt vedlikeholds- og justeringsarbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal foretas av din forhandler eller et spesialverksted.

### 7.2 BATTERI

#### 7.2.1 Batteriets autonomi

Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger hovedsakelig av:

- a. Miljøfaktorer som fører til økt energiforbruk:
  - Klipping av tett, høyt og fuktig gress.
- b. Maskinens klippevidde: desto større vidde, desto større er strømbehovet.

**c. Brukerens oppførsel, som bør unngå:**

- Av - og påskruing ofte under arbeidet.
- En klippehøyde som er for lav i forhold til gressets tilstand.
- En fremdriftshastighet som er for høy i forhold til gressmengden som skal klippes.

**MERK** *Under bruk er batteriet beskyttet mot total utlading med en verneinnretning som slår av maskinen og stopper funksjonen.*

Gjør følgende for å optimere batteriets autonomi:

- Klipp gresset når plenen er tørr.
- Klipp gresset ofte slik at det ikke blir for høyt.
- Still inn en større klippehøyde når gresset er veldig høyt, og klipp en andre gang med en lavere klippehøyde.
- Ikke bruk maskinen til "mulching" når gresset er veldig høyt.

Gjør følgende hvis du ønsker å bruke maskinen til lenger arbeidsøkter enn hva som er mulig for et standardbatteri:

- Kjøp et andre standardbatteri slik at du umiddelbart kan bytte ut det utladete batteriet uten å måtte avbryte arbeidet.
- Kjøp et batteri som har en større autonomi enn et standardbatteri (avsn. 15.2).

**7.2.2 Fjerning og opplading av batteriet**

1. Åpne luken til batterirommet og dra ut sikkerhetsnøkkelen (Fig. 20.A).
2. Trykk på tungen plassert på i batterirommet (Fig.20.B) og fjern batteriet (Fig.20.C).
3. Sett inn batteriet (Fig.21.A) i batteriladerens sete (Fig.21.B).
4. Koble batteriladeren til et strømuttak, med en spenning som tilsvarer den som er indikert på skiltet.
5. Sørg alltid for å lade batteriet helt som forklart i batteriets/batteriladerens bruksanvisning.

**MERK** *Batteriet er utstyrt med en beskyttelse som forhindrer opplading hvis romtemperaturen ikke er på mellom 0 og +45 °C.*

**MERK** *Batteriet kan lades når som helst, også delvis, uten fare for at det skades.*

**7.2.3 Tilbakemontering av batteriet på maskinen**

Når ladingen er fullført:

1. Ta batteriet ut av batteriladerens sete (unngå at batteriet står lenge i etter at ladingen er fullført).
2. Koble batteriladeren fra strømmettet.
3. Åpne luken til batterirommet (Fig.15.A).
4. Sett batteriet på plass (Fig.15.B) i setet sitt ved å trykke det inn helt til man hører "klikket" som låser batteriet fast og sørger for elektrisk kontakt.
5. Sett inn sikkerhetsnøkkelen (Fig.15.C).
6. Lukk luken helt igjen.

**7.3 RENHOLD**

Etter hver bruk må man utføre rengjøring ved å følge følgende instruksjoner.

**7.3.1 Rengjøring av maskinen**

- Pass alltid på at luftinntakene er fri for partikler.
- Ikke bruk vannstråler og unngå å væte motoren og elektriske deler (Fig.22).
- Ikke bruk sterke væsker til rengjøringen av chassiset.
- Hold gressklipperen, spesielt motoren, fri for gressrester, løv eller overflødig fett for å redusere risikoen for brann.

**7.3.2 Rengjøring av klippeenheten**

Fjern gressrester og søle som har samlet seg inni chassiset etter hver bruk for å unngå at dette tørker og gjør det vanskelig å starte opp igjen neste gang. Vipp maskinen på siden, mens man forsikrer seg om at maskinen er stabil før man utfører ethverttype inngrep.

- **Ved sideutkast:** det er nødvendig å montere utkastdeflektoren på nytt (hvis montert - avsn. 6.1.2d.).

Lakken på innsiden av chassiset bli borte med tiden på grunn av det klippede gressets slipevirkning; i så tilfelle må du gripe inn øyeblikkelig ved å lakkere et strøk med antirust lakk, dette for å forhindre rustdannelse som ville føre til korrosjon av metallet.

**7.3.3 Rengjøring av oppsamlersekken**

1. Tøm oppsamlersekken.
2. Rist den for å få ut alle rester av gress og jord.
3. Vask den, skyll av den og spre den ut slik at den tørker hurtig.

**7.4 FESTESKRUER OG -MUTRER**

Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, for å være sikker på at maskinen alltid er sikkert å bruke.

**7.5 RENGJØRING AV LUFTFILTERET**


Det filtrerende elementet må alltid holdes rent og må skiftes ut hvis det blir ødelagt eller skadet. Gå frem på følgende måte:

1. Rengjør området rundt luftfiltergitteret.
2. Blås med trykkluft mot åpningene til gitteret for å fjerne støv og rester (Fig. 23).

**7.6 REGULERING AV TREKKRAFT (KUN FOR MODELLER UTEN JUSTERING AV FREMDRIFTSHASTIGHETEN)**

• På modeller med trekraft oppnås riktig reimstramming med mutteren (Fig.24.A). Drei mutteren inntil reimen når angitt mål (6 mm).

**8. EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD**

 **Før du utfører enhver kontroll, rengjøring eller vedlikehold/innstilling av maskinen:**

- **Stopp maskinen.**

- **Ta ut tenningsnøkkelen (aldri la den stå i eller være tilgjengelig for barn eller uvedkommende).**
- **Fjern batteriet.**
- **Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt.**
- **Kjør ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.**
- **Les igjennom instruksjonene som følger med.**
- **Bruk egnede klær, arbeidshansker og vernebriller.**

## 8.1 KLIPPEINNRETNING

En uskarp klippeinnretning river bort gresset og gir en gul plen.

**⚠ Ikke ta på klippeinnretningen før tenningsnøkkelen er tatt ut og klippeinnretningen har stoppet helt.**

**⚠ Alle oppgaver med klippeinnretningene (demontering, sliping, balansering, gjenmontering og/eller bytting) er krevende arbeid som forutsetter spesialkompetanse, foruten bruk av særskilt utstyr. Av sikkerhetsmessige årsaker skal derfor disse alltid utføres ved et spesialverksted.**

**⚠ Skift alltid ut klippeinnretningen hvis den er skadet, skreiv eller slitt, sammen med skruene som følger med, for slik å opprettholde balanseringen.**

**VIKTIG** Bruk alltid originale klippeinnretninger, ved å gjengi koden som indikeres i tabellen "Tekniske Data".

På grunn av produktutvikling kan ovennevnte klippeinnretninger med tiden blir erstattet av andre med tilsvarende egenskaper for kompatibilitet og sikker funksjon.

## 9. OPPBEVARING

### 9.1 LAGRING AV MASKINEN

Når maskinen skal lagres:

1. Kjør ned motoren.
2. Fjern tenningsnøkkelen.
3. Fjern batteriet.
4. Foreta rengjøring (avsn. 7.3).
5. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.
6. Maskinen må lagres:
  - På et tørt sted.
  - Beskyttet mot dårlig vær.
  - Helst tildekket med en lærerduk.
  - Utilgjengelig for barn.
  - Pass på å fjerne nøkler eller redskaper brukt til vedlikeholdet.

### 9.2 LAGRING AV BATTERIET

Batteriet må oppbevares på et skyggefylt og kjølig sted uten fuktighet.

**MERK** Ved lange perioder uten bruk må batteriet lades hver 2. måned for å forlenge levetiden.

## 10. FLYTTING OG TRANSPORT

Gjør følgende hver gang maskinen skal flyttes, løftes, transporteres eller stilles på skrå:

- Stoppe maskinen (avsn. 6.5).
- Fjern sikkerhetsnøkkelen.
- Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt.
- Bruk kraftige arbeidshansker.
- Grip fast i maskinen i punkter som gir et sikkert grep. Vær oppmerksom på vekten og vektfordelingen.
- Få hjelp av et tilstrekkelig antall personer, gitt maskinens vekt og transportmiddelets egenskaper, samt stedene der den skal settes og flyttes fra.
- Kontroller at bruk av maskinen ikke medfører skader på gjenstander og personer.

Gjør følgende ved transport av maskinen på et kjøretøy eller tilhenger:

- Bruk tilstrekkelig kraftige, brede og lange lasteramper.
- Kjør maskinen på med motoren av, ved at et tilstrekkelig antall personer skyver den opp.
- Senk klippeenheten.
- Plasser maskinen slik at den ikke utgjør en fare for noen.
- Fest den skikkelig til transportmidlet med tau eller kjettinger for å unngå at den kan velte.

## 11. SERVICE OG REPARASJONER

Denne bruksanvisningen gir alle nødvendige indikasjoner for å kjøre maskinen, samt informasjon om korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren. Alle vedlikeholds- og justeringsoppgaver som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, må foretas hos forhandleren eller ved et spesialverksted som har den kompetansen og det utstyret som kreves for å utføre arbeidet riktig. På denne måten opprettholdes maskinens opprinnelige sikkerhets- og driftsnivå. Inngrep utført ved uegnede verksteder eller av ukvalifiserte personer, fører til bortfall av garantien og hever produsenten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

- Kun autoriserte servicesenter kan utføre reparasjoner og vedlikehold i garantitiden.
- Autoriserte serviceverksteder bruker utelukkende originale reservedeler. Originale reservedeler og tilbehør har blitt utviklet spesifikt for disse maskinene.
- Uoriginale reservedeler og tilbehør er ikke godkjent; ved bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør settes maskinens sikkerhet i fare og løser Produsenten fra ethvert ansvar og forpliktelse.

## 12. GARANTIENS DEKNING

Garantivilkårene gjelder kun for forbrukere, det vil si brukere som ikke er profesjonelle fagfolk. Garantien dekker alle defekter ved materialer og fabrikasjon som måtte oppstå i løpet av garantiperioden og som har blitt godkjent av Forhandleren fin eller et spesialisert servicesenter. Garantien utstrekning begrenser seg til reparasjon og utskiftning av den defekte komponenten.

Det anbefales å levere maskinen inn til et autorisert serviceverksted for vedlikehold, assistanse og kontroll av sikkerhetsanordningene en gang i året.

Garantiens utstrekning er underordnet regelmessig vedlikehold av maskinen.

Brukeren må nøye følge alle vedlagte instruksjoner. Garantien dekker ikke feil som følger av:

- Manglende kjennskap til vedlagt dokumentasjon (Instruksjonshåndbok).
- Profesjonell bruk.
- Uoppmerksomhet, forsømmelse.
- Eksterne årsaker (lynedslag, støt, forekomsten av fremmedlegemer inne i maskinen) eller ulykker.
- Uegnet bruk og montering eller som ikke er tillatt av produsenten.
- Dårlig vedlikehold.
- Endring av maskinen.
- Bruk av uoriginale reservedeler (tilpassede deler).

- Bruk av utstyr som ikke følger med, eller som ikke er godkjent av produsenten.

Dessuten dekker garantien ikke:

- Ordinære/ekstraordinære vedlikeholdsoperasjoner (beskrevet i instruksjonshåndboken).
- Normal slitasje av forbruksmaterialer som drivremmer, vribor, lys, hjul, sikkerhetsbolter og ledninger.
- Normal slitasje.
- Estetisk forringelse av maskinen på grunn av bruk.
- Støttene ved klippeinnretningene.
- Tilleggskonstanter som eventuelt knyttes til garanti, slik som overføring til brukeren, transport av maskinen til Forhandler, leie av erstatningsutstyr eller innleie av et eksternt firma for alle vedlikeholdsarbeidene. Kjøperen er beskyttet av gjeldende nasjonale lover. Kjøperens lovfestede nasjonale rettigheter kan ikke på noen måte begrenses av denne garantien.

### 13. VEDLIKEHOLDSTABELL

Inngrep	Hypighet	Merknader
<b>MASKIN</b>		
Kontroll av alle fester	Før hver bruk	avsn. 7.4
Sikkerhetskontroller/kontroll av betjeningsutstyr	Før hver bruk	avsn. 6.2
Kontroll av sikringer ved utkast bak / på siden.	Før hver bruk	avsn. 6.2.1
Kontroll av oppsamlersekken, deflektor ved utkast på siden.	Før hver bruk	avsn. 6.2.1
Kontroll av klippeinnretningen	Før hver bruk	avsn. 6.2.1
Kontroll av batteriets ladestatus	Før hver bruk	*
Lading av batteriet	Etter hver bruk	avsn. 7.2.2 *
Generell rengjøring og kontroll	Etter hver bruk	avsn. 7.3
Kontroll av eventuelle skader som finnes på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.	Etter hver bruk	-
Rengjøring av luftfilteret	En gang i måneden	avsn. 7.5
Justering av trekraften	***	avsn. 7.6
Bytte av klippeinnretningene	-	avsn. 8.1 **

\* Se håndboken for batteri/batterilader.

\*\* Inngrep som må utføres av forhandleren eller et spesialverksted

\*\*\* Operasjon som må utføres ved første tegn til feilfunksjon

### 14. IDENTIFISERING AV PROBLEMER

Hvis problemene fortsetter etter at du har utført disse forbedringsforslagene, må du ta kontakt med forhandleren.		
PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING



1. Motoren starter ikke når jeg trykker på bryteren.	Sikkerhetsnøkkelen mangler eller er ikke satt riktig inn.	Sett inn nøkkelen (avsn. 6.3).
	Batteriet mangler eller er ikke satt riktig inn.	Åpne luken og kontroller at batteriet er satt skikkelig på plass (avsn. 7.2.3).
	Batteriet er utladet.	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.2).
	Motoren starter ikke med en gang.	Hold inne kommandobryteren i 1-3 sekunder (avsn. 5.2.1).
	Inngrep av termisk sikring mot overoppheting av motoren.	Vent i minst 5 minutter og start maskinen igjen.
2. Motoren er startet, men klippeinnretningen dreier ikke.	Klippeinnretningen har løsnet.	Stopp motoren med en gang eog ta ut tenningsnøkkelen. Ta kontakt med et Servicesenter for kontroll, utskiftninger eller reparasjoner (avsn. 8.1).
3. Motoren stopper under arbeidet.	Batteriet er ikke satt riktig inn.	Åpne luken og kontroller at batteriet er satt skikkelig på plass (avsn. 7.2.3).
	Batteriet er utladet.	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.2).
	Tilstoppinger hindrer klippeinnretningens rotasjon.	Ta ut sikkerhetsnøkkelen. Bruk arbeidshansker og fjern gress eller rester som sitter fast under maskinen og/eller i utløpskanalen.
4. Motoren stopper under arbeidet og maskinen utstender et lydsignal.	Inngrep av termisk sikring mot overoppheting av motoren.	Vent i minst 5 minutter og start maskinen igjen.
	Inngrep av termisk sikring på grunn av for stort strømopptak grunnet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klipping av for høyt gress.</li> <li>• Tilstoppinger hindrer klippeinnretningens rotasjon.</li> <li>• For mange gressstuser har samlet seg inne i chassis og tømmekanalene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Still inn en større klippehøyde når gresset er veldig høyt, og klipp en andre gang med en lavere klippehøyde (avsn. 6.4.1).</li> <li>• Fjern hindringene (avsn. 7.3.2).</li> <li>• Rengjør maskinen (avsn. 7.3.1).</li> </ul> Vent i minst 5 minutter og start maskinen igjen.
5. Det klypte gresset samles ikke lenger i sekken for oppsamling.	Klippeinnretningen har truffet et fremmedlegeme og har fått et støt.	Stopp motoren med en gang eog ta ut tenningsnøkkelen. Ta kontakt med et servicesenter for eventuell utskifting av klippeinnretningen (avsn. 8.1).
	Chassiset er skittent innvendig.	Rengjør chassiset innvendig for å forenkle transporten av gresset mot oppsamlersekken (avsn. 7.3.2).
6. Gresset er vanskelig å klippe.	Klippeinnretningen er ikke i god stand.	Ta kontakt med et servicesenter for sliping eller utskifting av klippeinnretningen.
7. Man registrerer støy og/eller vibrasjoner under arbeidet.	Klippeinnretningen har løsnet eller er skadet.	Stopp motoren med en gang eog ta ut tenningsnøkkelen. Ta kontakt med et Servicesenter for kontroll, utskiftninger eller reparasjoner (avsn. 8.1).
8. Batteriets autonomi er utilstrekkelig.	Tunge driftsforhold med økt energiforbruk.	Optimaliser arbeidet (avsn. 7.2.1).
	Batteriet er utilstrekkelig ut fra driftsbehovene.	Bruk et annet eller et større batteri (avsn. 15.2).

9. Batteriladeren lader ikke batteriet.	Batteriet er ikke satt riktig inn i batteriladeren.	Kontroller om det er korrekt satt inn (avsn. 7.2.2).
	Uegnede miljøforhold.	Ladingen må utføres i et miljø med egnet temperatur (se batteriets/ batteriladerens bruksanvisning).
	Kontaktene er skitne.	Rengjør kontaktene.
	Mangel på spenning til batteriladeren.	Kontroller at støpslet er satt inn og at det er spenning til stikkkontakten.
	Batteriladeren er defekt.	Bytt ut med original reservedel.
		Se batteriets/batteriladerens bruksanvisning hvis problemet vedvarer.

## 15. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL

### 15.1 "MULCHING"-SETT

Finmaler det klypte gresset og lar det ligge på plenen i stedet for å bruke sekken for oppsamling (for maskiner der dette er utstyrt) (Fig.25).

### 15.2 BATTERIER

Det finnes batterier med ulik kapasitet for å tilpasse spesifikke driftsbehov (Fig.26). Se listen for godkjente batterier for denne maskinen i tabellen "Tekniske data".



## SPIS TREŚCI


1. INFORMACJE OGÓLNE .....	1
1.1 Jak posługiwać się instrukcją obsługi .....	1
1.2 Odnosiniki .....	1
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	2
2.1 Instruktaż .....	2
2.2 Czynności wstępne .....	2
2.3 Podczas użytkowania .....	2
2.4 Konserwacja, przechowywanie .....	3
2.5 Akumulator/ladowarka .....	3
2.6 Ochrona środowiska .....	3
3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ .....	4
3.1 Opis maszyny i jej przeznaczenie .....	4
3.2 Oznakowanie bezpieczeństwa .....	4
3.3 Etykieta znamionowa .....	5
3.4 Podstawowe części .....	5
4. MONTAŻ .....	5
4.1 Elementy montażowe .....	5
4.2 Montaż pojemnika na trawę .....	6
4.3 Montaż uchwyty .....	6
5. ELEMENTY STERUJĄCE .....	6
5.1 Kluczyk bezpieczeństwa (Urządzenie odłączające) .....	6
5.2 Uchwyt .....	6
5.3 Regulacja wysokości koszenia .....	6
6. UŻYTKOWANIE MASZYNY .....	6
6.1 Czynności wstępne .....	7
6.2 Kontrole bezpieczeństwa .....	7
6.3 Uruchomienie .....	8
6.4 Praca .....	8
6.5 Zatrzymanie .....	9
6.6 Wskazówki po zakończeniu użytkowania .....	9
7. KONSERWACJA ZWYCZAJNA .....	9
7.1 Informacje ogólne .....	9
7.2 Akumulator .....	10
7.3 Czyszczenie .....	10
7.4 Nakrętki i śruby mocujące .....	11
7.5 Czyszczenie filtra powietrza .....	11
8. KONSERWACJA NADZWYCZAJNA .....	11
8.1 Urządzenie tnące .....	11
9. MAGAZYNOWANIE .....	11
9.1 Przechowywanie maszyny .....	11
9.2 Magazynowanie akumulatora .....	11
10. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT .....	12
11. SERWIS I NAPRAWA .....	12
12. ZAKRES GWARANCJI .....	12
13. Tabela czynności konserwacyjnych .....	12
14. IDENTYFIKACJA USTEREK .....	13
15. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE .....	15
15.1 Zestaw mulczujący .....	15
15.2 Akumulatory .....	15

## 1. INFORMACJE OGÓLNE

### 1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

W tekście instrukcji, niektóre paragrafy zawierające szczególnie ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa lub funkcjonowania maszyny, są wyszczególnione na różne sposoby, według następujących zasad:

**UWAGA LUB WAŻNE** dostarcza *dokładniejsze omówienie lub dodatkowe elementy w stosunku do podanych poprzednio wskazań, w celu uniknięcia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.*

Symbol  wskazuje na zagrożenie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich i/lub spowodować szkody materialne.

- \* Paragrafy oznaczone kwadracikiem z krawędzią
- \* z szarych kropek wskazują na opcjonalne
- \* funkcje niewystępujące we wszystkich modelach
- \* opisanych w niniejszej instrukcji. Sprawdzić, czy
- \* dana opcja obecna jest w zakupionym modelu.

Wszystkie określenia "przedni", "tylny", "prawy" i "lewy" rozumie się w odniesieniu do pozycji roboczej operatora obsługującego maszynę.

### 1.2 ODNOŚNIKI


#### 1.2.1 Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itd. Elementy przedstawione na rysunkach zostały oznaczone literami A, B, C, itd. Oznaczenie elementu C na rysunku 2 to: "Patrz rys. 2.C" lub po prostu "(rys. 2.C)". Ilustracje mają charakter poglądowy. Części składowe Państwa maszyny mogą nieco różnić się od elementów przedstawionych na rysunkach.

#### 1.2.2 Tytuły

Podręcznik podzielony jest na rozdziały i paragrafy. Tytuł paragrafu "2.1 Instruktaż" to podtytuł "2 Zasady bezpieczeństwa". Odniesienia do tytułów lub paragrafów są oznaczone skrótami rozdz. lub par. i opatrzone odpowiednim numerem. Przykład: „rozd. 2” lub „par. 2.1”

## 2.1 INSTRUKTAŻ

 **Zapoznać się dokładnie z systemem sterowania i właściwym sposobem użytkowania maszyny. Opanować sposób natychmiastowego zatrzymania silnika. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować pożary i/lub ciężkie zranienia.**

- W żadnym razie nie należy pozwolić, aby urządzenie było użytkowane przez dzieci lub osoby nieposiadające wystarczającej wiedzy na temat instrukcji obsługi. Miejscowe przepisy prawne mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.
- Nigdy nie należy użytkować urządzenia jeśli użytkownik jest w stanie przemęczenia, złego samopoczucia lub po zażyciu leków oraz pod wpływem narkotyków, alkoholu lub innych szkodliwych substancji, które mogą zaburzyć jego refleksy czy uwagę.
- Nie należy przewozić na niej dzieci lub innych pasażerów.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i nieoczekiwane wydarzenia, które mogą zaistnieć wobec innych osób lub ich własności. Ocena ryzyka związanego z cechami terenu przeznaczonego do pracy, a także wybór środków ostrożności gwarantujących bezpieczeństwo działania zarówno sobie, jak i osobom postronnym, wchodzi w zakres obowiązków osób użytkujących urządzenie zwłaszcza jeśli chodzi o pracę na zboczach, terenach nieregularnych, śliskich lub niestabilnych.
- W przypadku odstąpienia lub wypożyczenia maszyny osobom trzecim, należy upewnić się, że użytkownik zapoznał się z instrukcjami użytkownika zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

## 2.2 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

**Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)**

- Nosić odpowiednią odzież, wytrzymałe obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i długie spodnie. Nie uruchamiać urządzenia bez obuwia lub w sandałach. Stosować środki ochrony słuchu.
- Korzystanie z ochronników słuchu może zmniejszyć zdolność słyszenia ewentualnych ostrzeżeń (krzyków lub alarmów). Zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się w pobliżu obszaru roboczego.
- Zakładać rękawice robocze we wszystkich sytuacjach zagrożenia dla rąk.
- Nie zakładać szali, koszuli, naszyjników, bransoletek i innych akcesoriów wiszących lub wyposażonych w sznurki, które mogłyby zaplątać się w maszynę lub w inne przedmioty i materiały znajdujące się w miejscu pracy.
- Związać odpowiednio długie włosy.

**Obszar roboczy / Maszyna**


- Skontrolować dokładnie całą przestrzeń roboczą i usunąć to wszystko, co mogłoby zostać wyrzucone przez maszynę lub spowodować uszkodzenie urządzenia tnącego/części obracających się (kamienie, gałęzie, druty stalowe, kości, itp.).

**Obszar roboczy**

- Nie używać maszyny na obszarze zagrożonym wybuchem, w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- Należy pracować tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym oraz przy dobrej widoczności.
- Oddalić z miejsca pracy osoby postronne, dzieci i zwierzęta. Dzieci powinny się znajdować pod opieką drugiej osoby dorosłej.
- Należy unikać pracy na mokrej nawierzchni, w deszczu, w przypadku ryzyka wystąpienia burzy w szczególności z prawdopodobieństwem błyskawic.
- Nie wystawiać maszyny na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przenikająca do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zwróć szczególną uwagę na nierówności terenu (grzbiety, wgłębienia), pochyłości, ukryte zagrożenia i ewentualne przeszkody które mogą ograniczać widoczność.
- Zachować szczególną ostrożność w pobliżu stromych zboczy, rowów czy wałów ochronnych. Maszyna może się przewrócić, jeżeli jedno z kół wyjdzie poza krawędź lub nastąpi osunięcie się krawędzi.
- Kosić w poprzek zbocza i nigdy w górę/w dół, zachowując ostrożność szczególnie w momencie zmiany kierunku i upewniając się, że urządzenie jest stabilne, i że koła nie napotkały na przeszkody (kamienie, gałęzie, korzenie itd.), które mogłyby spowodować poślizg boczny lub utratę kontroli nad maszyną.
- Podczas użytkowania maszyny w pobliżu drogi, należy zwracać uwagę na ruch samochodowy.

**Sposób postępowania**

- Zachować ostrożność podczas cofania. Przed i w czasie cofania należy oglądać się za siebie, żeby porę spostrzec ewentualne przeszkody.
- Nigdy nie biegać, lecz chodzić.
- Unikać sytuacji, które mogą spowodować, że jest się ciągniętym przez kosiarkę.
- Trzymać zawsze ręce i stopy daleko od narzędzia tnącego, szczególnie podczas uruchamiania, jak i obsługi maszyny.
- Uwaga: element tnący obraca się nadal przez kilka sekund nawet po odłączeniu lub po wyłączeniu silnika.
- Trzymać się zawsze z dala od otworu wyrzutowego.

 ***W przypadku uszkodzeń lub wypadków przy pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i oddalić maszynę tak, aby nie powodować dalszych szkód; w przypadku wypadków z obrażeniami ciała obsługującego lub osoby trzeciej, natychmiast aktywować procedurę pierwszej pomocy, najbardziej właściwą do zaistniałej sytuacji i zwrócić się do placówki zdrowia w celu poddania się niezbędnej kuracji. Dokładnie usunąć wszelkie pozostałości, które mogłyby spowodować szkody lub obrażenia osób lub zwierząt, gdyby pozostały nieusunięte.***

**Ograniczenia w użytkowaniu**

- Nigdy nie należy używać maszyny z uszkodzonymi, brakującymi lub niewłaściwie zamontowanymi


- zabezpieczeniami (pojemnik na trawę, ochrona wyrzutu bocznego, ochrona wyrzutu tylnego).
- Nie używać maszyny, gdy akcesoria/narzędzia nie są zainstalowane w odpowiednich miejscach.
  - Nie wyłączać, odłączać, usuwać lub modyfikować istniejących systemów bezpieczeństwa / mikro-przełączników.
  - Nie przeciążać maszyny i nie używać jej do wykonywania ciężkich prac; użycie odpowiedniego urządzenia obniża ryzyko wypadków i polepsza jakość pracy.

## 2.4 KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Regularna konserwacja i właściwe przechowywanie maszyny pozwalają zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i wysoką wydajność.

### Konserwacja

- Nigdy nie używać maszyny, gdy jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części muszą być wymienione, nie mogą być nigdy naprawiane.
- Podczas czynności regulacyjnych maszyny, należy zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy urządzeniem tnącym w ruchu i częściami stałymi maszyny.

 **Poziom hałas i drgań podany w niniejszych instrukcjach stanowi maksymalną dopuszczalną wartość tych parametrów podczas użytkowania maszyny. Stosowanie źle wyważonego narzędzia tnącego, zbyt wysoka prędkość, nieprawidłowe wykonywanie konserwacji lub jej brak wpływają w istotny sposób na zwiększenie emisji hałasu i poziomu drgań. W związku z powyższym należy powziąć środki zapobiegawcze mające na celu usunięcie ewentualnych skutków zbyt wysokiego hałasu i nadmiernych drgań, wykonywać regularną konserwację urządzenia, stosować ochronniki słuchu oraz robić przerwy podczas pracy.**

### Magazynowanie

- W celu zmniejszenia zagrożenia pożarowego, nie należy pozostawiać pojemników z odpadami wewnątrz pomieszczenia.

## 2.5 AKUMULATOR/ŁADOWARKA

**WAŻNE** *Poniższe przepisy bezpieczeństwa dotyczą wymogów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki dołączonej do urządzenia.*

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek akumulatora zalecanych przez producenta. Zastosowanie niewłaściwej ładowarki akumulatora może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek płynu żrącego z akumulatora.
- Używać wyłącznie ściśle określonych akumulatorów, przewidzianych dla użytkowanego narzędzia. Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń oraz może powodować zagrożenie pożarowe.
- Przed włożeniem akumulatora, upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Montaż akumulatora do włączonego urządzenia elektrycznego może spowodować pożar.
- Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub

- lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Zwarcie styków akumulatora może spowodować zapalenie lub pożar.
- Nie używać ładowarki akumulatora w obecności oparów, substancji łatwopalnych lub na powierzchniach łatwopalnych takich jak papier, tkanina itp. Podczas ładowania, ładowarka akumulatora nagrzewa się, co mogłoby spowodować pożar.
- Podczas transportu akumulatorów, należy uważać, aby kontakty nie zostały ze sobą połączone i nie używać pojemników metalowych do transportu.

## 2.6 OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska odgrywa ważną i priorytetową rolę podczas użytkowania urządzenia.

Powinno się ono odbywać w trosce o dobro społeczeństwa i środowiska, w którym żyjemy.

- Unikać sytuacji, w której staje się ona elementem zakłócającym spokój otoczenia. Użytkować urządzenie tylko w stosownych godzinach (nigdy wcześniej rano albo w nocy, gdy hałas mógłby przeszkadzać innym osobom).
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, zniszczonych części, czy jakichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być oddzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.
- Należy skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.
- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



**Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi.** Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wykonawstwa zgodnie z przepisami krajowymi, zużyte urządzenia elektryczne muszą być

zbierane oddzielnie w celu ponownego ich wykorzystania w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy zwrócić się do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do Państwa sprzedawcy.



Li-ion

**Pod koniec okresu użytkowania, w trosce o środowisko naturalne, dokonać utylizacji akumulatora.** Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla osób i otoczenia. Akumulator powinien być poddany utylizacji w wyspecjalizowanym punkcie, który zajmuje się recyklingiem akumulatorów litowo-jonowych.



**Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań możliwy jest recykling i ponowne wykorzystanie materiałów.** Ponowne wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu chroni środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

### 3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

#### 3.1 OPIS MASZYNY I JEJ PRZEZNACZENIE

Maszyna jest kosiarką prowadzoną przez operatora pieszego.

Zasadniczą częścią maszyny jest silnik, który napędza urządzenie tnące poruszające się pod obudową wyposażoną w koła i uchwyty.

Maszyna została skonstruowana w taki sposób, aby operator był w stanie ją prowadzić oraz uruchamiać podstawowe systemy sterowania, znajdując się z tyłu uchwytu, w bezpiecznej odległości od wirującego urządzenia tnącego. W przypadku oddalenia się operatora od maszyny, po upływie kilku sekund następuje zatrzymanie silnika oraz wirującego urządzenia tnącego.

##### 3.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna została zaprojektowana i skonstruowana do koszenia (i zbierania) trawy w ogrodach i na terenach trawiastych o powierzchni dostosowanej do wydajności koszenia i prowadzona jest przez operatora pieszego. Maszyna przeznaczona jest do:

1. Koszenia trawy i zbierania jej do pojemnika na trawę.
2. Koszenia trawy i wyrzucania jej na ziemię przez tylną część.
3. Cięcia trawy i wyrzutu bocznego trawy (jeśli dotyczy).
4. Koszenia trawy, rozdrabniania jej i rozpraszania po terenie (efekt mulczowania - jeśli dotyczy).

Stosowanie specjalnych akcesoriów dostarczanych przez producenta wraz z wyposażeniem standardowym lub nabywanych oddzielnie umożliwi wykonywanie pracy różnymi metodami, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcjach towarzyszących poszczególnym akcesoriom.

##### 3.1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Jakiegolwiek inne zastosowanie, odbiegające od powyżej opisanego, może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub mienia.

Niewłaściwe użycie maszyny stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- Przewożenie na maszynie osób, dzieci i zwierząt, gdyż może to spowodować ich

upadek i poważne obrażenia lub też wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy.

- Bycie przewożonym przez maszynę.
- Wykorzystywanie maszyny do holowania lub popychania ładunków.
- Włączanie urządzenia tnącego na odcinkach pozbawionych trawy.
- Używanie maszyny do zbierania liści lub odpadów.
- Używanie maszyny do wyrównywania krzewów lub do koszenia roślinności, która nie jest rodzaju trawiastego.
- Jednoczesne użytkowanie maszyny przez więcej, niż jedną osobę.

**WAŻNE** *Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub strat spowodowanych, własnych lub wobec osób trzecich.*

#### 3.1.3 Typologia użytkowników

Niniejsza maszyna jest przeznaczona do użytku przez konsumentów, czyli nieprofesjonalnych operatorów.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest "do użytku hobbystycznego".

**WAŻNE** *Niniejsza maszyna powinna być użytkowana przez jednego operatora.*

#### 3.2 OZNAKOWANIE BEZPIECZEŃSTWA

Na urządzeniu pojawiają się różne symbole (rys.2).

Ich zadaniem jest przypomnianie użytkownikowi o konieczności zachowania ostrożności i uwagi podczas korzystania z maszyny. Znaczenie symboli:



**Uwaga** Przeczytać niniejsze instrukcje obsługi przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.



**Zagrożenie! Możliwość wyrzucania przedmiotów.** Nie dopuszczać, aby podczas użytkowania maszyny osoby postronne przebywały na obszarze pracy.



Tylko do kosiarek z silnikiem spalinowym.



Tylko dla kosiarek elektrycznych z zasilaniem sieciowym.



Tylko dla kosiarek elektrycznych z zasilaniem sieciowym.



**Zagrożenie! Ryzyko skaleczeń.** Urządzenie tnące w ruchu. Nie wkładać dłoni ani stóp do wnętrza obudowy urządzenia tnącego.



**Uwaga na ostrze urządzenia tnącego.** Nie wkładać dłoni ani stóp do wnętrza obudowy urządzenia tnącego. Urządzenie tnące obraca się nadal również po wyłączeniu silnika. Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (urządzenie odłączające) przed wykonaniem czynności konserwacyjnych.

**WAŻNE** Należy wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety. Zwrócić się o nowe etykiety do autoryzowanego serwisu.

### 3.3 ETYKIETA ZNAMIONOWA

Etykieta znamionowa zawiera następujące dane (rys.1).

1. Poziom mocy akustycznej.
2. Znak zgodności CE.
3. Rok produkcji.
4. Typ urządzenia.
5. Numer fabryczny.
6. Nazwa i adres producenta.
7. Kod wyrobu.
8. Maks. prędkość obrotowa silnika.
9. Ciężar w kg.
10. Napięcie i częstotliwość zasilania.
11. Stopień ochrony elektrycznej.
12. Moc znamionowa.

Zapisać dane identyfikacyjne urządzenia w odpowiednich polach na etykiecie zamieszczonej z tyłu okładki.

**WAŻNE** Używać danych identyfikacyjnych zamieszczonych na etykiecie w przypadku kontaktowania się z autoryzowanym serwisem.

**WAŻNE** Przykładowa Deklaracja Zgodności znajduje się na ostatnich stronach instrukcji.


### 3.4 PODSTAWOWE CZĘŚCI

Urządzenie składa się z następujących elementów głównych, które spełniają następujące funkcje (rys.1):


- A. **Podwozie:** jest to obudowa, która zabezpiecza obrotowe urządzenie tnące.
- B. **Silnik:** wprawia w ruch zarówno urządzenie tnące jak i dostarcza napędu na koła (jeśli jest przewidziany).
- C. **Urządzenie tnące:** jest to element przeznaczony do koszenia trawy.
- D. **Osłona tylnego wyrzutu trawy:** jest to obudowa zabezpieczająca, której zadaniem jest zatrzymanie ewentualnych przedmiotów zgarniętych przez urządzenia tnące i uniemożliwienie wyrzucania ich z dala od maszyny.
- E. **Osłona bocznego wyrzutu trawy (jeżeli jest przewidziany):** jest to obudowa zabezpieczająca, której zadaniem jest zatrzymanie ewentualnych przedmiotów zgarniętych przez urządzenia tnące i uniemożliwienie wyrzucania ich z dala od maszyny.

- F. **Deflektor bocznego wyrzutu trawy (jeżeli jest przewidziany):** poza wyrzutem bocznym ściętej trawy jest także elementem zabezpieczającym, gdyż zatrzymuje ewentualnie zgarnięte przez urządzenie tnące przedmioty, uniemożliwiając ich wyrzucanie z dala od maszyny.
- G. **Pojemnik na trawę:** poza zbieraniem ściętej trawy jest także elementem zabezpieczającym, gdyż zatrzymuje przedmioty zagarnięte przez urządzenie tnące, uniemożliwiając ich wyrzucanie z dala od maszyny.
- H. **Uchwyt:** jest to pozycja robocza operatora maszyny. Jego długość sprawia, że operator w czasie pracy zawsze zachowuje bezpieczny dystans do wirującego urządzenia tnącego.
- I. **Akumulator:** dostarcza energię potrzebną do uruchomienia silnika; jego cechy i przepisy dotyczące stosowania są opisane w oddzielnej instrukcji.
- J. **Sterowanie przełącznikiem:** uruchamia/zatrzymuje silnik, a jednocześnie włącza/wyłącza urządzenie tnące.
- L. **Dźwignia włączania napędu (jeśli jest przewidziana):** jest to dźwignia, która włącza napęd na koła i umożliwia przemieszczanie się maszyny.
- M. **Drzwiczki dostępu do komory akumulatora**
- N. **Kluczyk bezpieczeństwa (Urządzenie odłączające):** Kluczyk włącza / wyłącza obwód elektryczny maszyny.
- O. **Ładowarka akumulatora:** urządzenie, które służy do ładowania akumulatora.

## 4. MONTAŻ

 **Zasady bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia opisane są w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.**

W celu ułatwienia magazynowania i transportu, niektóre części składowe maszyny nie są montowane bezpośrednio w fabryce, ale muszą być skompletowane po uprzednim rozpakowaniu, zgodnie z poniżej podaną instrukcją.


 **Rozpakowanie i dokończenie montażu musi być wykonane na równym i twardym podłożu, przy zachowaniu wystarczającej przestrzeni na przemieszczanie maszyny i opakowań, korzystając zawsze z odpowiednich przyrządów. Nie używać maszyny przed zakończeniem działań opisanych w sekcji "MONTAŻ".**

### 4.1 ELEMENTY MONTAŻOWE

W opakowaniu znajdują się elementy potrzebne do montażu.

#### 4.1.1 Rozpakowanie

1. Otworzyć opakowanie, zachowując ostrożność, by nie zgubić znajdujących się w nim elementów.
2. Zapoznać się z dokumentacją znajdującą się w opakowaniu, np. z niniejszymi instrukcjami.
3. Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
4. Usunąć karton i inne elementy opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami.

 **Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że kluczyk bezpieczeństwa nie jest włożony do stacyjki.**

## 4.2 MONTAŻ POJEMNIKA NA TRAWĘ

Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi dołączonej do pojemnika na trawę.

## 4.3 MONTAŻ UCHWYTU

- Typ "I"
- Zamontować uchwyt, tak jak pokazano to na (rys.3).
- Typ "II"
- Zamontować uchwyt, tak jak pokazano to na (rys.4, rys.5).

## 4.4 MONTAŻ KOŁKA ZABEZPIEZAJĄCEGO WYRZUT TYLNY

Zamontować kołek, jak pokazano to na (rys.6).

## 5. ELEMENTY STERUJĄCE

### 5.1 KLUCZYK BEZPIECZEŃSTWA (URZĄDZENIE ODŁĄCZAJĄCE)

Kluczyk (rys.7.A) znajdujący się w komorze baterii włącza i wyłącza obwód elektryczny maszyny. Wyjęcie kluczyka powoduje całkowite odłączenie obwodu elektrycznego, co uniemożliwia niekontrolowane użytkowanie maszyny.

**WAŻNE** Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa za każdym razem przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru lub nieużywanej.


### 5.2 UCHWYT

#### 5.2.1 Wyłącznik sterowniczy

Przełącznik uruchamia/zatrzymuje silnik i jednocześnie włącza/wyłącza urządzenie tnące. Powszechnie położenia oznaczają:

1. **Start.** W celu uruchomienia, nacisnąć przycisk (rys.8.A), pociągnąć dźwignię (rys.8.B) i odczekać 2-3 sekundy do uruchomienia się silnika.



2.  **Uruchomienie silnika powoduje jednoczesne włączenie obrotu urządzenia tnącego.**



3. **Zatrzymanie.** Silnik zatrzymuje się automatycznie w chwili zwolnienia dźwigni (rys.8.B).

#### 5.2.2 Dźwignia włączania napędu

Włącza napęd na koła i umożliwia przemieszczanie się urządzenia.



1. **Napęd włączony.** Przemieszczenie się kosiarki uzyskiwane jest poprzez popchnięcie dźwigni w stronę uchwytu (rys.9.A). Kosiarka zatrzymuje się w momencie zwolnienia dźwigni.

**WAŻNE** Uruchomienie silnika musi się zawsze odbywać z odłączonym napędem.

**WAŻNE** Aby uniknąć uszkodzenia napędu, unikać ciągnięcia maszyny do tyłu z włączonym napędem.

W niektórych modelach prędkość jazdy można regulować za pomocą pokrętki wyboru (Rys.9.B).

Możliwy jest wybór 9 różnych poziomów prędkości.



1. **Maksymalna prędkość** (około 5 Km/h).



2. **Minimalna prędkość** (około 2,5 Km/h).

Każde „kliknięcie” pokrętki wyboru (Rys. 9.B) odpowiada zmianie poziomu prędkości jazdy.

**UWAGA** Ostatnia wybrana prędkość pozostaje ustawiona nawet po wyłączeniu urządzenia.

**UWAGA** Napęd może być włączony nawet przy wyłączony maszynie, z akumulatorem i kluczykiem bezpieczeństwa włożonymi do swoich gniazd.

### 5.3 REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA

Obniżenie lub podniesienie podwozia sprawia, że trawa może być cięta na różnych wysokościach.



**Operację tą należy wykonywać przy zatrzymanym urządzeniu tnącym.**

Regulacja wysokości koszenia wykonywana jest za pomocą odpowiednich dźwigni (rys.15.A). Cztery koła muszą być wyregulowane na tej samej wysokości.

## 6. UŻYTKOWANIE MASZYNY



**Zasady bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia opisane są w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi**



**instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.**

## 6.1 CZYNNOSCI WSTĘPNE

Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać pewnych kontroli i niezbędnych czynności w celu zapewnienia bezpiecznych warunków pracy jak i również jak najwyższej wydajności: Należy upewnić się, czy kluczyk bezpieczeństwa nie jest włożony do stacyjki. Umieść urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio oprzeć o powierzchnię.

### 6.1.1 Kontrola akumulatora

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy po zakupie, należy przeprowadzić pełne ładowanie akumulatora, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w książce akumulatora. Przed każdym uruchomieniem, sprawdź stan naładowania akumulatora, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w książeczce akumulatora.

### 6.1.2 Przygotowanie maszyny do pracy

**UWAGA** Maszyna ta umożliwia wykonanie koszenia trawnika na różne sposoby; przed rozpoczęciem pracy należy przystosować maszynę w zależności od sposobu, w jaki zamierza się wykonać koszenie.

#### a. Przygotowanie do koszenia i zbioru trawy do pojemnika na trawę:

1. Podnieść osłonę tylnego wyrzutu trawy (rys.11.A) i zaczepić prawidłowo pojemnik na trawę (rys.11.B) tak, jak pokazano to na rysunku.
2. W modelach z możliwością wyrzutu boczno-go: upewnij się, że osłona boczno-go wyrzutu trawy (rys.12.C) jest opuszczona.

#### b. Przygotowanie do koszenia i wyrzutu tylnego trawy na ziemię:

1. Zdjąć pojemnik na trawę i upewnij się, że osłona tylnego wyrzutu trawy (rys.12.A) jest opuszczona do bezpiecznego położenia.
2. W modelach z możliwością wyrzutu boczno-go: upewnij się, że osłona boczno-go wyrzutu trawy (rys.12.C) jest opuszczona.

#### c. Przygotowanie do koszenia i rozdrabniania trawy (funkcja "mulczowanie"):

1. Podnieść osłonę tylnego wyrzutu trawy (rys.13.A) i założyć zaślepkę deflektora (rys.13.B) na otwór tunelu wyrzutowego, przytrzymując go lekko przechylony w prawo.
2. Zabezpieczyć go, wkładając dwa kołki (rys.13.C) do odpowiednich otworów aż do zaskoczenia zapadki (rys.13.D).
3. W modelach z możliwością wyrzutu boczno-go: upewnij się, że osłona boczno-go wyrzutu trawy (rys.12.C) jest opuszczona.

- Aby wyjąć zaślepkę deflektora:
- 1. Podnieść osłonę wyrzutu tylnego (rys.13.A).
- 2. Nacisnąć na środku w celu zwolnienia zapadki (rys.13.D).

#### d. Przygotowanie do koszenia i wyrzutu boczno-go trawy:

- 1. Podnieść osłonę tylnego wyrzutu trawy (rys.14.A) i założyć zaślepkę deflektora (rys.14.B) na otwór tunelu wyrzutowego, przytrzymując go lekko przechylony w prawo.
  - 2. Zabezpieczyć go, wkładając dwa kołki (rys.14.C) do odpowiednich otworów aż do zaskoczenia zapadki (rys.14.D).
  - 3. Popchnąć lekko dźwignię bezpieczeństwa (rys.14.E) i podnieść osłonę boczno-go wyrzutu trawy (rys.14.F).
  - 4. Założyć deflektor boczno-go wyrzutu trawy (rys.14.G).
  - 5. Zamknąć osłonę tylnego wyrzutu trawy (rys.14.F) tak, aby deflektor boczno-go wyrzutu trawy (rys.14.G) był odpowiednio zablokowany.
- Aby wyjąć zaślepkę deflektora:
- 1. Podnieść osłonę tylnego wyrzutu tylnego (rys.14.A).
  - 2. Nacisnąć na środku w celu zwolnienia zapadki (rys.14.D).

### 6.1.3 Regulacja wysokości koszenia

Ustawić wysokość koszenia, jak wskazano to w (par. 5.3).

### 6.1.4 Regulacja nachylenia uchwyty (Rys.3/4)



**Operację tą należy wykonywać przy zatrzymanym urządzeniu tnącym.**

## 6.2 KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

Ponadto, należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa i sprawdzić, czy wyniki odpowiadają danym z tabel.



**Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy zawsze przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa.**


### 6.2.1 Ogólna kontrola bezpieczeństwa

Część	Wynik
Uchwyty	Czyste, suche.
Uchwyt	Właściwie i prawidłowo zamontowany na maszynie.
Urządzenie tnące	Czyste, nie zużyte lub uszkodzone.

Osłona wyrzutu tylnego; pojemnik na trawę	nienaruszone. Brak uszkodzeń. Zamontowane prawidłowo.
Osłona wyrzutu boczno; deflektor wyrzutu boczno	Nienaruszone Brak uszkodzeń. Zamontowane prawidłowo.
Wyłącznik sterowniczy Dźwignia włączania napędu	Dźwignia powinna poruszać się swobodnie, bez wysiłku, a po zwolnieniu musi automatycznie i szybko powrócić do swojej wyjściowej pozycji.
Akumulator	Nie ma uszkodzenia obudowy, nie ma wycieku płynu.
Śruby/nakrętki na maszynie i urządzeniu tnącym	Dobrze dokręcone (nie poluzowane).
Drugi przepływ powietrza chłodzącego	Drożne.
Urządzenie	Brak śladów uszkodzenia lub zużycia.

### 6.2.2 Test funkcjonowania maszyny

Działanie	Wynik
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Włączyć urządzenie (par. 6.3).</li> <li>2. Zwolnić przełącznik sterujący (Rys. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Urządzenie tnące powinno się poruszać.</li> <li>2. Dźwignia musi automatycznie i szybko powrócić do pozycji neutralnej, silnik powinien zgasnąć, a urządzenie tnące powinno zatrzymać się w ciągu kilku sekund.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Włączyć urządzenie (par. 6.3).</li> <li>2. Włączyć dźwignię napędu (par. 5.2.2).</li> <li>3. Zwolnić dźwignię napędu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koła powodują przesuw maszyny.</li> <li>2. Koła zatrzymują się i maszyna przestaje się przemieszczać</li> </ol>
Włączanie testowe	Brak nietypowych wibracji. Brak nietypowych dźwięków.

 **Jeśli którykolwiek wynik różni się od danych wskazanych w poniższych tabelach, nie należy użytkownika urządzenia! Należy zwrócić się o pomoc do centrum serwisowego w celu dokonania przeglądu i naprawy urządzenia.**

### 6.3 URUCHOMIENIE

**UWAGA** Wykonywać rozruch na powierzchni płaskiej, wolnej od przeszkód, czy wysokiej trawy.

1. Otworzyć drzwiczki dostępu do komory akumulatora (rys.15.A).
2. Włożyć akumulator (rys.15.B) do gniazda w obudowie, wciskając go do końca, aż zaskoczy na swoim miejscu i będzie zapewniony kontakt elektryczny.
3. Włożyć kluczyk zabezpieczający (rys.15.C).
4. Zamknąć dokładnie drzwiczki.
5. Nacisnąć przycisk bezpieczeństwa (rys.16.A) i pociągnąć dźwignię (rys.16.B).

### 6.4 PRACA

**WAŻNE** Podczas pracy, zachować zawsze bezpieczną odległość od urządzenia tnącego, biorąc pod uwagę długość uchwytu.

Żywotność akumulatora (czyli powierzchnia trawnika, jaką można skosić przed ponownym ładowaniem) zależy w głównej mierze od czynników opisanych w (par. 7.2.1).

**WAŻNE** Jeżeli silnik zatrzyma się z powodu przegrzania podczas pracy, należy odczekać około 5 minut, zanim będzie możliwe ponowne uruchomienie.

#### 6.4.1 Koszenie trawy

1. Rozpocząć przemieszczanie się i cięcie trawy na obszarze porośniętym trawą.
2. Wyregulować prędkość jazdy i wysokość koszenia (par. 5.4) w stosunku do warunków trawnika (wysokość, gęstość i wilgotność trawy) i w stosunku do ilości wyrzucanej trawy.

.....  
**Dla modeli wyposażonych w regulację prędkości jazdy (Rys. 9.B):** Zaleca się, aby nie kosić na terenach o pochyłości większej niż 15°.  
 .....

3. Wygląd trawnika będzie lepszy, jeśli koszenia zostaną przeprowadzone zawsze na tej samej wysokości i naprzemianległymi pasami idącymi w obydwu kierunkach (rys.17).

.....  
**W przypadku maszyn z wyrzutem bocznym:** zaleca się wykonywanie takiej trasy koszenia, aby skoszona trawa nie upadła na jeszcze nie skoszony trawnik.  
 .....

.....  
**W przypadku "mulczowania" lub wyrzutu tylnego trawy:**  
 • Unikać wyrzucania zbyt dużej ilości trawy. Nigdy nie kosić więcej niż jedną trzecią całkowitej wysokości trawy podczas jednego koszenia (rys.18).  
 • Zawsze utrzymywać podwozie w czystości (par. 7.3.1).  
 .....

#### 6.4.2 Zalecenia w celu utrzymania ładnego trawnika

- W celu utrzymania ładnego wyglądu trawnika, zielonego i miękkiego, niezbędne jest jego

systematyczne koszenie. Trawnik zazwyczaj zawiera różne rodzaje traw. Przy częstym koszeniu, rosną przede wszystkim te trawy, które mają wlede korzeni i formują zwartą warstwę trawy; odwrotnie, gdy koszenie odbywa się z małą częstotliwością, rosną przeważnie trawy wysokie i dzikie (koniczyna, stokrotki, itp.). Częstotliwość koszenia powinna być uzależniona od szybkości wzrostu trawy; należy unikać sytuacji, w której trawa osiągnie nadmierną wysokość między jednym a drugim koszeniem.

- Optymalna wysokość dobrze utrzymanej trawy wynosi około 4-5 cm, a za jednym pokosem nie powinno się ścinać więcej, niż jedną trzecią wysokości całkowitej. Jeśli trawa jest bardzo wysoka, lepiej jest przeprowadzić koszenie w dwóch etapach z jednodniowym odstępem czasu; za pierwszym razem przy użyciu urządzeń tnących na maksymalnej wysokości i ewentualnie na niższych pasach, natomiast następnego dnia, nadając pożądaną wysokość koszenia.
- Zbyt niskie cięcie powoduje szarpanie trawnika i wygląd "w łaty".
- W okresach bardzo ciepłych i suchych wskazane jest utrzymywanie trawy nieco wyższej trawy, obniżając w ten sposób stopień przysychania terenu.
- Zawsze jest lepiej dokonywać koszenia, gdy trawnik jest suchy. Nie kosić trawy, gdy jest mokra; może to obniżyć sprawność wirującego urządzenia tnącego, do którego przylega się wilgotna trawa oraz spowodować wyrwy w trawniku.
- Urządzenia tnące muszą być nienaruszone i dobrze naostrzone. Dzięki temu cięcie jest gładkie i nie powoduje szarpania trawnika, co mogłoby spowodować zżółknięcie jego końcówek.

#### 6.4.3 Opróżnianie pojemnika na trawę

Gdy pojemnik na trawę (rys.1.G) jest przepełniony, zbieranie trawy staje się nieskuteczne i zmienia się odgłos pracy silnika.

**W przypadku pojemnika na trawę z urządzeniem sygnalizującym poziom jego napełnienia:**



1. Podniesiony = pusty.



2. Opuszczony = pełny.

- Podczas pracy kosiarki z włączonym urządzeniem tnącym, sygnalizator pozostaje podniesiony tak długo, dopóki pojemnik jest w stanie odbierać koszoną trawę; gdy się obniży, oznacza to, że pojemnik na trawę jest pełny i należy go opróżnić.

Aby wyjąć i opróżnić pojemnik na trawę:

1. Zwolnić przełącznik sterujący (Rys. 19.A).
2. Odczekać aż do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego.
3. Podnieść osłonę tylnego wyrzutu trawy (rys.11.A), chwycić za uchwyt i wyjąć pojemnik na trawę, przytrzymując go w pionowej pozycji.

## 6.5 ZATRZYMANIE

W celu zatrzymania urządzenia:

1. Zwolnić przełącznik sterujący (Rys. 19.A).
2. Odczekać aż do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego.



**Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać kilka sekund zanim urządzenie tnące zatrzyma się.**

**WAŻNE** Zawsze zatrzymać maszynę.

- Podczas przemieszczania się pomiędzy strefami pracy.
- W trakcie jazdy po terenach nieporośniętych trawą.
- Za każdym razem, gdy trzeba ominąć przeszkodę.
- Przed wykonaniem regulacji wysokości koszenia.
- Za każdym razem, gdy zdejmuje się lub zakłada pojemnik na trawę.
- Za każdym razem, gdy zdejmuje się lub zakłada deflektor bocznego wyrzutu trawy (jeśli jest on przewidziany).

## 6.6 WSKAZÓWKI PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Zatrzymać maszynę (par. 6.5).
2. Otworzyć drzwiczki dostępu do komory akumulatora i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (Rys. 20.A).
3. Nacisnąć manetkę w komorze akumulatora (rys.20.B) i wyjąć akumulator (rys.20.C).
4. Naładować akumulator (par 7.2.2).
5. Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu.
6. Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
7. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**WAŻNE** Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa za każdym razem przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru lub nieużywanej.

## 7. KONSERWACJA ZWYCZAJNA

### 7.1 INFORMACJE OGÓLNE



**Zasady bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia opisane są w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.**



**Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji / regulacji maszyny:**

- Zatrzymać urządzenie.
- Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (nigdy nie pozostawiać kluczyka w stacyjce maszyny lub w zasięgu rąk dzieci lub osób niepowołanych).
- Wyjąć akumulator.
- Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
- Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu.

- **Przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Założyć odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne.**
  - Częstotliwość i rodzaje czynności konserwacyjnych są przedstawione w "Tabeli konserwacji".
  - Niniejsza tabela została opracowana w celu ufatwienia czynności zmierzających do utrzymania wydajności maszyny i zapewnienia warunków bezpiecznego eksploataowania. Są w niej podane najważniejsze czynności oraz częstotliwość ich wykonywania. Wykonać odpowiednie czynności konserwacyjne, przestrzegając terminu przeglądu.
  - Stosowanie nieoryginalnych lub nieprawidłowo zamontowanych części zamiennych lub akcesoriów może mieć negatywny wpływ na działanie i bezpieczeństwo urządzenia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie mienia, wypadki lub obrażenia ciała spowodowane przez tego typu produkty.
  - Oryginalne części zamienne dostarczane są przez warsztaty serwisowe i autoryzowanych dealerów.

**WAŻNE** *Wszystkie czynności konserwacyjne i regulacyjne maszyny nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym centrum serwisowym.*

## 7.2 AKUMULATOR

### 7.2.1 Poziom naładowania akumulatora

Żywotność akumulatora (więc powierzchnia trawnika, jaką można skosić przed ponownym ładowaniem) zależy w głównej mierze od:

- Czynników środowiskowych, które powodują zwiększone zapotrzebowanie na energię:
  - Koszenia gęstej, wysokiej, wilgotnej trawy.
- Szerokości cięcia maszyny; im większa jest amplituda, tym większe zapotrzebowanie na energię.
- Zachowań operatora, który powinien unikać:
  - Częstego włączania i wyłączania maszyny podczas pracy.
  - Zbyt niskiej wysokości koszenia w stosunku do stanu trawy.
  - Zbyt dużej prędkości w stosunku do ilości trawy do skoszenia.

**UWAGA** *Podczas użytkowania akumulator jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem za pomocą urządzenia zabezpieczającego, które wyłącza maszynę i blokuje jej działanie.*

W celu dokonania optymalizacji żywotności akumulatora zaleca się:

- kosić trawę, gdy trawnik jest suchy;
- kosić trawę regularnie, by nie osiągnęła ona dużej wysokości;
- ustawić większą wysokość koszenia, gdy trawa jest bardzo wysoka i wykonać kolejne koszenie na mniejszej wysokości;

- nie użytkować maszyny z funkcją "mulczowanie" do bardzo wysokiej trawy.

W przypadku użycia maszyny w sesjach roboczych dłuższych od dozwolonych dla standardowego akumulatora, możliwe jest:

- Dokonanie zakupu drugiego standardowego akumulatora w celu natychmiastowej wymiany rozładowanego akumulatora bez przerywania ciągłości pracy.
- Dokonanie zakupu akumulatora o zwiększonej żywotności w stosunku do standardowego akumulatora (par. 15.2).

### 7.2.2 Wyjęcie i ponowne ładowanie akumulatora

- Otworzyć drzwiczki dostępu do komory akumulatora i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (rys.20.A).
- Nacisnąć manetkę w komorze akumulatora (rys.20.B) i wyjąć akumulator (rys.20.C).
- Włożyć akumulator (rys.21.A) do gniazda w obudowie ładowarki (rys.21.B).
- Podłączyć ładowarkę do gniazda wtykowe-go o napięciu odpowiadającym temu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Dokonać zawsze pełnego ładowania akumulatora, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora/ładowarki.

**UWAGA** *Akumulator jest wyposażony w zabezpieczenie uniemożliwiające ponowne ładowanie, jeśli temperatura otoczenia nie zawiera się w przedziale pomiędzy 0 i +45 °C.*

**UWAGA** *Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.*

### 7.2.3 Ponowny montaż akumulatora w maszynie

Po zakończeniu ładowania akumulatora:

- Wyjąć akumulator z gniazda w ładowarce, (unikając, po kompletnym jego naładowaniu, zbyt długiego pozostawiania w ładowarce).
- Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.
- Otworzyć drzwiczki dostępu do komory akumulatora (rys.15.A)
- Włożyć akumulator (rys.15.B) do gniazda w obudowie, wciskając go do końca, aż zaskoczy na swoim miejscu i będzie zapewniony kontakt elektryczny.
- Włożyć kluczyk zabezpieczający (rys.15.C).
- Zamknąć dokładnie drzwiczki.

## 7.3 CZYSZCZENIE

Po każdym użyciu należy wyczyścić maszynę zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

### 7.3.1 Czyszczenie maszyny

- Upewnić się zawsze, że wloty powietrza są wolne zanieczyszczeń.
- Nie stosować strumieni wody i unikać zamoczenia silnika i komponentów elektrycznych (rys.31.0).
- Nie używać płynów żrących do mycia podwozia.

- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, przechowywać kosiarkę, a w szczególności silnik bez pozostałości trawy, liści lub nadmiaru smaru.

### 7.3.2 Czyszczenie agregatu tnącego

Po każdym koszeniu, usunąć resztki trawy i błota zebrane wewnątrz podwozia, aby zapobiec ich zeschnięciu, mogłoby to bowiem utrudnić kolejny rozruch.

Przed rozpoczęciem wykonywania jakiegokolwiek typu prac, przechylić maszynę na bok, upewniając się, że jest ona stabilna.

- **W przypadku maszyn z wyrzutem bocznym:** należy zdjąć deflektor wylotowy (jeśli jest on zamontowany - par. 6.1.2d).

Lakier po wewnętrznej stronie podwozia może z czasem ulec uszkodzeniu z powodu tarcia skoszonej trawy; należy wówczas natychmiast uzupełnić warstwę lakieru farbą antykorozyjną, zapobiegając w ten sposób tworzeniu się rdzy, która prowadzi do korozji metalu.

### 7.3.3 Czyszczenie pojemnika na trawę

1. Opróżnić pojemnik na trawę.
2. Wstrząsnąć nim, aby usunąć resztki trawy i ziemi.
3. Umyć go, wypłukać i położyć tak, aby umożliwić szybkie wyschnięcie.

### 7.4 NAKRĘTKI I ŚRUBY MOCUJĄCE

Śruby i nakrętki powinny być dobrze dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.

### 7.5 CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Wkład filtrujący powinien być zawsze dobrze oczyszczony i należy go wymienić, jeśli jest uszkodzony lub zniszczony. Wykonać następujące czynności:

1. Wyczyścić powierzchnię w pobliżu kratki i filtra powietrza.
2. Dmuchać strumieniem sprężonego powietrza przez otwory w kratce w celu usunięcia kurzu i pozostałości (Rys. 23).

### 7.6 REGULACJA NAPĘDU (TYLKO DLA MODELI BEZ REGULACJI PRĘDKOŚCI JAZDY)

- Właściwe napięcie pasa reguluje się za pomocą nakrętki (rys.24.A), aż do osiągnięcia wskazanego wymiaru (6 mm).

## 8. KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

- **Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji / regulacji maszyny:**
  - **Zatrzymać urządzenie.**

- **Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (nigdy nie pozostawiać kluczyka w stacyjce maszyny lub w zasięgu rąk dzieci lub osób niepowołanych).**
- **Wyjąć akumulator.**
- **Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.**
- **Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu.**
- **Przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Założyć odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne.**

## 8.1 URZĄDZENIE TNĄCE

Nieodpowiednio naostrzone urządzenie tnące wrywa trawę i powoduje żółknięcie trawnika.

- **Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem kluczyka ze stacyjki i przed jego całkowitym zatrzymaniem się.**

- **Wszystkie czynności dotyczące urządzeń tnących (demontaż, ostrzenie, wyważenie, naprawa, ponowne zamontowanie i/lub wymiana) są pracami odpowiedzialnymi, które wymagają odpowiedniej znajomości tych urządzeń, a także użycia odpowiedniego sprzętu; ze względów bezpieczeństwa, zalecane jest zawsze zlecanie tych czynności Specjalistycznemu Serwisowi.**

- **Wymienić zawsze w całości uszkodzone, zniekształcone lub zużyte urządzenia tnące wraz ze śrubami tak, aby były odpowiednio zestrojone.**

**WAŻNE** Należy zawsze używać oryginalnych narzędzi tnących, oznaczonych kodem znajdującym się w tabeli "Dane Techniczne".

Biorąc pod uwagę ewolucję produktu, narzędzia tnące wymienione w tabeli "Dane techniczne" mogą z czasem być zastąpione przez inne, o analogicznych cechach zamienności i tym samym bezpieczeństwie funkcjonowania.

## 9. MAGAZYNOWANIE

### 9.1 PRZECHOWYWANIE MASZYNY

W razie konieczności przechowania urządzenia:

1. Pozostawić silnik do ostygnięcia.
2. Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa.
3. Wyjąć akumulator.
4. Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
5. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
6. Przechowywanie maszyny:
  - W suchym środowisku.
  - Zabezpieczonej przed wpływami atmosferycznymi.
  - W razie możliwości przykrytej pokrowcem.
  - W miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Należy upewnić się, że usunięte zostały klucze lub narzędzia używane do konserwacji.

## 9.2 MAGAZYNOWANIE AKUMULATORA

Akumulator należy przechowywać w cieniu, w chłodnym i suchym miejscu.

**UWAGA** Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.

## 10. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT

Za każdym razem, gdy należy przemieścić, podnieść, przetransportować lub przechylić maszynę, należy:

- Zatrzymać maszynę (par. 6.5).
- Wyjąć kluczyczek bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
- Założyć grube rękawice robocze.
- Chwycić maszynę w miejscach umożliwiających jej bezpieczne trzymanie, mając na uwadze odpowiednie rozmieszczenie jej ciężaru.
- Zaangażować ilość osób adekwatną do ciężaru maszyny oraz rodzaju środka transportu i miejsca, w którym maszyna ma być ustawiona lub skąd ma być przemieszczona.
- Upewnić się, że przemieszczenie maszyny nie spowoduje szkód czy obrażeń.

Podczas transportu urządzenia na pojeździe samochodowym lub przyczepie, należy:

- Używać ramp o odpowiedniej wytrzymałości, szerokości i długości.
- Załadować maszynę z wyłączonym silnikiem, wykorzystując do tej czynności odpowiednią liczbę osób.
- Obniżyć zespół tnący.
- Ustawić ją tak, aby nie stwarzać dla nikogo zagrożeń.
- Przymocować ją mocno do środka transportu za pomocą lin lub łańcuchów, aby uniknąć przewrócenia się jej.

## 11. SERWIS I NAPRAWA

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie niezbędne informacje potrzebne do właściwego posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonywanych przez samego użytkownika. Wszystkie czynności regulacyjne i konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym punkcie serwisowym, które dysponuje wiedzą i sprzętem umożliwiającym właściwe wykonanie czynności konserwacyjnych przy zapewnieniu odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa i zachowaniu pierwotnych cech urządzenia. Czynności wykonane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę udzielonych gwarancji oraz zwalniają producenta z jakichkolwiek zobowiązań i z odpowiedzialności prawnej.

- Naprawy i serwis gwarancyjny mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowane centra serwisowe.

- Autoryzowane centra serwisowe korzystają jedynie z oryginalnych części zamiennych. Części zamienne i oryginalne akcesoria zostały opracowane specjalnie do maszyn.
- Stosowanie części zamiennej i akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone oraz części zamiennych i akcesoriów innych niż oryginalne zagraża bezpieczeństwu urządzenia i zwalnia Producenta od jakichkolwiek zobowiązań lub odpowiedzialności.

## 12. ZAKRES GWARANCJI

Warunki gwarancji dotyczą wyłącznie konsumentów, tj. nieprofesjonalnych operatorów.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałów i wykonania, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe.

Wykonanie gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe.

Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie maszyny w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jej konserwacji, napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.

Wykonanie gwarancji jest uzależnione od regularnej konserwacji maszyny.

Użytkownik powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkownika z załączoną dokumentacją (Instrukcje użytkownika i wskazówki).
- Profesjonalnego użytkownika.
- Nieuwagi, zaniedbania.
- Przyczyny zewnętrznej (błyskawice, uderzenia, obecność ciał obcych wewnątrz maszyny) lub wypadku.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkownika i montażu maszyny.
- Nieodpowiedniej konserwacji.
- Modyfikacji maszyny.
- Używania nieoryginalnych części zamiennych (adaptowalne części).
- Używania akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:

- Zwykłych / nadzwyczajnych czynności konserwacyjnych (opisanych w instrukcji).
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak paski napędowe, urządzenia tnące, reflektory, opony, śruby bezpieczeństwa i przewody.
- Normalnego zużycia.
- Estetycznego pogorszenia wyglądu maszyny w związku z jej użytkowaniem.
- Wsporników urządzeń tnących.
- Wszelkich dodatkowych kosztów związanych z aktywacją gwarancji, takich jak przemieszczenie jej do użytkownika, przewóz maszyny do sprzedawcy detalicznego, wynajem sprzętu zastępczego lub wykonanie połączeń telefonicznych do firmy zewnętrznej w celu przeprowadzenia wszystkich prac konserwacyjnych.

Użytkownik podlega przepisom prawa danego kraju.

Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

## 13. TABELA CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH

Czynność	Częstotliwość	Uwagi
<b>MASZYNA</b>		
Kontrola wszystkich mocowań	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania	par. 7.4
Kontrole bezpieczeństwa / Przegląd urządzeń sterowniczych	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania	par. 6.2
Kontrola zabezpieczenia wyrzutu tylnego / wyrzutu bocznego trawy.	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania	par. 6.2.1
Kontrola pojemnika na trawę i deflektora wyrzutu bocznego.	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania	par. 6.2.1
Kontrola urządzenia tnącego	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania	par. 6.2.1
Kontrola stanu naładowania akumulatora	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania	*
Ładowanie akumulatora	Po każdym użyciu	par. 7.2.2 *
Ogólne czyszczenie i kontrola	Po każdym użyciu	par. 7.3
Kontrola pod kątem uszkodzeń maszyny Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.	Po każdym użyciu	-
Czyszczenie filtra powietrza	Raz na miesiąc	par. 7.5
Regulacja napędu	***	par. 7.6
Wymiana urządzenia tnącego	-	par. 8.1 **

\* Należy zapoznać się z instrukcją obsługi akumulatora / ładowarki.

\*\* Czynność, która musi być wykonana przez Państwa sprzedawcę lub przez autoryzowane centrum serwisowe

\*\*\* Czynność, która musi być przeprowadzona przy pierwszych oznakach awarii.

#### 14. IDENTYFIKACJA USTEREK

Jeżeli po wykonaniu czynności opisanych powyżej, usterki nie zostaną zlikwidowane, należy skontaktować się z Państwa sprzedawcą.		
USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1. Po naciśnięciu przełącznika nie następuje uruchomienie silnika.	Brakujący lub nieprawidłowo włożony kluczyk bezpieczeństwa.	Włożyć kluczyk (par. 6.3).
	Brakujący lub nieprawidłowo włożony akumulator.	Otworzyć drzwiczki i upewnić się, że akumulator został prawidłowo zamontowany (par. 7.2.3).
	Rozładowany akumulator.	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.2).
	Brak natychmiastowego uruchomienia silnika.	Przytrzymać przełącznik sterujący przez 1-3 sekundy (par. 5.2.1).
	Włącza się ochrona termiczna przed przegrzaniem silnika.	Odczekać przynajmniej 5 minut i ponownie uruchomić maszynę.

2. Silnik jest włączony, ale urządzenie tnące nie obraca się.	Mocowanie urządzenia tnącego jest poluzowane.	Zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa. Skontaktować się z Centrum Obsługi w celu dokonania kontroli, wymiany lub naprawy (par. 8.1).
3. Silnik zatrzymuje się podczas pracy.	Akumulator nie jest prawidłowo włożony.	Otworzyć drzwiczki i upewnić się, że akumulator został prawidłowo zamontowany (par. 7.2.3).
	Rozładowany akumulator.	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.2).
	Zanieczyszczenia uniemożliwiające obracanie się urządzenia tnącego.	Wyjąć kluczyk, zdjąć rękawice robocze i usunąć trawę lub resztki obecne na dole maszyny i / lub w tunelu wyrzutowym.
4. Silnik zatrzymuje się podczas pracy i urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.	Włącza się ochrona termiczna przed przegrzaniem silnika.	Odczekać przynajmniej 5 minut i ponownie uruchomić maszynę.
	<p>Włącza się ochrona termiczna z racji dużej absorpcji mocy spowodowanej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cięciem zbyt wysokiej trawy.</li> <li>• Zanieczyszczeniami, które uniemożliwiają obracanie się urządzenia tnącego.</li> <li>• Zbyt dużą ilością resztek trawy zgromadzonej wewnątrz obudowy i w tunelu wyrzutowym.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawić większą wysokość koszenia, gdy trawa jest bardzo wysoka i wykonać drugie koszenie na mniejszej wysokości (par. 6.4.1).</li> <li>• Usunąć resztki (par. 7.3.2).</li> <li>• Włączyć maszynę (par. 7.3.1)</li> </ul> <p>Odczekać przynajmniej 5 minut i ponownie uruchomić maszynę.</p>
5. Skoszona trawa nie jest gromadzona w pojemniku na trawę.	Urządzenie tnące uderzyło w ciało obce i lub zostało uszkodzone.	Zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń i skontaktować się z Centrum Serwisowym w celu ewentualnej wymiany urządzenia tnącego (par. 8.1).
	Wnętrze podwozia jest zanieczyszczone.	Oczyścić wnętrze podwozia, aby ułatwić odprowadzanie skoszonej trawy w kierunku pojemnika na trawę (par. 7.3.2).
6. Koszenie trawy odbywa się z trudnością.	Urządzenie tnące jest w złym stanie.	Skontaktować się z centrum serwisowym w celu naostrzenia lub wymiany ostrza.
7. Podczas pracy występuje nadmierny poziom hałasu i/lub drgań.	Mocowanie urządzenia tnącego jest poluzowane lub uszkodzone zostało urządzenie tnące.	Zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa. Skontaktować się z Centrum Obsługi w celu dokonania kontroli, wymiany lub naprawy (par. 8.1).
8. Niski poziom naładowania akumulatora.	Trudne warunki użytkowania z większym poborem prądu.	Optymalizować użytkowanie (par. 7.2.1).
	Akumulator jest niewystarczająco naładowany w stosunku do wymogów operacyjnych.	Użyć drugiego akumulatora lub akumulatora o dłuższej żywotności (par. 15.2).



9. Ładowarka akumulatora nie ładuje akumulatora.	Akumulator nie jest prawidłowo włożony do ładowarki akumulatora.	Sprawdzić, czy umieszczenie akumulatora jest prawidłowe (par. 7.2.2).
	Nieodpowiednie warunki pomieszczenia.	Wykonywać ładowanie w środowisku o odpowiedniej temperaturze (patrz instrukcja obsługi akumulatora/ładowarki).
	Zabrudzone styki.	Wyczyścić styki.
	Brak napięcia w ładowarce akumulatora.	Sprawdzić, czy wtyczka jest podłączona i, czy w gnieździe elektrycznym jest obecne napięcie.
	Uszkodzona ładowarka akumulatora.	Wymienić na oryginalny akumulator.
		Jeśli problem utrzymuje się nadal, należy poszukać rozwiązania w instrukcji obsługi akumulatora / ładowarki.

## 15. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE

### 15.1 ZESTAW MULCZUJACY

Rozdrabnia koszoną trawę i pozostawia ją na trawniku, stanowiąc alternatywę dla koszenia do pojemnika na trawę (w przypadku maszyn do tego przystosowanych) (rys.25).

### 15.2 AKUMULATORY

W celu dostosowania się do specyficznych wymogów operacyjnych (rys.26), dostępne są akumulatory w różnych pojemnościach. Wykaz homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli "Dane techniczne".



## ÍNDICE


1. PARTE GERAL .....	1
1.1 Como ler o manual .....	1
1.2 Referências .....	1
2. NORMAS DE SEGURANÇA .....	1
2.1 Preparação .....	1
2.2 Operações preliminares .....	2
2.3 Durante a utilização .....	2
2.4 Manutenção e armazenamento .....	2
2.5 Bateria / carregador de bateria .....	3
2.6 Proteção do meio ambiente .....	3
3. CONHECER A MÁQUINA .....	3
3.1 Descrição da máquina e uso previsto .....	3
3.2 Sinalização de segurança .....	4
3.3 Etiqueta de identificação .....	4
3.4 Componentes principais .....	4
4. MONTAGEM .....	5
4.1 Componentes para a montagem .....	5
4.2 Montagem do saco .....	5
4.3 Montagem do guiador .....	5
5. COMANDOS DE CONTROLO .....	5
5.1 Chave de segurança (Dispositivo de desativação) .....	5
5.2 Guiador .....	5
5.3 Regulação da altura do corte .....	6
6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA .....	6
6.1 Operações preliminares .....	6
6.2 Controlos de segurança .....	7
6.3 Arranque .....	7
6.4 Trabalho .....	8
6.5 Paragem .....	8
6.6 Após a utilização .....	9
7. MANUTENÇÃO ORDINÁRIA .....	9
7.1 Parte geral .....	9
7.2 Bateria .....	9
7.3 Limpeza .....	10
7.4 Porcas e parafusos de fixação .....	10
7.5 Limpeza do filtro de ar .....	10
8. MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA .....	10
8.1 Dispositivo de corte .....	10
9. ARMAZENAMENTO .....	11
9.1 Armazenamento da máquina .....	11
9.2 Armazenamento da bateria .....	11
10. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE .....	11
11. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO .....	11
12. COBERTURA DA GARANTIA .....	11
13. Tabela de manutenções .....	12
14. Identificação dos problemas .....	13
15. ACESSÓRIOS À PEDIDO .....	14
15.1 Kit para "mulching" .....	14
15.2 Baterias .....	14

## 1. PARTE GERAL

### 1.1 COMO LER O MANUAL

No texto do manual de instruções, existem alguns parágrafos com informações importantes sobre a segurança ou o funcionamento, que são destacadas de maneira diferente, de acordo com o seguinte critério:

**NOTA OU IMPORTANTE** fornece esclarecimentos ou outros elementos sobre o que foi indicado anteriormente, com a intenção de não danificar a máquina ou provocar danos.

O símbolo  evidencia um perigo. A inobservância das advertências acarreta a possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros e/ou danos.

- Os parágrafos realçados com um quadrado com uma borda pontilhada cinzenta indicam características opcionais que não estão presentes em todos os modelos documentados neste manual. Verifique se a característica está presente no seu modelo.

Todas as indicações "dianteira", "traseira", "direita" e "esquerda" referem-se à posição de trabalho do operador.

### 1.2 REFERÊNCIAS

#### 1.2.1 Figuras

As figuras usadas nessas instruções foram numeradas em 1, 2, 3 e assim por diante. Os componentes indicados nas figuras estão assinalados com as letras A, B, C, e assim por diante. Uma referência ao componente C na figura 2 foi assinalada com a indicação: "Ver fig. 2.C" ou simplesmente "(Fig. 2.C)".

As figuras são indicativas. As peças efetivas podem variar em relação àquelas representadas.


#### 1.2.2 Títulos

O manual foi dividido em capítulos e parágrafos. O título do parágrafo "2.1 Preparação" é um subtítulo de "2 Normas de segurança".

As referências a títulos ou parágrafos foram assinaladas com a abreviação cap. ou par. e o respetivo número. Exemplo: "cap. 2" ou "par. 2.1"

## 2. NORMAS DE SEGURANÇA

### 2.1 PREPARAÇÃO

 **Familiarize-se com os comandos e com o uso apropriado da máquina. Aprenda a parar rapidamente**

**o motor. A inobservância das advertências e das instruções pode provocar incêndios e/ou lesões graves.**

- Nunca permita que a máquina seja utilizada por crianças ou por pessoas que não tenham conhecimento das instruções. As leis locais podem estabelecer uma idade mínima para o utilizador.
- Nunca use a máquina caso o utilizador esteja cansado ou com mal-estar, ou caso tenha ingerido medicamentos, drogas, álcool ou substâncias nocivas para os seus reflexos e atenção.
- Não transporte crianças ou outros passageiros.
- Lembre-se de que o operador ou o utilizador são responsáveis por acidentes e imprevistos que poderão ocorrer com outras pessoas ou com a sua propriedade. É de responsabilidade do utilizador a avaliação dos potenciais riscos do terreno no qual deverá trabalhar, para além de tomar todas as precauções necessárias para garantir a sua segurança e a de terceiros, especialmente em declives, terrenos acidentados, escorregadios ou instáveis.
- Caso a máquina seja cedida ou emprestada a terceiros, certifique-se de que o utilizador tome conhecimento das instruções de uso contidas no presente manual.

## 2.2 OPERAÇÕES PRELIMINARES

### Equipamentos de proteção individual (EPI)

- Use vestuário adequado, calçado de trabalho resistente com sola antiderrapante e calça comprida. Não acione a máquina com os pés descalços ou com sandálias. Use protetores auriculares.
- O uso de proteções acústicas pode reduzir a capacidade de ouvir eventuais advertências (grito ou alarmes). Preste a máxima atenção no que acontece na área de trabalho.
- Use luvas de trabalho em todas as situações de risco para as mãos.
- Não use cachecóis, camisas, colares, pulseiras, vestuário com partes soltas e com laços ou gravatas e, de qualquer modo, acessórios pendentes que possam ficar presos na máquina ou em objetos e materiais presentes no local de trabalho.
- Prenda adequadamente os cabelos compridos.

### Área de trabalho / Máquina

- Inspeccione cuidadosamente toda a área de trabalho e retire tudo o que puder ser expelido pela máquina ou que possa danificar o dispositivo de corte/órgãos rotativos (pedras, ramos, fios de ferro, ossos, etc.).

## 2.3 DURANTE A UTILIZAÇÃO

### Área de trabalho

- Não utilize a máquina em ambientes com risco de explosão, em presença de líquidos inflamáveis, gás ou poeira. Os aparelhos elétricos geram faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.
- Corte a relva somente à luz do dia ou com boa iluminação artificial e em condições de boa visibilidade.
- Afaste pessoas, crianças e animais da área de trabalho. É necessário que as crianças sejam supervisionadas por um outro adulto.
- Evite trabalhar na relva molhada, sob a chuva e com risco de temporais, especialmente caso haja probabilidade de raios.

- Não exponha a máquina à chuva ou a ambientes molhados. A água que penetra numa ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- Preste particular atenção nas irregularidades do terreno (elevações, sulcos), nos declives, nos perigos ocultos e na presença de eventuais obstáculos que possam limitar a visibilidade.
- Preste muita atenção na proximidade de barrancos, valas ou diques. A máquina pode tombar caso uma roda passe por uma borda ou caso a borda ceda.
- Trabalhe no sentido diagonal do declive, nunca no sentido de subida/descida, prestando muita atenção nas trocas de direção, verificando sempre o próprio ponto de apoio e certificando-se de que as rodas não encontrem obstáculos (pedras, ramos, raízes, etc.) que possam provocar o deslizamento lateral ou a perda de controlo da máquina.
- Quando utilizar a máquina perto de ruas, preste atenção no trânsito.

### Comportamentos

- Preste atenção quando for realizada a marcha-atrás ou para trás. Olhe para trás de si antes e durante a marcha-atrás para assegurar-se de que não existam obstáculos.
- Nunca corra, caminhe somente.
- Evite ser puxado pelo corta-relvas.
- Deixe sempre mãos e pés longe do dispositivo de corte, durante o arranque e durante o uso da máquina.
- Atenção: o elemento de corte continua a girar durante alguns segundos, mesmo após o seu desligamento ou após o desligamento do motor.
- Fique sempre longe da abertura de escape.



***Em caso de rupturas ou acidentes durante o trabalho, pare imediatamente o motor e afaste a máquina, para não provocar outros danos; em caso de acidentes com lesões pessoais ou a terceiros, ative imediatamente os procedimentos de primeiros socorros mais adequados à situação existente e procure um Atendimento Médico para o tratamento necessário. Remova cuidadosamente eventuais detritos que possam provocar danos ou lesões a pessoas ou animais, caso permaneçam inobservados.***

### Limitações ao uso

- Nunca utilize a máquina com as proteções danificadas, ausentes ou que não estejam posicionadas corretamente (saco de recolha, proteção de descarga lateral e proteção de descarga traseira).
- Não utilize a máquina caso os acessórios/ferramentas não tenham sido instalados nos locais previstos.
- Não desconecte, desative, remova ou adultere os sistemas de segurança/microinterruptores presentes.
- Não submeta a máquina a esforços excessivos e não use uma máquina pequena para executar trabalhos pesados; o uso de uma máquina adequada reduz os riscos e melhora a qualidade do trabalho.

## 2.4 MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Uma manutenção regular e um correto armazenamento preserva a segurança da máquina e o nível do seu desempenho.

### Manutenção

- Nunca utilize a máquina com partes desgastadas ou danificadas. As peças avariadas ou deterioradas devem ser substituídas e nunca deverão ser reparadas.

- Durante as operações de regulação da máquina, preste atenção para evitar que os dedos fiquem presos entre o dispositivo de corte em movimento e as partes fixas da máquina.

**⚠ O nível de ruído e de vibrações indicado nas presentes instruções são valores máximos de utilização da máquina. O uso de um elemento de corte não balanceado, a velocidade excessiva de movimento e a falta de manutenção influenciam de maneira significativa as emissões sonoras e as vibrações. Consequentemente, é necessário adotar medidas preventivas capazes de eliminar possíveis danos devidos a um ruído elevado e aos esforços por vibrações; efetue a manutenção da máquina, use protetores de ouvido antirruído e faça pausas durante o trabalho.**

#### Armazenamento

- Para reduzir o risco de incêndio, não deixe recipientes com os materiais residuais dentro do local.

## 2.5 BATERIA / CARREGADOR DE BATERIA

**IMPORTANTE** As seguintes normas de segurança integram as recomendações de segurança presentes no manual específico da bateria e do carregador de bateria anexado à máquina.

- Para carregar a bateria, utilize apenas o carregador de bateria recomendado pelo fabricante. O carregador de bateria inadequado pode provocar um choque elétrico, o aquecimento excessivo ou o vazamento de líquido corrosivo da bateria.
- Utilize somente as baterias específicas previstas para o seu dispositivo. O uso de outras baterias pode provocar lesões e risco de incêndio.
- Certifique-se de que o aparelho esteja desligado antes de inserir a bateria. Montar uma bateria num aparelho elétrico ligado pode provocar acidentes.
- Mantenha a bateria afastada de cliques, moedas, chaves, pregos ou outros objetos metálicos pequenos que possam provocar o curto-circuito dos contatos. O curto-circuito dos contatos da bateria pode provocar combustões ou incêndios.
- Não use o carregador de bateria em locais com presença de vapores, substâncias inflamáveis ou em superfícies facilmente inflamáveis como papel, tecido, etc. Durante a recarga, o carregador de bateria se aquece e pode provocar incêndio.
- Durante o transporte dos acumuladores, preste atenção para que os contatos não sejam conectados entre si e não use recipientes metálicos para o transporte.

## 2.6 PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

A proteção do ambiente deve ser um aspecto importante e prioritário no uso da máquina, para o benefício da convivência civil e do ambiente no qual vivemos.

- Evite ser um elemento de incômodo para com a vizinhança. Utilize a máquina somente em horários razoáveis (nem muito cedo pela manhã, nem tarde da noite quando as pessoas poderão se sentir incomodadas).
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, partes deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental;

esses resíduos não devem ser jogados no lixo, mas devem ser separados e entregues aos centros de recolha apropriados, que providenciarão a reciclagem dos materiais.

- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais.
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contate um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.



**Não jogue os aparelhos elétricos junto com os lixos domésticos.** Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os lixos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a

■ sua execução conforme as normas nacionais, as aparelhagens elétricas usadas devem ser recolhidas separadamente, a fim de que sejam reutilizadas de modo eco-compatível. Caso os equipamentos elétricos sejam eliminados num aterro ou no solo, as substâncias nocivas podem alcançar a camada aquífera e entrar na cadeia alimentar, danificando a sua saúde e bem-estar. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação deste produto, contate o Órgão competente para a eliminação de lixos domésticos ou o seu revendedor.



Li-ion

**No término da sua vida útil, elimine as baterias com a devida atenção ao nosso ambiente.** A bateria contém material que é perigoso para nós e para o ambiente. Ela deve ser removida e eliminada separadamente numa estrutura que aceita as baterias de íons de lítio.



**A recolha diferenciada de produtos e embalagens usados permite a reciclagem dos materiais e a reutilização dos mesmos.** A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a demanda de matérias-primas.

## 3. CONHECER A MÁQUINA

### 3.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E USO PREVISTO

**Esta máquina é um corta-relvas com condutor a pé.**

A máquina é composta essencialmente por um motor, que aciona um dispositivo de corte protegido por um cárter, equipado com rodas e um guiador. O operador é capaz de conduzir a máquina e acionar os comandos principais posicionando-se sempre atrás do guiador e, portanto, à distância de segurança do dispositivo de corte rotativo. Se o operador afasta-se da máquina, provoca a paragem do motor e do dispositivo rotativo após alguns segundos.

#### 3.1.1 Uso previsto

Esta máquina foi projetada e fabricada para cortar (e recolher) a relva nos jardins e áreas com relva, com extensão relacionada à capacidade de corte, efetuado com a presença de um operador a pé. Em geral, esta máquina pode:

1. Cortar a relva e recolhê-la no saco de recolha.
2. Cortar a relva e descarregá-la no chão através do lado traseiro.
3. Cortar a relva e descarregá-la lateralmente (se previsto).

4. Cortar a relva, triturá-la e depositá-la no terreno (efeito "mulching" – se previsto).

A utilização de acessórios específicos, previstos pelo Fabricante como equipamento original ou que pode ser comprado à parte, permite efetuar esse trabalho segundo várias modalidades de operação, ilustradas neste manual ou nas instruções que acompanham cada acessório.

### 3.1.2 Uso inadequado

Qualquer outro uso, diverso daqueles citados acima, pode ser perigoso e provocar danos a pessoas e/ou objetos. São considerados como uso inadequado (como, por exemplo, mas não somente):

- Transportar na máquina outras pessoas, crianças ou animais, pois podem cair, ferir-se gravemente ou prejudicar a condução segura.
- Fazer-se transportar pela máquina.
- Usar a máquina para rebocar ou empurrar cargas.
- Acionar o dispositivo de corte nos trechos sem relva.
- Utilizar a máquina para a recolha de folhas ou detritos.
- Usar a máquina para aparar as sebes ou para cortar a vegetação que não é do tipo relvado.
- O uso da máquina por parte de mais de uma pessoa.

**IMPORTANTE** *O uso inadequado da máquina implica na perda da garantia e exime o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, passando ao utilizador os ónus decorrentes de danos ou lesões próprias ou a terceiros.*

### 3.1.3 Tipologia de utilizador

Esta máquina é destinada para ser usada pelos consumidores, isto é, operadores não profissionais. É destinada a hobby.

**IMPORTANTE** *A máquina deve ser utilizada por um único operador.*

## 3.2 SINALIZAÇÃO DE SEGURANÇA

Na máquina estão presentes vários símbolos (Fig.2). A sua função é relembrar ao operador os comportamentos que devem ser seguidos para utilizá-la com a atenção e a cautela necessárias. Significado dos símbolos:



**Atenção:** Leia as instruções antes de utilizar a máquina.



**Perigo! Risco de expulsão de objetos.** Durante o uso, mantenha as pessoas fora da área de trabalho.



Somente para corta-relvas com motor térmico.



Somente para corta-relvas elétricos com alimentação em rede.



Somente para corta-relvas elétricos com alimentação em rede.



**Perigo! Risco de cortes.** Dispositivo de corte em movimento. Não introduza mãos ou pés dentro do alojamento do dispositivo de corte.



**Preste atenção no dispositivo de corte afiado.** Não introduza mãos ou pés dentro do alojamento do dispositivo de corte. O dispositivo de corte continua a girar mesmo após o desligamento do motor. Remova a chave de segurança (dispositivo de desativação) antes da manutenção.

**IMPORTANTE** *As etiquetas adesivas danificadas ou ilegíveis devem ser substituídas. Solicite as novas etiquetas ao seu centro de assistência autorizado.*

## 3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO

A etiqueta de identificação contém os seguintes dados (Fig.1).

1. Nível de potência acústica.
2. Marca de conformidade CE.
3. Ano de fabrico.
4. Tipo de máquina.
5. Número de matrícula.
6. Nome e endereço do Fabricante.
7. Código do artigo.
8. Velocidade máx. de funcionamento do motor.
9. Peso em kg.
10. Tensão e frequência de alimentação.
11. Grau de proteção elétrica.
12. Potência nominal.

Transcreva os dados de identificação da máquina nos respetivos espaços da etiqueta que fica no verso da capa.

**IMPORTANTE** *Utilize os dados de identificação contidos na etiqueta de identificação do produto sempre que contactar a oficina autorizada.*

**IMPORTANTE** *O exemplo da declaração de conformidade está nas últimas páginas do manual.*


## 3.4 COMPONENTES PRINCIPAIS

A máquina é constituída pelos seguintes componentes principais, aos quais correspondem as seguintes funções (Fig.1):


- A. Chassis:** é o cárter que engloba o dispositivo de corte rotativo.
- B. Motor:** fornece o movimento do dispositivo de corte e proporciona a tração às rodas (se prevista).
- C. Dispositivo de corte:** é o elemento responsável pelo corte da relva.

- D. Proteção de descarga traseira:** é uma proteção de segurança e impede que os objetos porventura recolhidos pelos dispositivos de corte sejam arremessados longe pela máquina.
- E. Proteção de descarga lateral (se prevista):** é uma proteção de segurança e impede que os objetos porventura recolhidos pelos dispositivos de corte sejam arremessados longe pela máquina.
- F. Deflector de descarga lateral (se previsto):** para além da função de descarregar lateralmente a relva no solo, é considerado também um elemento de segurança, pois evita que os objetos recolhidos pelo dispositivo de corte sejam arremessados longe pela máquina.
- G. Saco de recolha:** para além da função de recolher a relva cortada, é considerado também um elemento de segurança, pois evita que os objetos recolhidos pelo dispositivo de corte sejam arremessados longe pela máquina.
- H. Guiador:** é a posição de trabalho do operador. O seu comprimento faz com que o operador, durante o trabalho, mantenha sempre a distância de segurança do dispositivo de corte rotativo.
- I. Bateria:** fornece a energia para o arranque do motor; as suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.
- J. Comando interruptor:** efetua o arranque/paragem do motor e simultaneamente engata/desengata o dispositivo de corte.
- L. Alavanca de engate da tração (se prevista):** é a alavanca que engata a tração às rodas e permite o avanço da máquina.
- M. Tampa de acesso ao compartimento da bateria**
- N. Chave de segurança (Dispositivo de desativação):** A chave ativa / desativa o circuito elétrico da máquina.
- O. Carregador de bateria:** dispositivo que é utilizado para recarregar a bateria.

## 4. MONTAGEM

 **As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.**

Por motivos de armazenagem e transporte, alguns componentes da máquina não foram montados diretamente na fábrica, mas deverão ser montados após a remoção da embalagem, de acordo as instruções indicadas a seguir.


 **A remoção da embalagem e a finalização da montagem devem ser efetuadas sobre uma superfície plana e sólida, com espaço suficiente para a movimentação da máquina e das embalagens, sempre utilizando as ferramentas apropriadas. Não utilize a máquina antes de concluir as indicações da seção "MONTAGEM".**

## 4.1 COMPONENTES PARA A MONTAGEM

Na embalagem estão incluídos os componentes para a montagem.

### 4.1.1 Remoção da embalagem

1. Abra a embalagem com cuidado e atenção para não perder os componentes.
2. Consulte a documentação inserida na caixa, incluindo as presentes instruções.
3. Retire da caixa todos os componentes não montados.
4. Elimine a caixa e as embalagens no respeito das normas locais.

 **Antes de efetuar a montagem, verifique se a chave de segurança não se encontra inserida no seu alojamento.**

### 4.2 MONTAGEM DO SACO

Siga as indicações fornecidas na folha de instrução que acompanha o saco de recolha.

### 4.3 MONTAGEM DO GUIADOR

- Tipo "I"  
Monte o guiador como ilustrado na (Fig.3).
- Tipo "II"  
Monte o guiador como ilustrado nas (Fig.4, Fig.5).

### 4.4 MONTAGEM DA CAVILHA DA PROTEÇÃO DE DESCARGA TRASEIRA

Insira a cavilha como ilustrado na (Fig.6).

## 5. COMANDOS DE CONTROLO

### 5.1 CHAVE DE SEGURANÇA (DISPOSITIVO DE DESATIVAÇÃO)

A chave (Fig.7.A), colocada dentro do compartimento bateria, ativa e desativa o circuito elétrico da máquina. Removendo a chave, desativa-se totalmente o circuito elétrico para impedir um uso incontrolado da máquina.

**IMPORTANTE** *Remova a chave de segurança sempre que deixar a máquina inutilizada ou desacompanhada.*

### 5.2 GUIADOR


#### 5.2.1 Comando interruptor

O comando interruptor efetua o arranque/paragem do motor e simultaneamente engata/desengata o dispositivo de corte.

As posições indicadas correspondem a:

1. **Marcha.** Para o arranque, prima a tecla de segurança (Fig.8.A), puxe a alavanca (Fig.8.B) e espere 2-3 segundos para que o motor ligue.



2.  **O arranque do motor provoca a ativação simultânea do dispositivo de corte.**



3. **Paragem.** O motor para automaticamente ao soltar a alavanca (Fig.8.B).

### 5.2.2 Alavanca de engate da tração

Engata a tração às rodas e permite o avanço da máquina.



1. **Tração engatada.** O avanço do corta-relvas é efetuado com a alavanca empurrada contra o guiador (Fig.9.A). O corta-relvas para de avançar quando a alavanca é solta.

**IMPORTANTE** *O arranque do motor deve ser efetuado sempre com a tração desinserida.*

**IMPORTANTE** *Para evitar danificar a transmissão, evite puxar para trás a máquina com a tração engatada.*

Em alguns modelos, é possível regular a velocidade de avanço pelo manípulo de seleção (Fig. 9.B).

É possível selecionar 9 diversos níveis de velocidade.



1. **Velocidade máxima** (cerca de 5 Km/h).



2. **Velocidade mínima** (cerca de 2,5 Km/h).

Para cada “clique” do manípulo de seleção (Fig. 9.B), corresponde uma mudança no nível de velocidade de avanço.

**NOTA** *O último nível de velocidade selecionado permanece configurado até mesmo após o desligamento da máquina.*

**NOTA** *A tração também pode ser acionada com a máquina desligada, com a bateria e a chave de segurança inseridas no seu alojamento.*

### 5.3 REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE

Através do abaixamento ou levantamento do chassis, a relva pode ser cortada em diversas alturas de corte.



**Execute a operação com o dispositivo de corte parado.**

A regulação da altura de corte é realizada mediante das alavancas específicas (Fig.10.A). As quatro rodas deverão ser reguladas com a mesma altura.

## 6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA



**As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.**

### 6.1 OPERAÇÕES PRELIMINARES

Antes de começar a trabalhar, é necessário efetuar uma série de verificações e operações, a fim de garantir os melhores resultados e a máxima segurança: Verifique se a chave de segurança não se encontra inserida no seu alojamento. Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no solo.

#### 6.1.1 Verificação da bateria

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez após a compra, proceda com a recarga completa da bateria, seguindo as indicações do manual da bateria. Antes de cada utilização, verifique o estado de carga da bateria seguindo as indicações contidas no manual da bateria.

#### 6.1.2 Preparação da máquina para o trabalho

**NOTA** *Esta máquina permite efetuar o corte do relvado em várias modalidades; antes de iniciar o trabalho, é importante preparar a máquina com base no modo em que deseja executar o corte da relva.*

##### a. Preparação para o corte e a recolha da relva no saco de recolha:

1. Levante a proteção de descarga traseira (Fig.11.A) e engate corretamente o saco de recolha (Fig.11.B) como indicado na figura.
2. Nos modelos com possibilidade de descarga lateral: verifique se a proteção de descarga lateral (Fig.12.C) está abaixada.

##### b. Preparação para o corte e a descarga traseira da relva no solo:

1. Remova o saco de recolha e verifique se a proteção de descarga traseira (Fig.12.A) permanece abaixada de maneira estável.
2. Nos modelos com possibilidade de descarga lateral: verifique se a proteção de descarga lateral (Fig.12.C) está abaixada.

##### c. Preparação para o corte e trituração da relva (função “mulching”):

1. Levante a proteção de descarga traseira (Fig.13.A) e introduza a tampa defletora (Fig.13.B) na abertura de descarga, mantendo-a levemente inclinada para a direita.
  2. Fixá-la inserindo os dois pernos (Fig.13.C) nos orifícios previstos até provocar o clique do dente de engate (Fig.13.D).
  3. Nos modelos com possibilidade de descarga lateral: verifique se a proteção de descarga lateral (Fig.12.C) está abaixada.
- Para remover a tampa defletora:
1. Levante a proteção de descarga traseira (Fig.13.A).
  2. Pressione no centro para desengatar o dente (Fig.13.D).

#### d. Preparação para o corte e a descarga lateral da relva no solo:

1. Levante a proteção de descarga traseira (Fig.14.A) e introduza a tampa defletora (Fig.14.B) na abertura de descarga, mantendo-a levemente inclinada para a direita.
  2. Fixá-la inserindo os dois pernos (Fig.14.C) nos orifícios previstos até provocar o clique do dente de engate (Fig.14.D).
  3. Empurre ligeiramente a alavanca de segurança (Fig.14.E) e erga a proteção de descarga lateral (Fig.14.F).
  4. Insira o defletor de descarga lateral (Fig.14.G).
  5. Feche a proteção de descarga lateral (Fig.14.F) para que o defletor de descarga lateral (Fig.14.G) fique bloqueado.
- Para remover a tampa defletora:
1. Levante a proteção de descarga traseira (Fig.14.A).
  2. Pressione no centro para desengatar o dente (Fig.14.D).

#### 6.1.3 Regulação da altura do corte

Regule a altura de corte como indicado no (par. 5.3).

#### 6.1.4 Regulação da inclinação do guiador (Fig.3/4)



**Execute a operação com o dispositivo de corte parado.**

### 6.2 CONTROLOS DE SEGURANÇA

Efetue os seguintes controlos de segurança e verifique se os resultados correspondem ao que está assinalado nas tabelas.



**Efetue sempre os controlos de segurança antes de usar.**

#### 6.2.1 Controlo de segurança geral

Objeto	Resultado
--------	-----------

Pegas	Limpas, secas.
Guiador	Fixado corretamente e bem firme na máquina.
Dispositivo de corte	Limpo, não danificado ou desgastado.
Proteção de descarga traseira; saco de recolha	Inteiros. Nenhum dano. Montados corretamente.
Proteção de descarga lateral; defletor de descarga lateral	Inteiros. Nenhum dano. Montados corretamente.
Comando interruptor Alavanca de engate da tração	A alavanca deve ter um movimento livre, não forçado e, ao ser solta, deve retornar automática e rapidamente para a posição neutra.
Bateria	Nenhum dano na sua carcaça, nenhum vazamento de líquido.
Parafusos/porcas na máquina e no dispositivo de corte	Bem apertados (não soltos).
Passagens do ar de arrefecimento	Não obstruídas.
Máquina	Nenhum sinal de dano ou de desgaste.

#### 6.2.2 Teste de funcionamento da máquina

Ação	Resultado
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ligue a máquina (par. 6.3).</li> <li>2. Solte o comando do interruptor (Fig. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O dispositivo de corte deve movimentar-se.</li> <li>2. A alavanca deve retornar automática e rapidamente para a posição neutra, o motor deve desligar e o dispositivo de corte deve parar dentro de alguns segundos.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ligue a máquina (par. 6.3).</li> <li>2. Acione a alavanca de tração (par. 5.2.2).</li> <li>3. Solte a alavanca de tração.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. As rodas fazem avançar a máquina.</li> <li>2. As rodas param e a máquina para de avançar.</li> </ol>
Condução experimental	Nenhuma vibração anormal. Nenhum ruído anormal.



**Se qualquer um dos resultados diferir muito daquilo que está assinalado nas tabelas, não utilize a máquina! Contate um centro de assistência para os controlos necessários e para a reparação.**



## 6.3 ARRANQUE

**NOTA** Efetue o arranque sobre uma superfície plana e sem obstáculos ou relva alta.

1. Abra a porta de acesso ao compartimento da bateria (Fig.15.A).
2. Insira a bateria (Fig.15.B) no seu alojamento, empurrando-a até o fim, até ouvir o “clique” que bloqueia na posição e garante o contato elétrico.
3. Insira até ao fundo a chave de segurança (Fig.15.C).
4. Feche a tampa completamente.
5. Pressione o botão de segurança (Fig.16.A) e puxe a alavanca do comando interruptor (Fig.16.B).

## 6.4 TRABALHO

**IMPORTANTE** Durante o trabalho, mantenha sempre a distância de segurança do dispositivo de corte, indicada pelo comprimento do guiador.

A autonomia da bateria (e, então, a superfície de relvado que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada pelos vários fatores descritos no (par. 7.2.1).

**IMPORTANTE** Caso o motor pare devido a superaquecimento durante o trabalho, é preciso esperar aproximadamente 5 minutos antes de reiniciá-lo.

### 6.4.1 Corte da relva

1. Comece o avanço e o corte na zona com relva.
2. Regule a velocidade de avanço e a altura de corte (par. 5.4) de acordo com as condições da relva (altura, densidade e humidade da relva) e com a quantidade de relva retirada.

**Nos modelos equipados com regulação da velocidade de avanço (Fig. 9.B):** Recomenda-se não cortar em terrenos com declive superior a 15°.

3. O aspecto do relvado será melhor se os cortes forem efetuados sempre na mesma altura e alternadamente nas duas direções (Fig.17.0).

**No caso de descarga lateral:** é recomendável efetuar um percurso que evite descarregar a relva cortada pelo lado do relvado ainda por cortar.

**Em caso de “mulching” ou descarga traseira da relva:**

- Evite sempre remover uma grande quantidade de relva. Nunca remova mais do que um terço da altura total da relva numa única passada (Fig.18.0).
- Mantenha o chassis sempre bem limpo (par. 7.3.1).



### 6.4.2 Recomendações para manter um relvado bonito

- Para manter um relvado bonito, verde e macio, é necessário que seja cortado regularmente. O relvado pode ser constituído por relvas de vários tipos. Com cortes frequentes, crescem mais as relvas que desenvolvem muitas raízes e formam um manto relvado uniforme; ao contrário, se os cortes forem efetuados com menor frequência, desenvolvem-se sobretudo relvas altas e silvestres (trevo, margaridas, etc.). A frequência de corte deve ser de acordo com o crescimento da relva, a fim de evitar que entre um corte e outro a relva cresça demais.
- A melhor altura da relva de um relvado bem cuidado é de aproximadamente 4-5 cm e, com apenas um corte, não deverá ser removido mais de um terço da altura total. Se a relva estiver muito alta, é melhor efetuar o corte em duas passadas, com um intervalo de um dia; o primeiro corte com os dispositivos de corte na altura máxima e o segundo na altura desejada.
- Um corte muito baixo provoca puxões e desbastes no manto relvado, com um aspecto “de manchas”.
- Nos períodos mais quentes e secos é conveniente deixar crescer mais um pouco a relva, para evitar que o solo fique muito seco.
- É aconselhável sempre cortar a relva quando ela estiver bem seca. Não corte a relva quando estiver molhada; isso pode reduzir a eficiência do dispositivo rotativo em razão da relva que fica presa e provocar puxões no tapete de relva.
- Os dispositivos de corte devem estar em bom estado e bem afiados, a fim de obter um corte preciso e sem imperfeições, para que as pontas não fiquem amareladas.

### 6.4.3 Esvaziamento do saco de recolha

Quando o saco de recolha (Fig.1.G) ficar muito cheio, a recolha da relva não é mais eficiente e muda o ruído do corta-relvas.

**Em caso de saco de recolha com dispositivo indicador do conteúdo:**

1.  Levantado = vazio.
2.  Abaixado = cheio.

• Durante o trabalho, com o dispositivo de corte em movimento, o indicador permanece levantado enquanto couber a relva cortada no saco de recolha; quando abaixa, significa que o saco está cheio e é necessário esvaziá-lo.


Para remover e esvaziar o saco de recolha:

1. Solte o comando do interruptor (Fig. 19.A).
2. Espere a paragem do dispositivo de corte.
3. Levante a proteção de descarga traseira (Fig.11.A), segure a alça e remova o saco de recolha, mantendo-o na posição ereta.

## 6.5 PARAGEM

Para parar a máquina:

1. Solte o comando do interruptor (Fig. 19.A).
2. Espere a paragem do dispositivo de corte.

 **Após parar a máquina, são necessários vários segundos antes que o dispositivo de corte pare.**

**IMPORTANTE** Pare sempre a máquina.

- Durante os deslocamentos entre áreas de trabalho.
- Ao atravessar superfícies sem relva.
- Sempre que for necessário superar um obstáculo.
- Antes de regular a altura de corte.
- Sempre que for tirado ou recolocado o saco de recolha.
- Sempre que for tirado ou remontado o defletor de descarga lateral (se previsto).


## 6.6 APÓS A UTILIZAÇÃO


1. Pare a máquina (par. 6.5).
2. Abra a porta de acesso ao compartimento de bateria e remova a chave de segurança (Fig. 20.A).
3. Pressione a aba inserida no compartimento de bateria (Fig.20.B) e remova a bateria (Fig.20.C).
4. Providencie a sua recarga (par 7.2.2).
5. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
6. Efetue a limpeza (par. 7.3).
7. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado.

**IMPORTANTE** Remova a chave de segurança sempre que deixar a máquina inutilizada ou desacompanhada.

## 7. MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

### 7.1 PARTE GERAL

 **As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.**

 **Antes de efetuar qualquer controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/regulação na máquina:**

- Pare a máquina.
- Retire a chave de segurança, (nunca deixe as chaves inseridas ou ao alcance de crianças ou pessoas não idóneas).
- Remova a bateria.
- Certifique-se de que todas as partes em movimento estejam totalmente paradas.
- Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
- Leia as respectivas instruções.
- Use vestuário adequado, luvas de trabalho e óculos de proteção.
  - As frequências e os tipos de intervenção encontram-se resumidos na "Tabela de manutenções". A tabela tem o objetivo de ajudá-lo a manter o funcionamento eficiente e a segurança da sua máquina. Nela, foram indicadas as principais

**intervensões e a frequência prevista para cada uma delas. Execute a respetiva ação de acordo com o prazo que se verificar.**

- A utilização de peças sobressalentes e acessórios não originais e/ou não montados corretamente poderá ter efeitos negativos no funcionamento e na segurança da máquina. O fabricante não será responsabilizado em caso de danos, acidentes ou lesões provocadas por esses produtos.
- As peças sobressalentes originais são fornecidas pelas oficinas de assistência e pelos revendedores autorizados.

**IMPORTANTE** Todas as operações de manutenção e de regulação não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.

### 7.2 BATERIA

#### 7.2.1 Autonomia da bateria

A autonomia da bateria (e, então, a superfície de relvado que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada principalmente por:

- a. Fatores ambientais, que requerem uma maior necessidade de energia:
  - Corte com relva densa, alta e húmida.
- b. Amplitude de corte da máquina; quanto maior for a amplitude, maior será a necessidade de energia.
- c. Comportamentos do operador que devem ser evitados:

- Ligações e desligamentos frequentes durante o trabalho.
- Uma altura de corte muito baixa em relação às condições da relva.
- Uma velocidade de avanço muito elevada para a quantidade de relva a ser retirada.

**NOTA** Durante o trabalho, a bateria está protegida contra o descarregamento total por meio de um dispositivo de proteção que desliga a máquina e bloqueia o seu funcionamento.

Para melhorar a autonomia da bateria, é sempre importante:

- Cortar a relva quando o relvado estiver seco.
- Cortar a relva frequentemente, para que não alcance uma altura muito elevada.
- Configurar uma altura de corte maior quando a relva estiver muito alta e efetuar uma segunda passada a uma altura inferior
- Não usar a máquina com a função "mulching" quando a relva estiver muito alta.

Caso desejar a máquina em sessões de trabalho mais longas em relação à duração da bateria standard, é possível:

- Comprar uma segunda bateria standard para substituir imediatamente a bateria descarregada, sem prejudicar a continuidade de utilização.

- Adquirir uma bateria com autonomia superior em relação à bateria standard (par. 15.2).

## 7.2.2 Remoção e recarga da bateria

1. Abra a porta de acesso ao compartimento de bateria e remova a chave de segurança (Fig.20.A).
2. Pressione a aba inserida no compartimento bateria (Fig.20.B) e remova a bateria (Fig.20.C).
3. Insira a bateria (Fig.21.A) no seu alojamento do carregador de bateria (Fig.21.B).
4. Conecte o carregador de bateria numa tomada de corrente, com tensão correspondente àquela indicada na etiqueta.
5. Efetue sempre a recarga completa, seguindo as indicações contidas no manual da bateria /carregador de bateria.

**NOTA** A bateria é equipada com uma proteção que impede a recarga se a temperatura ambiente não estiver incluída entre 0 e +45 °C.

**NOTA** A bateria pode ser recarregada em qualquer momento, até mesmo parcialmente, sem o risco de danificá-la.

## 7.2.3 Remontagem da bateria na máquina

Após terminar a recarga:

1. Remova a bateria do seu alojamento no carregador de bateria (evite deixá-la carregando após o término da recarga).
2. Desconecte o carregador de bateria da rede elétrica.
3. Abra a porta de acesso do compartimento bateria (Fig.15.A).
4. Insira a bateria (Fig.15.B) no seu alojamento, empurrando-a até o fim, até ouvir o "clique" que bloqueia na posição e garante o contato elétrico.
5. Insira até ao fundo a chave de segurança (Fig.15.C).
6. Feche a tampa completamente.

## 7.3 LIMPEZA

Após cada utilização, efetue a limpeza, seguindo as seguintes instruções.

### 7.3.1 Limpeza da máquina

- Verifique sempre se as tomadas de ar estão sem detritos.
- Não use jatos de água e evite molhar o motor e componentes elétricos (Fig.31.0).
- Não utilize líquidos agressivos para a limpeza do chassis.
- Para reduzir o risco de incêndio, retire da máquina, principalmente do motor, os resíduos de relva, folhas ou excesso de graxa.

### 7.3.2 Limpeza do conjunto dispositivos de corte

Remova os detritos de relva e a lama acumulados dentro do chassis para evitar que, ao secar, possam dificultar o arranque sucessivo. Incline a máquina lateralmente, verificando a estabilidade da máquina antes de qualquer tipo de intervenção.

- **Em caso de descarga lateral:** é necessário remover o defletor de descarga (se montado - par. 6.1.2d.).

A pintura da parte interna do chassis, com o tempo, pode sair devido à ação abrasiva da relva cortada; nesse caso, intervenha imediatamente retocando a pintura com uma tinta antiferrugem, para prevenir a formação de ferrugem que possa provocar a corrosão do metal.

## 7.3.3 Limpeza do saco

1. Esvazie o saco de recolha.
2. Sacuda-o para retirar os resíduos de relva e terra.
3. Lave-o, enxágue-o e recolque-o para favorecer uma secagem rápida.

## 7.4 PORCAS E PARAFUSOS DE FIXAÇÃO

Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter a certeza de que a máquina se encontra sempre em condições seguras de funcionamento.

## 7.5 LIMPEZA DO FILTRO DE AR


O elemento filtrante deve ser mantido sempre limpo e deve ser substituído caso esteja quebrado ou danificado. Proceda como segue:

1. Limpe a zona próxima da grelha do filtro de ar.
2. Sobre ar comprimido através das aberturas da grelha para remover pó e detritos (Fig. 23).

## 7.6 REGULAÇÃO DA TRAÇÃO (APENAS PARA MODELOS SEM REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE AVANÇO)

- A tensão correta da correia é obtida por meio da porca (Fig.24.A), até obter a medida indicada (6 mm).


## 8. MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA


 **Antes de efetuar qualquer controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/regulação na máquina:**


- Pare a máquina.
- Retire a chave de segurança, (nunca deixe as chaves inseridas ou ao alcance de crianças ou pessoas não idóneas).
- Remova a bateria.
- Certifique-se de que todas as partes em movimento estejam totalmente paradas.
- Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
- Leia as respectivas instruções.
- Use vestuário adequado, luvas de trabalho e óculos de proteção.

## 8.1 DISPOSITIVO DE CORTE

Um dispositivo de corte mal afiado arranca a relva e faz com que o relvado fique amarelado.

 **Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a chave e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.**

 **Todas as operações relativas aos dispositivos de corte (desmontagem, afiação, balanceamento, reparação, remontagem e/ou substituição) são trabalhos difíceis que exigem uma competência específica, para além do uso de ferramentas apropriadas; por razões de segurança, é necessário, portanto, que sejam sempre realizadas por um Centro Especializado.**

 **Faça substituir sempre o dispositivo de corte danificado, torto ou desgastado, juntamente com os parafusos, para manter o equilíbrio.**

**IMPORTANTE** Utilize sempre dispositivos de corte originais, que contenham o código indicado na tabela "Dados Técnicos".

Devido à evolução do produto, os dispositivos de corte citados na tabela "Dados Técnicos" poderão ser substituídos, no decorrer dos anos, por outros com características semelhantes de intercambialidade e segurança de funcionamento.

## 9. ARMAZENAMENTO

### 9.1 ARMAZENAMENTO DA MÁQUINA

Quando for necessário armazenar a máquina:

1. Deixar arrefecer o motor.
2. Remova a chave de segurança.
3. Remova a bateria.
4. Efetue a limpeza (par. 7.3).
5. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado.
6. Armazene a máquina:
  - Num ambiente seco.
  - Ao abrigo das intempéries.
  - Possivelmente coberta com uma lona.
  - Num local inacessível às crianças.
  - Assegurando-se de ter removido chaves ou ferramentas usadas na manutenção.

### 9.2 ARMAZENAMENTO DA BATERIA

A bateria deve ser conservada em ambientes frescos, sem humidade e à sombra.

**NOTA** Em caso de inatividade prolongada, recarregue a bateria a cada dois meses para prolongar a sua duração.

## 10. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE

Sempre que for necessário movimentar, levantar, transportar ou inclinar a máquina, é necessário:

- Parar a máquina (par. 6.5).
- Remover a chave de segurança.
- Certificar-se de que todas as partes em movimento estejam totalmente paradas.

- Usar luvas de trabalho resistentes.
- Segurar a máquina nos pontos que levando em consideração o peso e a sua distribuição.
- Usar um número de pessoas adequado ao peso da máquina e às características do meio de transporte ou do lugar no qual deve ser colocada ou do qual deve ser removida.
- Certificar-se de que a movimentação da máquina não provoque danos ou lesões.

Quando transportar a máquina num veículo ou reboque, é necessário:

- Utilizar as rampas de acesso de resistência, largura e comprimento adequados.
- Carregar a máquina com o motor desligado, por impulsão, utilizando um número adequado de pessoas.
- Abaixar o conjunto dispositivos de corte.
- Posicioná-la de forma a não constituir perigo para ninguém.
- Fixá-la firmemente ao meio de transporte por meio de cabos ou correntes para evitar o seu tombamento.

## 11. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO

Este manual fornece todas as indicações necessárias para a condução da máquina e para uma correta manutenção de base por parte do utilizador. Todas as intervenções de regulação e manutenção não descritas neste manual devem ser efetuadas pelo Revendedor ou por um Centro especializado, que deverá possuir os conhecimentos e os equipamentos necessários para que o trabalho seja executado corretamente, mantendo o grau de segurança e as condições originais da máquina. Operações executadas por estruturas inadequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na perda de qualquer forma de Garantia e de qualquer obrigação ou responsabilidade do Fabricante.

- Apenas as oficinas de assistência autorizadas podem efetuar as reparações e a manutenção em garantia.
- As oficinas de assistência autorizadas usam exclusivamente peças sobressalentes originais. As peças sobressalentes e os acessórios originais foram desenvolvidos especificamente para as máquinas.
- As peças sobressalentes e os acessórios não originais não são aprovados; o uso de peças sobressalentes e acessórios não originais comprometem a segurança da máquina e eximem o Fabricante de qualquer obrigação ou responsabilidade.

## 12. COBERTURA DA GARANTIA

As condições de garantia somente são destinadas aos consumidores, isto é, aos operadores não profissionais. A garantia cobre todos os defeitos de qualidade dos materiais e de fabrico, apurados durante o período de garantia pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.

A aplicação da garantia é limitada à reparação ou à substituição do componente considerado defeituoso.

Recomenda-se que a máquina seja levada uma vez por ano a uma oficina de assistência autorizada para a manutenção, assistência e controlo dos dispositivos de segurança.

A aplicação da garantia é subordinada a uma manutenção regular da máquina.

O utilizador deverá seguir atentamente todas as instruções fornecidas na documentação em anexo.

A garantia não cobre os danos devidos a:

- Falta de familiarização com a documentação de acompanhamento (Manuais de Instruções).
- Uso profissional.
- Desatenção, negligência.
- Causa externa (raio, colisões, presença de corpos estranhos dentro da máquina) ou acidente.
- Uso e montagem indevidos ou não permitidos pelo fabricante.
- Manutenção insuficiente.
- Alteração da máquina.
- Utilização de peças sobressalentes não originais (peças adaptáveis).
- Utilização de acessórios não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.

Para além disso, a garantia não cobre:

- As operações de manutenção ordinária/extraordinária (descritos no manual de instruções).
  - O normal desgaste dos materiais de consumo como correias de transmissão, dispositivos de corte, faróis, rodas, parafusos de segurança e fiação.
  - Normal desgaste.
  - Deterioração estética da máquina devido à sua utilização.
  - Os suportes dos dispositivos de corte.
  - As despesas acessórias eventualmente relacionadas à ativação da garantia, como a transferência junto ao utilizador, o transporte da máquina junto ao Revendedor, locação de equipamentos para a substituição ou a solicitação a uma sociedade externa para todos os trabalhos de manutenção.
- O utilizador está protegido pelas suas próprias leis nacionais. Os direitos do utilizador previstos pelas leis nacionais do País em que vive não são, de maneira alguma, limitados pela presente garantia.

### 13. TABELA DE MANUTENÇÕES

Intervenção	Frequência	Notas
<b>MÁQUINA</b>		
Controlo de todas as fixações	Antes de cada uso	par. 7.4
Controlos de segurança / Verificação dos comandos	Antes de cada uso	par. 6.2
Verificação das proteções de descarga traseira / descarga lateral.	Antes de cada uso	par. 6.2.1
Verificação do saco de recolha e do defletor de descarga lateral.	Antes de cada uso	par. 6.2.1
Verificação do dispositivo de corte	Antes de cada uso	par. 6.2.1
Verificação do estado de carga da bateria	Antes de cada uso	*
Recarga da bateria	No final de cada uso	par. 7.2.2 *
Limpeza geral e controlo	No final de cada uso	par. 7.3
Verificação de eventuais danos presentes na máquina. Se necessário, contate o centro de assistência autorizado.	No final de cada uso	-
Limpeza do filtro de ar	Uma vez por mês	par. 7.5
Regulação da tração	***	par. 7.6
Substituição do dispositivo de corte	-	par. 8.1 **

\* Consulte o manual da bateria/carregador de bateria.

\*\* Operação que deve ser executada pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado

\*\*\* Operação que deverá ser efetuada nos problemas sinais de problema de funcionamento

## 14. IDENTIFICAÇÃO DOS PROBLEMAS

Caso os problemas persistam após a execução das soluções descritas, contate o Revendedor.		
PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
1. Acionando o interruptor, o motor não efetua o arranque.	A chave de segurança está faltando ou não foi inserida corretamente.	Insira a chave (par. 6.3).
	A bateria está faltando ou não foi inserida corretamente.	Abra a porta e verifique se a bateria está bem alojada (par. 7.2.3).
	Bateria descarregada.	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.2).
	Arranque do motor não imediato.	Mantenha pressionado o comando do interruptor por 1-3 segundos (par. 5.2.1).
	Intervenção da proteção térmica em razão de superaquecimento do motor.	Esperre pelo menos 5 minutos e, em seguida, efetue o arranque da máquina.
2. O motor funciona, mas o dispositivo de corte não gira.	Fixação do dispositivo de corte solto.	Pare imediatamente o motor e tire a chave de segurança. Contate um Centro de Assistência para verificações, substituições ou consertos (par. 8.1).
3. O motor para durante o trabalho.	A bateria não foi inserida corretamente.	Abra a porta e verifique se a bateria está bem alojada (par. 7.2.3).
	Bateria descarregada.	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.2).
	Obstruções que impedem a rotação do dispositivo de corte.	Tire a chave de segurança, use luvas de trabalho e remova a relva ou os detritos presentes na parte inferior da máquina e/ou no canal de descarga.
4. O motor para durante o trabalho e a máquina emite um sinal sonoro.	Intervenção da proteção térmica em razão de superaquecimento do motor.	Esperre pelo menos 5 minutos e, em seguida, efetue o arranque da máquina.
	Intervenção da proteção térmica em razão de uma absorção muito elevada de corrente devido a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corte de relva muito alta.</li> <li>• Obstruções que impedem a rotação do dispositivo de corte.</li> <li>• Muitos detritos de relva acumulados dentro do chassis e no canal de descarga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure uma altura de corte maior quando a relva estiver muito alta e efetue uma segunda passada a uma altura inferior (par. 6.4.1).</li> <li>• Remova as obstruções (par. 7.3.2).</li> <li>• Limpe a máquina (par. 7.3.1)</li> </ul> Esperre pelo menos 5 minutos e, em seguida, efetue o arranque da máquina.
5. A relva cortada não é mais recolhida no saco de recolha.	O dispositivo de corte atingiu um corpo estranho.	Pare imediatamente o motor e tire a chave de segurança. Verifique eventuais danos e contate um Centro de Assistência para a eventual substituição do dispositivo de corte (par. 8.1).
	O interior do chassis está sujo.	Limpe o interior do chassis para facilitar a saída da relva para o saco de recolha (par. 7.3.2).
6. O corte da relva é difícil.	O dispositivo de corte não está em bom estado.	Contate um centro de assistência para a afiação ou substituição do dispositivo de corte.

7. Notam-se ruídos e/ou vibrações excessivos durante o trabalho.	Fixação do dispositivo de corte solto ou dispositivo de corte danificado.	Pare imediatamente o motor e tire a chave de segurança. Contate um Centro de Assistência para verificações, substituições ou consertos (par. 8.1).
8. A autonomia da bateria é insuficiente.	Condições de uso difíceis com maior absorção de corrente.	Otimize a utilização (par. 7.2.1).
	Bateria insuficiente para as exigências operacionais.	Utilize uma segunda bateria ou uma bateria mais potente (par. 15.2).
9. O carregador de bateria não recarrega a bateria.	Bateria não inserida corretamente no carregador de bateria.	Verifique se a bateria foi inserida corretamente (par. 7.2.2).
	Condições ambientais inadequadas.	Efetue a recarga num ambiente com temperatura adequada (ver o manual de instruções da bateria/carregador de bateria).
	Contatos sujos.	Limpe os contatos.
	Não é fornecida tensão ao carregador de bateria.	Verifique se a ficha foi introduzida e se há tensão na tomada.
	Carregador de bateria defeituoso.	Substitua-o por uma peça sobressalente original.
		Caso o problema persista, consulte o manual da bateria / carregador de bateria.

## 15. ACESSÓRIOS A PEDIDO

### 15.1 KIT PARA "MULCHING"

Tritura a relva cortada e a deixa no relvado, em alternativa à recolha no saco (para máquinas predispostas) (Fig.25).

### 15.2 BATERIAS

Estão disponíveis baterias de diversas capacidades, para adaptar-se às exigências operacionais específicas (Fig.26). A lista das baterias homologadas para esta máquina pode ser encontrada na tabela "Dados Técnicos".



## OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE .....	1
1.1 Ako čítať návod .....	1
1.2 Odkazy .....	1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	1
2.1 Inštruktáž .....	1
2.2 Prípravné úkony .....	2
2.3 Počas použitia .....	2
2.4 Údržba a skladovanie .....	2
2.5 Akumulátor/nabíjačka akumulátora .....	3
2.6 Ochrana životného prostredia .....	3
3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM .....	3
3.1 Popis stroja a určené použitie .....	3
3.2 Výstražné symboly .....	4
3.3 Identifikačný štítok .....	4
3.4 Hlavné časti .....	4
4. MONTÁŽ .....	5
4.1 Jednotlivé časti pre montáž .....	5
4.2 Montáž koša .....	5
4.3 Montáž rukoväte .....	5
5. OVLÁDACIE PRVKY .....	5
5.1 Bezpečnostný kľúč (Vypínacie zariadenie) .....	5
5.2 Rukoväť .....	5
5.3 Nastavenie výšky kosenia .....	6
6. POUŽITIE STROJA .....	6
6.1 Prípravné úkony .....	6
6.2 Bezpečnostné kontroly .....	7
6.3 Uvedenie do činnosti .....	7
6.4 Pracovná činnosť .....	8
6.5 Zastavenie .....	8
6.6 Po použití .....	9
7. RIADNA ÚDRŽBA .....	9
7.1 Všeobecné informácie .....	9
7.2 Akumulátor .....	9
7.3 Čistenie .....	10
7.4 Fixačné skrutky a matice .....	10
7.5 Čistenie vzduchového filtra .....	10
8. MIMORIADNA ÚDRŽBA .....	10
8.1 Kosiace zariadenie .....	10
9. SKLADOVANIE .....	11
9.1 Uskladnenie stroja .....	11
9.2 Uskladnenie akumulátora .....	11
10. MANIPULÁCIA A PREPRAVA .....	11
11. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY .....	11
12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY .....	11
13. Tabuľka údržby .....	12
14. Identifikácia porúch .....	13
15. VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO .....	14
15.1 Súprava pre „mulčovanie“ .....	14
15.2 Akumulátory .....	14


## 1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### 1.1 AKO ČÍTAŤ NÁVOD

V návode sa nachádzajú niektoré mimoriadne dôležité odseky týkajúce sa bezpečnosti alebo funkčnosti stroja, stupeň dôležitosti je označený symbolmi s nasledujúcim významom:

#### POZNÁMKA ALEBO DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

*Upresňuje alebo bližšie vysvetľuje niektoré už predtým uvedené informácie so zámerom vyhnúť sa poškodeniu stroja a spôsobeniu škôd.*

Symbol  poukazuje na nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.

- Odkazy vyznačené rámečkom zo sivých
- bodiek označujú voliteľné funkcie, ktoré nie sú súčasťou všetkých modelov, zdokumentovaných v tomto návode. Skontrolujte, či je konkrétna charakteristika súčasťou požadovaného modelu.

Všetky výrazy „predný“, „zadný“, „pravý“ a „ľavý“ sú ponímané z pohľadu pracovnej pozície obsluhy.

### 1.2 ODKAZY

#### 1.2.1 Obrázky

Obrázky v tomto návode sú očíslované 1, 2, 3, atď.

Časti uvedené na obrázkoch sú označené písmenami A, B, C, atď.

Odkaz na časť C na obrázku 2 má nasledovnú formu:

„Vid' obr. 2.C“ alebo jednoducho „(obr. 2.C)“.

Uvedené obrázky sú len orientačné. Skutočné diely sa môžu líšiť od zobrazených.

#### 1.2.2 Názvy


Návod je rozdelený do kapitol a odsekov.

Názov odseku „2.1 Inštruktáž“ je pod názvom kapitoly „2 Bezpečnostné pokyny“.

Odkazy na názvy a odseky sú uvedené prostredníctvom skratky kap. alebo ods. a príslušného čísla. Príklad: „kap. 2“ alebo „ods. 2.1“

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 INŠTRUKTÁŽ

 **Oboznámte sa s ovládacími prvkami stroja a so správnym spôsobom jeho použitia. Naučte sa rýchlo zastaviť motor. Nedodržanie varovaní a pokynov môže viesť k vzniku požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.**



- Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti alebo osoby, ktoré nie sú dokonale oboznámené s pokynmi na jeho použitie. Miestne zákony môžu určiť minimálny vek užívateľa.
- Stroj nesmie nikdy používať, ak ste unavený, ak sa necítite dobre, alebo v prípade, ak ste užili lieky, drogy, alkohol alebo iné látky znižujúce reflexy a pozornosť.
- Neprevádzajte deti alebo iné osoby.
- Majte na pamäti, že obsluha alebo užívateľ sú zodpovední za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku. Zhodnotenie možných rizík pri práci na zvolenom teréne patrí do zodpovednosti užívateľa, ktorý je tiež zodpovedný za prijatie všetkých dostupných opatrení na zabezpečenie vlastnej bezpečnosti a tiež bezpečnosti iných osôb, zvlášť na svahoch, nerovnom, klzkom a nestabilnom teréne.
- V prípade, ak stroj postúpíte alebo požičiate iným osobám, uistite sa, že sa užívateľ oboznámil s pokynmi na použitie, uvedenými v tomto návode.

## 2.2 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

### Osobné ochranné prostriedky (OOP)

- Používajte vhodný odev, odolnú pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou a dlhé nohavice. Nepracujte bosí alebo v otvorených sandáloch. Používajte chrániče sluchu.
- Použitie chráničov sluchu môže znížiť schopnosť začuť prípadné varovania (krik alebo alarm). Venujte maximálnu pozornosť daniu v pracovnom priestore.
- Vždy, keď existuje riziko poranenia rúk, používajte pracovné rukavice.
- Nemajte na sebe šály, plášte, náhrdelníky, náramky, odev s voľnými časťami alebo odev so šnúrkami alebo kravatu a akékoľvek visiace alebo voľné doplnky všeobecne, pretože by sa mohli zachytiť do stroja alebo do predmetov a materiálov, ktoré sa nachádzajú na pracovisku.
- Dlhé vlasy vhodným spôsobom zopnite.

### Pracovný priestor / Stroj

- Dôkladne prezrite celú pracovnú plochu a odložte z nej všetko, čo by mohlo byť vymrštené strojom, alebo by mohlo poškodiť kosiace zariadenie /otáčajúce sa súčasti (kamene, vetvy, železné drôty, kosti, atď.).

## 2.3 POČAS POUŽITIA

### Pracovný priestor

- Nepoužívajte stroj v prostredí s rizikom výbuchu, v prostredí s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. Keď je elektrické náradie v činnosti, tvoria sa iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnom priestore nenachádzali osoby, deti a zvieratá. Je potrebné, aby boli deti pod dohľadom dospeléj osoby.
- Vyhybajte sa práci s mokrou trávou, počas dažďa a ak existuje nebezpečenstvo búrky, hlavne s pravdepodobnosťou bleskov.
- Nevystavujte stroj dažďu, ani ho nenechávajte vo vlhkom prostredí. Voda, ktorá vnikne do stroja, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Venujte mimoriadnu pozornosť nerovnému terénu (hrbole, priekopy), svahom, skrytým

nebezpečenstvám a prípadným prekážkam, ktoré by mohli obmedzovať viditeľnosť.

- Buďte veľmi pozorní v blízkosti zrázov, priekop alebo medzí. Keď jedno z kolies prejde za okraj, alebo keď okraj poklesne, stroj sa môže prevrátiť.
- Na svahu kose v priečnom smere a nikdy nie smerom nahor/nadol. Venujte veľkú pozornosť zmenám smeru, skontrolujte miesto, o ktoré sa operiate a uistite sa, že kolesá nenaťahujú do prekážok (skaly, konáre, korene, atď.), ktoré by mohli spôsobiť bočné pokľznutie alebo stratu kontroly nad strojom.
- Pri použití stroja blízko pri ceste, dávajte pozor na premávku.

### Pravidlá správania sa

- Buďte opatrní pri použití spätného chodu alebo cúvaní. Pred spätným chodom i počas neho sa presvedčte, či v ceste nestoja žiadne prekážky.
- Nikdy nebehajte, ale kráčajte.
- Nedovoľte, aby vás kosačka ťahala.
- Udržujte ruky a chodidlá neustále v dostatočnej vzdialenosti od kosiaceho zariadenia, a to počas uvádzania do činnosti i počas použitia stroja.
- Uzopzoranie: kosiace zariadenie sa otáča ešte pár sekúnd po jeho vyradení alebo po vypnutí motora.
- Vždy sa zdržujte v dostatočnej vzdialenosti od výstupného otvoru.



**V prípade poškodenia alebo nehody počas pracovnej činnosti okamžite zastavte motor a oddiaľte stroj, aby sa zabránilo ďalším škodám; v prípade nehôd s ublížením na zdraví tretích osôb okamžite poskytnite prvú pomoc, najvhodnejšiu pre danú situáciu a obráťte sa na Zdravotné Stredisko ohľadne potrebného ošetrovania. Odstráňte akékoľvek úlomky, ktoré by mohli spôsobiť škody a poraníť osoby alebo zvieratá, ponechané bez dozoru.**

### Obmedzenie použitia

- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými, chýbajúcimi alebo nesprávnym umiestnenými ochranami (zberný kôš, ochranný kryt bočného vyhadzovania, ochranný kryt zadného vyhadzovania).
- Nepoužívajte stroj keď príslušenstvo/nástroje nie sú namontované v určených miestach.
- Nevykonávajte neoprávnené zásahy, nevypínajte, neodstraňujte bezpečnostné prvky/mikrospínače, ani ich nevyradzujte z činnosti.
- Nevystavujte stroj nadmernému namáhaniu, nevykonávajte s malým strojom náročné práce; použitie vhodného stroja znižuje riziká a zlepšuje kvalitu práce.

## 2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pri vykonávaní pravidelnej údržby a pri správnom skladovaní zachováte bezpečnostnú úroveň stroja, ako aj jeho výkon.

### Údržba

- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý ma opotrebované alebo poškodené časti. Chybné alebo opotrebované časti musia byť nahradené a nikdy nesmú byť opravované.
- Počas nastavovania stroja si dávajte pozor, aby vám neuviazli prsty medzi pohybujúce sa kosiace zariadenie a pevné časti stroja.



**Úroveň hluku a vibrácií, uvedené v tomto návode, predstavujú maximálne hodnoty počas použitia stroja.**

**Nevyvážený kosiaci prvok, príliš vysoká rýchlosť pohybu a nedostatočná údržba výrazne ovplyvňujú akustické emisie a vibrácie. Preto je potrebné prijať preventívne opatrenia na odstránenie možných škôd, spôsobených vysokým hlukom a namáhaním v dôsledku vibrácií; vykonávajúce pravidelnú údržbu stroja, používajte chrániče sluchu a popri pracovnej činnosti si doprajte oddych.**

#### Skladovanie

- Kvôli zníženiu rizika požiaru nenechávajte nádoby s odpadovými materiálmi vo vnútri miestnosti.

## 2.5 AKUMULÁTOR/NABÍJAČKA AKUMULÁTORA

### DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA *Nasledujúce*

*bezpečnostné pokyny dopĺňajú bezpečnostné pokyny uvedené v príslušnom návode k akumulátoru a nabíjačke akumulátora, ktorá je priložená k stroju.*

- Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačky akumulátorov odporúčané výrobcom. Nevhodná nabíjačka akumulátorov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, prehriatie alebo únik korozívnej kvapaliny z akumulátora.
- Používajte len akumulátory určené pre vaše zariadenie. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť ublíženie na zdraví a požiar.
- Pred vložením akumulátora do zariadenia sa uistite, že je vypnuté. Pri montáži akumulátora do zapnutého elektrického zariadenia môže vzniknúť požiar.
- Nepoužívaný akumulátor udržiavte v dostatočnej vzdialenosti od sponiek na spisy, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skrat na kontaktoch. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť vznietenie alebo požiar.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátorov na miestach s výpami, zápalnými látkami a neukladajte ju na ľahko zápalné povrchy ako je papier, textília, atď. Počas nabíjania sa nabíjačka zahrieva, čím by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.
- Počas prepravy akumulátorov dávajte pozor, aby nedošlo k vzájomnému prepojeniu kontaktov a na prepravu akumulátorov nepoužívajte kovové obaly.

## 2.6 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ochrana životného prostredia musí predstavovať významný a prioritný aspekt použitia stroja, v prospech civilného občianskeho spolunažívania a prostredia, v ktorom žijeme.

- Dbajte na to, aby ste pri používaní stroja nerušili vašich susedov. Stroj používajte vo vhodnom čase (nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by to mohlo rušiť iné osoby).
- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, opotrebovaných častí alebo akýchkoľvek látok s vážnym dopadom na životné prostredie. Tento odpad nesmie byť odhodený do bežného odpadu, ale musí byť separovaný a odovzdaný do príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.
- Dôsledne dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu odpadového materiálu.

- Pri vyradovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.



**Nelikvidujte elektrické zariadenia spolu s domovým odpadom.** Podľa Európskej Smernice 2012/19/UE o elektrickom a elektronickom odpade a jej aplikácii

vo forme národných noriem, musia byť elektrické zariadenia po skončení svojej životnosti odovzdané do separovaného zberu kvôli ich ekologickému zlikvidovaniu. Keď sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo voľne v prírode, škodlivé látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť naše zdravie. Pre získanie podrobnejších informácií o likvidácii tohto výrobku sa obráťte na Kompetentnú organizáciu, zaoberajúcu sa domovým odpadom alebo na vášho Predajcu.



**Po skončení životnosti akumulátorov ich zlikvidujte, pričom venujte náležitú pozornosť nášmu životnému prostrediu.**

Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj pre životné prostredie. Je potrebné ho odpojiť a zlikvidovať samostatne v zbernom stredisku, ktoré likviduje aj akumulátory s iónmi lítia.



**Separovaný zber použitých výrobkov a obalov umožňuje recykláciu materiálov a ich opätovné použitie.** Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po prvotných surovinách.

## 3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

### 3.1 POPIS STROJA A URČENÉ POUŽITIE

**Tento stroj je kosačka na trávu so stojacou obsluhou.**

K hlavným častiam stroja patrí motor, ktorý uvádza do činnosti kosiace zariadenie uložené v ochrannom kryte, kolesá a rukoväť.

Obsluha je schopná obsluhovať stroj a používať hlavné ovládacie prvky tak, že sa bude vždy zdržiavať za rukoväťou, a tak bude vždy v bezpečnej vzdialenosti od otáčajúceho sa kosiaceho zariadenia.

Ak sa obsluha od stroja vzdialí, motor a kosiace zariadenie sa zastavia priebehu niekoľkých sekúnd.

#### 3.1.1 Určené použitie

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený pre kosenie (a zber) trávy v záhradách a na trávnatých porastoch, vykonávané stojacou obsluhou, v rozsahu úmernom kapacite kosenia. Vo všeobecnosti je tento stroj určený pre:

1. Kosenie trávy a jej zbieranie do zberného koša.
2. Kosenie trávy a jej vyhadzovanie na zem zo zadnej časti.
3. Kosenie trávy a jej vyhadzovanie z boku (ak je súčasťou).
4. Kosenie trávy, posekanie nadrobno a ponechanie na teréne (mulčovanie - ak je súčasťou).

Použitie špeciálneho príslušenstva, ktoré je určené Výrobcom ako originálna výbava, alebo použitie voľiteľného príslušenstva, umožňuje vykonať túto pracovnú činnosť v rôznych prevádzkových režimoch,

ktoré sú ilustrované v tomto návode, alebo v pokynoch, ktoré sú dodávané spolu s konkrétnym príslušenstvom.

### 3.1.2 Nevhodné použitie

Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poranenie osôb a/alebo škody na majetku.

Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):

- Vozenie iných ľudí, detí alebo zvierat na stroji, pretože by mohli spadnúť a spôsobiť si vážne zranenia alebo ohroziť bezpečnosť jazdy.
- Prevážanie sa na stroji.
- Používanie stroja na ťahanie alebo tlačenie nákladov.
- Uvedenie kosiaceho zariadenia do činnosti na miestach bez trávnatého porastu.
- Používanie stroja na zber lístia lebo úlomkov.
- Používanie stroja na úpravu živých plotov alebo na kosenie netrávnatých porastov.
- Používanie stroja viac ako jednou osobou.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Nevhodné použitie stroja bude mať za následok zrušenie záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany Výrobcu, pričom všetky následky za škody alebo za ublíženie na zdraví samotného užívateľa alebo tretích osôb bude znášať užívateľ.*

### 3.1.3 Typy užívateľov

Tento stroj je určený pre spotrebiteľov – neprofesionálnych užívateľov.

Je určený pre „domácich majstrov“.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Stroj musí byť používaný jednou osobou.*

## 3.2 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

Na stroji sú uvedené rôzne symboly (obr.2). Ich funkciou je pripomínať užívateľovi, že má byť pri obsluhu stroja veľmi pozorný a opatrný. Význam jednotlivých symbolov:



**Upozornenie.** Pred použitím stroja si prečítajte pokyny.



**Nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo vymrštenia predmetov.** Počas použitia zariadenia udržiavajte nepovolane osoby mimo jeho pracovného priestoru.



Platí len pre kosačky s tepelným motorom.



Platí len pre elektrické kosačky so sieťovým napájaním.



Platí len pre elektrické kosačky so sieťovým napájaním.



**Nebezpečenstvo! Riziko porezania.** Pohybujúce sa kosiace zariadenie. Nevkladajte nikdy ruky ani nohy do priestoru uloženia kosiaceho zariadenia.



**Pozor na ostré kosiace zariadenie.** Nevkladajte nikdy ruky ani nohy do priestoru uloženia kosiaceho zariadenia. Kosiace zariadenie sa ďalej otáča aj po vypnutí motora. Pred zahájením údržby vyberte bezpečnostný kľúč (vypínacie zariadenie).

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Poškodené výstražné štítky alebo výstražné štítky, ktoré už nie sú čitateľné, je potrebné vymeniť. Požiadajte o nové štítky vo vašom autorizovanom servisnom stredisku.*

## 3.3 IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTKOK

Na identifikačnom štítku sú uvedené tieto údaje (obr.1).

1. Úroveň akustického výkonu.
2. Označenie zhody „CE“ (ES).
3. Rok výroby.
4. Typ stroja.
5. Výrobné číslo.
6. Názov a adresa Výrobcu.
7. Kód výrobku.
8. Maximálna rýchlosť motora.
9. Hmotnosť v kg.
10. Napájacie napätie a frekvencia.
11. Trieda elektrickej ochrany.
12. Menovitý výkon.

Identifikačné údaje stroja prepíšte do príslušných polí štítku, uvedenom na zadnej strane obalu.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Identifikačné údaje uvedené na identifikačnom štítku výrobu používajte zakaždým, keď sa obrátíte na autorizovanú dielňu.*

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Príklad vyhlásenia o zhode sa nachádza na posledných stranách návodu.*


## 3.4 HLAVNÉ ČASTI

Stroj sa skladá z nasledujúcich hlavných častí, ktorým zodpovedajú nasledujúce funkcie (obr.1):


- A. Skriňa:** je to ochranný kryt, ktorý zakrýva otáčajúce sa kosiace zariadenie.
- B. Motor:** zaisťuje pohyb kosiaceho zariadenia i náhon na kolesá (ak je súčasťou).
- C. Kosiace zariadenie:** súčasť určená na kosenie trávy.
- D. Ochranný kryt zadného vyhadzovania:** jedná sa o bezpečnostné zariadenie, ktoré zabraňuje vymršťovaniu prípadných cudzích predmetov, zachytených kosiacim zariadením, ďaleko za stroj.

- E. Ochranný kryt bočného vyhadzovania (ak je súčasťou):** jedná sa o bezpečnostné zariadenie, ktoré zabraňuje vymršťovaniu prípadných cudzích predmetov, zachytených kosiacim zariadením, ďaleko za stroj.
- F. Vychyľovač bočného vyhadzovania (ak je súčasťou):** okrem bočného vyhadzovania trávy na terén plní tiež funkciu bezpečnostnú, a to tým, že zabraňuje vymršťovaniu prípadných cudzích predmetov, zachytených kosiacim zariadením, ďaleko za stroj.
- G. Zberný kôš:** okrem zberu pokosenej trávy plní tiež funkciu bezpečnostnú, a to tak, že zabraňuje vymršťovaniu prípadných cudzích predmetov, zachytených kosiacim zariadením, ďaleko za stroj.
- H. Rukoväť:** jedná sa o pracovné stanovište operátora. Jej dĺžka umožňuje, aby si operátor počas práce vždy udržiaval bezpečný odstup od otáčajúceho sa kosiaceho zariadenia.
- I. Akumulátor :** dodáva energiu potrebnú na uvedenie motora do chodu; jeho parametre a pokyny pre použitie sú popísané v špecifickom návode.
- J. Ovládací prvok vypínača:** spúšťa/zastavuje stroj a súčasne zaraďuje/vyraďuje kosiace zariadenie.
- L. Páka pre zaradenie náhonu (ak je súčasťou):** páka, ktorá zapína náhon kolies a umožňuje pohyb stroja.
- M. Okienko pre prístup do priestoru pre akumulátor**
- N. Bezpečnostný kľúč (Vypínacie zariadenie):** Kľúč aktivuje/deaktivuje elektrický obvod stroja.
- O. Nabíjačka akumulátora:** zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora.

## 4. MONTÁŽ

 **Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.**

Zo skladovacích a prepravných dôvodov nie je stroj kompletne zmontovaný priamo vo výrobnom závode. Pre jeho uvedenie do prevádzky je potrebné jednotlivé časti rozbaľiť a namontovať ich podľa nasledujúcich pokynov.


 **Stroj musí byť rozbaľený a zmontovaný na rovnej a pevnej ploche, s dostatočným priestorom pre manipuláciu so strojom a s obalmi a s použitím vhodného náradia. Nepoužívajte stroj skôr, ako vykonáte všetky úkony uvedené v odseku "MONTÁŽ".**

### 4.1 JEDNOTLIVÉ ČASTI PRE MONTÁŽ

V obale sa nachádzajú časti určené pre montáž.

#### 4.1.1 Rozbalenie

1. Opatrne otvorte obal a dávajte pozor, aby ste nestratili jednotlivé časti.
2. Prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa nachádza v škatuli, vrátane tohto návodu.
3. Vyberte zo škatule všetky nenamontované časti.
4. Škatuľu a obaly zlikvidujte v súlade s miestnou legislatívou.

 **Pred vykonaním montáže skontrolujte, či nie je bezpečnostný kľúč vložený do svojho uloženia.**

### 4.2 MONTÁŽ KOŠA

Postupujte podľa pokynov poskytnutých na letáku, priloženom k zbernému košu.

### 4.3 MONTÁŽ RUKOVÄTE

- Typ „I“
  - Typ „II“
- Zmontujte rukoväť spôsobom znázorneným na (obr.3).  
Zmontujte rukoväť spôsobom zobrazeným na (obr.4, obr.5).

### 4.4 MONTÁŽ POISTNÉHO KOLÍKA OCHRANNÉHO KRYTU ZADNÉHO VYHADZOVANIA

Zasuňte kolík spôsobom znázorneným na (obr.6).

## 5. OVLÁDACIE PRVKY

### 5.1 BEZPEČNOSTNÝ KĽÚČ (VYPÍNACIE ZARIADENIE)

Kľúč (obr.7.A), ktorý sa nachádza v priestore pre akumulátor, aktivuje a deaktivuje elektrický obvod stroja. Vybratím kľúča dôjde k úplnému vypnutiu elektrického rozvodu, kvôli zabráneniu nekontrolovaného použitia stroja.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Bezpečnostný kľúč vyberte zakaždým, keď stroj nepoužíva, alebo keď je bez dozoru.*

### 5.2 RUKOVÄŤ

#### 5.2.1 Ovládanie vypínača

Ovládací prvok vypínača umožňuje uvedenie motora do chodu / jeho zastavenie a súčasne zaraďuje/vyraďuje kosiace zariadenie. Uvedené polohy zodpovedajú nasledujúcim stavom:

1. **Chod.** Pre uvedenie do činnosti stlačte poistné tlačidlo (obr.8.A), potiahnuť páku (obr.8.B) a vyčkajte 2-3 sekundy na uvedenie motora do chodu.



2.  **Uvedenie motora do chodu súčasne spustí kosiace zariadenie.**

3. **Zastavenie.** Pri uvoľnení páky (obr.8.B) dôjde automaticky k zastaveniu motora.

### 5.2.2 Páka pre zaradenie náhonu

Zapína náhon kolies a umožňuje posun stroja.



1. **Náhon zapnutý.** Pohyb kosačky sa vykonáva zatlačením páky smerom k rukoväti (obr.9.A). Kosačka sa zastaví po uvoľnení páky.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Uvedenie motora do chodu musí byť vykonané vždy s vyradeným náhomom.*

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Aby sa zabránilo poškodeniu prevodovky, netiahajte stroj dozadu pri zaradenom náhone.*

Pri niektorých modeloch je možné rýchlosť pohybu nastaviť pomocou tlačidla výberu (obr. 9.B).

Možno zvoliť 9 rôznych rýchlostí.



1. **Maximálna rýchlosť** (cca 5 Km/h).



2. **Minimálna rýchlosť** (cca 2,5 Km/h).

Každému „cvaknutiu“ tlačidla výberu (obr. 9.B) zodpovedá zmena rýchlostnej úrovne pohybu.

**POZNÁMKA** *Úroveň rýchlosti, ktorá je zvolená naposledy, zostáva nastavená aj po vypnutí stroja.*

**POZNÁMKA** *Náhon je možné zapojiť aj v prípade, že je stroj vypnutý, a to pomocou akumulátora a bezpečnostného kľúčika, ktorý sa vloží do príslušného umiestnenia.*

## 5.3 NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

Zvýšením alebo spustením skrine je možné nastaviť výšku kosenia.



**Vykonajte uvedený úkon pri zastavenom kosiacom zariadení.**

Výška kosenia sa nastavuje prostredníctvom príslušných pák (obr.10.A). Štyri kolesá musia byť nastavené do rovnakej výšky.

## 6. POUŽITIE STROJA



**Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte**

**uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.**

### 6.1 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Pred zahájením pracovnej činnosti je nevyhnutné vykonať niektoré kontrolné a iné úkony pre zaistenie maximálnej bezpečnosti a účinnosti práce: Uistite sa, že bezpečnostný kľúč nie je vložený do svojho uloženia. Uvedte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.

#### 6.1.1 Kontrola akumulátora

Pred prvým použitím stroja po zakúpení úplne nabite akumulátor podľa pokynov uvedených v návode k akumulátoru. Pred každým použitím skontrolujte stav nabitia akumulátora, riadte sa pokynmi uvedenými v návode k akumulátoru.

#### 6.1.2 Príprava stroja pre pracovnú činnosť

**POZNÁMKA** *Tento stroj umožňuje kosenie trávnikov rôznymi spôsobmi; pred zahájením pracovnej činnosti je vhodné pripraviť stroj podľa toho, aký spôsob kosenia chcete použiť.*

##### a. Príprava na kosenie a zber trávy do zberného koša:

1. Nadvihnite ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.11.A) a správne pripevnite zberný kôš (obr.11.B), spôsobom naznačeným na obrázku.
2. Pri modeloch s možnosťou bočného vyhadzovania: uistite sa, že ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr.12.C) je spustený.

##### b. Príprava pre kosenie trávy a jej vyhadzovanie dozadu:

1. Odložte zberný kôš a uistite sa, že ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.12.A) zostane stabilne spustený.
2. Pri modeloch s možnosťou bočného vyhadzovania: uistite sa, že ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr.12.C) je spustený.

##### c. Príprava pre kosenie trávy a jej posekanie nadrobno (funkcia mulčovania):

1. Nadvihnite ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.13.A) a zaveďte vychyľovací uzáver (obr.13.B) do výstupného ústia tak, že ho pridržíte mierne naklonený doprava.
  2. Upevnite ho vložením dvoch čapov (obr.13.C) do určených otvorov až do zacvaknutia úchytného zubu (obr.13.D).
  3. Pri modeloch s možnosťou bočného vyhadzovania: uistite sa, že ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr.12.C) je spustený.
- Na odobratie uzáveru vychyľovača:

1. Nadvihnite ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.13.A).
2. Zatláčajte na stred, aby sa odpojil zub (obr.13.D).

#### d. Príprava pre kosenie trávy a jej bočného vyhadzovania

1. Nadvihnite ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.14.A) a zavedte vychyľovací uzáver (obr.14.B) do výstupného ústia tak, že ho pridržíte mierne naklonený doprava.
2. Upevnite ho vložením dvoch čapov (obr.14.C) do určených otvorov až do zacvaknutia úchytného zubu (obr.14.D).
3. Mierne zatláčajte poistnú páku (obr.14.E) a nadvihnite ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr.14.F).
4. Vložte vychyľovač bočného vyhadzovania (obr.14.G).
5. Zatvorte ochranný kryt bočného vyhadzovania (obr.14.F) tak, aby bol vychyľovač bočného vyhadzovania (obr.14.G) zaistený.


Na odobratie uzáveru vychyľovača:

1. Nadvihnite ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.14.A).
2. Zatláčajte na stred, aby sa odpojil zub (obr.14.D).

#### 6.1.3 Nastavenie výšky kosenia


Výšku kosenia nastavte podľa pokynov (ods. 5.3).

#### 6.1.4 Nastavenie sklonu rukoväti (obr. 3/4)

 **Vykonaajte uvedený úkon pri zastavenom kosiacom zariadení.**

### 6.2 BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY

Vykonaajte nasledujúce bezpečnostné kontroly a overte, či výsledky zodpovedajú údajom uvedeným v tabuľkách.

 **Bezpečnostné kontroly vykonajte pred každým použitím.**


#### 6.2.1 Celková bezpečnostná kontrola

Predmet	Výsledok
Držadlá	Čisté, suché.
Rukoväť	Správne upevnená a pevne uchytaná na stroji.
Kosiace zariadenie	Čisté, nepoškodené a neopotrebované.
Ochranný kryt zadného vyhadzovania; zberný kôš	Celistvé. Žiadne poškodenie. Sú namontované správne.

Ochranný kryt bočného vyhadzovania; vychyľovač bočného vyhadzovania	Celistvé. Žiadne poškodenie. Sú namontované správne.
Ovládanie vypínača Páka pre zaradenie náhonu	Páka sa musí pohybovať voľne, nenásilne a pri uvoľnení sa musí automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy.
Akumulátor	Žiadne poškodenie jeho plášťa a žiadny priesak tekutiny.
Skrutky na stroji a na kosiacom zariadení	Riadne dotiahnuté (nepovolené).
Priechody chladiaceho vzduchu	Neupchaté.
Stroj	Žiadne stopy po poškodení alebo opotrebovaní.

#### 6.2.2 Funkčná skúška stroja

Úkon	Výsledok
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uvedte stroj do činnosti (ods. 6.3).</li> <li>2. Uvoľnite ovládaci prvok spínača (obr. 19.A).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kosiace zariadenie sa musí pohybovať.</li> <li>2. Páka sa musí automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy, musí dôjsť k vypnutiu motora a k zastaveniu kosiaceho zariadenia v priebehu pár sekúnd.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uvedte stroj do činnosti (ods. 6.3).</li> <li>2. Aktivujte páku pohonu (ods. 5.2.2).</li> <li>3. Uvoľnite páku ovládania náhonu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otáčanie kolies re-alizuje pohyb stroja dopredu.</li> <li>2. Kolesá sa zastavia a stroj sa prestane pohybovať.</li> </ol>
Skúšobné riadenie	Žiadna poruchová vibrácia. Žiadny neobvyklý zvuk.

 **Keď sa ktorýkoľvek z výsledkov odlišuje od informácií uvedených v nasledujúcich tabuľkách, stroj nepoužívajte! Obráťte sa na servisné stredisko kvôli vykonaniu potrebných kontrol a prípadnej opravy.**

#### 6.3 UVEDENIE DO ČINNOSTI

**POZNÁMKA** Kosačku uvádzajte do činnosti na rovnej ploche, bez prekážok a nie na vysokej trávě.

1. Otvorte okienko pre prístup do priestoru pre akumulátor (obr.15.A).
2. Vložte akumulátor (obr.15.B) do jeho uloženia tak, že ho zatláčajte na doraz, dokiaľ nebudete počuť „kliknutie“, pri ktorom dochádza k zaistieniu akumulátora v určenej polohe a k zopnutiu elektrického kontaktu.
3. Úplne zasuňte bezpečnostný kľúč (obr.15.C).
4. Znovu úplne zatvorte dverka.

5. Stlačte poisťné tlačidlo (obr.16.A) a potiahnuť páku (obr.16.B).

## 6.4 PRACOVNÁ ČINNOSŤ

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** Počas práce dodržujte bezpečnostnú vzdialenosť od otáčajúceho sa kosiaceho zariadenia, vymedzenú dĺžkou rukoväte.

Výdrž akumulátora (a tým pádom aj plocha trávnik, ktorý je možné pokosiť pred ďalším nabíjaním) je podmienená viacerými faktormi, popísanými v (ods. 7.2.1).

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** Ak počas práce dôjde k zastaveniu motora následkom prehriatia, je potrebné pred jeho ďalším uvedením do činnosti vyčkať približne 5 minút.

### 6.4.1 Kosenie trávy

1. Zahájte pohyb stroja a kosenie trávnatého porastu.
2. Prispôbte rýchlosť pohybu a výšku kosenia (ods. 5.4) stavu trávnik (výška, hustota a vlhkosť trávy) a množstvu kosenej trávy.

**Pri modeloch vybavených reguláciou rýchlosti pohybu (obr. 9.B):** Odporúčame, aby ste nepracovali na svahoch so sklonom väčším ako 15°.

3. Trávnik bude vyzeráť lepšie, ak bude vždy pokosený do rovnej výšky a striedavo v dvoch smeroch (obr.17).

#### **V prípade bočného vyhadzovania:**

• Odporúča sa kosiť takým smerom, aby pokosená tráva nebola vyhadzovaná na časť trávnik, ktorú ešte len budete kosiť.

#### **V prípade použitia systému mulčovania alebo vyhadzovania trávy dozadu:**

- Nikdy nekoste príliš veľké množstvo trávy naraz.
- Nikdy nekoste viac ako jednu tretinu celkovej výšky trávy pri jednom prejazde (obr.18).
- Udržujte skriňu čistú (ods. 7.3.1).

### 6.4.2 Rady na udržanie pekného vzhľadu trávnik

- Aby si trávnik zachoval pekný vzhľad, a aby zostal zelený a mäkký, je potrebné ho pravidelne kosiť. Trávnik môže byť tvorený rôznymi rastlinami. Pri častom kosení budú lepšie rásť rastliny s početnými koreňmi, ktoré tvoria pevnú prikrývku; keď bude kosenie naopak menej časté, dôjde k prevažnému rastu vysokých rastlín a buriny (ďatelina, margaréty, atď.). Pravidelnosť kosenia musí byť úmerná rastu trávy, aby tráva medzi dvoma koszeniami príliš nevyrástla.
- Optimálna výška trávy u dokonale udržovaného trávnik je 4-5 cm a jedným kosением by nemala byť odstránená viac než jedna tretina celkovej výšky. Ak je tráva príliš vysoká, je lepšie ju kosiť na dvakrát, s dennou prestávkou; prvýkrát s kosiacimi


zariadeniami v najvyššej polohe a druhýkrát už s kosiacimi zariadeniami v požadovanej výške.


- Príliš nízke kosenie spôsobuje vytrhávajúce a preriedenie trávnatého porastu, charakteristické „škvritným“ vzhľadom.
- V teplejších a suchších obdobiach je vhodné udržiavať trávu o niečo vyššiu, aby trávnik nevysychal.
- Je vhodné kosiť trávu, keď je trávnik dokonale suchý. Nekoste mokrá trávu, mohlo by to spôsobiť zníženie účinnosti následkom zachytávania trávy na rotačnom zariadení a vytrhávajúceho trávnatého porastu.
- Kosiace zariadenie nesmie byť poškodené a musí byť správne naostrené, aby bolo možné dosiahnuť presné kosenie bez rozstrapkania stebiel trávy, čo by malo za následok zažltnutie ich koncov.

### 6.4.3 Vyprázdnenie zberného koša

Keď je zberný kôš (obr.1.G) naplnený príliš, účinnosť zberu trávy klesá a hlučnosť kosačky sa zvyšuje.

#### **V prípade zberného koša so zariadením na signalizáciu jeho naplnenia:**

 1. Zdvihnuté = prázdny.

 2. Spustené nadol = plný.

• Počas pracovnej činnosti s pohybujúcim sa kosiacim zariadením signalizátor zostane zdvihnutý, až kým je kôš schopný prijímať pokosenú trávu; keď signalizátor klesne dole, znamená to, že kôš je plný a je potrebné ho vyprázdniť.

Na zloženie a vyprázdnenie zberného koša:

1. Uvoľnite ovládací prvok spínača (obr. 19.A).
2. Počkajte na zastavenie kosiaceho zariadenia.
3. Nadvihnite ochranný kryt zadného vyhadzovania (obr.11.A), uchopte rukoväť a zložte zberný kôš tak, že ho budete držať vo vzpriamenej polohe.

## 6.5 ZASTAVENIE

Pre zastavenie stroja:

1. Uvoľnite ovládací prvok spínača (obr. 19.A).
2. Počkajte na zastavenie kosiaceho zariadenia.

 **Po zastavení stroja je potrebné počkať niekoľko sekúnd na zastavenie kosiaceho zariadenia.**

#### **DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** Vždy zastavte stroj:

- Počas presunov medzi jednotlivými pracovnými priestormi.
- Pri prekonávaní netravných povrchov.
- Zakaždým, keď je potrebné prekonať prekážku.
- Pred nastavovaním výšky kosenia.
- Pri každom odložení alebo spätnom nasadení zberného koša.
- Pri každom odložení alebo spätnom nasadení vychylovača bočného vyhadzovania (ak je súčasťou).


## 6.6 PO POUŽITÍ

1. Zastavte stroj (ods. 6.5).
2. Otvorte okienko pre prístup do priestoru pre akumulátor a vytiahnite bezpečnostný kľúč (obr.20.A).
3. Stlačte jazýček, ktorý sa nachádza v priestore pre akumulátor (obr.20.B) a vyberte akumulátor (obr.20.C).
4. Akumulátor nechajte ho nabíť (ods. 7.2.2).
5. Pred umiestnením stroja v akomkoľvek priestore nechajte motor vychladnúť.
6. Vyčistite ho (ods. 7.3).
7. Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Bezpečnostný kľúč vyberte zakaždým, keď nechávate stroj bez použitia alebo bez dozoru.*

## 7. RIADNA ÚDRŽBA

### 7.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

 **Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.**

 **Pred vykonaním akékoľvek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavenia stroja:**

- Zastavte stroj.
- Vytiahnite bezpečnostný kľúč (nikdy nenechávajte kľúč zasunutý alebo dostupný deťom alebo nepovolánym osobám).
- Vyberte akumulátor.
- Uistite sa, že všetky pohybujuce sa súčasti sú úplne zastavené.
- Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
- Prečítajte si príslušný návod.
- Používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare.
  - Interval údržby a jednotlivé úkony sú zhrnuté v tabuľke „Tabuľka údržby“. Informácie v tabuľke majú pomôcť zachovať účinnosť a bezpečnosť úroveň vášho stroja. Sú v nej zhrnuté základné úkony s uvedením intervalu, s ktorým má byť každý z nich vykonaný. Vykonajte príslušný úkon podľa toho, ktorý z dvoch termínov na vykonanie údržby bude dosiahnutý ako prvý.
  - Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva a/alebo ich nesprávna montáž by mohli mať negatívny dopad na činnosť a na bezpečnosť stroja. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nehody, ublíženia na zdraví osôb a škôd na majetku, spôsobených uvedenými výrobkami.
  - Originálne náhradné diely je možné zadovážiť v dielňach servisnej služby a u autorizovaných predajcov.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** *Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré nie sú popísané v tomto*

*návode, musia byť vykonané vašim Predajcom alebo Špecializovaným strediskom.*

### 7.2 AKUMULÁTOR

#### 7.2.1 Výdrž akumulátora

Výdrž akumulátora (a tým pádom aj plocha trávnik, ktorý je možné pokosiť pred ďalším nabíjaním) je podmienená hlavne:

- a. Faktory prostredia, ktoré spôsobujú vyššiu spotrebu energie:
  - Kosenie hustého, vysokého alebo vlhkého trávnik.
- b. Záber stroja; čím väčší je záber, tým väčšia je aj energetická náročnosť.
- c. Nevhodné správanie obsluhy:
  - Časté zapínanie a vypínanie počas pracovnej činnosti.
  - Príliš nízka výška kosenia s ohľadom na stav trávnik.
  - Príliš vysoká rýchlosť pojazdu s ohľadom na odstraňované množstvo trávy.

**POZNÁMKA** *Počas použitia je akumulátor chránený proti úplnému vybitiu ochranným zariadením, ktoré vypne stroj a zablokuje jeho činnosť.*

Pre optimalizáciu výdrže akumulátora je vždy vhodné:

- Kosiť trávu, keď je trávnik suchý.
- Kosiť trávu často, aby nebola príliš vysoká.
- Nastaviť väčšiu výšku kosenia, keď je tráva veľmi vysoká a druhý krát kosiť s menšou výškou.
- Nepoužívať stroj pre funkciu mulčovania pri veľmi vysokej trávě.

V prípade, ak chcete použiť stroj dlhšie, ako umožňuje štandardný akumulátor, je potrebné:

- Zakúpiť si druhý štandardný akumulátor a okamžite vymeniť vybitý akumulátor, bez ohrozenia plynulosti použitia.
- Zakúpiť akumulátor s predĺženou výdržou v porovnaní so štandardným akumulátorom (ods. 15.2).

#### 7.2.2 Vybratie a nabitie akumulátora

1. Otvorte okienko pre prístup do priestoru pre akumulátor a vytiahnite bezpečnostný kľúč (obr.20.A).
2. Stlačte jazýček, ktorý sa nachádza v priestore pre akumulátor (obr.20.B) a vyberte akumulátor (obr.20.C).
3. Vložte akumulátor (obr.21.A) do jeho uloženia v nabíjačke akumulátora (obr.21.B).
4. Pripojte nabíjačku akumulátora do elektrickej zásuvky s napätím odpovedajúcim napätiu uvedenému na štítku.
5. Úplne nabite akumulátor podľa pokynov uvedených v návode k akumulátoru/nabíjačke akumulátora.

**POZNÁMKA** *Akumulátor je vybavený ochranou, ktorá zabráni jeho nabítiu, keď teplota nie je v rozmedzí od 0 do 45 °C.*

**POZNÁMKA** *Akumulátor môže byť nabitý kedykoľvek, tiež čiastočne, bez rizika jeho poškodenia.*



### 7.2.3 Spätná montáž akumulátora do stroja.

Po dokončení nabíjania:

1. Vyberte akumulátor z jeho uloženia v nabíjačke akumulátora (nenechávajte ho v stave nabíjania po jeho nabíí).
2. Odpojte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete.
3. Otvorte okienko pre prístup do priestoru pre akumulátor (obr.15.A).
4. Vložte akumulátor (obr.15.B) do jeho uloženia tak, že ho zatlačíte na doraz, dokiaľ nebudete počuť „kliknutie“, pri ktorom dochádza k zaisteniu akumulátora v určenej polohe a k zopnutiu elektrického kontaktu.
5. Úplne zasuňte bezpečnostný kľúč (obr.15.C).
6. Znovu úplne zatvorte dvierka.

## 7.3 ČISTENIE

Po každom použití stroj vyčistíte podľa nasledujúcich pokynov.

### 7.3.1 Čistenie stroja

- Zakaždým sa uistite, že nasávacie otvory sú voľné a nie sú upchaté úlomkami.
- Nepoužívajte prúd vody, aby ste nezamočili motor a elektrické komponenty (obr.22).
- Pri čistení skrine nepoužívajte agresívne kvapaliny.
- Aby ste znížili riziko požiaru, odstráňte z kosačky a osobitne z motora zvyšky trávy, listov alebo nadmerného mazacieho tuku.

### 7.3.2 Čistenie montážneho celku kosiaceho zariadenia

Odstráňte zvyšky trávy a bahna zachytené vo vnútri skrine, aby neuschli, pretože by to mohlo sťažiť prípadné následné uvedenie do činnosti. Nakloňte stroj na bok a pred akýmkoľvek úkonom sa uistite, či je stroj stabilný.

- **V prípade bočného vyhadzovania:** odstráňte vychylovač vyhadzovania (ak je súčasťou - ods. 6.1.2d.).

Pri modeloch s nalakovanou vnútornou časťou skrine môže dôjsť po určitom čase k odlúpeniu laku následkom abrazívneho účinku pokosenej trávy. V takom prípade bezprostredne obnovte náter použitím antikorošnej farby, aby ste zabránili tvorbe korózie, ktorá by mohla poškodiť kov.

### 7.3.3 Čistenie koša

1. Vyprázdňte zberný kôš.
2. Zatraste ním, aby vypadli zvyšky trávy a zeminy.
3. Umyte ho, osušte a uložte tak, aby rýchlo vyschol.

## 7.4 FIXAČNÉ SKRUTKY A MATICE

Kontrolujte dotiahnutie skrutiek a matíc, aby bola činnosť stroja neustále bezpečná.

## 7.5 ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Filtračný komponent je potrebné udržiavať čistý a v prípade pokazenia alebo poškodenia ho vymeňte.

Postupujte nasledovne:

1. Vyčistíte okolie mriežky vzduchového filtra.
2. Fúkajte stlačený vzduch cez otvory v mriežke, aby ste odstránili prach a nečistoty (obr. 23).

## 7.6 NASTAVENIE POHONU (IBA PRE MODELY BEZ REGULÁCIE RÝCHLOSTI POHYBU.)

- Správne napnutie remeňa sa dosahuje prostredníctvom matice (obr.24.A), až kým nedosiahnete uvedenu vzdialenosť (6 mm).


## 8. MIMORIADNA ÚDRŽBA


 **Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavenia stroja:**


- Zastavte stroj.
- **Vytiahnite bezpečnostný kľúč (nikdy nenechávajte kľúč zasunutý alebo dostupný deťom alebo nepovolaným osobám).**
- Vyberte akumulátor.
- Uistite sa, že všetky pohybujuce sa súčasti sú úplne zastavené.
- Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
- Prečítajte si príslušný návod.
- Používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare.

### 8.1 KOSIACE ZARIADENIE

Zle nabrúsené kosiace zariadenie vytrháva trávu, a tým spôsobuje zažltnutie trávnik.

 **Nedotýkajte sa kosiaceho zariadenia, kým nebol vytiahnutý kľúč a kým kosiace zariadenie nie je úplne zastavené.**

 **Všetky úkony, týkajúce sa kosiacich zariadení (demontáž, ostrenie, vyváženie, opravu, spätá montáž a/alebo výmena) predstavujú veľmi náročné práce, ktoré vyžadujú špecifické znalosti a použitie vhodného náradia, z bezpečnostných dôvodov je preto potrebné, aby boli vždy vykonané v Špecializovanom Stredisku.**

 **Kosiace zariadenie, ktoré je poškodené, ohnuté alebo opotrebované, vymeňte vždy ako celok aj so skrutkami, aby bolo zachované vyváženie.**

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA** Vždy používajte originálne kosiace zariadenia, ktorých kód je uvedený aj v tabuľke „Technické parametre“.

Vzhľadom na vývoj výroby sa môže stať, že kosiace zariadenie, uvedené v tabuľke technických údajov, bude časom nahradené iným, s obdobnými parametrami, mierou bezpečnosti a s možnosťou zameniteľnosti.

## 9. SKLADOVANIE

## 9.1 USKLADNENIE STROJA

Keď sa chystáte stroj uskladniť:

1. Nechajte motor vychladnúť.
2. Vyberte kľúč zapalovania.
3. Vyberte akumulátor.
4. Vyčistite ho (ods. 7.3).
5. Skontrolujte, či žiadna časť nie je uvoľnená alebo poškodená. V prípade potreby vymeňte poškodené časti a dotiahnite povolené skrutky a svorníky, alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
6. Stroj skladujte:
  - V suchom prostredí.
  - Chránený pred poveternostnými vplyvmi.
  - Podľa možnosti prikrýť plachtou.
  - Na mieste, ktoré nie je prístupné deťom.
  - Potom, čo ste sa uistili o vytiahnutí kľúča a odložení náradia použitého pri údržbe.

## 9.2 USKLADNENIE AKUMULÁTORA

Akumulátor je potrebné uchovávať v tieni, v chlade a v prostredí bez vlhkosti.

**POZNÁMKA** *V prípade dlhšej nečinnosti nabite akumulátor každé dva mesiace, aby sa predĺžila jeho životnosť.*

## 10. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

Pri každej manipulácii so strojom, pri jeho dvíhaní, preprave alebo nakláňaní:

- Zastavte stroj (ods. 6.5).
- Vytiahnite bezpečnostný kľúč.
- Uistite sa, že všetky pohybujúce sa súčasti sú úplne zastavené.
- Použite hrubé pracovné rukavice.
- Uchopte stroj v bezpečných miestach, pričom majte na pamäti jeho hmotnosť a jej rozloženie.
- Požiadajte o pomoc vhodný počet osôb, úmerný hmotnosti stroja a typu prepravného prostriedku alebo charakteru miesta, do ktorého má byť stroj umiestnený, alebo z ktorého má byť premiestnený.
- Zabezpečte, aby pri premiestňovaní stroja nedošlo ku škodám ani k zraneniu.

Pri preprave stroja na kamióny alebo prívěse je potrebné:

- Použiť prístupové rampy, ktoré sú odolné, dostatočne široké a dlhé.
- Naložiť stroj s vypnutým motorom, s pomocou vhodného počtu osôb.
- Spustiť montážny celok kosiaciach zariadení.
- Umiestniť stroj tak, aby nepredstavoval pre nikoho nebezpečenstvo.
- Riadne ho pripevniť k prepravnému prostriedku lanami alebo reťazami, aby sa zabránilo jeho prevráteniu.

## 11. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY

V tomto návode sú uvedené všetky pokyny, potrebné pre obsluhu stroja a pre správnu základnú údržbu, ktorú môže vykonávať užívateľ. Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré nie sú popísané v tomto návode, musia byť vykonávané vaším Predajcom alebo Špecializovaným strediskom, ktoré disponuje

potrebnými znalosťami a vybavením, potrebným na správne vykonanie uvedených úkonov, pri dodržaní pôvodnej bezpečnostnej úrovne stroja. Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom budú mať za následok ukončenie platnosti Záruky a zrušenie akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti Výrobcu.

- Opravy a údržbu v záruke môžu vykonávať len autorizované servisné dielne.
- Autorizované servisné dielne používajú výhradne originálne náhradné diely. Originálne náhradné diely a príslušenstvo boli vyvinuté špecificky pre dané stroje.
- Nie je dovolené používať neoriginálne náhradné diely a príslušenstvo. Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva ohrozuje bezpečnosť stroja a zbavuje výrobcu akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti.

## 12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručné podmienky sú určené výhradne pre spotrebiteľov, t.j. neprofesionálnych používateľov. Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálov a výrobné chyby, ktoré boli potvrdené počas záručnej doby vaším Predajcom alebo Špecializovaným strediskom.

Záručné podmienky sú obmedzené na opravu alebo výmenu komponentu, ktorý je považovaný za chybný. Odporúča sa veriť stroj raz ročne autorizovanej servisnej dielni kvôli vykonaniu údržby, servisu a kontroly bezpečnostných prvkov.

Záručné podmienky sú podmienené pravidelnou údržbou stroja.

Používateľ musí pozorne dodržiavať všetky pokyny uvedené v priloženej dokumentácii.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:

- Neoboznámením sa so sprievodnou dokumentáciou (Návody).
- Profesionálnym použitím.
- Nepozornosťou a nedbanlivosťou.
- Externou príčinou (blesk, nárazy, prítomnosť cudzích telies vo vnútri stroja) alebo nehodou.
- Použitím a montážou, ktoré sú nevhodné alebo nie sú dovolené výrobcom.
- Nedostatočnou údržbou.
- Zmenou stroja.
- Použitím neoriginálnych náhradných dielov (prispôbené diely).
- Použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Úkony riadnej/mimoriadnej údržby (popísané v návode).
- Bežné opotrebovanie spotrebných materiálov, ako sú prevodové remene, kosiace zariadenia, svetlomety, kolesá, poistné skrutky a káble.
- Bežné opotrebovanie.
- Zhoršenie estetického vzhľadu stroja, spôsobené jeho použitím.
- Držiaky kosiaciach zariadení.
- Pomocné náklady prípadne súvisiace s aktiváciou záruky, ako je napríklad presun k používateľovi, preprava stroja k Predajcovi, prenájom náhradných zariadení alebo privolanie externej firmy pre vykonanie všetkých prác údržby.

Používateľ je chránený zákonmi platnými v danej krajine.

Práva používateľa, vyplývajúce zo zákonov platných v danej krajine, nie sú touto zárukou nijako obmedzené.

### 13. TABUĽKA ÚDRŽBY

Úkon údržby	Interval	Note
<b>STROJ</b>		
Kontrola všetkých upevnení	Pred každým použitím	ods. 7.4
Bezpečnostné kontroly / Overenie funkčnosti ovládacích prvkov	Pred každým použitím	ods. 6.2
Kontrola ochranného krytu zadného/bočného vyhadzovania.	Pred každým použitím	ods. 6.2.1
Kontrola zberného koša, vychyľovača bočného vyhadzovania.	Pred každým použitím	ods. 6.2.1
Kontrola kosiaceho zariadenia	Pred každým použitím	ods. 6.2.1
Overenie stavu nabitia akumulátora	Pred každým použitím	*
Nabitie akumulátora	Po každom použití	ods. 7.2.2 *
Celkové vyčistenie a kontrola	Po každom použití	ods. 7.3
Kontrola prípadného poškodenia stroja. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.	Po každom použití	-
Čistenie vzduchového filtra	Raz mesačne	ods. 7.5
Nastavenie náhonu	***	ods. 7.6
Výmena kosiaceho zariadenia	-	ods. 8.1 **

\* Preštudujte si návod na použitie akumulátora/nabíjačky akumulátora.

\*\* Úkon, ktorý musí byť vykonaný vaším Predajcom alebo Špecializovaným strediskom

\*\*\* Úkon, ktorý je potrebné vykonať pri prvých náznakoch nesprávnej činnosti

## 14. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho Predajcu.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1. Pri aktivácii vypínača nedôjde k uvedeniu motora do chodu.	Chýba bezpečnostný kľúč, alebo nie je správne vložený.	Zasuňte kľúč (ods. 6.3).
	Chýba akumulátor, alebo nie je správne vložený.	Otvorte dverka a uistite sa, že akumulátor je správne vložený (ods. 7.2.3).
	Vybitý akumulátor.	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.2).
	Uvedenie motora do chodu nie je okamžité.	Držte stlačené ovládanie vypínača po dobu 1-3 sekúnd (ods. 5.2.1).
	Zásah tepelnej ochrany kvôli prehriatiu motora.	Vyčkajte 5 minút a potom znovu uveďte stroj do činnosti.
2. Motor je v chode, ale kosiace zariadenie sa neotáča.	Upevnenie kosiaceho zariadenia je uvoľnené.	Okamžite vypnite motor a vyberte bezpečnostný kľúč. Kontaktujte servisné stredisko a požiadajte o kontrolu výmenu alebo opravu (ods. 8.1).
3. Zastavenie motora počas pracovnej činnosti.	Akumulátor nie je správne vložený.	Otvorte dverka a uistite sa, že akumulátor je správne vložený (ods. 7.2.3).
	Vybitý akumulátor.	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.2).
	Upchatie zabraňujúce otáčaniu kosiaceho zariadenia.	Vytiahnite bezpečnostný kľúč, nasadte si pracovné rukavice a odstráňte trávu alebo úlomky, ktoré sa nachádzajú v spodnej časti stroja a/alebo vo vyhadzovacom kanáli.
4. Motor počas prevádzky zastane a stroj vydá zvukový signál.	Zásah tepelnej ochrany kvôli prehriatiu motora.	Vyčkajte 5 minút a potom znovu uveďte stroj do činnosti.
	Zásah tepelnej poistky kvôli absorpcii príliš veľkého prúdu, ktorú môže spôsobiť: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kosenie príliš vysokej trávy.</li> <li>• Upchatie zabraňujúce otáčaniu kosiaceho zariadenia.</li> <li>• Veľké množstvo trávy v skrini a vo vyhadzovacom kanáli.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte väčšiu výšku kosenia, keď je tráva veľmi vysoká a druhý krát koste s menšou výškou (ods. 6.4.1).</li> <li>• Odstráňte prekážky (ods. 7.3.2).</li> <li>• Vyčistite stroj (ods. 7.3.1)</li> </ul> <p>Vyčkajte 5 minút a potom znovu uveďte stroj do činnosti.</p>
5. Pokosená tráva nie je zachytávaná do zberného koša.	Kosiace zariadenie narazilo na cudzie teleso a utrpelo úder.	Okamžite vypnite motor a vyberte bezpečnostný kľúč. Skontrolujte prípadné poškodenia a obráťte sa na Servisné stredisko kvôli prípadnej výmene kosiaceho zariadenia. 8.1).
	Vnútro skrine je znečistené.	Vyčistite vnútro skrine kvôli ľahšiemu odvádzaniu trávy smerom do zberného koša (ods. 7.3.2).
6. Kosenie trávy prebieha s ťažkosťami.	Kosiace zariadenie nie je v dobrom stave.	Obráťte sa na Servisné stredisko kvôli nabrúseniu alebo výmene kosiaceho zariadenia.

7. Nadmerný hluk a/ alebo vibrácie počas pracovnej činnosti.	Kosiace zariadenie nie je dostatočne upevnené alebo je poškodené.	Okamžite vypnite motor a vyberte bezpečnostný kľúč. Kontaktujte servisné stredisko a požiadajte o kontrolu výmenu alebo opravu (ods. 8.1).
8. Výdrž akumulátora je nedostatočná.	Náročné podmienky použitia s vyšším prúdovým odberom.	Optimalizujte použitie (ods. 7.2.1).
	Akumulátor s nízkym výkonom s ohľadom na prevádzkové nároky.	Použite druhý akumulátor alebo akumulátor s vyšším výkonom (ods. 15.2).
9. Nabíjačka akumulátora nenabíja akumulátor.	Akumulátor nie je správne vložený do nabíjačky akumulátora.	Skontrolujte, či je vloženie správne (ods. 7.2.2).
	Nevhodné podmienky prostredia.	Nabíjajte v prostredí s vhodnou teplotou (viď návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora).
	Znečistené kontakty.	Očistite kontakty.
	Chýba napätie pre nabíjačku akumulátora.	Skontrolujte, či je zástrčka riadne zasunutá, a či je v zásuvke elektrickej siete prúd.
	Chybná nabíjačka akumulátora.	Vymeňte ju za originálny náhradný diel.
	Ak problém pretrváva, preštudujte si návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora.	

## 15. VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

### 15.1 SÚPRAVA PRE „MULČOVANIE“

Namiesto zberu pokosenej trávy do zberného koša (pre úspôsobené stroje) (obr.25) ju rozdrobí na jemno a nechá ju na trávniku.

### 15.2 AKUMULÁTORY

K dispozícii sú akumulátory rôznej kapacity, aby sa bolo možné prispôsobiť rôznym prevádzkovým potrebám (obr.26). Zoznam akumulátorov homologovaných pre tento stroj je uvedený v tabuľke „Technické parametre“.



## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN INFORMATION .....	1
1.1 Hur du läser handboken .....	1
1.2 Hänvisningar .....	1
2. SÄKERHETSFORESKRIFTER .....	1
2.1 Träning .....	1
2.2 Förberedelser .....	2
2.3 Under användning .....	2
2.4 Underhåll, förvaring .....	2
2.5 Batteri/batteriladdare .....	3
2.6 Miljöskydd .....	3
3. LÄRA KÄNNA MASKINEN .....	3
3.1 Beskrivning av maskinen och avsett bruk .....	3
3.2 Varningsskyltar .....	4
3.3 Produktidentifikationsetiketten .....	4
3.4 Huvudkomponenter .....	4
4. MONTERING .....	5
4.1 Komponenter för monteringen .....	5
4.2 Montering av påsen .....	5
4.3 Montering av handtaget .....	5
5. STYRREGLAGE .....	5
5.1 Säkerhetsnyckel (frånkopplingsenhet) .....	5
5.2 Handtag .....	5
5.3 Reglering av klipphöjden .....	6
6. ANVÄNDNING AV MASKINEN .....	6
6.1 Förberedelser .....	6
6.2 Säkerhetskontroller .....	6
6.3 Start7 .....	6
6.4 Arbete .....	7
6.5 Stopp .....	8
6.6 Efter användning .....	8
7. LÖPANDE UNDERHÅLL .....	8
7.1 Allmän information .....	8
7.2 Batteri .....	8
7.3 Rengöring .....	9
7.4 Muttrar och fästskruvar .....	9
7.5 Rengöring av luftfiltret .....	9
8. SÄRSKILT UNDERHÅLL .....	10
8.1 Skärenhet .....	10
9. FÖRVARING .....	10
9.1 Förvaring av maskinen .....	10
9.2 Förvaring av batteriet .....	10
10. HANTERING OCH TRANSPORT .....	10
11. SERVICE OCH REPARATIONER .....	10
12. GARANTINS TÄCKNING .....	10
13. Underhållstabell .....	11
14. Felsökning .....	12
15. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING .....	13
15.1 Sats för "mulching" .....	13
15.2 Batterier .....	13

## 1. ALLMÄN INFORMATION

### 1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

I bruksanvisningens text så finns det några paragrafer av särskild vikt ifråga om säkerhet eller funktion och har framhävts på olika sätt enligt följande kriterium:

**ANMÄRKNING ELLER VIKTIGT** föreskrifter eller annan information till tidigare anvisningar och som syftar till att undvika skador på maskinen eller andra skador.

Symbolen varnar om fara. Om denna varning inte respekteras kan det leda till kroppsskador för dig eller andra och/eller materialskador.

- Avsnitten som markeras med en ruta med en grå kant anger alternativa egenskaper som inte finns i alla modeller som finns i den här handboken.
- Kontrollera om egenskapen finns på din modell.

Alla indikeringar för främre, bakre, höger och vänster utgår från användaren i arbetsställning.

### 1.2 HÄNVISNINGAR

#### 1.2.1 Figurer

Figurerna i bruksanvisningen är numrerade 1, 2, 3 o.s.v. Delarna som visas i figurerna är märkta med bokstäverna A, B, C o.s.v. En hänvisning till komponenten C på fig. 2 anges med texten: "Se fig. 2.C" eller "(fig. 2.C)". Figurerna är vägledande. Delar på din maskin kan skilja sig från de visade.

#### 1.2.2 Rubriker

Handboken är indelad i kapitel eller avsnitt. Avsnittets rubrik "2.1 Utbildning" är en underrubrik till "2 Säkerhetsföreskrifter". Hänvisningarna till rubriker eller avsnitt signaleras med förkortningen kap. eller avs. och motsvarande nummer. Exempel: "kap. 2" eller "avs. 2.1"

## 2. SÄKERHETSFORESKRIFTER

### 2.1 TRÄNING

**Lär dig att känna igen reglagen och använd maskinen på lämpligt sätt. Lär dig att snabbt stänga av motorn. En försummelse att följa de här anvisningarna och instruktionerna kan leda till brand och/eller allvarliga skador.**

- Tillåt aldrig att maskinen används av barn eller av personer utan kunskap om

- instruktionerna. Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.
- Använd aldrig maskinen om användaren är trött eller mår dåligt, eller har tagit medicin, droger, alkohol eller andra ämnen som kan påverka omdömet och uppmärksamheten.
  - Transportera inte barn eller andra passagerare.
  - Kom ihåg att operatören eller användaren ansvarar för oförutsedda olyckor som kan uppstå på andra personer eller deras egendom. Det ligger på ditt ansvar som användare att bedöma vilka faror som kan uppstå i samband med det aktuella arbetet. Du som användare är dessutom skyldig att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet, framför allt vid arbete i slutningar, på ojämn, hal eller instabil mark.
  - Om du vill överlämna eller låna ut maskinen till andra, se till att användaren läser igenom instruktionerna i denna handbok.

## 2.2 FÖRBEREDELSE

### Personliga skyddsutrustningar (PSU)

- Bär lämpliga kläder, arbetsskor med halksäkra sulor och långbyxor. Aktiviera inte maskinen barfota eller med öppna sandaler. Bär hörselskydd.
- Användningen av hörselskydd kan leda till att du inte hör eventuella varningar (rop eller larm). Var mycket uppmärksam med vad som sker runt arbetsområdet.
- Bär arbetshandskar i alla situationer där händerna kan utsättas för risk.
- Bär inte skor, skjortor, Halsband, armband, kläder med fladdrande delar eller med snören eller slipsar och hur som helst hängande eller stora accessoarer som kan fångas in i maskinen eller i föremål och material som finns på arbetsplatsen.
- Samla ihop långt hår.

### Arbetsområde/maskin

- Kontrollera arbetsplatsen noggrant och ta bort allt som kan slungas iväg av maskinen eller som kan skada skärssystemet/roterande delar (stenar, ståltråd, ben, m.m.).

## 2.3 UNDER ANVÄNDNING

### Arbetsområde

- Använd inte maskinen i områden med risk för explosion, om det finns brandfarliga vätskor, gas eller damm. Elektrisk utrustning avger gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.
- Arbeta endast i dagsljus eller med ett bra konstgjort ljus och med bra sikt.
- Se till att personer, barn och djur står på avstånd från arbetsområdet. Barn måste övervakas av en vuxen.
- Undvik att arbeta i blött skåp, under regn och med risk för oväder, speciellt med åska.
- Utsätt inte maskinen för regn eller fukt. Vatten kan komma in i utrustningen vilket kan öka risken för elstötår.
- Var speciellt uppmärksam om marken är ojämn (gupp, rännor), för slutningar, dolda faror och eventuella hinder som kan begränsa sikten.
- Var mycket uppmärksam i närheten av stup, håll eller vallar. Maskinen kan välta om ett hjul går över en kant eller om kanten rasar.

- Arbeta tvärgående i slutningen och aldrig upp och ner. Var mycket försiktig vid byte av riktning, kontrollera att du står stadigt och att hjulen inte stöter emot hinder (stenar, grenar, rötter osv.) som kan leda till att du glider åt sidan eller förlorar kontrollen över maskinen.
- Se upp för trafiken när gräsklipparen används nära en väg.

### Beteenden

- Var försiktig när du går bakåt eller backward. Titta bakåt innan och under backningen för att se till att det finns några hinder.
- Spring aldrig utan gå.
- Undvik att du dras av gräsklipparen.
- Håll alltid händer och fötter långt borta från skärssystemet, både när motorn startas och under maskinens användning.
- Varning: skärenheten fortsätter att rotera under några sekunder efter att den kopplats ur eller efter att motorn stängts av.
- Håll dig alltid borta från utkastets öppning.



**Vid förstörelse eller olyckor under arbetet, stäng omedelbart av motorn och ställ maskinen på avstånd för att inte orsaka fler skador. Vid olyckor som medför kroppsskador, ge omedelbart första hjälpen och kontakta ett sjukhus för nödvändig vård. Ta noggrant bort eventuella rester som kan orsaka materialskador eller skador på människor eller djur om de inte tas bort.**

### Begränsad användning

- Använd aldrig maskinen med skadade skydd, skydd som saknas eller sitter fel (uppsamlingspåse, sidoutkastets skydd, det bakre utkastets skydd).
- Använd inte maskinen om tillbehören/verkytgen inte installerats i förutsedda punkter.
- Koppla aldrig ur, inaktivera, ta bort eller mixtra med säkerhetsanordningarna/mikrobrytarna.
- Belasta inte maskinen för mycket och använd inte en liten maskin för hårda arbeten; användning av en anpassad maskin minskar riskerna och förbättrar arbets kvaliteten.

## 2.4 UNDERHÅLL, FÖRVARING

Ett regelbundet underhåll och en korrekt förvaring bevarar maskinens säkerhet och dess prestandanivå.

### Underhåll

- Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Trasiga eller slitna delar måste bytas ut och får aldrig repareras.
- Under inställningar av maskinen, var mycket uppmärksam för att undvika att fingrarna fångas in mellan skärenheten i rörelse och maskinens fasta delar.



**Ljud- och vibrationsnivån som anges i de här instruktionerna är maximivärden för användning av maskinen. Användningen av en skärenhet i obalans, en för hög hastighet, inget underhåll, påverkar väsentligen ljud- och vibrationsemissioner. Därför måste du använda skydd mot möjliga skador som beror på en hög ljudnivå och vibrationspåkänningar. Förutse ett underhåll av maskinen, bär hörselskydd och ta pauser under arbetet.**

### Förvaring

- För att minska risk för brand, lämna inte behållarna med restmaterial inuti lokalen.

## 2.5 BATTERI/BATTERILADDARE

**VIKTIGT** De följande säkerhetsnormerna omfattar säkerhetsföreskrifter i batteriets och batteriladdarens bruksanvisning i bilaga till maskinen.

- För att ladda batterier, använd endast batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren. En olämplig batteriladdare kan orsaka en elektrisk stöt, överhettning eller läcka av korrosiv vätska från batteriet.
- Använd endast de specifika batterierna som förutses för ditt verktyg. En användning av andra batterier kan orsaka skador och brandrisk.
- Se till att apparaten är släckt innan batteriet sätts i. Att montera ett batteri i en elektrisk apparat som är på kan orsaka olyckor.
- Håll batteriet som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalldelar som kan orsaka en kortslutning på kontaktarna. En kortslutning mellan batterikontaktarna kan medföra förbränning eller brand.
- Använd inte batteriladdaren på platser där det finns ångor, antändbara ämnen eller lättantändliga ytor som papper, tyg, osv. Under laddningen värms batteriladdaren och kan orsaka brand.
- Under transporten av ackumulatörer, se till att kontaktarna inte kopplas mellan varandra och använd inte metallbehållare för transport.

## 2.6 MILJÖSKYDD

Miljöskyddet ska vara en betydande aspekt och prioritet vid användningen av maskinen, till fördel för den civila samlevnaden och miljön i vilken vi lever.

- Undvik att störa grannskapet. Använd maskinen endast under rimliga tider (inte tidigt på morgonen eller sent på kvällen när det kan störa personer).
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaflande av emballage, trasiga delar och andra enheter som kan medföra kraftiga miljöeffekter. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan ska separeras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaflande av material som finns kvar.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en samlingscentral enligt gällande lokala förordningar.



### Släng inte elektriska apparater i

**hushållsavfallet.** Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/UE gällande bortskaflande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationella normer, urladdade elektriska apparater skall samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett eko-kompatibelt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på sopptippen eller på marken kan de giftiga ämnena nå vattennivån och på så vis komma i kontakt med näringskedjan och skada din hälsa och välmående. För mer information gällande bortskaflande av produkten, kontakta kompetent myndighet gällande hushållsavfall eller er återförsäljare.



**Vid slutet av batteriernas livslängd, ska de skaffas bort på ett miljövänligt sätt.** Batterier innehåller material som kan vara farligt för dig och för miljön.

Det ska tas bort och deponeras separat på en anläggning som kan hantera litiumjonbatterier.



**En separat insamling av begagnade produkter och emballage tillåter en återvinning av materialen och en återanvändning.** Återanvändningen av återvinningsmaterial förebygger en miljöförorening och minskar råvarubehovet.

## 3. LÄRA KÄNNA MASKINEN

### 3.1 BESKRIVNING AV MASKINEN OCH AVSETT BRUK

**Den här maskinen är en förarledd gräsklippare.**

Maskinen består huvudsakligen av en motor som aktiverar en skärenheten som sitter i en kåpa med hjul och ett handtag.

Användaren ska alltid stå bakom handtaget för att köra maskinen och aktivera huvudreglagen och därmed på ett säkert avstånd från den roterande skärenheten. När användaren lämnar maskinen stannar motorn och den roterande enheten upp inom några sekunder.

#### 3.1.1 Förutsedd användning

Den här maskinen har utformats och konstruerats för att klippa (och samla upp) gräs i trädgårdar och i gräsbevuxna områden beroende på klippkapaciteten. Maskinen är förarledd. I allmänhet kan den här maskinen:

1. Klippa gräset och samla upp det i uppsamlingspåsen.
2. Klippa gräset och töm det på marken från baksidan.
3. Klippa gräset och töm det från sidan (i förekommande fall).
4. Klippa, mala och lägga gräset på marken ("mulching" - i förekommande fall).

En användning av speciella tillbehör, som förutses av tillverkaren som originalutrustning eller som kan köpas separat, gör att detta arbete kan utföras på olika sätt som du kan se i den här handboken eller i instruktionerna som medföljer varje tillbehör.

#### 3.1.2 Felaktig användning

Vilken som helst annan användning än den som anges ovan anses som farlig och orsakar kroppsskador och/eller materialskador.

Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- Transport av andra personer, barn eller djur på maskinen vilket kan leda till allvarliga skador vid fall eller påverka en säker körning.
- Transportera sig själv på maskinen.
- Använda maskinen för att släpa eller skjuta laster.
- Sätta på skärenheten i områden utan gräs.
- Använda maskinen för att samla in löv eller skräp.
- Använda maskinen för att klippa buskar eller annan vegetation än gräs.
- Maskinen används av flera personer.

**VIKTIGT** En felaktig användning av maskinen medför att garantin upphör. I detta fall avses sig tillverkaren allt ansvar och användaren ska stå



för utgifter som beror på egendomsskador eller kroppsskador (användaren eller andra personer).

### 3.1.3 Typ av användare

Den här maskinen är avsedd för användning av konsumenter, det vill säga för icke yrkesmässigt bruk. Maskinen är avsedd för "fritidsbruk".

**VIKTIGT** Maskinen ska användas av en enda användare.

### 3.2 VARNINGSSKYLTAR

På maskinen finns olika symboler (Fig.2). De påminner användaren om de beteenden som ska följas och att maskinen ska användas på ett säkert sätt. Symbolernas betydelse:



**Varning.** Läs instruktionerna innan maskinens används.



**Fara! Risk för utslangande föremål:** Håll personer utanför arbetsområdet under användningen.



Endast för gräsklippare med elmotor.



Endast för elektriska gräsklippare med strömförsörjning.



Endast för elektriska gräsklippare med strömförsörjning.



**Fara! Risk för skärsår.** Skärenhet i rörelse. För aldrig in händer eller fötter i utrymmet där skärenheten sitter.



**Var försiktig med den vassa skärenheten.** För aldrig in händer eller fötter i utrymmet där skärenheten sitter. Skärenheten fortsätter att rotera även efter att motorn stängts av. Ta bort säkerhetsnyckeln (frånkopplingsanordningen) innan underhållet.

**VIKTIGT** Förstörda eller oläsliga etiketter måste bytas. Beställ nya etiketter hos din auktoriserade serviceverkstad.

### 3.3 PRODUKTIDENTIFIKATIONSETIKETTEN

På produktidentifikationsetiketten står följande uppgifter (Fig.1).

1. Ljudeffektsnivå.
2. EG-certifiering av överensstämmelse.
3. Tillverkningsår.

4. Typ av maskin.
5. Serienummer.
6. Tillverkarens namn och adress.
7. Artikelnummer.
8. Motorns maximala funktionshastighet.
9. Vikt i kg.
10. Utspanning och strömförsörjningsfrekvens.
11. Elektrisk skyddsklass.
12. Nominell effekt.

Anteckna maskinens identifieringsuppgifter där det avses på etiketten (se omslagets baksida).

**VIKTIGT** Använd identifieringsuppgifterna på produktens märkplåt varje gång som du kontaktar en serviceverkstad.

**VIKTIGT** Ett exempel på en försäkrans om överensstämmelse finns på de sista sidorna i handboken.


### 3.4 HUVUDKOMPONENTER

Maskinen består av följande huvudkomponenter som följande funktioner motsvarar (Fig.1):


- A. Chassi:** är kåpan som täcker den roterande skärenheten.
- B. Motor:** sätter skärenheten i rörelse och ger dragkraft till hjulen (i förekommande fall).
- C. Skärenhet:** denna del är avsedd att klippa gräset
- D. Skydd för bakre utkast:** är en skyddsanordning och förhindrar att föremål som fångas upp av skärenheten slungas iväg långt från maskinen.
- E. Skydd för sidoutkast (i förekommande fall):** är en skyddsanordning och förhindrar att föremål som fångas upp av skärenheten slungas iväg långt från maskinen.
- F. Riktplatta för sidoutkastet (där förutsedd):** förutom att tömma gräset från sidan på marken, fungerar den som skyddsanordning och förhindrar att föremål som fångas upp av skärenheten slungas iväg långt från maskinen.
- G. Uppsamlingspåse:** förutom att samla upp det klippta gräset fungerar uppsamlingspåsen som skyddsanordning som förhindrar att föremål som fångas upp av skärenheten slungas iväg långt från maskinen.
- H. Handtag:** detta är användarens plats. Längden gör att användaren alltid håller sig på ett säkert avstånd från den roterande skärenheten under arbetet.
- I. Batteri :** försörjer energi för start av motorn. Batteriets egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
- J. Huvudströmbrytare:** startar/stannar motorn och kopplar/kopplar samtidigt från skärenheten.
- L. Spak för koppling av dragkraften (i förekommande fall):** med den här spaken kopplas dragkraften till hjulen som gör att maskinen går framåt.
- M. Lucka till batterifack**
- N. Säkerhetsnyckel (frånkopplingsenhet):** Nyckeln för aktivering/inaktivering av maskinens elektriska.

- O. **Batteriladdare:** anordning som används för att ladda batteriet.

## 4. MONTERING

 **Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.**

Av lagrings- och transportskäl har inte vissa apparatkomponenter fabriksmonterats. Avlägsna emballaget och montera komponenterna enligt de följande instruktionerna.


 **Uppackningen och slutförandet av monteringen ska utföras på en plan och stabil yta, med utrymme som är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar. Använd inte maskinen innan du avslutat anvisningarna i avsnittet "MONTERING".**

### 4.1 KOMPONENTER FÖR MONTERINGEN

I emballaget ingår komponenterna för monteringen.

#### 4.1.1 Uppackning

1. Öppna emballaget försiktigt och se till att inga komponenter tappas bort.
2. Läs dokumentationen som finns inuti lådan, inklusive bruksanvisningen.
3. Ta upp alla omonterade delar ur lådan.
4. Kassera lådan och emballaget i enlighet med lokala bestämmelser.

 **Innan monteringen, kontrollera att säkerhetsnyckeln inte sitter i sitt uttag.**

### 4.2 MONTERING AV PÅSEN

Följ anvisningarna som tillhandahålls i instruktionsboken som medföljer i uppsamlingspåsen.

### 4.3 MONTERING AV HANDTAGET

- Typ "I"
- Montera handtaget som på (Fig.3).
- Typ "II"
- Montera handtaget som på bilden i (Fig.4, Fig.5)

### 4.4 MONTERING AV STIFTET SOM SKYDDAR DET BAKRE UTKASTET

Sätt in stiftet som på (Fig.6).

## 5. STYRREGLAGE

### 5.1 SÄKERHETSNYCKEL (FRÅNKOPPLINGSENHET)


Nyckeln (Fig.7.A), sitter inuti batterifacket, aktiverar och inaktiverar maskinens elkrets. Ta bort nyckeln och inaktivera elkretsen helt och hållet för att förhindra en okontrollerad användning av maskinen.

**VIKTIGT** Ta bort säkerhetsnyckeln varje gång som du lämnar maskinen eller inte använder den.

### 5.2 HANDTAG

#### 5.2.1 Manöverkopplare

Manöverkopplaren startar/stannar motorn och kopplar/kopplar samtidigt från skärenheten. Lägena som visas motsvarar:

1. **Start.** Tryck på säkerhetsknappen (Fig.8.A) för att starta och dra spaken (Fig.8.B). Vänta i 2-3 sekunder innan motorn startas.
2.  **När motorn startas kopplas samtidigt skärenheten.**
3. **Stopp.** Motorn stannar automatiskt så fort spaken släpps (Fig.8.B).

#### 5.2.2 Spak för koppling av dragkraft

- Kopplar dragkraften till hjulen och gör att maskinen går framåt.

1.  **Kopplad dragkraft.** Gräsklipparen går framåt när spaken trycks mot handtaget (Fig.9.A). Gräsklipparen stannar så fort spaken släpps.

**VIKTIGT** Motorn ska alltid startas med dragkraften frånkopplad.

**VIKTIGT** För att undvika skada på transmissionen, undvik att dra maskinen bakåt med kopplad dragkraft.

- På vissa modeller är det möjligt att reglera förändringstakten via manöverratten (bild 9.B).
- Det går att välja mellan 9 olika hastighetsnivåer.



1. **Maximal hastighet** (cirka 5 km/h).



2. **Minimal hastighet** (cirka 2,5 km/h).

Varje steg "steg" på manöverratten (bild 9.B) motsvarar en nivåförändring av förändringstakten.

**ANMÄRKNING** Sista hastighetsnivån som valts förblir inställd även efter att maskinen stängts av.

**ANMÄRKNING** Dragkraften kan vara ilagd även då maskinen är avstängd, med batteri och säkerhetsnyckel på sina platser.

### 5.3 REGLERING AV KLIPPHÖJDEN

Genom att sänka eller lyfta chassit kan gräset klippas på olika höjder.



**Utför arbetet med stillastående skärenhet.**

Regleringen av kliphöjden görs med hjälp av motsvarande spakar (Fig.10.A). De fyra hjulen ska ställas in på samma höjd.

## 6. ANVÄNDNING AV MASKINEN



**Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.**

### 6.1 FÖRBEREDELSE

Innan maskinen används är det nödvändigt att en rad kontroller och ingrepp utförs för att garantera att arbetet utförs på ett lämpligt sätt och med högsta säkerhet: Kontrollera att säkerhetsnyckeln inte sitter i sitt uttag. Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.

#### 6.1.1 Kontroll av batteriet

Innan maskinen används för första gången, ska batteriet laddas fullständigt enligt anvisningarna i batteriets bruksanvisning. Före varje användning, kontrollera batteriets laddning och följ indikationerna i batteriets bruksanvisning.

#### 6.1.2 Inställning av maskinen inför arbetet

**ANMÄRKNING** Denna maskin gör att du kan klippa gräs på olika sätt. Innan arbetet inleds ska maskinen ställas in beroende på hur du vill utföra gräsklippningen.

#### a. Inställning för klippningen och uppsamlingen av gräs i uppsamlingspåsen:

1. Lyft det bakre utkastets skydd (Fig.11.A) och haka fast uppsamlingspåsen (Fig.11.B) riktigt som på figuren.

2. På modeller med sidoutkast: se till att sidoutkastets skydd (Fig.12.C) har fällt ner.

#### b. Inställning för klippningen och bakre avlastning av gräs på marken:

1. Ta bort uppsamlingspåsen och se till att det bakre utkastets skydd (Fig.12.A) förblir stabilt nedsänkt.  
2. På modeller med sidoutkast: se till att sidoutkastets skydd (Fig.12.C) har fällt ner.

#### c. Inställning för klippningen och malningen av gräs (funktionen "mulching"):

1. Lyft det bakre utkastets skydd (Fig.13.A) och sätt dit riktplattans plugg (Fig.13.B) i utkastets öppning och håll den lutat åt höger.  
2. Fäst det genom att sätta i de två tapparna (Fig.13.C) i hålen som förutses för att orsaka en utlösning av haken (Fig.13.D).  
3. På modeller med sidoutkast: se till att sidoutkastets skydd (Fig.12.C) har fällt ner.

För att ta bort riktplattans plugg:

1. Lyft det bakre utkastets skydd (Fig.13.A).  
2. Tryck på mitten för att frigöra haken (Fig.13.D).

#### d. Inställning för klippningen och sidoutkast av gräs på marken:

1. Lyft det bakre utkastets skydd (Fig.14.A) och sätt dit riktplattans plugg (Fig.14.B) i utkastets öppning och håll den lutat åt höger.  
2. Fäst det genom att sätta i de två tapparna (Fig.14.C) i hålen som förutses för att orsaka en utlösning av haken (Fig.14.D).  
3. Tryck säkerhetsspaken (Fig.14.E) och lyft skyddet för sidoutkastet Fig.14.F).  
4. Sätt i riktplattan för sidoutkastet (Fig.14.G).  
5. Stäng sidoutkastets skydd (Fig.14.F) så att sidoutkastets riktplatta (Fig.14.G) blockerar.

För att ta bort riktplattans plugg:

1. Lyft det bakre utkastets skydd (Fig.14.A).  
2. Tryck på mitten för att frigöra haken (Fig.14.D).

#### 6.1.3 Reglering av kliphöjden

Ställ in kliphöjden enligt anvisningarna i (avs. 5.3).

#### 6.1.4 Reglering av handtagets lutning (Fig.3/4)



**Utför arbetet med stillastående skärenhet.**

### 6.2 SÄKERHETSKONTROLLER

Utför de följande säkerhetskontrollerna och kontrollera att resultaten motsvarar uppgifterna som anges i tabellerna.




**Utför alltid säkerhetskontroller innan användningen.**

## 6.2.1 Kontroll av den allmänna säkerheten

Föremål	Resultat
Handtag	Rena, torra.
Handtag	Korrekt fastsatt till maskinen.
Skärenhet	Ren, inte skadad eller slitet.
Skydd av bakre utkast; uppsamlingspåse	Hela. Inga skador. Monterade riktigt.
Sidoutkastets skydd; riktplatta för sidoutkast	Hela. Inga skador. Monterade riktigt.
Manöverkopplare Spak för koppling av dragkraft	Spaken ska ha en fri rörelse utan att vara trög och när man släpper dem så ska den automatiskt och snabbt gå tillbaka till neutral position.
Batteri	Ingen skada på höljat, inga läckage.
Skruvvar/muttrar på maskinen och på skärenheten	Väl åtdragna (inte lösa).
Genomströmning av kylluft	Inte tilltäppta.
Maskin	Inget tecken på skada eller slitage.

## 6.2.2 Test av maskinens funktion

Åtgärd	Resultat
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Starta maskinen (avs. 6.3).</li><li>2. Släpp strömbrytarreglaget (bild 19.A).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Skärenheten ska sättas i rörelse.</li><li>2. Spaken måste tillbaka automatiskt och snabbt i neutralt läge, motorn ska släckas och skärenheten ska stanna upp inom några sekunder.</li></ol>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Starta maskinen (avs. 6.3).</li><li>2. Aktivera dragkraftsspaken (avs. 5.2.2).</li><li>3. Släpp spaken för dragkraft.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hjulen sätter maskinen i rörelse framåt.</li><li>2. Hjulen stannar upp och maskinen slutar att röra sig framåt.</li></ol>
Provkörning	Ingen onormal vibration. Inget onormalt ljud.

 **Om vilket som helst resultat skiljer sig från de som anges i tabeller kan maskinen inte användas! Kontakta en serviceverkstad för att kontrollera fallet och för en eventuell reparation.**

## 6.3 START

**ANMÄRKNING** Starta den på en jämn yta utan hinder eller högt gräs.

1. Öppna luckan till batterifacket (Fig.15.A).
2. Sätt i batteriet (Fig.15.B) tills du hör ett klick ljud som betyder att det sitter på plats och säkerställer en elektrisk kontakt.
3. Sätt i säkerhetsnyckeln i botten (Fig.15.C).
4. Stäng luckan riktigt.
5. Tryck på säkerhetsknappen (Fig.16.A) och dra spaken (Fig.16.B).

## 6.4 ARBETE

**VIKTIGT** Håll alltid ett säkerhetsavstånd från skärenheten under arbetet på grund av handtagets längd.

Batterilivet (och därmed gräsområdet som kan klippas innan laddningen) beror på olika faktorer som beskrivs i (avs. 7.2.1).

**VIKTIGT** Om motorn stannar upp på grund av överhettning under arbetet, måste du vänta i ungefär 5 minuter innan den kan startas om.

### 6.4.1 Gräsklippning

1. Sätt på gräsklipparen och börja klippa gräset.
2. Reglera körhastigheten och klipphöjden (avs. 5.4) beroende på gräsmattans tillstånd (höjd, tjocklek och fukt på gräset) och mängden gräs som klippts.

**I modellerna som är förutsedda för reglering av förändringstakten (bild 9.B):** Det rekommenderas att inte klippa på terräng med större lutning än 15°.

3. Gräsmattans yttre förbättras om skärningarna alltid utförs på samma höjd och alternativt i de två riktningarna (Fig.17).

**Vid avlastning från sidan:** det rekommenderas att köra på ett vis som undviker en avlastning av klippt gräs på gräsmattan som fortfarande ska klippas.

**Vid "mulchning" eller bakre utkast av gräs:**

- Undvik alltid att klippa en stor mängd gräs.
- Avlägsna aldrig mer än en tredjedel av gräsets totala höjd på en enda gång (Fig.18).
- Håll alltid chassit riktigt rent (avs. 7.3.1).

### 6.4.2 Tips för att bevara en fin gräsmatta

- Klipp gräset jämnt för att få en välklippt, grön och mjuk gräsmatta. Gräsmattan kan vara av olika typer av gräsväxter. Om man klipper ofta så kommer de växter som har många rötter att växa ännu fortare och bilda ett varaktigt grässkikt medan om man klipper mer sällan så kommer framförallt höga

- vilda gräsväxter att växa (treklöver, tusenskönor, m.m.). Klippningsintervallerna beror på hur fort gräset växer. Undvik att vänta alltför länge mellan klippningarna så att inte gräset växer för mycket.
- Den optimala höjden på gräset för en vålskött gräsmatta är ungefär 4-5 cm och, med en enda klippning, ska inte mer än en tredjedel av den totala höjden avlägsnas. Om gräset är mycket högt är det bäst att klippa gräset i två omgångar med en dags mellanrum. Den första med skärenheterna på högsta höjd och den andra på önskad höjd.
  - En för låg klippning orsakar hål och gallringar på gräsmattan, med en "fläckig" yta.
  - Vid varmare och torrare perioder måste gräset hållas lite högre för att inte marken ska torkas ut.
  - Det rekommenderas att klippning alltid sker när gräset är torrt. Klipp inte gräset när det är blött. Det kan minska den roterande enhetens effekt och gräset klitrar sig fast och medför hål i gräsmattan.
  - Skärenheter ska vara hela och vålslipade så att gräset skärs av snyggt utan att det slits av, vilket gör att grästopparna gulnar.

### 6.4.3 Tömning av uppsamlingspåsen

När uppsamlingspåsen (Fig.1.G) fylls för mycket fungerar inte gräsuppsamlingen riktigt och gräsklipparens ljud ändras.

• **Med uppsamlingspåse med indikator för påsens innehåll:**

 1. Lyft = tom.

 2. Sänkt = full.

• Under arbetet, med skärenheten i rörelse, förblir indikatorn lyft tills uppsamlingspåsen kan fyllas på klippt gräs. När den sänks betyder det att uppsamlingspåsen är full och måste tömmas.


För att ta bort och tömma uppsamlingspåsen:

- Släpp strömbrytarreglaget (bild 19.A).
- Vänta tills skärenheten stannat.
- Lyft det bakre utkastets skydd (Fig.11.A), ta tag i handtaget och ta bort uppsamlingspåsen genom att hålla den i upprätt läge.

### 6.5 STOPP

För att stänga av maskinen:

- Släpp strömbrytarreglaget (bild 19.A).
- Vänta tills skärenheten stannat.

 **Det tar några sekunder innan skärenheten stannar upp efter att maskinen stängts av.**

**VIKTIGT** Stanna alltid maskinen.

- Vid förflyttning mellan arbetsplatser.
- När du kör på mark utan gräs.
- Varje gång som de måste undvika ett hinder.

- Innan klipphöjden ställs in.
- Varje gång som du avlägsnar eller monterar tillbaka uppsamlingspåsen.
- Varje gång som du avlägsnar eller monterar tillbaka sidoutkastets riktplatta (i förekommande fall).


### 6.6 EFTER ANVÄNDNING

- Stanna maskinen (avs. 6.5).
- Öppna luckan till batterifacket och avlägsna säkerhetsnyckeln (bild 20.A).
- Tryck på fliken i batterifacket (Fig.20.B) och ta bort batteriet (Fig.20.C).
- Ladda det (avs. 7.2.2).
- Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- Gör rent (avs. 7.3).
- Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruvar och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

**VIKTIGT** Ta bort säkerhetsnyckeln varje gång som du lämnar maskinen eller inte använder den.

### 7. LÖPANDE UNDERHÅLL

#### 7.1 ALLMÄN INFORMATION

 **Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.**

 **Innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/reglering av apparaten:**

- Stanna maskinen.
- Avlägsna säkerhetsnyckeln (lämna aldrig nyckeln i maskinen eller i inom räckhåll för barn eller obehöriga personer).
- Ta bort batteriet
- Se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt.
- Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- Läs igenom instruktionerna.
- Bär lämpliga kläder, arbetshandskar och skyddsglasögon.
  - Intervaller och typer av åtgärder anges i "Underhållstabellen". Tabellen har som uppgift att hjälpa dig med att upprätthålla din maskins effektivitet och säkerhet. Den omfattar de huvudsakliga åtgärderna och de förutsedda intervallerna. Utför motsvarande åtgärd när den första tidsfristen inträffar.
  - Användning av icke originala reservdelar eller tillbehör och/eller som monterats fel kan äventyra maskinens funktion och säkerhet. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar vid skador eller olyckor som orsakats av sådana produkter.
  - Originalreservdelar tillhandahålls av auktoriserade serviceverkstäder och återförsäljare.

**VIKTIGT** Alla underhållsarbeten och reglering som inte beskrivs i den här handboken måste utföras av din återförsäljare eller av ett specialiserat center.

#### 7.2 BATTERI

## 7.2.1 Batteriliv

Batterilivet (och därmed gräsområdet som kan klippas innan laddningen) beror huvudsakligen på:

- Miljöfaktorer som skapar ett högre energibehov:
  - Klippning av tjockt, högt, fuktigt gräs.
- Maskinens klippbredd; en högre bredd kräver mer energi.
- Användarens beteende, som ska undvika:
  - Att ofta tända och släcka maskinen under arbetet.
  - En för låg klipphöjd i förhållande till gräsets tillstånd.
  - En för hög körhastighet för mängden gräs som ska klippas.

**ANMÄRKNING** *Under arbetet skyddas batteriet mot en total urladdning genom en skyddsanordning som släcker maskinen och blockerar funktionen.*

För att förbättra batterilivet rekommenderas det att:

- Klippa gräset när gräsmattan är torr.
- Klippa gräset ofta så att det inte blir för högt.
- Ställa in en högre klipphöjd när gräset är mycket högt och utföra en andra klippning på en lägre höjd.
- Inte använda maskinen på funktionen "mulching" med mycket högt gräs.

Om du vill använda maskinen för arbeten som varar längre än den tid som standardbatteriet kan garantera är det möjligt att:

- Köpa ett andra standardbatteri för att omedelbart ersätta ett urladdat batteri, utan att arbetet behövs avbrytas.
- Köpa ett batteri med högre batteriliv i förhållande till standardbatteriet (avs. 15.2).

## 7.2.2 Borttagning och laddning av batteriet

- Öppna luckan till batterifacket och avlägsna säkerhetsnyckeln (bild 20.A).
- Tryck på fliken i batterifacket (Fig.20.B) och ta bort batteriet (Fig.20.C).
- Sätt i batteriet (Fig.21.A) på sin plats i batteriladdaren (Fig.21.B).
- Anslut batteriladdaren till uttag med den nätspänning som anges på märkskyteln.
- Ladda det helt genom att följa anvisningarna i handboken för batteriet/batteriladdaren.

**ANMÄRKNING** *Batteriet har ett skydd som förhindrar en omladdning om omgivningstemperaturen inte är mellan 0 och +45 °C.*

**ANMÄRKNING** *Batteriet kan inte laddas om när som helst, även delvis, utan en risk att det skadas.*

## 7.2.3 Borttagning av batteriet på maskinen

När laddningen slutförts:

- Avlägsna batteriet från batteriladdaren (undvik att fortsätta laddningen efter att det laddats färdigt).
- Koppla ur batteriladdaren från elnätet.
- Öppna luckan till batterifacket (Fig.15.A).

- Sätt i batteriet (Fig.15.B) tills du hör ett klickljud som betyder att det sitter på plats och säkerställer en elektrisk kontakt.
- Sätt i säkerhetsnyckeln i botten (Fig.15.C).
- Stäng luckan riktigt.

## 7.3 RENGÖRING

Efter varje användning, gör rent enligt de följande instruktionerna.

### 7.3.1 Rengöring av maskinen

- Se alltid till att det inte finns skräp i luftöppningarna.
- Använd inte vattenstrålar och undvik att blöta ner motorn och de elektriska komponenterna (Fig.22).
- Använd inte aggressiva vätskor för att göra rent chassit.
- För att minska brandrisken, ta bort rester av gräs, blad eller överskottsfett från maskinen och speciellt motorn.

### 7.3.2 Rengöring av skärenhetsgruppen

Ta bort gräsresterna och lera som samlats inuti chassit för att undvika att de kan försvåra nästa start då de torkat.

Luta maskinen på sidan och se till att den är stabil innan någon som helst åtgärd.

- Vid avlastning från sidan:** utkastets riktplatta \* måste tas bort (om den monterats - avs. 6.1.2d.).

Lackeringen inuti chassit kan lossna på grund av det klippta gräsets nötande verkan. I detta fall ska lackeringen retuscheras med rostskyddsfärg för att förhindra att rost bildas vilket kan fräta metallen.

### 7.3.3 Rengöring av påsen

- Töm uppsamlingspåsen.
- Skaka den för att avlägsna gräs- och jordrester.
- Tvätta och sätt tillbaka den så att den torkar snabbare.

## 7.4 MUTTRAR OCH FÅSTSKRUVAR

Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin under säkra funktionsförhållanden.

## 7.5 RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Filterelementet ska alltid hållas rent och bytas om det är sönder eller skadat.

Gör följande:

- Gör rent området runt luftfiltrets galler.
- Blås en stråle tryckluft mot grillens öppningar för att avlägsna avfallsdamm (bild 23).

## 7.6 REGLERING AV DRAGKRAFTEN (ENDAST FÖR MODELLER UTAN REGLERING AV FÖRÄNDRINGSTAKT)

- Rätt spänning av remmen justeras med hjälp av muttern \* (Fig.24.A), tills indikerat mått (6 mm) uppnåtts.

## 8. SÄRSKILT UNDERHÅLL

**⚠** *Innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/reglering av apparaten:*

- Stanna maskinen.
- *Avlägsna säkerhetsnyckeln (lämna aldrig nyckeln i maskinen eller i inom räckhåll för barn eller obehöriga personer).*
- Ta bort batteriet.
- Se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt.
- Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- Läs igenom instruktionerna.
- Bär lämpliga kläder, arbetshandskar och skyddsglasögon.

### 8.1 SKÄRENHET

En dåligt slipad skärenhet sliter upp gräset och gör att det gulnar.

**⚠** *Vidrör inte skärenheten förrän nyckeln avlägsnats och skärenheten står helt still.*

**⚠** *Alla åtgärder gällande skärenheterna (nedmontering, slipning, justering, reparation, återmontering och/eller byte) är tunga arbeten som kräver en specifik kompetens och användning av lämpliga utrustningar. Av säkerhetsskäl krävs det därför att de alltid utförs på en serviceverkstad.*

**⚠** *Byt alltid de skadade, deformerade eller slitna skärenheter tillsammans med skruvarna, för att bibehålla balansen.*

**VIKTIGT** *Använd alltid originella skärenheter med koden som anges i tabellen "Tekniska specifikationer".*

Med tanke på produktens utveckling, kan den ovannämnda skärenheter i tabellen "Tekniska specifikationer" kan ersättas med andra, med liknande egenskaper ifråga om utbytbart och funktions säkerhet.

## 9. FÖRVARING

### 9.1 FÖRVARING AV MASKINEN

När maskinen ska ställas undan:

1. Låt motorn svalna.
2. Avlägsna säkerhetsnyckeln.
3. Ta bort batteriet.
4. Gör rent (avs. 7.3).
5. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
6. Ställ undan maskinen:
  - I en torr miljö.
  - Skyddad mot väder.
  - Möjligen täckt med en presenning.
  - På en plats utom räckhåll för barn.
  - Se till att nycklar eller verktyg som använts för underhållsarbetet tagits bort.

## 9.2 FÖRVARING AV BATTERIET

Batteriet ska förvaras i skugga, på en sval plats utan fukt.

**ANMÄRKNING** *Vid ett längre stillastående ska batteriet laddas varannan månad för att förlänga livslängden.*

## 10. HANTERING OCH TRANSPORT

Varje gång som maskinen ska förflyttas, lyftas, transporteras eller lutas ska du:

- Stanna maskinen (avs. 6.5).
- Avlägsna säkerhetsnyckeln.
- Se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt.
- Bära kraftiga arbetshandskar.
- Ta tag i maskinen i punkter som ger ett säkert grepp med tanke på vikten och dess fördelning.
- Få hjälp av andra personer med tanke på maskinens vikt och transportmedlets egenskaper eller platsen på vilken gräsklipparen ska placeras eller hämtas.
- Se till att maskinens rörelse inte leder till skador eller sår.

När maskinen transporteras med ett fordon eller släp ska du:

- Använda ramper med lämplig bårformåga, bredd och längd.
- Skjuta och lasta maskinen med släckt motor.
  - Se till att flera personer kommer till hjälp.
- Sänka skärenhetsgruppen.
- Placera den så att den inte kan skada någon.
- Blockera riktigt till transportmedlet med hjälp av vajrar eller kedjor för att undvika att den kan välta.

## 11. SERVICE OCH REPARATIONER

Den här handboken ger alla anvisningar som behövs för att använda maskinen och för ett korrekt löpande underhåll som kan utföras av användaren. Allt justeringsarbete och underhållsarbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras hos din återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad som har tillräcklig kunskap och nödvändiga verktyg för att utföra ett korrekt arbete och bibehålla maskinens ursprungliga säkerhet.

Ingrepp som utförs av olämpliga strukturer eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti, tillverkarens förpliktelse eller ansvar upphör att gälla.

- Endast auktoriserade serviceverkstäder får utföra garantireparationer och -underhåll.
- Auktoriserade serviceverkstäder använder endast originalreservdelar. Originalreservdelar och tillbehör har specialutvecklats för maskinerna.
- Icke-originalreservdelar och tillbehör godkänns inte. Tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke-originalreservdelar och tillbehör vilket påverkar maskinens säkerhet.

## 12. GARANTINS TÄCKNING

Garantivillkoren är endast för konsumenter, dvs inte professionella operatörer. Garantin täcker alla brister i material och utförande, som fastställts under garantiperioden av din återförsäljare eller ett specialistcenter.

Garantins omfattning är begränsad till reparation eller ersättning av komponenten som anses vara felaktig. Det rekommenderas att överlämna maskinen en gång om året till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna. Garantins omfattning gäller om ett regelbundet underhåll har utförts på maskinen.

Användaren ska följa den bifogade bruksanvisningen noggrant.

Garantin täcker inte skador som beror på följande:

- Försummelse av att läsa bifogad bruksanvisning (instruktionsbok).
- Professionell användning.
- Slarv, försummelse.
- Extern orsak (blixtnedslag, stötar, närvaro av främmande kroppar inuti maskinen) eller olycka.
- Felaktig eller o tillåten användning eller montering av tillverkaren.
- Dåligt underhåll.
- Ändring av maskinen.
- Användning av icke-originalreservdelar (anpassningsbara delar).

- Användning av tillbehör som inte levereras av eller inte är godkända av tillverkaren.

Garantin täcker inte heller:

- Le operazioni di manutenzione ordinaria/ straordinaria (descritte nel manuale di istruzioni).
- La normale usura di materiali di consumo come cinghieri di trasmissione, dispositivi di taglio, fari, ruote, bulloni di sicurezza e cablaggi.
- Normale usura.
- Deterioramento estetico della macchina dovuto al suo utilizzo.
- Skäreheternas hållare.
- Eventuella extra kostnader i samband med aktivering av garantin, som till exempel tillhandahållandet hos användaren, transport av maskinen till återförsäljaren, uthyrning av utrustning för utbyte eller anlita det av ett externt företag för alla underhållsarbeten.

Användaren skyddas av nationell lagstiftning.

Användarens rättigheter enligt nationell lagstiftning begränsas inte på något sätt av denna garanti.

### 13. UNDERHÅLLSTABELL

Ingrepp	Intervall	Anmärkingar
<b>MASKIN</b>		
Kontroll av alla fästen	Innan varje användning	avs. 7.4
Säkerhetskontroller/ Kontroll av reglagen	Innan varje användning	avs. 6.2
Kontrollera skydden för det bakre utkastet/sidoutkastet.	Innan varje användning	avs. 6.2.1
Kontrollera uppsamlingspåsen och riktplattan för sidoutkastet.	Innan varje användning	avs. 6.2.1
Kontroll av skäreheten	Innan varje användning	avs. 6.2.1
Kontroll av batteriets laddning	Innan varje användning	*
Ladda batteriet	Vid slutet av varje användning	avs. 7.2.2 *
Allmän rengöring och kontroll	Vid slutet av varje användning	avs. 7.3
Kontroll av eventuella skador som finns på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.	Vid slutet av varje användning	-
Rengöring av luftfiltret	En gång i månaden	avs. 7.5
Reglering av dragkraften	***	avs. 7.6
Byte av skäreheten	-	avs. 8.1 **

\* Se handboken till batteriet/batteriladdaren.

\*\* Arbetet ska utföras av din återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad

\*\*\* Åtgärder som ska utföras vid de första tecknen på funktionsfel



## 14. FELSÖKNING

Kontakta din återförsäljare om felen som åtgärdats enligt ovan kvarstår.		
FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1. Då strömbrytaren aktiveras, startar inte motorn	Säkerhetsnyckel saknas eller sitter inte i riktigt.	Sätt i nyckeln (avs. 6.3).
	Batteriet saknas eller sitter fel.	Öppna luckan och se till att batteriet sitter riktigt i facket (avs. 7.2.3).
	Urladdat batteri.	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.2).
	Starta inte motorn omedelbart.	Håll ner manöverkopplaren i 1-3 sekunder (avs. 5.2.1).
	Värmeskyddet har utlöst p.g.a. överhettning av motorn.	Vänta minst 5 minuter och starta sedan om maskinen.
2. Motorn är igång men skärenheten roterar inte.	Fäst skärenheten som sitter löst.	Stanna motorn omedelbart och ta bort säkerhetsnyckeln. Kontakta ett servicecenter för kontroll, byten eller reparationer (avs. 8.1).
3. Motorn stannar upp under arbetet.	Batteriet sitter fel.	Öppna luckan och se till att batteriet sitter riktigt i facket (avs. 7.2.3).
	Urladdat batteri.	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.2).
	Tilläppningar som förhindrar rotationen på skärenheten.	Avlägsna säkerhetsnyckeln, bär arbetshandskar och avlägsna gräs eller avfall som sitter inne i maskinen och/eller i utkastets ränna.
4. Motorn stannar under arbete och maskinen avger en ljudsignal.	Värmeskyddet har utlöst p.g.a. överhettning av motorn.	Vänta minst 5 minuter och starta sedan om maskinen.
	Värmeskyddet har för en för hög strömförbrukning som beror på: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avlägsna för högt gräs.</li> <li>• Tilläppningar som förhindrar rotationen på skärenheten.</li> <li>• För mycket gräsrester har samlats inne i chassit och i utkastets ränna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ställa in en högre klipphöjd när gräset är mycket högt och utföra en andra klippning på en lägre höjd (avs. 6.4.1).</li> <li>• Ta bort tilläppningar (avs. 7.3.2).</li> <li>• Gör rent maskinen (avs. 7.3.1)</li> </ul> Vänta minst 5 minuter och starta sedan om maskinen.
5. Det klippta gräset samlas inte längre i uppsamlingspåsen.	Skärenheten har stött emot ett främmande föremål och har drabbats av ett slag.	Stanna motorn omedelbart och ta bort säkerhetsnyckeln. Kontrollera om det finns skador och kontakta ett servicecenter för att eventuellt byta skärenheten (avs. 8.1).
	Chassit är smutsigt invändigt.	Gör rent chassit invändigt för att underlätta en evakueringen av gräset mot uppsamlingspåsen (avs. 7.3.2).
6. Gräset är svårt att klippa.	Skärenheten är inte i gott skick.	Kontakta ett servicecenter för att slipa eller byta skärenheten.

7. Överdrivna buller och/ eller vibrationer skapas under arbetet.	Fäst skärenheten som sitter löst eller så kan skärenheten vara skadad.	Stanna motorn omedelbart och ta bort säkerhetsnyckeln. Kontakta ett servicecenter för kontroll, byten eller reparationer (avs. 8.1).
8. Lågt batteriliv.	Tunga arbetsvillkor med högre strömförbrukning.	Underlätta användningen (avs. 7.2.1).
	Batteriet räcker inte för arbetet som ska utföras.	Använd ett extrabatteri eller ett batteri med högre batteriliv (avs. 15.2).
9. Batteriladdaren laddar inte batteriet.	Batteriet sitter inte riktigt i batteriladdaren.	Kontrollera att det sitter riktigt (avs. 7.2.2).
	Olämpliga miljövillkor.	Ladda i en omgivning med lämplig temperatur (se instruktionsboken för batteriet/batteriladdaren).
	Kontakterna är smutsiga.	Gör rent kontakterna.
	Batteriladdaren är inte spänningssatt.	Kontrollera att kontakten sitter i och att strömuttaget är spänningssatt.
	Felaktig batteriladdare.	Byt mot en original reservdel.
		Om problemet fortsätter, se handboken till batteriet/batteriladdaren.

## 15. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING

### 15.1 SATS FÖR "MULCHING"

Finfördelar det avklippta gräset och lämnar det på gräsmattan, som alternativ till uppsamling i uppsamlingspåsen (för maskiner där den finns) (Fig.25).

### 15.2 BATTERIER

Det finns batterier med olika kapaciteter för att passa specifika arbetsmoment (Fig.26). Listan över batterier för den här maskinen finns i tabellen i tabellen "Tekniska specifikationer".



## ОГЛАВЛЕНИЕ


1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	1
1.1 Как следует читать это руководство .....	1
1.2 Обозначения .....	1
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
2.1 Обучение .....	2
2.2 Подготовительные операции .....	2
2.3 Во время работы .....	2
2.4 Техническое обслуживание, хранение .....	3
2.5 Батарея / зарядное устройство .....	3
2.6 Охрана окружающей среды .....	3
3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ .....	4
3.1 Описание машины и предусмотренное применение .....	4
3.2 Знаки безопасности .....	4
3.3 Идентификационный ярлык .....	5
3.4 Основные компоненты .....	5
4. МОНТАЖ .....	5
4.1 Компоненты для монтажа .....	6
4.2 Монтаж контейнера .....	6
4.3 Монтаж рукоятки .....	6
5. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ .....	6
5.1 Ключ безопасности (Устройство отключения) .....	6
5.2 Рукоятка .....	6
5.3 Регулировка высоты скашивания травы .....	7
6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ .....	7
6.1 Подготовительные операции .....	7
6.2 Проверки безопасности .....	7
6.3 Запуск .....	8
6.4 Описание работы .....	8
6.5 Останов .....	9
6.6 После эксплуатации .....	10
7. ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ .....	10
7.1 Общие сведения .....	10
7.2 Батарея .....	10
7.3 Очистка .....	11
7.4 Крепежные гайки и винты .....	11
7.5 Очистка воздушного фильтра .....	11
8. ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ .....	11
8.1 Режущее приспособление .....	12
9. ХРАНЕНИЕ .....	12
9.1 Хранение машины .....	12
9.2 Хранение батареи .....	12
10. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА .....	12
11. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ .....	12
12. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ .....	13
13. Таблица технического обслуживания .....	13
14. Выявление неполадок .....	14
15. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ .....	16
15.1 КОМПЛЕКТ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ .....	16
15.2 Батареи .....	16

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### 1.1 КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

В тексте этого руководства отдельные параграфы, содержащие особенно важную информацию о технике безопасности или принципах работы устройства, выделены следующим образом:

**ПРИМЕЧАНИЕ ИЛИ ВАЖНО** *содержит уточнения или другую ранее упомянутую информацию во избежание поломки машины или нанесения ущерба.*

Символ  обозначает опасность. Несоблюдение данного предупреждения может привести к получению и нанесению травм и/или нанесению ущерба.

\* Пункты, обрамленные серой пунктирной рамкой, \*  
\* содержат описание опциональных характеристик, \*  
\* не присущих всем моделям, представленным \*  
\* в данном руководстве. Проверьте, есть ли \*  
\* данная характеристика в вашей модели. \*

Все обозначения «передний», «задний», «правый» и «левый» указываются относительно рабочего положения оператора.

### 1.2 ОБОЗНАЧЕНИЯ

#### 1.2.1 Рисунки

Рисунки в данном руководстве по эксплуатации пронумерованы 1, 2, 3 и так далее. Компоненты, показанные на рисунках, обозначены буквами А, В, С и так далее. Ссылка на компонент С на рисунке 2 осуществляется при помощи фразы: «См. рис. 2.С» или просто «(рис. 2.С)». Изображения на рисунках являются приблизительными. Реальные детали могут отличаться от изображенных.

#### 1.2.2 Названия глав

Данное руководство подразделяется на главы и пункты. Пункт под названием «2.1 Обучение» является подпунктом главы «2 Правила безопасности». Ссылки на главы и пункты обозначаются сокращением гл. или пункт и соответствующим номером. Пример: «гл. 2» или «пункт 2.1»

## 2.1 ОБУЧЕНИЕ



**Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим использованием машины. Научитесь быстро останавливать двигатель. Несоблюдение мер предосторожности и рекомендаций может привести к пожарам и/или серьезным травмам.**

- Ни в коем случае не разрешайте пользоваться машиной детям или лицам, недостаточно хорошо знакомым с правилами обращения с ней. Местное законодательство может устанавливать минимальный возраст пользователя.
- Никогда не используйте машину, если пользователь устал, плохо себя чувствует или находится под воздействием лекарств, наркотиков, алкоголя или веществ, снижающих скорость рефлексов и уровень внимания.
- Не перевозите на машине детей или других пассажиров.
- Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или ущерб, нанесенный другим лицам или их имуществу. Пользователь несет ответственность за оценку потенциальных рисков на участке, на котором он работает, кроме того, он должен принять все меры предосторожности, чтобы обеспечить свою безопасность и безопасность окружающих, в особенности на склонах, неровных, скользких или неустойчивых поверхностях.
- Если вы намерены передать или одолжить машину другим лицам, удостоверьтесь, что они ознакомились с указаниями по эксплуатации, изложенными в настоящем руководстве.

## 2.2 ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

**Средства индивидуальной защиты (СИЗ)**

- Наденьте подходящую одежду, прочную рабочую обувь на нескользящей подошве и длинные брюки. Не запускайте машину босиком или в открытых сандалиях. Наденьте наушники для защиты органов слуха.
- Использование защиты органов слуха может снизить способность слышать предупреждения (крики или аварийные сигналы). Уделяйте особое внимание происходящему вокруг рабочего участка.
- Во всех ситуациях, где присутствует риск для рук, надевайте защитные перчатки.
- Не надевайте шарфы, халаты, колье, браслеты, развевающуюся одежду, а также одежду со шнурками и галстуки, а также любые висящие или широкие аксессуары, которые могут застрять в машине или в предметах и материалах, находящихся на рабочем месте.
- Должным образом соберите длинные волосы.

**Рабочий участок / Машина**

- Внимательно осмотрите рабочий участок и уберите все, что может быть выброшено машиной, либо повредить режущее приспособление/вращающиеся органы (камни, ветки, проволоку, кости и т.д.).

**Рабочий участок**

- Не используйте машину во взрывоопасной среде, поблизости от горючих жидкостей, газа или пыли. Электрооборудование генерирует искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении, в условиях хорошей видимости.
- На рабочем участке не должно быть взрослых людей, детей и животных. Необходимо, чтобы другой взрослый человек смотрел за детьми.
- Избегайте работы на мокрой траве, под дождем или если близится гроза, особенно если возможны молнии.
- Не подвергайте машину воздействию дождя или влажности. Вода, проникающая внутрь оборудования, повышает риск электрического удара.
- Обращайте особое внимание на неровности почвы (кочки, канавы), на уклон, на скрытые опасности и наличие возможных препятствий, которые могут ограничить видимость.
- Соблюдайте осторожность, работая рядом с обрывами, канавами и берегами водоемов. Машина может опрокинуться, если одно из колес переедет через их край или если край обвалится.
- На наклонных газонах работайте в поперечном направлении и ни в коем случае не вверх/вниз, будьте особенно внимательны при изменении направления и всегда имейте собственную точку опоры, а также следите, чтобы колеса не столкнулись с препятствиями (камни, ветки, корни и т.д.), что может привести к боковому скольжению или потере контроля над машиной.
- Когда вы работаете на машине рядом с проезжей частью, учитывайте потенциальное присутствие транспортных средств.

**Правила поведения во время работы**

- Будьте осторожны при движении задним ходом или назад. При движении задним ходом смотрите назад до и во время движения, чтобы убедиться в отсутствии препятствий.
- Никогда не работайте бегом, только шагом.
- Избегайте ситуаций, когда газонокосилка тянет за собой оператора.
- Всегда держите руки и ноги на расстоянии от режущего приспособления как во время запуска, так и во время работы на машине.
- Внимание: режущий элемент продолжает вращаться в течение нескольких секунд после его выключения или после выключения двигателя.
- Всегда держитесь на безопасном расстоянии от отверстия для выброса.



**В случае поломки или аварии во время работы немедленно выключить двигатель и убрать машину, чтобы она не нанесла еще больший ущерб; если произошел несчастный случай и оператор или третьи лица получили травмы, немедленно принять меры по помощи пострадавшим, наиболее подходящие в конкретной ситуации, и обратиться в медицинское учреждение для необходимого лечения. Тщательно удалите материал, который**

**может нанести ущерб или травмы людям и животным, которые могут его не заметить.**

#### **Ограничения в применении**


- Никогда не пользоваться машиной с поврежденными, отсутствующими или неправильно расположенными защитными приспособлениями (контейнер для сбора травы, защита бокового выброса, защита заднего выброса).
- Не используйте машину, если дополнительные оборудование/инструмент не установлены в предусмотренных местах.
- Не отключайте, не выключайте, не снимайте и не разбирайте имеющиеся защитные устройства/микровыключатели.
- Не подвергайте машину чрезмерным нагрузкам и не используйте маленькую машину для выполнения тяжелой работы; использование подходящей машины снижает риск и повышает качество работы.

## **2.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ**

Регулярное техническое обслуживание и правильное хранение являются залогом безопасности машины и поддержания ее эксплуатационных качеств.

#### **Техническое обслуживание**

- Ни в коем случае не использовать машину с износившимися или поврежденными частями. Поврежденные и износившиеся детали всегда необходимо заменять, они не подлежат ремонту.
- Во время наладки машины необходимо работать очень внимательно во избежание попадания пальца в щель между движущимся режущим приспособлением и неподвижными узлами машины.

 **Значения уровня шума и вибрации, указанные в настоящем руководстве, являются максимальными рабочими значениями машины. Использование несбалансированного режущего элемента, слишком высокая скорость, отсутствие технического обслуживания существенно влияют на уровень шума и вибрацию. Следовательно, необходимо принять профилактические меры для устранения возможного ущерба, вызванного высоким уровнем шума и вибрационными нагрузками; выполнять обслуживание машины, надевать противощумные наушники, делать перерывы во время работы.**

#### **Хранение**

- Для снижения риска пожара не оставляйте контейнеры с отходами в помещении.

## **2.5 БАТАРЕЯ / ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО**

**ВАЖНО** Нижеследующие правила безопасности дополняют предписания по технике безопасности, изложенные в инструкции батареи и зарядного устройства, поставляемой вместе с машиной.

- Для зарядки батареи используйте только зарядные устройства, рекомендованные изготовителем. Неподходящее зарядное устройство может привести к электрическому удару, перегреву или утечке едкой жидкости из батареи.

- Используйте только определенные батареи, предусмотренные для вашего оборудования. Использование батарей другого типа может привести к травмам и риску пожара.
- Прежде чем вставить батарею удостоверьтесь, что оборудование выключено. Установка батареи во включенное электрическое оборудование может привести к пожару.
- Храните неиспользуемую батарею на расстоянии от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание контактов. Короткое замыкание электрической цепи между контактами может вызвать возгорание или пожар.
- Не используйте зарядное устройство в местах с наличием паров, воспламеняющихся веществ, а также на легковоспламеняющихся поверхностях, например, на бумаге, ткани и т.д. Во время зарядки зарядное устройство нагревается и может вызвать пожар.
- Во время транспортировки аккумуляторов следите, чтобы контакты не соприкасались между собой, и не используйте металлическую тару для их транспортировки.

## **2.6 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Охрана окружающей среды должна являться существенным и первоочередным аспектом при пользовании машиной, во благо человеческого общества и окружающей среды, в которой мы живем.

- Старайтесь не беспокоить окружающих. Используйте машину только в разумное время (не рано утром и не поздно вечером, когда вы можете помешать окружающим).
- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться в мусорные контейнеры, а должны быть отделены и переданы в специальные центры сбора отходов, занимающиеся их переработкой.
- Строго соблюдать действующие на местном уровне правила по вывозу отходов.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее с бытовым мусором, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.



**Не выбрасывайте электрооборудование вместе с бытовыми отходами.** В соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE относительно выведенного из эксплуатации электрического и электронного оборудования и ее применением согласно правилам страны эксплуатации, выведенное из эксплуатации электрооборудование должно отправляться на переработку в соответствии с требованиями по охране окружающей среды отдельно от других отходов. Если электрооборудование выбрасывается на свалку или закапывается в землю, вредные вещества могут проникнуть в слой подземных вод и попасть в пищевые продукты, что приведет к нанесению ущерба вашему здоровью и хорошему самочувствию. Для получения более подробной информации по переработке этого изделия

обращайтесь в учреждение, ответственное за переработку отходов, или к Вашему дистрибьютору.



**По завершении срока службы батарей обеспечьте их уничтожение, которое не нанесет вреда окружающей среде.** Батарея содержит материал, опасный для вас и для окружающей среды. Батарею необходимо извлечь и отдельно сдать в центр переработки отходов, который принимает литий-ионные батареи.



**Раздельный сбор использованных изделий и упаковочных материалов позволяет перерабатывать и повторно использовать материалы.** Повторное использование вторично переработанных материалов помогает уменьшить загрязнение окружающей среды и снизить потребность в первичном сырье.

### 3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ

#### 3.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данная машина является газонокосилкой с пешеходным управлением.

Машина состоит из двигателя, который приводит в действие режущее приспособление, расположенное в корпусе, у машины имеются колеса и рукоятка. Оператор ведет машину и управляет ее основными органами, всегда находясь за рукояткой, поэтому он всегда находится на безопасном расстоянии от вращающегося режущего приспособления. Если оператор отходит от машины, то двигатель и режущее приспособление выключаются в течение нескольких секунд.

##### 3.1.1 Предусмотренное использование

Эта машина разработана и изготовлена для кошения (и сбора) травы на садовых участках и газонах с площадью, соответствующей производительности машины, которая управляется идущим за ней оператором. В общих чертах, данная машина может:

1. Косить траву и собирать ее в контейнер для сбора травы.
2. Косить траву и выгружать ее на землю из задней части.
3. Косить траву и выгружать ее в сторону (если предусмотрено).
4. Косить траву, измельчать ее и укладывать на газон (эффект «мульчирования» - если предусмотрено).

Использование специального дополнительного оборудования, предусмотренного изготовителем в качестве оригинальной оснастки или приобретаемого отдельно, позволяет выполнять эту работу в различных режимах, описанных в данном руководстве или в инструкциях к отдельным дополнительным устройствам.

#### 3.1.2 Неправильное использование

Любое другое использование, отличное от вышеупомянутого, может создать опасность и причинить ущерб людям и/или имуществу. Входит в понятие неправильного использования (в качестве примера, но не ограничиваясь этими случаями):

- Возить на машине других людей, детей или животных, потому что они могут упасть и получить серьезные травмы, а также повлиять на безопасность управления машиной.
- Пользоваться машиной для собственного перемещения.
- Использовать машину для буксировки или подталкивания грузов.
- Приводить в действие режущее приспособление на участках без травы.
- Использовать машину для сбора листьев или отходов.
- Использовать машину для подравнивания живой изгороди или для стрижки нетравянистых растений.
- Пользование машиной несколькими операторами.

**ВАЖНО** *Ненадлежащее использование машины влечет за собой утрату силы гарантии и снимает с изготовителя всю ответственность, возлагая на пользователя ответственность за издержки в случае порчи имущества, получения травм или нанесения ущерба третьим лицам.*

#### 3.1.3 Тип пользователя

Данная машина предназначена для широкого потребителя, для непрофессионального применения. Она предназначена для любительского применения.

**ВАЖНО** *Машиной должен управлять только один человек.*

#### 3.2 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

На машине имеются различные символы (рис.2). Они призваны напоминать оператору о необходимости внимательной и осторожной эксплуатации. Значение символов:



**Внимание.** Перед использованием машины прочитайте указания.



**Опасность! Риск выброса предметов.** Удалите людей за пределы рабочей зоны во время пользования машиной.



Только для газонокосилок с тепловым двигателем.



Только для электрических газонокосилок с питанием от сети.



Только для электрических газонокосилок с питанием от сети.



**Опасность! Опасность порезов.** Подвижное режущее приспособление. Не вставляйте руки или ноги внутрь выемки для режущего приспособления.



**Внимание, острое режущее приспособление.** Не вставляйте руки или ноги внутрь выемки для режущего приспособления. Режущее приспособление продолжает вращаться даже после выключения двигателя. Извлекайте ключ безопасности (устройство отключения) перед выполнением обслуживания.

**ВАЖНО** Поврежденные или нечитаемые наклейки нуждаются в замене. Закажите новые наклейки в авторизованном сервисном центре.

### 3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ЯРЛЫК

На идентификационном ярлыке указана следующая информация (рис.1).

1. Уровень звуковой мощности.
2. Знак соответствия директиве СЕ.
3. Год изготовления.
4. Тип машины.
5. Заводской номер.
6. Наименование и адрес изготовителя.
7. Код изделия.
8. Макс. скорость работы двигателя.
9. Вес в кг.
10. Напряжение и частота питания.
11. Класс защиты электрической части.
12. Номинальная мощность.

Впишите идентификационные данные машины в специальные поля на ярлыке, помещенном на обратной стороне обложки.

**ВАЖНО** Указывайте идентификационные данные, указанные на идентификационном ярлыке, каждый раз при обращении в авторизованный сервисный центр.

**ВАЖНО** Образец декларации соответствия находится на последних страницах руководства.

### 3.4 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

Машина состоит из следующих основных составных частей, которые выполняют следующие функции (рис.1):

- A. Шасси:** это корпус, в котором находится вращающееся режущее приспособление.


- B. Двигатель:** обеспечивает как движение режущего приспособления, так и привод колес (если он предусмотрен).
- C. Режущее приспособление:** это элемент, предназначенный для кошения травы.
- D. Защита заднего выброса:** это защитное приспособление, которое предотвращает выброс собранных режущим приспособлением предметов на большое расстояние от машины.
- E. Защита бокового выброса (если она предусмотрена):** это защитное приспособление, которое предотвращает выброс собранных режущим приспособлением предметов на большое расстояние от машины.
- F. Боковой желоб для выброса (если он предусмотрен):** кроме боковой выгрузки скошенной травы на землю он выполняет также предохранительную функцию, поскольку предотвращает выброс собранных режущим приспособлением предметов на большое расстояние от машины.
- G. Контейнер для сбора травы:** кроме сбора скошенной травы, он выполняет также предохранительную функцию, поскольку предотвращает выброс собранных режущим приспособлением предметов на большое расстояние от машины.
- H. Рукоятка:** это рабочее место оператора. Ее длина позволяет оператору во время работы всегда держаться на безопасном расстоянии от вращающегося режущего приспособления.
- I. Батарея:** обеспечивает электропитание для запуска двигателя; ее характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.
- J. Выключатель:** запускает/выключает двигатель и одновременно подключает/отключает режущее приспособление.
- L. Рычаг включения привода (если имеется):** этот рычаг включает привод колес и запускает движение машины.
- M. Дверца для доступа в отсек с батареей**
- N. Ключ безопасности (Устройство отключения):** Этот ключ включает / выключает электрическую цепь машины.
- O. Зарядное устройство:** это устройство, которое используется для зарядки батареи.

## 4. МОНТАЖ



**Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.**

В связи со складированием и транспортировкой некоторые составные части машины не собираются непосредственно на заводе, их необходимо собрать после удаления упаковочного материала, согласно следующим указаниям.


 **Распаковка и завершение монтажа должны выполняться на твердой и ровной поверхности, где достаточно места для перемещения машины и ее упаковки, всегда пользуясь соответствующими инструментами. Перед использованием машины необходимо выполнить все указания, изложенные в разделе «МОНТАЖ».**

## 4.1 КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ МОНТАЖА

В упаковке имеются компоненты для монтажа.

### 4.1.1 Распаковка

1. Вскрываете упаковку осторожно и внимательно, чтобы не потерять компоненты.
2. Ознакомьтесь с документами, лежащими в коробке, в том числе, с данным руководством.
3. Извлеките из коробки все отдельные компоненты.
4. Выбросьте коробку и упаковочные материалы в соответствии с местным законодательством.

 **Перед выполнением монтажа удостоверьтесь, что ключ безопасности не вставлен в соответствующее гнездо.**

## 4.2 МОНТАЖ КОНТЕЙНЕРА

Следуйте указаниям, изложенным в инструкции, приложенной к контейнеру для сбора травы.

### 4.3 МОНТАЖ РУКОЯТКИ

- Тип «I»  
Установите рукоятку, как показано на (рис.3).
- Тип «II»  
Установите рукоятку, как показано на (рис.4, рис.5).

### 4.4 МОНТАЖ ШТИФТА НА ЗАЩИТУ ЗАДНЕГО ВЫБРОСА

Вставьте штифт, как показано на (рис.6).

## 5. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### 5.1 КЛЮЧ БЕЗОПАСНОСТИ (УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНИЯ)



Ключ (рис.7.A), расположенный в отсеке с батареей, включает и выключает электрическую цепь машины. После извлечения ключа полностью отключается электрическая цепь, что предотвращает неконтролируемое использование машины.

**ВАЖНО** Извлекайте ключ безопасности каждый раз, когда вы не используете машину или оставляете ее без присмотра.

### 5.2 РУКОЯТКА

#### 5.2.1 Привод выключателя

Привод выключателя запускает/выключает двигатель и одновременно подключает/отключает режущее приспособление. Указанные положения соответствуют следующему:

1. **Ход.** Для выполнения запуска нажмите на предохранительную кнопку (рис.8.A) и потяните рычаг (рис.8.B), а затем подождите 2-3 секунды, чтобы двигатель запустился.
2.  **Запуск двигателя вызывает одновременное включение режущего приспособления.**
3.  **Останов.** Двигатель останавливается автоматически при отпускании рычага (рис.8.B).

#### 5.2.2 Рычаг включения привода

Этот рычаг включает привод колес и запускает движение машины.



1. **Привод включен.** Движение газонокосилки происходит, когда рычаг упирается в рукоятку (рис.9.A). Газонокосилка прекращает продвижение при отпускании рычага.

**ВАЖНО** Запуск двигателя должен всегда выполняться при отключенном приводе.

**ВАЖНО** Во избежание повреждения узла трансмиссии не тяните машину назад, когда привод включен.

На некоторых моделях можно регулировать скорость продвижения при помощи регулятора (рис.9.B)  
Можно установить 9 различных скоростей.



1. **Максимальная скорость** (приблизительно 5 км/ч).



2. **Минимальная скорость** (приблизительно 2,5 км/ч).

Каждый “щелчок” регулятора (рис. 9.B) соответствует смене уровня скорости продвижения.


**ПРИМЕЧАНИЕ** Последний выбранный уровень скорости остается установленным даже после выключения машины.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Привод можно включить также и при выключенной машине, если батарея и ключ безопасности размещены в своих отсеках.




### 5.3 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКАШИВАНИЯ ТРАВЫ

При помощи опускания или подъема шасси можно устанавливать несколько уровней высоты скашивания травы.

 **Выполняйте эту операцию при выключенном режущем приспособлении.**

Высоту скашивания травы регулируют специальными рычагами (рис.10.A). Четыре колеса должны быть установлены на одной высоте.

## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ

 **Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.**

### 6.1 ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Перед началом работы необходимо выполнить несколько проверок и операций, чтобы обеспечить эффективную работу в условиях максимальной безопасности: Удостоверьтесь, что ключ безопасности не вставлен в соответствующее гнездо. Поставьте машину в горизонтальное положение так, чтобы она прочно опиралась на землю.

#### 6.1.1 Проверка состояния батарей

Перед использованием машины в первый раз после покупки, полностью зарядите батарею, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи. Каждый раз перед использованием проверяйте состояние заряда батареи, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи.

#### 6.1.2 Подготовка машины к работе

**ПРИМЕЧАНИЕ** Эта машина позволяет выполнять стрижку травы на газонах в различных режимах; перед началом работы уместно подготовить машину в соответствии с тем, как вы собираетесь выполнять скашивание.

#### a. Подготовка к скашиванию и сбор травы в контейнер:

1. Приподнять защиту заднего выброса (рис.11.A) и правильно прикрепить контейнер (рис.11.B), как указано на рисунке.
2. В моделях с возможностью боковой выгрузки: убедитесь в том, что защита бокового выброса (рис.12.C) опущена.

#### b. Подготовка к скашиванию и задняя выгрузка травы на землю:

1. Снять контейнер и удостовериться, что защита заднего выброса (рис.12.A) прочно опущена.

2. В моделях с возможностью боковой выгрузки: убедитесь в том, что защита бокового выброса (рис.12.C) опущена.

#### c. Подготовка к скашиванию и размельчение травы (функция «мульчирование»):

1. Поднимите защиту заднего выброса (рис.13.A) и вставьте пробку-дефлектор (рис.13.B) в отверстие для выброса, удерживая ее слегка наклоненной вправо.
2. Закрепите ее, вставив два штифта (рис.13.C) в специальные отверстия, чтобы крепежный зубец защелкнулся (рис.13.D).
3. В моделях с возможностью боковой выгрузки: убедитесь в том, что защита бокового выброса (рис.12.C) опущена.

Для того, чтобы снять пробку-дефлектор:

1. Поднимите защиту заднего выброса (рис.13.A).
2. Нажать на центр, чтобы зубец отцепился (рис.13.D).

#### d. Подготовка к скашиванию и боковая выгрузка травы на землю:

1. Поднимите защиту заднего выброса (рис.14.A) и вставьте пробку-дефлектор (рис.14.B) в отверстие для выброса, удерживая ее слегка наклоненной вправо.
2. Закрепите ее, вставив два штифта (рис.14.C) в специальные отверстия, чтобы крепежный зубец защелкнулся (рис.14.D).
3. Слегка потяните предохранительный рычаг (рис.14.E) и поднимите защиту бокового выброса (рис.14.F).
4. Вставьте боковой желоб для выброса (рис.14.G).
5. Снова прикройте защиту бокового выброса (рис.14.F) таким образом, чтобы боковой желоб для выброса (рис.14.G) оказался заблокированным.


Для того, чтобы снять пробку-дефлектор:

1. Поднимите защиту заднего выброса (рис.14.A).
2. Нажать на центр, чтобы зубец отцепился (рис.14.D).

#### 6.1.3 Регулировка высоты скашивания травы


Отрегулируйте высоту скашиваемой травы, как указано в (пункт 5.3).

#### 6.1.4 Регулирование наклона рукоятки (Рис.3/4)

 **Выполняйте эту операцию при выключенном режущем приспособлении.**

### 6.2 ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Выполните следующие проверки безопасности и удостоверьтесь, что результаты проверок соответствуют данным, приведенным в таблице.

 **Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте безопасность машины.**


### 6.2.1 Общая проверка безопасности

Предмет	Результат
Ручки	Чистые, сухие.
Рукоятка	Она должна быть установлена правильно и прочно прикреплена к машине.
Режущее приспособление	Оно должно быть чистым, не поврежденным и не изношенным.
Защита заднего выброса; контейнер для сбора травы	Целостность не нарушена. Повреждения отсутствуют. Монтаж выполнен правильно.
Защита бокового выброса; боковой желоб для выброса	Целостность не нарушена. Повреждения отсутствуют. Монтаж выполнен правильно.
Привод выключателя Рычаг включения привода	Рычаг должен свободно перемещаться, без приложения усилий, а при отпускании он должен автоматически и быстро возвращаться в нейтральное положение.
Батарея	Нет повреждений оболочки, нет утечек жидкости.
Винты/гайки на машине и режущем приспособлении	Прочно затянуты (не ослаблены).
Каналы прохода воздуха для охлаждения	Не засорены.
Машина	Без следов повреждения и износа.

### 6.2.2 Проверка работы машины

Действие	Результат
----------	-----------

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Запустить машину (пункт 6.3).</li> <li>2. Отпустите рычаг выключателя (рис. 19.A) .</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Режущее приспособление должно двигаться.</li> <li>2. Рычаги должны автоматически и быстро вернуться в нейтральное положение, двигатель должен выключиться, а режущее приспособление должно остановиться в течение нескольких секунд.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Запустить машину (пункт 6.3).</li> <li>2. Нажмите на рычаг привода (пункт 5.2.2).</li> <li>3. Отпустите рычаг привода.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Колеса вращаются и машина движется вперед.</li> <li>2. Колеса перестают вращаться, и машина останавливается.</li> </ol>
Пробное перемещение	Аномальная вибрация отсутствует. Подозрительные шумы отсутствуют.

 **Если результат любой проверки отличается от приведенного в таблице, пользоваться машиной нельзя! Обращайтесь в сервисный центр для выполнения проверок и ремонта.**

## 6.3 ЗАПУСК

**ПРИМЕЧАНИЕ** Выполняйте запуск на ровном участке, где нет препятствий и высокой травы.

1. Откройте дверцу для доступа в отсек с батареей (рис.15.A).
2. Вставьте батарею (рис.15.B) до конца в соответствующий отсек и протолкните ее до щелчка, чтобы заблокировать ее в нужном положении и обеспечить электрический контакт.
3. До конца вставьте ключ безопасности (рис.15.C).
4. Плотно закройте дверцу.
5. Нажмите на предохранительную кнопку (рис.16.A) и потяните рычаг (рис.16.B).

## 6.4 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**ВАЖНО** Во время работы всегда держитесь на безопасном расстоянии от режущего приспособления, насколько это позволяет длина рукоятки.

На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка, скашиваемого на одной зарядке) влияют различные факторы, описанные в (пункт 7.2.1).

**ВАЖНО** Если двигатель останавливается из-за перегрева во время работы, необходимо подождать приблизительно 5 минут перед повторным запуском.

#### 6.4.1 Скашивание травы

1. Начать продвижение и кошение травяного покрова.
2. Отрегулируйте скорость движения и высоту скашивания травы (пункт 5.4) в соответствии с состоянием газона (высота, плотность и влажность травы) и количеством скашиваемой травы.

**В моделях, оснащённых регулятором скорости продвижения (рис. 9.B):** Рекомендуется не стричь траву на участках с уклоном более 15°.

3. Внешний вид газона улучшится, если скашивание будет осуществляться на одной и той же высоте, попеременно в двух направлениях (рис.17).

**В случае боковой выгрузки:** рекомендуется разработать маршрут скашивания, который позволит избежать выгрузки скошенной травы на еще не скошенную часть газона.

**В случае «мульчирования» или задней выгрузки травы:**

- Всегда избегайте скашивать значительное количество травы. Никогда не скашивайте более третьей части от высоты травы за один раз (рис.18).
- Всегда содержите шасси в чистоте (пункт 7.3.1).

#### 6.4.2 Советы по поддержанию газона в хорошем состоянии

- Чтобы поддерживать хороший внешний вид газона, чтобы он был зеленый и мягкий, его необходимо регулярно стричь. На газоне могут расти различные виды травы. При частом кошении быстрее растет трава с большим количеством корней, образующая плотный травяной покров; если же, наоборот, кошение производится не так часто, большее распространение получает высокая и дикая трава (клевер, ромашки и т.д.). Периодичность стрижки должна соответствовать росту травы, не допуская слишком сильного вырастания травы между одним скашиванием и другим.
- Оптимальная высота травы ухоженного газона составляет 4-5 см, при одном скашивании не следует срезать более одной трети от общей высоты. Если трава очень высокая, скашивание лучше осуществить в два приема с интервалом в один день; при первой стрижке режущие приспособления должны быть на максимальной высоте, а при второй – режущие приспособления следует установить на желаемый уровень.

- Слишком низкое скашивание приводит к разрывам и прореживанию травяного покрова, создавая эффект «пятен».
- В теплое и сухое время года рекомендуется поддерживать немного более высокую траву, чтобы уменьшить высыхание почвы.
- Всегда предпочтительней косить траву, когда газон сухой. Не косите мокрую траву; это может снизить эффективность работы режущего приспособления, поскольку трава будет на него налипать, и приведет к разрывам травяного покрова.
- Режущие приспособления должны быть целыми и хорошо заточенными, чтобы скашивание проходило правильно и из-за неровного среза не пожелтели бы концы травы.

#### 6.4.3 Опорожнение контейнера для сбора травы

Когда контейнер для сбора травы (рис.1.G) переполняется, сбор травы теряет эффективность и звук газонокосилки меняется.

**В случае, если контейнер для сбора травы оборудован индикатором содержимого:**



1. Поднят = пустой.



2. Опущен = полный.

Во время работы с движущимся режущим приспособлением индикатор остается приподнятым до тех пор, пока контейнер будет в состоянии получать скошенную траву; его опускание означает, что контейнер полный и необходимо его опорожнить.

Для того, чтобы снять и опорожнить контейнер, следует:

1. Отпустите рычаг выключателя (рис. 19.A).
2. Дождитесь остановки режущего приспособления.
3. Приподнять защиту заднего выброса (рис.11.A), взяться за ручку и снять контейнер, удерживая его в вертикальном положении.

#### 6.5 ОСТАНОВ

Для останова машины:

1. Отпустите рычаг выключателя (рис. 19.A).
2. Дождитесь останова режущего приспособления.



**После выключения машины требуется несколько секунд, прежде чем режущее приспособление остановится.**

**ВАЖНО** Всегда выключайте машину.

- Во время перемещения от одной рабочей зоны к другой.
- При пересечении участков без травы.
- При преодолении препятствий.
- Перед регулировкой высоты скашивания травы.

- *Наждый раз, когда вы снимаете или устанавливаете контейнер для сбора травы.*
- *Наждый раз, когда вы снимаете или устанавливаете боковой желоб для выброса (если он предусмотрен).*


## 6.6 ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ


1. Выключите машину (пункт 6.5).
2. Откройте дверцу для доступа в отсек с батареей и извлеките ключ безопасности (рис. 20.A).
3. Нажмите на стопор в отсеке с батареей (рис.20.B) и извлеките батарею (рис.20.C).
4. Зарядите ее (пункт 7.2.2).
5. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
6. Проведите очистку (пункт 7.3).
7. Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВАЖНО** Извлекайте ключ безопасности каждый раз, когда вы не используете машину или оставляете ее без присмотра.

## 7. ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

### 7.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

 **Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.**

 **Перед любой проверкой, очисткой, техническим обслуживанием/регулирующей машины:**

- Остановите машину.
- Извлеките ключ безопасности (никогда не оставляйте ключ вставленным, либо в месте, доступном для детей или для других лиц, не способных управлять машиной).
- Извлеките батарею.
- Удостоверьтесь, что все подвижные узлы полностью остановились.
- Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
- Прочитайте соответствующее руководство.
- Наденьте подходящую одежду, рабочие перчатки и защитные очки.
  - Периодичность и описание операций технического обслуживания приведены в «Таблице технического обслуживания». Целью этой таблицы является помочь вам поддерживать эффективность и безопасность вашей машины. В ней указаны основные операции технического обслуживания машины и периодичность, предусмотренная для каждой из них. Выполняйте указанные действия по истечении первого из указанных сроков.
  - Использование неоригинальных и/или неправильно установленных запасных частей и дополнительного оборудования может отрицательно сказаться на работе и

безопасности машины. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, несчастные случаи или травмы, вызванные данными изделиями.

- Оригинальные запчасти можно приобрести в сервисном центре или у авторизованных дистрибьюторов.

**ВАЖНО** Все операции по техническому обслуживанию и регулировке, не описанные в данном руководстве, должны быть выполнены через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре.

### 7.2 БАТАРЕЯ

#### 7.2.1 Автономность батареи

На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка, скашиваемого на одной зарядке) влияют следующие основные факторы:

- а. Условия эксплуатации, которые обуславливают увеличенное потребление энергии:
  - Скашивание густой, высокой, влажной травы.
- б. Ширина скашивания машины; чем больше ширина, тем выше потребность в энергии.
- с. Действия оператора, которых следует избегать:
  - Частое включение и выключение во время работы.
  - Слишком низкая высота скашивания травы, исходя из состояния газона.
  - Слишком высокая скорость движения, исходя из количества травы, которую требуется скосить.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Во время работы батарея защищена от полной разрядки защитным устройством, которое выключает машину и блокирует ее работу.

Для того чтобы оптимизировать автономность батареи, рекомендуется:

- Выполнять скашивание, когда газон сухой.
- Стричь траву часто, чтобы она не была слишком высокой.
- Увеличить высоту скашивания, если трава очень высокая, а затем обработать этот участок еще раз, снизив высоту.
- Не использовать машину в режиме «мульчирование», если трава очень высокая.

Если требуется использовать машину более продолжительное время, чем того позволяет стандартная батарея, то существуют следующие возможности:

- Приобрести вторую стандартную батарею, чтобы сразу заменить разряженную батарею, не прерывая работы.
- Приобрести батарею с более высокой автономностью по сравнению со стандартной батареей (пункт 15.2).

#### 7.2.2 Извлечение и зарядка батареи

1. Откройте дверцу для доступа в отсек с батареей и извлеките ключ безопасности (рис. 20.A).
2. Нажмите на стопор в отсеке с батареей (рис.20.B) и извлеките батарею (рис.20.C).
3. Вставьте батарею (рис.21.A) в специальный отсек зарядного устройства (рис.21.B).
4. Подсоедините зарядное устройство к розетке, напряжение которой соответствует указанному на табличке.
5. Выполните полную зарядку, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи/зарядного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Батарея оборудована защитой, которая препятствует зарядке, если температура в помещении не находится в пределах от 0 до +45 °С.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Можно заряжать батарею в любое время, в том числе частично, без риска повреждения.

### 7.2.3 Повторная установка батареи в машину

После завершения зарядки:

1. Извлеките батарею из отсека в зарядном устройстве (избегайте ее долгого нахождения в режиме зарядки, когда она уже заряжена).
2. Отключите зарядное устройство от электросети.
3. Откройте дверцу для доступа в отсек с батареей (рис.15.A)
4. Вставьте батарею (рис.15.B) до конца в соответствующий отсек и протолкните ее до щелчка, чтобы заблокировать ее в нужном положении и обеспечить электрический контакт.
5. До конца вставьте ключ безопасности (рис.15.C).
6. Плотно закройте дверцу.

## 7.3 ОЧИСТКА

После каждого использования чистите машину согласно приведенным ниже указаниям.

### 7.3.1 Очистка машины

- Всегда проверяйте, что вентиляционные отверстия не забиты отходами.
- Не используйте струи воды и избегайте попадания воды на двигатель и электрические узлы (рис.31.0).
- Не использовать агрессивные жидкости для очистки шасси.
- Чтобы снизить риск пожара, очищайте машину, и в частности двигатель, от остатков травы, листьев или излишков смазки.

### 7.3.2 Очистка режущего узла

Удаляйте остатки травы и грязи, скопившиеся внутри шасси, поскольку они могут засохнуть и затруднить последующий запуск машины. Наклоните машину на бок и удостоверьтесь в ее устойчивости перед выполнением какого-либо обслуживания.

- **В случае боковой выгрузки:** необходимо снять желоб для выброса (если он установлен - пункт 6.1.2.d.).

Краска внутренней части шасси может отходить со временем из-за абразивного воздействия скошенной травы; в этом случае необходимо своевременно покрыть окрашенный слой антикоррозийной краской во избежание образования ржавчины, которая может привести к коррозии металла.

### 7.3.3 Очистка контейнера

1. Опорожните контейнер для сбора травы.
2. Встряхните его, чтобы очистить от остатков травы и земли.
3. Промойте, прополощите его и положите его в место, где он быстро высохнет.

## 7.4 КРЕПЕЖНЫЕ ГАЙКИ И ВИНТЫ

Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты, для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе.

## 7.5 ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА


Необходимо всегда поддерживать фильтрующий элемент в чистоте, если он сломан или поврежден, то его необходимо заменить. Выполните следующие действия:

1. Очистите участок вокруг решетчатого воздушного фильтра.
2. С помощью сжатого воздуха удалите с решетки пыль и мусор (рис. 23).

## 7.6 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ БЕЗ РЕГУЛЯТОРА СКОРОСТИ ПРОДВИЖЕНИЯ)

- Правильное натяжение ремня можно отрегулировать при помощи гайки (рис.24.A), до достижения указанного значения (6 мм).


## 8. ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ


 **Перед любой проверкой, очисткой, техническим обслуживанием/регулировкой машины:**


- Остановите машину.
- Извлеките ключ безопасности (никогда не оставляйте ключ вставленным, либо в месте, доступном для детей или для других лиц, не способных управлять машиной).
- Извлеките батарею.
- Удостоверьтесь, что все подвижные узлы полностью остановились.
- Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
- Прочитайте соответствующее руководство.
- Наденьте подходящую одежду, рабочие перчатки и защитные очки.

## 8.1 РЕЖУЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ

Плохо заточенное режущее приспособление выдирает траву и приводит к пожелтению газона.

 **Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечен ключ, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.**

 **Все выполняемые на режущих приспособлениях операции (демонтаж, заточка, балансировка, ремонт, монтаж и/или замена) являются сложными и требуют специальных навыков, помимо использования соответствующего инструмента; в целях безопасности, они должны всегда выполняться в специализированном сервисном центре.**

 **Всегда заменяйте поврежденное, искривленное или изношенное режущее приспособление вместе с винтами для сохранения балансировки.**

**ВАЖНО** Всегда используйте оригинальные режущие приспособления, имеющие код, указанный в таблице «Технические характеристики».

Учитывая развитие гаммы продукции, режущие приспособления, указанные в таблице «Технические характеристики», могут со временем быть заменены другими, с аналогичными характеристиками взаимозаменяемости и безопасности в работе.

## 9. ХРАНЕНИЕ

### 9.1 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

Прежде чем убрать машину на хранение:

1. Дать двигателю остыть.
2. Извлечь ключ безопасности.
3. Извлеките батарею.
4. Проведите очистку (пункт 7.3).
5. Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затаните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
6. Храните машину:
  - В сухом помещении.
  - Защищенном от погодного воздействия.
  - По возможности, накройте машину чехлом.
  - Вне досягаемости детей.
  - Удостоверьтесь, что вы убрали ключи и инструмент, использовавшиеся для обслуживания.

### 9.2 ХРАНЕНИЕ БАТАРЕИ

Батарея должна храниться в тени, в прохладном месте и в помещении, где отсутствует влажность.

**ПРИМЕЧАНИЕ** В случае длительного простоя заряжайте батарею раз в два месяца, чтобы продлить срок ее службы.

## 10. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Каждый раз, когда требуется передвинуть, поднять, перевезти или наклонить машину, следует:

- Выключите машину (пункт 6.5).
- Извлеките ключ безопасности.
- Удостоверьтесь, что все подвижные узлы полностью остановились.
- Надеть плотные рабочие перчатки.
- Поднимать машину, ухватив ее в таких точках, чтобы она не выскользнула, учитывая ее вес и особенности конструкции.
- Привлечь количество людей, соответствующее весу машины и характеристикам транспортного средства или места, в котором необходимо ее установить или откуда следует ее забрать.
- Удостовериться, что при перемещении машина не нанесет ущерб и травмы.

При перевозке машины на автотранспорте или прицепе необходимо:

- Пользоваться специальными платформами с соответствующей грузоподъемностью, шириной и длиной.
- Загружать машину с выключенным двигателем, толкая ее, для чего необходимо привлечь соответствующее количество людей.
- Опустить режущий узел.
- Расположить ее таким образом, чтобы она ни для кого не представляла опасности.
- Прочно прикрепить ее к транспортному средству тросами или цепями для того, чтобы избежать опрокидывания, которое может вызвать повреждения и утечку топлива.

## 11. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

В этом руководстве изложены все указания, необходимые для управления машиной и для правильного выполнения основных операций технического обслуживания, которое должен выполнять пользователь. Для выполнения всех действий по регулировке и обслуживанию, не описанных в этом руководстве, обращайтесь к Вашему дистрибьютору или в специализированный сервисный центр, располагающий подготовленным персоналом и оборудованием, необходимыми для правильного выполнения работы, поддержания уровня безопасности и восстановления первоначального состояния машины. Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию всех видов гарантии и снимают с изготовителя всю ответственность и обязательства.

- Только авторизованные сервисные центры могут выполнять гарантийный ремонт и обслуживание.
- Авторизованные сервисные центры используют только оригинальные запасные части. Оригинальные запасные части и дополнительное оборудование были специально разработаны для машин данного типа.

- Использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования не утверждено Изготовителем; использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования снижает уровень безопасности машины, а также снимает с изготовителя все обязательства и ответственность.

## 12. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условия гарантии распространяются только на потребителей, т.е. не на профессиональных пользователей.

Гарантия распространяется на все дефекты качества материалов и изготовления, подтвержденные местным дистрибьютором или специализированным сервисным центром во время действия гарантийного периода.

Применение гарантии ограничивается ремонтом или заменой детали, которая была признана дефективной. Рекомендуется раз в год отвозить машину в авторизованный сервисный центр для обслуживания, ухода и проверки исправности предохранительных устройств.

Условием применения гарантии является правильное техобслуживание машины.

Пользователь должен будет scrupulously следовать всем указаниям, изложенным в приложенной документации.

Гарантия не покрывает ущерб, вызванный:

- Недостаточным ознакомлением с сопроводительной документацией (руководствами по эксплуатации).
- Неправильным использованием.

- Невнимательностью, небрежностью.
- Внешними причинами (удары молнии, удары, наличие посторонних предметов во внутренней части машины) или несчастными случаями.
- Неправильными или неразрешенными изготовителем эксплуатацией и монтажом.
- Неправильным техобслуживанием.
- Модификацией машины.
- Использованием неоригинальных запчастей (адаптируемых частей).
- Использованием дополнительных приспособлений, не поставленных или не утвержденных Изготовителем.

Гарантия также не распространяется на:

- Операции по плановому/внеплановому техобслуживанию (описанные в руководстве по эксплуатации).
  - Естественный износ таких расходных материалов, как приводные ремни, режущие приспособления, фары, колеса, предохранительные болты и провода.
  - Естественный износ.
  - Ухудшение эстетического состояния машины из-за ее эксплуатации.
  - Опоры режущих приспособлений.
  - Любые дополнительные расходы, связанные с применением гарантии, такие как транспортные расходы до пользователя, транспортировка машины продавцу, аренда аналогичного оборудования или вызов внешней компании для осуществления любых работ по техобслуживанию.
- Права пользователя защищает законодательство его страны. Настоящая гарантия никак не ограничивает прав пользователя, предусмотренных законами его страны.

## 13. ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Операция	Периодичность	Примечания
<b>МАШИНА</b>		
Проверка всех креплений	Каждый раз перед использованием	пункт 7.4
Проверка безопасности / Проверка органов управления	Каждый раз перед использованием	пункт 6.2
Проверка защиты заднего выброса / бокового выброса.	Каждый раз перед использованием	пункт 6.2.1
Проверка состояния контейнера для сбора травы, бокового желоба для выброса.	Каждый раз перед использованием	пункт 6.2.1
Проверка режущего приспособления	Каждый раз перед использованием	пункт 6.2.1
Проверка состояния зарядки батареи	Каждый раз перед использованием	*
Зарядка батареи	Каждый раз после работы	пункт 7.2.2 *
Общая очистка и проверка	Каждый раз после работы	пункт 7.3

Проверка наличия повреждений на машине. Если необходимо, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.	Каждый раз после работы	-
Очистка воздушного фильтра	Один раз в месяц	пункт 7.5
Регулировка натяжения приводного ремня	***	пункт 7.6
Замена режущего приспособления	-	пункт 8.1 **

\* Смотри руководство батареи/зарядного устройства.

\*\* Операция, которая должна быть выполнена через вашего дистрибьютора

или в специализированном сервисном центре

\*\*\* Данную операцию следует выполнять при первых признаках неисправной работы

#### 14. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если после выполнения описанных выше действий неполадки не исчезли, свяжитесь с вашим дистрибьютором.		
НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. После включения выключателя двигатель не запускается	Ключ безопасности отсутствует или вставлен неправильно.	Вставьте ключ (пункт 6.3).
	Батарея отсутствует или установлена неправильно.	Открыть дверцу и удостовериться, что батарея установлена правильно (пункт 7.2.3).
	Батарея разряжена.	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.2).
	Двигатель заводится не сразу.	Держать привод выключателя нажатым 1-3 секунды (пункт 5.2.1).
	Срабатывание термической защиты из-за перегрева двигателя.	Подождать, по меньшей мере, 5 минут и снова запустить машину.
2. Двигатель работает, но режущее приспособление не вращается.	Крепление режущего приспособления ослаблено.	Немедленно выключить двигатель и извлечь ключ безопасности. Обратитесь в сервисный центр для проверки, замены или ремонта (пункт 8.1).
3. Двигатель выключается во время работы.	Батарея установлена неправильно.	Открыть дверцу и удостовериться, что батарея установлена правильно (пункт 7.2.3).
	Батарея разряжена.	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.2).
	Засор не позволяет вращаться режущему приспособлению.	Извлечь ключ безопасности, надеть рабочие перчатки и удалить траву или отходы, скопившиеся в нижней части машины и/или в разгрузочном канале.



4. Двигатель выключается во время работы, а машина издает звуковой сигнал	Срабатывание термической защиты из-за перегрева двигателя.	Подождать, по меньшей мере, 5 минут и снова запустить машину.
	Срабатывание термической защиты из-за слишком высокого потребления электроэнергии, вызванного следующими причинами: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кошение слишком высокой травы.</li> <li>• Засор не позволяет вращаться режущему приспособлению.</li> <li>• Слишком много остатков травы скопилось внутри шасси и в разгрузочном канале.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установить увеличенную высоту скашивания, если трава очень высокая, а затем обработать этот участок еще раз, снизив высоту (пункт 6.4.1).</li> <li>• Устранить засор (пункт 7.3.2).</li> <li>• Очистить машину (пункт 7.3.1)</li> </ul> <p>Подождать, по меньшей мере, 5 минут и снова запустить машину.</p>
5. Скошенная трава больше не собирается в контейнер.	Режущее приспособление ударило о посторонний предмет и подверглось удару.	Немедленно выключить двигатель и извлечь ключ безопасности. Проверьте имеются ли повреждения и обратитесь в сервисный центр для замены режущего приспособления, если она потребуется (пункт 8.1).
	На внутренней части шасси имеется грязь.	Почистить внутреннюю часть шасси, чтобы облегчить поступление травы в контейнер (пункт 7.3.2).
6. Кошение травы затруднено.	Режущее приспособление в неудовлетворительном состоянии.	Обращайтесь в сервисный центр для заточки или замены режущего приспособления.
7. Наблюдается слишком сильный шум и/или вибрация во время работы.	Крепление режущего приспособления ослаблено или режущее приспособление повреждено.	Немедленно выключить двигатель и извлечь ключ безопасности. Обратитесь в сервисный центр для проверки, замены или ремонта (пункт 8.1).
8. Низкая автономность батареи.	Тяжелые условия эксплуатации, требующие большего потребления электроэнергии.	Оптимизировать использование (пункт 7.2.1).
	Батареи недостаточно для удовлетворения рабочих потребностей.	Использовать вторую батарею или батарею увеличенной емкости (пункт 15.2).
9. Зарядное устройство не заряжает батарею.	Батарея неправильно вставлена в зарядное устройство.	Проверить, что она вставлена правильно (пункт 7.2.2).
	Неадекватные окружающие условия.	Зарядить батарею в помещении с надлежащей температурой (см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства).
	Контакты загрязнены.	Почистить контакты.
	Отсутствие напряжения в зарядном устройстве.	Проверить, что вилка вставлена в розетку, и в розетке есть напряжение.
	Зарядное устройство неисправно.	Замените его на другое оригинальное устройство.
		Если эта неисправность не исчезает, см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства.

## **15. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ**

### **15.1 КОМПЛЕКТ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ**

Тонко измельчает скошенную траву и оставляет ее на газоне вместо того, чтобы собирать ее в контейнер (в машинах, оборудованных такой функцией) (рис.25).

### **15.2 БАТАРЕИ**

Предлагаются батареи различной емкости, предназначенные для различных областей применения (рис.26). Перечень батарей, омологированных для данной машины, приведен в таблице «Технические характеристики».



# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a piedi/ taglio erba

- a) Tipo / Modello Base
- b) Mese/Anno di costruzione
- c) Matricola

CR/CS 480 Li 60

- d) Motore batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore /
- f) Esame CE del tipo: /
  
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
- D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
- e) Ente Certificatore:
  
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

N°0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017    EN 55014-1:2017  
EN 60335-2-77:2010    EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012

- g) Livello di potenza sonora misurato 93 dB(A)
- h) Livello di potenza sonora garantito 93 dB(A)
- i) Ampiezza di taglio 46 cm

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 28.02.2020

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a piedi/ taglio erba

- a) Tipo / Modello Base
- b) Mese/Anno di costruzione
- c) Matricola

CR/CS 530 LI 60

- d) Motore batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore /
- f) Esame CE del tipo: /
  
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
- D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
- e) Ente Certificatore:
  
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

N°0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017    EN 55014-1:2017  
EN 60335-2-77:2010    EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012

- g) Livello di potenza sonora misurato 95 dB(A)
- h) Livello di potenza sonora garantito 96 dB(A)
- i) Ampiezza di taglio 51 cm

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 28.02.2020

CEO Stiga Group  
Sean Robinson





**IT** • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

**CS** • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečně, je zakázáno.

**DA** • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

**DE** • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

**EN** • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorized reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

**ES** • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

**FI** • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopiointi tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

**FR** • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur – Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

**NL** • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

**NO** • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

**PL** • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.



**PT** • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

**SK** • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozmeňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.

**SV** • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

**RU** • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.



.....	
.....	
Type: .....	 LWA ..... dB
..... -s/n ..... -Art.N .....	
	

**ST. S.p.A.**

Via del Lavoro, 6

31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY